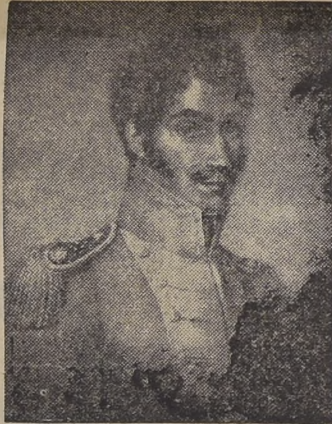
BREVE ICONOGRAFIA DEL LIBERTADOR

Casi todos los retratos que existen no se parecen entre sí. ¿Cómo era, en realidad, el Libertador? — Numerosos pintores y artistas han tomado como modelo al Libertador.



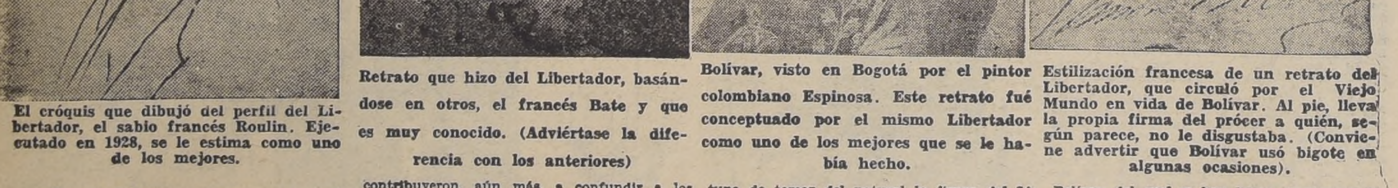
El cróquis que dibujó del perfil del Libertador, el sabio francés Roulin. Ejecutado en 1928, se le estima como uno de los mejores.



Retrato que hizo del Libertador, basándose en otros, el francés Bate y que es muy conocido. (Adviértase la diferencia con los anteriores)



Bolívar, visto en Bogotá por el pintor colombiano Espinosa. Este retrato fué conceptuado por el mismo Libertador como uno de los mejores que se le había hecho.



Estilización francesa de un retrato del Libertador, que circuló por el Viejo Mundo en vida de Bolívar. Al pie, lleva la propia firma del prócer a quién, según parece, no le disgustaba. (Conviene advertir que Bolívar usó bigote en algunas ocasiones).

Una de las curiosidades mayores de la vida de Bolívar es la escasez de retratos tomados del natural que de él se conocen y, sobre todo, la extrema diferencia de unos con otros. Los pocos retratos del natural que existen del Libertador—del peruano Gil, del francés Roulin, del colombiano Espinosa, etc.—son tan diversos que no parecen corresponder a una sola persona. Con posterioridad a su muerte y aún en su vida misma, se hicieron multitud de reproducciones, grabados, medallas, croquis, retratos al óleo, etc., que contribuyeron, aún más, a confundir a los investigadores hasta el extremo de que hoy día la imagen de Bolívar se nos presenta bajo muchas formas y aspectos diferentes.

Los historiadores, los biógrafos y los contemporáneos del prócer, concuerdan, sin embargo, en términos generales, en la fisonomía y figura de Bolívar: cráneo alto, delgado; rostro alargado, pálido; cejas espesas; ojos centelleantes, magnéticos, inolvidables; larga y afilada naríz; boca fina y apretada, etc., etc.

Los artistas que convivieron con el Libertador o fueron sus contemporáneos se interesaron poderosamente por reproducir su imagen en el lienzo, el papel o el metal. Muy pocos obtuvieron, sin embargo, la fortuna de tomar del natural la figura del Libertador y, aún, esos pocos afirman que era punto menos que imposible pintar al genial guerrero por la inquietud, la movilidad y la impaciencia que lo caracterizaban y le impedían estar quieto o tranquilo más de cinco minutos.

Sin embargo, aparte de unos retratos de juventud que poco dejan adivinar del verdadero rostro y aspecto de Simón Bolívar, existen algunos del natural que han dado margen a innumerables reproducciones y estilizaciones. Ellos son el que pintara en el Perú, en 1825, el pintor peruano Gil, y que se estima, con razón, como el más parecido al Libertador; el inglés Turner estilizó en Europa ese cuadro popularizando mucho un retrato de Bolívar, del cual se han hecho numerosas reproducciones. Otro retrato que se sabe tiene parecido, es el que pintó en Bogotá el pintor santafereño (colombiano) Espinoza, y del cual, también, se han hecho frecuentes interpretaciones en grabados y medallones. Roulin, sabio francés, dibujó en 1828 un rápido perfil de Bolívar que también está estimado como muy parecido. Existe, finalmente, un apunte del natural que se debe a un artista italiano, hecho en 1830, poco antes de la muerte de Bolívar, y que también se estima como muy verídico. Los grabados y reproducciones europeos, alemanes, franceses, ingleses, etc., se distinguen, casi todos, por la fantasía y la falta de realidad.

Ofrecemos a nuestros lectores algunas reproducciones de los cuadros y grabados más conocidos del Libertador.



El que parece ser el mejor retrato que existe del Libertador; se debe al pincel del peruano Gil y fué pintado en 1825. El original se conserva en el Museo Bolivariano de Lima.

BOLIVAR

Dicen que tuvo en su faz
Lo que salva y lo que aterra;
Rayo furioso en la guerra,
Iris benigno en la paz;
Cuando creyeron quizás
Que se cansaba su brazo,
Hizo en la América un trazo
Y, corriendo casi loco,
Con aguas del Orinoco
Fué a regar el Chimborazo.

TOMAS IGNACIO POTENTINI.
(Venezolano)



Otro grabado, el del alemán Kepper, que se ha difundido por toda Europa, y contribuído a falsear el rostro verdadero de Bolívar. El original se conserva en el Museo Bolivariano de Caracas.

1814

"Para nosotros la Patria es la América; nuestros enemigos, los españoles; nuestra enseña, la independencia; nuestra causa, la libertad".

BOLIVAR.

Grabado antiguo que representa a Bolívar en el momento de jurar la Constitución



El derecho de la guerra me autoriza para tomar justas represalias; pero yo, lejos de competir en maleficencia con nuestros enemigos, quiero colmarlos de generosidad por la centésima vez.
(Carta del Libertador al Virrey Sámano, después de la victoria de Boyacá).

Máximas y pensamientos de Bolívar

A la sombra del misterio no trabaja sino el crimen.

La libertad práctica no consiste en otra cosa que en la administración de la justicia y en el cumplimiento perfecto de las leyes, para que el justo y el débil no teman.

Los hombres de luces y honrados son los que debieran fijar la opinión pública. El talento sin probidad es un azote.

Los intrigantes corrompen los pueblos desprestigiando la autoridad. Ellos buscan la anarquía, la confusión, el caos, y se gozan en hacer perder a los pueblos la inocencia de sus costumbres honestas y pacíficas.

La energía en la fuerza pública es la salvaguardia de la flaqueza individual: la amenaza que aterra al injusto y la esperanza de la sociedad.

La anarquía es el infierno de los hombres.

Ningún objeto es más importante para un ciudadano, que la elección de sus legisladores, magistrados, jueces y pastores.

LAS SEIS NACIONES

VENEZUELA

POBLACION: Según el censo de 1926, 3.026,878 habitantes.

Capital, Caracas, con una población de 92,912 habitantes. Ciudades principales son: Maracaibo, Valencia y Varquisimeto, con 100,000, 29,466 y 23,943 habitantes, respectivamente. El principal puerto es La Guaira, con 22,000 habitantes.

Presidente de la República es el señor Juan Bautista Pérez, elegido el 30 de mayo del año pasado.—y cuyo período será hasta 1936,—a raíz de la renuncia de su cargo de Presidente del General Juan Vicente Gómez, actualmente general en jefe de las fuerzas del país.

Venezuela es el más septentrional de los países sudamericanos, limitado al este por la Guayana Británica, al sur por Brasil, al oeste por Colombia, y al norte por el Mar Caribe. Su clima es tropical, caliente, y en general malsano. Las montañas del sur y las del oeste, formadas estas últimas por las vertientes de la cordillera de los Andes, así como las llanuras del este, están cubiertas de densas selvas vírgenes. La meseta central tiene riquísimos y enormes pastizales. El río Orinoco, de 2,574 kilómetros de largo, atraviesa muchas praderas extensas y es navegable en unos 900 kilómetros por grandes vapores, y en unos 200 kilómetros más por barcos pequeños. La Isla Margarita, con sus pesquerías de perlas, las Tortugas y setenta otras más pertenecen a Venezuela, pero la Isla Trinidad, en las bocas del Orinoco, es británica, y Curazao y otras frente a la costa, holandesas.



La agricultura y la crianza de ganado son las industrias principales y las importaciones sobresalientes son: café, cacao, balata, textiles, maquinaria y obra fuerte. El suelo es rico en metales, pero en su gran parte no es explotado. Las exportaciones de oro son enormes.

El petróleo hace de Venezuela el segundo de los países productores del mundo. En 1928 se produjeron 107.235,094 barriles. En 1931, la producción fué de solamente 1.433,000 barriles. El valor del petróleo exportado en 1927 fué, en dólares norteamericanos, de 52.293,000. El 1.o de octubre de dicho año habían sido perforados 800 pozos, 685 de los cuales eran productores. Una ley sobre hidrocarburos dictada el año pasado establece claramente los derechos de los extranjeros sobre los yacimientos petrolíferos. El distrito petrolero más rico es Maracaibo, y los mayores intereses extranjeros invertidos allí son británicos y norteamericanos.

En 1928 había 1,100 kilómetros de ferrocarriles. Caracas, la capital, situada a 1,200 metros de altura, está conectada con el puerto de La Guaira, por un ferrocarril de 36 kilómetros.

Venezuela fué virtualmente la primera colonia española de Sud América que se declaró independiente (julio 5 de 1811), a raíz de las malas condiciones en que se encontraba España por la invasión de Napoleón. Después de tremendas luchas, la República de Colombia, de la cual las actuales Repúblicas de Colombia, Ecuador y Venezuela formaban parte, fué establecida el 17 de diciembre de 1819, bajo la presidencia del Libertador Simón Bolívar. En mayo de 1830, una Convención creó la República de Venezuela y adoptó una Constitución. La separación de Colombia fué amigable, pero la separación de límites entre ambos países no se realizó sino hasta 1923.

Venezuela ha tenido muchas revoluciones y muchas revisiones de su Constitución, desde que la primera fué adoptada en 1819. La actualmente en vigencia fué adoptada el 24 de junio de 1925. Establece, para el Presidente, que éste será elegido por el Congreso por 7 años; para el Senado, de cuarenta miembros, elegible por tres años, y para la Cámara de Diputados, de cerca de setenta y siete miembros, elegible también por tres años. Está formada Venezuela por veinte Estados autónomos, un Distrito Federal y dos Territorios. El general Juan Vicente Gómez, que había sido Presidente desde 1908, rehusó una reelección el año pasado y entregó el Gobierno a un Presidente Provisional, sucedido por el Presidente Constitucional poco después.

La Católica Romana es la religión del Estado, pero hay completa libertad de credo. La educación primaria es gratis y nominalmente obligatoria. Hay 1,850 escuelas primarias públicas con 2,369 maestros y 11,939 alumnos. La educación secundaria y universitaria ha sido grandemente mejorada por la administración actual. El servicio militar es obligatorio. El ejército cuenta con 8,000 hombres en pie de guerra, y con 87,000 reservas.

Los presupuestos en los tres últimos años financieros han sido los siguientes, en bolívares:

Año	Entradas	Gastos
1927—28	112.000,000	111.457,000
1928—29	204.345,961	195.450,000
1929—30	193.189,750	192.450,000

El comercio extranjero ha sido el siguiente en tres años, en bolívares:

Año	Importaciones	Exportaciones
1925...........	58.548,000	62.327,000
1926...........	78.600,000	75.364,000
1927...........	69.005,000	84.288,226

COLOMBIA

POBLACION.—En 128 se calculaba que Colombia tenía 8.000,000 de habitantes.

Su capital es Bogotá, con una población de 220,000 habitantes, según el censo de 1928; sus principales ciudades son Medellín, con 79,146 habitantes; Barranquilla, con 64,543; Cartagena, con 51,328; Cali, con 45,825; Cucuta, con 29,490 y Bucaramanga, con 24.919.

El día 7 de agosto último se hizo cargo de la Presidencia de la República el señor Enrique Olaya Herrera, después de unas elecciones en que reinó el mayor orden y la más amplia armonía. Olaya Herrera era Embajador en Washington hasta días antes de asumir la Presidencia.

La República de Colombia limita al norte con Panamá, al este con Venezuela y Brasil y al sur con el Perú. Tiene más de 700 kilómetros de costas en el Océano Pacífico y más de 1.000 en el Mar Caribe.

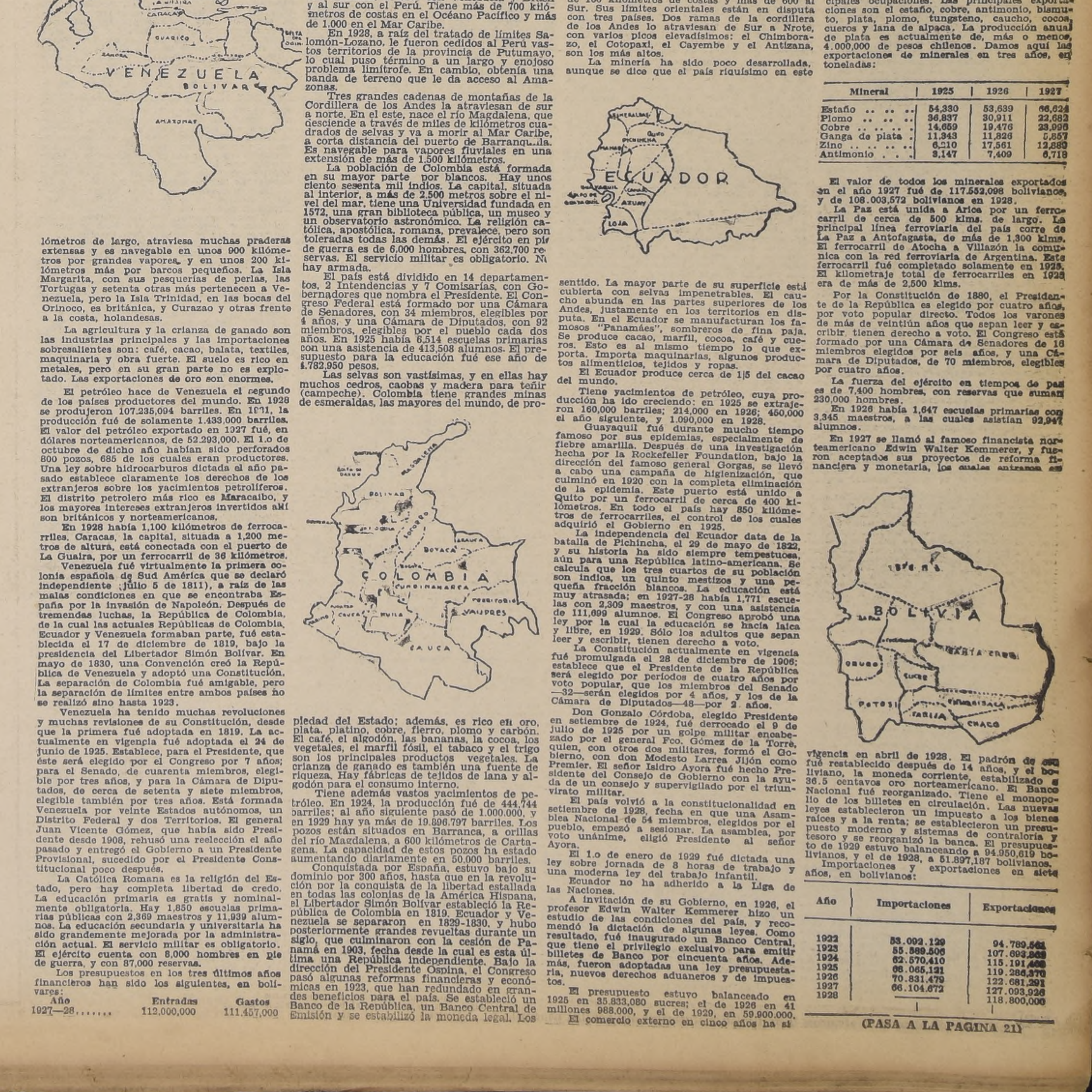
En 1928, a raíz del tratado de límites Salomón-Lozano, le fueron cedidos al Perú vastos territorios de la provincia de Putumayo, lo cual puso término a un largo y enojoso problema limítrofe. En cambio, obtenía una banda de terreno que le da acceso al Amazonas.

Tres grandes cadenas de montañas de la Cordillera de los Andes la atraviesan de sur a norte. En el este, nace el río Magdalena, que desciende a través de miles de kilómetros cuadrados de selvas y va a morir al Mar Caribe, a corta distancia del puerto de Barranquilla. Es navegable para vapores fluviales en una extensión de más de 1.500 kilómetros.

La población de Colombia está formada en su mayor parte por blancos. Hay unos ciento sesenta mil indios. La capital, situada al interior, a más de 2.500 metros sobre el nivel del mar, tiene una Universidad fundada en 1572, una gran biblioteca pública, un museo y un observatorio astronómico. La religión católica, apostólica, romana, prevalece, pero son toleradas todas las demás. El ejército en pie de guerra es de 6,000 hombres, con 362,700 reservas. El servicio militar es obligatorio. No hay armada.

El país está dividido en 14 departamentos, 2 Intendencias y 7 Comisarías, con Gobernadores que nombra el Presidente. El Congreso Federal está formado por una Cámara de Senadores, con 34 miembros, elegibles por 4 años, y una Cámara de Diputados, con 92 miembros, elegibles por el pueblo cada dos años. En 1925 había 6,514 escuelas primarias con una asistencia de 413,508 alumnos. El presupuesto para la educación fué ese año de 4.782,950 pesos.

Las selvas son vastísimas, y en ellas hay muchos cedros, caobas y madera para teñir (campeche). Colombia tiene grandes minas de esmeraldas, las mayores del mundo, de propiedad del Estado; además, es rico en oro, plata, platino, cobre, fierro, plomo y carbón. El café, el algodón, las bananas, la cocoa, los vegetales, el marfil fósil, el tabaco y el trigo son los principales productos vegetales. La crianza de ganado es también una fuente de riqueza. Hay fábricas de tejidos de lana y algodón para el consumo interno.



Tiene además vastos yacimientos de petróleo. En 1924, la producción fué de 444,744 barriles; al año siguiente pasó de 1.000.000, y en 1929 hay ya más de 19.896.797 barriles. Los pozos están situados en Barranca, a orillas del río Magdalena, a 600 kilómetros de Cartagena. La capacidad de estos pozos ha estado aumentando diariamente en 50.000 barriles.

Conquistada por España, estuvo bajo su dominio por 300 años, hasta que en la revolución por la conquista de la libertad estallada en todas las colonias de la América Hispana, el Libertador Simón Bolívar estableció la República de Colombia en 1819. Ecuador y Venezuela se separaron en 1829-1830, y hubo posteriormente grandes revueltas durante un siglo, que culminaron con la cesión de Panamá en 1903, fecha desde la cual es esta última una República independiente. Bajo la dirección del Presidente Ospina, el Congreso pasó algunas reformas financieras y económicas en 1923, que han redundado en grandes beneficios para el país. Se estableció un Banco de la República, un Banco Central de Emisión y se estabilizó la moneda legal. Los presupuestos ordinarios en los tres últimos años han sido:

AÑO	Entradas	Gastos
1928........	51.944,000	45.158,000
1929........	65.658,668	60.097,804
1930........	70.034,000	70.034,000

El comercio exterior, en tres años, ha sido el siguiente, en moneda legal:

AÑO	Import.	Export.
1926........	109.729,749	109.043,863
1927........	125.765,863	128.514,397
1928........	123.453,000	113.909,000

ECUADOR

POBLACION: Entre 1.600,000 y 2 millones de habitantes, de los cuales 600,000 son de pura sangre ecuatoriana.

Capital Quito, con 80,700 habitantes, al pie del volcán Pichincha; puerto principal: Guayaquil, con una población calculada en 105,000 habitantes.

El Ecuador está situado sobre la Línea Ecuatorial, al Norte de la cual tiene cerca de 160 kilómetros de costas y más de 600 al Sur. Sus límites orientales están en disputa con tres países. Dos ramas de la cordillera de los Andes lo atraviesan de Sur a Nrote, con varios picos elevadísimos: el Chimborazo, el Cotopaxi, el Cayembe y el Antizana, son los más altos.

La minería ha sido poco desarrollada, aunque se dice que el país riquísimo en este sentido. La mayor parte de su superficie está cubierta con selvas impenetrables. El caucho abunda en las partes superiores de los Andes, justamente en los territorios en disputa. En el Ecuador se manufacturan los famosos "Panamáes", sombreros de fina paja. Se produce cacao, marfil, cocoa, café y cueros. Esto es al mismo tiempo lo que exporta. Importa maquinarias, algunos productos alimenticios, tejidos y ropas.

El Ecuador produce cerca de 1|5 del cacao del mundo.

Tiene yacimientos de petróleo, cuya producción ha ido creciendo: en 1925 se extrajeron 160,000 barriles; 214,000 en 1926; 450,000 el año siguiente, y 1.090,000 en 1928.

Guayaquil fué durante mucho tiempo famoso por sus epidemias, especialmente de fiebre amarilla. Después de una investigación hecha por la Rockefeller Foundation, bajo la dirección del famoso general Gorgas, se llevó a cabo una campaña de higienización, que culminó en 1920 con la completa eliminación de la epidemia. Este puerto está unido a Quito por un ferrocarril de cerca de 400 kilómetros. En todo el país hay 850 kilómetros de ferrocarriles, el control de los cuales adquirió el Gobierno en 1925.

La independencia del Ecuador data de la batalla de Pichincha, el 29 de mayo de 1822, y su historia ha sido siempre tempestuosa, aún para una República latino-americana. Se calcula que los tres cuartos de su población son indios, un quinto mestizos y una pequeña fracción blancos. La educación está muy atrasada; en 1927-28 había 1,771 escuelas con 2,309 maestros, y con una asistencia de 111,699 alumnos. El Congreso aprobó una ley por la cual la educación se hacía laica y libre, en 1929. Sólo los adultos que sepan leer y escribir, tienen derecho a voto.

La Constitución actualmente en vigencia fué promulgada el 28 de diciembre de 1906; establece que el Presidente de la República será elegido por períodos de cuatro años por voto popular, que los miembros del Senado —32—serán elegidos por 4 años, y los de la Cámara de Diputados—48—por 2 años.

Don Gonzalo Córdoba, elegido Presidente en setiembre de 1924, fué derrocado el 9 de julio de 1925 por un golpe militar encabezado por el general Fco. Gómez de la Torre, quien, con otros dos militares, formó el Gobierno, con don Modesto Larrea Jijón como Premier. El señor Isidro Ayora fué hecho Presidente del Consejo de Gobierno con la ayuda de un consejo y supervigilado por el triunvirato militar.

El país volvió a la constitucionalidad en setiembre de 1928, fecha en que una Asamblea Nacional de 54 miembros, elegidos por el pueblo, empezó a sesionar. La asamblea, por voto unánime, eligió Presidente al señor Ayora.

El 1.o de enero de 1929 fué dictada una ley sobre jornada de 8 horas de trabajo y una moderna ley del trabajo infantil.

Ecuador no ha adherido a la Liga de las Naciones.

A invitación de su Gobierno, en 1926, el profesor Edwin Walter Kemmerer hizo un estudio de las condiciones del país, y recomendó la dictación de algunas leyes. Como resultado, fué inaugurado un Banco Central, que tiene el privilegio exclusivo para emitir billetes de Banco por cincuenta años. Además, fueron adoptadas una ley presupuestaria, nuevos derechos aduaneros y de impuestos.

El presupuesto estuvo balanceado en 1925 en 35.833,080 sucres; el de 1926 en 41 millones 988,000, y el de 1929, en 59.900,000.

El comercio externo en cinco años ha sido el siguiente, en dólares (1 dólar es igual a 5 sucres):

Año	Importaciones	Exportaciones
1924............	13.000,735	15.316,975
1925............	13.500,000	17.500,000
1926............	9.414,600	12.714,200
1927............	....	13.414,678
1928............	....	15.493,360

BOLIVIA

POBLACION: Calculada oficialmente en 2.952,139 habitantes en 1928.

Su capital es Sucre, con 16,549 habitantes, pero la sede del Gobierno es La Paz, que tiene, según censo de 1928, 142,549 habitantes.

A raíz de la revolución de julio último, es Presidente de la República el general Carlos Blanco Galindo, mientras se elige Presidente Constitucional.

Es el único país de la América del Sur que carece de puertos marítimos. Limita con Chile, Perú, Brasil, Paraguay y Argentina. Está situado sobre una vasta meseta de la Cordillera de los Andes, de 4,000 metros de altura y de más de 800 klms. de largo. Más del 50 por ciento de su población está formado por indios que hablan sus propios dialectos, y un 25 por ciento de mestizos. El porcentaje de analfabetos es enorme. La labranza de tierras, el pastoreo y la minería son las principales ocupaciones. Las principales exportaciones son el estaño, cobre, antimonio, bismuto, plata, plomo, tungsteno, caucho, cocoa, cueros y lana de alpaca. La producción anual de plata es actualmente de, más o menos, 4.000,000 de pesos chilenos. Damos aquí las exportaciones de minerales en tres años, en toneladas:

Mineral	1925	1926	1927
Estaño	54,330	53,639	66,624
Plomo	36,837	30,911	22,682
Cobre	14,659	19,476	23,098
Ganga de plata .	11,343	11,826	5,857
Zinc	6,210	17,561	12,880
Antimonio . . .	3,147	7,409	6,718

El valor de todos los minerales exportados en el año 1927 fué de 117.552,098 bolivianos, y de 108.003,572 bolivianos en 1928.

La Paz está unida a Arica por un ferrocarril de cerca de 500 klms. de largo. La principal línea ferroviaria del país corre de La Paz a Antofagasta, de más de 1,300 klms. El ferrocarril de Atocha a Villazón la comunica con la red ferroviaria de Argentina. Este ferrocarril fué completado solamente en 1925. El kilometraje total de ferrocarriles en 1925 era de más de 2,500 klms.

Por la Constitución de 1880, el Presidente de la República es elegido por cuatro años, por voto popular directo. Todos los varones de más de veintiún años que sepan leer y escribir, tienen derecho a voto. El Congreso está formado por una Cámara de Senadores de 16 miembros elegidos por seis años, y una Cámara de Diputados, de 70 miembros, elegibles por cuatro años.

La fuerza del ejército en tiempos de paz es de 7,400 hombres, con reservas que suman 230,000 hombres.

En 1926 había 1,647 escuelas primarias con 3,345 maestros, a las cuales asistían 92,947 alumnos.

En 1927 se llamó al famoso financista norteamericano Edwin Walter Kemmerer, y fueron aceptados sus proyectos de reforma financiera y monetaria, los cuales entraron en



vigencia en abril de 1928. El padrón de oro fué restablecido después de 14 años, y el boliviano, la moneda corriente, estabilizado a 36.5 centavos oro norteamericano. El Banco Nacional fué reorganizado. Tiene el monopolio de los billetes en circulación. Las nuevas leyes establecieron un impuesto a los bienes raíces y a la renta; se establecieron un presupuesto moderno y sistemas de contraloría y tesoro y se reorganizó la banca. El presupuesto de 1929 estuvo balanceando a 94.950,619 bolivianos, y el de 1928, a 51.897,187 bolivianos.

Importaciones y exportaciones en siete años, en bolivianos:

Año	Importaciones	Exportaciones
1922	53.092.129	94.789.561
1923	55.589.506	107.693.868
1924	62.570,410	115.191,468
1925	68.065,121	119.286,370
1926	70.831,479	122.681,291
1927	66.104.672	127.093,926
1928		118.800,000

(PASA A LA PAGINA 21)

LAS ACTIVIDADES DIPLOMATICAS

(CONCLUSION DE LA PAGINA 11)

los productos de las manufacturas inglesas. En esta negociación de relativa importancia, pero de positivos resultados, se dejan ver ya la sagacidad y el tino, la aguda penetración de que Bolívar daría reiteradas e inequívocas pruebas al tratar y resolver más adelante, arduos y complicados negocios de política interior y exterior en los países que libertara.

El pliego que contiene las instrucciones de la Junta de Caracas a sus delegados ante el Gabinete inglés, no habla de independencia: no habría sido ello sensato, tratándose de negociar con un país aliado de España. Y Bolívar, a pesar de la vehemencia de su carácter y del vivo anhelo de libertad a su patria, no llegó a mover la conversación en tal sentido. El memorandum que contiene la relación circunstanciada de las ocurrencias durante las entrevistas, es testimonio de este aserto. Sin embargo, un distinguido historiador, discípulo aventajado del sabio Bello y su biógrafo, don Miguel Luis Amunátegui, en su anhelo de encumbrar a don Andrés más allá del horizonte visible en nuestra historia, dice que el alma de aquella misión fué Bello, que Bello iba como delegado y en pie de igualdad con López Méndez y Bolívar, y que este último procedió como un atolondrado, en la primera conferencia con el canciller británico, entregando el pliego de instrucciones que no había leído, en vez de la carta de gabinete que acreditaba la misión; y, por último, que Bolívar se precipitó a hablar de independencia sin estar autorizado para ello.

La Historia nos enseña que la humanidad no ha producido aún hombres carentes de errores, extravíos o defectos; y que, por lo que toca a personalidades de la talla de Bello o de Bolívar, no hace falta ocultar éstos para magnificar su gloria. Al contrario, errores, extravíos y defectos nos demuestran que fueron genuinamente humanos y que, a pesar de las flaquezas inherentes a tal condición, supieron levantarse, con seguro y alto vuelo, muy por encima de la mediocridad ambiente.

Don Andrés Bello no formó parte de la misión como delegado, sino como simple auxiliar, ni Bolívar fué el atolondrado que nos dice don Miguel Luis. Don Andrés Bello no necesita, en nuestra historia y en la del Continente, haber sido delegado y no auxiliar de aquella misión, para que se le considere en América como la más encumbrada intelectualidad de su época; ni Bolívar menguaría gran cosa su talla de diplomático y de político con aparecer precipitado y vehemente, por un noble anhelo patriótico, en el primer episodio de su larga y gloriosa vida pública.

Investigaciones posteriores hechas con paciencia y celo en los propios archivos de las cancillerías de Europa por el diplomático venezolano don Carlos Villanueva, han venido a demostrar que Bolívar entregó al canciller británico lo que debía entregar: la carta autógrafa que acreditaba misión. Y esa misma carta, ya publicada por el marqusé de Rojas, señala el verdadero carácter en que don Andrés formaba parte de la misión: simple auxiliar.

Más, si por su personal prestigio fué Bolívar el negociador visible, supo, incuestionablemente, inspirarse en los consejos de sus camaradas, el erudito López Méndez y el sapientísimo Bello. Es, pues, común a todos tres, la gloria del éxito alcanzado en Londres.

Pero en el triunfo diplomático y político que Bolívar alcanza en Guayaquil, no tiene copartícipes. Aquí se mide con el Protector del Perú en las históricas conferencis de 1822, hasta ganar la partida sin batallas, sin alarmas, sin protocolos, sin secretario: sólo él y, lo que es más, ignorando las cuestiones que le planterá el jefe del Estado vecino, que viene desde Lima exprofeso a entrevistarlo.

Recordemos en breve espacio aquella justa de titanes.

San Martín llevaba el propósito de ganarse a Bolívar a sus ideas de gobierno; pero el caraqueño era tan sincero y convencido en sus ideales republicanos, como lo era en sus ideas monárquicas el ilustre general argentino.

Llevaba éste el propósito de obtener que Guayaquil fuera anexado al Perú, pero para conseguir su objeto, no se trazó una línea de conducta que lo condujera lógicamente al fin propuesto. Bolívar, por el contrario, avanzaba desde el Norte obedeciendo a un plan político bien concebido y mejor ejecutado: quería hacer de Colombia, su hija predilecta, una gran república, fuerte por su extensión territorial, por una sólida organización y a cuyo porvenir en influencia en América debía favorecer su situación interoceánica. A la consecución de este plan y a su afianzamiento hizo converger, con raro tino, hasta los menores actos de su vida pública, y supo aprovechar, con talento político admirable, todos los acaecimientos de la época.

Si la América no tuvo gobiernos monárquicos, a Bolívar y sólo a Bolívar se le debe. Por voluntad expresa de Bolívar será siempre esta tierra, tierra de la democracia y la república, infecunda para la simiente de los reyes.

Guayaquil quedó incorporado a la Gran Colombia. El triunfo del Libertador fué completo.

Completos y muy suyos fuéronlo también los de 1823 y 1824, en el arreglo de las contiendas intestinas del Perú. Completos y muy suyos los alcanzados en 1825 en el Brasil y la República Argentina, y el del Congreso de Panamá de 1826. Completos y muy suyos los de 1828 y 1829 en las negociaciones con Inglaterra y Francia.

De la multiplicidad de poderosas facultades en cuyo ejercicio continuado y fecundo nos lo muestra la historia, ninguna tan descollante y genuina en el Libertador, como su genio político. Bolívar es, ante todo y sobre todo, un estadista, el primer estadista de América.

Sus discursos y mensajes a convenciones y congresos, sus eminentes concepciones políticas vaciadas en cartas, proclamas, proyectos y decretos, así como las providencias que dictara cada día para el gobierno de los pueblos, todo cuanto con la ciencia del Estado y de la economía social dice relación, está marcado con el sello de una personalísima manera de prever los acontecimientos y de adelantarse a ellos. Soluciona con tino y energía dificultades casi imposibles de prevenir en el manejo de masas heterogéneas, no tanto étnicamente consideradas, sino, lo que es más grave, en cuanto a elementales pensares y sentires. Porque si en más o menos igual proporción se mezclaron las sangres europea e indígena en toda la extensión del continente, la resultante surgió, influenciada por el medio y por el clima, modificaciones sustanciales, llegando a constituir, en el correr del tiempo, psico y fisiológicamente, grupos diversos.

Fundándose en la observación de tales diferencias en los varios pueblos de América, y adelantándose a la plasmación definitiva de las razas, previó y predijo, con clarividencia de iluminado, el porvenir de cada una de las nacionalidades en embrión. Oigámosle:

"Por la naturaleza de las localidades, riquezas, poblaciones y carácter de los mejicanos, imagino que intentarán al principio establecer una república representativa, en la cual tenga grandes atribuciones el Poder Ejecutivo, concentrándolo en un individuo que, si desempeña sus funciones con cierta y justicia, casi naturalmente vendrá a conservar una autoridad vitalicia. Si su incapacidad o violenta administración exita una conmoción popular que triunfe, este mismo Poder Ejecutivo quizá se difundirá en una asamblea. Si el partido preponderante es militar o aristocrático, exigirá, probablemente, una monarquía que, al principio, será limitada y constitucional, y después, inevitablemente, declinará en absoluta".

Es inútil todo comentario. Baste recordar los días efímeros de los imperios de Iturbide y Maximiliano, y los veinticinco años de gobierno monocrático bajo Porfirio Díaz...

Habla en seguida de su patria, de aquella Gran Colombia que él concibió con la mente y fundó con la espada, enlazando en haz estrecho la Capitanía General de Venezuela, el Virreinato de la Nueva Granada y la Presidencia de Quito. Es sabido con cuánto empeño, a través de reveses y victorias, persiguió el ideal de establecer tan inmensa república, desde 1812, cuando produce su famoso manifiesto de Cartageno donde solicita tropas granadinas para libertar a Venezuela. Insiste en 1815, cuando, vencido y desterrado, se asilara en Haití, a la sombra protectora del negro Petión. Por fin, en 1819, en posesión de la Guayana y vencedor en Boyacá, ya coronado con el título singular de Libertador, el más alto a que puede aspirar la ambición humana, según su propio decir, lleva a la realidad la constitución de la Gran Colombia, saludándola en el primer Congreso de Angostura con palabras de arrebatadora elocuencia. En su mensaje a aquel Congreso, puede observarse que, para el genio de Bolívar, no son incompatibles las glorias del soldado con la serena ecuanimidad del estadista.

La Gran Colombia era ya una hermosa realidad. Y las glorias de Bomboná y Pichincha, cimentando la independencia de la Nueva Granada, conquistaban para la libertad los territorios de la Presidencia de Quito. Así extendió Colombia su soberanía desde los llanos del Apure, el mar Caribe y el Itsmo de Panamá, hasta las márgenes del Guayas y las puertas mismas del Imperio de los Incas. Pronto golpeará Bolívar con el pomo de su espada victoriosa, a las puertas de ese Imperio, anunciando el advenimiento de la América libre, cuya independencia consolidará poco después en las llanuras desoladas de Junín y en las yermas laderas de Ayacucho.

Para cimentar sobre sólidas bases la existencia de tan grande y rico Estado, como la antigua Colombia, sueña Bolívar con una Constitución política fuerte por su estructura y liberal por sus principios. Y al exponer sus ideas sobre este punto, revélase consciente de todos los regímenes, desde las democracias antiguas hasta los sistemas representativo y parlamentario modernos.

Volviendo a la epístola de 1815, oigamos a Bolívar predecir el destino de Chile:

"El reino de Chile está llamado, por la naturaleza de su situación, por las costumbres inocentes y virtuosas de sus moradores, por el ejemplo de sus vecinos, los fieros republicanos del Arauco, a gozar de las bendiciones que derraman las justas y dulces leyes de una república. Si alguna permanece largo tiempo en América, me inclina a pensar que será la chilena. Jamás se ha extinguido allí el espíritu de libertad; los vicios de la Europa y el Asia llegarán tarde o nunca a corromper las costumbres de aquel extremo del Universo. Su territorio es limitado y estará siempre fuera del contacto inficionado del resto de los hombres; no alterará sus leyes, usos y prácticas; preservará su uniformidad en opiniones políticas y religiosas. En una palabra, Chile puede ser libre".

De Panamá dice:

"Esta magnífica posesión entre los dos mares, podrá ser, con el tiempo, el emporio del Universo. Sus canales acortarán las distancias del mundo, estrecharán los lazos de Europa, América y Asia, traerán a tan feliz región los tributos de las cuatro partes del globo. Acaso sólo allí podrá fijarse algún día la capital de la Tierra, como pretendió Constantino que fuese Bizancio la del antiguo hemisferio".

Tuvo, pues, la intuición de que a través del Itsmo deberían unirse los mares y acercarse los continentes. Y no sólo tuvo la intuición, sino que un día, en 1822, arrimó el hombro a la empresa de practicar la comunicación interoceánica por el río Atrato y aun realizó los primeros trabajos. Pero su gran trabajo era la emancipación del continente y los pueblos clamaban por Bolívar al sur del Ecuador. Hubo, pues, que desistir de la emprendida comunicación de los océanos...

Habla también el Libertador en su celebérrima carta de 1815, del anhelo internacional más grande de su vida; la confederación perenne de los pueblos de Hispano América en una nueva anfictionía.

Nunca cejará en este propósito. En 1821, en la cumbre del poder y de la gloria, árbitro de la paz y de la guerra, volverá sobre el mismo tema, acreditando enviados especiales en las diversas repúblicas de América, para negociar la aprobación de un tratado de confederación americana.

En octubre de 1822, recomendando una vez más a su Ministro en Méjico, don Miguel Santamaría, la negociación de ese tratado, dice Bolívar:

"Esta Liga nos dará un grado de poder que hará más liberales a los españoles, y dará a los gabinetes europeos una mejor idea del acuerdo de estos Gobiernos y de la estabilidad que van tomando cada día".

Y dos años más tarde, en agosto de 1823, no habiendo obtenido Santamaría la aprobación del tratado, envía Bolívar a Méjico al argentino Monteagudo, a quien dice en las instrucciones:

"Sólo nos resta consolidar la obra que ha edificado el valor, para consolar a la humanidad y unir por un lazo solemne, que dure tanto como el tiempo, a todos los nuevos Estados que habiendo partido de unos mismos principios y seguido una misma carrera de vicisitudes y peligros, están llamados a formar un nuevo sistema en el mundo político, bajo los auspicios de una solemne Confederación que revista de todo el poder y dé toda la fuerza que exige la conservación de nuestras libertades recíprocas".

En noviembre del mismo año, penetrando a la distancia el valer de un argentino ilustre, el deán Fúnes, lo nombra representante de Colombia en Buenos Aires, con el exclusivo encargo de obtener la ratificación del tratado de confederación americana. En la misma oportunidad y con igual objeto, acredita en Santiago a don Manuel de Salas, a quien se dice en las instrucciones:

"Esfuércese en persuadir a todos que el Libertador nada tiene tan cerca de su corazón como la más íntima y unánime concordancia de todos los Gobiernos y pueblos americanos".

Con su ejemplo de virtudes ciudadanas, Salas nos ha legado el testimonio honrado de su admiración hacia el Libertador. De Bolívar escribió en 1825:

"Me consuela la persuación de que cesarán las delicadezas y consideraciones que han suspendido las resoluciones del hombre destinado a uniformar la suerte del Continente y sustituir la generosidad, amor y unión, a la mezquindad, suspicacia y egoísmo en que nos nutrieron, y que sacarán su cabeza luego que pasen los momentos de asombro y de terror".

"Dios quiera que sus efectos no causen la constancia del que ha podido sobrepujar dificultades invencibles. El es ya GRANDE por habernos dado la libertad; pero le falta el epíteto de MAXIMO por establecedor del orden, como Fabio".

En el ideal de establecer una liga anfictiónica de los pueblos latino americanos, persistió Bolívar hasta los últimos instantes de su vida. Y cuando ya la desesperanza en los destinos de América le asalta, aún escribe.

"¡Qué bello sería que el istmo de Panamá fuera para nosotros lo que el de Corinto para los griegos! ¡Ojalá que algún día tengamos la fortuna de instalar allí un augusto Congreso de los representantes de las repúblicas a tratar y discutir sobre los altos intereses de la paz y de la guerra, con la naciones del resto del mundo!"

El discurso que pronunció ante el Congreso de Angostura en 1819, es, al decir de distinguidos tratadistas, una original y provechosa lección de derecho público. En él, al referirse a la Constitución colombiana, hace la profesión de su fe política en ideales que había de realizar más tarde en la carta fundamental de la República que lleva su nombre de aquella nueva República que el mismo delimitara con la punta de su espada victoriosa sobre la meseta central del Continente.

Su gloria de guerrero se halla ligada así a las más sabias disposiciones constitucionales que influyen en los destinos de cinco repúblicas, y su nombre ha pasado a la historia con fulguraciones geniales de legislador y de estadista.

E. de la C.

EL FALDELLIN DE BOLIVAR

ANECDOTA PUBLICADA POR UNA DE LAS SOBRINAS DEL LIBERTADOR.

La familia era española, y fué una de las primeras que se estableció en Venezuela.

En el año de 1589 fué nombrado don Simón Bolívar, Procurador General por la ciudad de Caracas en la Corte, y además se le encomendó la defensa de los derechos municipales de la ciudad. El rey le concedió el título de Oficial Real y Registrador Perpetuo de la Provincia. La familia de Bolívar disfrutaba de una gran renta, y los primogénitos tenían el empleo de Alféreces Reales, destino que sólo se concedía a los hijos de la nobleza.

Don Juan Vicente Bolívar, padre del Libertador, ejerció varios empleos; entre ellos el de Coronel de las Milicias Regladas de Aragua. Tenía varios títulos nobiliarios: era Marqués de Bolívar, Vizconde de Coporote— título de que jamás hizo uso—y tenía otros más adquiridos por los merecimientos de los varones de la familia. Además, tenía el señorío de las minas de Aroa, concesión que no se había hecho hasta entonces a americano alguno.

Don Juan Vicente Bolívar, contrajo matrimonio con doña Concepción Palacios y Blanco. De este matrimonio nacieron cinco hijos: Juan Vicente, María Antonia, Juana, Simón que nació en Caracas y María del Carmen, que murió al nacer.

La casa donde nació Bolívar está situada cerca de la plaza de San Jacinto o sea El Venezolano, entre las esquinas de San Jacinto y los Traposos, y fué padrino de Simón el presbítero doctor Juan Félix Aristeguieta, quien, con permiso de los padres del niño, le fundó un mayorazgo.

En el año de 1786 murió don Juan Vicente Bolívar, dejando a su esposa el encargo de enviar a Inglaterra a sus dos hijos varones para que fuesen educados en un colegio inglés.

Después de la muerte de su esposo, la señora Bolívar quiso enviar a Inglaterra a los dos niños; pero se opuso a ello don Feliciano Palacios, padre de la ilustre viuda, diciendo que no quería que sus nietos fueran a Inglaterra por temor de que perdieran el afecto a su familia. En vista de esta oposición fué en casa paterna que recibió el niño Simón las primeras lecciones, de los preceptores Carrasco y Vide, Negrete, Rodríguez y Pelgrón. La enseñanza superior, la recibió de los señores Andrés Bello y el Padre Andújar.

Matea Bolívar, aya del Libertador, y a la cual se refiere esta anécdota histórica. Este es un dibujo de Urdaneta cuando estuvo en Caracas, grabado por Rodríguez, en Bogotá

Después de la muerte de su madre, acaecida en el año de 1791, el joven Bolívar, a la edad de 15 años, fué enviado a España por su tutor don Carlos Palacios, con el objeto de que completase su educación.

El 10 de enero de 1799 se embarcó Bolívar para España en el navío "San Ildefonso", cuyo capitán era don José Iriarte y Borja. El navío tocó en Veracruz, y el joven Bolívar visitó a México, donde recibió muy buen tratamiento del Virrey Azanza. Unos días después tocó el buque en la Habana y conoció igualmente esta ciudad.

El joven Bolívar llegó a España con toda felicidad; desembarcó en Santoña y por Bilbao siguió a la capital.

Bolívar siguió en la casa de su tío don Estéban Palacios, quien gozaba de la gracia de los reyes de España; pero, desterrado Palacios de Madrid por intrigas de la corte, Bolívar quedó al cuidado del marqués de Ustáriz, a quien tenía un respeto que pasaba a veneración.

El príncipe de Asturias, Fernando, le invitó una tarde a Aranjuez a jugar a la raqueta y dióle al príncipe con el volante en la cabeza, razón por la cual éste se molestó; pero la madre del príncipe de Asturias, que estaba presente, le obligó a seguir, diciéndole que desde que él había convidado a un joven caballero para distraerse, se había igualado a él.

¡Quién le hubiera dicho a Fernando VII que tal accidente era un presagio feliz de que un día le arrancaría la corona de América!

Bolívar pidió en matrimonio a la señorita María Teresa Toro y Alaiza en el mes de mayo. En seguida los jóvenes esposos volvieran a Venezuela, adonde fueron recibidos con las mayores muestras de afecto por las hermanas de Bolívar.

El 28 de octubre de 1802, la familia Bolívar se encontraba reunida para celebrar el onomástico del joven Simón. Después del almuerzo se presentó Matea Bolívar, aya que fué del Libertador, seguida de ocho criados que llevaban grandes bandejas cargadas de postres y de frutas y otros muchos valiosos regalos que enviaban al amo Simón sus hermanas María Antonia y Juana. La fiel Matea era portadora de una caja de carey incrustada de oro, de la que pendía una tarjeta, en la que se leía lo siguiente: "A nuestra querida María Teresa, las hermanas de Simón". El Libertador, que era muy curioso, abrió la caja, que encerraba un lindísimo faldellín de olán, ricamente bordado y guarnecido de magníficos encajes. En la tapa de la caja se leía lo siguiente: "Faldellín con que fué bautizado el niño Simón José Antonio de la Santísima Trinidad Bolívar el 30 de julio de 1783".

—Esto no me pertenece a mí sino a tí, dijo Bolívar entregándole a su esposa, que ruborizada como una colegiala, no sabía qué decir, ni cómo dar las gracias por el regalo. Este fué muy alabado por los parientes y por los amigos, y sobre todo por haber sido hecho el regalo el 28 de octubre. Los meses que pasaron después de este día fueron muy felices, pues los esposos Bolívar se amaban tiernamente. Quién hubiera dicho que aquel idilio se iba a convertir en catástrofe?

Pocos meses después sufrió María Teresa una caída en su propio dormitorio a consecuencia de haberse enredado los pies en la cola de la bata que llevaba; cayó de espaldas, recibiendo tan fuerte golpe, que al levantarla del suelo vieron que había perdido el sentido. Como resultado del accidente desgraciado se le declaró una fiebre ardiente. Los síntomas era cada vez más alarmantes y apremiaban por momentos; con ellos sobrevino la pérdida de todo un mundo de ilusiones y esperanzas tan deseadas para Bolívar y su familia, y a pesar de los esfuerzos del amor y de la ciencia por salvar a María Teresa, ésta murió al quinto día de su enfermedad.

Algunos aseguran que los médicos no conocieron el caráceter de la fiebre y que la trataron como si fuera fiebre amarilla...

Cuando llegó el momento de vestir a la muerta, Bolívar suplicó a su hermana Antonia que le pusiera un magnífico vestido de brocado de seda blanca bordado en plata, que ella, es decir, María Teresa, había traído de España. Cuando la señora Bolívar de Clemente abrió el escaparate para sacar el vestido, cayó al suelo una caja, y Bolívar, que en aquel momento se encontraba arrodillado al lado del cadáver de su esposa, sintió el golpe y corrió aver lo que ocurría; vió el faldellín, el conocido gracioso faldellín, que se había salido de la caja. Bolívar lo alzó con la mayor pulcritud y dijo a su hermana: "Antonia, puesto que era de ella, hagamos que lo lleve en su ataúd".

La señora Bolívar de Clemente, se arrojó llorando en los brazos de su hermano y le dijo: "Simón, tu voluntad será cumplida".

Dos horas después de lo ocurrido, se encontraba el cadáver de la señora Bolívar tendido en un magnífico lecho cubierto de ricos paños de raso orlados de riquísimos encajes. La linda joven vestía el rico traje de brocado, y su bellísima cabeza reposaba sobre una lujosa almohada forrada en damasco blanco, a la que le habían hecho una lujosa funda con el faldellín con que se bautizó a Simón José Antonio de la Santísima Trinidad Bolívar.

El amante esposo cubría de besos y lágrimas el pálido semblante de la muerta, y de vez en cuando besaba dulcemente, como quien besa a un niño recién nacido, la funda que cubría la almohada, como si aquella prenda le trajese recuerdos encantadores de días no lejanos en que todo había sido para él dicha y esperanza. En medio de su dolor, Bolívar decía: "Yo contemplaba a mi mujer como un ser divino. El cielo creyó que le pertenecía y me la arrebató porque no era criada para la tierra".

Inescrutables son los designios de la Providencia; si Bolívar hubiera tenido esposa e hijos, tal vez no hubiera podido llevar la bandera que la Providencia le tenía destinada para que la condujera victoriosa desde las floridas riberas del Guaire hasta los lindes del Perú, y que constituye un monumento eterno levantado a su memoria.

Entonia Esteller Camacho Clemente y Bolívar.

Las actividades diplomáticas de Bolívar

por Ernesto de la Cruz

(Especial para "La Nación")

¿Quién ignora que la primera ley de la historia es no decir nada que sea falso, tener el valor para no callar nada verdadero y evitar hasta la sospecha de favor o de odio?

—BARROS ARANA.

NACIO don Simón Bolívar cuando promediaba el año 1783, en Caracas, metrópoli de la Capitanía General de Venezuela y capital intelectual de la Amérirca latina.

Su educación fué confiada a maestros que no necesitaban de tan egregio discípulo para pasar a la Historia como los exponentes más altos de la cultura de su época: don Simón Rodríguez y don Andrés Bello. Con tales institutores no es extraño que Bolívar llegara a ser conocedor profundo de los clásicos griegos y latinos, admirador fervoroso del bien decir, escritor eminente, elocuentísimo orador, estudioso constante de la Historia y de las ciencias auxiliares de ella, o sus afines.

Su primer sueño fué, al decir de un biógrafo, sueño de magnificencia, de amor y de deleite.

Mas, los viajes que emprendiera a través del viejo continente, primero en compañía de don Simón Rodríguez, en la de don Andrés Bello, después, dejaron en su espíritu la simiente fecunda de ambiciones de libertad y de gloria, que torciendo el rumbo a sus primeras inclinaciones debían encauzar su actividad, en desate incoercible, hacia los derroteros de la revolución y de la guerra.

Visitó Europa en los días de los triunfos napoleónicos, cuando las garras del águila imperial despedazaban el mundo antiguo y la sola ley era la ley de las batallas, la ley del vencedor ebrio de poder. El ruido atronador de los cañones, los regueros de sangre derramada y los fúlgidos destellos de la gloria, impresionando su alma adolescente, debieron hacerle meditar en los destinos de Europa carcomida de vejez monárquica, y en los de América, joven, rica, vigorosa y, no obstante, esclavizada bajo el yugo ominoso de una potencia de tercer orden.

Resultado de tales meditaciones debió ser de las colonias como partes integrantes de la aquel arrebato delirante que le hiciera jurar, en la cima del Aventino, consagrar su vida y su fortuna a la libertad de su patria, encadenando sus destinos a los de la América nuestra. No fueron obstáculos a la consecución de tan encumbrado ideal los lazos que le ataban a la vida muelle y confortable, el nombre, la fortuna y esas dulces afecciones tan caras a los corazones de veinte años. Prueba es, por el contrario, de la espontaneidad de su arrebato, de su fe en los destinos de la patria lejana, el gesto de desdén con que olvidó al entregarse en brazos de la revolución, el lustre de la cuna mecida en el viejo solar de sus mayores, aquellos Bolívares de Vizcaya, aventureros y crueles, magnánimos y bravos; y el amor de aquella condesita de Villars; tan bella como hábil, tan hábil como buena.

Apenas iniciada la revolución sale Bolívar de Caracas rumbo a Londres, en compañía del erudito López Méndez, como diputados de la naciente república ante el Gabinete de St. James. Llevaban como secretario a don Andrés Bello, sapientísimo maestro, a quien tanto aquí debemos, y cuyo recuerdo se conserva perennemente vivo entre los intelectuales de América. La misión a ellos confiada merece un especial recuerdo por su oportunidad y resultados.

La Santa Alianza luchaba con toda suerte de armas por el predominio del sistema monárquico y por la conservación de los tronos vacilantes, azotados por los vendavales de la Revolución Francesa y por las invasiones y guerras que la siguieron al advenimiento de Napoleón. No era fácil empresa, pues, obtener el apoyo, moral siquiera, de alguna potencia capaz de pesar en las resoluciones de España y sus aliados.

En tal situación, la Junta de Caracas suscribía la carta patente que acreditaba a los primeros diputados de América ante un gobierno extraño.

Esa carta de Gabinete demuestra que en



Caracas se hizo la [...]ón con el propósito de obtener de [...]a el reconocimiento de la scolonias como partes integranter de la monarquía, dejando de ser simples dependencias de ella. No fué, pues, el primer movimiento de Caracas, como no lo fueron los de los demás sectores hispanoamericanos, un movimiento absolutamente emancipador. Fué, o aparentó ser, la simple protesta de adhesión al prisionero de Bayona, y de desconocimiento de la autoridad del Consejo de Regencia de Cádiz para gobernar sobre los dominios españoles de ultramar. Por lo menos el anhelo de independencia supo disimularlo Caracas, en el primer momento, tan bien como las demás capitales de América.

Consta de los memorándums que consignan las incidencias de la negociación, que por más esfuerzos que hizo el Ministro de Estado, marqués de Wesseley, en el sentido de obtener de los delegados de Venezuela que reconocieran la regencia de Cádiz, éstos se mantuvieron en una cortés pero terminante negativa. Los delegados sostuvieron con tesón inquebrantable el derecho de América a elegir y proclamar sus Juntas; y el canciller británico, en vez de declarar fracasada la negociación, como hubiera sido de temer, aceptó que el gobierno inglés sirviera de mediador entre su aliada España y la provincia ultramarina con cuyos representantes negociaba.

La mediación de Inglaterra, la orden a los gobernadores de las colonias británicas de las Antillas y al jefe de la escuadra de barlovento para atender a las peticiones de Venezuela y un barco de guerra que condujera a los delegados de regreso a su patria, fueron los resultados obtenidos por aquella misión. Lo que las instrucciones pedían y algo más.

¡Es admirable cómo barajan aquellos modestos comisionados, ante la mirada rencorosa del marqués, la figura de Bonaparte con su séquito de soldados que se coronan reyes! Es sorprendente la agudeza de Bolívar cuando halaga el espíritu comercial de Inglaterra, representando al canciller los inagotables tesoros naturales que guarda el suelo de la América y las ventajosísimas condiciones en que en ella encontrarían colocación

(PASA A LA PAGINA 14)

(DE LA PAGINA 10)

yendo en voz baja y suave, que el sueño reparador viniera a tranquilizar al enfermo que se manifestaba nervioso; durmióse por fin, y Manuela se echó, vestida, sobre un diván.

Sería la medianoche, cuando rompieron el silencio los insistentes ladridos de dos perros, favoritos del Libertador, que tenían su casucha en un extremo del jardín; despertó Manuela y a poco oyó cierto extraño bullicio que provenía de las salas vecinas a los departamentos privados del Libertador. Al incorporarse del diván en que estaba acostada, vió que Bolívar, despertado también, se echaba fuera del lecho, requería sus pistolas colgadas a la cabecera, y se dirigía a la puerta.

—¡No... así, no! mandó Manuela, yendo hacia él; vístete antes...

Y ella misma le ayudó a hacerlo, a pesar de que Bolívar insistía en salir, pues los ruidos se hacían cada vez más sospechosos y más cercanos.

—Ya estoy vestido; y ahora, ¡a hacernos fuertes! exclamó el general, requiriendo nuevamente sus armas, pues ya no había duda de que el atentado contra su vida, fracasado quince días antes en un baile de máscaras, se repetía esa noche.

Manuela Sáens, que hasta ese momento había manifestado una serenidad rayana en lo impacible, se arrojó a los pies del Libertador.

—¡Sálvate...! exclamó, inundado su rostro en lágrimas; nuestra resistencia sería inútil ante el número de conjurados que habrá de venir, dispuestos a matarte... ¡Salta por esa ventana...!, y le mostró la de la alcoba, que apenas alcanzada la altura de dos varas desde la calle.

El instinto de conservación hizo efecto en el hombre.

—¿Y tú...? musitó.

¡Sálvate, salta por ahí!, mandó nuevamente la heroica mujer, abriendo la ventana y empujando a Bolívar hacia el quicio, en los precisos momentos en que los conspiradores forzaban la puerta de la ante-alcoba.

Manuela no vió saltar al fugitivo porque se lanzó valientemente hacia la puerta con el objeto de detener, de alguna manera a los asaltantes, para ganar tiempo; pero, no alcanzó a llegar antes de que las puertas [...]dos pe[...]s y es-padas en las manos.

Detuviéronse, sin embargo, ante la figura imponente de esa mujer hermosa, pálida, descompuesta, pero serena.

—¿Dónde está Bolívar...?

—En la sala del Consejo, contestó, sin titubear un instante.

No conocían la distribución de las salas del Palacio, y le ordenaron que los guiase. Manuela atravesó impertérrita, por el medio del grupo y salió por la recién destrozada puerta, siguiéndola varios; pero, cuando iban a lo largo de uno de los corredores, oyéronse las voces de algunos que habían quedado registrando la alcoba y sus dependencias.

—¡Ha huido Bolívar! ¡La ventana a la calle está abierta!

Dos de los conjurados, Carujo y López, se abalanzan sobre Manuela, alzan sus manos empuñadas y la golpean brutalmente en medio de insultos soeces, a pesar de que algunos protestan y la defienden de este inútil y cobarde atentado.

Pero el Libertador está en salvo, que es lo único que interesa a Manuela Sáens.

Una hora más tarde se declaraba completamente fracasada la conjuración, y Bolívar se encontraba en la Plaza, rodeado de casi todos los jefes de su ejército; a poco llegó allí Manuela Sáens, montada en su caballo negro favorito, vestida con su uniforme de campaña, armada de todas armas y escoltada por sus dos negras, que también vestían uniforme y montaban, como su ama, a horcajadas, y era saludada con aclamaciones por todos aquellos gloriosos veteranos de la libertad americana.

—Señores, dijo Bolívar, quitándose, a su vez, la gorra que todos mantenían en alto, ¡saludemos a la libertadora del Libertador!.

El triunfo del Libertador era momentáneo; sus enemigos eran poderosos, más, mucho más que los formidables ejércitos españoles que él había derrotado definitivamente en Pichincha, Junín y Ayacucho. Las intrigas de los políticos para eliminar su personalidad de todos los órdenes del poder continuaron sin descanso y llegó un momento en que el Gran Bolívar exclamó: "Yo estoy moralmente asesinado después de la conjuración de setiembre. ¡Todo es efímero en este mundo!"

Obligado a retirarse a Santa Marta y luego a San Pedro, cayó al lecho, herido por los males incurables de alma y cuerpo que lo llevaron a la tumba. Un mes antes de su muerte en noviembre de 1830, escribió a Manuela, — que había sido confinada a un pueblo cercano a Bogotá, por su intervención en los movimientos que los amigos fieles del Libertador intentaban para restaurarlo en el poder, — la carta últimamente encontrada, que dice así:

"El hielo de mis años se reanima con tus bondades; tu amor me da una vida que está expirado. Yo no puedo estar sin tí, no puedo privarme voluntariamente de mi Manuela. No tengo tanta fuerza como tu, para no verte. Ven, ven luego. Tuyo del alma.— Bolívar.

LA LIBERTADORA DEL LIBERTADOR

HUERFANO a los siete años, casado a los dieciocho y viudo a los diecinueve, el joven Simón Bolívar y Palacio, pudo haber dicho que la suerte le volvía la espalda desde que dió sus primeros pasos en la vida, pues que le negaba el goce de aquellos afectos inefables que influyen decisivamente en el carácter de hombre, lo moldean y lo predestinan; sin embargo, al llegar al final de su agitada vida, Bolívar pudo estampar en el Diario de uno de sus biógrafos, estas palabras:: "Si no hubiera enviudado,, quizá mi vida hubiera si-



do otra; probablemente no sería ni el general Bolívar, ni el Libertador. La muerte de mi mujer me hizo seguir el carro de Marte en lugar del arado de Ceres".

Recibida su primera educación de sus ilustres maestros don Simón Rodríguez y don Andrés Bello,— ambos fueron también educadores en Chile,— el joven Simón Bolívar partió a continuar sus estudios a la Península, en donde lo hizo con tanta dedicación y empeño, que sus deudos y amigos llegaron a temer por su salud; durante dos años,— dice Arístides Rojas,— "le despertaba el maestro de esgrima, seguía con el maestro de francés y terminaba la mañana con el de gimnasia y baile; las horas de la tarde las dedicaba a las matemáticas" y a los altos estudios de filosofía y derecho.

Pero el joven huérfano no sólo reunía en sí estas recomendables cualidades morales, sino casi todas aquellas físicas y materiales que dan el triunfo en la vida; la gallardía de su persona, la corrección de sus facciones, sus maneras aristocráticas, su educación fina, su riqueza, con ribetes de opulencia y sus blasones de reconocido lustre, le abrieron pronto las puertas de las mejores "casas" de la Corte y los salones del Palacio Real. A pesar de su retraimiento para aceptar convites y fiestas de jóvenes de su edad y situación, una noche saboreó, inesperadamente, el placer de alternar con la Reina María Luisa, en una de las aventuras galantes a que tan aficionada era esta gran amadora.

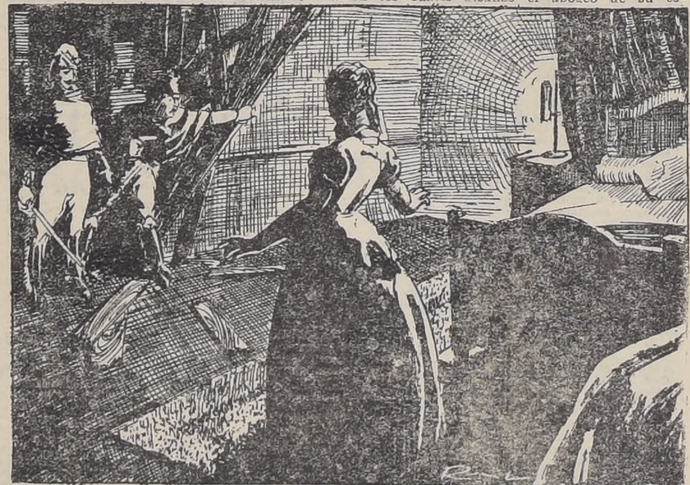
Manuel Mallo, el gallardo joven caraqueño "que compartía con el Príncipe de la Paz, los favores de la Reina", invitó a cenar, una noche, a dos de sus compatriotas, a Bolívar y a Esteban Escobar, diciéndoles que les presentaría oportunamente, a un tercer convidado, en cuyo honor ofrecía la cena. Transcurría el tiempo, y el festejado no llegaba, lo que tenía preocupado al anfitrión; por fin impaciente ya, Manuel Mallo invitó a Bolívar y a Escobar a empezar la comida, diciendo que "alguna causa habrá impedido venir al amigo que aguardaba". Sentáronse los jóvenes y cuanto levantaban el primer vaso de vino, abrióse una puerta "que parecía secreta" y apareció por ella un capuchino...; Mallo acudió presuroso a recibir al convidado, quien, "echándose atrás la capucha, dejó ver un rostro hermosísimo de mujer: era la Reina María Luisa que venía a cenar con Mallo, con Bolívar y con Escobar, caraqueños a quienes había manifestado interés por conocer de cerca".

Terminada la fiesta, que fué alegre y entretenida, Bolívar acompañó a la Reina hasta Palacio. Corría el año 1800 y Bolívar contaba 17 años.

Lo atractivo de esta aventura, no logró, sin embargo, apartar al joven Bolívar de los afanes de sus estudios, y por lo contrario, un incidente ingrato en que se vió envuelto por una intriguilla palaciega, lo indujo a buscar en el hogar la realización de sus ideales de juventud. Un año más tarde unía su vida a la de doña María Teresa Rodríguez del Toro, "corazón angélico y melancólico, que sin ser bella, atraía por la dulzura de su carácter y su esmerada educación", afirma O'Lary. Quince días después de realizado el matrimonio en Madrid, los recién casados abandonaban la Corte y la Península y regresaban a Venezuela, resueltos a retirarse a sus valiosas haciendas del Valle de Aragua, en las cuales Bolívar,— que desde pequeño tuvo afición a los trabajos del campo,— esperaba encontrar una ocupación agradable y lucrativa.

Pero los serenos encantos del hogar y las apacibles fruciones de la vida campesina, no estaban reservados para esa pareja que reunía juventud, riqueza y amor; a los seis meses de residencia en Aragua, María Teresa fué atacada por unas fiebres malignas que la llevaron a la tumba en cinco días; el 3 de enero de 1803, el joven Simón Bolívar, era viudo a los siete meses de matrimonio.

Su dolor rayó en la desesperación y si no hubiera tenido a su lado a su hermano y a



su maestro y amigo don Simón Rodríguez, habría sucumbido también. No le era posible seguir viviendo en Aragua, ni siquiera en Venezuela, y partió a viajar por todos los países de Europa, dispuesto a aturdirse, para olvidar. España, Austria, Italia, Alemania, Inglaterra le brindaron pronto una vida novedosa "que el joven tropical bebió con la avidez del sediento"; y por último cayó en París, que lo envolvió...

"Joven, rico, con malos ejemplos constantemente ante sus ojos,— dice un escritor francés,— Bolívar se entregó en París, sin reserva, a todos los placeres de la vida" y se compenetró del hechizo que fluye, incontrarrestable, de la Ciudad Luz, resumen y síntesis de todas las excelencias humanas; tal fué la influencia que ejerció París en el alma joven y atormentada de Bolívar, y tal el vuelco que experimentó su vida durante los diez meses de continuados placeres vividos allí, que 23 años más tarde, decía: "Si yo no recordara que París existe, y si no tuviera la esperanza de volver un día, sería capaz de dejar la vida".

Bolívar tuvo allí su primer amor, después de su viudez: Madame Fanny de Villars le detuvo en la pendiente del libertinaje y le encarriló hacia la realización de los ideales de la emancipación americana que ya germinaban en la afiebrada mente del venezolano. Fanny exaltó su imaginación, fortificó sus propósitos; "diríase que esa mujer, adivinando el porvenir, preparaba al guerrero y al político que vendría a libertad a la Gran Colombia", dice Cornelio Hispano.

Desde esta época, la vida entera del Libertador Bolívar está señalada por la influencia de una mujer con la particularidad que en todos sus grandes hechos políticos o guerreros, así como en los más notables acontecimientos de su agitada existencia, aún en los que pusieron en peligro su vida, siempre ha habido una mujer que ha tenido en ellos una acción decisiva o principal.

Incorporado ya al movimiento revolucionario de la independencia de su patria, mandaba Bolívar en calidad de coronel, uno de los regimientos que actuaban sobre las riberas del Magdalena, por donde vivía un matrimonio de emigrados franceses, de apellido Lenoit, cuyo único vástago era una niña llamada Anne, de 17 años; la bella francesita no pudo dormir la noche que siguió a la tarde en que cruzó algunas palabras con el bizarro coronel de 28 años, cuyas ardientes miradas le habían encendido el alma. Tres días más tarde, el regimiento alzó el vivac de madrugada, obedeciendo órdenes superiores, se embarcó en los esquifes que lo esperaban a la orilla del río, y largaron anclas a favor de una fuerte brisa que los transportó, rápidamente, a Tenerife en donde el regimiento se empleó en un violento combate con las fuerzas españolas que se habían apoderado de la población. Terminada la acción con el triunfo de los patriotas, Bolívar se dirigió a la casa que se le tenía preparada para su alojamiento; al entrar a la alcoba se encontró frente a frente con Anita Lenoit...

—¡Ann!... ¿cómo es que se encuentra usted aquí?...

—Muy sencillo; he resuelto, suceda lo que suceda, no separarme nunca más de su lado... contestó Anita, con firme acento.

Y es curioso que esta misma resolución manifestaran todas, o casi todas las beldades que caían a los pies del gallardo guerrero; no parece, sino, que Bolívar ejerciera sobre ellas un poder de atracción que las arrastraba, inevitablemente, a la renunciación de sí mismas, contagiándolas, como a sus soldados, con el dinamismo que emanaba de su persona.

En su triunfal recorrido, — no excento por cierto, de gravísimos desastres, — a través de los accidentados territorios de Venezuela, Colombia y Ecuador, le sisiguieron, — durante los ocho años que duraron las campañas de la independencia de las tres repúblicas, que formaron la Gran Colombia, — las miradas anhelantes de Josefina Madrid, de la soñadora Isabel, "blanca, rubia, esbelta y fina", de Bernardina Ibáñez, y por último las de Manuela Sáens, "Manolita la Bella", como la llamaban sus amigos, o "la amable loca", con que la designaba a veces el ya general Bolívar. Esta última fué la única mujer que con su excepcional talento y sus raras energías supo adueñarse del voluble corazón de Bolívar; ella fué la que llenó los últimos siete años de la vida del Libertador, en los cuales alcanzó el apogeo de su esplendor para declinar definitivamente; Manuelita fué, en consecuencia la brillante compañera del Libertador en sus días de gloria y la fiel amiga de las horas de angustia; ella lo defendió de sus enemigos con su palabra cálida, convincente y enérgica y aún con las armas en la mano, según el caso; ella fué su confidente y consejera en los vericuetos políticos de las incipientes y mal agradecidas repúblicas que pagaban con intriguillas la libertad que de manos del gran general habían recibido; ella, por fin, le salvó la vida en los dos atentados de que fué víctima el Libertador.

Todos los políticos, todos los generales, incluso Sucre y todos los hombres prominentes de ese período esplendoroso de Quito, Guayaquil y Lima, tributaban a Manuela Sáens las mismas atenciones y respetos que habrían acordado a la esposa legítima de Bolívar; las señoras sí que eran esquivas con la favorita; ... pero, ésta, por su parte, "nada hacía para conquistarse las simpatías o la benevolencia de las personas de su sexo", asegura don Ricardo Palma.

Bolívar y Manolita Sáens iniciaron sus amores el día en que Bolívar, triunfante de la batalla de Pichincha, entró a Quito, por debajo de arcos de flores y en medio de un entusiasmo loco; al desembocar el fastuoso cortejo a la Plaza principal de la ciudad, sintió Bolívar que caía sobre su cabeza una corona de laurel;... levantó la mirada y vió en el balcón desde donde se le había arrojado la corona, a una hermosa mujer "que con el fulgor de sus ojos negros hizo bajar los suyos". En la noche, durante el suntuoso sarao que le ofrecía el Cabildo, le fué presentada a Bolívar una dama: doña Manuela Sáens de Thorne; era la misma mujer de ojos negros que le había arrojado la corona de laurel. Desde entonces, Junio de 1822, hasta que se extinguió la vidad del Libertador, Diciembre de 1830, Manolita Sáens fué la amiga predilecta del invicto guerrero, por sobre todas las preocupaciones sociales; como quince años antes, Fanny de Villars había detenido al joven Simón Bolívar en la pendiente del libertinaje a que le había arrojado París, a raíz de su viudez, así también Manolita la Bella puso término a las conquistas galantes que el afortunado general había ido amontonando en su victorioso recorrido a través de tres países.

Desde entonces, Manolita Sáens fué llamada la Libertadora.

Terminada la campaña de la independencia con Ayacucho y con la creación de la República de Bolivia, el Libertador fué llamado a su patria, y con esto empezó el ocaso de ese astro cuya luz había llenado la América y la Europa durante dos lustros completos; los enemigos de Bolívar, no necesitando ya de su espada para subsistir, puesto que gozaban de libertad plena, querían hacerlo desaparecer cuanto antes del amplio escenario de sus glorias, y aun borrar las huellas de su actuación, a la que calificaban desembozadamente de tiranía.

El 25 de setiembre de 1828, ocurrió en el Palacio de Gobierno de Bogotá, el cobarde atentado contra la vida de Bolívar, conocido en la historia americana con el nombre de "la tragedia septembrina". En aquella noche nefanda, — dice Cornelio Hispano, — la serenidad varonil de aquella mujer excepcional salvó la vida al Padre de la Patria".

Bolívar se había sentido indispuesto ese día, recogiéndose temprano a su alcoba; Manuela Sáens, al lado del lecho, procuraba, le-

(PASA A LA PAGINA 11)

BOLIVAR, SOLDADO

(Conclusión de la página 9)

paraban un ataque combinado sobre la capital.

A fines de enero de 1818, remontó Bolívar el Orinoco, se unió a Páez y como un rayo cayó con todas sus fuerzas sobre Morillo, que se vió forzado a encerrarse en Calabozo, para emprender de allí la marcha a Caracas.

Páez quería retirarse al occidente, consolidar la posesión de la provincia de Barinas y de Casanare y ponerse en contacto con Nueva Granada; pero, Bolívar no lo estimó así y prefirió sostener la guerra en las cercanías de Caracas y tomarla, después de batir por partes a la fuerza enemiga. El error le iba a costar caro, pues sorprendido en La Puesta por Morillo, sufrió un tremendo desastre. Allí, como Napoleón en Waterloo, quiso hacerse matar en su desesperación, y se batió personalmente con fiereza sin igual. Afortunadamente sus soldados lo salvaron.

La derrota fué de consecuencias gravísimas; a ésta sucedieron otras y otras y seguramente habría sucumbido en las llanuras de Calabozo, si no es que llega de nuevo Páez en su auxilio, el heroico Páez, que había logrado nuevos éxitos en el Apure.

Esto le permitió bajar por el Orinoco y llegar a Angostura, capital de La Guayana, donde comenzó de nuevo a organizar sus fuerzas: formó batallones, obtuvo la colaboración de militares aguerridos venidos de Inglaterra, convirtió a Angostura en un arsenal de guerra y en capital de un nuevo Estado, reunió un Congreso y dictó una Constitución.

Morillo quiso, entretanto, batir a Páez, que en las llanuras del Apure dominaba; pero, se equivocó y regresó vencido por la habilidad de aquél.

En marzo de 1819, se reunió Bolívar con Páez, a la cabeza de un ejército más o menos organizado, y en el que sentaban plaza soldados y oficiales ingleses. Morillo se vió obligado a retirarse a sus posiciones de Calabozo, y Bolívar determinó marchar sobre Nueva Granada, teatro de horribles escenas de venganza y de muerte. Dejó a Páez en los llanos del Apure, para impedir las comunicaciones entre Morillo y Sámano, y el 4 de junio de 1819 emprendió la marcha al través de los llanos, los ríos y pantanos, decidido a trasponer la cordillera de los Andes.

Los tormentos de esa marcha no pueden ser descritos, ni aún teniendo en cuenta los de Napoleón en los Alpes.

Por fin llegó. Merced a maniobras habilísimas, con las cuales engañó completamente a los realistas, impidió que el general Barreiro pudiera juntarse con Sámano, y los aguardó a orillas del riachuelo Boyacá, donde los aniquiló completamente: 3,000 eran los realistas, y de ellos 1.400 quedaron en el campo y 1,600 cayeron prisioneros.

Sámano huyó, Bolívar entró en Bogotá en medio de la alegría indescriptible del pueblo enajenado, y desde entonces, su fama, su autoridad y su gloria van a ser el primer elemento de sus victorias.

El 17 de diciembre de 1819 quedaba constituída la República de Colombia, que, en breve, supo batir a los diversos jefes realistas que operaban en algunas provincias.

Llegaron a la sazón noticias de la Revolución en España y de que las tropas reunidas en Cádiz, destinadas a la América, se habían sublevado; Morillo perdió la confianza en sí mismo y ofreció un armisticio a Bolívar, que había vuelto a Venezuela, apenas libertada Colombia.

En Trujillo, allí mismo donde el Libertador exasperado por las crueldades inauditas de los españoles había decretado la "guerra a muerte", se firmó un convenio para regularizarla y cumplir los deberes que la humanidad impone.

Bolívar y Morillo se reunieron, se abrazaron con muestras del mayor respeto después de cinco años de fiero luchar; permanecieron juntos durante unas horas y se despidieron como amigos.

El armisticio se rompió luego; patriotas y realistas se encontraron con fuerzas equiparadas en la llanura de Carabobo. La victoria de Bolívar fué completa: batallones enteros rindieron sus armas, otros se dispersaron huyendo hacia las selvas y sólo restos insignificantes lograron llegar a Puerto Cabello. Bolívar y Páez, jefe de la vanguardia, entraron en Caracas el 29 de junio; los realistas de La Guayana se rindieron y Venezuela conquistó para siempre su ambicionada libertad.

El Libertador había cumplido su palabra.

Pero no quiso descansar sobre sus laureles, y el 1.º de agosto se puso en marcha para Nueva Granada, dejando a Soublette al frente del Gobierno y dividido el país en tres cantones militares, a cargo de Mariño, de Páez y de Bermúdez.

Allí entregó el mando de las fuerzas encargadas de operar en el sur de Nueva Granada, al joven general don José Antonio de Sucre, que en las faldas del Pichincha obtuvo sobre Aymerich espléndida victoria, con el apoyo de un grupo de voluntarios ingleses y de los granaderos argentinos y chilenos de la división de Santa Cruz. Con este triunfo, se extinguió la dominación española en la Presidencia de Quito.

Bolívar, personalmente, dirigía las tropas en la provincia de Pasto y quebraba las últimas resistencias realistas que, cuando supieron el desastre español del Pichincha, capitularon.

Su prestigio y su renombre rayaron en fanatismo; se levantaron estatuas en su honor; se le llamó Padre de la República y en Europa su figura se puso al lado de la de Washington. Libertadas Venezuela, Colombia y Ecuador, Bolívar vino al Perú para concluir finalmente, con todas las fuerzas reales de América, y les asestó un golpe magnífico en Junín, después de levantar un ejército de 10 mil hombres, en que figuraban fraternalmente unidos colombianos, peruanos, chilenos y argentinos.

Allí terminó su carrera de soldado este genio militar y político maravilloso, aún cuando su personalidad moral tenía que seguir sustentando la decisión de los ejércitos patriotas.

Razón tuvo Sucre para decir, después de la victoria que destruyó el último asilo de la dominación española en el Nuevo Mundo: "El Libertador no estuvo en Ayacucho, pero sí estuvo en el corazón de todos los que allí combatimos;" y también la tiene Blanco Fombona al escribir: "Bolívar ha cumplido casi sin elementos y a despecho de la naturaleza y de los hombres, una de las empresas grandiosas que tocó en suerte a un héroe. Ha emancipado cuatro veces más millones que Washington. Una sola de sus creaciones, Colombia, es más vasta que todas las conquistas de Napoleón. La historia no conoce guerrero cuyo caballo haya ido más lejos y cuyo tacto militar fuera tan extenso: Bolívar recorrió más tierras con la bandera de la libertad, que ningún conquistador con la de la tiranía"

L. C. A.

BOLIVAR Y MIRANDA

por José María Raposo

LA gloria de Bolívar no sería completa si la calumnia y los ataques de sus contemporáneos y de algunos historiadores no hubiese pretendido empañarla. Los enemigos del Libertador han agobiado su memoria con dos hechos luctuosos: la prisión de Miranda y el fusilamiento de Piar.

Sin duda, que el más inteligente de los lugar-tenientes de Bolívar, era el General Piar, nacido en Curazao e hijo de una esclava negra, y de Don Pedro I del Brasil, según la leyenda. La historia imparcial ha demostrado, con lógicas razones, que el fusilamiento de Piar, fué impuesto a Bolívar por la disciplina militar, y para salvar a Venezuela de la anarquía que la amenazaba. El autor, coronado por sus compatriotas, de "Venezuela Heroica", Eduardo Blanco, después de hacer el panegírico de las glorias militares de Piar exclama: "Piar fué culpable. La Historia no lo ha absuelto aún, y acaso no lo absuelva nunca; pero, ya en nuestros días, sus graves faltas no mancillan sus glorias, éstas son timbre de la Patria, y con orgullo se ostentarán en nuestro escudo mientras no desaparezca roída por la indeferencia de mezquinas generaciones nuestra gran epopeya... Sobre la tumba de Piar, entre los mil laureles que la cubren, no cabe sino la palabra: "Infortunio".

Respecto a Miranda, la actuación de Bolívar todavía encuentra críticos severos, y para explicarla hay que retroceder a las circunstancias que la inspiraron; hay que respirar el ambiente caldeado de aquellos trágicos momentos; el historiador frío y sereno no está capacitado para juzgar, con justicia, la prisión del General Miranda y la intervención directa que en ella tuvo Simón Bolívar, joven de veinte y siete años de edad, temperamento fogoso y enamorado de la libertad de su patria.

El mismo Eduardo Blanco, antes citado, dice: "La desesperación del vencimiento, junto con las pasiones tempestuosas que exalta hasta el delirio la desgraciada capitulación de La Victoria, se ensañan contra Miranda, a quién sus propios compañeros de armas calumnian, denuestan y acusan con sobra de injusticia para el patriotismo de aquel gran republicano; pero no sin razón, cuando le hacen responsable de tan insólita catástrofe. No pocos de sus tenientes principales, estraviados hasta la demencia, olvidan los merecimientos de aquel gran desventurado, de aquel patriota esclarecido; llenos de venganza por suponer haberlos traicionado, lo prenden en el puerto de La Guaira en momentos de dejar el país, y lo entregan al perjuro vencedor, quien lo condena sin miramiento alguno por los explícitos acuerdos de la capitulación que

Retrato de Miranda que trae la obra "Francisco de Miranda", por el conde O. Kelly de Galway, publicada en París en 1913. El grabado es del francés Francois Bonneville y el retrato se encuentra en la Biblioteca Nacional de París

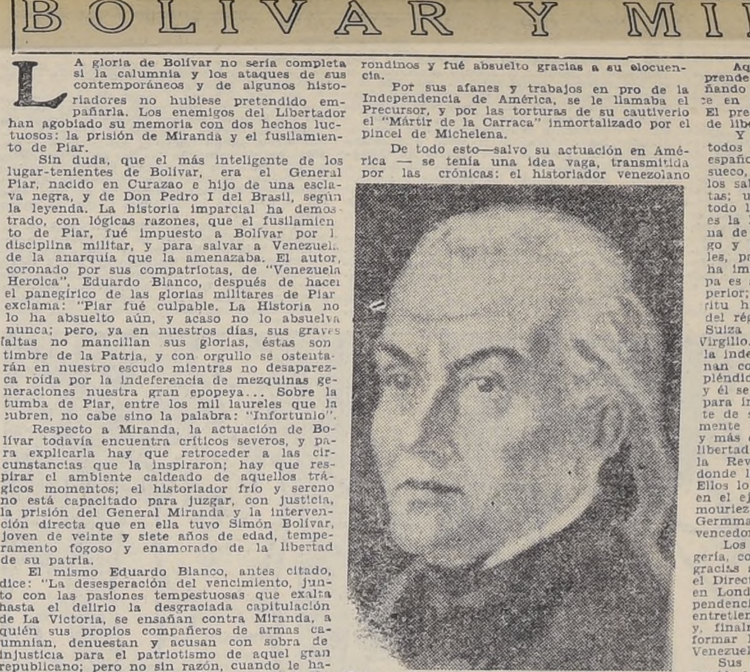
había firmado, a gemir largamente en distintas prisiones y luego a perecer en el Arsenal de la Carraca, tras prolongado cautiverio. El martirio de Miranda nos abruma; pero aquel suplicio inmerecido esclarece el renombre de la ilustre víctima.

"Refrenar las pasiones de los hombres cuando llegan al extravío de la razón, es empresa más árdua que paralizar el oleaje del mar". Eso fué lo que padeció Bolívar en aquel desgraciado suceso de Miranda; un extravío de la razón, no lo que pretenden sus detractores: una intriga de su ambición desenfrenada. Para explicar el lamentable error hay que recurrir a la documentación de los historiadores imparciales y restablecer, en lo posible el ambiente de aquella época.

Hasta hace muy poco tiempo la vida y hechos de Don Francisco Miranda, era, para los americanos, conocida, apenas en sus líneas generales. Se sabía que había nacido en Caracas, de noble y pudiente familia, durante el año 1753; que joven se trasladó a España, donde hizo buenos estudios; que adquirió el grado de capitán, y después pasó a Cuba, y tomó parte en la guerra de la Independencia norteamericana; más tarde, perseguido por el Gobierno español, abandonó la carrera de las armas y paseó por el continente europeo, siendo recibido con especial favor por Catalina II, zarina de Rusia; que en la Revolución Francesa, actuó como general, segundo de Doumuriez; que perdió la batalla de Nerwiende y ganó Amberes, para el ejército de la República; que fué aprisionado con los girondinos y fué absuelto gracias a su elocuencia.

Por sus afanes y trabajos en pro de la Independencia de América, se le llamaba el Precursor, y por las torturas de su cautiverio el "Mártir de la Carraca" inmortalizado por el pincel de Michelena.

De todo esto—salvo su actuación en América — se tenía una idea vaga, transmitida por las crónicas: el historiador venezolano



Fotografía de un cuadro al óleo ejecutado por el venezolano Almeida Crespo, quien lo tomó de una miniatura que se conserva en Londres. (Colección M. S. Sánchez)

don José María Rojas, escribió en 1884 la vida del general Miranda, y en esa obra, hace referencia a los documentos de su archivo que se guardaba en Londres. El escritor americano William Spence Robertson, fué el primero que conoció ese archivo, salvado milagrosamente y olvidado durante un siglo, y después de estudiarlo en 1922, rectificó sus juicios sobre Miranda, y publicó el "Diario por los Estados Unidos", diciendo que "la incitante e ilustrada narración merece ser mencionada, sin duda, entre las relaciones de Norte América de Peter Kalm, Henry Wansey y Brissot de Warville, y para ciertos estudiosos de Hispanoamérica, esta autobiografía podrá resultar tan fascinante como los "Viajes de Marco Polo". Un diplomático venezolano, hombre de letras, el Doctor Caracciolo Parra Pérez, estrajo también en 1926, del archivo descubierto el material para su interesante libro "Miranda y la Revolución francesa".

La historia de ese archivo, a donde se tendrá, en adelante, que acudir para conocer la gestación de la Independencia de la América española, merece ser divulgada.

Firmada la capitulación de La Victoria, el general Miranda, debió embarcarse en la goleta inglesa "Saphire" enviada a La Guaira por el gobernador de Trinidad; solamente alcanzó a enviar a bordo su equipaje, el cual fué entregado por el comandante del buque, al gobernador Hodgson y éste lo envió a Lord Bathurst, Ministro de la Guerra y de Colonias, quien lo guardó en su residencia privada en Cirencerter, Condado de Gloucester. Allí permaneció, olvidado, durante un siglo el archivo del general Miranda, hasta que una casualidad lo descubrió. El Gobierno de Venezuela, en 1926, adquirió los setenta y tres tomos que componen el archivo y nombró una comisión encargada de compilarlo, clasificarlo y publicarlo. Y en esa tarea se encuentra empeñado el Ministerio de Instrucción Pública venezolano. Esa documentación está, finalmente, demostrando, lo que hizo y fué el general Miranda. Hasta hoy, ningún americano ha tenido en Europa una actuación más brillante. En ese archivo se demuestra que ese hombre, vivió entregado a un solo pensamiento: la libertad de América. Esa idea le torturó toda su vida y le originó la muerte terrible, encadenado como una fiera, en las prisiones de Cádiz. Y para colmo de su desventura, sus propios compatriotas, aquellos por cuya independencia sacrificó honores y fortuna, lo juzgaban cobarde y traidor. La injusticia persiguió a Miranda, desde sus primeros pasos en la vida; aficionado al estudio adquirió una ilustración vasta y no ocultó ideas que le trajeron una persecusión ensañada, lo que le originó su fuga de La Habana, mordido por la calumnia.

Entonces desde Londres, por intermedio del Ministro, Conde de Floridablanca, envió al Rey Carlos III un memorial en el que, al protestar de las injusticias de que ha sido víctima, deja entrever sus ideas de independencia. "Los cargos, dice en su nota, los desprecio, a menos que se hiciesen por sujetos de más honor y probidad que los que formaron sus antecedentes, en cuyo caso los satisfaría ampliamente. En este caso, pues, Señor, y con la desventaja de ser americano, y cansado de lidiar con poderosos enemigos a Vuestra Majestad humildemente suplico se digne exonerarme del empleo y rango que por su Real bondad gozo en el ejército. Así también apreciaría que—siendo del mayor agrado de V. M. —se me permitiese el beneficiar y reembolsar la cantidad de ocho mil pesos fuertes que me costó el empleo de capitán". Ese dinero está resuelto a emplearlo en ilustrar a la juventud sudamericana en la verdadera situación política con respecto a España, y no lo oculta al Rey, pues, le dice: "Para que conociendo mejor mis paisanos su situación actual, caminen, con más experiencia en lo sucesivo y sepan moderar los altos pensamientos a que comúnmente es guiada la noble juventud americana".

Aquel año de 1783, en que Miranda emprende su peregrinación por el mundo, soñando con la independencia de su patria, nace en Caracas, el Libertador Simón Bolívar. El precursor tiene ya quién realice su sueño de libertad.

Y emprende, entonces, su gira; recorre todos los países de Europa; habla, además del español, el francés, el inglés, el alemán, el sueco, el latín y el griego; platica con todos los sabios de la época, departe con los artistas; un loco afán de instruirse y de saberlo todo lo empuja en su peregrinación. Su ideal es la libertad de su patria, y cuando la zarina de Rusia, la gran Catalina, le ofrece rango y honores, declina esas ventajas personales, para cumplir la misión generosa que se ha impuesto. Esa gira de Miranda, por Europa es admirable; se demuestra un hombre superior; abarca todas las actividades del espíritu humano. En Suecia obtiene la reforma del régimen carcelario que era inhumano; en Suiza se deleita leyendo "Las Georgicas" de Virgilio. En todas partes su tema favorito es la independencia de América; los sabios alternan con él; la nobleza le agasaja, por su espléndida figura y sus modales de gran señor y él se aprovecha de esa situación privilegiada para interesar al mundo europeo, en la suerte de su patria. Regresa a Inglaterra, con su mente pletórica de conocimientos humanistas y más entusiasta que nunca en la cruzada de libertad que ha emprendido. Allí lo sorprende la Revolución Francesa, y marcha a París, donde los jefes girondinos son sus amigos. Ellos lo hacen nombrar Mariscal de Campo, y en el ejército del norte es el segundo de Dumouriez; pelea bravamente en Valmy y en Germmapes; es vencido en Nerwinde y entra vencedor en Amberes.

Los jacobinos lo encierran en la Conserjería, con Verginaux y otros girondinos; salva, gracias a su elocuencia, de la guillotina, pero el Directorio lo expulsa de Francia. Y, vuelve en Londres, a su tarea de organizar la independencia de su país; los políticos ingleses lo entretienen con promesas y buenas palabras, y, finalmente, logra en los Estados Unidos, formar la soñada expedición que libertará a Venezuela.

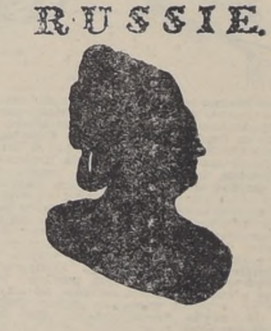
Sus agentes le han asegurado que el momento es propicio, y Miranda se lanza con tres barcos, bien aprovisionados de armamentos y municiones, sobre la costa del Ocumare; nadie responde a su llamado; en balde enarbola la bandera amarilla, roja y azul, copiada de la de "Los Burgueses de Hamburgo", cuyas ideas habían impresionado al Precursor; la imprenta que lleva para las proclamas queda abandonada y debe huir. No se dá por vencido e intenta apoderarse de Vela de Coro, y también fracasa por falta de la colaboración de sus compatriotas.

Es más aun: el Ayuntamiento de Caracas declara solemnemente: "Que nadie había llamado a Miranda y nadie era capaz de hacerlo; que nadie trataba de sacudir el yugo de la obediencia a su Rey, en que ha cifrado y cifra su mayor gloria el pueblo de Venezuela y que agraviados estaban con un borrón que sólo debe vengarlo y satisfacerlo la destrucción y total ruina de un reo tan inicuo y de todos sus aliados, como único medio y el más a propósito para espiar unos

ETAT PRESENT

DE LA

RUSSIE.



a St. Petersbourg & à Leipzig,

1783

Perfil de la emperatriz que el conde de Mamonoff tomó del natural, y lo regaló a Miranda.

delitos tan enormes y en cuya memoria la posteridad tenga un monumento que sirva de antemural a cualquiera otro". Y una suscripción popular juntó los treinta mil pesos que se ofrecieron a quien entregase al traidor Francisco Miranda, vivo o muerto. Y así terminó esta primera expedición por la libertad de Venezuela; era el año 1806. Miranda regresaba a Londres, triste, abatido, desengañado de sus compatriotas, y Simón Bolívar, joven y entusiasta, juraba, incitado por su maestro Rodríguez, sobre el Monte Aventino de Roma, emplear su vida entera por la libertad de su patria.

No obstante el fracaso, el alma del patriota cobró nuevos bríos; cambió de rumbos; comprendió que la revolución americana era necesario prepararla primero en los espíritus y después traducirla en hechos. Y fundó en Londres una Logia para la libertad e independencia de América. En aquella escuela retemplaron sus ideales O'Higgins, San Martín, Alvear y allí llegó también Bolívar.

Los acontecimientos de España provocaron en Caracas, como en otras capitales de América, la creación de una Junta, que no se atrevió a proclamar la independencia, no obstante las fogosas actividades del canónigo chileno, Cortés Madariaga. La Junta de Caracas envió a Londres una comisión compuesta de don Andrés Bello, don Luis López Méndez y Simón Bolívar, que la costeaba. La comisión tenía el encargo de solicitar la protección de Inglaterra, aliada de España, contra Francia. Se había recomendado esplícitamente a los delegados que no conferenciaran con Miranda, cuyas ideas temían.

Pero, Bolívar, joven de 27 años, se había interesado por el viaje, precisamente para entrevistarse con Miranda, y no se contuvo, ante el Canciller de Inglaterra, y habló de independencia.

Bolívar convenció a Miranda de que el ambiente venezolano era favorable a sus planes y de que su presencia en Caracas terminaría la obra de libertad, iniciada tímidamente con la creación de una Junta de Gobierno. Y, a fines de 1810, llega Miranda a su patria, conducido por Simón Bolívar; algunos lo recibieron con recelo, pero los más le agasajaron con alborozo.

Llegaba precedido de la fama de sus triunfos guerreros, como general de los ejércitos franceses, y de sus éxitos personales en las cortes europeas.

"Yo le vi entrar, escribe un contemporáneo, como en triunfo: recibirle como don del cie-



Retrato por Charles Etienne Gaucher, célebre dibujante y grabador francés. Lo exorna una vista de Amberes, ciudad belga que Miranda ganó para la República francesa en 1792. Esta portada la trae el tomo I de cada una de las tres secciones del archivo, y fué publicada por Miranda en un folleto durante la Revolución francesa

lo y fundarse en él las esperanzas de los altamente demagogos"..

Tenía Miranda, cuando llegó a Caracas, cincuenta y cuatro años de edad. "De aspecto majestuoso, dice Larrazabal, de fisonomía severa, de vista viva y penetrante. Había en él algo de imponente más que los años y cierta superioridad que demandaba respeto. Hombre de estudios y de reflexión, sobrio, verídico, a veces taciturno, sostenía los principios republicanos con un género de argumentación común, irresistible. Pudo hacer, y en efecto hizo mucho por la emancipación de Venezuela".

Y fué Bolívar, que ya disfrutaba entre la juventud una inmensa popularidad, el heraldo de la fama de Miranda; quien lo señaló a sus compatriotas como el salvador de la patria. Como era lógico, Miranda adquirió, desde su llegada, un gran ascendiente sobre sus conciudadanos; pero, al mismo tiempo, sus ilusiones sufrieron graves desengaños. No era aquello lo que había soñado, durante sus treinta y cinco años de peregrinación por el mundo. A su juicio, sus paisanos no estaban preparados para gobernarse por sí mismos. El 5 de julio de 1810 fué proclamada la independencia de Venezuela y fué adoptada, como bandera nacional, aquella roja, azul y amarilla enarbolada por Miranda en su desgraciada expedición de 1806.

No aceptó Miranda en el Congreso la Constitución federal y protestó de ella; pero, lo peor fué que su amistad con Bolívar se enfrió en tal forma, que se negó a incorporarlo en el ejército, "porque no convenía su presencia en él, pues, lo juzgaba joven peligroso". ¿Cuál fué la causa de tal cambio en la actitud de Miranda?

Un historiador venezolano la explica así: "Bolívar, cuyas ideas políticas se habían madurado con el estudio y la reflexión, veía con dolor prepararse la tempestad que se cernía sobre su patria y que no estaba en sus manos conjurar, pues, aunque ya hubiera dado muestras de su superioridad mental y de aquel genio activo y emprendedor que estaba destinado a ser tan fatal a España, sus compatriotas temían su impetuosidad de carácter o como a él mismo se lo oí decir, miraban sus proyectos como emanaciones de un espíritu delirante. La vista ejercitada y penetrante de Miranda vió en esos proyectos los destellos sedientos de gloria. Habíase establecido en la capital una "Sociedad Patriótica", que arrogándose el derecho de discutir y decidir las medidas adoptadas por el Gobierno, contribuía a aumentar las dificultades que rodeaban a los pa-

(Pasa a la página 18)

O'HIGGINS Y BOLIVAR

por Aurelio Díaz Meza

DESPUES de haber apurado la amargura de los más crueles desaires de parte de sus enconados enemigos y la ingratitud de muchos de los mismos a quienes protegiera y elevara, el ex-Director Supremo de Chile, Bernardo O'Higgins, logró la oportunidad, tan anhelada por él, de alejarse "de esta patria que había creado": el 15 de julio de 1823, aportó en Valparaíso, inesperadamente, la fragata inglesa "Fly", capitán Phipps, en viaje rápido al Callao, y a su bordo se acogió inmediatamente el voluntario proscrito, acompañado de los dos seres amados de su alma que jamás lo abandonaron: su madre y su hermana.

En los seis meses transcurridos desde la abdicación, el general había tenido tiempo de conocer a los hombres; la verdad era que en los cinco años de su gobierno omnímodo, dictatorial, no alcanzó a conocerlos. . . . Resuelto a olvidar los infinitos sinsabores y a cicatrizar las heridas que le dejaran en su alma bondadosa y sensible, los desengaños y las defecciones, O'Higgins estaba resuelto a alejarse de la patria, aunque fuera por poco tiempo. "Libre ya de las preocupaciones de Gobierno — decía en la comunicación en que solicitó el permiso para ausentarse del país — puedo dedicarme a mis atenciones privadas, y espero que el Gobierno me permitirá que pase a Irlanda, por algún tiempo, a residir en el seno de mi familia paterna, donde continuaré mis ardientes votos por la felicidad de la patria".

Cuando la fragata "Fly" levó sus anclas y cruzaba la bahía de Valparaíso, rumbo al norte, circuló en la capital una proclama que todo el mundo leyó con avidez, con los ojos humedecidos y el corazón opreso por la emoción; era la despedida del héroe, concebida en términos que demostraban una vez más, su alma inmensa. "¡Compatriotas! Con el corazón angustiado y la voz trémula, os doy el último adiós; el sentimiento con que me separo de vosotros es sólo comparable con la gratitud que os conservo. Sea cual fuere el lugar adonde llegue, allí estoy con vosotros y con mi patria amada; quiera el cielo haceros felices, amantes del orden y obsecuentes con quienes os dirigen. Virtuoso ejército, compañeros de armas, llevo conmigo la dulce memoria de vuestros triunfos!"

Inmóviles sobre el puente de la hospitalaria nave inglesa, O'Higgins, doña Isabel Riquelme y Rosa Rodríguez, vieron esfumarse las playas de la bendita tierra a la cual los tres juntos ofrendaron su fortuna, su tranquilidad y su vida; estaban ciertos de que su alejamiento era momentáneo. . . Sin embargo, el Destino había determinado ya que no habrían de volver.

El viaje fué rápido y feliz; antes de quince días, batiendo un récord de velocidad, la nave saludaba la plaza del Callao el 28 de julio, aniversario de la declaración de la independencia del Perú, llevada a cabo dos años antes, bajo las banderas de la Expedición Chilena, que con tantos sacrificios había organizado, armado y equipado el mismo grande hombre que ahora llegaba a las playas peruanas, proscrito de su patria. Sabía O'Higgins que la situación de los patriotas peruanos era desastrosa y muy poco esperaba encontrar en pié de lo que San Martín había fundado; pero jamás se imaginó que la ruina de la revolución hubiera llegado hasta el extremo de lo que vió a los tres días de haber desembarcado.

Las instituciones que San Martín había creado y mantenido en dos años de Protectorado, rodaban trabajosamente en un campo de desolación, de recelos y de traciones; dos Jefes Supremos se disputaban el mando, y para supeditarse, ambos no habían titubeado en entrar en ocultas negociaciones con el enemigo español, en contra, abiertamente, de los intereses de la patria. Al abnegado adalid de la libertad de América no podía serle indiferente el fracaso de su más grande empresa, la Expedición Libertadora del Perú, y desde ese momento determinó poner al servicio de la causa que toda su vida defendiera, lo único que ahora le quedaba: su persona.

La presencia de O'Higgins en el Perú fué inmediatamente advertida; aparte del prestigio de su nombre y de los grandes servicios que había prestado a ese país, poseía los títulos y el grado de Capitán General de los Ejércitos peruanos que le fueron otorgados por el Congreso, junto con el obsequio de la Hacienda de Montalvan, en donde—estaba escrito—debería ganarse el diario sustento en los últimos años de su vida. Por suerte, aún en medio de sus desgracias domésticas, los peruanos no dejaron de tributar al proscrito, el homenaje y las consideraciones a que tenía derecho; el Presidente Torre Tagle, junto con acogerle con las mayores demostraciones de respeto y de benevolencia, proporcionó a O'Higgins un pasaporte amplio para que pudiera trasladarse a cualquier parte del país, no sólo "sin que se le ponga embarazo alguno, sino que se le auxilie ventajosamente con cuanto pueda necesitar".

Afortunadamente para la causa de la libertad peruana, a principios de setiembre fondeaba en el Callao el bergantín "Chimborazo", y a su bordo venía Bolívar, triunfante de su campaña sobre Quito y Guayaquil, y resuelto a vencer el poderío español en el último reducto que conservaba en la América meridional. Al segundo día de su llegada a Lima, antes de que el Congreso y la Junta de Notables le proclamaran Dictador, Bolívar recibió la visita del ex Director Supremo de Chile.

¿Qué impresiones recibieron, recíprocamente, ambos personajes en esta entrevista que, aunque fué de mera cortesía, se verificó a puerta cerrada?

El talento poderoso y vivaz del Libertador debió penetrar sin dificultad en los sencillos, ingenuos y leales pensamientos del héroe chileno, y quedar convencido de la bondad ingénita y del inmenso patriotismo, ajeno a toda ambición, del ex-Director Supremo de Chile. Por su parte, O'Higgins debió quedar deslumbrado ante aquel astro.

Fuera táctica política o real reconocimiento de sus méritos, o caballeresco respeto ante el infortunio, Bolívar se manifestó particularmente deferente y obsequioso con el general O'Higgins, mientras permaneció en Lima; y en el gran banquete con que la sociedad limeña obsequió al Libertador, a mediados de setiembre, en el cual ocupó O'Higgins uno de los sitios de honor, el héroe venezolano alzó la copa y brindó: "Por el buen genio de América, que trajo al general San Martín con su ejército libertador desde las márgenes del Plata hasta las playas del Perú, y por el general O'Higgins, que generosamente lo envió desde Chile".

La ovación con que fueron recibidas estas palabras en recuerdo y reconocimiento de aquellos dos precursores de la libertad del Perú, manifestó a Bolívar el arraigo profundo que ambos tenían en aquel país; uno de ellos, San Martín, el que habría podido provocar algún mal recuerdo, por haber actuado personalmente en Lima, ya estaba lejos; el otro, O'Higgins, a quien se conocía a la distancia y sólo por sus grandes hechos, era un huésped que estaba presente; los aplausos y los brindis por O'Higgins, aquella noche del banquete de Lima a Bolívar, impresionaron fuertemente a los colombianos, a los allegados del Libertador y al Libertador mismo. Hubo un momento en que Bolívar y O'Higgins se unieron en un abrazo, en medio de una ovación delirante.

La casa de O'Higgins en Lima fué visitada varias veces por el mismo Bolívar, cuando éste era ya Dictador del Perú; "era altamente respetado el ex-Director de Chile,—afirma el inglés Suttclife, — y era visitado por los principales habitantes de Lima y por los jefes del ejército peruano, del colombiano y del argentino". A ninguno de estos jefes le cabía duda de que el general chileno "tendría mando" en el ejército de Bolívar, y esa opinión quedó confirmada cuando O'Higgins anunció que se marcharía a Trujillo, a los pocos días de haber partido hacia esa ciudad el Libertador Bolívar.

También lo creía así el patriota chileno; pero estaba equivocado como todos. Bolívar no podía desconocer los méritos excelsos del denodado guerrero y mandatario y tal vez deseaba ardientemente dar mayor esplendor a su "corte", colocando a su lado a un hombre de las virtudes cívicas y militares de O'Higgins, sólo comparables con las de San Martín y Sucre; pero en esos mismos momentos gestionaba que el Gobierno de Chile enviara importantes auxilios al ejército colombiano del Perú, y con su perspicacia diplomática quiso ponerse a cubierto de una negativa: los nuevos mandatarios chilenos, que acababan de derrocar a O'Higgins, ¿verían con buenos ojos que este general figurara en primera línea al lado de Bolívar?

Acompañado de su madre y hermana se instaló modestamente en Trujillo, en espera de que el Libertador le señalara el puesto que le correspondía en el ejército del Perú, en el cual O'Higgins, ya lo he dicho, tenía el grado de Capitán General; pero pasaban las semanas y los meses y ese ansiado puesto no se insinuaba. Decíase por todas partes que el Libertador preparaba una batalla que podía ser decisiva para la causa de América, y en efecto, los preparativos, las requisiciones, la acumulación de elementos, las órdenes de concentración y mil otros detalles confirmaban los persistentes rumores de que no transcurrirían muchas semanas sin que se produjeran acontecimientos transcendentales. Cierto día, su secretario y fiel amigo, el inglés John Thomas, qu lo siguió al destierro y no lo abandonó jamás, le llevó una noticia que si halagó por unos instantes el patriotismo del proscrito, le infirió una nueva mortificación a sus anhelosas expectativas.

—¿Sabe Usía, mi general, lo que se corre en Huanchaco?...—fué el saludo que hizo a O'Higgins el buen inglés, al regresar de una excursión al puerto.

Y ante la mirada de tranquila interrogación que O'Higgins, su madre y su hermana echaron sobre el secretario, éste dijo:

—Pues, señor, se dice que el godo Canterac se ha manifestado muy inquieto con la noticia de que mi general O'Higgins se haya incorporado al ejército de Bolívar, porque no se han dado mejores cargas de caballería en las batallas de América que las de Chacabuco y Rancagua.

—¿Es cierto eso?...—murmuró emocionado O'Higgins; y luego, volviendo a su preocupación, agregó: Lo malo está en que no me he incorporado todavía...

Esa misma tarde, a mediados de mayo, escribió O'Higgins una nueva carta al Secretario de Bolívar, coronel Tomás de Heres, recordándole hiciera presente al Libertador — que había salido hacia el norte en sus preparativos de campaña — sus ardientes deseos de participar en la próxima y definitiva gran batalla que se anunciaba inminente. La respuesta del secretario Heres no se hizo esperar, a pesar de la distancia a que se encontraba Bolívar.

"Su Excelencia me indicó — decía la respuesta — que a pesar de sus deseos de que viniese Usía al Ejército, se había abstenido de hacerle ninguna insinuación por el estado de enfermedad en que tenían a Usía las fiebres ardientes que le habían atacado; pero ahora que Usía se ha ofrecido y que manifiesta interés en venir, Su Excelencia me ha encargado que exprese a Usía la satisfacción con que le vería en el Ejército".



Pero no le decía nada más, ni tampoco recibió órdenes o destinación alguna; la impaciencia de O'Higgins no podía quedar satisfecha, y pasados seis días, el 7 de junio, escribió al coronel Heres: "Jamás he perdido la oportunidad de manifestar la honra que recibiría de hallarme peleando a las órdenes de Su Excelencia, el día de la batalla en que deba decidirse la suerte del Perú, en el carácter de simple voluntario, pues habiendo venido a estos países en mi carácter de particular, creo muy natural que Su Excelencia no supiese el rango militar que tengo en el Ejército del Perú".

"Nada podrá sustraerme — agregaba — del retiro en que me he propuesto mantenerme en el Perú, sino una batalla, en cuyo día todo americano que pueda ceñir una espada está obligado a emplearla en defensa de la causa de la libertad de América; si ese día la fortuna coronase esta obra, como lo espero, volvería entonces a mi vida privada, satisfecho de la única recompensa que ambiciono en este mundo".

Estas frases cálidas, abnegadamente heroicas y que al mismo tiempo eran lamento de protesta honda, debieron impresionar al Libertador, porque sin pérdida de tiempo — el 14 de junio, — contestóle de su puño, las siguientes frases: "Ya antes había manifestado a Heres mi deseo de verlo en las filas del Ejército Libertador; un bravo general como usted, temido de sus enemigos y experimentado entre nuestros jefes y oficiales, no puede menos de dar un nuevo grado de aprecio a nuestro ejército. Por mi parte, ofrezco a usted un mando en él, si no correspondiente al mérito y situación de usted, a lo menos propio para distinguir a cualquier jefe que quiera señalarse en un campo de gloria, porque un Cuerpo del Ejército de Colombia, a las órdenes de usted debe contar con la victoria. Así, pues, mi querido general y amigo, yo insto a usted para que acepte mi convite, siempre que su situación física permita a usted este sacrificio.— Bolívar".

Henchido de júbilo, O'Higgins empezó a disponer su viaje para juntarse al Libertador con la mayor rapidez; había que recorrer no menos de doscientas leguas, y necesitaba proveerse de cabalgaduras, de remonta y de muchos otros elementos indispensables para tan largo y dificultoso recorrido a través de la sierra. El 9 de julio salía de Trujillo, acompañado de su secretario, Thomas; de su pariente Tadeo Riquelme; del coronel, Tomás

(PASA A LA PAGINA 17)

... la existencia de un ejército formidable, ... aquél ocupa Mérida sin disparar un tiro y poco después Trujillo, abandonado también por el general Correa.

El día 14 de junio, el Libertador establece aquí su cuartel general; el 19, con parte de sus fuerzas, derrota completamente a Correa, atrincherado en Carache, y el 28 emprende él mismo la marcha con el grueso de sus tropas; en Niquitao, Rivas y Urdaneta destrozan la división de Martí, y Tizcar, jefe español, abandona Barinas, convencido de que el ejército republicano es de 10,000 hombres, única explicación que encuentra de aquella vertiginosa carrera de triunfos, para reunirse con Yáñez en el Apure.

Bolívar se lo impide, lo despedaza y ocupa Barinas, donde ve acrecentarse diariamente su ejército y donde levanta los espíritus a un altísimo grado de exaltación patriótica.

Sabe en esos momentos que Bermúdez y Piar han realizado notables proezas en el oriente; que el capitán general Monteverde ha sufrido una derrota en Maturín el 25 de mayo, que por milagro ha escapado con vida, y que se ha replegado sobre Caracas.

Pero en Barquisimeto está el capitán Oberto, con mil hombres, y detrás de los muros de San Carlos, Izquierdo, con mil doscientos de los mejores soldados españoles. Sabe también Bolívar que aun venciéndolos va a encontrarse en Valencia con Monteverde, anheloso de vengar el desastre de Maturín.

No importa; el Libertador presiente su victoria, distribuye sus fuerzas en tres columnas: Rivas debe sorprender a Oberto en Barquisimeto; Urdaneta debe dirigirse a Araure, y él, con el grueso, toma también el camino de la cordillera por Guanare.

La forma cómo apreció la situación, por el conocimiento que tenía de los jefes hispanos, fué maravillosa; de tal modo, que aun cuando su plan de ataque ha sido muy criticado, lo cierto es que un éxito no igualado vino a coronarlo.

Rivas, con sus 400 hombres, batió completamente a Oberto, que contaba con 800, y se apoderó de la artillería, los equipajes, las banderas y el tesoro de Barquisimeto, y Bolívar mismo, reunido con Urdaneta, marcha sobre San Carlos, que los españoles abandonan...

Izquierdo, perfectamente artillado, los esperó en el llano de Taguanes. El combate fué horrible, pero Bolívar obtuvo la más espléndida victoria. Izquierdo murió. 200 republicanos y 700 realistas quedaron en el campo.

Monteverde, que iba en auxilio de Izquierdo con 300 hombres, supo del desastre en el camino; regresó, huyó de Caracas y fué a encerrarse en Puerto Cabello.

Bolívar ocupa Valencia y el 4 de agosto recibe en La Victoria a los enviados de D. Miguel Fierro, gobernador interino de Caracas, que le ofrecen capitular. La delegación estaba formada por el marqués de Casa León y por D. Francisco Iturbe, a quienes Bolívar nada podía negar.

El 7 de agosto de 1813 llegó, por fin, el Libertador a Caracas, abandonada por todos los españoles, que huían desesperadamente hacia La Guayra, y cuyas conciencias los acusaban por los horribles crímenes cometidos.

Bolívar llegaba a la cúspide de la gloria.

El Libertador había justificado plenamente, merced a su genio político, merced también a su genio militar, el nombre excelso con que lo habían bautizado sus soldados en Táchira; el pequeño cadete de las milicias de Aragua, el coronel titular de Londres, el Brigadier de La Unión, era ya El Libertador.

El arte militar lo había aprendido obrando, sin haber servido alguna vez siquiera a las órdenes de un general experimentado: su perseverancia, sus talentos naturales, su energía inquebrantable, su espíritu comunicativo que prendía en el alma de las tropas, su elocuencia magnífica, su habilidad para sacar provecho de la victoria, su afán disciplinario, todo concurrió para convertir a ese hombre extraordinario en uno de los grandes capitanes del siglo XIX.

Gervinus, historiador europeo que estudió la guerra descrita a largos trazos, escribió: "Los entendidos colocan los resultados de esta campaña al lado de las hazañas militares más atrevidas de que era entonces teatro Europa; campaña durante la cual el ejército patriota recorrió, en tres meses, 250 leguas desde Cúcuta a Caracas, venció en seis batallas campales y en gran número de combates importantes".

Es pálido Gervinus: 1,200 kilómetros recorridos en 90 días, cruzando dos sierras casi infranqueables y venciendo obstáculos naturales inconcebibles; cinco divisiones enemigas con un total de seis mil combatientes, despedazadas, aniquiladas u obligadas a entregarse con banderas y municiones; el occidente de Venezuela libertado de cordillera al mar, y todo esto cumplido con sólo 600 hombres, constituye una gloria militar jamás lograda por otro hombre, y por eso, también ningún otro ha merecido el título soberbio: Libertador, ni se ha visto, como se vió Bolívar, transportado sobre un carro arrastrado por las más hermosas y aristocráticas doncellas de Caracas, pisando sobre calles alfombradas de laurel y vitoreado por la muchedumbre, en que se mezclan las pobres víctimas que Monteverde mataba de hambre en sus cárceles terroríficas!

La guerra había sido sin cuartel, y así la había declarado Bolívar el 15 de junio, conocidos por él los crímenes de los soldados del Rey. "Españoles y canarios, dijo en su célebre proclama, contad con la muerte aun siendo indiferentes, si no obráis activamente en obsequio de la libertad de América. Americanos, contad con la vida aunque seáis culpables".

Pero la guerra trágica no había concluído, y, al contrario, iba a adquirir contornos todavía peores con la aparición en su teatro de nuevos personajes.

En auxilio de Monteverde había acudido el antiguo capitán general de Cuba, D. Juan Manuel de Cajigal, que desembarcó en Barcelona. Vencido allí por Piar, se retiró a la Guayana, sometida aún al Rey. Al llegar la columna a las llanuras del Orinoco se dividió en dos grupos: cincuenta hombres siguieron a Cajigal, camino de Angostura, y el resto, cien jinetes, guardaron todas las armas y elementos de guerra que aquél poseía y acamparon a las orillas del río, siguiendo a Boves como jefe y a Morales, su segundo.

José Tomás Boves era un marinero asturiano, que había sido condenado a ocho años de cárcel por contrabando, pena que le fué conmutada merced a las influencias de los señores Joves, por destierro en Calabozo, donde tomó el apellido de Boves en reemplazo del suyo propio, que era Rodríguez. Había abrazado el partido patriota, pero acusado por éstos de inactivo y confiscados sus bienes, les juró odio mortal. Cajigal lo hizo capitán.

Francisco Morales, su teniente, había sido pequeño comerciante en Caracas, y lo mismo que Boves, por disgustos con los republicanos, se había pasado al ejército realista, y Monteverde lo había nombrado alférez de artillería y recomendado a Cajigal.

Ambos tenían extraordinario talento militar, perseverancia, actividad, bravura delirante; pero eran dos tigres por su crueldad. Se internaron hacia los llanos del sur para levantar guerrillas.

No por el desaire de Cajigal los españoles se sintieron vencidos; al contrario, en todas partes organizaban resistencias, por lo cual Bolívar, investido de todos los poderes civiles y militares, decidió sitiar a Monteverde en Puerto Cabello, hacia donde se dirigió el 16 de agosto.

Desgraciadamente, las actividades de los españoles lo obligaban a fraccionar sus tropas para dejar guarniciones, y con sólo 800 hombres emprendió el sitio. A poco se vió forzado a levantarlo porque se recibían malas noticias: Boves había reunido fuerzas considerables y derrotado a una columna republicana; al sur de Caracas, en los valles del Tuy, el partido realista crecía, mantenía en jaque a Montilla y amenazaba a la capital; el cura Torrellas, que tan bien sabía explotar el fanatismo de las gentes, había sublevado a los indios de Coro y al cacique Reyes Vargas.

El 18 de septiembre tomó Bolívar a Valencia, pero Monteverde, que había recibido socorros enviados por los comerciantes de Cádiz, fué allí a buscarlo.

La batalla fué terrible, y el triunfo, de Bolívar, cuya consigna, "vencer o morir", se impuso a la fiereza española. Monteverde, herido gravemente, se retiró hacia Puerto Cabello con la mitad de sus tropas; la otra mitad quedó en el campo de batalla.

Bolívar, por su parte, lloró la muerte del bravo y generoso Girardot, cuyo corazón hizo transportar en una urna de plata, para que ante él se prosternaran los republicanos y para provocar en todos el espíritu patriótico; para "despertar el heroísmo que duerme en todo corazón, que es como puede ganar adherentes una religión cualquiera", según la profunda frase de Carlyle.

Boves, entretanto, levantaba un verdadero ejército, pues el que no quería enrolarse, o moría o veía morir a su mujer y sus hijos.

Bolívar, para batirlo, levantó nuevos contingentes en Valencia y los puso bajo el mando de Vicente Campo Elías, español republicano como Boves y no inferior a éste ni en valor, ni inteligencia, ni crueldad.

Campo Elías, que ardía en deseos de hallarse con Boves, se encontró con él cerca de La Puerta. Campo Elías tenía 1,500 jinetes; Boves 2,500 llaneros y 500 soldados de infantería, que mandaba Morales. El choque fué espantoso y horrible la carnicería: de los soldados de Morales no quedó ninguno y él escapó, gravemente herido, en compañía de Boves. Dos días después llegaban a Guayabal con 17 hombres, único resto del ejército que habían logrado formar!

Entretanto, los españoles del norte se reunían en número de 4,000 hombres aguerridos, y Bolívar, concentrando sus 3,000 soldados en el llano de Araure, se dispuso a una batalla decisiva.

La victoria fué completa, pero Yáñez con sus llaneros logró huír hacia el Apure, donde se juntó con Boves y restablecieron la dominación española en la provincia de Barinas.

En enero de 1814, después de esfuerzos gigantescos de Bolívar por mantener la unión entre todos y exacerbar en ellos el patriotismo, supo que Yáñez y Boves se dirigían de Barinas a Caracas a marchas forzadas.

En Ospino se produjo un primer choque y en él quedó muerto Yáñez, cuyos miembros fueron repartidos a las ciudades como escarmiento para los que abrazaban la causa del Rey; Calzada, segundo de Yáñez, pasó a cuchillo toda la población de Ospino, abandonada por los patriotas. Boves y sus tenientes Morales y Rosete llegaban a los valles del Tuy y amenazaban a la capital; pero Bolívar supo detenerlos, acompañado de Urdaneta, de Rivas y, sobre todos, de Campo Elías, que con sus jinetes salvados de La Puerta acudía a La Victoria.

Morales se replegó sobre Cura, y Rosete, derrotado en Charaye por Rivas, huyó hacia el sur, no sin haber pasado a cuchillo y destrozado los cadáveres de todo el pueblo de Ocumare...

Ocurrido esto, los españoles prisioneros en La Guayra y en Caracas fueron exterminados, a sable y a pica, porque la pólvora era cara... Horrendas consecuencias de la guerra sin cuartel, donde ningún sentimiento de piedad hallaba sitio. "Aquel desgraciado país se asemejaba a un vasto campo de carnicería".

Campo Elías, después de ejecutar a sus propios padres, dijo: "Cuando mate a todos los españoles me degollaré yo mismo, y así no quedará ninguno".

El 20 de febrero de 1814, Boves, con un ejército formidable, 2,000 fusileros y 5,000 llaneros, marchó sobre Caracas. Bolívar le salió al paso con sólo 2,000 hombres, y el 25 se encontraron en las alturas de Cagua.

La batalla duró cinco horas y Boves se retiró para volver de nuevo a los tres días. La victoria final fué de Bolívar, y costó la vida de Campo Elías. Boves quedó herido, pero logró escapar.

El 17 y el 20 de marzo se señalan por terribles acciones en Charanaye y en el Ingenio, donde Ricaurte vuela el parque de artillería y se sepulta bajo los escombros con todos los enemigos que lo asaltan. Rosete estaba definitivamente vencido, pero Cajigal, organizado ya su ejército de 4,000 hombres, va a intervenir. Por parte de Bolívar acude Mariño con 2,000 soldados y 800 jinetes.

El 26 de mayo Bolívar, con todo su ejército, se puso en marcha hacia Carabobo, donde se encontró con el grueso de las fuerzas de Cajigal. La victoria republicana fué completa: 3,000 caballos, 500 fusiles, el tesoro del ejército realista, las banderas y los armones cayeron en poder de aquél, que sólo perdió cuarenta hombres: milagros del genio militar de Bolívar, que en Carabobo se exhibió en toda su radiante plenitud.

Pero la victoria no ofrecía garantías para lo futuro: había vencido a las tropas regulares de Cajigal, mas quedaban las hordas trágicas de Boves, que el 28 de mayo salía de Calabozo con 3,000 fusileros y 6,000 llaneros, abastecidos con elementos de la Guayana, y se dirigía rápidamente hacia Valencia.

Mariño le salió al encuentro en La Puerta con 3,500 hombres y fué despedazado por Boves; todo quedó allí: 1,500 hombres, la artillería, los fusiles y las municiones. Boves siguió su avance trágico hacia Caracas, quemando las ciudades y asesinando a todo ser viviente, fiel al consejo del capellán de Mon-

... la capital, y con todos los habitantes de ella, excepción hecha de las monjas, el clero y cinco mil personas, que prefirieron morir en sus casas, emprendió la marcha por la desolada región de Mapaya. Morales los siguió con 8,000 llaneros, y el 18 de agosto batió a las tropas republicanas, aun cuando pelearon con heroísmos y desesperación infinitas para amparar a los tristes emigrados.

Bolívar llegó, por fin, a Cumaná, precedido por los infortunados sobrevivientes de la Emigración de 1814, que es el suceso más trágico y horrendo que registra la historia de América; se embarcó en un bergantín y se hizo a la vela con Mariño hacia Costa Firme; el 3 de septiembre desembarcaron en Carúpano y el día 7, dejando a Rivas y Piar, que aun querían resistir, todos los elementos que poseían, se embarcaron de nuevo rumbo a Cartagena.

Rivas y Piar organizaron la defensa y derrotaron en Maturín a Morales, pero pronto se le reunió Boves y ambos, con un ejército de 10,000 hombres, volvieron sobre Maturín. La resistencia de aquéllos fué maravillosa; sin embargo, cayeron arrollados. Boves perdió allí la vida, pero quedó Morales, más sanguinario todavía, al frente del ejército. La cabeza de Rivas fué llevada a Caracas en una jaula de hierro, el pueblo de Maturín fué degollado y la ciudad reducida a escombros.

Venezuela estaba perdida: todo el oriente quedaba en poder de los españoles; en el oeste, Cajigal en Puerto Cabello y Calzada en Barinas aseguraban la conquista, y sólo unos cuantos guerrilleros se lanzaban a los llanos para mantener el fuego sagrado del patriotismo ahogado en sangre. Bolívar, alentado por el ardor inextinguible de su corazón y por las alas de su genio, antes de abandonar la desolada región, escribió a sus conciudadanos estas palabras, en su proclama de Carúpano: "Yo os juro, amados compatriotas, que el augusto título que vuestra gratitud me tributó cuando vine a arrancaros las cadenas, no será vano. Yo os juro que Libertador o muerto, mereceré siempre el honor que me habéis hecho, sin que haya potestad humana sobre la tierra que detenga el curso que me he propuesto seguir. Dios concede la victoria a la constancia".

El tiempo le va a otorgar razón. El será el Libertador de América.

Por esos días partía de España en cien naves un ejército magnífico de 10,600 hombres, que Fernando VII enviaba a Venezuela y Nueva Granada, bajo el mando del teniente general D. Pablo Morillo, hombre de origen oscuro, dotado de gran valor, de mayor actividad y de no escasa inteligencia, que se había elevado, desde sargento de marina, merced a sus servicios en la guerra de la independencia española.

Ante él se rindieron los patriotas que aun defendían la isla de Margarita, y el 11 de mayo de 1815 entró en Caracas, dándose el título de Pacificador. Mas no fué tal: entre Cajizal, hombre honrado, y Morales, que era un bandido, se pronunció por este último; organizó un Gobierno que despreció a los antiguos realistas de Venezuela, impuso exagerados cupos de guerra, fusiló a los rendidos y provocó una desesperación general: los patriotas, perseguidos en todas partes, se reunieron en los campos del Orinoco y organizaron las guerrillas que debían alcanzar tanta fama en Venezuela, mientras Morillo confiaba el gobierno de Caracas a D. José Ceballos y se embarcaba el 12 de julio para emprender la reconquista del Virreinato de Nueva Granada.

En el Virreinato había estallado la guerra civil: Cundinamarca, el Congreso Federal, Santa Marta, que pedía el antiguo régimen, y Cartagena, no se entendían. Aquí se hallaban Bolívar y Mariño.

A poco de llegar, Bolívar se dirigió a Tunja, para dar cuenta al Congreso de su conducta en Venezuela. El Congreso le dió gracias y el Presidente de la Asamblea le dijo: "Aunque Venezuela haya sido ocupada por los españoles, la República existe porque nos quedan todavía vuestro corazón y vuestro genio."

En el acto se le dió el mando de las fuerzas y marchó sobre Bogotá, que cayó en su poder y reconoció el Gobierno de la Unión; el Congreso se trasladó allí y dió a Bolívar el grado de Capitán General de la Confederación, título hasta entonces no concedido a nadie.

Quiso entonces reducir a Cartagena, pero sabedor en ese instante del arribo de Morillo y de sus fuerzas, capaces de aherrojar al virreinato entero, prefirió no participar en la guerra civil y se embarcó rumbo a Jamaica, donde se le juntaron pronto Mariño y otros venezolanos.

Morillo, después de un sitio de 108 días, penetró en Cartagena, reputada la primera plaza fuerte de la América del Sur, e inundó con la sangre de los habitantes y mártires las calles de la ciudad.

A fines de 1816, y tras crueldades semejantes a las de Venezuela, toda Nueva Granada quedaba sojuzgada por las fuerzas del Rey: en ella se concedía el mando al brigadier Sámano, más tarde nombrado virrey, como premio de su salvaje conducta, y Morillo volvía a Venezuela.

Pero Bolívar no estaba vencido: de Jamaica se fué a Haití, donde logró el apoyo del Presidente mulato Alejandro Pation, hombre de gran talento que sentía ardiente simpatía por los revolucionarios de América.

En la costa sur de Haití comenzaron los preparativos de una nueva expedición; allí se juntaron a Bolívar, Piar, Montilla, Mariño, Bermúdez, Mac-Gregor, Carlos Soublette y otros héroes de la libertad, y el primero, designado "Jefe Supremo de la República, sin más ley que la salvación de la Patria", se hizo a la mar con siete embarcaciones pequeñas y 250 hombres, base del ejército que pensaba organizar para enfrentar a Morillo, que con 5,000 veteranos y apoyado por las fuerzas de Nueva Granada dominaba sin contrapeso posible.

La guerra se encendió de nuevo, Bolívar ocupó La Guayana, base de sus operaciones; fusiló a Piar para introducir la disciplina quebrantada, desterró a Mariño y consolidó su autoridad en el oriente. Mientras tanto, un guerrillero famoso, el más hábil y arrojado y afortunado de la historia, el joven capitán venezolano José Antonio Páez, sostenía heroica lucha en el extremo occidental.

Morillo llegó a Caracas en setiembre de 1817, en los precisos momentos en que Bolívar, desde la Guayana, y Páez, desde el Apure, pre-

(PASA A LA PAGINA 10)

BOLIVAR SOLDADO

por Luis Cruz Almeida

"Nada es comparable a la maravillosa actividad de aquel caudillo. Su arrojo y sus talentos son sus títulos para mantenerse a la cabeza de la revolución y de la guerra; pero es cierto que tiene, de su noble estirpe española y de su educación también española, rasgos y cualidades que le hacen muy superior a cuanto le rodea. ¡El es la revolución! — Mobillo, Conde de Cartagena.

En 1786 moría don Juan Vicente Bolívar, marqués de Bolívar y Ponte, y vizconde de Caporete, casado con doña Concepción de Palacios Blanco, dama de elevada alcurnia y madre del Libertador. Murió ésta en 1792 y desde entonces la educación del niño quedó exclusivamente a cargo de Simón Rodríguez, su afamado maestro.

No recibió, pues, una instrucción militar, sino filosófica y literaria.

Su primera aparición en filas consta de la siguiente "hoja de servicios, fechada en diciembre de 1798:

"Batallón de Voluntarios Blancos de los valles de Aragua.

El subteniente D. Simón Bolívar, su edad, 15 años; su país, Caracas; su calidad, ilustre; su salud, buena; sus servicios y circunstancias las que se expresan:

Tiempo en que comenzó a servir	Empleos	Tiempo que sirve y cuanto: Año	Mes	Día
14 Enero 1797	— Cadete	I	5	21
4 julio 1798	— Subteniente		5	26
Total hasta diciembre de 1798		I	11	17

Regimiento donde ha servido: en estas milicias. — Campañas y acciones de guerra en que se ha hallado: en ninguna. — Valor: conocido. — Aplicación: sobresaliente. — Capacidad: buena. — Conducta: idem. — Estado: soltero. — Como ayudante mayor que ejerce las funciones del sargento mayor que se halla ausente, Francisco Lozano López. Manuel Sanz.

No es de extrañar esta hoja de servicios, pues las milicias de Aragua fueron organizadas en 1759, por D. Juan Bolívar, coronel de ellas, como lo fué más tarde D. Juan Vicente, su hijo, y padre del Libertador. Admitido como cadete, más bien por condescendencia familiar, obtuvo el grado de alférez, sin que ello significara instrucción militar siquiera rudimentaria.

D. Andrés Bello le daba por entonces sus lecciones y como no se aplicara mayormente al estudio, su tutor y tío, D. Carlos Palacios, resolvió enviarlo a Europa y lo mandó a casa de D. Esteban Palacios, que vivía en Madrid. En el viaje recaló en Méjico, donde fué presentado al Virrey, D. José de Azanza, ante el cual tuvo la audacia de proclamar los derechos de la independencia americana.

En Madrid, llevó una vida de galantería hasta que casó con doña María Teresa Rodríguez del Toro y volvió a Caracas, donde ésta murió.

Quedó viudo a las 19 años y en su desesperación decidió volver a Europa. En Cádiz fué recibido por algunos compatriotas que lo admitieron en la Gran Logia Americana, después de prestar el solemne juramento: "Nunca deconocerás por gobierno legítimo de tu patria sino a aquel que sea elegido por la libre y espontánea voluntad de los pueblos; y siendo el sistema republicano el más adaptable al gobierno de las Américas, propenderás por cuantos medios estén a tus alcances a que los pueblos se decidan por él".

Heredero, poco después, de una gran fortuna, llevó una vida desenfrenada y el libertinaje y el juego lo absorbieron, pero reaccionó pronto, merced en gran parte a la amistad íntima que trabó con el Barón de Humboldt, que acababa de cumplir su maravillosa exploración por estas regiones desconocidas entonces; nueve mil leguas había recorrido el ilustre explorador, de Méjico al Plata.

La admiración de Humboldt por estas vírgenes tierras, sus brillantísimas descripciones, despertaban el entusiasmo de Bolívar. Un día, tras un relato vibrante del sabio, el joven exclamó: "¡Radiante destino, en verdad, el del Nuevo Mundo, si sus pueblos se vieran libres del yugo, y qué empresa sublime!" — "Yo creo, contestó Humboldt, que su país ya está maduro, pero no veo al hombre que pueda realizarla".

En ese instante, Bolívar entrevió su porvenir y su alma de soldado se reveló.

Días después, presenció la coronación de Napoleón Emperador.

Aquello le produjo profunda impresión. El mismo escribió más tarde: Ese acto magnífico me entusiasmó, pero menos su pompa que los sentimientos de amor que un inmenso pueblo manifestaba por el héroe. Aquella efusión general de todos los corazones, aquel libre y espontáneo movimiento popular excitado por las glorias, por las heroicas hazañas de Napoleón, victoreado en aquel momento por más de un millón de personas, me pareció ser, para el que recibía tales ovaciones, el último grado de las aspiraciones humanas, el supremo deseo y la suprema ambición del hombre... Esto, lo confieso, me hizo pensar en la esclavitud de mi país y en la gloria que conquistaría el que lo libertase".

Por primera vez aparece aquí seducido por el halo que circunda al guerrero afortunado.

En 1805 se dirige a Italia en compañía de Rodríguez, para completar sus estudios filosóficos y artísticos; su espíritu se exaltaba con los recuerdos históricos, hasta que una noche, sobre la cumbre del Monte Sagrado, mientras la luna llena dibujaba la silueta de Roma, Bolívar, de pie, sacudidos sus cabellos por el viento y puesta una mano sobre el corazón, dijo a Rodríguez: "Juro delante de Ud., juro por el Dios de mis padres, juro por mi honor, juro por la patria, que no daré descanso a mi brazo ni reposo a mi alma, hasta que haya roto las cadenas que nos oprimen por voluntad del poder español".

Desde ese momento, dos figuras históricas serán sus ejemplos: Rousseau, cuyo pensamiento domina el siglo; Napoleón, cuya acción inunda la faz del viejo mundo.

En setiembre de 1805 se embarcó en Hamburgo, rumbo a América; venía a cumplir sus juramentos. Pasó algún tiempo en Boston, en Filadelfia y en las principales ciudades norteamericanas, antes de tomar la nave que debía conducirlo a La Guayra, donde llegó en febrero de 1807, cuando el nombre del general Miranda era una especie de divisa desde México al Mapocho y cuya efigie era quemada en Caracas por manos del verdugo real.

Pero ya la casa de Bolívar era el centro de los conciliábulos patrióticos, como su estancia cercana a Caracas debía ser en 1808 sitio de reunión de la logia que iba a dirigir en adelante el movimiento revolucionario de la América entera.

En 1810 se instala la Junta de Caracas, y el Capitán General y Gobernador, Emparán, abandona el país. En ese momento va a comenzar la lucha armada, aún cuando no existiera entre los patriotas ningún elemento serio de organización militar.

Poco después, la junta, buscando apoyo de Inglaterra, tuvo necesidad de designar a un Embajador ante Su Majestad Británica. La candidatura de Bolívar se impuso desde el primer momento para el cargo, y la junta, a fin de rodearlo de mayores prestigios, le otorgó el grado de coronel y el título de "Diputado Principal de Caracas".

He ahí, pues, a un jefe militar que desconocía en absoluto la táctica y la estrategia. Por eso mismo, Bolívar instaba sin descanso a Miranda para que viniese a asumir la dirección del movimiento en América. Miranda se comprometió, y Bolívar cumplida su misión diplomática, se embarcaba de regreso a bordo del "Sapphire" el 21 de setiembre de 1810.

La revolución era ya general en Venezuela, pero el partido español armaba sus fuerzas, pedía socorros a Cuba y Puerto Rico, calificaba de "infame" a la Junta de Caracas, aún los cabildos de Coro y Maracaibo encerraban en los calabozos subterráneos de Puerto Cabello a los delegados de ella. Miyares, nombrado por la Regencia Capitán General de Venezuela, hacía desde aquella ciudad declaraciones de que no tardaría, al frente de su ejército, en apoderarse de la capital y hasta la región de Aragua, cuna de las milicias, se dejaba ganar por los reaccionarios. Los patriotas se apercibían a su vez, reunían seis mil hombres a fines de octubre, pero sin disciplina y sin otras armas que las picas y los garrotes, y emprendían la marcha para batir a Miyares, después de 150 leguas de penoso recorrido. Este los aguardó en Coro, los despedazó a cañonazos y los obligó a retirarse.

Tal era la situación de Venezuela el 4 de diciembre, día en que el "Sapphire", que traía al Coronel Bolívar, echaba sus anclas en La Guayra. El 13 de diciembre anclaba también allí mismo el "Avon" que traía a Miranda.

El 7 de julio de 1811 se firma por todos los diputados el Acta de la Independencia de Venezuela, "exenta para siempre de toda sumisión y dependencia de la Monarquía Española y de cualquiera corporación o jefe que la represente en adelante"; se iza por vez primera, entre las aclamaciones de la multitud, el pabellón nacional, y el 21 de diciembre se promulga la Constitución.

La guerra, que ha de ser sin cuartel, va a comenzar...

Bolívar, entre tanto, desarrollaba su acción personal en la prensa, levantaba con sus escritos el espíritu de sus compatriotas, y sostenía ardorosamente las ideas federalistas.

La lucha ha comenzado, pero el Jueves Santo, 26 de marzo de 1812, un terremoto horrendo que se tragó la cuarta parte de los habitantes y de las casas de Caracas, vino a ponerse de parte de los secuaces del Rey. En efecto, por un curioso fenómeno que explotaron luego los clérigos y frailes españoles, el desastre espantoso se extendía a las provincias de Caracas, de Barinas y de Maracaibo, y excepción hecha de Valencia, Maracaibo y Coro, ninguna ciudad salvó de la hecatombe. No parecía sino que la tierra había querido ser benigna solamente con las regiones que permanecían fieles a España. 600 milicianos que los patriotas enviaban a San Felipe para reforzar la guarnición perecieron junto con ésta; los 1.200 defensores de Barquisimeto, los parques militares, los almacenes de abastecimiento, todo quedó sepultado bajo las ruinas.

La clerecía aprovechó la oportunidad: era un crimen la Revolución; los patriotas eran sacrílegos; Dios mismo ordenaba el arrepentimiento y la sumisión.

Bolívar se sobrepone al terror, trae sus esclavos a la ciudad y los convierte en enfermeros, reconforta a los heridos y levanta el ánimo público. En la Plaza Mayor ve a un fraile dominico que predicaba:

"¡De rodillas, desgraciados! El brazo de la justicia divina pesa sobre vuestras cabezas porque habéis insultado a la Majestad del Altísimo, al poder del más virtuoso de vuestros Monarcas, vuestro señor don Fernando VIII"

Bolívar sube al tablado, arroja violentamente al orador, y con la espada en alto, grita a la espantada muchedumbre: "La naturaleza conspira con el despotismo, y pretende atajarnos el paso; pues bien, lucharemos contra ella y haremos que nos obedezca".

Aquí asoma ya el caudillo militar, y ésta puede considerarse la primera de sus arengas maravillosas.

La reacción triunfaba y los patriotas apreciando con verdad la situación, designaron a Miranda "Dictador y Generalísimo de los Ejércitos de tierra y mar de Venezuela".

Los ejércitos no existían, pero iban a brotar de la tierra...

El primer decreto de Miranda fué llamar a las armas a todos los venezolanos. Ninguno tenía instrucción militar, pero unos cuantos días de cuartel y de servicio de campaña transformaban a esos hombres, que asimilaban las virtudes heroicas rápidamente, y valerosos por naturaleza, adquirían la tenacidad, la resistencia y el espíritu de sacrificio.

Tampoco tenía preparación alguna el cuerpo de oficiales que, antiguos cadetes graduados en las milicias, como Bolívar, no ofrendaba sino atrevida jovialidad y corazón indomable.

Sólo Mariano Montilla y Manuel Cortés, que se habían visto, en los campos de las guerras europeas, poseían conocimientos técnicos; y alguna preparación práctica adquirida en las luchas anteriores, José Félix Rivas, Juan Escalona, Domingo Mesa y el alférez Antonio José de Sucre.

Los demás, nada, excepción hecha de algunos oficiales españoles que abrazaron la causa de la independencia, muy pocos, y un pequeño grupo de voluntarios venidos de los Estados Unidos, de Francia y de Inglaterra, como Mac-Gregor, encargado por Miranda de organizar e instruir la caballería, y como Serviez, capitán de los Dragones de la Guardia que con Lefebre había invadido la España que, por razones de amor tuvo que salir de Europa y que habiendo conocido a Miranda en Francia le ofreció sus servicios en Venezuela, y fué nombrado por este ayudante general.

Miranda inició la campaña, y eligió la ciudad de Valencia como cuartel central defendida al oriente por Puerto Cabello, la más fuerte plaza de Venezuela. Comandante de este punto estratégico fué designado el Coronel Bolívar más que por nada por someter a prueba la impetuosidad del inexperto jefe.

Marchó éste hacia allá, con disgusto, porque estimaba el nombramiento como un disfavor; pero, supo obedecer, y allí comenzó su vida militar. No tenía instrucción profesional, más su valor era indomable y fiero, y esta cualidad y su genio iban a convertirlo bien pronto en uno de los grandes generales de la historia; en el vencedor de la guerra más horrenda y cruel de América, y acaso de la época moderna.

Mientras Miranda se defendía en Maracay y La Guayra y por fin en Victoria contra Monteverde, Bolívar dirigía a Miranda la siguiente carta:

"Comandancia de Puerto Cabello.— Julio 1.o de 1812.— Mi General: Un oficial indigno del nombre venezolano, se ha apoderado con los prisioneros del Castillo de San Felipe y está haciendo actualmente un fuego terrible sobre la ciudad. Si V. E. no ataca inmediatamente al enemigo por la retaguardia, esta plaza está perdida. Yo la mantendré, entre tanto, todo lo posible.— Simón Bolívar".

Era imposible defender la ciudad; sin embargo, Bolívar lo intentó: reunió a los sobrevivientes en el valle de San Esteban, y esperó los refuerzos pedidos a Miranda, pero quien llegó fué Monteverde... En el acto, Bolívar mandó a Mires, con 200 jinetes a atacar a la vanguardia española, las tropas se pasaron, los fieles murieron, y Mires regresó con siete hombres a juntarse con el jefe. Todavía quiso éste resistir, pero traicionado por las reservas, tuvo que embarcarse el 6 de julio en Burburato a bordo del bergantín "Zeloso" que se dirigía a La Guayra. Lo acompañaban cinco oficiales y tres soldados: todo lo que quedaba de la guarnición de Puerto Cabello!

La derrota venezolana era completa; los llanos, las márgenes del Orinoco, el litoral entero estaba en poder de Monteverde; en los valles de Caracas los esclavos sublevados mataban a los amos, las deserciones se multiplicaban y se repetían los atentados contra el Dictador ideados por la propia oficialidad de la escolta.

Era forzoso capitular, y se firmó con Monteverde un tratado el 20 de julio, y Miranda se dirigió a La Guayra para embarse con los patriotas más comprometidos. Allí fué arrestado por disposición del gobernador Casas, que le debía su cargo, de Miguel Peña y de un grupo de conjurados que lo acusaban de traición. Entre éstos se halla Bolívar que, en su desesperación y en su ningún afecto hacia Miranda, que lo había reprendido muchas veces, le intima que se constituya prisionero. Miranda miró uno a uno a los conjurados, y les dijo: "Bochinche, bochinche, esta gente no sabe hacer sino bochinches". Fué recluído en la fortaleza de San Carlos.

Todos los patriotas que quisieron salir de La Guayra, fueron, en seguida, ametrallados, y sólo Bolívar, disfrazado, pudo llegar a la capital, donde se refugió en casa del marqués de Casa León, y logró escapar de las persecusiones terribles de Monteverde: desde ese instante, nada se respetará en tan desdichada tierra; las delaciones, las torturas, las ejecuciones en masa, las violaciones de todos los tratados, los crímenes más inicuos, el desgüello de las mujeres y los niños, cuanto pueda imaginar la mente humana dispuesta al crimen se cumplirá durante años en el virreynato de Nueva Granada, que se extendía sobre una superficie de 113,000 leguas cuadradas, y que contaba con cerca de tres millones de habitantes y, principalmente, entre los pueblos tumultuosos y singularmente heroicos de la capitanía general de Venezuela.

Miranda fué la primera y más ilustre víctima de la quebrantada buena fe: aprehendido por Monteverde, fué llevado a Cádiz en donde murió el 14 de julio de 1816, encerrado en oscuro calabozo, con esposas y grillos, a pesar de su edad, diciendo estas palabras, de una amargura infinita; "Me pesan menos que los que llevé en La Guayra".

A la sazón, sólo triunfaba la causa liberal en Nueva Granada, propiamente dicha, pero la victoria estaba muy comprometida. El centro de la acción estaba en Santa Fe, capital de la provincia de Cundinamarca y del antiguo virreinato. Cartagena había proclamado su independencia absoluta, porque no quería reconocer la preeminencia de Santa Fe y aún evitó a las provincias a que se regieran por sus propias leyes y a que se reunieran en un Congreso Federal en Medellón. En cambio, las ciudades del Popayán enviaron sus representantes a Cali. No había unión en los procedimientos, y las ambiciones personales, la demagogía, la anarquía y la guerra civil eran los mejores aliados de España.

Manuel Rodríguez Torrices, presidente de la República de Cartagena, se veía aislado del resto de su país por las tropas victoriosas de Monteverde; Nariño, presidente de los patriotas de Nueva Granada, se veía combatido por el Congreso de Cundinamarca, y las provincias no sabían por cuál organismo político decidirse: si por Cartagena, por Cundinamarca o por el Congreso Federal, y el desconcierto llegaba hasta la provocación de luchas armadas entre pueblo y pueblo.

Entre tanto, los patriotas venezolanos que habían escapado de Monteverde, se fueron a refugiar en Cartagena, y aún cuando obtuvieron allí algunos éxitos, al servicio del Presidente Torices, y lograron desplazar a los españoles y apoderarse de la navegación del bajo Magdalena, la situación no era en noviembre de 1912 muy satisfactoria, amenazada la ciudad como lo estaba por sus flancos, Santa Marta y Panamá.

Bolívar decidió también dirigirse a Cartagena.

D. Francisco del Iturbe, ilustre varón español tenido en la más alta estimación por Monteverde, interpuso sus influencias en favor de Bolívar. —"Aquí está el Comandante de Puerto Cabello, D. Simón Bolívar, por quien he ofrecido mi garantía—dijo Iturbe presentándolo a Monteverde—; si a él toca alguna pena, yo la sufro y mi vida está por la suya".

—"Está bien—contestó el Gobernador—. Daré pasaporte y salvoconducto al señor, en recompensa del servicio que ha prestado al Rey con la prisión de Miranda".

Bolívar replicó vivamente: —A"presé a Miranda para castigar a un traidor de su patria; no para el servir al Rey".

—"No haya caso V. E. de este calavera, interrumpió el noble Iturbe: déle el pasaporte y que se vaya", con lo cual desarmó al iracundo Monteverde.

Al día siguiente, acompañado de su primo José Félix Rivas, a bordo de la goleta española "Jesús, María y José", abandonaba La Guayra; dos meses después; en noviembre, llegan ambos y algunos otros venezolanos a cartagena, donde aún tremola el pabellón independiente, los recibe el Presidente Torices, se confirma a Bolívar su grado de coronel, se le designa jefe del puesto avanzado de Barranca, a orillas del Magdalena, y quince días más tarde se publica su célebre "Manifiesto del coronel venezolano, Simón Bolívar, a los habitantes de Nueva Granada", documento soberbio, inspirado en el más ardoroso amor por la causa de la libertad, en que se exponían con franqueza los errores cometidos, los infortunios que de ellos se derivaron, y en que, poniendo ante los ojos las desdichas de Venezuela, se esbozada el plan que debía seguir Nueva Granada para alcanzar su independencia.

Bolívar juzgó, con un talento militar extraordinario, el desarrollo de la lucha próxima, trazó el esquema de su programa de acción futura, y se erige en ese mismo instante, por la fuerza de su genio, protagonista de la tragedia que se avecina.

Sus talentos políticos y sus maravillosas cualidades de caudillo, su elocuencia arrebatadora, su valor, su espíritu de sacrificio, logran inspirar heroísmos sin paralelo, abnegaciones sin límites, y lo convierten pronto en el ídolo público.

Apenas instalado en Barranca, con doscientos hombres que lo siguen, se lanza sobre Tenerife, cuya guardia se compone de 500 soldados, los derrota y se apodera del armamento necesario para equiparse, y sigue su marcha sobre Mompox. La guarnición española huye, Bolívar alista en sus filas a numerosos voluntarios y su ejército es ahora de 500 hombres bien armados. Dos días después derrota a Capdevila en Chiriguana y se toma en seguida, la plaza de Tamalamaque; ocupa en seguida a Puerto Real y, por fin, a Ocaña, ciudad importante. En quince días, menos tiempo del que necesitaban los correos para ir de Cartagena a Ocaña, ha destruído y dispersado a fuerzas diez veces superiores a las suyas y libertado una provincia entera!

Al frente de 500 hombres emprende de nuevo la marcha, cruza la interminable cordillera, que diezma sus tropas, y éstas lo siguen sólo en fuerza del inmenso cariño que ha logrado despertar en ellas, aunque sucumban al peso de sus miserias. En el desfiladero de La Aguaya sorprende a la vanguardia española, engaña por medio de espías a las fuerzas del Rey que se retiran para concentrarse en San José de Cúcuta, atraviesa precipitadamente el río Zulia, considerado infranqueable, y en San Cayetano, después de cuatro horas de terrible combate, queda dueño del campo, de algunas piezas de artillería y de gran cantidad de armas. El general Correa logra escapar hacia La Grita.

El éxito, sin precedentes, retempló los espíritus, enardeció los ánimos, trajo la unión de los pueblos, Cundinamarca proclamó su absoluta independencia de España, y pareció terminada la era de las discordias civiles: Cundinamarca, Santa Fe y Tunja se avienen por fin.

El botín de Cúcuta le permite mejorar la condición de sus tropas, implantar la disciplina entre ellas, armarlas convenientemente, instruirlas, trasponer la frontera de Venezuela y establecer en Táchira su cuartel general.

Sus fuerzas, gracias a los contingentes que le lleva el general Castillo, alcanzan a un mil hombres; el Congreso lo nombra "Comandante en Jefe de los ejércitos de la Unión" y gobernador militar de Pamplona.

Monteverde había iniciado las matanzas en masa, pero diez jóvenes y Manuel Piar, José Francisco Bermúdez y Santiago Mariño, encabezan la resistencia armada en el oriente, se apoderan, a golpes de audacia, de Maturín y se disponen a atacar a Cumaná, merced al diario crecimiento y febril ardor de los hombres que los siguen.

Bolívar, ante estas noticias, casi enloquecía detenido en Táchira por falta de autorización del Gobierno granadino para llevar la guerra al territorio venezolano. Parecía su proyecto una demencia, puesto que Monteverde disponía de seis mil soldados perfectamente equipados e instruídos; pero él insistía en que era preciso libertar a Venezuela para consagrar la independencia de Nueva Granada.

Por fin, Torices le pide que devuelva los hombres que había puesto bajo sus órdenes en Barranca; una fiebre maligna se declara entre las tropas; estallan las discusiones entre los jefes y el general Castillo se niega a secundarlo. Sólo un consuelo le queda: la juventud más distinguida de Nueva Granada acude diariamente a tomar puesto en las filas y llegan a él Ricaurte, d'Elhuyar, Girardot, Urdaneta y Vélez.

Afortunadamente, Mariño le envió con Rivas 150 hombres de Cundinamarca, y el 7 de mayo de 1813 el Congreso de Tunja, a instancias de Camilo Torres, lo autorizó para invadir Venezuela, "puesto que se había declarado capaz de hacerlo".

Sus fuerzas eran entonces 500 soldados, 4 piezas de campaña, 1,400 fusiles, 140,000 cartuchos y 5 obuses: con tan míseros medios se lanza, no obstante, con la rapidez del rayo, a conquistar un país sometido por completo a la dominación española. El genio tiene chispazos ignorados para los demás y no comprendidos.

Desde ese instante sus soldados lo llaman El Libertador, y el 18 de mayo, en medio de un entusiasmo indescriptible, inicia la marcha.

Ha comenzado la más hermosa de las cam-

LOS ULTIMOS MOMENTOS DEL LIBERTADOR

El Libertador enfermo se había trasladado de Cartagena a Soledad y Barranquilla, donde permaneció los meses de octubre y noviembre. Cada día se agravaba más con las penas del espíritu. Se hallaba casi solo, si no abandonado, entregado a las tristes reflexiones que debían amargar la existencia de un hombre que, repasando su vida toda, no hallaba sino un continuado sacrificio que se estaba pagando con la más negra ingratitud. ¡Qué desengaños!

El obispo de Santa Marta y el general Mantilla insistieron con instancia, para que se trasladase a esa ciudad, donde podía estar más atendido. El Libertador se sentía cada día más debilitado y más enfermo. Accediendo a las instancias de esos amigos, resolvió su viaje por mar y llegó a Santa Marta el día 1º de diciembre; pero en un estado lamentable de acabamiento. Allí se repuso un tanto con algunos remedios que le aplicaron dos médicos extranjeros, el doctor Próspero Revérend, francés, y el norteamericano doctor Mac-Nigh. Calmáronsele un poco la tos, el dolor de pecho y los insomnios. Decidióse llevarle al campo, como lo deseaba, para respirar aire más fresco, y el día 6 se le condujo a la hacienda de San Pedro, propiedad del señor Joaquín Mier, distante una legua de la ciudad. Los primeros días pareció mejorarse; pero desde el 8 se agravó considerablemente. Allí se hallaba acompañado del obispo Estévez y de varios amigos militares y civiles. El obispo, desesperando ya de la salud del Libertador, le indicó que sería conveniente prepararse para que se le administrasen los sacramentos. El Libertador pidió que lo dejasen solo por algunas horas para disponerse, y luego hizo su confesión con el prelado, quien le llevó la Majestad, que recibió de una manera edificativa.

El día 10 hizo su testamento, y en seguida, para despedirse de los colombianos, dictó al amanuense la siguiente última proclama:

"¡Colombianos! Habéis presenciado mis esfuerzos para plantear la libertad donde reinaba antes la tiranía. He trabajado con desinterés abandonando mi fortuna y aun mi tranquilidad. Me separé del mando cuando me persuadí que desconfiabais de mi desprendimiento. Mis enemigos abusaron de vuestra credulidad y hollaron lo que me es más sagrado, mi reputación y mi amor a la libertad. He sido víctima de mis perseguidores, que me han conducido a las puertas del sepulcro. Yo los perdono. ....

"Al desaparecer de en medio de vosotros, mi cariño me dice que debo hacer la manifestación de mis últimos deseos. No aspiro a otra gloria que a la consolidación de Colombia. Todos debéis trabajar por el bien inestimable de la unión; los pueblos obedeciendo al actual Gobierno, para librarse de la anarquía; los ministros del santuario dirigiendo sus oraciones al cielo, y los militares empleando su espada en defender las garantías sociales.

"¡Colombianos! Mis últimos votos son por la felicidad de la patria; si mi muerte contribuye para que cesen los partidos y se consolide la unión, yo bajaré tranquilo al sepulcro".

Quiso el Libertador poner en esta despedida su nombre con su propia mano, y haciendo un esfuerzo se incorporó en la cama, tomó la pluma y escribió, por última vez: SIMON BOLIVAR.

Desde ese mismo día empezó un delirio que le dejaba pocos momentos; aquella vida, que había animado un mundo entero, se iba extinguiendo por momentos, hasta el 17 de diciembre, en que expiró a la una de la tarde, rodeado de los fieles amigos que le acompañaban y que derramaban lágrimas al contemplar el fin de tanta gloria, de tantos servicios, de tantos sacrificios correspondidos con la más negra ingratitud.

Hecha la autopsia del cadáver por el doctor Revérend, halló los pulmones un poco dañados y que las pleuras pulmonares estaban adheridas a las pleuras costales. Según la opinión de este facultativo, la enfermedad que dió la muerte al Libertador "fué en su principio un catarro pulmonar, que habiendo sido descuidado, pasó al estado crónico y, consecutivamente, degeneró en tisis tuberculosa".

Murió el Libertador a la edad de cuarenta y siete años, cuatro meses y veinte y tres días, habiendo nacido en la ciudad de Caracas el día 24 de julio de 1783. ¡Cuántos más servicios pudo haber hecho este grande hombre a su patria si las viles pasiones contemporáneas no lo hubieran empujado al sepulcro en toda la fuerza de su edad!

El general Mantilla y el obispo Estévez dispusieron las exequias del Libertador del modo más decoroso y decente que les fué posible, las que se verificaron en la iglesia catedral, depositando el cadáver en una de sus bóvedas, sin ninguna clase de distinción. El sepulcro del conquistador D. Gonzalo Jiménez de Quesada fué cubierto con el pendón de la conquista; el del Libertador Simón Bolívar no fué cubierto con la bandera de la independencia, que llevó victoriosa hasta clavarla sobre la cima del Potosí.

José Manuel Groot.

O'HIGGINS Y BOLIVAR

(DE LA PAGINA 16)

Guido y de tres sirvientes, con dirección a Jauja, Cuartel General; en el detallado Diario que de este viaje fué escribiendo su secretario, se lee lo siguiente, en la página que corresponde al día de la partida: "Nada puede sobrepasar la fortaleza demostrada por doña Isabel Riquelme ante la separación del báculo de su vejez; alguien propuso retardar el viaje porque faltaba algo, pero la señora no aceptó, diciendo que esa demora podría privar a su hijo de asistir a la batalla de cuyo éxito dependía la Libertad de América. Esta señora no es inferior, por ningún capítulo, a las célebres matronas romanas".

Las penalidades que esta caravana experimentó en esta travesía fueron variadas y sin cuento; debían cruzar una zona que se encontraba devastada por la guerra, sin recursos casi y sin medio de procurárselos, pues las avanzadas de Bolívar habían recogido hace poco los últimos restos que pudieran haber quedado de las requisas anteriores; O'Higgins avanzaba impertérrito, deteniéndose solamente el tiempo indispensable para el descanso. Por fin llegó al Cuartel General el 18 de agosto, y el mismo día continuó en compañía del Libertador hacia Huancayo. El 19 de agosto, víspera del aniversario de la salida de Valparaíso de la Expedición Libertadora, y víspera también de su propio natalicio, el general O'Higgins almorzaba, como recién llegado, invitado a la mesa del Libertador, en compañía de los generales La Mar y Córdoba.

Al día siguiente partió para los campos de Ayacucho, en donde esperaba recibir las primeras órdenes para su actuación militar. Antes de partir "hacia la gloria", como él decía, escribió a su madre, doña Isabel, las siguientes frases: "No obstante las penosas marchas que he hecho por ardientes arenas y heladas cordilleras, sin parar en doscientas leguas, mi salud está mejor que nunca y mis deseos jamás han sido más grandes de alcanzar a los enemigos, a fin de que haya siquiera un araucano que vea la conclusión de la guerra y tenga parte en la exterminación, para siempre, del yugo español".

Sin embargo de haberse incorporado al Ejército y de haber sido reconocido en la orden general, O'Higgins no recibió el mando de ningún cuerpo, ni órdenes de ningún género. Cuando llegó al Cuartel General, ya estaban distribuídas las jefaturas de los cuerpos, una de las cuales le había sido expresamente ofrecida por Bolívar; las de los tres cuerpos de infantería, a los generales Lara, Córdoba y La Mar; la caballería argentina a Necochea; y la colombiana, a Miller, que era europeo. El general chileno, ex-Director Supremo de su patria, y Capitán General del Perú, no alcanzó, en el Ejército que iba a combatir en la última batalla por la Libertad Americana, otro puesto que el de simple agregado a la comitiva militar de Bolívar.

En esta condición, o sea, en la de un postulante, en espera siempre del empleo que se le ha prometido, siguió el general chileno toda la ruta que recorrió el Libertador desde setiembre a diciembre, disponiendo los detalles de la gran batalla que por fin se libró en Ayacucho, cuando Bolívar se encontraba en Lima, entregado a las tareas de preparar la legislación que debería dar al pueblo que iba a libertar.

Tal estrategia había empleado Bolívar para preparar esa última gran batalla definitiva, y tal el empuje de Sucre, como Jefe del Estado Mayor y de los generales comandantes de los diversos cuerpos americanos, que los jefes españoles, al mirar la disposición del campo, entraron a la batalla desmoralizados, y tras de las primeras embestidas contra las trincheras inexpugnables de los patriotas y las inútiles defensas de los formidables contra ataques del Ejército Libertador, se resolvieron a capitular. España no perdonó jamás a estos generales; el apodo de "ayacuchos", los anatematizó hasta que murieron en el aislamiento y en el desprecio.

O'Higgins se encontraba al lado del Libertador cuando se recibió en Lima, el 18 de diciembre de 1824, la noticia del triunfo, y participó honrada y serenamente de los regocijos y festejos con que se celebró tan trascendental acontecimiento.

Desde que llegó al Cuartel General de Bolívar, el general chileno había vestido su uniforme de guerra, con sus galones e insignias, y en todas las reuniones tenía a gala ostentar los colores de su lejana patria. Dos o tres días después de Ayacucho, cuando vió que nada tenía que hacer ni esperar al lado del Libertador, puesto que la causa de América ya se había resuelto, O'Higgins abandonó el uniforme, ese glorioso uniforme de guerra que había sido testigo de Rancagua, El Roble, Chacabuco y Talcahuano.

Invitado al gran banquete con que se celebró en Lima el triunfo de Ayacucho, el ex-Director Supremo de Chile, creador de su patria, "donde todo lo había hecho", el grande y modesto soldado de la Libertad de América, se presentó a la fiesta vestido de particular, y con su rostro completamente afeitado. Al verle en este talante, el Libertador, que ostentaba galoneado uniforme, como en los días de las grandes ceremonias, avanzó hacia O'Higgins, y díjole, sin poder ocultar su asombro:

—¡General!... ¿Cómo es que asiste Usía a esta fiesta de la América Libre, sin sus condecoraciones?...

—Señor, contestóle tranquilamente O'Higgins, estrechando la mano que le ofrecía el Libertador, y correspondiendo con efusión el abrazo con que le distinguía, en presencia de todos los invitados, el glorioso Bolívar—la América es ya libre; desde hoy, el General O'Higgins no existe; sólo soy el ciudadano Bernardo O'Higgins; después de Ayacucho, mi misión americana está concluída.

Bolívar enmudeció delante de esa figura chilena que se engrandecía ante sus ojos, por instantes. Estrechóle nuevamente entre sus brazos, lo retuvo junto a su corazón algunos segundos, y por último, vivamente emocionado, alzó el elegante bastón con empuñadura de oro y la inicial de su nombre que tenía en su mano, lo besó, y se lo ofreció a O'Higgins, diciéndole:

—General, conserve Usía este bastón, como un obsequio del Libertador Simón Bolívar, que admira su patriotismo y su gran corazón. ¡Viva O'Higgins! — gritó por último, dando expansión a su entusiasmo, ajeno ya de recelos. ¡Ya no necesitaba de los auxilios que había pedido al Gobierno de Chile, y podía vitorear al proscrito!...

En la Exposición de Trofeos de Guerra que tuvo lugar en Santiago en junio de 1880, una señora peruana exhibió el bastón que Bolívar obsequió a O'Higgins en Lima; lo había obtenido de la Hacienda de Montalván, a la muerte de Rosita O'Higgins, que lo había conservado cuidadosa y cariñosamente.

A. D. M.

LA PALABRA DE BOLIVAR

POR VENTURA GARCIA CALDERON.

Este andaba entre leones y se hizo león.

Exequiel, XIV, 6.

ESTA su corazón grave de presentimientos y su alma triste hasta la muerte. Se divisa un jardín que pudiera ser de olivos; se escucha un coro que pudiera ser de oceánidas; y el héroe se ha quedado solo, pues no son compañía sino estorbo, estos desalentados subalternos en espera del sésamo que tarda. Cada victoria ha sido inútil. Allá, en el mar de Venezuela, está cercana una isla que no se llama Santa Elena, y cinco sanchos miran al triste hidalgo de América, apoyado en un muro; inerme, con la quijada envuelta en paño ruin. Y las potencias de la defección, del abandono, lo circundan. Y otra vez fuera justo murmurar como el almirante, por esta América que tantas lágrimas cuesta: "No sé si hubo otro con más martirio".

Con tal martirio, sin esperanza de mejor gloria póstuma que la de ser un cabecilla ultramarino, ni mejor recompensa que el vil garrote en un camino de Goya. Se sostiene la quijada con la mano, está lívido y miserable y silencioso por que la fe ya no transporta montañas, ni hallará panes y peces para tantos llaneros ávidos, ni en cualquier vivaque cerca de Camacho, se trocara el agua en vino. El cielo se llena de nubarrones oscuros como presagios y los altos buitres siniestros rondan ya la presa adivinada. Y si pasara Carlyle por allí, no volvería la cabeza para mirar esa ruina. Entonces un general de la escolta se ha acercado a murmurar con acento de indolencia:

—¿Qué hacer ahora?

(Y también todos hemos conocido este deseo de desertar de los mejores ideales y dormirnos una tarde con el furniente de Dios).

Pero el cuerpo desvencijado se pone en pie de un salto, todas las garras del felino han brotado milagrosamente, y, en su garganta, resucita la voz de Lázaro alegre. ¿Qué hacer? ¡Oh, santa ira de los fuertes! La respuesta es como una bofetada:

—¡Vencer!

V. G. C.

ELOGIOS DEL LIBERTADOR

ALEJANDRO atraviesa el Gránico, para imponer cadenas a los persas; César el Rubicón, para esclavizar a los romanos; Aníbal, los Alpes, para dominar la Italia; Napoleón lucha en cien batallas, para ser el amo de Europa; pero Bolívar desafía los peligros y la muerte, para formar pueblos libres, dueños de sus acciones y derechos; y he aquí que su gloria culmina sobre todas las glorias humanas. Su brillo apaga el de todas las demás, como la luz del sol eclipsa la de las estrellas. Jesús redime todo un mundo, porque es Dios; Bolívar redime sólo un continente, porque es hombre.

JOSE MARIA ARANA.

Bolívar, supremo héroe, que justificaste la guerra sustituyendo el egoísmo de Alejandro, César y Napoleón, con el ideal redentor de los apóstoles de doctrina, dulces e inermes:

Tu espada y las de nuestros próceres brillarán perpetuamente, limpias de culpa, porque las esgrimió la libertad.

Demócrata linajudo, visionario capitán, sabio imprudente, maravilloso intuitivo en estrategia, política, organización, elocuencia y alcance del futuro, campeón de la rebeldía, pero esclavo ante los pies femeninos:

No eres semidiós legendario; vales más: genio moderno que impulsa su flaco barro, demasiado humano representativo, eres hijo, dechado, prototipo y orgullo de América, pasmo del mundo.

PEDRO BARRANTES CASTRO.

Procer máximo del Continente; héroe excelso de la Historia del Mundo.

Inteligencia cumbre; corazón óptimo; voluntad primera.

Epónimo de América. Tu Gesta superó el Ciclo de Manco y la Saga de Colón.

Alma de Washington; genio de Bonaparte; probidad de San Martín; osadía de Tupac-Amaru, su Espíritu os aúna.

Semidiós de Homero; guerreros del Mahabarata, varones de la Biblia; héroes de Plutarco; adalides del Romancero; paladines de la Epopeya, venerad al Primogénito.

Manumisor de tu raza, hacedor de pueblos libres, SIMON BOLIVAR.

Tu gloria no tiene paralela: es la única que asciende perpendicularmente hacia Dios.

TEODOSIO CABADA.

América evocará siempre dos nombres:

Colón, que la ganó para la civilización. Bolívar, que la ganó para la libertad. Tupac Amaru, Washington, Miranda, San Martín, anunciaron a América el advenimiento del Mesías.

La Humanidad venerará siempre dos nombres:

Cristo, que fundó la eterna religión de los hombres. Bolívar, que fundó la eterna religión de los pueblos: Internacionalismo, Arbitraje, Sociedad de Naciones son dogmas políticos debidos a Bolívar.

El hombre es la obra máxima de Dios. Bolívar es el producto máximo del hombre. Más que Bolívar, metafísicamente: Dios, Humanamente:... Nadie: Cristo era hijo de Dios, Napoleón se rebeló contra Dios.

RICARDO E. DULANTO.

Fué la vida de este hombre Magna Epopeya escrita con la punta de una espada. Los Andes fueron testigos, y tú, sol de Ayacucho! Ensueño que comienza en Monte Sacro y termina en el dolor de Santa Marta. Cinco Naciones nacieron a la sombra de su bandera. ¿Cómo cabría este Gigante en las medidas de Carlyle? Hombre: amó, fué amado y murió triste. Legislador, dió la luz a un mundo en caos. Guerrero, su caballo pisoteó el laurel reverdecido en cien batallas. Y tuvo esto de más que Napoleón: todo lo hizo inspirado en el más puro amor, la Libertad.

ALBERTO GUILLEN.

Soñó Italia, quiso España y fué la América.

Una gran aventura triunfó en su seno y fué el cautiverio del Sol.

Presintiéndose libre, incendió el firmamento con sus auroras; de ese incendio naciste tú!

Fuiste al nacer, medio mundo que tomaba formas providenciales para completar la esfera, haciéndola en rotación gloriosa, girar sobre ti mismo!

Hay en tus hechos, algo que acusa la Divinidad! Pleno de fe, tomaste, el continente niño para realizar el portentoso milagro, copiando la obra de Dios!

Y lo realizaste, igualándote en omnipotencia; porque al infundirle el soplo de libertad, lo hiciste de nuevo!

ROGER LUJAN RIPOLI

Nació Simón Bolívar en Caracas, a la una de la mañana del 24 de julio de 1783, y murió en Santa Marta a la una de la tarde del día 17 de diciembre de 1830. Vivió, pues, 47 años, 569 meses, 17,192 días, 412,620 horas, 24.757,200 minutos.

Si Bolívar muere sin haberse ceñido una corona, será en los siglos venideros una figura singular. En lo pasado no tiene semejante, porque Washington no tuvo nunca en sus manos, en las colonias británicas del norte, el poder que Bolívar ha asumido entre los pueblos y desiertos de la América del Sur.

Benjamín Constant.

MUERTE DEL LIBERTADOR

El cura de la aldea de Mamatoco, cerca de San Pedro, acompañado de sus acólitos y unos pobres indígenas, vino de noche, a pie, llevando el viático a Simón Bolívar. ¡Qué contraste! ¡Un humilde sacerdote y de casta ínfima, a quien realzaba sólo su carácter de ministro de Dios, sin séquito y aparatos pomposos propios a las ceremonias de la Iglesia, llegarse con los consuelos de la religión al primer hombre de Sud América, al ilustre Libertador y Fundador de Colombia! ¡Qué lección para confundir las vanidades de este mundo! Estábamos todos los circunstantes impresionados por la gravedad de tan imponente acto. Acabada la ceremonia religiosa, luego se puso el escribano notario Catalino Noguera, en medio del círculo formado por los generales Mariano Mantilla, José María Carreño, Laurencio Silva, militares de alto rango; los señores Joaquín de Mier, Manuel Ujueta y varias personas de respetabilidad para leer la alocución dirigida por Bolívar a los colombianos. Apenas pudo llegar a la mitad, su conmoción no le permitió continuar y le fué preciso ceder el puesto al doctor Manuel Recuero, a la sazón auditor de guerra, quien pudo concluir la lectura; pero al acabar de pronunciar las últimas palabras yo bajaré tranquilo al sepulcro, fué cuando Bolívar desde su butaca, en donde estaba sentado, dijo con voz ronca: "Sí, al sepulcro... es lo que me han proporcionado mis conciudadanos... pero los perdono. ¡Ojalá yo pudiera llevar conmigo el consuelo de que permanezcan unidos". Al oír estas palabras que parecían salir de la tumba, se me cubrió el corazón: y al ver la consternación pintada en el rostro de los circunstantes, a cuyos ojos se asomaban las lágrimas, tuve que apartarme del círculo para ocultar las mías, que no me habían arrancado otros cuadros muy patéticos. Dicen, sin embargo que los médicos carecen de sensibilidad.

.. ..

Llegó, por fin, el día enlutado, 17 de diciembre de 1830, en que iba a terminar su vida el ilustre caudillo colombiano, el gran Bolívar. Eran las nueve de la mañana cuando me preguntó el general Montilla por el estado del Libertador. Le contesté que a mi parecer no pasaría del día. — "Es que yo recibí una esquela dándome aviso de que el señor obispo está algo malo, y quisiera que usted fuera a verle. — Disponga usted, mi general. — ¿Y el moribundo aguantará hasta que usted esté de vuelta? — Creo que sí, con tal que no haya demoras en esta diligencia. — Entonces aquí está el mismo caballo del Libertador. A todo escape ida y vuelta; ya usted sabe, no hay momento que perder". — En efecto, cuando volví, conocí que se iba aproximando la hora fatal. Me senté en la cabecera, teniendo en mi mano la del Libertador, que ya no hablaba sino de un modo confuso. Sus facciones expresaban una perfecta serenidad; ningún dolor o seña de padecimiento se reflejaba sobre su noble rostro, cuando advertí que ya la respiración se ponía estertorosa, el pulso de trémulo casi insensible y que la muerte era inminente; me asomé a la puerta del aposento, y llamando a los generales, edecanes y los demás que componían el séquito de Bolívar: — "Señores, exclamé, si queréis presenciar los últimos momentos y postrer aliento del Libertador, ya es tiempo". Inmediatamente fué rodeado el lecho del ilustre enfermo, y a pocos minutos exhaló su último suspiro Simón Bolívar, el ilustre campeón de la libertad sudamericana, cuya defunción cubrió de luto a su patria, tan bien pintado cuando el general Ignacio Luque exclamaba: "¡Ya murió el Sol de Colombia!"

A. P. Reverend.

LA VENA POETICA DE BOLIVAR A TRAVES DE SU CORRESPONDENCIA

El entusiasmo frenético que se apoderó de los colombianos durante la grandiosa fiesta de Bolívar [illegible] les hizo conocer y consignar opiniones [illegible] exaltadas hipérboles [illegible] La mera gratitud se transformó en un inconsciente [illegible] el criterio y no dejó ver en el Libertador sino las transparentes y heroicas virtudes de su ser.

Han transcurrido los años y aún podemos decir que ha comenzado la marcha de los siglos por frente al monumento que recuerda la existencia del más grande americano, y la crítica serena, ecuánime, justipreciada, inicia una revaluación de esa ingente personalidad.

La faz del guerrero, la del orador, la del político, la del constructor de naciones, la del estadista [illegible] han sido tema de amenos y eruditos entretenimientos, prestando un asiduo contingente a lo estrictamente emocional de nuestra histórica patria. Sin embargo, es poco lo que se ha escrito sobre las características poéticas de Bolívar, y menos lo que ha podido destacarse de entre el numeroso grupo de cartas íntimas. Intencionalmente pasamos por alto aquellos momentos decisivos en que el caudillo inmortal necesitaba producir el efecto de sugestión y de arrebato sobre las muchedumbres que lo acompañaban, así bajo la verde rama de la encina simbólica, como sobre el campo desolado y mustio a donde llegaba a reposar el cuerpo maltratado por la derrota. Ni mucho menos sobre la sublimidad de sus posturas y ademanes. Tampoco agitamos [illegible] de sus proclamas que fluían de su rico chorro de agua pura, brotado por los rayos de un sol madrugador y fecundo. Ni le subimos a la cumbre del Chimborazo, para hacerle repetir: "Yo venía envuelto en el manto de Iris..." Nuestro empeño es tanto más difícil y sagrado, cuanto más apartado e íntimo le sorprendemos, en paños menores, escribiendo sus cartas privadas o confidenciales, con las que nunca se propuso Bolívar causar aquel efecto colectivo y escénico del resto de sus producciones.

* * *

¿Fué Bolívar un poeta?

Sí, en el más absoluto sentido de la expresión.

Poesía significa creación, obra por excelencia, si atendemos a su componente etimológico. La poesía es la manifestación de la belleza ideal por medio del lenguaje. Bolívar, gracias a la poderosa capacidad imaginativa de que disponía, era un molde universal donde la armonía de la naturaleza vaciaba sus masas derretidas para transformarlas en frases que tonificaban, aplacaban, sobrecogían o escalofriaban. Sin embargo, Bolívar fué un pésimo, un abominable versificador. Las pocas veces que intentó someter a ritmo y concierto alguna emoción profunda o baladí, le dejaron chasqueado las musas. Refiere don Manuel Uribe Angel, íntimo y camarada de los íntimos de Bolívar, que habiendo dirigido a éste una carta el coronel Marcial, plena de razones, para implorarle el favor personal de aplazar su salida a la campaña, hasta que la joven esposa de Marcial pasase de las angustias de una maternidad cercana, el Libertador realizó un esfuerzo de versificación, que se comente por sí solo. Uno de los muchos párrafos lacrimosos de la carta de Marcial, decía: "Vuestra excelencia sabe perfectamente bien cuánta es la ternura de la paternidad y cómo se rompen las fibras del corazón de un padre, en presencia de tanta angustia y de tanto desamparo. La madre, señor, la madre: poneos en su lugar, y que vuestro delicado corazón y vuestra magnanimidad sin límites, vengan ahora en nuestra protección y ayuda."

Apenas terminó Bolívar la lectura de la carta de su antiguo condiscípulo Marcial, tomó la pluma y le envió como respuesta la siguiente ramplona cuarteta:

"Tantas razones son nulas
para el que no tiene madre,
y no ha sido nunca padre,
pero vende cinco mulas".

También se atribuye al compás métrico de Bolívar esta estrofa, incorporada en el boletín dirigido al padre de un joven oficial de apellido Picón, que cayó tremendamente herido en la gloriosa batalla de Barquisimeto:

"Y tú, padre, que exhalas suspiros
al perder el objeto más tierno,
interrumpe tu llanto y recuerda
que el amor a la patria es primero"..

Aunque el pensamiento que inspira este escarceo literario es de una noble majestad, la forma de que se reviste no alcanzaría a ser más trivial u opaca en manos de un estudiante de retórica. No obstante, a lo largo y a lo ancho de la correspondencia privada de Bolívar, encontramos bien tallados endecasílabos, alejandrinos y heptasílabos que no hubieran desdeñado ninguno de los más exigentes artífices del verso castellano.

"Los tiranos gobiernan un desierto", decía de los españoles en aquella elocuente carta escrita en Kingston en setiembre, de 1815, y dirigida a un caballero prestantísimo de Inglaterra que tomaba mucho interés por la suerte de América. Además del espesor del pensamiento, obsérvese la suavidad del ritmo que caracteriza ese verso compañero de estos otros que entresacamos de la misma carta:

"Los tiranos gobiernan un desierto".
"La muerte, el deshonor, cuanto es nocivo,
nos amenaza. . .

¿No es cierto que tiene la épica sonoridad de aquella estrofa de Fray Luis:

"Llamas, dolores, guerras,
muertes, asolamientos, fieros males,
entre tus brazos cierras?"

Hé aquí dos octosílabos soberanos que envuelven dentro de sí un rayo de despecho, como entre las nubes desmelenadas la centella que fulmina o aterra:

"Se enfurece en los tumultos
se humilla en las cadenas".

[illegible] de tratarse de un pensamiento sobre la triste condición de su [illegible], consignado en la misma carta [illegible]

En epístola protocolaria, fechada en Bogotá el 25 de enero de 1821, y dirigida a don Fernando VII, declara [illegible] a los españoles una segunda patria,

"erguida, no abrumada de cadenas"

Y cuando indaga por el silencio de los señores del Toro, que en 1817, se hallaban fuera del terruño, les pregunta al comenzar la carta familiar:

"¡Han bebido las aguas del Leteo!"

Bolívar era muy dado a las letras mitológicas, de aquí que matizase con una delicada oportunidad muchas de sus producciones con citas de la imperecedera fábula griega. [illegible] en sus cartas y discursos [illegible] el deseo de causar un efecto sobre las muchedumbres. [illegible] "Dos de mayo", [illegible] de la proclama de Maracaibo, fechada el 16 de diciembre de 1826, [illegible]

"Alzad, pues, vuestras armas parricidas; no matéis a la patria. Escuchad la voz de nuestro hermano y compañero".

O aquella dulce expresión de paz evangélica con sabor de solemnidad litúrgica, que incluyó en su alocución del 13 de setiembre de 1826 en Guayaquil:

"Yo he venido a traeros una rama de oliva".

Las estancias abundan en los escritos confeccionados en la calma y bajo el dominio de la reflexión, no obstante la aversión que profesaba, según nos cuenta O'Leary, a la prosa versiforme. Cuando hace en su discurso pronunciado ante el Congreso de Angostura el elogio de la libertad, exclama con esta luminaria de voces:

"Serán capaces de admirar de cerca
sus espléndidos rayos,
y respirar sin opresión el éter
puro que allí reina?"

Esto, no solamente constituye una ofrenda a la forma, sino que implica una manifestación de la sensibilidad vibrante de un poeta. La vocación inconsciente por el ritmo debió de revelarse con la afición a la composición poética durante su mocedad y aún en la época más agitada de su vida pública. El insigne memoriógrafo O'Leary dice así en el segundo de sus volúmenes: "Solía divertirse en los ratos desocupados, si es que los tuvo, en los meses que permaneció en Cúcuta, en hacer composiciones poéticas. No soy competente para juzgar del mérito de aquellas poesías; sin embargo, Olmedo, que no puede tacharse de juez incompetente en la materia, repetía con frecuencia, y hasta llegó a escribirlo, que si Bolívar se hubiera dedicado a la poesía se habría elevado sobre Píndaro.

En cuanto hemos investigado para dar con el filón poético del Libertador, no hemos hallado una sola línea que lleve en sí la resolución de hacer estrofas. Más aún: ignoramos el fundamento de la afirmación del académico y brillante Olmedo.

Hay una gran cantidad de pasajes en el núcleo epistolar de Bolívar que si no causan la sensación rítmica del verso, sí determinan la emoción dulce y vaga de la imagen que circula blandamente por la masa espiritual, con la agilidad y vehemencia de la savia joven que se desliza entre los capilares del árbol robusto. Allí la elegancia retórica y los tropos juegan con una discreción que deja incólume y digna la cuestión desarrollada, y pone de relieve la inventiva de su autor.

Incluímos a continuación unos pocos rasgos de este género, asegurando que los hemos tomado al azar y con el presentimiento de no acertar en la escogencia. Garantizamos, sí, la macicez del concepto que se encierra en cada transcripción.

En carta dirigida el 9 de octubre de 1816 al Presidente de Haití, establece Bolívar la diferencia que existe entre la adulación y el aplauso en este pensamiento.

"Si la lisonja es veneno mortal para las almas bajas, los elogios debidos al mérito alimentan las almas sublimes".

Cuando las derrotas de Venezuela ponían sobre la frente de Bolívar un sello de vencimiento, exclamaba con acento de estridencia olímpica:

"Que el universo nos contemple con admiración, tanto por nuestros desastres como por nuestros heroísmos. La fortuna no debe luchar vencedora contra aquellos a quienes la muerte no intimida, y para quienes la vida no tiene precio sino en cuanto es gloria".

Criticaba a sus parientes, los señores del Toro, que viviesen en el extranjero en momentos en que el partido de la Independencia abría sus venas en las llanuras tostadas del Orinoco, en carta del 17 de junio de 1817, a la cual corresponde esta depreciación inmortal:

"Yo creo que es preferible la muerte a la expatriación, y a la vida apática y nula que ustedes sufren. Digo más, que es preferible vivir en cadenas por la patria, a existir fuera de ella en una triste inacción. En fin, amigos, ustedes deben venir a envolver sus cenizas con las de mis padres, amigos y compatriotas; ustedes fueron autores de esta regeneración, o mejor diré, de esta redención".

La labor de los sacerdotes en la campaña de la libertad americana fué objeto de esta brava apreciación, en epístola fechada en marzo de 1820, y dirigida al Padre Floride, rector de la comunidad de franciscanos de Bogotá:

"Atletas de los títulos imprescriptibles del hombre y de Colombia, vuestras paternidades han abierto un nuevo camino de gloria a los verdaderos apóstoles de la verdad y de la luz, y asociando el saber de la religión a los sencillos preceptos de la naturaleza, han dado mayor realce a la túnica y a las sandalias del Seráfico: a esa orden que fué siempre la primera en santidad monástica y ahora en santidad política. No: jamás las bendiciones del Cielo han podido derramarse a la Tierra por un canal más puro que el del ministerio de nuestros maestros, de nuestros pastores, de nuestros oráculos. La augusta verdad no puede ofrecerse a los hombres bajo formas más majestuosas, sino cubierta con el manto celestial y resplandeciente, con los rayos de la sabiduría eterna".

Apasionado de la libertad, suspiraba por un beso para la frente cetrina de sus adalides. En carta de 23 de agosto de 1821 al director de la guerra en Chile, decía:

"Donde quiera que estos hermanos de armas reciban los primeros ósculos, allí nacerá una fuente de libertad para todos los ángulos de América".

Muchas otras preciosidades y galanuras, pudiésemos traer aquí si contásemos con campo para ello. No obstante, nos limitamos a escasas muestras elegidas sin deliberación, pero que nos dejan formar una idea sobre la tersura y diafanidad de las imágenes que en la mente de Bolívar hacían cortejo a sus decisiones heroicas. Ocúrresenos la fiesta de los aceros bajo la comba perfumada donde alternan los rumores orquestales con el sensual desvanecimiento de las rosas.

BOLIVAR Y MIRANDA

(CONCLUSION DE LA PAGINA 15)

triotas, hostilizando al partido moderado que apoyaba al Ejecutivo. Los promotores de la Sociedad Patriótica fueron el General Miranda y el Coronel Bolívar". Allí nació el distanciamiento de estos dos hombres tan necesarios a Venezuela. "Joven peligroso! Así me llama, decía Bolívar, porque me opongo a su política errónea, insegura, que nos llevará al precipicio. El no conoce a los venezolanos, ni a los españoles, ni a los hombres, ni a las cosas de esta tierra que no necesita de celebridades europeas, sino de esfuerzos civiles y de voluntad inquebrantable". Y esa era la verdad. Acostumbrado Miranda a los ejércitos europeos y a la sociedad distinguida del viejo continente, miró con desconfianza a los soldados mal vestidos y sin instrucción militar alguna y trató con desdén a sus compatriotas. Militar científico, faltábale a Miranda la fé que transporta las montañas y que nunca faltó a Bolívar en sus empresas más audaces. Eran dos temperamentos opuestos y necesariamente chocaron. Cuando la Junta de Gobierno, asustada por la campaña del realista Monteverde, invistió a Miranda de poderes dictatoriales, éste exclamó: "¿Dónde están los ejércitos que un general de mi posición puede mandar sin comprometer su dignidad y su fama?". No comprendía Miranda que ese ejército había que sacarlo de la nada y que para ello era necesario el entusiasmo febril de un hombre como Bolívar.

La época del Precursor de la Independencia Americana había pasado; eran los tiempos del joven peligroso Bolívar o del llanero inculto, Páez.

Salió a campaña Miranda, y Bolívar, después de activas gestiones, logró que el Marqués de Toro, su pariente, le nombrase su edecán. En la toma de Valencia, Bolívar se condujo con tanta intrepidez e inteligencia, que Miranda, no obstante su desconfianza, hubo de recomendarlo para el ascenso a coronel. Ahí empieza el prestigio militar de Bolívar y también su desengaño respecto del talento militar de Miranda, así como de todo lo que había esperado de su acción en favor de la patria.

Después, Miranda confió a Bolívar el Gobierno de Puerto Cabello, cargo que ofendió al joven coronel, y que hizo decir a muchos que "Miranda tenía mucha prevención contra Bolívar, temiendo que le arrebate su gloria". "Miranda, afirma un cronista de la época, pagó con celos y con ingratitud las bondades que debía a Bolívar. Le llamaba "joven terrible"; dábale comisiones que no le correspondían y procuraba tenerlo constantemente a distancia de las operaciones militares". Y a medida que el prestigio de Miranda decaía, aumentaba el del joven Bolívar; los venezolanos se sentían ofendidos por los modales del generalísimo.

Entretanto, el jefe realista Monteverde, avanzaba y Miranda no hacía nada por detenerlo; no obstante el ardor y superioridad numérica del ejército patriota, se rehuía una batalla decisiva.

Era que Miranda no tenía confianza en sus soldados y no se atrevía a comprometer la suerte de la patria en un combate franco y encarnizado.

Monteverde, al contrario, atacaba con audacia y puso sitio a Puerto Cabello; Bolívar se defendió con bravura; la traición le obligó a evacuar por mar el fuerte y desde Caracas escribió a Miranda esta carta que refleja fielmente la nobleza y el patriotismo de su espíritu: "Después de haber agotado todos mis esfuerzos físicos y morales, ¿con qué valor me atreveré a tomar la pluma para escribir a Ud., habiéndose perdido entre mis manos la plaza de Puerto Cabello? Mi general, mi espíritu se halla de tal modo abatido, que no me siento con ánimo de mandar un solo soldado; mi presunción me hacía creer que mi deseo de acertar y mi ardiente celo por la patria, suplirían en mí los talentos de que carezco para mandar. Así, ruego a Ud. o que me destine a obedecer al más ínfimo oficial, o bien que me dé algunos días para tranquilizarme y recobrar la serenidad que he perdido al perder Puerto Cabello; a esto se añade el estado físico de mi salud, porque después de trece noches de insomnio y de cuidados gravísimos, me hallo en una especie de enagenamiento mental. Voy a comenzar inmediatamente el parte detallado de las operaciones de las tropas que mandaba y de las desgracias que han arruinado a la ciudad de Puerto Cabello, para salvar, en la opinión pública, la elección de Ud y mi honor. Yo hice mi deber, mi general, y si un soldado me hubiere quedado, con ese habría combatido al enemigo; si me abandonaron no fué por mi culpa. Nada me quedó que hacer para contenerlos a que salvasen la patria; pero ¡ah!, ésta se ha perdido en mis manos".

Si Bolívar, por el fracaso de una acción de guerra, creía que la patria estaba perdida, ¿cuál no sería su desesperación al saber que el ejército patriota capitulaba? La carta que dejamos transcrita explica con elc[illegible]encia su conducta posterior con el general Miranda.

La pérdida de Puerto Cabello, las traiciones de muchos militares, las pérfidas sugestiones de unos cuantos personajes realistas, disfrazados de patriotas y acaso la misma carta desesperada de Bolívar, influyeron en el ánimo ya indeciso de Miranda para pactar con Monteverde en San Mateo. Creyó, con esa capitulación, hacer un bien a su patria, en cuyos recursos para una guerra con España no creía; la ignorancia de su pueblo y la falta de fe en el patriotismo de sus paisanos, impulsaron a Miranda a firmar una paz en la cual Monteverde juraba olvidar el pasado, respetar las opiniones políticas de los ciudadanos y otorgar amplia libertad civil." Sin consultar a sus compañeros del ejército, a los cuales desdeñaba, Miranda firmó casi en secreto la capitulación, cuyas cláusulas permanecieron ignoradas. El hecho produjo, en los círculos patriotas, una indignación terrible; se llamó a Miranda traidor, cobarde y vendido. El general nada hizo para sincerarse y atrincherado en el más soberbio desdén, llegó al puerto de La Guaira, para embarcarse en el bergantín "Saphire", que el gobernador inglés de Trinidad había puesto a su disposición.

El comandante del "Saphire" embarcó el equipaje de Miranda e instó a éste para que hiciera lo mismo para zarpar al amanecer del día siguiente. Miranda prefirió pasar la noche en tierra, en la residencia del jefe militar de La Guaira, el comandante Casas, su amigo.

Muchos jefes patriotas, Bolívar, entre ellos, llegan a La Guaira, también para embarcarse, temerosos de las represalias de Monteverde; comen con Miranda y no obtienen ninguna explicación satisfactoria de sus actos y entonces conciben el proyecto de apresarlo, como una garantía para el fiel cumplimiento de la capitulación. Ignoraban ellos que Miranda había ratificado el pacto que garantizaba la vida y los bienes de los patriotas, un completo olvido de los delitos políticos y pasaporte a todo el que deseara emigrar; creían que esa ratificación se iba a efectuar a bordo y por eso resolvieron que Miranda, por la fuerza, lo hiciera en tierra.

Los conjurados designaron a Bolívar, como el más impetuoso y de mayores bríos, para apresar a Miranda. Rodearon de tropas la casa donde dormía el general y a las dos de la mañana, Bolívar entró cautelosamente a la habitación; tomó las pistolas y la espada del general y lo despertó. Miranda creyó que lo venían a buscar para embarcarse y exclamó: "¿No es muy temprano?" Entonces Bolívar le intimó rendición; el general, sin proferir una palabra, sin ejecutar un solo gesto de protesta, se vistió en silencio y siguió a los conjurados que lo encerraron en el castillo del Puerto.

Creía Bolívar haber realizado un acto salvador de los patriotas y causó su ruina, porque Monteverde, en vista de la desautorización de Miranda, lo hizo prisionero y no respetó el pacto de San Mateo.

Aquello fué un lamentable error del patriotismo, no un acto de venganza, como han pretendido los detractores del Libertador.

De Venezuela fué enviado Miranda a Puerto Rico y encerrado en el castillo del Morro, y de ahí se le trasladó a la Carraca, en Cádiz, donde agonizó tres años. "He oído referir—dice Larrazabal— al oficial O'Dempsy, de la marina real inglesa, sujeto muy respetable, que había visto varias veces al noble viejo, como él lo llamaba, con una cadena al cuello atado a una pared, ni más ni menos que como un perro".

Bolívar creyó siempre que Miranda había cometido un delito contra la patria al firmar la capitulación de San Mateo; creyó castigarlo, como militar, pero no pensó jamás entregarlo al enemigo. Los acontecimientos imprevistos engendraron el nefasto suceso. Por su parte, Miranda sostuvo, en un manifiesto, en el que protestaba de los atropellos de Monteverde, que ese "tratado iba a formar una época interesante en la historia venezolana; tratado que la Gran Bretaña vería igualmente con placer, por las conveniencias que reportaría a su aliado".

El 14 de julio de 1816, expiraba, entre atroces sufrimientos, el Precursor de la Independencia Americana, y en ese mismo año, Bolívar, arrojado por los realistas de las playas de Ocumare, era tratado de traidor y de cobarde por sus compañeros y alguno de ellos, como Bermudez, quiso matarlo.

Más afortunado que Miranda, logró Bolívar sobreponerse a la desgracia y salió vencedor de los asaltos del destino.

De Miranda, puede repertirse, a través de un siglo, lo que su abogado, ante el tribunal revolucionario de Francia, Chauvan-Lagarde: "Extraño destino el del hombre que en toda Europa es conocido por su filosofía, principios y carácter, como uno de los más celosos partidarios de la libertad; que en las dos naciones más libres, antes de la revolución francesa: Inglaterra y América, se ha granjeado la amistad de los hombres más conspicuos por sus virtudes, talento y trabajo, en favor de la libertad; que a causa de ésta ha sido perseguido por el despotismo del uno al otro polo; que durante su vida no ha discurrido, respirado y combatido sino por ella, habiéndole ofrendado fortuna, aspiración, y hasta amor propio". Apesar de sus méritos, tuvo mala estrella. "Con aquella su trigueña faz española, dice Michelet, tenía el garbo altanero y sombrío, el trágico aspecto de un hombre predestinado más bien al martirio que a la gloria; había nacido desgraciado". Eso es, la desgracia fué la fiel compañera en toda la accidentada vida de Miranda y Bolívar actuó como instrumento inconsciente para el golpe fatal.

No cabían sentimientos ruines en el alma del Libertador que supo siempre "desdeñar serenamente y olvidar sin reservas las injurias personales, las ingratitudes frecuentes, las flaquezas y miserias humanas".

Aquellos dos hombres que el destino colocó en trance tan desgraciado, laboraron la independencia de un mundo. El uno, Miranda, ha sido el americano que más brillante actuación ha tenido en Europa; el otro, Bolívar, el más gran ciudadano del continente colombino.

En Francia, el uno tiene una estatua, y el otro, su nombre está inscrito en el Arco de triunfo de París!

América, al rendir perpetuo homenaje de gratitud al Libertador, no puede olvidar al Precursor!

J. M. B....

La Cuña de Bolívar en Vizcaya

por Rufino Blanco Fombona.

De Burgos me encamino a San Sebastián, y de San Sebastián, donde todavía no hay nadie, a Bilbao. No voy por ver a Bilbao, sino para de allí dirigirme al pueblo de Bolívar, donde existe el antiguo solar de esta familia y en donde el profesor francés Jules Humbert, acaba de encontrar vestigios de los abuelos del Libertador.

En el hotel de Bilbao, donde pregunto por el lugar llamado Bolívar, comienzan por extrañarse de que desee visitarlo.

—Es un lugarejo insignificante, me dicen—Dos o tres casuchas de campesinos.

Como insisto, me informan. Poco después, obediente a los informes, tomo el tren de Santander. El tren, un trencito de vía angosta y andar de tortuga, se va deteniendo a cada paso. Apunto el nombre de las estaciones: Basurto, Santa Agueda, Zaramillo, La Guadra, Sodupe.

En Sodupe desciendo y echo a caminar por la orilla de un río: el Cadagua. El caminito se trueca en sendero casi impracticable. Ha llovido: grandes pozos y barrizales cubren el suelo; luego un cerro de pizarra descascarado obstruye el paso con pilas de fragmentos. El agua y el fango me dan a la rodilla. Yo voy, sin embargo, contentísimo. ¿No me acerco, por ventura, al nido del águila? ¡Qué me importan la humedad, el barro y el cansancio! Sigo alegre mi camino.

El aire, demasiado fresco, de aquellas montañas vecinas, se insinúa más pérfido que halagador; pero la atmósfera limpia permite descubrir las lomas pintorescas, que comparo a las montañas de Caracas y Aragua, donde corrió la infancia de Bolívar, buscando imaginarias similitudes entre el horizonte que miraron sus abuelos en la juventud y el que su propia juventud columbró, y creyendo que contribuiría a radicar al primer Don Simón de Bolívar en Caracas y Aragua, el año mil quinientos y tantos, lo semejante de sus montes y valles nativos con aquellos valles y montes de su adopción.

Una cascada, cuyo resonante chapoteo me va sirviendo de invisible guía, detiene, por fin, mis ojos y mis pies. Es, según me informa un campesino a quien tropiezo, el río Rascalde, que se despeña en el Cadagua.

—¿Dista mucho de aquí el lugar de Bolívar?, le pregunto.

—No mucho, me contesta. Siga derecho. Encontrará una casa a la vera del ferrocarril: allí es.

—¿Del ferrocarril?

—Sí, señor; andando encontrará los rieles. No tiene sino que seguirlos y detenerse en la primera casa. Le repito: allí es.

Allí era, en efecto.

En el cajón de estrecho valle, casas ruinosas: eso es Bolívar.

Me dirijo a la primera casa que topo. Allí no saben nada de nada. Son nuevos en el lugar. Me acompañan en solicitud de un campesino oriundo de aquel valle. El campesino, como de treinta años, servicial, charlador, despierto, conversa hasta por los codos. El nació en la propia casa donde habita; el río ha cambiado de lecho; aquellas laderas y hondonadas son fertilísimas. No oculta sus sospechas de que yo solicite informaciones para arreglos, partijas o pleitos de herencia.

En suma, nada saco en limpio. Ni sobre la vetustez del sitio ni sobre el origen del nombre, ni sobre sus primeros habitadores. Nada allí recuerda, ni menos refleja, a los Bolívares de la Edad Media.

Me alejo tristón y cabizbajo, por entre aquellas vegas pintorescas.

Las lomas, chatas, redondas, múltiples, alegran con sus crestas, donde chispea el sol de la tarde, aquellas herbosas laderas de mansos declives, por donde triscan cabras y pacen ovejas; aquellas vegas del Cadagua, en las que ondean trigales verdes y donde, aquí y allá, yerguen la cabeza hojosa avellanos, higueras, membrillos, melocotoneros y pavías.

Cuando llego a Sodupe, recorro, mientras arriba el tren, aquel poblachón vizcaíno.

Un joven clérigo, el cura de Sodupe, a quien encuentro en la puerta del presbiterio, me informa lo que sabe, que es poco; me enseña el palacio de los Romarate, descendientes de los Bolívar, y, cediendo a la súplica, abre la iglesia y me acompaña a la sepultura de un Bolívar casi medioeval.

A los pies del altar mayor, en la nave del centro—aunque no recuerdo si la iglesia tiene más de una sola nave— al nivel del pavimento, yace un Bolívar de cobre. Es una figura en alto relieve, maravillosamente conservada, gracias al respeto religioso del vecindario, que no se aviene a pisar sobre las tumbas. Ese noble respeto conservó hasta el presente, aquella obra de arte mejor que verjas de hierro y barreras de mármol. ¡Ojalá dure siempre!, aunque no debiera fiarse tan solo a tal sentimiento, por alto y puro que sea, la guarda de un tesoro artístico e histórico.

Y no son únicamente los pies de los lugareños de Sodupe los que amenazan aquella obra varias veces secular. Cuenta el joven que extranjeros se presentaron a él un día no remoto, proponiéndole sustituir aquella figura por otra idéntica, sin que nadie se percatase, y ofreciéndole por cerrar los ojos—dígase complicidad en aquel fraude— buenos miles de pesetas. ¿Tendrá siempre Sodupe, en lo porvenir, un cura de ese calibre y de integridad semejante?

La figura representa un militar vestido de hierro. Sobre la cota de malla viste la acerada loriga. Enfundado y al pecho, el espadón, de cruz, desciende hasta los pies. Los pies reposan sobre un corcel de cobre. La cabeza descansa en un cojinillo. La cara es ancha, la nariz fina, la barba corta y corrida. Las guías del bigote caen buscando las comisuras.

A la altura de los hombros, hacia los ángulos de la plancha de cobre donde la figura yace, dos escudos: uno a la derecha y otro a la izquierda. Representa el escudo de la derecha un árbol del cual se desprenden cinco hojas; el de la izquierda representa trece estrellas.

Abajo, a la izquierda, a la altura más o menos de las rótulas, un yelmo y un par de guanteletes cruzados; a la derecha, al propio nivel, idéntico par de guanteletes cruzados e idéntico yelmo.

Tal es la figura. En torno de ella, al borde de la plancha de cobre, corre la siguiente leyenda:

"AQUI YACE EL MUY MAGNIFICO SEÑOR PEDRO DE BOLIBAR, CAPITAN CONTINO DE LA CASA DEL EMPERADOR DON CARLOS Y DEL REY DON FELIPE, SU HIJO, REY DESPAÑA E DEINGLATERRA"

Apenas regresé a París, me di a leer el viaje de Himbert. El profesor de Burdeos había encontrado el mismo sepulcro de guerrero con la inscripción transcrita, en la tranquila y añeja Sodupe.

¡Pero qué desilusión tuve leyéndolo!

El lugar de Bolívar que yo acababa de visitar con pío entusiasmo, no era la república de Bolívar, de donde salieron los abuelos del héroe americano.

En la tierra de Vizcaya se encuentra por todas partes, como en su historia, el nombre de Bolívar. Pero aquel lugarejo de mi peregrinación, no era el nido de las águilas vizcaínas a quienes el espíritu de aventura y el afán de mejora abrieron las alas, un día del siglo XVI, a quienes un vuelo osado, como de aquel gran siglo, condujo, por cima de mares y montes, a los remotos y pintorescos valles de Araguas.

(DE LA PAGINA 6)

De una de esas veladas hace memoria don José Victorino Lastarria, en sus "Recuerdos Literarios".

"El espacioso salón estaba iluminado por dos lámparas de aceite y, en un extremo, en el sillón más inmediato a una mesa de arrimo, en que había una lámpara, estaba el señor Bello con el brazo derecho sobre el mármol, como para sostenerse, y su cabeza inclinada sobre la mano izquierda, como llorando. Don Simón estaba de pie, con un aspecto impasible, casi severo. Vestía chaqueta y pantalón de nanking azulado, como el que usaban entonces los artesanos, pero ya muy desvaído por el uso. Era un viejo enjuto, transparente, cara angulosa y venerable, mirada osada e inteligente, cabeza calva y de ancha frente. El viejo hablaba en ese momento, con voz entera y agradable. Describía el banquete que él había dado en La Paz al vencedor de Ayacucho y a todo su Estado Mayor, empleando una vajilla abigarrada, en que por fuentes aparecía una colección de orinales nuevos y arrendados al efecto en una locería. Esta narración, hecha con la seriedad de una limpia conciencia, era la que había excitado la hilaridad, poco común, del señor Bello, y le hacía aparecer con la trepidación del que llora. La narración, hecha con el énfasis y aquellas entonaciones elegantes que el reformador enseñaba a pintar en la escritura, daba a la anécdota un interés eminentemente cómico, que había sacado de sus casillas al venerable maestro".

Cerca del año 40, don Simón Rodríguez fué a establecerse a Valparaíso, en donde, asociado con el señor José Dámaso Aguayo, estableció una industria de fabricación de velas. Al mismo tiempo, dirigía una desmantelada escuela en el barrio de la Rinconada. Los porteños sonreían cada vez que pasaban frente a la puerta de su hogar y leían en ella esta inscripción: "Luces y virtudes americanas, esto es, velas de sebo, paciencia, jabón, resignación, cola fuerte, amor al trabajo".

Como siempre, los pocos amigos que iban a visitarlo en su miserable refugio, se iban asombrados de sus genialidades, de sus raras costumbres y de sus acertados juicios y comparaciones. No hay dos cosas que se parezcan más—decía en cierta oportunidad— que la carnicería y los tribunales: en la primera, se matan animales gordos, y, en los segundos, litigantes de buenas carnes; el cuchillo en el matadero, y el papel sellado en los juzgados, son instrumentos de degüello para desangrar, y así como el pobre animal brama al sentir el hierro en el cuello, así el pobre litigante cruje los dientes al ver que le cobran por una hoja de papel, el valor de una, dos o tres resmas. El pobre buey, feliz en su desgracia, acaba sus días en pocos instantes; el pobre litigante, en cambio, pasa su vida muriendo y a veces encarga a sus hijos que lo acaben de despeñar. Hay carniceros sencillos, que vuelven la cara para no ver padecer a su víctima. Pero, los Ministros de Justicia abren tantos ojos para que no se les escape".

De Valparaíso, siguió sus andanzas por América, hasta que, en 1845, en el puerto de Huaymas, su mente descansó para siempre. Aguardaba el gran silencio como algo salvador y, cómo en un bello resumen de su elevada filosofía, había sabido decir: "Cuando nada se espera de la vida, algo debe esperarse de la muerte".

D. A. G.

MAXIMAS Y PENSAMIENTOS DE BOLIVAR

Un sabio no muere nunca, pues no hace otra cosa que mejorar de carrera.

La fortuna es nada comparada con la virtud.

Sirvamos la patria nativa y después de este deber coloquemos los demás.

Primero el suelo nativo que nada; él ha formado con sus elementos nuestro ser; nuestra vida no es otra cosa que la herencia de nuestro pobre país; allí se encuentran los testigos de nuestro nacimiento, los creadores de nuestra existencia y los que nos han dado alma por la educación: los sepulcros de nuestros padres yacen allí y nos reclaman seguridad y reposo; todos nos recuerda un deber, todo nos excita sentimientos tiernos y memorias deliciosas: allí fué el teatro de nuestra inocencia, de nuestros primeros amores, de nuestras primeras sensaciones y de cuanto nos ha formado.

Un ejército de hombres libres, valerosos y vencedores, no puede encontrar resistencia.

La naturaleza, la política y la justicia exigen la emancipación de los esclavos.

La naturaleza hace a los hombres desiguales en genio, temperamento, fuerzas y caracteres. Las leyes corrigen esta diferencia porque colocan al individuo en la sociedad para que la educación, la industria, las artes, los servicios, las virtudes, le den una igualdad ficticia, propiamente llamada política y social.

fermo; pero la muerte, como una mariposa, revolotea ya sobre su corazón.

No es invierno...

Por la ventana entreabierta la copa azul del cielo diríase que tintinea al choque de la luz. El dibujo frondoso de los tamarindos arroja sobre la tierra sombras nupciales. Triunfa la vida, y el Libertador abre los párpados cansados como para reanimarse con la visión del panorama. Luego, divagando, habla de libros con el caballeroso don Joaquín. Al terminar, Bolívar le dice:

—"Después de don Quijote, me imagino que he sido yo el más insigne majadero que ha conocido el mundo".

Su existencia se acorta por minutos. El 17 de diciembre la cercanía de la muerte parece inminente. El doctor Próspero Révérend le atiende solícito.

A las nueve de la mañana llega el General Montilla y pregunta por el estado del Libertador.

Révérend mueve la cabeza:

—Creo que no pasa el día, mi General.

Montilla, al par que se golpea la frente con la diestra, lanza una blasfemia inaudita. Habríase dicho un tigre, si el sangoloteo de los sollozos, y las lágrimas que corrían por su rostro curtido en los campos de batalla, no hubiesen denunciado su corazón magnánimo.

Entretanto, Simón Bolívar se muere...

Junto a él, tomándole el pulso, está Révérend, que ya no se mueve de la cabecera del moribundo. "Sus facciones— dice el médico— expresaban una completa serenidad; ningún dolor o señal de padecimiento se reflejaba sobre su noble rostro".

El reloj tictaquea en silencio solemne.

De pronto, la gran inquietud... El pulso casi ha desaparecido, y la respiración comienza a ponerse estertorosa.

En la pieza contigua, los jefes que componen el séquito de Bolívar, conversan en voz baja. Révérend, muy emocionado, llega hasta la puerta del aposento y se dirige a ellos:

—"Señores, si quieren ustedes presenciar los últimos momento y postrer aliento del Libertador, ya es tiempo.

Los generales y edecanes acuden en el acto. Pocos minutos después, Bolívar cierra los ojos para siempre.

EL PREMIO

Cuando Révérend le hace la autopsia al Libertador, se descubre lo que la vida de campamento le ha dejado a éste como premio; tiene los pulmones dañados; enfermo el corazón; el hígado de un volúmen considerable...

Una vez embalsamado, nadie se atreve a entendérselas con el cadáver, y es el propio Révérend el que tiene también que vestirlo.

Cuando le dan la camisa que el Libertador va a llevar en el cajón, el médico observa que está rota. El profesional se indigna:

—"Bolívar, aun cadáver, no viste ropa rasgada; si no hay otras, voy a mandar por una de las mías—exclama".

Al instante fueron a buscar otra mejor en el ropero del Libertador; pero sin éxito alguno; Bolívar, al morir, no tenía más camisa que esa inservible, que acababa de rechazar el médico francés.

A. I.

EL PILOTO DEL LIBERTADOR

Por Domingo Arturo Garfias.

El viejo estrafalario y grandioso, con cincuenta por ciento de genio y cincuenta por ciento de locura, que fué el Maestro de Bolívar, no podía recibir mejor consagración que esos conceptos que el Libertador le dedicara cuando ya él mismo era un alto oficiante de la gloria. "Usted ha sido mi piloto... Usted formó mi corazón para la libertad, para la justicia, para lo grande, para lo hermoso. Yo he seguido el sendero que Ud. me señaló."

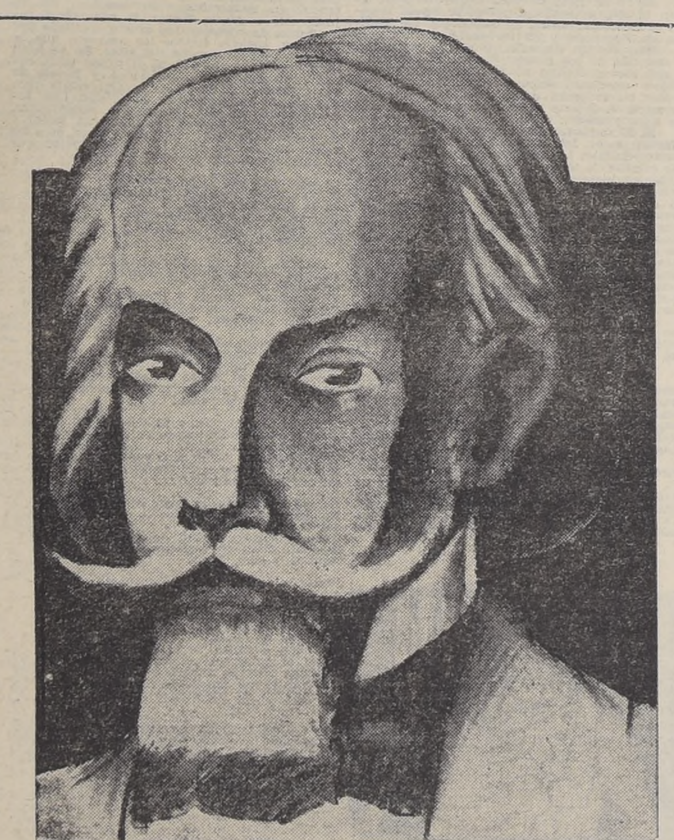
Y agregaba, como si quisiera limpiar la figura de su Maestro de la pátina de desprecio en que lo iban envolviendo sus extravagancias: "No puede usted figurarse cuán hondamente se han grabado en mi corazón las lecciones que Ud. me ha dado: no he podido jamás borrar siquiera una coma de las grandes sentencias que Ud. me ha regalado. Siempre presentes a mis ojos intelectuales, las he seguido como guías infalibles. En fin, Ud. ha visto mis pensamientos escritos, mi alma pintada en el papel, y usted no habrá dejado de decirse: Todo esto es mío; yo sembré esta planta; yo la regué y la enderecé tierna. Ahora, robusta, fuerte y fructífera, he aquí los frutos: ellos son míos; voy a saborearlos en el jardín que planté; voy a gozar de la sombra de los brazos amigos, porque mi derecho es imprescriptible, primitivo a todo."

Y por sobre la grandilocuencia del estilo, primaba en esto un estallido de sinceridad. Porque, ciertamente, don Simón Rodríguez fué el escultor espiritual de Bolívar, su profesor y educador, quien lo fué formando, como un modelado de arcilla, para la empresa más grande de la época, como era la de otorgar libertad a América.

Por eso, cuando ya descubrió en él, palpitante y avasalladora, la ambición de gloria y de redención que pacientemente le había inculcado, quiso afianzar su obra con un juramento solemne, y, atravesando los Alpes, llevó a su pupilo a una de las colinas sagradas de Roma para que, a la vista de las maravillas del pasado, adivinara su genio las hazañas que le tenía reservado el porvenir

El propio don Simón ha dejado escrita la página que contiene el juramento de Bolívar sobre el monte Aventino. Un día —dice —después de haber comido, y cuando ya el sol se inclinaba al occidente, emprendimos paseo hacia la parte del Monte Sagrado... Llegamos a ella, nos sentamos sobre un trozo de mármol blanco, resto de una columna destrozada por el tiempo.

"Después de descansar un poco, y con la respiracion más libre, Bolívar —con cierta solemnidad que no olvidaré jamás— se puso en pie, y como si estuviese sólo, miró a todos los puntos del horizonte y, al través de los amarillos rayos del sol poniente, paseó su mirada escrutadora, fija y brillante, por sobre los puntos principales que alcanzábamos a dominar... Y luego, volviéndose hacia mí, húmedos los ojos, palpitante el pecho, enrojecido el rostro, con una animación febril, me dijo: ¡Juro delante de usted, por el Dios de mis padres, juro por ellos, juro por mi honor y juro por la Patria, que no daré descanso a mi brazo ni reposo a mi alma, hasta que haya roto las cadenas que nos oprimen por voluntad del Poder Español!"



SIMON RODRIGUEZ

LA EXTRAÑA PERSONALIDAD DE RODRIGUEZ

Nada más difícil de definir que la abigarrada personalidad del Maestro de Bolívar. A lo largo de su vida, marchan aliados una vigorosa inteligencia y visiones de verdadero genio, con arrebatos y desequilibrios mentales. Tan pronto traza en sus escritos principios claros de filosofía educacional, como entra por caminos extraviados en los que llega al abismo de la más absoluta incongruencia. Exhibe, por un lado, severas prácticas de honradez, carácter, moralidad. Mientras, por el otro, se muestra como un cínico peligroso, capaz de pasearse entre sus alumnos completamente desnudo para darles lecciones prácticas de anatomía, y dispuesto a burlarse hasta de su propio nacimiento y de sus desgracias conyugales. "No he conocido a mi padre —declaró una vez en público— pero, en cambio, he conocido mucho a un fraile que visitaba a mi madre." Estas mismas sospechas sobre su origen bastardo, fueron tal vez las que lo llevaron a descartar su apellido Carreño, que era el de su padre, para llevar sólo el materno. Es también conocida su célebre misiva al hombre que le arrebató su mujer, en Paita: "Muy estimado amigo: Sírvase devolverme a mi mujer, porque yo también la necesito para los usos a que usted la tiene destinada. De usted atento amigo y seguro servidor, SIMON RODRIGUEZ."

Y al general Mata, que le comunicaba, alborozado, el nacimiento de un hijo, le respondió de esta manera: "Quedo enterado de que a usted le ha nacido un hijo: si él es varón, debe eliminarse, porque los hombres son asesinos, ladrones, bandidos, etc.; y si es mujer, ellas son el pecado. El mejor camino es no tener hijos. Pero, como yo los tengo, usted dirá que me contradigo, a lo cual me permito advertirle que no hay tal: es que mi casa es muy visitada por algunos amigos..."

Su propio físico llamaba, a la vez, al respeto y a la risa. Fuerte de cuerpo, con grandes orejas y frente alta, llevaba un casacón hasta los muslos, calzón corto, calcetines negros y zapatos con vistosas hebillas de plata. Un corbatín blanco flotante, combinaba con un gorro frigio, de seda negra y con borla. Encima de todo, una larga capa de paño.

Paul Marcoy, que tuvo oportunidad de visitarlo, en las postrimerías de su agitada vida, cuando ya cansado de todo esperaba filosóficamente la muerte, en el pueblo de Azángaro, cerca del Titicaca, lo describe así: "Era un hombre de unos setenta años, de robusta contextura, color subido y cabello blanco como la nieve. Sus facciones algo vulgares, pero de benévola expresión. Su traje no era el más propio para realzar su fisonomía: llevaba la camisa sucia, con el cuello arrugado, corbata deshilachada, poncho de un color amarillo indefinible, que dejaba ver un pecho velludo y curtido por el aire, pantalón de bayeta azul, y zapatos claveteados. Semejante abandono y descuido de su persona no podía resultar sino de la adopción de una filosofía impregnada de cinismo, o de una pobreza inmediata a la miseria".

MAESTRO DE BOLIVAR

Huérfano a los tres años de edad, pero perteneciente a una de las familias más ilustres de Caracas, Bolívar vió a la Audiencia de Santo Domingo preocuparse seriamente de su educación. El renombrado jurisconsulto señor Miguel José Sanz, fué designado tutor suyo. Sin embargo, no tuvo acierto en la tarea de dominar al genio que despertaba, y hubo de llamarse en su reemplazo a don Simón Rodríguez.

El nuevo profesor, de poco más edad que su discípulo, había llamado la atención en los círculos intelectuales caraqueños, por su especial preparación en materias pedagógicas. Un proyecto de reforma educacional presentado por él al Ayuntamiento y titulado "Reflexiones sobre los defectos que vician la escuela de primeras letras en Caracas, y medio de lograr su reforma por un nuevo establecimiento", le había valido el cargo de director de una de las principales escuelas de la ciudad.

Rodríguez tenía ideas propias sobre la educación de la juventud. A su juicio, debía dejarse a la naturaleza obrar libremente sobre la mentalidad del educando. En este sentido, rendía culto ferviente a Rousseau y convirtió a Bolívar en el "Emilio" del filósofo francés, mientras, por su parte, se esmeraba en representar a lo vivo el papel del "gobernador".

Su discípulo era noble, huérfano, de robusta constitución física, al paso que él podía considerarse una imagen del preceptor joven, sabio, de recursos, preconizado por Juan Jacobo. Por largo tiempo no puso en manos de su alumno otro libro que el "Robinson Crusoe". "Tal fué la manera —apunta Lozano— cómo fué educado Bolívar en sus primeros años, teniendo por único libro de estudio el libro de la naturaleza."

Pero, esta educación hubo de ser violentamente interrumpida, cuando Bolívar contaba 13 años. Rodríguez se vió por entonces envuelto en un movimiento conspirador y hubo de emigrar. Las ideas revolucionarias ya habían prendido en América, y Rodríguez era uno de los más entusiastas en el propósito de formar "gente nueva para hacer República". Presidente de una Junta secreta de conspiración, fué denunciado al capitán general, y, mientras sus amigos eran pasados por las armas, él lograba embarcarse en un buque norteamericano, para ir a Jamaica, y luego a Estados Unidos, Cádiz, Francia y Viena. No debía volver a encontrarse con Bolívar sino en Europa, cuando éste era ya un joven de veinte años.

SU IDEARIO EDUCACIONAL

Tiene don Simón Rodríguez máximas tan atinadas en punto a materias educacionales, que podrían aún hoy servir de preceptos constitutivos de la escuela moderna. Véase, si no, su definición del arte de educar: "No es otra cosa—decía— que enseñar al hombre una industria que asegure su subsistencia y una moral que regle sus acciones con los demás."

De manera muy gráfica y convincente desenvolvía los peligros de una pura instrucción sin base de educación. "La ciencia sin la virtud hace que los estafadores sepan formar cuentas y documentarlas; que los tramposos sean habilísimos en entablar pleitos, en ganar o en eludir sentencias; que los falsificadores aprovechen sus conocimientos en la química y en el arte de grabar para adulterar la moneda de metal o de papel. Si se continúa instruyendo y no educando, es probable que llegue a conseguirse que los salteadores de caminos lleven los libros de sus negocios por partida doble."

Conforme a sus doctrinas, el Estado debía ser el gran maestro, "el padre común", para formar, antes que todo, ciudadanos y hombres útiles. "Bueno es que un hombre tenga; pero, primero PAN que otra cosa. Bueno es que el ciudadano sea un literato, un sabio; pero, antes de eso, debe ser UN CIUDADANO". Anatematizaba, en consecuencia, la educación que en sus días se proporcionaba a los jóvenes americanos, ya impregnada de estéril intelectualismo. Sus frases eran tajantes y repletas de verdad: "Las escuelas y los colegios no educan ciudadanos, sino letrados. Con escritores, con literatos, con doctores, no se forman las Repúblicas. Los estudiantes saldrán de las clases, con los libros y los compases bajo el brazo, a recibir con ¡vivas! a cualquiera que crean dispuesto a darles los empleos en que hayan puesto los ojos ellos o sus padres.

Nombrado por Bolívar Director General de Instrucción Pública y Beneficencia, diseñó un plan de educación popular que el Libertador hizo suyo y que habría producido quién sabe cuántos beneficios si no se hubieran opuesto a su realización los prejuicios y la rutina de la época. Los niños debían ser recogidos en "casas cómodas y aseadas", con salas para instrucción y talleres de aprendizaje de oficios. Todos los hombres tendrían la obligación de aprender tres oficios principales: Albañilería, Carpintería y Herrería, "porque con tierras, maderas y metales se hacen las cosas más necesarias y porque las operaciones de las artes mecánicas superiores dependen del conocimiento de las primeras". Las mujeres habrían de ser instruídas en las labores propias de su sexo. "La intención—es el mismo Simón Rodríguez quien habla—no era llenar el país de artesanos rivales o miserables, sino instruír y acostumbrar al trabajo para hacer hombres útiles, asignarles tierras y auxiliarlos en su establecimiento. ERA COLONIZAR EL PAIS CON SUS PROPIOS HABITANTES, al mismo tiempo que se daba instrucción y oficio a las mujeres para que no se prostituyesen por necesidad ni hiciesen del matrimonio una especulación para asegurar su subsistencia".

Encomiando la trascendencia de la educación para forjar países libres en América, exclamaba: "No habrá jamás verdadera sociedad sin educación, ni autoridad razonable sin costumbres liberales". Atribuía también a la falta de educación el prurito, por entonces tan vivo como hoy, de preferir los artículos extranjeros a la producción del país, y en uno de sus manuscritos se leen estas observaciones que, a la fecha, podrían ser de toda actualidad: "Nuestros sastres se ocupan en echar parches y remiendos, y nuestras costureras en pedir limosna, porque nadie manda hacer vestidos ni camisas. Cada día llega de fuera una remesa de ropa hecha y hasta gorras para los indios. No faltarán tal vez especuladores que piensen establecer, en Londres o en París, fábricas de chicharrones, tamales y maíz cocido, para desbancar el comercio de las negras.

Tenía en tan grande estima su plan educacional que no trepidaba en hacer presente al propio Bolívar que toda la obra libertadora de éste quedaría incompleta sin la aplicación de aquél. El 30 de setiembre de 1827, le escribía desde Oruro, para decirle, entre otras cosas: "Jactancia, estúpida presunción tal vez parecerá el decir que la emancipación de América depende, para consolidarse, de la influencia de un hombre tan oscuro como yo... Pero, no es jactancia, no es presunción. Sólo Bolívar puede dar a mis ideas su verdadero valor y hacer a mis pretensiones la justicia que merecen".

Desgraciadamente, jamás encontró terreno propicio para aplicar sus teorías. En el Alto Perú, el Mariscal Sucre miró con franca antipatía sus actividades reformadoras, y en Ecuador, en Lima, en Chile, fracasó también como si una implacable mala estrella se hubiera encargado de poner un signo fatídico sobre todas sus acciones.

Por fin, viejo, miserable, desengañado de todo, pudo decir en sus últimos días: "Por querer enseñar más de lo que todos aprenden, pocos me han entendido, muchos me han despreciado, y algunos se han tomado el trabajo de perseguirme. Por querer hacer mucho, no he hecho nada y por querer valer a otros, he llegado a términos de no poder valerme a mí mismo. A fuerza de haber querido hacer de la tierra un paraíso para mis semejantes, he hecho de ella un infierno para mí".

SIMON RODRIGUEZ EN CHILE

En 1823, cuando ya el sabor ácido de sus muchos descalabros le había trastornado no poco el espíritu, llegó a nuestro país el ex-maestro de Bolívar. Venía llamado por el Intendente de Concepción, don José Antonio Alemparte, para encargarlo del Colegio principal de esa ciudad. Pero, de nuevo, sus afanes docentes se vieron bruscamente interrumpidos: el terremoto que destruyó la ciudad en 1835, terminó también con su escuela y con sus métodos novísimos de enseñanza. Don Simón—escribía un informante a Vicuña Mackenna—prohibía a los principiantes el uso de textos y los ejercitaba en demostraciones prácticas, introduciendo en ellas sus cuadros sinópticos, con explicaciones al alcance del alumno. Nos decía: "Procuren ustedes almacenar ideas, y si les preguntan qué están haciendo, contesten: aprendemos TODO y NADA". Su idea fija era la propagación de las luces y virtudes sociales.

Expirado su corto período de catedrático en Concepción, se trasladó a Santiago, en donde su compatriota y amigo, don Andrés Bello, le abrió las puertas de su hogar, y lo introdujo en los círculos literarios y educacionales.

Noche a noche, Bello lo sentaba cordialmente a su mesa, y se entretenía hasta muy tarde, oyendo la charla sabrosa y picante del viejo genial.

(PASA A LA PAGINA 7)

ENTRE LAS COLINAS EN FLOR

por Manuel Díaz Rodríguez

Roma y Simón Bolívar

....El gran escritor venezolano, Díaz-Rodríguez, nos presenta en el siguiente artículo una hermosa impresión del Monte Sacro y una admirable evocación del juramento de Bolívar en aquel lugar. Díaz Rodríguez es uno de los escritores de más recia envergadura de América. Autor de "Camino de Perfección", ensayo estupendo; de "Sangre Patriarca", "Peregrina", "Idolos Rotos", "Cuentos de Color", "Sermones Líricos", y otros volúmenes, su personalidad se destaca con los vigorosos contornos de un pensador y, sobre todo, de un estilista pulquérrimo, preocupado constantemente de la exactitud del concepto y de la pureza y la sonoridad de la palabra.

QUE el estímulo, rudo y violento, como el de un latigazo, rezumante de la afirmación categórica de Alejandro de Humboldt, cuando éste aseguraba no conocer entre los nacidos, al hombre capaz de realizar la independencia de la América española? ¿Fueron los grandes hechos, la fortuna y la gloria de Napoleón, último condottiere italiano del Renacimiento, según el concepto de Taine? ¿Fué el espectáculo sin par, evocador de los grandes ejemplos de Roma? ¿O fué más bien todo eso junto lo que fijó para siempre el sino maravilloso de Bolívar?

Cada una de esas circunstancias obró a su manera en el prodigio, pero sin duda fué Roma el estímulo determinante. No hay rincón, ciudad o paisaje, en toda la tierra, que ascendren y espiren tanta sugestión, que estén tan cargados de espíritu y de destino humanos como el rincón, la ciudad y el paisaje de Roma. De aquel suelo sagrado en donde una cerca de otra, o una sobre otra, diversas culturas y religiones yacen definitivamente sepultadas y muertas, o a medio sepultar, cuando no rompen vivaces aún en plena florecencia de vida, emana tanta fuerza espiritual que, si bien desconcierta primero y en seguida agobia y anonada a los pequeños y mediocres, exalta a los grandes como un vino viejo, a las cimas de la inspiración, de la gloria y el triunfo.

Lástima que, por insuficiencia de datos y por ser, los pocos que existen, inseguros, no sea posible reconstituír, como fué una vez mi deseo, el itinerario de Bolívar en Italia. A fines de 1922, una revista milanesa publicaba, de autor italiano para mí desconocido, si bien a grandes rasgos pero citando nombres de ciudades y pueblos, el itinerario del Libertador. Desgraciadamente cuando me disponía a escribir, preguntando al autor la fuente de sus datos, me encontré con que los nombres del autor y de la revista, por la especial coyuntura en que llegaron a mi conocimiento, se me habían ido de la memoria y la revista misma se me había extraviado en una de mis malandanzas de viajero. Confieso ingenuamente lo capital e irredimible de mi pecado. Faltó cerca de este pecador un Manuel Segundo Sánchez, que, con avaro celo, hubiese guardado aquella página en el arca de su devoción erudita. Recuerdo sólo que el viaje de Bolívar en el autor italiano termina en Velletri, cuando en realiad Bolívar siguió hasta Nápoles, donde en compañía de Humboldt y de Gay Lussac ascendió al Vesubio.

Cuán interesante no sería, ayudándose con un poco de adivinación poética, seguir a los dos Simones: a Simón Bolívar y a Simón Rodríguez, al discípulo y al maestro, al espíritu del uno aún en agraz y al espíritu del otro ya sazonado en la perfecta madurez, al predestinado adolescente que vé con ojos frescos y ávidos las cosas y el sabio que, siendo por su acervo de ciencia, uno como almacén o desván, es a la vez como perenne surtidor de ideas originales y vivas, empeñados en un diálogo pintoresco, interrumpido por graves y bellas meditaciones, a través del siempre nuevo y luminoso país de Italia. Así irían comunicándose el uno al otro impresiones y pensares, desde los pensamientos que suscitara en ellos la atmófera caldeada de actualidad política de Milán, teatro de la segunda coronación de Bonaparte; la agonía de Venecia, entregada al Austria por Napolón, a pesar de sus venerables tradiciones de república aristocrática, reina del Adriático, a pesar de su arte medio oriental, medio occidental, exquisito y vigoroso, a pesar de su literatura y de su lengua, como una prenda venal marcada en cualquier bazar de su Mercería; la fragancia del alma culta y señoril, recogido a meditar bajo los soportales de Bolonia; el arte florentino y el sonriente paisaje toscano, hecho de valles minúsculos, donde abrazada al olmo crece y cuaja sus racimos la vid, y de suaves alcores coronados de cipreses y como ungidos de luz, hasta penetrar por último, ya casi al término de su peregrinaje, dentro de la visión de la campiña romana y de la misma Roma, la Ciudad Eterna.

Ya en Roma, aunque los documentos no pequen en este punto de abundancia y riguridad, es más fácil dar con la huella de los dos pergaminos. Hospedados en uno de los dos o tres hoteles de la Plaza de España, en los que para esa época se alojaban los forasteros de calidad, visitó los salones del Embajador español y sobre todo el de Guillermo de Humboldt, Ministro de Prusia ante la Santa Sede. Aquí sin duda conoció a Thorwaldesen, a Cánova, a Rauch y a otros artistas de renombre, alemanes e italianos que, para esos días, trabajaban en la Ciudad Eterna y hacían corte respetuosa y amable a la señora de Humboldt. Por los juicios que a ésta merecían los artistas y sus obras, y se pueden leer en su correspondencia publicada en Berlín en 1909, se advierte que poseía conocimientos artísticos y gusto como ya los quisieran para sí algunos críticos de arte. No hay en la correspondencia de la señora de Humboldt ningún rastro de la estada de Bolívar en Roma. Sólo se encuentra en ella de algún interés para nosotros la referencia a una carta que desde Cumaná le escribiera su cuñado Alejandro de Humboldt, explicándole que se había quedado en Cumaná más tiempo del previsto, embebecido con la transparencia y la luz del cielo cumanés.

Pero, con un compañero de vieje como su maestro, no sería esa Roma social, a donde se llega por los salones diplomáticos, la que más frecuentara el futuro Libertador, sino la Roma histórica, la Roma del arte, del paisaje y de las ruinas. Aseguraba ser el Coliseo la más bella de las ruinas y lo contemplaba a menudo con insaciable pasión, cosa no extraña si se piensa que el Coliseo, aparte de ser la sobresaliente, era entonces la ruina casi única, y en que, desde el punto de mira de la política del Imperio, debía representar para él cuánto para la fe católica representa la cúpula de Miguel Angel. Del Coliseo al Capitolio, a lo largo del Foro romano, desde el Arco de Tito al Arco de Septimio Severo, los truncos y gloriosos esqueletos de las basílicas paganas que hoy se yerguen al sol se hallaban entonces cubiertos por un denso manto de tierra y de horruras en el que brotaba la hierba y pastaban los bueyes y los rebaños de búfalos y carneros de la campiña. De todas suertes, además del Coliseo, ruinas había en el Foro, en el Palatino, por dondequiera. Una escuela iconoclasta, el futurismo, puso en moda hace algunos años en Italia el denigrar de arqueólogos y ruinas, apellidando de passatistas a los que por cualquiera circunstancia vuelven los ojos al pasado y lo invocan, en la ingenua creencia de que el culto al pasado nos impide avanzar al porvenir, como si del pasado, de las ruinas y de la misma muerte no estuviesen de continuo brotando gérmenes de vida y de futuro tal como al despertar de la primavera, de los nidos fabricados entre los restos de columnas del Foro y en los escombros del Palatino suben al cielo de Roma el vuelo y el canto.

———

Por virtud secreta de las mismas ruinas, quizás en el mundo nada hay que tenga el encanto sutilísimo de la primavera de Roma. A veces, mediado febrero, y a los lados de la vía Apia, en huertos que son columbarios y al ras de las catacumbas, tienden los almendros por igual la piedad de su flor quimérica y efímera sobre las tumbas de señores y de siervos; en los prados y bajo las encinas y los pinos-parasoles de la Villa Borghese—encinas y pinos que, con el ciprés, caracterizan el paisaje de Roma, como, también con el ciprés, caracterizan el paisaje toscano el olmo y la vid —abren sus ojos de candor las margaritas entre la grama; en los flancos palatinos, la retama, cara a Leopardi, prende su oro vivo, casi tan puro como el de nuestros araguaneyes en flor; se enlaza la hiedra al fuste esbelto de las columnas intactas y calca con verde nuevo el aéreo encaje de mármol de los capiteles derruídos; en el ambiente embalsamado por el mirto y de entre las pilastras rendidas de los antiguos palacios de los Césares, asoman los iris y los pensamientos o violas; cuelgan sus festones de flor las glicinas lo mismo sobre las cancelas de villas y palacios modernos que sobre los fragmentos en escombros de los muros de Belisario o sobre las tapias carcomidas y medio enterradas que están donde fueron los jardines de Salustio; las ruinas del Foro, del Palatino, de la vía Apia, las ruinas dispersas en la ciudad, todas las ruinas de Roma parecen reanimarse, palpitar y vivir en medio al germinar de la primavera; y así Roma toda, como una sola ruina gigantesca, después de ser augusto y severísimo panteón, después de cubrirse de flores, como un inmenso altar, acaba por trocarse en cuna inmensa, llena con el sonreír y el balbucear primeros de la vida.

Encima de ese augusto panteón, sobre ese inmenso altar, dentro de esa cuna, floreció en un lejano y dorado crepúsculo de Roma, el espíritu de Simón Bolívar, Libertador de América.

———

Fué en lo alto del Monte Sacro, el Anio a sus pies, y frente a la Ciudad Eterna tendida al Sur, donde Bolívar juró libertar a su país o morir en la demanda. Sobre eso, ante la autoridad irrecusable del protagonista y la de Simón Rodríguez, testigo de excepción del juramento, no debieran caber dudas. Tanto Bolívar como su maestro escribieron siempre Monte Sacro y Monte Sacro repitieron los cronistas e historiadores más inmediatos y mejor documentados de la revolución colombiana, como Restrepo y O'Leary. La confusión, al parecer, comienza en Larrazábal, quién en el mismo párrafo escribe Monte Sacro y Aventino, considerándolos como a una misma cosa, pero de tal suerte que, al describir la escena del juramento, la descripción se ajusta más bien al Monte Sacro, a cuyos pies corre el Anio, y de ninguna manera el Aventino, que del Anio queda a la distancia de algunos kilómetros. Después de nombrar el Aventino, Larrazábal escribe entre paréntesis Sacrum Montem, cosa imputable talvez a distracción de un copista, ya que es Mons Sacer el auténtico nombre latino del ilustre collado romano que recibió el juramento del Libertador de América. Igual confusión continúa en muchos de los que escribieron después de Larrazábal, entre ellos Mancini y Gil Fortoul.

El error se explica fácilmente por el hecho de haberse más de una vez calificado de sacro al Aventino, como teatro que fué de justas reivindicaciones populares pero esa misma calificación la merecieron en general todas las colinas de Roma, como particularmente la mereció el monte capitolino y puede el mismo palatino merecerla, según el afecto o la intención política de quién escribe o habla. Pero, aún suponiendo que se tratase de una misma colina y que las palabras de Monte Sagrado o Sacro no fueran sino designación metafórica del Aventino, Bolívar nunca se hubiera servido de la designación metafórica. Su maravilloso instinto del estilo, patentes en sus discursos y proclamas y en numerosos pasajes de su correspondencia, se hubiera rebelado a escribir dos palabras en vez de una y aun más, escribir dos palabras que unidas no suenan muy bien en vez de esta única palabra, por sus cuatro vocales tan ricamente eufónica: Aventino.

Asímismo, la profusa parrafada retórica puesta a modo de preámbulo del juramento en labios de Bolívar y que tiene el aire de haber sido invención de don Simón Rodríguez, es indigna del héroe y puede tacharse de apócrifa. A la verdad, es la retórica del tiempo, la retórica de la Revolución y de Volney, muy atiborrada de nombres griegos o romanos. Bolívar no podía sustraerse a ella, y, en efecto, no se desdeñaba de acudir a su uso; pero atemperándola, cuando lo hacía, con la no aprendida sobriedad y mesura del escritor de raza y con aquel su instinto del estilo, por el que, valiéndose de palabras triviales y comunes, troquelaba de cuando en cuando medallas eternas.

El Aventino se halla sensiblemente hoy como en 1805. Dos curvas y empinadas calles lo atraviesan, la de Santa Prisca y la de Santa Sabina, orladas, en toda su longitud, por tapias de huertos, conventos e iglesias que impiden admirar el paisaje de Roma. Y si desde la calle de Santa Prisca se admira hoy ese paisaje, es porque hoy se puede entrar a uno de aquellos huertos donde hay establecido un restaurant llamado el **Castello dei Cesari**, obligada estación de los viajeros de paso por la ciudad. Desde la galería de cristales del restaurant se divisan en parte el Palatino y el Celio: el prócero macizo de pinos de la Casina Farnese y la verde mancha de la Villa Mattei, en donde un tiempo ocultaron sus amores el Príncipe de la Paz y María Luisa.

El Aventino fué en la Roma primitiva o **Roma quadrata** el barrio popular o de la plebe. En cambio, el Monte Sacro o **Mons Sacer**, es el paraje distante de la ciudad a donde por primera vez hacia el año 259 o 260 a. C., la plebe, particularmente la del agro, después de no consentir en dejarse alistar para la guerra, se retiró, enojada de la rígida aplicación de las leyes contra los deudores. Reducida con halagos y promesas, años después, como no cumplieran sus promesas los patricios, ya con alguna organización y mejor preparada y apercibida a resistir, se retiró de nuevo al Monte Sacro. Privados así de cuantos ejercían los indispensables y más humildes oficios y menesteres de la República, se vieron los patricios en la necesidad forzosa de negociar, y a ese fin enviaron hábiles embajadores a la plebe. Entre ellos fué Menenio Agripa, quien con su elocuencia anatomofisiológica algo burda, entre bufa y seria, los persuadió a volver a la ciudad, terminando felizmente con su suceso que, por sus caracteres y origen, asume el significado de primera huelga de la Historia.

Recuérdese ahora cómo Simón Rodrígues, en punto de educación y de otras materias y disciplinas, fué un perfecto socialista **avant la lettre.** Después de decir que muchos socialistas han emitido ideas cuya prioridad pudiera vindicar don Simón Rodríguez, Amunátegui, lo define el primer socialista sudamericano. Bastaría esto a sospechar por lo menos una secreta predilección o elección por la que el maestro del Libertador, su guía espiritual en la Ciudad Eterna enderezara deliberadamente al Monte Sacro los pasos del discípulo.

Sólo a título de documento curioso merece recordarse, al tratar de este asunto a **Sketch of Bolívar in campaign,** de un oficial de la Armada estadounidense. Después de visitar a Bolívar en su campamento de Huaraz en el Perú, aquel oficial, al escribir la narración de su viaje, atribuye al Libertador palabras que dan a la escena del juramento el marco insuperable del Palatino, a donde el Libertador ascendiera con Simón Rodríguez y otro compatriota. Palabras confiadas a la memoria, para ser transcritas después con más o menos fidelidad, tienen escaso valor, sobre todo confrontadas con el testimonio escrito y personal del protagonista.

———

Pero aun cuando faltara, que no es el caso, la autoridad irrebatible del propio Libertador, y a causa de ello pudiera subsistir la duda, nada importaría que la escena del juramento pasara en el Monte Sacro o el Aventino, en el Palatino o el Capitolio, en el Viminal o en el Janículo, en el Celio o el Quirinal, en el Monte Mario o en el Pincio, porque todo eso es Roma y siempre quedaría intacta la significación del juramento.

Bolívar fué el único de nuestros libertadores de la América del Sur que recibiese inspiración romana, por ser aquel cuyo sino coincidía en un punto esencial con el sino de Roma. Una afinidad secreta y poderosa debía atraer hacia la ciudad que intentó y estuvo a punto de realizar la unidad del imperio y de la fe, al hombre que ideó e intentó realizar la unión de los pueblos de la América Hispana. Y una mañana de primavera, como yo me complazco en imaginar, o al final de una siesta del ferragosto, como otros quieren, el ápice de luz del Monte Sacro presenció la conjunción del naciente genio de Bolívar con el viejo y siempre lozano y fecundo espíritu de Roma.

Otras colinas romanas puede haber, y las hay, más ricas en belleza y en memorias ilustres, pero ninguna como el Monte Sacro sintió una vez el peso de tanta predestinación, ni puede ostentar el milagro de una flor como esa de anticipado heroísmo. Hasta hace tres o cuatro años era un paraje deshabitado, melancólico y desnudo, en donde viví los inolvidables crepúsculos de la campiña romana, mientras algunos hombres del pueblo, en francachela popular, conversaban y bebían el fuerte y áureo vino **dei Castelli**—Marino o Frascati—en la hostería próxima. Al pie del monte corre el Anio. Después de cantar con las voces de las fuentes innumerables de la Villa d'Este de Tivoli, se desliza bajo el arcaico joyel del Puente Nomeniano, divulgando el secreto de aquellos cipreses de la Villa, de ancianidad y majestad augustas, que, por la senectud y el abolengo, sólo pueden tener iguales entre los olivos de Mallorca. Tiéndese al sur la ciudad; a todos lados la campiña se dilata y ahonda en la luz de la tarde como la campiña de nuestras llanuras, mientras el sol cae y, al ponerse, dora los pinos parasoles que preceden al vecino casal de los Pazzi.

Hoy todo un barrio nuevo de Roma ocupa el Monte Sacro y la plaza que está en el centro del barrio lleva el nombre de Bolívar. Pronto, mañana tal vez, con su nombre surgirá también su efigie esculpida en substancia imperecedera. Junto al maestro socarrón, intencionado y profundo, el artista lo representará todavía niño, apenas adolescente, los veinte años en flor, los ojos penetrantes y expresivos, colmados con la triple expresión de su genio heroico, de su genio poético y de su genio político, viendo más allá del Anio, más allá de la materna Roma sembrada de ruinas, aun incumplido e informe en el vientre misterioso del porvenir, su ideal de la América grande y una, como una grande y sola patria.

M. D. R.

MAXIMAS Y PENSAMIENTOS DE BOLIVAR

Hay sentimientos que no se pueden contener en el pecho de un amante de la patria; ellos rebozan agitados por su propia violencia y a pesar del mismo que los abriga, una fuerza imperiosa los comunica.

———

Saber y honradez, no dinero, requiere el ejercicio del poder público.

———

Sólo los malvados pueden profesar odio a la virtud.

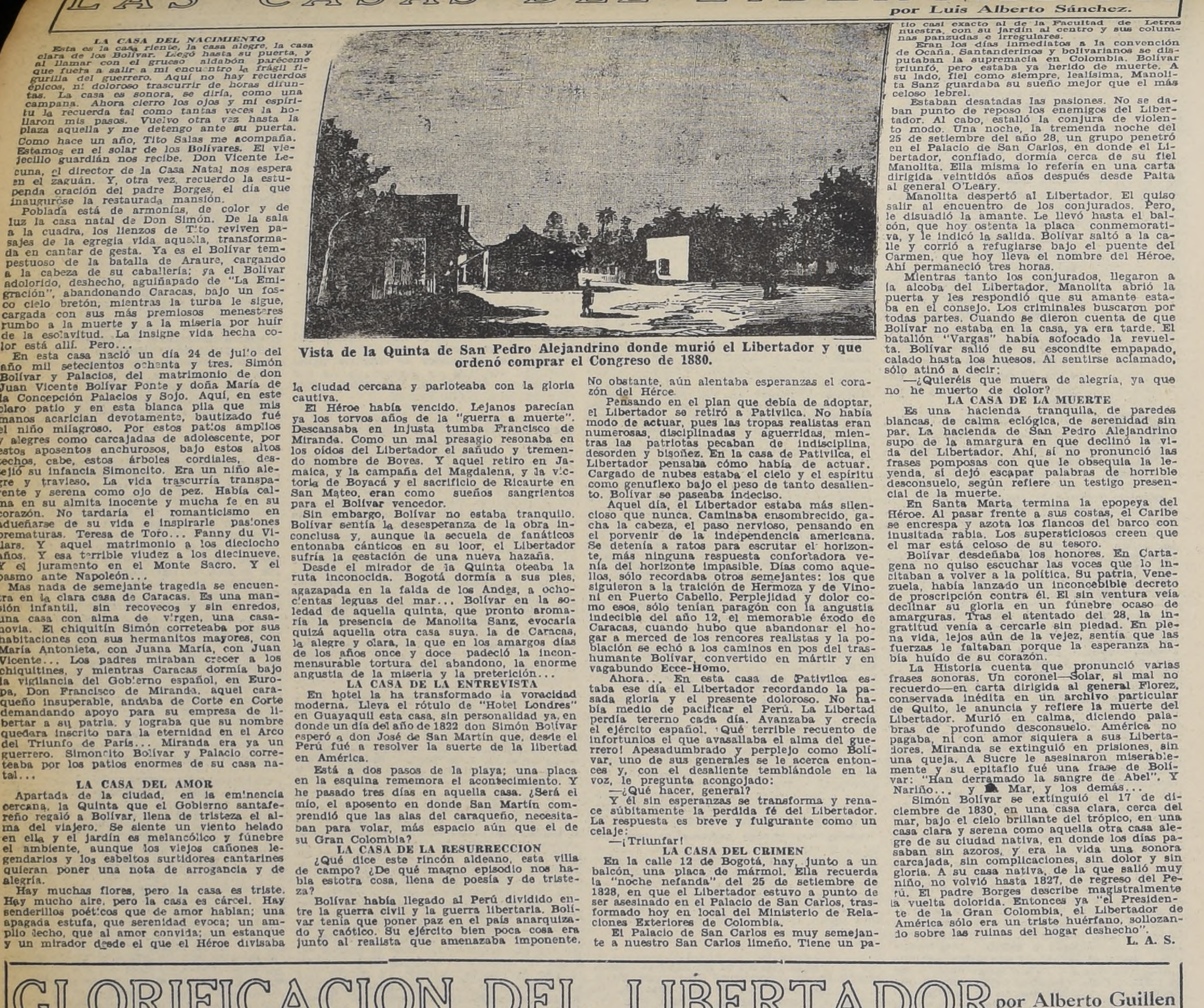
Dichoso el ciudadano que bajo el escudo de las armas de su mando ha convocado la soberanía nacional para que ejerza su voluntad absoluta.

———

La esclavitud es la hija de las tinieblas; un pueblo ignorante es un instrumento ciego de su propia destrucción.

———

El heroísmo no merece castigo; y al vencedor sienta muy bien la generosidad.



LAS CASAS DEL LIBERTADOR

por Luis Alberto Sánchez.

LA CASA DEL NACIMIENTO

Esta es la casa riente, la casa alegre, la casa clara de los Bolívar. Llegó hasta su puerta, y al llamar con el grueso aldabón paréceme que fuera a salir a mi encuentro la frágil figurilla del guerrero. Aquí no hay recuerdos épicos, ni doloroso trascurrir de horas difuntas. La casa es sonora, se diría, como una campana. Ahora cierro los ojos y mi espíritu la recuerda tal como tantas veces la hollaron mis pasos. Vuelvo otra vez hasta la plaza aquella y me detengo ante su puerta. Como hace un año, Tito Salas me acompaña. Estamos en el solar de los Bolívares. El viejecillo guardián nos recibe. Don Vicente Lecuna, el director de la Casa Natal nos espera en el zaguán. Y, otra vez, recuerdo la estupenda oración del padre Borges, el día que inauguróse la restaurada mansión.

Poblada está de armonías, de color y de luz la casa natal de Don Simón. De la sala a la cuadra, los lienzos de Tito reviven pasajes de la egregia vida aquella, transformada en cantar de gesta. Ya es el Bolívar tempestuoso de la batalla de Araure, cargando a la cabeza de su caballería; ya el Bolívar adolorido, deshecho, aguiñapado de "La Emigración", abandonando Caracas, bajo un fosco cielo bretón, mientras la turba le sigue, cargada con sus más premiosos menesteres rumbo a la muerte y a la miseria por huír de la esclavitud. La insigne vida hecha color está allí. Pero...

En esta casa nació un día 24 de julio del año mil setecientos ochenta y tres. Simón Bolívar y Palacios, del matrimonio de don Juan Vicente Bolívar Ponte y doña María de la Concepción Palacios y Sojo. Aquí, en este claro patio y en esta blanca pila que mis manos acarician devotamente, bautizado fué el niño milagroso. Por estos patios amplios y alegres como carcajadas de adolescente, por estos aposentos anchurosos, bajo estos altos techos, cabe, estos árboles cordiales, destejió su infancia Simoncito. Era un niño alegre y travieso. La vida trascurría transparente y serena como ojo de pez. Había calma en su almita inocente y mucha fe en su corazón. No tardaría el romanticismo en adueñarse de su vida e inspirarle pasiones prematuras. Teresa de Toro... Fanny du Villars. Y aquel matrimonio a los dieciocho años. Y esa terrible viudez a los diecinueve. Y el juramento en el Monte Sacro. Y el pasmo ante Napoleón...

Mas nada de semejante tragedia se encuentra en la clara casa de Caracas. Es una mansión infantil, sin recovecos y sin enredos, una casa con alma de virgen, una casa-novia. El chiquitín Simón correteaba por sus habitaciones con sus hermanitos mayores, con María Antonieta, con Juana María, con Juan Vicente... Los padres miraban crecer a los chiquitines, y mientras Caracas dormía bajo la vigilancia del Gobierno español, en Europa, Don Francisco de Miranda, aquel caraqueño insuperable, andaba de Corte en Corte demandando apoyo para su empresa de libertar a su patria, y lograba que su nombre quedara inscrito para la eternidad en el Arco del Triunfo de París... Miranda era ya un guerrero. Simoncito Bolívar y Palacio correteaba por los patios enormes de su casa natal...

LA CASA DEL AMOR

Apartada de la ciudad, en la eminencia cercana, la Quinta que el Gobierno santafereño regaló a Bolívar, llena de tristeza el alma del viajero. Se siente un viento helado en ella y el jardín es melancólico y fúnebre el ambiente, aunque los viejos cañones legendarios y los esbeltos surtidores cantarines quieran poner una nota de arrogancia y de alegría.

Hay muchas flores, pero la casa es triste. Hay mucho aire, pero la casa es cárcel. Hay senderillos poéticos que de amor hablan; una apagada estufa, que serenidad evoca; un amplio lecho, que al amor convida; un estanque y un mirador desde el que el Héroe divisaba la ciudad cercana y parloteaba con la gloria cautiva.

El Héroe había vencido. Lejanos parecían ya los torvos años de la "guerra a muerte". Descansaba en injusta tumba Francisco de Miranda. Como un mal presagio resonaba en los oídos del Libertador el sañudo y tremendo nombre de Boves. Y aquel retiro en Jamaica, y la campaña del Magdalena, y la victoria de Boyacá y el sacrificio de Ricaurte en San Mateo, eran como sueños sangrientos para el Bolívar vencedor.

Sin embargo, Bolívar no estaba tranquilo. Bolívar sentía la desesperanza de la obra inconclusa y, aunque la secuela de fanáticos entonaba cánticos en su loor, el Libertador sufría la gestación de una nueva hazaña.

Desde el mirador de la Quinta oteaba la ruta inconocida. Bogotá dormía a sus pies, agazapada en la falda de los Andes, a ochocientas leguas del mar... Bolívar en la soledad de aquella quinta, que pronto aromaría la presencia de Manolita Sanz, evocaría quizá aquella otra casa suya, la de Caracas, la alegre y clara, la que en los amargos días de los años once y doce padeció la inconmensurable tortura del abandono, la enorme angustia de la miseria y la preterición...

LA CASA DE LA ENTREVISTA

En hotel la ha transformado la voracidad moderna. Lleva el rótulo de "Hotel Londres" en Guayaquil esta casa, sin personalidad ya, en donde un día del año de 1822 don Simón Bolívar esperó a don José de San Martín que, desde el Perú fué a resolver la suerte de la libertad en América.

Está a dos pasos de la playa; una placa en la esquina rememora el acontecimiento. Y he pasado tres días en aquella casa. ¿Será el mío, el aposento en donde San Martín comprendió que las alas del caraqueño, necesitaban para volar, más espacio aún que el de su Gran Colombia?

LA CASA DE LA RESURRECCION

¿Qué dice este rincón aldeano, esta villa de campo? ¿De qué magno episodio nos habla estotra cosa, llena de poesía y de tristeza?

Bolívar había llegado al Perú dividido entre la guerra civil y la guerra libertaria. Bolívar tenía que poner paz en el país anarquizado y caótico. Su ejército bien poca cosa era junto al realista que amenazaba imponente. No obstante, aún alentaba esperanzas el corazón del Héroe.

Pensando en el plan que debía de adoptar, el Libertador se retiró a Pativilca. No había modo de actuar, pues las tropas realistas eran numerosas, disciplinadas y aguerridas, mientras las patriotas pecaban de indisciplina, desorden y bisoñez. En la casa de Pativilca, el Libertador pensaba cómo había de actuar. Cargado de nubes estaba el cielo y el espíritu como genuflexo bajo el peso de tanto desaliento. Bolívar se paseaba indeciso.

Aquel día, el Libertador estaba más silencioso que nunca. Caminaba ensombrecido, gacha la cabeza, el paso nervioso, pensando en el porvenir de la independencia americana. Se detenía a ratos para escrutar el horizonte, más ninguna respuesta confortadora venía del horizonte impasible. Días como aquellos, sólo recordaba otros semejantes: los que siguieron a la traición de Hermoza y de Vinoni en Puerto Cabello. Perplejidad y dolor como esos, sólo tenían parangón con la angustia indecible del año 12, el memorable éxodo de Caracas, cuando hubo que abandonar el hogar a merced de los rencores realistas y la población se echó a los caminos en pos del trashumante Bolívar, convertido en mártir y en vagabundo Ecce-Homo.

Ahora... En esta casa de Pativilca estaba ese día el Libertador recordando la pasada gloria y el presente doloroso. No había medio de pacificar el Perú. La Libertad perdía tererno cada día. Avanzaba y crecía el ejército español. ¡Qué terrible recuento de infortunios el que avasallaba el alma del guerrero! Apesadumbrado y perplejo como Bolívar, uno de sus generales se le acerca entonces y, con el desaliente temblándole en la voz, le pregunta acongojado:

—¿Qué hacer, general?

Y él sin esperanzas se transforma y renace súbitamente la perdida fé del Libertador. La respuesta es breve y fulgurante como un celaje:

—¡Triunfar!

LA CASA DEL CRIMEN

En la calle 12 de Bogotá, hay, junto a un balcón, una placa de mármol. Ella recuerda la "noche nefanda" del 25 de setiembre de 1828, en que el Libertador estuvo a punto de ser asesinado en el Palacio de San Carlos, trasformado hoy en local del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

El Palacio de San Carlos es muy semejante a nuestro San Carlos limeño. Tiene un patio casi exacto al de la Facultad de Letras nuestra, con su jardín al centro y sus columnas panzudas e irregulares.

Eran los días inmediatos a la convención de Ocaña. Santanderinos y bolivarianos se disputaban la supremacía en Colombia. Bolívar triunfó, pero estaba ya herido de muerte. A su lado, fiel como siempre, lealísima, Manolita Sanz guardaba su sueño mejor que el más celoso lebrel.

Estaban desatadas las pasiones. No se daban punto de reposo los enemigos del Libertador. Al cabo, estalló la conjura de violento modo. Una noche, la tremenda noche del 25 de setiembre del año 28, un grupo penetró en el Palacio de San Carlos, en donde el Libertador, confiado, dormía cerca de su fiel Manolita. Ella misma lo refería en una carta dirigida veintidós años después desde Paita al general O'Leary.

Manolita despertó al Libertador. El quiso salir al encuentro de los conjurados. Pero, le disuadió la amante. Le llevó hasta el balcón, que hoy ostenta la placa conmemorativa, y le indicó la salida. Bolívar saltó a la calle y corrió a refugiarse bajo el puente del Carmen, que hoy lleva el nombre del Héroe. Ahí permaneció tres horas.

Mientras tanto los conjurados, llegaron a la alcoba del Libertador. Manolita abrió la puerta y les respondió que su amante estaba en el consejo. Los criminales buscaron por todas partes. Cuando se dieron cuenta de que Bolívar no estaba en la casa, ya era tarde. El batallón "Vargas" había sofocado la revuelta. Bolívar salió de su escondite empapado, calado hasta los huesos. Al sentirse aclamado, sólo atinó a decir:

—¿Queréis que muera de alegría, ya que no he muerto de dolor?

LA CASA DE LA MUERTE

Es una hacienda tranquila, de paredes blancas, de calma eclógica, de serenidad sin par. La hacienda de San Pedro Alejandrino supo de la amargura en que declinó la vida del Libertador. Ahí, si no pronunció las frases pomposas con que le obsequia la leyenda, sí dejó escapar palabras de horrible desconsuelo, según refiere un testigo presencial de la muerte.

En Santa Marta termina la epopeya del Héroe. Al pasar frente a sus costas, el Caribe se encrespa y azota los flancos del barco con inusitada rabia. Los supersticiosos creen que el mar está celoso de su tesoro.

Bolívar desdeñaba los honores. En Cartagena no quiso escuchar las voces que lo incitaban a volver a la política. Su patria, Venezuela, había lanzado un inconcebible decreto de proscripción contra él. El sin ventura veía declinar su gloria en un fúnebre ocaso de amarguras. Tras el atentado del 28, la ingratitud venía a cercarle sin piedad. En plena vida, lejos aún de la vejez, sentía que las fuerzas le faltaban porque la esperanza había huído de su corazón.

La Historia cuenta que pronunció varias frases sonoras. Un coronel—Solar, si mal no recuerdo—en carta dirigida al general Florez, conservada inédita en un archivo particular de Quito, le anuncia y refiere la muerte del Libertador. Murió en calma, diciendo palabras de profundo desconsuelo. América no pagaba, ni con amor siquiera a sus Libertadores. Miranda se extinguió en prisiones, sin una queja. A Sucre le asesinaron miserablemente y su epitafio fué una frase de Bolívar: "Han derramado la sangre de Abel". Y Nariño... y La Mar, y los demás...

Simón Bolívar se extinguió el 17 de diciembre de 1830, en una casa clara, cerca del mar, bajo el cielo brillante del trópico, en una casa clara y serena como aquella otra casa alegre de su ciudad nativa, en donde los días pasaban sin azoros, y era la vida una sonora carcajada, sin complicaciones, sin dolor y sin gloria. A su casa nativa, de la que salió muy niño, no volvió hasta 1827, de regreso del Perú. El padre Borges describe magistralmente la vuelta dolorida. Entonces ya "el Presidente de la Gran Colombia, el Libertador de América sólo era un triste huérfano, sollozando sobre las ruinas del hogar deshecho".

L. A. S.

Vista de la Quinta de San Pedro Alejandrino donde murió el Libertador y que ordenó comprar el Congreso de 1830.

GLORIFICACION DEL LIBERTADOR

por Alberto Guillen

La Eternidad inquiere, con voz oscura, al Hombre:
—Hombre, le dice, Hombre indigno de tu nombre:
abandona un momento tu alegría florida,
y dime en qué invertiste el oro de la vida.

Ha poco que dejaste en la selva a tu abuelo
y alzas la cabeza para hacer tuyo el cielo!
¡Mas yo río! ¿No sientes sonar mi carcajada
como esquilón irónico suspendido en la Nada?

Sé que la lira es fuerte y la espada de guerra,
mas yo en toda grandeza echo un poco de tierra.
¿La Lira? ¿Qué es la lira sin sonido vano
que se echa al hombro el viento con fatigada mano?

Y Hombres, Guerreros, Reyes ¿no alzaron la violenta
espada cual si fuese una segur sangrienta?
Pónme el dedo en alguno de entre aquellos violentos
cuyas batallas fueran siembra de pensamientos!

Un nombre, un nombre quiero de un hombre sin pecado,
sin pecado de envidia, de ambición o egoísmo,
de un hombre que no ponga sobre el pecho candado,
que no tenga por rostro careta de cinismo!

¿Quién de vosotros puede resistir al gusano?
Quiero un laurel tan sólo que no seque el olvido,
un nombre que resista al rencor del pantano,
algún Puro entre todos los que son o que han sido!...

Un largo escalofrío crispa el lomo a los montes
y la pregunta es puente tendido entre horizontes.
¿Nadie responde? Un coro de montañas dialoga
y en el Viento hay alguna sonrisa que se ahoga.

Se hizo un silencio, un alto silencio de tormenta
y luego habló el Poeta. Su voz no era violenta,
era fuerte y segura cual la voz del Destino
que sabe hasta el camino donde divaga el trino.

Fué dulce, era galante y era violento y fuerte,
es de los Creadores que mataron la Muerte.
En su mano florece la Libertad: su mano
tiene la espada; pero se abre y cae el grano.

Sin embargo, éste dijo: ¡Aré en el mar! Lo dijo
sangrando como el Otro sobre su crucifijo;
y fueron mercaderes de nuevo sus sayones:
también los de Cartago crucificaban leones.

No aró en el mar el hombre, cuya vida fué alerta
que alzó a América como la virgen que despierta.
No aró en el mar el hombre, que al levantar la espada
trazó para siempre el rumbo que hoy sigue la alborada

Veinte Naciones nacen de su sueño gigante
y su palabra sigue siendo como el fulgor
que ilumina su marcha tan ardua y vacilante,
¿Quién dijo que la espada no sirvió al Sembrador?

Un día este Gigante estaba triste, triste
de la vida y la gloria, triste, triste de ser
y enfermo, y le dijeron:—Ni la esperanza existe,
¿qué hacemos? Y el Gigante:—¿Qué hacemos? ¡Pues, vencer!

Venció. Venció a la vida y al dolor y al olvido:
¿no veis que el Tiempo aumenta la sombra de su espada,
y van cinco Naciones, como quien busca nido,
a buscar la bandera que incubó la alborada?

Así dijo el Poeta. Su voz fué luminosa
como la voz del sol cuando a la noche acosa.
El Viento escucha mudo; y hasta el cielo está lleno
de roncos estertores como cuando habla el Trueno.

Nombres eternos yerguen sus inauditos bronces.
el Viento guarda el de éste bajo el ala. Es entonces
que pasan los Eternos, serenos como dioses,
y detrás muchedumbre de arrodilladas voces.

Con la lira o la espada, con la idea o el cetro,
pasan, pasan tallando los cielos con su grito;
y detrás, como un perro, sumiso el Infinito...
¿En dónde hallar para éstos la balanza o el metro?

La Trompeta del Juicio resuena en las arterias;
y él se levanta: ¡mármol en fango de miserias!
¿Quién viene? ¿Es un Guerrero? ¿Es un Dios? ¿Un Profeta?
Todo y más, dice el Viento, al son de la Trompeta.

Y hacia ellos va Aquel que llamaban Bolívar.
Cuando pasa, la noche, pavorida, se aparta:
lleva la aurora en brazos y en la boca el acíbar
de aquel morir tan solo, tan triste en Santa Marta.

No obstante, cuando llega, así solemne y mudo,
pensativo y glorioso, a modo de saludo,
los Inmortales alzan sus cabezas hurañas
como si fuera un coro solemne de montañas.

A. G.

MAXIMAS Y PENSAMIENTOS DE BOLIVAR

El que lo abandona todo por ser útil a su patria, no pierde nada y gana cuanto le consagra.

La gloria está en ser grande y en ser útil.

Es más difícil sacar a un pueblo de la servidumbre, que subyugar uno libre.

He conservado intacta la ley de las leyes: la igualdad. Sin ella perecen todas las libertades, todos los derechos. A ella debemos hacer las sacrificios.

Dios ha destinado el hombre a la libertad, él lo protege para que ejerza la celeste función del albedrío.

La soberanía del pueblo no es ilimitada: la justicia es su base y la utilidad perfecta le pone término.

De Nueva Granada, Bolívar acaba por buscar asilo en Jamaica. Durante su estada en la Isla es cuando el Libertador escribe a un amigo de su intimidad esa carta que nunca los hombres deberían olvidar: "Ya no tengo un duro, ya he vendido la poca plata que traje. No me lisonjea otra esperanza que la que me inspira el favor de usted; sin él la desesperación me forzará a terminar mis días de un modo violento, a fin de evitarme la cruel humillación de implorar auxilios de hombres más insensibles que su oro mismo. Si usted no me concede la protección que necesito para conservar mi triste vida, estoy resuelto a no solicitar la beneficencia de nadie, pues es preferible la muerte a una existencia tan poco honrosa. La generosidad de usted debe ser gratuita, porque me es imposible ofrecer ninguna recompensa, después de haber perdido todo; pero mi gratitud será eterna".

No tiene ni con qué pagar su alojamiento; la negra en cuya casa vive, lo insulta como una carretera. El Libertador, que nunca tembló ante las balas del enemigo, no cabe en sí de miedo cuando ve dibujarse en la puerta de su alcoba la figura de la patrona... Sin ánimos para soportar tanta miseria, se decide a cambiar de alojamiento: esa misma noche su esclavo negro —que desconocía la decisión de su amo—entra en la pieza y creyendo que es Bolívar el que duerme en la hamaca, le da de puñaladas.

La causa de América se había librado por una curiosa casualidad: quien dormía en la hamaca era un amigo de Bolívar, que, ignorante también del cambio de domicilio del Libertador, le había querido esperar, descansando...

* * *

El retorno a la lucha.—

Sabedor de que los realistas afianzaban su situación en Tierra Firme, Bolívar decide regresar a Colombia; más, la imposibilidad de hacerlo de inmediato, lo obliga a dirigirse a la Isla de Haití, donde el negro Alejandro Petion, Presidente de la República, lo atiende y lo rodea de cuantas comodidades tiene a su alcance.

A principios de 1816, el Libertador retorna a la acción. Trasladado a Cayos de San Luis, principia con otros independientes granadinos y venezolanos los trabajos tendientes a organizar nuevas fuerzas expedicionarias. Y el 31 de marzo, zarpa con rumbo a Margarita la escuadrilla que acababa de formar con ímprobos afanes.

Después de algunos éxitos, llega a Ocumare: pero en este puerto, en seguida de tener conocimiento del avance de Morillo y de la derrota que éste ha infligido al General Soublette, a quien mandara ocupar el valle de Aragua, se embarca de nuevo dejando abandonado en la playa casi todo su material de guerra.

Esta página de la historia de Bolívar, aprovechada por la calumnia, es, sin duda, la que mayores sombras ha podido lanzar sobre su reputación.

A diferencia del año 14, aquí el ánimo y el carácter de Bolívar se demuestran en su inmensa y sólida consistencia. Le niegan; le persiguen: sufre el ataque y el abandono de sus amigos... Mariño encabeza un motín en contra del Libertador; insolente y brutal, el General Bermúdez levanta la espada que le dió la revolución, con ánimo de ultimar al Jefe indiscutible...

Nada le detendrá: la vida de Bolívar está polarizada por una estrella ideal que lo hará sobreponerse a todos los desengaños!

Vuelve a la isla de Haití. Nuevas andanzas y nuevos triunfos de su carácter. Como en su aventura pasada, Petion le tiende la mano generosa.

El 26 de diciembre de 1816 Bolívar zarpa de Haití: y en los primeros días de enero se hace proclamar en Barcelona de Venezuela, Jefe Supremo de la República.

* * *

El paso de los Andes.—

El camino de la cordillera que ya lo conoce por el macizo venezolano, obsesiona ahora al Libertador que tiene fija su mirada en la costa del Pacífico.

Listo el ejército expedicionario, Bolívar emprende la marcha el 26 de mayo de 1819, para llegar el 22 de junio a los pies gigantescos de la cordillera. La hazaña de Aníbal y de Napoleón volvía a repetirse en tierra de América, con asombro igual de los pueblos que la contemplan. "Los Andes,—escribe O'Leary— considerados como inaccesibles en esta época, oponían barrera infranqueable a la marcha del ejército".

Y agrega en otro párrafo: "Sin esperanzas de vencer las extraordinarias dificultades, y muertos ya de fatigas los caballos, convenciéronse de que, solamente estando locos podían perseverar en aquella empresa, bajo una temperatura que entumecía sus sentidos y helaba su sangre, por lo cual hubo muchos que desertaron.

"Día y noche llovía incesantemente, y el frío arreciaba.

"Todo parecía conjurarse para destruir las esperanzas de Bolívar, que era el único hombre a quien se veía sereno y firme".

Son su ejemplo y su voluntad férrea los que dominan los peores obstáculos. Los soldados se avergüenzan de no poder imitar al Capitán. Las mujeres redoblan sus energías para hacerse dignas de tales varones, hipnotizados por la figura del Jefe.

La esposa de un soldado siente en plena marcha los dolores del alumbramiento: asistida con felicidad, a la mañana siguiente con el recién nacido entre los brazos camina a retaguardia del batallón.

La muerte heroica ronda en torno de aquellos valientes, besados de un ensueño inmortal. "En semejantes alturas—dice un testigo—la situación del ejército era realmente espantosa: sobre sus cabezas se alzaban enormes bloques de granito, y a sus pies se abrían insondables y voraces abismos. El silencio de esas agrestes soledades no se ve turbado por rumor alguno, a excepción del grito del cóndor y el monótono murmullo de los lejanos manantiales. Ocurre a menudo que es preciso acostarse para evitar la impetuosa violencia del viento. El cielo, constantemente de un azul oscuro, parece más cerca de nosotros que cuando lo veíamos desde los valles: pero aunque el sol no esté velado por ninguna nube, no parece poseer calor alguno, y no da sino

... a pesar del desfallecimiento de las tropas, a pesar de que los hospitales están llenos de enfermos, a pesar de que el enemigo se aproximaba, Bolívar—dice O'Leary—no era hombre cuyo gran espíritu flaqueara ante tales inconvenientes".

Al otro lado de los Andes lo espera la libertad de Colombia. Con fuerzas visiblemente inferiores, jadeantes todavía por la fatiga de la hazaña inmensa, el Libertador vence a los realistas en la batalla de Bocayá.

Cuatro días después, el 11 de agosto de 1819, Bolívar entra en la capital colombiana, en medio de la misma delirante alegría con que tiempo antes lo recibiera el pueblo de Caracas.

* * *

La entrevista de Guayaquil.—

El 25 de julio de 1822 llegó don José de San Martín a Guayaquil, Bolívar había llegado dos semanas antes, aureolado por los triunfos de Bomboná y de Pichincha...

San Martín desembarcó al día siguiente, y después de los pormenores de la recepción y del abrazo cordial de la bienvenida, ambos héroes quedaron solos y principiaron a pasearse en el salón de la casa. Poco después cerraron la puerta y conversaron por espacio de hora y media.

El 27 se repitió la entrevista: esta vez San Martín y el Libertador conversaron cuatro horas seguidas. Los motivos que abundaron en ese cambio de ideas—a pesar del deseo de meritísimos historiadores de romper el misterio, con valiosas intuiciones—quedaron en secreto por cerca de un siglo. Nuevos documentos encontrados en investigaciones más prolijas han arrojado poderosa luz sobre el asunto. Pero no es tema, el enunciado, que encuadre en el marco de nuestro trabajo. Consignaremos sí, que afirma Felipe Larrazábal, que al tiempo de separarse los dos Capitanes, "el Libertador preguntó a San Martín cómo estaba la opinión por su Gobierno en Lima. San Martín contestó: —Satisfactoriamente.

—"Y bien,—repuso el Libertador—a mí me ha amargado el placer de haber visto a usted con la noticia de la revolución que habrá estallado a la fecha en Lima.

—"¡Cómo!—dijo San Martín.

"Entonces Bolívar, sacando de la faltriquera una carta del teniente coronel Juan María Gómez, secretario de la Legación de Colombia, se la dió a San Martín. Este la leyó, conoció la defección de sus propios jefes, sospechó la caída de su Ministro y favorito Monteagudo y el trastorno de Lima, y dijo:

—"Si esto ha sucedido me iré a Europa y daré un adiós eterno a la América del Sur".

Sea esto efectivo o no, lo cierto es que de la entrevista de los dos libertadores de América, sólo quedó en pie el retiro de San Martín del escenario político, y un solapado resentimiento en el corazón del argentino.

IV

LA TARDE

Suprimido el protectorado de San Martín, que le concediera la gratitud de Lima, el relieve del Libertador aumenta de volumen en la misma proporción con que disminuye la ingerencia de aquél en las nacionalidades del Pacífico Sur.

La acción de Bolívar es ahora más segura, pero no por eso menos rápida. De un zarpazo destruye el virreinato del Perú; triunfa en Junín; y Sucre, su amigo del alma, revienta a los fernandistas en la batalla de Ayacucho. "El Libertador—dice Sucre— no estaba en Ayacucho; pero sí estuvo en el corazón de los que allí combatimos; y cuando la victoria parecía huir de nuestras filas, invocamos su nombre, y ella coronó nuestros esfuerzos".

Fruto de un desequilibrio de intereses, surge una nueva república que recordará el nombre del héroe: **Bolivia**; y él mismo le dictará la constitución por la que habrá de regirse.

Todo esto, sin embargo, le perjudica.

Los agasajos, la pompa, el adulo de los inferiores, le hacen perder contacto con la realidad. Hace chistes que pueden costar la amistad de dos pueblos. En un banquete que los argentinos le dan en Guayaquil, poniéndose de pie, exclama: "Brindo, señores, por que cuanto antes tremole el pabellón de Colombia en la plaza de Buenos Aires..."

Hace una pausa, y luego continúa: — "...dando un abrazo de paz a los que con tanto valor como entusiasmo han sabido mantener los derechos de la libertad".

Cuando el recibimiento de San Martín, en el mismo Guayaquil, se desborda en vanidades: —"Brindo — dice — por los dos hombres más grandes de la América del Sur: el General San Martín y yo..."

San Martín sonríe levemente: y, a su turno, cuando le toca responder, lo hace con gran altura de miras:

—"Brindo por la pronta terminación de la guerra, por la organización de las nuevas repúblicas, y por la salud del Libertador".

"Los signos mas característicos del General Bolívar: — afirma San Martín tiempo después, — era un orgullo muy acentrado, poco en armonía con su costumbre de no mirar nunca de frente a la persona que le hablaba, a menos que no fuese muy inferior a él, y su falta de franqueza, lo que pude observar durante las conferencias que celebré con él en Guayaquil, en las que jamás contestó a mis proposiciones de un modo concreto, sino con evasivas. El tono que empleaba para hablar a sus generales era extremadamente altanero y antipático. Observé, y él mismo me lo dijo, que su confianza la depositaba antes que nadie en los generales ingleses que tenía en

Como quien escribe lo anterior es su rival, podría creerse en exageraciones; pero la carta que Bolívar envía a Páez desde Oruro, señalan, sin duda alguna, las huellas de un ánimo perturbado por el orgullo. "Los papeles públicos—le dice a su lugarteniente— habrán informado a usted de los brillantes sucesos que han coronado nuestros servicios en el Alto Perú y las pródigas recompensas de estas repúblicas libertadas en Ayacucho. Ya me tiene usted comprometido a defender a Bolivia hasta la muerte, como a una segunda Colombia: de la primera soy Padre; de la segunda soy hijo; así, mi derecha estará en las bocas del Orinoco y mi izquierda llegará hasta las márgenes del Río de la Plata. Mil leguas ocuparán mis brazos; pero mi corazón se hallará siempre en Caracas..."

Mas, entre las vanidades del mando, el corazón tenía tiempo para enternecerse en más hondos deleites. Las mujeres pasan admirables en la vida de Bolívar, aromando su existencia de penetrante voluptuosidad. En su juventud, es María Teresa, la compañera como hecha de cristales que muere arrullada por el héroe, todavía frescos los azahares que la cubrieron en su camino del altar. En su edad moza, es Fanny du Villars, la prima sutil, encarnación del alma inquietante y frívola de París; Bolívar no la olvida nunca; veinte años después de su partida de la Ciudad Luz, todavía recibe de ella una misiva encantadora, junto al envío de dos amuletos: un puñal y un retrato. Quisiera trascribir la carta, pero los versos de Andrés Mata lo hacen mejor que el amarillo documento de la Historia:

Al salir de Perú, ya consumada
la obra de su genio y de su espada
en la América austral,
Bolívar, desde Francia recibía
una carta de amor y poesía
de Fanny du Villars.

Aquella ardiente carta en su memoria
removía cenizas de una historia
de veinte años atrás.
Y mundano, voluble y libertino,
París se interponía en su camino
de Lima a Bogotá.

Fanny le confesaba: "...todavía
el recuerdo penoso de aquel día
me persigue tenaz.
Vos secabais el llanto en mi semblante,
mientras yo, enloquecida y suplicante,
no os dejaba marchar.

"No quiero resignarme al desengaño,
y en prueba de mi afecto os acompaño
mi efigie y un puñal.
Tales prendas serán en vuestra vida,
el arma, la defensa requerida,
mi efigie, un talismán..."

¿Habló a su corazón tanta vehemencia?
No era fácil sondear en la conciencia
del caudillo inmortal.
Tras la heroica virtud de su pujanza
se confundían en estrecha alianza
Aquiles y don Juan.

Placía a sus pasiones voluptuosas
olvidar los laureles por las rosas,
la gloria por el vals.
Y pronto a la embriaguez de las caricias,
entre hermosuras al placer propicias
plantaba su vivac.
De Lima a Quito, Bogotá y Pamplona,
hasta el valle que el Avila corona,
fué una marcha triunfal.
Palpitantes de amor los corazones,
se pusieron en pie cuatro naciones
para verle pasar.

Pocos años después, en Santa Marta,
ya próximo a morir, aquella carta
recordó frente al mar.
Clavó la vista en el confín arcano,
vió por última vez el oceano,
y rompió a sollozar!

* * *

¡Dulce Fanny!... Los otros amores de Bolívar son de sensualidad y de lujuria. Josefina Madrid, su primera querida americana, se enrosca entre sus brazos como una sierpe de fuego; Manuelita Sáenz es el trópico seductor; la sangre que florece en ardores implacables; si Manuelita la bella, hubiera vivido entre los padres del yermo, habría derretido la castidad de los santos varones, y su nombre correría entre los fieles como vocablo maldito, así el de Thaís antes de su conversión: la conoció Bolívar cuando en la mañana del 16 de junio de 1822, él y su estado mayor entraban victoriosos en la ciudad de Quito; a su paso, desde unos balcones engalanados, le arrojan una corona de laurel; cuando levanta la vista, se encuentra con unos ojos fulgurantes como de gata en celo. ¡Aquella mirada de Manuelita era ardiente como la tierra que la vió nacer!

La Sáenz quiso a Bolívar a través de todas las incertidumbres, y le salvó la vida en más de una ocasión. Ella fué la heroína, en Bogotá, el 25 de setiembre de 1828. En esa fecha un grupo de conjurados quiso poner fin a la vida del Libertador. Para este efecto violentaron la guardia de palacio y llegaron hasta la alcoba en donde descansaba Bolívar. Este dormía en compañía de Manuelita. Al ruido de los conjurados, despertó la quiteña, y vistiéndose con rapidez abrió el balcón que daba a la calle. "Desperté al Libertador— le escribía más tarde la Sáenz al General O'Leary—y lo primero que hizo fué tomar su espada y una pistola y tratar de abrir la puerta: lo contuve y lo hice vestir: lo verificó con mucha serenidad y prontitud. Me dijo: Bravo, vaya pues; ya estoy vestido y ahora, ¿qué haremos? Hacernos fuertes. — Volvió a querer abrir la puerta, y lo detuve. Entonces se me ocurrió lo que le había oído al mismo general un día: —¿Usted no le dijo a don Pepe París que esta ventana era muy buena para un lance de éstos?

—"Dices muy bien— me dijo, y se fué a la ventana; yo impedí el que se botase porque pasaban gentes, y lo verificó cuando no hubo gente, y porque ya estaban forzando la puerta Yo fuí a encontrarme con ellos, a darle tiempo que se fuese; pero no tuve tiempo para verlo saltar, ni para cerrar la ventana".

Una vez más el Destino era propicio con el Libertador; puesta la mano del Gobierno sobre los conjurados, el peso de la justicia militar cayó sobre ellos inexorable. Pero al mismo tiempo, aun salvándose de la muerte, el Hombre del Destino llevó desde entonces un puñal clavado en el corazón.

Un día que la Historia no lo indica, posiblemente durante un viaje de Quito a Guayaquil, Bolívar, atraído por la majestad del Chimborazo, siente el deseo titánico de escalar la empinada cumbre. "Busqué las huellas de La Condamine y Humbolt—canta el héroe —; seguílas audaz; nada me detuvo; llegué a la región glacial; el éter sofocaba mi aliento. Ninguna planta humana había hollado la corona diamantina que puso la mano del Eterno sobre las sienes excelsas del dominador de los Andes"...

¡Cuánto orgullo; pero qué justa conciencia del propio valer!

Ya, sin embargo, la voluntad de fierro se entristece y dobla. El cuerpo toma formas esqueléticas; la tos, seca y continua, principia a denunciar el mal que lo consume...

Antes sus ojos de afiebrado, su obra de años se desmorona entre aullidos de cólera. Ha tenido ocho derrotas, dos rechazos, veintisiete triunfos. Ve la insignificancia de los hombres y suspira por el tiempo que se fué. "¿Qué haremos— se pregunta— con estos generales conspiradores? Si los contengo, soy tirano, y si espero a que delincan para castigarlos, soy asesino. Si hago mucho por ellos, abusan, y si no, están quejosos... Esto no tiene remedio".

El desaliento ha penetrado en su espíritu, y se enrosca, sutil, a cada una de sus palabras. Al oír que la multitud todavía aclama su nombre, se sorprende no sin cierta amargura: "¿Es que queréis matarme de alegría, ya que no he muerto de dolor?"

Y más tarde, con pena ya inconfundible: "Me siento cansado, viejo; ya no tengo nada que esperar de la suerte. Me parezco a un avaro rico, que teme a cada instante que le roben su dinero. Todo para mí es motivo de inquietud y de alarma; temo perder en un momento, mi fama, es decir, la recompensa y la fortuna, que son los frutos de mi inmenso sacrificio".

Un día, hastiado de las intrigas y del horror de la política, sin fuerzas para resistir la rebelión de Páez, renuncia el Poder ante el Congreso de Venezuela.

La soledad comienza a envolverlo en una mortaja de olvido. No le quedan más que sus recuerdos...

Atraído por ellos, a la vuelta de un paseo en que sorprende a su médico, el francés Próspero Révérend, revisando periódicos, Bolívar le pregunta:

—¿Qué está usted leyendo?

—Noticias de Francia, mi General.

—¿Serán acaso referentes a la revolución de julio?

—Sí, mi General.

—¿Le agradaría a usted ir a Francia?

—De todo corazón.

—Pues bien, doctor, póngame usted bueno e iremos juntos a Francia...

Los ojos del Libertador parpadean un instante. ¿Qué intensos recuerdos no se agolparían en su memoria? París... Bonaparte..., la Gloria... En seguida el amor, sonriendo por los labios húmedos de champan, de Fanny du Villars...

VI

LA NOCHE



El 10 de setiembre de 1830, el congreso de Venezuela decretó el destierro de Bolívar.

Era el premio a su obra gigantesca. Triste, abatido por el empuje de las terribles pasiones que desencadenaban sobre la patria niña el interés de ambiciosos caudillos, el héroe soporta en silencio la negra ingratitud de sus contemporáneos.

El título de su gloria nadie jamás podrá arrebatárselo; mientras América exista, y exista en la humanidad el recuerdo reverente por las máximas figuras que la honraron, el nombre de Simón Bolívar acudirá a los labios de los hombres. Pero mientras tanto, la pobreza y la escasez circundaron la tienda del gran Soldado que le diera libertad a medio Continente.

¿Cuál es su crimen? Su propia obra inmensa... "Yo no soy tan virtuoso como Focion—le escribe con pulso ya febril a su amigo Fernández Madrid, Ministro de Colombia en Londres—; pero mis servicios me igualan a él, y, sin embargo, de que no me creo tan desgraciado como aquél, algo se parece la ingratitud de nuestros conciudadanos".

Refugiado en Santa Marta hasta el 6 de diciembre, por prescripción médica fué trasladado a la quinta llamada de San Pedro Alejandrino, propiedad que era del hidalgo español don Joaquín de Mier.

Aquel aire puro de la quinta hubiera podido fortificar los pulmones dañados del en-

III

MEDIODIA



LOS TRES PEDESTALES DE BOLIVAR

UN lugar común es el vértigo de las alturas, del que hablan casi todos los hombres. ¡Quién no se ha sentido águila! El espejismo de la ascensión pertenece a la estética. La belleza de la altura tiene la magia de lo desconocido. Humboldt sentía el hechizo de las cumbres gigantescas. Alguna vez subió a la cúspide de los volcanes para escuchar de cerca aquella música sideral de que hablaba Pitágoras. Pero ninguno igual a Bolívar. El Libertador es la excepción. Dominado por la idealidad quijotesca de grandiosas ambiciones, quiere estar por encima de los hombres. Su naturaleza providencial lo acerca hacia el cielo. Anhela tocar las nubes con la testa que ha creado un mundo. Seguramente piensa que la tierra inmensurable que han hollado sus botas legendarias, nivela las grandezas. Para la estatua carnal de este demiurgo incomparable no hay sino tres pedestales: el Aventino, el Chimborazo y el Potosí. Tres fases de su vida inmortal eternizan las tres cumbres. Y quizá algún día la imaginación, al verlo nuevamente sobre el Chimborazo, semejante a un Dios, hará la remembranza de veinte siglos. Nacerá entonces la visión del pasado. Allá en el Gólgota, en la cumbre pelada del monte divinizado, surgirá la figura macilenta del hombre que murió por la redención de los otros hombres. Y aquí en la América de las ingratitudes, sobre la cúspide imponente que no conquistó La Condamine, aparecerá la sombra del Libertador. Heroica y majestuosa, como en los días de la embriaguez triunfal de Junín, mirará hacia la desolada playa de Santa Marta. El Bolívar del Chimborazo, Libertador como el de Galilea, contemplará, entonces, el cadáver del Bolívar proscrito por el crimen de haber salvado a los hombres. Las dos escenas, melancólicamente grandiosas, la de Jesús y la de Bolívar sacrificados, serán como el símbolo de la extinción de la materia, para el nacimiento de un mundo nuevo.

¿Es un solo Bolívar el que escala el Aventino, el Chimborazo y el Potosí?

Los períodos de tiempo que separan aquellas hazañas retratan la fisonomía espiritual del Libertador de tres distintas maneras. Aquella disimilitud enunciada por Vicuña Mackenna, hacen del grande hombre profeta, poeta, y libertador. ¿Cómo? Veámoslo más adelante.

Bolívar regresa por segunda vez a Europa. Ha estado en la Guayra, en Venezuela. Su dicha ha sido una fosforescencia. Doña Teresa Toro y Alaiza, egoísticamente, le ha prodigado su amor sólo diez meses. El matrimonio juvenil se ha roto, porque la muerte lo ha querido así. "Bolívar no debía tener padre, ni madre, ni hermanos, ni esposa", dice con cierta melancolía don Felipe Larrazábal. ("Vida del Libertador Simón Bolívar"). Tiene el alma envenenada por el tormento de la viudez. Ha leído el Werther y el mundo le parece sombrío. Su pesimismo es el obsequio del mal del siglo. Pero todo pasa. París lo deslumbra. Su maestro, don Simón Rodríguez, le ha dicho que tiene un patrimonio de cuatro millones. Naturalmente, aquella riqueza lo consuela, porque empieza a derrocharla "ante la sola apariencia de los placeres", según sus propias palabras. Ha visitado Londres y sus lenocinios. Frecuenta la casa de Fanny Dervieu de Villars, una mundana que se titula su prima. Para no dejar de ser un perdulario distinguido, gusta de los juegos de azar. Pero lee también a Chateaubriand y habla con Humboldt de la futura emancipación de América. Don Simón Rodríguez, para quien el mundo no es cuestión de estómago o de voluptuosidad, lo reconviene. Le dice que, antes que el amor, hay en la vida de un hombre otras cosas nobles, la ciencia, la ambición. (Lozano y Lozano: El Maestro del Libertador"). Entonces mentor y discípulo, refiere O'Leary, se proponen viajar hacia Italia. Eran los días de la coronación de Bonaparte, en 1805. Atraviesan los Alpes a pie. En Monte Chiaro contemplan el aparato militar del Emperador. Como en una visión de delirio ven desfilar por la llanura 60 mil hombres. Se cuenta que Napoleón dirigía su anteojo, persistentemente, hacia el lado donde estaban los viajeros. "El nuevo César no podía figurarse, agrega Larrazábal, que tenía ante sus ojos al futuro Libertador".

Bolívar no quiso retornar a la patria sin visitar a Roma. La Ciudad Eterna, vientre de ignominias y de grandezas olvidadas, poseía un sagrado encantamiento. Los veintidós años del joven americano se inquietan. Los días heroicos de la historia romana contrastan con la caducidad de una Italia macilenta y triste. Y la semejanza de la tierra sin gloria, con la esclavitud de Sud América, crea en Bolívar el propósito ideal de la emancipación.

Un día, maestro y discípulo, han subido al Monte Sacro. Harmónicamente los dos corazones sienten la nostalgia de la patria lejana. El horizonte parece la barrera del infinito. Ni las manos ni el pensamiento alcanzan a Venezuela. Sin embargo, precisa hacer la solemne promesa. Hay como la voz de un profeta en el fondo del alma de Bolívar.

"Yo tenía fijos mis ojos sobre la fisonomía del adolescente, relata don Simón Rodríguez, porque percibía en ella cierto aire de notable preocupación y encontrado pensamiento". El silencio semejaba una pausa musical. De pronto Bolívar se pone de pie. En la colina gris que los siglos han contemplado, el futuro Libertador parece un transfigurado. Toda la emoción juvenil, de su naturaleza batalladora, habla por sus labios. La historia romana gravita sobre su cabeza de efebo. "Aquí, dice en tono solemne, todas las grandezas han tenido su tipo y todas las miserias su cuna". Por un Bruto que clava el puñal en el pecho de su protector, hay un meloso Antonio que "renuncia los derechos de su gloria" para ponerse a los pies de una meretriz. Al lado de un Cincinato hay multitud de Caracallas. Frente a las "Mesalinas corrompidas y Agripinas sin entrañas", hubo filósofos y poetas, materialistas y guerreros. Pero el espíritu está lleno de sombras, porque Roma dió para todo menos para la libertad, agrega Bolívar. Y con el pensamiento puesto en la imagen sagrada del nuevo mundo, delante del Maestro, jura la emancipación de la patria.

"¡Juro delante de usted, juro por el dios de mis padres, juro por ellos; juro por mi honor y juro por la patria, que no daré descanso a mi brazo ni reposo a mi alma hasta que haya roto las cadenas que nos oprimen por voluntad del poder español!"

Rodríguez le escuchaba presa el alma de un sagrado silencio. A las utopías del maestro, se juntan los deseos del discípulo que parecen también utópicos.

El Juramento del Monte Sacro, ¿hace de Bolívar un hombre extraordinario?

El mancebo que ha subido a la colina romana no es más que "un hombre de su clase y de su tiempo", afirma don Carlos Pereyra ("Bolívar y Wáshington"). Hasta allí su vida es como la de cualquier barbilindo, opulento e insolente. Ni una acción excepcional. El futuro Libertador está perdido en las profundidades de su alma. Su existencia ha sido chata, sin relieve. Su infancia ha estado en manos de don Simón Rodríguez y de don Andrés Bello. Pero los cultos maestros nada han ganado a favor de sus esfuerzos. La enseñanza es perdida. El niño Simón, "irritable o impaciente", gusta del campo más que de los libros. Sus haciendas lo seducen. Su pereza de holgazán es atraída por la pereza de los bueyes. ("Daniel O'Leary: Bolívar y la emancipación de Sud América"). Más todavía. En 1799 Bolívar llega a México. "Es un mozalbete rico, ignorante y desaplicado", dice don Carlos Pereyra. A su tío don Pedro Palacio y Sojo le habla en una carta "de sinco Nablos y onse Fragalas inglecas!" Ya en Europa, más pulido, olvidado de su gramática a la diabla, se divierte. Es un derroche terrible de salud y de dinero.

El Monte Sacro sirve de pedestal a un hombre en crisálida que todavía no es sino una promesa.

Pero transcurren los años. El espíritu se agiganta en su naturaleza endeble. Libertador, héroe y estadista, se ha afanado en hacer lo imposible. Y un día, poseído de una fiebre interior que no es común a los demás hombres, pone sus plantas sobre la cúspide del Chinborazo. Desde aquella altura, la inmensidad es paralela de su gloria. Su vida es un prodigio de creaciones estupendas. Y la belleza de toda esa existencia tempestuosa, instantáneamente se traduce en la belleza del delirio sobre el Chimborazo. La herencia megalomaníaca de la raza habla épicamente por sus labios.

...

Después de 99 años de la memorable ascensión, las palabras del Libertador suenan con el acento de un Dios que formó un mundo de la nada.

F. MODESTO VILLAVICENCIO

(CONCLUSION DE LA PAGINA 13)

LAS SEIS NACIONES

PERU

POBLACION: Calculada en 5.500,000 de habitantes, además del número incalculable de tribus salvajes.

Capital: Lima, con una población de 250,000 habitantes, según el censo de 1928; puerto principal: Callao, con 60,000 habitantes. Otras ciudades son Arequipa, Iquitos y Cuzco, con 48,000, 15,000 y 23,000 habitantes, respectivamente.

A raíz de la revolución de agosto último, el Presidente de la República, señor Augusto Bernardino Leguía, fué depuesto, y ocupó la Presidencia una Junta de Gobierno, encabezada por el Comandante Miguel Sánchez Cerro. Sánchez Cerro, ocupará la Presidencia provisionalmente, mientras se elige Presidente Constitucional.

El Perú, situado en la costa occidental de la América del Sur, limita al norte con Ecuador y Colombia; al este con Brasil y Bolivia, y al sur con Chile. El territorio del noreste, en la cuenca del Amazonas, ha estado en disputa con Colombia, Ecuador y Brasil. Con el primero de estos países, la cuestión fué solucionada por el Tratado Salomón-Lozano, en 1928. La disputa limítrofe con Chile fué solucionada hace dos años.

La Cordillera de Los Andes alcanza en el Perú enormes alturas, las principales de ellas son: Huascarán, Coropuna, Huandoy, Misti y Hualcán. Las montañas son riquísimas en minerales, y minas, algunas de las cuales datan de la época de los antiguos Incas. El Perú rinde el 95 o|o de la producción mundial de vanadio. Las minas de Cerro de Pasco producen enormes cantidades de cobre. Es el tercer productor de plata del mundo, y en plomo no queda muy a la zaga. También tiene petróleo, siendo el noveno productor del mundo. En 1924 rindió 7.812,000 barriles y en 1928. 11.970,000 barriles. Es, además, gran productor de algodón, azúcar y guano. Se calcula que hay en sus campos 10.000,000 ovejas, 1.500,000 alpacas y 500,000 llamas. Los establecimientos manufactureros han aumentado considerablemente desde 1928. Ese año había alrededor de 4,000 klmts. de ferrocarriles, bajo el control de la Peruvian Corporation.

Bajo la nueva Constitución, dictada en enero de 1920, el Gobierno se encuentra altamente centralizado. El Presidente, el Senado (35 miembros) y la Cámara de Diputados son elegidos por períodos de cinco años. Existe absoluta libertad política y religiosa. La Católica es la religión del Estado. El 5 de febrero de 1921 se hizo obligatoria y sin costo la educación primaria. En 1928 había 3,461 escuelas primarias públicas, con 272,490 alumnos y 6,022 maestros, y 492 escuelas particulares con 28,402 alumnos. En Lima hay una Universidad fundada por Carlos V en 1551. El servicio militar es obligatorio. El ejército en pie de guerra es de 7,500 hombres, con reservas de 90,000 hombres. La marina de guerra es pequeña.

Los capitales extranjeros invertidos en el Perú suman aproximadamente 320.000,000 de dólares, de los cuales 100.000,000 corresponden a Estados Unidos. En 1926, el profesor norteamericano Edwin Walter Kemmerer recomendó reformas financieras, económicas, aduaneras, tributarias, bancarias, etc. El Congreso creó en 1927 dos instituciones bancarias: el Banco de la Reserva del Perú y el Banco de Crédito Agrícola, con 1.500,000 y 750,000 libras peruanas de capital, respectivamente. Los presupuestos estuvieron balanceados como sigue en los años:

1924	7.879,489 £P. (*)
1925	8,862,245
1926	9.412,619
1927	10.371,542
1928	11.113,650
1929	12.583,636

El comercio externo peruano ha tenido el siguiente desarrollo en los siete años siguientes, en libras peruanas.

	Import.	Export.
1922	40.837,000	72.154,000
1923	58.084,000	98.439,000
1924	73.019,000	101.713,000
1925	73.457,000	84.437,000
1926	72.161,000	89.190,000
1927	71.354,000	106.337,000
1928	79.000,000	112.586,60

(*) Libra peruana.

PANAMA

POBLACION: Según el censo de 1929, 442,522 habitantes, sin tomar en cuenta la Zona del Canal.

Su capital es Panamá, con una población, según el censo de 1921, de 59,458 habitantes; Colón tiene 31,230.

Presidente de la República es el señor Florencio Hermodio Arosemena, cuyo período se inauguró en 1928 y debe terminar en 1932.

Anteriormente, Panamá formaba parte de la República de Colombia, pero el 3 de noviembre de 1903 se declaró independiente, y como tal fué reconocida el 13 de noviembre del mismo año por Estados Unidos. Su territorio ocupa la totalidad del istmo de su nombre, que une a las Américas del Norte y Sud; al Este está bañada por el Mar Caribe y al Oeste, por el Pacífico. Su límite con la República de Costa Rica ha sido una constante pesadilla para sus gobernantes; la frontera con Colombia fué definitivamente determinada por el Tratado Thompson-Urrutia, firmado en 1921.

Por tratado firmado en noviembre de 1903 y ratificado en abril del año siguiente y con un acuerdo suplementario del mismo año, Estados Unidos adquirió el derecho de construir el Canal de Panamá a través del istmo. Una faja de terreno que se extiende ocho kilómetros a cada lado del canal (Zona del Canal) une al Pacífico como al Caribe; en cada extremo tiene importantes ciudades, Cristóbal y Colón en uno y Balboa y Panamá en el otro. Estados Unidos tiene control absoluto sobre las condiciones sanitarias y de la cuarentena en ambas ciudades de Panamá y Colón. También tiene bajo su control los ferrocarriles que las unen, unos ciento veinte kilómetros.

El suelo de Panamá es muy fértil, pero de su área total, más de la mitad está enteramente incultivada. El Gobierno fomenta la inmigración. Los recursos en bosques son enormes. Las principales exportaciones son las bananas, las nueces de coco, balata, cueros, gama y conchas de tortuga.

En una concesión de cuatro mil seiscientas millas cuadradas de superficie situada entre las sierras, fueron descubiertas minas de oro.

La Constitución, adoptada en 1904, el 13 de febrero, y enmendada el 26 de diciembre de 1918, da al país una Cámara de Diputados de cuarenta y seis miembros, elegibles cada cuatro años, y un Presidente, a quien se elige por



voto directo por un período de cuatro años, no reelegible para un nuevo período. El designa el Gabinete, formado de cinco miembros. Hay nueve provincias, cuyo gobierno lo ejerce un Gobernador, nombrado por el término de un año por el Presidente de la República. La religión católica romana prevalece, pero existe libertad de credo. La instrucción primaria es gratis y obligatoria. La capital cuenta con una excelente Universidad. No hay ejército; la policía nacional está formada por setecientos cincuenta hombres con sesenta y nueve oficiales.

El presupuesto de 1927-29 ha estado balanceado en 14.302,488 balboas, la moneda corriente nacional.

El comercio externo fué el siguiente en los años que se indican a continuación:

Año	Importaciones	Exportaciones
1923	12.675,249	2.389,728
1924	13.769,434	3.008,014
1925	14.605,962	3.530,800

MAXIMAS Y PENSAMIENTOS DE BOLIVAR

El sistema de gobierno más perfecto es aquel que produce mayor suma de felicidad posible, mayor suma de seguridad social y mayor suma de estabilidad política.

Es preciso que en todos los gobiernos exista un cuerpo neutro que se ponga siempre de parte del ofendido y desarme al ofensor.

LOS VIAJES DE BOLIVAR



Gráfico que marca los viajes realizados por el Libertador de América en dos continentes, desde el lugar de su nacimiento, Caracas, hasta el de su muerte, ocurrida en Santa Marta

LA VIDA SIMBOLICA DE BOLIVAR

por Dionisio Pérez

ENTRE los incomparables otoños de Madrid, parece ser, según verídicas referencias, que el de 1801 excedió a toda ponderación de belleza, apacible temperatura, cielos azules y sol luminoso. Los madrileños, a los que aun no pertenecía el cercado Retiro, salían a esparcirse por las orillas del Manzanares y allí los pintó Goya en numerosos cuadros. Así, pues, el puente de Toledo cuyas piedras no deberían de estar tan renegridas y sucias como están ahora, veía pasar, no a los trajinantes, gitanos y pastores que hoy lo cruzan, sino a las damiselas y los lechuguinos más encopetados de la Corte. Lugar de galanteos y finezas, donde ellas derramaban su gracia tradicional y ellos se creían obligados a dar fe de su bravura, no podía sorprender que por unas palabras mal oídas o peor contestadas o por una mirada insolente se provocasen querellas. Y, sin embargo, la querella que surgió aquella tarde de aquel otoño placentero de 1801, aparte de que fué sonada, tenía algo de simbólica y repercutió, luego, gravemente, en la Historia de España, tan gravemente, que nos costó el dominio de toda la América.

Iba a caballo un gentilhombre, apuesto y lujoso, cuando trataron de detenerle varios alguaciles. El caballero negóse a entregarse prisionero y como los golillas quisieran apoderarse de él por la fuerza, les repuso sacando su espada e intentando acuchillarles. Acudieron los transeúntes y separando a los contendientes evitaron que corriese la sangre.

No era la última vez que el apuesto hidalgo había de desenvainar su espada contra los representantes de la autoridad española. Aquel gentilhombre, que asombraba con su desenfado a los madrileños, se llamaba Simón de Bolívar y era claro ejemplar y brava muestra de la aristocracia que estábamos creando en América.

Hijo de un caballero del hábito de Santiago. Coronel de las milicias nacionales en los Valles de Aragua, se había presentado en la Corte ostentando los títulos de Marqués de Bolívar, Vizconde de Cocorote y señor de Aroa.

Vino a Madrid recomendado a don Manuel Mallo, el rival de Godoy, fué recibido en Palacio con el afecto que se profesaba a los indianos que llenaban con su oro las arcas reales y su natural distinguido y su viva inteligencia y su intrépida caballerosidad le condujeron fácilmente a la intimidad con los personajes de la Corte. De esta intimidad da idea aquella otra simbólica escena ocurrida en los jardines de Aranjuez. Jugaba el Príncipe de Asturias, el deseado Fernando, que tantas malaventuras y daños y vidas había de costar a la pobre España, a la raqueta con varios cortesanos, estando entre ellos Simón Bolívar, quien lindamente dió en la cabeza del Príncipe con una de las pelotas que arrojara. Se lamentó Fernando de la irreverencia y del dolor del testarazo. ¡Quién había de decirle que no muchos años después, la misma mano había de infligirle irreverencia mayor y darle un testarazo mucho más grave no en la cabeza, sino en la propia corona!

Hasta aquel dulce amorío de Bolívar parece simbólico. En casa del Marqués de Ustariz conoció a una linda madrileñita, María Teresa del Toro y la amó con tan precipitado fuego, que en aquel mismo otoño casóse con ella y marchóse a gozar su idilio en América. Desembarcó en La Guayra y apenas comenzó a ordenar su nueva vida, murió su mujer. Fué ésta la misma brevedad de sus amores con España. Acaso, aquella vida fué cercenada en pleno flor de belleza y de juventud por un designio providencial. Porque sólo aquel amor calmaba la extraña inquietud de que Bolívar se siente poseído.

¿Cuándo nace en él la idea de la liberación de América? Es posible que hasta después de la muerte de la linda madrileñita. El hecho es que Bolívar, al enviudar viene otra vez a Madrid. Era ya bien entrado el 1804. Acaso la Corte, donde el poderío de Godoy se ha acrecentado y a la par se acrecentado todo descoso, y donde se inician ya las intrigas de los halagadores de Fernando, no le satisface. A quien viene de allá lejos, a quien conoce toda la grandeza y toda la riqueza del desatinada familia real, pequeña dinastía para tan hermoso imperio. El hecho es que va a Francia, a Suiza y a Italia. Al recorrer Francia, su temple de héroe, de conquistador, de aventurero se siente despertado y estremecido por la gloria de Napoleón, entonces en su más alta cumbre. La inquietud que le trae y le lleva desde su mocedad en largos viajes, en querellas, en amoríos ha adivinado un ideal en qué satisfacerse. Al llegar a Roma, al visitar el Aventino, hace un juramento digno de Aníbal. Romántico y teatral, con la teatralidad de las acciones que cuando fracasan son ridículos y cuando triunfan son heroicas, Bolívar jura consagrar su vida a la independencia de su patria. Por desgracia para España, Bolívar era nieto de vascos, y osado y testarudo supo cumplir su juramento.

¿Cómo lo cumplió? Cuando comienza la lucha surge al lado de Bolívar un hombre: el irlandés O'Leary—estos irlandeses emigrados que tanto influyen en la Historia de España! —Este hombre no es un latino impresionable, y aunque toma parte en la contienda como un profesional del militarismo, no se siente movido de las pasiones que impulsan a americanos y a españoles. Este hombre, de quien Bolívar hace su ayudante y su confidente, dejó escritas sus Memorias que ahora ha editado en dos grandes volúmenes, con prólogo admirable y notas certeras un escritor americano, Blanco Fombona. En este libro está la vida íntima de Bolívar y la historia de la separación de América. Leyéndolo vamos los españoles paladeando, hora por hora, la amargura de aquel hundimiento. Narrada fríamente, desapasionadamente por O'Leary asistimos a aquella guerra sin cuartel, cruel y caballeresca al mismo tiempo. Peleaban los españoles con sus hijos... como luego habían de pelear con sus hermanos y nos espanta aquella dilapidación de energías y aquel derroche de heroísmo, tan sin frutos como si fuese cierto que hay un providencialismo que tiene condenada a España a ganar las batallas y a perder en ellas los territorios. Y la tremenda frase de que peleábamos con nuestros hijos no se borra de nuestra imaginación.

En esas Memorias, vemos con melancólico orgullo, confirmado que el heroísmo de los soldados españoles no fué menor frente al grito de independencia que lo había sido en el período del descubrimiento y de la conquista. Boves el asturiano vencedor de Bolívar, no envidia a Pizarro; Morillo no es inferior a Cortés; Ordóñez en Chile, puede creerse reemplazando a Valdivia cuyo recuerdo no se borra de la memoria de los chilenos y el General Jerónimo Valdés, primer Conde de Torata era, no un conquistador instintivo y heroico solamente, sino un gran soldado de su época, dominador, político y gobernante... y a su lado en parangón con él, el General Rodil defendiendo el Callao contra toda la América ya emancipada, iguala en sus hazañas la que se tuviera por más famosa; la quema de las naves en las que se pudiera encontrar refugio en un momento de adversidad.

Y sobre todos ellos—forzoso es reconocerlo—, iluminando por el azar afortunado de un determinismo parecido al de Napoleón, descuella la figura gigante de Bolívar que cierra el ciclo heroico americano y que se nos ofrece en estas Memorias de O'Leary, no sólo como uno de los mayores genios hispánicos, sino como una de tantas figuras españolas, españolísimas, en las que se especifican y se funden a la vez todas las virtudes y defectos de la raza. Porque Bolívar no tuvo solo el genio militar; no fué un guerrillero convertido en general ni un aventurero trocado en conquistador; tuvo el genio político, el genio literario el genio del legislador... Cumplió su juramento; toda su vida fué rendida en holocausto de un ideal.

Y he aquí la tremenda lección... América liberada lo traicionó. El libertador quedó a merced de la estulticia que no le comprendía y de la envidia que le odiaba. Una demagogia desencadenada lo expulsó de las tierras que había amado. La desesperación de su agonía tiene algo de bíblica, como si fuese cierto que Jehová despeñara los hombres cuando llegan por sus obras a creerse dioses. Sus lamentaciones parecen frenos hebraicos: "No hay día —dice—no hay hora en que estos abominables no me hagan beber la hiel de la calumnia... No quiero ser la víctima de mi consagración al más infernal pueblo de la tierra: América, que después que la he librado de sus enemigos y le he dado una libertad que no merece, me despedaza diariamente, de un extremo a otro, con toda la fuerza de sus viles pasiones..."

Más adelante, escribe una doliente frase: "...he arado en el mar..." Y acaso había una palabra que no pronunciaba pero que pugnaba por estallar como un grito de dolor en sus labios: "España". Y acaso había en su memoria y en sus ojos doloridos el recuerdo de aquella linda madrileñita que murió en sus manos como una flor mustia...

Así, como había vivido, llega a una muerte que debe parecernos simbólica también. Expulsado hasta de su ciudad natal, se refugia en la hacienda de un noble español, que admiraba su genio y sus virtudes: el Marqués de Mier. Cuando murió Bolívar el hombre que había arrancado de manos de España el mayor Imperio que conoció el orbe, hubo que ponerle una camisa del Marqués de Mier, para entregar su cuerpo al deshacimiento de la tierra... Y escribe días antes de morir: "Mis perseguidores me han conducido a las puertas del sepulcro. Yo los perdono..."

Como Napoleón, como tantos otros genios condenados a conocer la adversidad a la que no temieron, tuvo Bolívar el genio de la resignación de que fué maestro Jesús en la hora postrera. Y todo eso lo cuenta O'Leary en sus Memorias con sencillez que nos asombra y nos entristece. ¡Vida simbólica de Bolívar! ¡Admirable escuela para la raza!...

D. P.

[illegible] Carlos IV, muy divertido con lo que acababan de contarle, se rió durante largo rato...

[illegible] es el nuevo favorito, el amigo íntimo de un tío de Simón, el que a la llegada de Bolívar a Madrid se convierte en el confidente de éste; y aun se agrega que en cierta ocasión, estando la reina en casa de Mallo, sólo defendida por su disfraz, Bolívar, para evitar cualquiera sospecha, la acompañó hasta palacio, a fin de que si alguién los viese supiera al instante que eran marido y mujer.

No olvidó la Reina el señalado favor, y esto le dió a Bolívar excepcional situación para su vida en la Metrópoli.

En [illegible]

[illegible] años, toda ternura que entra y se apodera del corazón, debemos justificarla. La plenitud se reconoce como tal por el triunfo de la pasión amorosa. Ese desborde cálido del sentimiento, que muchas veces consume las íntegras energías de una existencia, honra a la especie y le da sentido poemático a una determinante universal.

Ahora bien, si a esta obra misteriosa del instinto agregamos la intervención de la belleza y de altas cualidades del espíritu, el justificativo de la razón se exige imperioso. Hay el deber de aguzar las facultades comprensivas, de sutilizar los sentimientos, de soltar con suave inmoderación franciscana los [illegible] de la emoción...

[illegible] comprender, así, desde una altura [illegible] el amor primero de Bolívar.

[illegible] en Madrid es don Bernardo Rodríguez del Toro, tío del marqués de Toro, que reside en Caracas. Nobles prendas realzan la personalidad del marqués; pero, la mejor de todas, es la que no le pertenece sino por los lazos de la sangre: Teresa, la hija adorable, dulce y lánguida, que apenas aparece a los ojos de Bolívar, sorbe el seso del mancebo.

La inicial romántica clava su letra de fuego en la vida del joven venezolano. El Rousseau de La Nueva Eloísa suspira a través de las ideas filosóficas del discípulo dilecto de Simón Rodríguez.

Apasionada a fuer de española, Teresa oye con los ojos cerrados, como en éxtasis, la requisitoria de amor...

El Mundo ha recogido sus pliegues. El Universo mismo ya no existe sino en el banco del jardín, donde a la hora de la cita sueñan, besándose, al caer de las tardes inefables.

Nada puede compararse a ese resplandor divino que incendia sus corazones. Cuando se juran comprenderse, no lo hacen con la noción de los tiempos definidos: sólo hablan para la eternidad.

Su amor no tendrá fin. Se querrán para siempre jamás. ¡Y ponen a Dios por testigo!

El tenía diecisiete años; ella, veinte...

La espera.

Don Bernardo no forma obstáculos para impedir la realización de este idilio; pero impone condiciones. Los novios deben aguardar...

¡Qué! ¿Envejecer la primavera? ¿Amarillear de experiencia la hermosa locura juvenil? ¡Imposible a esa edad! La ciencia de esperar tiene los cabellos canos y un rictus de escepticismo entre los labios.

Pero el Destino, más juicioso que el Amor, los separa lo necesario...

Una orden emanada del Ministerio de Hacienda prohibía que los militares usaran joyas sin ex-profesa autorización; y era fama que Bolívar las usaba a diario en las colleras de su camisa, sin apurar el trámite correspondiente. Súpolo esto Godoy — que por la amistad que Bolívar profesaba por Mallo habíase hecho acreedora la ojeriza del Príncipe de la Paz — y ordenó bajo cuerda que se le detuviera en flagrante violación del decreto ministerial.

A la vuelta de uno de sus paseos por los alrededores de Madrid, fué detenido por los guardias. Naturalmente, en esa ocasión, como en casi todas las ocasiones de su vida, el orgullo ingénito se rebeló potente y acometedor.

Los guardias no ceden.

Nuevas protestas de Bolívar. Luego, sin meditar en las consecuencias, choque de espadas toledanas...

Aquel incidente pudo ser causa de su ruina. Manuel Godoy era todopoderoso; pero, Mallo le aventajaba en juventud.. Además, el hombre que le ha dado el brazo a una Reina que regresa de una cita de amor, no es humanidad fácil para hundirse.

A objeto de acallar el escándalo, Bolívar dicide salir de Madrid. Días antes, la familia Rodríguez del Toro había abandonado la villa y corte con destino a Bilbao. La ausencia de su novia hízole a Bolívar emprender el mismo rumbo en busca de los brazos inolvidables.

En su actual estado de ánimo, no le importan ni el estudio ni las regalías de la metrópoli; su única, su fundamental preocupación es la de Teresa. Recordando al dulce San Juan de la Cruz, habría podido exclamar, presionado por una perfecta consecuencia de sus motivos interiores:

Yo no guardo ganado
ni ya tengo otro oficio;
que ya sólo el amor es mi ejercicio.

Junto a ella, la tormenta de sus nervios vibradores se calma como por milagro de suavidad; de la garra indómita no queda sino el guante de felpa que la cubre.

Así permanece junto a Teresa: niño, casi indefenso, como ignorante de todo...

Cuando don Bernardo le anuncia que su novia tiene que regresar nuevamente a Madrid, con su familia, Bolívar cree despertar de un sueño. Han transcurrido varios días, y él sólo cree que ha sido un reposo de horas.

Como él aún no puede volver a la capital, decide entonces visitar las ciudades de Francia.

Bonaparte.

Atravesado por un nimbo de oro, París contempla por aquel año — 1802 — el ascenso solar de la gloria máxima de su Historia. Comienza ya la época de la plenitud napoleónica, que en su apogeo marcará desde el torrentoso Manzanares hasta más allá de las márgenes del Rhin, desde Brest hasta los jar[illegible] [illegible] en que será dividido el Imperio, cuarenta y seis habrán sido dominados por las armas.

Bajo el manotón del Corso, el Mundo principia a confundir sus lenguas. Los límites rompen la tradicional raya que les daba respetabilidad de símbolos. En Holanda, en Alemania, en Italia, en Bélgica, las banderas francesas flamean al viento.

El joven venezolano, admirado, deja vagar su ilusión...

El despertar.

De regreso a Madrid, después de su excursión a Francia, Bolívar se apresura a reunirse con Teresa. Ya se ha dado fecha para el día del matrimonio, y la gran ilusión de su juventud va a convertirse en apasionada realidad junto a las gradas de un altar. Prisión de ternuras; esclavitud cordial, que aún en las postrimerías de su vida recordará con emoción. ¡Cárcere blanda!

Poco tiempo después de unirse, la pareja se embarca rumbo a Venezuela. Los libros, la ambición del doctorado, la cultura humanística.... toman formas de ropas sin encantos, mientras Bolívar, con desenfado juvenil, dibujando el gesto de quien cuelga vestiduras, las guarda en el armario de los buenos propósitos para no pensar en otra cosa que no sea en la mujer amada.

¿No es un noble egoísmo? Así, parece natural que al llegar a tierras de la patria, tras los primeros abrazos familiares, corra, el amoroso, a esconderse con su tesoro en las bellas así como ricas extensiones que posee en Aragua.

El sol del trópico se revuelca lúbrico como un asno de oro sobre los predios ancestrales, engalanados por la pompa estival. La vida urbana detiene el rodar de su tumulto a muchos kilómetros de aquel nido rústico que el amor fabricara para ocultarse. Teresa y su amante logran realizar la plena ilusión. ¿Qué se iguala a este opioso engaño, en que, a semejanza de un pájaro enloquecido, el corazón canta sin claudicar, desde el alba al atardecer, desde la noche a la mañana?

Más que capítulo de Historia, parece tema de poeta.

"Amarse así - me dije - en la emoción sonora
de una sombra de tiempo, de tan solo una hora,
hondamente vivida de ensoñación y luz;
amarse así, sintiendo que un volcán nos arrasa,
que hay un vértigo dulce en la vida que pasa,
ha de hacer más liviana la trágica pendiente
que decora su cima con el gesto doliente
con que se abre, en dos brazos, el signo de la
[cruz!"

La fierecilla indómita que dió término a la paciencia del sabio maestro Sanz, ronronea hoy como gato de Angora, acurrucándose entre los brazos de la bien amada.

Suavemente, en una evocación de días inolvidables, vuelven a la memoria de Bolívar los claros rasgos de la madre. También sobre el regazo de ella, su rebelde temperamento de muchacho que no admite sujeción, habíase doblegado en mansedumbres domésticas, como cachorro de león que adormeciera sus instintos de libertad.

Cerrando los ojos, imagínase confundir a María de la Concepción con María Teresa... De nuevo vuelve a ver la fina aristocracia de su madre, derramando en torno suyo ese halo de prestancia y de bondad que robaba el cariño a los que tuvieron la suerte de conocerla. Bella y dulce, toca el arpa para salmodiar los ensueños de su pueblo, a la manera de las mujeres hebreas del tiempo de David. Y le resulta una elegancia más, luminosa, ligera; algo así como rayito de luz, jugando sobre los cristales de joyería.

Las exaltaciones de la gratitud cantadora comparaban a María de la Concepción Palacios, con Santa Isabel de Hungría. Lo mismo — por la virtud y la caridad — pudo hacerse con Teresa Rodríguez... Hipólita, la esclava negra que criara a Simón, lo sabe y lo repite.

En Aragua, Bolívar soñaba escuchar a María de la Concepción. La necesidad de la esposa y de la madre enclavaban la planta del rebelde en la bravura de aquel paraíso americano, confundiendo él en la posesión de su compañera, carne y espíritu, los máximos amores de la vida.

Y, en realidad, fué un sueño.

Una mañana, la novia de veinte años aparece mordida por la fiebre. El caserón, lleno de soledad, se puebla con los murmullos de la ciencia. Las calvas doctorales relucen como bolas de billar. Los hombres del secreto para defender la existencia humana, solemnes, con grandes lentes cabalgando sobre las narices husmeadoras, cambian ideas luminosas. En "las juntas", que se repiten de continuo por la insistencia nerviosa de Simón, las conclusiones médicas chorrean sabiduría.

Pero la enferma se muere. Al caer la tarde del 12 de enero de 1803, un grito profundo, como de bestia herida, se oye en la casa de Bolívar.

El hombre que iba a repetir la hazaña de Washington; el genio político que iba a libertar a medio Continente con el empuje de su brazo de hierro, lloraba por la muerte de una mujer...

El mundo.

Huyendo de su dolor, el mismo año del fallecimiento de su esposa, Bolívar vuelve a Europa; aunque él mismo cree que nada será posible en este sentido, pues lleva la desesperanza clavada en el corazón.

Apenas desembarca en Cádiz y ya se dirige a Madrid, buscando los solares que vieron correr la infancia de Teresa. A las puertas del hogar de los Rodríguez del Toro lo espera el padre atormentado; un abrazo brutal, en que se entremezclan los sollozos, confunde la angustia de los dos hombres. "Jamás—ha escrito Bolívar—he olvidado mi entrevista cuando le llevé las reliquias de María Teresa: padre e hijo mezclábamos nuestras lágrimas. ¡Escenas éstas de delicioso tormento; porque es deliciosa la pena del amor!"

Sin embargo, quiere olvidar... En París, donde se encamina, en seguida, resplandece el salón de su prima, la bella Fanny Trobriand Aristeguieta, por su casamiento: Mme. la baronesa Dervieu du Villars. Mme. Dervieu recibe en sus charlas vespertinas a cuanto de notable y distinguido tiene la Ciudad Luz de aquella época. Bolívar alterna ahí con figuras de relieve universal, y con ello su bagaje de turista se enriquece de experiencia mundana y de las mejores lecciones de civismo. Pero su corazón continúa sangrando...

Desesperado, se traslada a Viena, a fin de buscar [illegible] capital de Austria [illegible]

Muy poco pudo, por esta vez, el maestro de Bolívar. En carta dirigida a Fanny Trobriand—a quien por nostálgica recordación llamaba Teresa—el apenado viajero le da cuenta de su fracaso sentimental cerca de la extraña idiosincrasia del señor Rodríguez; aunque al mismo tiempo en esas líneas afiebradas nos ofrece hilos sujetos al más vivo interés que sirven para explicar las nuevas orientaciones que tomará el espíritu del mancebo... "Recordáis lo triste que me hallaba— le dice a su prima—cuando os abandoné para reunirme con el señor Rodríguez en Viena. Yo esperaba mucho de la sociedad de mi amigo, del compañero de mi infancia, del confidente de todos mis goces y penas, del mentor, cuyos consejos han tenido siempre para mí tanto imperio. ¡Ay, en esta circunstancia fué estéril su amistad! El señor Rodríguez sólo amaba las ciencias. Mis lágrimas lo afectaron, porque él me quiere sinceramente; pero él no las comprende. Lo hallé ocupado en un gabinete de física y química, que tenía un señor alemán, y en el cual debían demostrarse públicamente estas ciencias por el señor Rodríguez. Apenas lo veo yo una hora al día. Cuando me reúno a él, me dice de prisa: "Mi amigo, diviértete, júntate con los jóvenes de tu edad, ve al espectáculo, en fin, es preciso distraerse, y éste es el sólo medio que hay para que te cures. Comprendo, entonces, que alguna cosa le falta a este hombre, el más sabio, el más virtuoso, y sin que haya duda, el más extraordinario que pueda encontrarse. Caigo muy pronto en un estado de consunción, y los médicos declaran que voy a morir: era lo que yo deseaba. Una noche que estaba muy malo, me despierta Rodríguez con mi médico. Los dos hablan alemán. Yo no entendí una palabra de lo que ellos decían; pero en su acento y en su fisonomía, comprendí que su conversación era muy animada. El médico, después de haberme examinado bien, se marchó. Tenía todo mi conocimiento, y aunque muy débil, podía sostener todavía una conversación. Rodríguez vino a sentarse cerca de mí: me habló con esa bondad afectuosa que me ha manifestado siempre en las circunstancias más graves de mi vida. Me reconviene con dulzura, y me hace ver que es una locura el abandonarme y quererme morir en la mitad del camino. Me hizo comprender que existe en la vida de un hombre otra cosa que el amor, y que podía ser muy feliz dedicándome a las ciencias y entregándome a la ambición. Sabéis con qué encanto persuasivo habla este hombre: aunque diga los sofismas más absurdos, cree uno que tiene razón. Me persuade, como lo hace siempre que quiere. Viéndome, entonces, un poco mejor, me deja; pero al día siguiente me repite iguales exhortaciones. La noche siguiente, exaltándose mi imaginación con todo lo que yo podía hacer, sea por las ciencias, sea por la libertad de los pueblos, le dije: Sí, sin duda, yo siento que podría lanzarme en las brillantes carreras que me presentáis; pero sería preciso que fuese rico... Sin medios de ejecución, no se alcanza nada; y lejos de ser rico, soy pobre y estoy enfermo y abatido. ¡Ah, Rodríguez, prefiero morir!... Le di la mano para suplicarle que me dejara morir tranquilo. Se vió en la fisonomía de Rodríguez una revolución súbita: quedó un instante incierto, como un hombre que vacila acerca del partido que debe tomar. En este momento, levantó los ojos y las manos hacia el cielo, exclamando con voz inspirada: ¡Se ha salvado! Se acerca a mí, toma mis manos, las aprieta con las suyas que tiemblan y están bañadas en sudor. Y, en seguida, me dice con un acento sumamente afectuoso: Mi amigo, ¿si tú fueses rico, consentirías en vivir? Di, responde... Quedé irresoluto: no sabía lo que esto significaba. Respondo: Sí. ¡Ah, exclamó él, entonces estamos salvos!... ¿El oro sirve, pues, para alguna cosa? Pues bien: ¡Simón Bolívar, sois rico: tenéis actualmente cuatro millones!... No os pintaré, querida Teresa, la impresión que me hicieron estas palabras: Tenéis actualmente cuatro millones. Tan extensa y difusa como es nuestra lengua española, es, como todas las otras, impotente para explicar semejantes emociones. Los hombres las prueban pocas veces: sus palabras corresponden a las sensaciones ordinarias de este mundo; las que yo sentía eran sobrehumanas; estoy admirado que mi organización las haya podido resistir.

"Me detengo: la memoria que acabo de evocar me abruma. ¡Oh, cuán lejos están las riquezas de dar los goces que ellas hacen esperar!

"Estoy bañado en sudor y más fatigado que nunca, después de mis largas marchas con Rodríguez. Voy a bañarme. Os veré después de comer para ir al teatro Francés. Os pongo esta condición: no me preguntaréis nada relativo a esta carta, comprometiéndome a continuarla después del espectáculo.

"Rodríguez no me había engañado: yo tenía realmente cuatro millones. Este hombre caprichoso, sin orden en sus propios negocios, que se enradaba con todo el mundo, sin pagar a nadie, hallándose muchas veces reducido a carecer de las cosas más necesarias, ha cuidado la fortuna que mi padre me dejara, con tan buen resultado como integridad, pues la ha aumentado en un tercio. Sólo ha gastado en mi persona ocho mil francos durante los ocho años que he estado bajo su tutela. Ciertamente, él ha debido cuidarla mucho. A decir verdad, la manera cómo me hacía viajar era muy económica... El no ha pagado más deudas que las que contrajo con mis sastres; pues la relativa a mi instrucción era muy pequeña, porque él era mi maestro universal.

"Rodríguez pensaba hacer nacer en mí la pasión por las conquistas intelectuales, para hacerme su esclavo. Espantado del imperio que tomó sobre mí mi primer amor, y de los dolorosos sentimientos que me condujeron a la puerta de la tumba, se lisonjeaba de que se desarrollaría mi antigua afición a las ciencias, pues tenía medios para hacer descubrimientos, siendo la celebridad la sola idea de mis pensamientos. ¡Ah, el sabio Rodríguez se engaña, me juzga por él mismo!

Llego a los veintiún años; no podía ocultarme por más tiempo mi fortuna; pero me la habría hecho conocer gradualmente, y de esto estoy seguro, si las circunstancias no le hubiesen obligado a hacérmela conocer de una vez. No había deseado las riquezas: ellas se me presentaban sin buscarlas, no estando preparado para resistir a su seducción. Me abandono enteramente a ellas. Nosotros somos los juguetes de la fortuna. A esta gran divinidad [illegible] del Universo [illegible] de las ciencias [illegible] gloria hubiese sido mi solo culto, el único objeto de mi vida. Los placeres me han cautivado, pero no largo tiempo. La embriaguez ha sido corta, pues se ha hallado muy cerca del fastidio. Pretendéis que yo me inclino menos a los placeres que al fausto: convengo en ello, porque me parece que el fausto tiene un falso aire de gloria.

"Rodríguez no aprobaba el uso que hacía de mi fortuna: le parecía que era mejor gastarla en instrumentos de física y experimentos de química; así es que no dejaba de vituperar los gastos que él llamaba necedades frívolas. Desde entonces, ¿me atreveré a confesarlo?... Desde entonces sus reconvenciones me molestaban y me obligaron a abandonar a Viena, para librarme de ellas. Me dirigí a Londres, donde gasté 150,000 francos en tres meses. Me fuí después a Madrid donde sostuve un tren de príncipe. Hice lo mismo en Lisboa. En fin, por todas partes ostento el mayor lujo y prodigo el oro a la simple apariencia de los placeres.

"Fastidiado de las grandes ciudades que he visitado, vuelvo a París con la esperanza de hallar lo que no he encontrado en ninguna parte, un género de vida que me convenga; pero, Teresa, yo no soy un hombre como todos los demás, y París no es el lugar que pueda poner término a la vaga incertidumbre que estoy atormentado. Sólo hace tres semanas que he llegado aquí, y ya estoy aburrido.

"Ved aquí, mi amiga, todo lo que tengo que deciros del tiempo pasado; el presente no existe para mí: es un vacío completo donde no puede nacer un solo deseo que deje alguna huella grabada en mi memoria. Se[illegible] el desierto de mi vida...

Apenas tengo un ligero capricho, lo satisfago al instante, y lo que yo creo un deseo, apenas lo poseo, sólo es un objeto de disgusto. ¿Los continuos cambios que son el fruto de la casualidad, reanimarán acaso mi vida? Lo ignoro; pero si no sucede esto, volveré a caer en el estado de consunción de que me había sacado Rodríguez al anunciarme mis cuatro millones. Sin embargo, no creáis que me rompa la cabeza en malas conjeturas sobre el porvenir. Unicamente los locos se ocupan en estas quiméricas combinaciones. Sólo se pueden someter al cálculo las cosas cuyos datos son conocidos; entonces el juicio, como en las matemáticas, puede formarse de una manera exacta.

"¿Qué pensáis de mí? Responded con franqueza. Yo pienso que hay pocos hombres que sean incorregibles; y como es siempre útil el conocerse, y saber lo que se puede esperar de sí mismo, yo me creeré feliz cuando la casualidad me presente un amigo que me sirva de ejemplo".

A la otra noche, después de esta confesión escrita, verdadero descargue psíquico que debió aliviar grandemente sus nervios atormentados, Bolívar, en correcta tenida, llega a comer en casa de la linda baronesa. Y mientras el marido, el viejo general Dervieu du Villars conversa de política con sus invitados, Fanny presa de un vértigo amoroso, cambia miradas de pasión con el primo de América, mientras empina la copa champañera.

Mas, a pesar de las divinas redes, no es el dios ciego el que va a trazar el destino de Bolívar.

Monte Sacro.

En noviembre de 1804, el Discípulo llama a su Maestro para que le haga compañía.

Rodríguez, como quien recibe una orden inapelable, acude de inmediato a la voz de su amigo. A objeto de huir del bullicio céntrico de la urbe, se instalan en una calle apacible— calle La [illegible]— donde meditan y sueñan con las tierras de [illegible] mar. Pero en la primavera de 1805, la [illegible] vagabunda prende de nuevo en ellos. Esta vez irán a Italia, y, de acuerdo con la costumbre de Simón Rodríguez se hará el viaje a pie.

La sinfonía de los campos embellecidos de verdura estremece con su himno de plenitud el alma de los caminantes. Cada vez más cerca del macizo alpino, a medida que el verde claro desaparece y principia a negrear, disminuída la vegetación—el aire de la cordillera les besa la cara con una oxigenada invitación de cumbres.

Descansan en Chambery; luego, siguiendo las rutas de la montaña, descienden por los flancos alpinos y van a detenerse en la ciudad de Milán.

Han llegado en un momento histórico cuando la capital lombarda, engalanada, se apronta para la coronación de Bonaparte como Rey de Italia.

Aquel espectáculo fastuoso que los dos viajeros americanos arribaron en oportunidad de presenciar, produjo en el ánimo de Bolívar la más agria desilusión. "Yo lo adoraba— manifiesta— como al héroe de la República, como a la brillante estrella de la gloria, como al genio de la libertad. En el pasado, yo no conocía nada que le igualase, ni prometía el porvenir producir su semejante. Se hizo emperador, y desde aquel día le miré como a un tirano hipócrita, oprobio de la libertad y obstáculo al progreso de la civilización. Me imaginaba verle oponiéndose con éxito a los generosos impulsos del género humano que se adelanta hacia su felicidad, derribando la columna sobre la que estaba colocada la libertad, que no volvería a levantarse. ¡Qué terribles sensaciones de indignación produjo en mi alma este melancólico espectáculo, dominada como estaba de un fanático amor por la libertad y la gloria! Desde entonces no pude reconciliarme con Napoleón. Su gloria misma me parecía un resplandor del Infierno, las lúgubres llamas de un volcán destructor cerniéndose sobre la prisión del Mundo. Miraba sorprendido a Francia, una gran república cubierta con los trofeos y monumentos que ostentaban el poder de sus ejércitos y de sus instituciones, cambiando por una corona el gorro de la libertad; y al pueblo, abdicando su soberanía en un monarca. Apenas podía creer lo que veía, un pueblo frenético en su odio a la tiranía, y sediento de igualdad, contemplando impasible la ruina de sus conquistas sobre la superstición y el trono".

Después de la coronación de Bonaparte, tras de innumerables excursiones, se dirigen a Roma. La Ciudad Eterna los atrae. Viven allí días inolvidables, en que pasean, charlan y cambian pensamientos agitados, entre la callada tristeza de los dioses truncos y la noble majestad de los monumentos, con que la antigüedad parece alzarse de en medio de las ruinas.

Más, acallando estos diálogos con la Historia, el afán viajero les muestra tenaz el embrujo de nuevos horizontes...

Antes de partir, bordean el Tíber, que en cintura como un brazo de novio las firme[illegible]

BOLIVAR EL HOMBRE DEL DESTINO

por Augusto Iglesias
(Especial para "La Nación")

Dimitry Merejkovsky, en Su VIDA DE NAPOLEON compara a ésta con el curso del sol. Otro tanto podría hacerse con la vida de Simón Bolívar:

Desde su nacimiento a su llegada a España: EL ALBA (1783-1799).

Desde su estada en Madrid a la caída de su primera dictadura: EL SOL LEVANTE, (1799-1814).

Desde su primera dictadura a la entrevista de Guayaquil: EL MEDIODIA, (1814-1822).

Desde la entrevista de Guayaquil a la conjuración del 25 de Setiembre: LA TARDE, (1822-1828).

Desde la conjuración de Setiembre a su abdicación del poder: EL CREPUSCULO, (1828-1930).

Desde su abdicación al descanso definitivo: LA NOCHE, (1.o de marzo a 17 de diciembre de 1830).

I

EL ALBA



Nombre profético.—

EN 1764, Voltaire escribía en la primera edición de su Diccionario Filosófico: "Profeso un cariño especial a los cuákeros, y si el mar no me produjera un mal insoportable, iría a recostarme en el seno de la Pensilvania para terminar allí el resto de mi vida".

Años más tarde, en 1776, Benjamín Franklin arribaba a Paris como representante de los Estados independientes de Norte América. El dominador del rayo, que había hecho suya la ciudad de Filadelfia, no olvidaba las simpatías que el escritor más grande del siglo manifestara por la tierra de su predilección. Y cuando Voltaire, en 1778, abandonando la quietud de su retiro llegó hasta Paris en medio de una apoteosis inolvidable, Franklin se apresuró entre los primeros para ir a darle su homenaje de bienvenida.

Ambos, en el crepúsculo de sus existencias gloriosas, veíanse rodeados por el respeto y la consideración universales: ambos, en la plenitud, trémulos de cordialidad fraterna, habían sostenido entre sus manos el pendón revolucionario de los grandes principios reivindicatorios de la humanidad; y ahora, al atardecer, cuando el mundo crujía sobre sus viejos goznes, y una aurora de libertad pintaba los horizontes en esas postrimerías del siglo XVIII, el Destino acercaba sus vidas paralelas en medio de los vítores de la multitud.

Sin fuerza para resistir tantas emociones, los dos ancianos cayeron el uno en brazos del otro, llorando...

Al retirarse, Franklin presentó su pequeñuelo a Voltaire. "Bendígalo usted"—le dijo.

Se humedecieron los ojos del poeta-filósofo, y extendiendo sus rugosas manos benedictinas sobre la cabeza del mancebo, murmuró con solemnidad paternal:

"Hijo mío: no olvidéis nunca estas dos palabras: Dios y Libertad".

Con hombres de este temple—portavoces de los grandes anhelos democráticos o inspirados discípulos de las figuras prominentes del pasado—se afirmó el concepto de la autonomía americana.

En 1783 Inglaterra reconoce la independencia de los Estados Unidos. Ese mismo año, en la noche del 24 de julio, nace Simón Bolívar. Sus hermanos—María Antonia, Juana María y Juana Vicente—curiosean parleros; su padre, don Juan Vicente, tiembla. Un fervor sacro rodea la cuna del recién nacido. En aquellos tiempos, en las familias patricias del Nuevo Mundo, la llegada de un varón era recibida con esa angustiosa esperanza con que las tribus de Israel soñaban la inminencia del Mesías. Los pueblos oprimidos arrullan la cuna de sus hijos privilegiados, entonando altos ideales de redención... Cuenta la leyenda, que al tratar de ponérsele nombre al recién nacido, triunfó sobre las otras opiniones la del sacerdote don Juan Félix Jerez, el cual, al bautizarlo, habría dicho en tono profético: "Te pongo por nombre Simón, porque tengo el presentimiento de que vas a ser el Simón Macabeo de América".

A pesar de esto, los primeros años de Bolívar son de fundamentada inquietud para los suyos. Impetuoso, altanero, lleno de soberbia, acusa el pequeñuelo, apenas sale de la infancia, los graves problemas que para darle buena educación tendrá que afrontar su familia. Antes de cumplir los tres años, Simón pierde al autor de sus días. Su madre es una tierna señora, que sólo tiene energías para besarlo y observar, medrosa, cómo el minúsculo rebelde opone su voluntad a todo el mundo.

En una edad en que es costumbre celebrar gracias, a él le tiembla una casa entera. A un ilustre profesor que a la vez es el encargado de administrar los bienes de Bolívar, el jurisconsulto don Miguel de Sanz, un día que el muchacho no anda muy bien de genio, le lanza un tintero por la cabeza...

En realidad, Simón resulta intolerable. Así lo declara Sanz, que renuncia prudentemente a su cargo antes de sufrir mayores desacatos de aquella fierecilla...

¿Qué hacer con él?

La única persona que tiene paciencia con el niño, es la madre tiernísima. Sobre el seno que lo concibió aprieta, ahora, la cabeza del hijo, mientras la mano samaritana, de finos dedos perezosos, se hunde en la cabellera leonina que se doblega, mansa, ante la caricia de adoración...

Cuando le preguntan quién va ser el nuevo maestro del niño, ella responde ilusionada:— "Simón Rodríguez".

La gente toda, apenas si puede contener la risa.

Rodríguez es un sabio; pero un sabio que tiene fama de loco...

* * *

El Maestro.—

Cuando Bolívar se encontró frente al nuevo profesor, cambió con él una mirada escrutadora. Luego se estrecharon las manos. "Yo no seré tu ayo—le dijo Rodríguez—sino tu camarada".

Bolívar no pudo reprimir su íntima satisfacción. "Serás mi profesor—le respondió—, pero también serás mi amigo".

El sutil instinto de la madre había descubierto al único hombre capaz de llegar hasta el espíritu de su hijo. Aquel joven catedrático que de ahí en adelante tendría a cargo la tutoría y la enseñanza del futuro Libertador americano, era dueño de un alma ardorosa y comunicativa. Precisamente, las cualidades que necesitaba encontrar el muchacho para fraternizar con los hombres que el rodar de la vida iría entrecruzando en su camino...

Por eso, ni Bello, ni el presbítero Negrete, ni Carrasco, ni Pelgon—los maestros que en 1797 reemplazaron a Rodríguez en la enseñanza de Bolívar—, a pesar de las deferencias que éste pudo tenerles, lograron influir en su carácter y ahondar en su sensibilidad como lo hiciera el inquieto don Simón.

Bello, filólogo ilustre, sabio de primer orden en la cultura hispano-americana, era, para sus discípulos, el temperamento menos comunicativo del mundo. Sus clases, plenas de interés científico, daban la sensación de verdaderas disertaciones de laboratorio. Los imberbes oyentes que acudían a su aula, no podían menos que sentirse orgullosos de tan alto maestro. Pero en aquel ambiente de sabio, nunca la entraña del corazón alteró el tic-tac de su marcha, ni jamás la fiebre de una frase inspirada en rebeldías, saltó de los labios del erudito maestro para caldear la fría erudición. Lastarria, que fué su alumno en Chile, nos pinta al ilustre venezolano con cuatro rasgos que resultan un incuestionable esquema psicológico. "El señor Bello—dice— era sumamente serio, impasible y terco. Nunca explicaba, sólo conversaba, principiando siempre por exponer una cuestión, para hacer discurrir sobre ella a sus discípulos. En estas conversaciones discurría y discutía él mismo, casi siempre fumando un enorme habano, hablando parcamente, con pausa y sin mover un músculo de sus facciones, sino cuando las genialidades de Tagle (1) le hacían olvidar su seriedad. Entonces se humanizaba y reía con gusto".

Se ve claro: con todos los méritos que reúne don Andrés, no cabe duda que no es el pedagogo apropiado para entusiasmar a Bolívar. Y lo que se dice de Bello, puede afirmarse, igualmente, de Negrete y los otros.

En cambio, ¡qué diferencia la de éstos con Simón "el loco"! Vagabundo por los países de Europa, testigo ocular de los grandes días que precedieron a la Revolución Francesa, gran propagador de las ideas democráticas, y él mismo un fanático de la libertad, su palabra surge como una llamarada delante de los ojos atónitos de su pupilo. Nada cuenta aquel visionario que no tenga los perfiles sugestivos de la novela. Francia, Inglaterra, Europa entera le entregó a sus ansias de nómade el zig-zagueo de los caminos polvorientos. Su gran placer era viajar de a pie. Cien pueblos le vieron pasar con el rudo bordón de peregrino, sin que supieran lo que perseguía ese caminante. Pero él nos ha revelado el secreto. "No quiero ser como los árboles—escribe—que echan raíces en un lugar determinado y allí viven y mueren, sino como el viento que sopla y se mueve, como el agua que corre, como el sol que esparce sus rayos vivificadores dando luz, calor, vida; quiero ser algo que evolucione, algo que vibre, algo que se mueva sin cesar". Si el Judío Errante lo hubiese encontrado en su camino, de seguro lo habría llamado: "Hermano..."

* * *

La soledad.—

¿Acaso la tristeza no es también lenguaje de maestro? A los seis años, Bolívar pierde a su madre. Es su abuelo materno el que se encarga entonces de su porvenir; y a la muerte de éste, su tío don Carlos Palacio, hermano de doña María.

No es mala sangre la de aquellos parientes; en realidad le quieren. El muchacho, a pesar de sus rebeldías, prende llamas de afecto en los corazones de su familia. ¿No sabe, además, que ha heredado una espléndida fortuna...?

¡Qué importa! El se considera único. Aislado. Sin orientaciones... Hasta su informe dolor de cachorro de gato montés, sólo llegan las palabras hostiles. En los labios de su familia la ternura no había aprendido aún a salir voladora, espontánea, a rumorear en la emoción vigilante.

La soledad interior lo iba acostumbrando a sentirse distanciado de los hombres. En este abandonado, la única voz que llega hasta él, sensibilizada por la amistad, es la de Simón Rodríguez. Y Rodríguez, a su vez, tiene pasta de solitario; de ahí su pasión por las montañas a donde hace largas excursiones con su pupilo.

Desde lo alto, la humanidad, sorprendida en visión panorámica, se confunde con el paisaje y cobra una noble perspectiva. Las grandes ideas redentoras que le han señalado camino a los hombres, bajaron un día desde la cima de los montes.

Mirando desde arriba, don Simón le hablaría a su pupilo en ese su lenguaje desarticulado, pero lleno de sustancia. Quizá fué en aquel entonces que brotaron en la enseñanza del maestro, como ideas en germen, aquellas observaciones que más tarde debían apretarse en sus libros visionarios, hoy verdaderas curiosidades bibliográficas.

"El pueblo no hace nada, exige que el Gobierno lo haga todo.

"El Gobierno no puede hacer nada, porque el pueblo no le ayuda en nada.

"Tras siglos de ignorancia y de abandono han apocado a los americanos, les han quitado toda espontaneidad, los han habituado a la indiferencia y a la inacción. Los gobernantes que deben instruir, animar y poner en actividad esa masa inerte, tienen que desempeñar una tarea abrumadora. La carga que gravita sobre los hombros de los directores de las nuevas repúblicas, es tan pesada, que apenas se concibiría que haya en América quienes ambicionen el mando, si no se supiera que hay un país donde se entierra vivas a las viudas, y donde, sin embargo, nunca falta quien se case".

¿Es éste un mal sin remedio? Un cuadro así de desquicio y con tales fermentos anárquicos, ¿no es susceptible de modificarse?

Simón Rodríguez explica el daño y señala el remedio para curarlo.

"El origen de tan triste situación es que hay **Repúblicas sin ciudadanos.**

"El remedio de un mal tan grave, es crear un pueblo, que es lo que hace falta.

Dice también:

"Cuando más se necesitan cinco años para dar un pueblo a cada república.

"Pero para conseguirlo es preciso algo más que fundar colegios, algo más que fundar escuelas de Lancáster. Una nación no cabe en un colegio, mucho menos en una escuela. Las escuelas y los colegios no educan ciudadanos sino letrados. Con escritores, con literatos, con doctores no se forman las repúblicas. Los estudiantes saldrán de sus clases con los libros y los compaces bajo el brazo, a recibir con vivas a cualquiera que crean dispuesto a darles los empleos en que hayan puesto los ojos ellos o sus padres.

"Bueno está que los jóvenes aprendan las ciencias; que estudien lenguas, literatura, legislación, física, botánica; pero hay todavía una cosa más importante que deben saber primero: vivir en república.

"Bueno es que un soldado sea instruído; pero lo que importa a su profesión es la ordenanza y el ejercicio.

"Bueno es que el hombre tenga; pero primero pan que otra cosa.

"Bueno es que un ciudadano sea un literato, un sabio; pero antes de eso debe ser un ciudadano.

"Saber sus obligaciones sociales es el primer deber de un republicano, y la primera de sus obligaciones es vivir de una industria que no le perjudique, ni perjudique a otro, directa ni indirectamente.

"Los directores de república deben repetirse con frecuencia: **Al que no sabe, cualquiera le engaña. Al que no tiene, cualquiera le compra.**

"El sistema de educación que se ha planteado por medio de escuelas, colegios y universidades no puede formar un **pueblo**, que es lo que falta. Es preciso recurrir a otros sistemas que ha de proponerse alcanzar estos tres resultados: Educación **popular**; destinación a ejercicios útiles, aspiración **fundada** a la propiedad".

Tras de oírlo, Bolívar mira a su patria y le parece verla sumida en abandono mortal. Nadie le habla como Simón Rodríguez; por eso él lo distingue entre todos. "Es el hombre más sabio y más virtuoso del mundo", dice de su maestro. Porque la soledad de espíritu en que vive Bolívar le da a la voz de aquél loco genial un eco retumbante.

* * *

En 1797, sorprendido en un complot revolucionario, Rodríguez tiene que huir de Venezuela, rumbo a Europa. Dos años después, Bolívar—ya teniente de milicias de Aragua—parte, a su vez, destino a España ,en los momentos en que la tierra natal principia a desconfiar de él y en que hasta los más allegados no le profetizan nada bueno para el futuro.

* * *

II

SOL LEVANTE



La Metrópoli.

Cuando Simón Bolívar llegó a Madrid, Carlos IV reinaba en la patria española desde 1789. El excelente monarca, aunque buenísimo, concentra sobre su persona la burla de la mayoría de los españoles. La reina María Luisa, su mujer, ofrece a las miradas de todo el mundo el espectáculo un poco grotesco de sus amores con Manuel Godoy, el apuesto guardia de Corps, que merced al real influjo ha sabido llegar a los más altos puestos del reino.

Sin embargo, a pesar de la ignorancia del monarca para no sospechar lo que todo el mundo sabe, las intrigas en contra del valido no dejan de tejerse a su alrededor cada vez más poderosas.

Y no era para menos. La ascención fantástica de Godoy a los grandes cargos de la Corona, no sólo preocupaba a los nacionales, sino, también, a los propios representantes extranjeros. Desde 1789—en que el valido no era más que supernumerario en la compañía de guardias de Corps—hasta 1798, en que es exonerado de sus cargos de Secretario de Estado y de Comandante de Guardia, su carrera no conoce precedente en los anales de la historia española: en 1791, Godoy es nombrado ayudante general de los guardias de Corps y brigadier de ejército; el mismo año le ascienden a mariscal de campo, obtiene la llave de gentil-hombre en ejercicio y luego el nombramiento de sargento mayor y teniente general. Cierra este "record" con la cédula de Caballero, gran cruz de la orden de Carlos III, que recibe en diciembre de 1791. En 1792 ocupa el cargo de Consejero de Estado, y en seguida el de Ministro de Estado con el Collar del Toisón de Oro. Al año siguiente, en febrero, es elegido secretario de la reina, para ser ascendido el 23 de mayo, a generalísimo del reino. El tratado de Basilea, que pone término a la guerra con Francia, colma su carrera: con fecha 4 de setiembre de 1795, recibe de manos de los reyes el título de Príncipe de la Paz.

Meses después, en un libro que lee por esos días don Fernando, el heredero del trono, encuentra este los siguientes versos:

Las majas de la corte
están contentas,
pues dicen que a Godoy
le hacen alteza.
No es una burla,
porque siempre los pillos
tienen fortuna.

La presión del concenso público hácese cada vez mayor. Los reyes, envueltos por los hilos de la intriga palaciega, no pueden, por más tiempo, permanecer sordos al rumor colectivo. En Marzo del 98, el hombre de la fortuna recibe el real decreto por el que se le releva de sus cargos de Secretario de Estado y de Comandante de la Guardia de Corps; pero en el mismo documento—que el propio Rey se encarga de llevarlo—se declara que Godoy "conserva todos sus honores, sueldos, emolumentos y entrada en la Corte". Cuando entrega la cédula al Príncipe de la Paz, Carlos IV no puede contener las lágrimas: "Estoy satisfecho de ti —le dice—; has sido muy leal para conmigo, y en el Ministerio te has sabido portar con celo e inteligencia. Tal conducta la agradeceré toda mi vida, y en todas las circunstancias te daré pruebas de mi cariño para recompensar tus señalados servicios".

En realidad, el Rey no reconoce reemplazante en su corazón para el afecto que profesa a Godoy. La que busca reemplazante, es la reina...

No demora en encontrarlo; la Compañía de Guardias de Corps provee a todos sus deseos; Godoy es ya un hombre muy importante, ha contraído matrimonio y engordado más de lo deseable; además, seguro de su triunfo, abandona demasiado a la Reina... Es entonces cuando María Luisa fija su apasionada atención en la gallarda figura de Manuel Mallo, joven criollo venezolano, al servicio de Carlos IV.

El Rey nada sabe de esto; pero Godoy no demora en tener en sus manos las hebras de la nueva madeja. A este respecto, un comentario escandaloso afirma que en cierta ocasión, el Soberano, engañado, interrogó al Príncipe de la Paz, acerca del nuevo favorito.

"Manuel—díjole Su Majestad—, ¿no me podéis informar acerca de quién es ese Mallo? Todos los días lo veo con carruajes y cabalgaduras nuevos. ¿De dónde saca tanto dinero?

---

(1) Don Domingo Tagle, que más tarde fué profesor de Latín en el Instituto Nacional.

El pensamiento internacional de Simon Bolívar

por Jorge Gustavo Silva

CUANDO me pongo a escribir estas líneas sobre Bolívar, uno de los más grandes y más representativos genios hispánicos —empieza a decir Unamuno en el prólogo de unos **Estudios Americanos** sobre el Libertador de América, compilados por Rufino Blanco Fombona — arde la guerra, una guerra tan metódica como cruel, en lo mejor de Europa. Y a través del fragoroso polvo de esta guerra, tan largos años preparada y meditada, se me aparece más grande, mucho más grande, la figura de nuestro Bolívar, como guerrero, como estadista, como creador de patrias y sobre todo, y ante todo, como hombre.

Cuando me pongo a escribir estas líneas sobre el **Pensamiento Internacional de Bolívar**—habría de decir yo, por mi parte— la tendencia hacia lo internacional se manifiesta poderosa en el mundo todo, y se diría que se tiene ya la sensación de una especie de convivencia universal. A despecho de recelos y supervivientes hostilidades, una especie de convivencia universal.

He ahí un explorador polar, que desde su cabaña de nieve, en el confín del mundo, mantiene contacto con los hombres de su país, situado en el otro extremo; no lo pierde un instante; y, a ratos, en las horas perdidas, como quien dice, recibe y trasmite, por la vía radiotelefónica, conciertos amenos y reconfortantes del espíritu.

He ahí a un navegante del aire, que da la vuelta al mundo, a despecho de las tormentas, y está, durante todo el viaje, informando de sí y de los suyos a la prensa de toda la tierra.

He ahí a tales y cuales jefes de Estado, que, por encima, o por debajo de los mares y de las montañas, celebran conferencias telefónicas; es decir, poniéndose de trato personal a través de distancias que antaño habrían tardado meses en salvar.

He aquí a toda una Europa multilingüe, he ahí que todo viene siendo universal; como lo es la crisis económica que inquieta a todos los pueblos sin excepción, porque, si bien se mira, todos los pueblos no vienen ahora a ser más que simples provincias de un solo y vasto Imperio Económico.

A esta actual realidad internacional indestructible se anticipó Simón Bolívar, cuando, a despecho del por entonces, ineludible aislamiento en que las nacientes naciones de América vivían, por obra de insalvables obstáculos materiales, soñó con una Confederación de los Países Hispano Americanos, e hizo mucho por su realización.

"Un sueño suele ser el hilo fijo en la trama de la vida de un hombre: el de Bolívar fué la unificación de la América meridional", recuerda Mitre. De este sueño sacó las fuerzas morales para crear una gran potencia militar y llevar sus armas triunfales por todo el continente, al modo como Alejandro, a través del Asia. Su primera intuición fué la erección del Imperio Colombiano. La segunda visión fué el establecimiento de una Confederación Sud Americana sobre las bases de una liga política y militar, regida por una Asamblea Internacional de Plenipotenciarios, a manera de la Liga Aquea.

Ya en carta del año 1815, escrita en Jamaica, deja el Libertador traslucir su concepción americana... Habla en ella de las naciones americanas, a las que querría ver "confederadas", unidas por los vínculos de "un origen, una lengua, una costumbre, y una religión". De Panamá quería hacer para estas naciones lo que "Corinto para los griegos"... Allí, en Panamá, deberían reunirse los representantes de las naciones americanas "a tratar y discutir sobre los altos intereses de la paz y de la guerra".

Pero hay más todavía: según el historiador Carlos A. Villanueva, al estallar la revolución de 1810, en Caracas, "Bolívar expuso al marqués de Wellesley la idea de que las diferentes provincias de nuestra América se constituirían en una Liga Anfictiónica, como la de los griegos".

"Que bello sería que el Istmo de Panamá fuese para nosotros lo que el de Corinto para los griegos!" decía Bolívar, textualmente, en su carta del año 1815. Ojalá que algún día tengamos la fortuna de instalar allí un augusto Congreso de los representantes de las Repúblicas, reinos e imperios, a tratar y discutir sobre los altos intereses de la paz y de la guerra, con las naciones de las otras tres partes del mundo.

"Los Estados del Istmo, desde Panamá a Guatemala — escribía Bolívar — formarán tal vez una Unión. Esta magnífica porción de América, situada entre los dos océanos, será, en debido tiempo, el emporio del Universo. Sus canales acortarán las distancias que separan las naciones de la tierra, y harán más estrechos y fuertes los vínculos que unen a Europa, América y Asia. Los productos de las cuatro partes del mundo serán traídos como tributo a esta sección privilegiada del globo. Tal vez la verdadera capital de la tierra vendrá a establecerse allí, resultando exactamente lo que Constantino aspiraba a realizar en Bizancio."

Avanza el tiempo. Constituída ya Colombia, pero subsistente aun la guerra con España, Bolívar insiste en su anhelo: en 1822 invita a todas las secciones de Hispano-América, a celebrar el Congreso de Panamá. Y en 1824 expide su famosa circular, que es uno de los documentos más hermosos que hayan salido de la mente de un estadista americano.

"Después de quince años de sacrificios consagrados a la libertad de América, por obtener el sistema de garantías que en paz y en guerra, sea el escudo de nuestro destino—dice en esa circular, enviada a todos los países hispano-americanos—es tiempo ya de que los intereses y las relaciones que unen entre sí a las repúblicas americanas, antes colonias españolas, tengan una base fundamental, que eternice, si es posible, la duración de estos Gobiernos. Entablar aquel sistema, y consolidar el poder de este gran Cuerpo Político, pertenece al ejercicio de una autoridad sublime que dirija la política de nuestros Gobiernos; cuyo influjo mantenga la uniformidad de sus principios; y cuyo nombre sólo, calme nuestras tempestades.

"Tan respetable autoridad no puede existir sino en una asamblea de Plenipotenciarios nombrados por cada una de nuestras Repúblicas, y reunidos bajo los auspicios de la victoria obtenida por nuestras armas contra el poder español.

"Profundamente penetrado de estas ideas invité en 1832, como Presidente de Colombia, a los Gobiernos de México, Perú, Chile y Buenos Aires, para que formásemos una Confederación, y reuniésemos en el Istmo de Panamá u otro punto elegible a pluralidad, una Asamblea de Plenipotenciarios de cada Estado, que nos sirviese de Consejo en los grandes conflictos; de punto de contacto en los peligros comunes; de fiel intérprete en los Tratados Públicos, cuando ocurran dificultades, y de conciliar, en fin, de nuestras diferencias.

"Parece que si el mundo hubiese de elegir su capital, el istmo de Panamá será señalado para este augusto destino, colocado, como está, en el centro del globo, viendo por una parte el Asia y por el otro el Africa y Europa. El Istmo de Panamá ha sido ofrecido por el Gobierno de Colombia para este fin, en los tratados existentes. El Istmo está a igual distancia de las extremidades, y por esta causa podría ser el lugar provisorio de la primera asamblea de los Confederados.

"El día que estros plenipotenciarios hagan el canje de sus poderes, se fijará en la Historia Diplomática de América una época inmortal. Cuando, después de cien siglos, la posteridad busque el origen de nuestro derecho público, y recuerde los pactos que consolidaron su destino, registrará con respeto los protocolos del Istmo. En ellos encontrará el plan de nuestras primeras alianzas, que trazará la marcha de nuestras relaciones con el Universo. ¿Qué será entonces del Istmo de Corinto comparado con el de Panamá?"

Bolívar, según palabras del general Freire, "prometía asegurar para siempre la libertad de América, consolidar las instituciones y dar inmenso peso de opinión, majestad y fuerza a aquellas naciones que, aisladas, eran insignificantes a los ojos de las naciones europeas, pero que unidas formaban una masa respetable, tan capaz de contener ambiciosas pretensiones como de intimidar a la antigua metrópoli". Y si la celebración del Congreso de Panamá no se llevó a efecto en los términos por él previstos y predeterminados—sólo asistieron los delegados de Colombia, Perú, México y Centro América—, y si algunos han podido hablar del fracaso de esta iniciativa, la verdad es que un internacionalista tan eminente como don Francisco J. Urrutia, ha afirmado, en cambio, que "la reunión de aquel Cuerpo no fué infructuosa para el porvenir de los Estados americanos". No es tan cierto que, como dijera el mismo Bolívar, el Congreso de Panamá se hubiera asemejado a aquel loco griego que pretendía, desde una roca, dirigir los buques que navegaban al rededor.

En efecto, las bases generales de la "unión americana", los principios de arbitraje y del utis possidetis, y la práctica cristiana y civilizadora de la mediación, quedaron consagrados en el proyecto de Tratado que el 15 de julio de 1826 firmaron los plenipotenciarios que concurrieron al Congreso de Panamá.

—"Las partes contratantes — dice el artículo 16 del Proyecto—se obligan y comprometen solemnemente a transigir amigablemente ante sí todas las diferencias que en el día existan o que puedan existir entre algunas de ellas; y en caso de no terminarse entre las potencias discordes, se llevarán, con preferencia, a toda vía de hecho, para procurar su conciliación, al juicio de la Asamblea, cuya decisión no será obligatoria, si dichas potencias no se hubiesen convenido antes explícitamente en que lo sea...

—"Las partes contratantes se obligan y comprometen solamente a sostener y defender la integridad de sus territorios respectivos—dice el artículo 21 — oponiéndose eficazmente a los establecimientos que se intenten hacer en ellos sin la correspondiente autorización y dependencia de los Gobiernos a quienes corresponden el dominio y propiedad, y a emplear al efecto, en común, sus fuerzas y recursos, si fuese necesario...

—"Las partes contratantes se garantizan mutuamente—dice el artículo 22—la integridad de sus territorios, luego que, en virtud de las concesiones particulares que celebraren entre sí, se hayan demarcado y fijado sus límites respectivos, cuya conservación se pondrá entonces bajo la protección de la Confederación."

Con razón se ha dicho que en la mente de Bolívar, y en el cerebro fecundo de aquellos hombres extraordinarios que le acompañaron en la propaganda de sus principios civilizadores de justicia internacional, están los mejores gérmenes de lo que se llama hoy día el Derecho Internacional Americano.

Verdad es que muchas de las ideas de Bolívar, en el orden internacional, como Urrutia recuerda, han podido calificarse de irrealizables; verdad que "el sueño y la realidad se confundieron a veces en la mente de aquel poeta guerrero o poeta de la espada..." Pero fueron ensueños, ¡qué ensueños tan nobles! Si fueron utopías, ¡qué utopías tan hermosas! "Los ensueños, las utopías del Derecho".

El ya citado internacionalista Urrutia no trepidaba en reconocer que en el siglo trascurrido desde la emancipación americana, el pensamiento internacional de Bolívar ha ido despojándose, en buena parte, de las brumas del ensueño y tomando las formas de la realidad.

No veremos otra vez la unión proclamada en 1819, ni la de 1821; pero estamos viendo la unión fundada en la recíproca autonomía, constituída sobre la base inconmovible de comunes anhelos y necesidades, y vivificada por un culto común del pasado.

"La Confederación Americana encontrará hoy, como antaño — opina Urrutia, vallas casi insalvables en la falta de contacto moral y material suficiente entre los pueblos americanos (1), en el exajerado espíritu de independencia regional, en los litigios de fronteras aún pendientes, en la instabilidad de algunos Gobiernos, en las guerras civiles no extinguidas aún; en las diversas formas de practicar el sistema democrático; en el diferente estado social, político y económico de los varios Estados de América. Pero, así y todo, no puede negarse que lo que se llama pan-americanismo significa hoy algo más que algunos lustros antes; que, por aquí y por allá, en el continente americano, se determinan tendencias de varios Estados a agruparse y formar confederaciones, precursoras de una más general...

Por otra parte, las Conferencias Pan-Americanas, que ya han sido numerosas, los Congresos científicos, profesionales, estudiantiles, de Derecho, también de índole pan-americana ¿qué otra cosa son sino esfuerzos en favor de la unión soñada por Bolívar y para la cual citó a las naciones americanas al Congreso de Panamá?

Si no tuviera Bolívar un puesto entre los primeros en la Historia de la Humanidad, como Libertador y fundador de naciones, como político y como guerrero, como defensor de la libertad de los negros esclavos, lo tendría, y muy señalado, por sus grandes iniciativas y esfuerzos en el orden internacional.

Eso dice el señor Urrutia, y su juicio es totalmente compartido por cuantos conocen el desarrollo histórico y diplomático del Derecho Público Americano.

J. G. S.

---

(1) Los "contactos" son ahora cotidianos, gracias al telégrafo, al teléfono, la radio-difusión y la aviación, cada vez más desarrollada, sin contar con las líneas férreas y las de vapores

TESTAMENTO DE S. E. EL LIBERTADOR DE COLOMBIA, GENERAL SIMON BOLIVAR

En el nombre de Dios Todopoderoso. Amén. Yo, Simón Bolívar, Libertador de la República de Colombia, natural de la ciudad de Caracas, en el Departamento de Venezuela, hijo legítimo de los señores Juan Vicente Bolívar y María Concepción Palacios, difuntos, vecinos que fueron de dicha ciudad; hallándome gravemente enfermo, pero en mi entero y cabal juicio, memoria y entendimiento natural, creyendo y confesando como firmemente creo y confieso el alto y soberano misterio de la beatísima y santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, tres personas distintas y un solo Dios verdadero, y en todos los demás misterios que cree y predica y enseña nuestra santa madre Iglesia, Católica, Apostólica, Romana, bajo cuya fe y creencia he vivido, y protesto vivir hasta la muerte como católico fiel cristiano, para estar prevenido cuando la mía llegue, con disposición testamental, bajo la invocación divina, hago, otorgo y ordeno mi testamento en la forma siguiente:

1º Primeramente encomiendo mi alma a Dios Nuestro Señor, que de la nada la crió, y el cuerpo a la tierra de que fué formado, dejando a disposición de mis albaceas el funeral y entierro y el pago de las mandas que sean necesarias para obras pías, y estén prevenidas por el Gobierno.

2º Declaro fuí casado legalmente con la señora Teresa Toro, difunta, en cuyo matrimonio no tuvimos hijos algunos.

3º Declaro que cuando contrajimos matrimonio, mi referida esposa no introdujo a él ninguna dote, ni otros bienes, y yo introduje todo cuanto heredé de mis padres.

4º Declaro que no poseo otros bienes más que las tierras y minas de Aroa, situadas en la provincia de Carabobo ,y unas alhajas que constan en el inventario que debe hallarse entre mis papeles, los cuales existen en poder del señor Juan de Francisco Martín, vecino de Cartagena.

5º Declaro que solamente soy edudor de cantidad de pesos a los señores Juan de Francisco Martin y Powles y compañía, y prevengo a mis albaceas que estén y pasen por las cuentas que dichos señores presenten, y las satisfagan de mis bienes.

6º Es mi voluntad que la medalla que me presentó el Congreso de Bolivia a nombre de aquel pueblo, se le devuelva como se lo ofrecí, en prueba del verdadero afecto que aun en mis últimos momentos conservo a aquella República.

7º Es mi voluntad que las dos obras que me regaló mi amigo el señor general Wilson, y que pertenecieron antes a la biblioteca de Napoleón, tituladas "El contrato social", de Rosseau, y "El arte militar", de Monte-Cúculi, se entreguen a la Universidad de Caracas.

8º Es mi voluntad que de mis bienes se den a mi mayordomo José Palacios ocho mil pesos en remuneración a sus constantes servicios.

9º Ordeno que los papeles que se hallan en poder del señor Pavageau se quemen.

10º Es mi voluntad que después de mi fallecimiento, mis restos sean depositados en la ciudad de Caracas, mi país natal.

11º Mando a mis albaceas que la espada que me regaló el gran Mariscal de Ayacucho se devuelva a su viuda, para que la conserve como una prueba del amor que siempre he profesado al expresado gran Mariscal.

12º Mando que mis albaceas den las gracias al señor general Roberto Wilson, por el buen comportamiento de su hijo, el coronel Belford Wilson, que tan fielmente me ha acompañado hasta los últimos momentos de mi vida.

13º Para cumplir y pagar este mi testamento y lo en él contenido, nombro por mis albaceas testamentarios fideicomisarios, tenedores de bienes, a los señores general Pedro Briceño Méndez, Juan de Francisco Martín, doctor José Vargas y general Laurencio Silva, para que de mancomún et in solidum entren en ellos, los beneficien y vendan en almoneda o fuera de ella, aun sea pasado el año fatal de albaceazgo, pues yo les prorrogo el demás tiempo que necesiten, con libre, franca y general administración.

14º Y cumplido y pagado este mi testamento y lo en él contenido, instituyo y nombro por mis únicos universales herederos en el remanente de todos mis bienes, deudas, derechos y acciones, futuras sucesiones en que haya sucedido y suceder pudiere, a mis hermanas María Antonia y Juana Bolívar, y a los hijos de mi finado hermano Juan Vicente Bolívar, a saber, Juan, Felicia y Fernando Bolívar, con prevención de que mis bienes deberán dividirse en tres partes, las dos para mis dichas hermanas, y la otra parte para los referidos hijos de mi indicado hermano Juan Vicente, para que lo hayan y disfruten con la bendición de Dios.

Y revoco, anulo y doy por de ningún valor ni efecto otros testamentos, codicilos, poderes y memorias que antes de éste haya otorgado por escrito, de palabra o en otra forma, para que no prueben ni hagan fe en juicio ni fuera de él, salvo el presente que ahora otorgo como mi última y deliberada voluntad, o en aquella vía y forma que más haya lugar en derecho. En cuyo testimonio así lo otorgo en esta hacienda de San Pedro Alejandrino, de la comprensión de la ciudad de Santa Marta, a diez de diciembre de mil ochocientos treinta. — Y S. E. el otorgante, a quien yo el infrascrito escribano público del número certifico que conozco y de que al parecer está en su entendimiento natural, así lo dijo, otorgó y firmó por ante mí en su casa de habitación y en este mi registro corriente de contratos públicos; siendo testigos los señores general Mariano Montilla, general José Marí Carreño, coronel Belford Wilson, coronel José de la Cruz Paredes, coronel Joaquín de Mier, primer comandante Juan Glen y doctor Manuel Pérez de Recuero, presentes.

SIMON BOLIVAR.

Ante mí. — JOSE CATALINO NOGUERA, escribano público.



Yo abandono a vuestra soberana decisión la reforma o revocación de todos mis estatutos o decretos; pero imploro la confirmación de la libertad absoluta de los esclavos, como imploraría mi vida y la vida de la República.

(Bolívar al Congreso de Venezuela.—Febrero de 1819).

LA CAMISA GALANTE



I

Esta camisa blanca de crujiente batista,
en que arrojó su sueño tan grande soñador,
guarda el secreto amable de más de una conquista
que palpitar el pecho le hizo al Libertador...

Libertador en marcha, no hay quien se le resista;
pero él no sabe, en cambio, resistir al amor...
Imponerse a los hombres, con orgullo de artista,
bello es; pero, a las damas rendirse, ¿no es mejor?.

Sueños de redenciones y de heroicas locuras
sacudían, entre olas de alegres aventuras,
las espumas rizadas y leves de este holán...

¡Gloria a quien lucir pudo, como jamás se ha visto,
a veces el sudario trascendental de Cristo
y a veces la bordada camisa de Don Juan...!

EL PAÑUELO DOLIENTE

por José Santos Chocano



II

Lloró Cortés estrellas, una noche sombría...
Santa Marta a Bolívar también lo vió llorar,
una de aquellas tardes en que se aparecía
ante el Héroe una sombra de mujer sobre el mar...

El Héroe se llenaba de una melancolía
que sólo saber pueden los que saben amar;
y alargaba las manos al Sol en agonía,
como alma que pedía calor y amor de hogar...

El Sol se apiadó un día del martirio sagrado...
Lágrima nubló el ojo del poeta y soldado,
que en tal lágrima hubo la virtud de un crisol;

porque vió que en los aires se irisó su bandera,
cual si una misteriosa mano la desprendiera
de una gota de llanto con un rayo de Sol.

JOSE SANTOS CHOCANO

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D
SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 17 DE DICIEMBRE DE 1930
PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

1830 - BOLIVAR - 1930

Año XIV — Núm. 5,085
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

EDICION DE 50 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 17 DE DICIEMBRE DE 1930.

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

L A N A C I O N

SANTIAGO, DICIEMBRE 17 DE 1930.

BOLIVAR Y EL SENTIDO DEMOCRATICO DE AMERICA

Corrido un siglo desde la muerte del hombre que manejó la espada libertadora de América, refulgen por encima de su armadura de soldado y de su empaque de caudillo, los contornos diamantinos de su genio de estadista y su visión profética del desenvolvimiento político y social de estos pueblos americanos.

Ningún homenaje más digno puede entonces orlar la lápida centenaria de sus restos, que la recordación de sus excepcionales méritos de hombre de Estado, de organizador de naciones y de sociólogo eminente, en el que, al conocimiento de la fenomenología política de la antigüedad, se unía una certera observación de la idiosincrasia americana.

Y Chile, acaso más que cualquier otro país del continente, le adeuda esta oblación de gratitud, ya que de Bolívar emana el juicio más honroso y vidente que sobre su porvenir se perfilara, en las horas primigenias de su vida libre. Desengañado de las aptitudes americanas para el "fair play" republicano y democrático, obligado a sufrir en sí mismo los vicios inculturales de los países que fundara, el Libertador trazó, muchas veces, el camino descendente que, a su juicio, deberían ir recorriendo los pueblos americanos. Pero, en su examen de incompetencias, cuidó de hacer una excepción honrosa con Chile, y sus palabras resuenan aún hoy para nosotros como festón de preeminencia y pergamino de nobleza cívica al que es obligatorio seguir honrando:

"El reino de Chile está llamado por la naturaleza de su situación, por las costumbres inocentes de sus virtuosos moradores, por el ejemplo de sus vecinos — los fieros republicanos de Arauco — a gozar de las bendiciones que derraman las justas y dulces leyes de una República. Si alguna permanece largo tiempo en América, me inclino a pensar que será la chilena. Jamás se ha extinguido allí el espíritu de libertad, los vicios de la Europa y del Asia llegarán tarde o nunca a corromper las costumbres de aquel extremo del universo. Su territorio es limitado; estará siempre fuera del contacto inficionado del resto de los hombres; no alterará sus leyes, usos y prácticas; perseverará su unidad en opiniones políticas y religiosas; en una palabra, Chile puede ser libre".

Por venir de quien viene, el juicio preinserto equivale a una consagración, y ostenta todavía el mérito intrínseco de ser el producto de un estudio detenido acerca de las condiciones étnicas y sociológicas de las diversas nacionalidades americanas.

* * *

Bolívar había saboreado el funcionamiento admirable de las instituciones inglesas y soñaba en adaptarlas a los nuevos países nacidos de su espada. Era también un devoto de los organismos republicanos de los Estados Unidos.

Pero, pronto pudo advertir que las diferencias fundamentales de cultura obstaculizaban, hasta hacerlo imposible, el arraigo en América de los principios democráticos. Su queja dolorida "América no estaba preparada para separarse de la metrópoli", no es más que una condensación de su amarga experiencia política.

Su primera república, en Venezuela, tuvo apenas trece meses de vida y murió ahorcada en la soga de trastornos que enrollaron a su cuello los empíricos adoradores de la libertad ilimitada. La demagogia, el gobierno de todos sobre los menos, la ilusionada pirotecnia del romanticismo político alzado sobre el pavés ensagrentado de la Revolución Francesa, las ambiciones nunca saciadas de soldados, legisladores, licenciados petulantes — toda una masa de siervos ansiosos de trocarse en amos — proporcionaron a Bolívar una visión completa del futuro que podría aguardar a pueblos que pretendían asentar la libertad sobre la incultura, la democracia sobre el sufragio de los analfabetos, y el derecho y las garantías constitucionales sobre el abuso del caudillaje político y el desprecio a las normas elementales de la ética cívica.

Pudo advertir claramente cómo se enseñoreaba la perversión del sistema representativo de gobierno por sobre las ruinas humeantes del vasallaje recién destruído. El funcionamiento de su primer ensayo de república le arranca estas observaciones:

"Las elecciones populares hechas por paisanos del campo e intrigantes de ciudad son un obstáculo más que integran el sistema federal tal como se halla entre nosotros. En efecto, los primeros son tan ignorantes, que votan maquinalmente; y los otros, tan ambiciosos que todo lo convierten en facción: así que nunca se ha conocido en Venezuela una elección libre y razonable. Resulta así que la elección pone el gobierno en manos de unos hombres o indiferentes o inmorales. Todo era cuestión de partido; y, por consiguiente, el sistema nos trajo mayores males que las circunstancias mismas. Nuestra división y no las armas españolas es lo que nos ha sumido en la esclavitud".

Penetrado de estos males fué que, años más tarde, al otorgar a Bolivia su primera Constitución libre, restringió el derecho de sufragio y, para dar solidez a la autoridad gubernativa, estableció como cargo vitalicio la Presidencia de la República.

Su lucha contra los adoradores del desorden y los oficiantes de la irresponsabilidad parlamentaria, fué mucho más odiosa y menos fructífera que toda su larga y victoriosa campaña contra las armas peninsulares.

Era la suya como una imagen del combate siempre latente entre la realidad y la fantasía, entre la academia y la experimentación.

Los improvisados legisladores de su época querían aplicar sin distingos las leyes de Atenas y de Roma, las doctrinas de los Enciclopedistas, los preceptos de Montesquieu y de Rousseau. Pedían que siendo todos libres, no gobernara nadie para gobernar todos. La anarquía, entre un deslumbramiento de frases halagadoras al oído.

En el manifiesto de Cartagena, Bolívar representa con justeza esos errores: "Los códigos consultados por nuestros magistrados no eran de aquellos que pudieran enseñar la ciencia práctica del gobierno, sino de aquellos falsificados por visionarios cándidos e ilusos que, al hablarnos de repúblicas aéreas, quisieron elevarlas a la perfección política, presuponiendo, como es natural, la perfectibilidad del género humano. De este modo, hemos tenido filósofos en lugar de jefes, filántropos en lugar de legisladores, dialécticos en lugar de tácticos, y sofistas en vez de soldados".

Anhela Bolívar, con fervor de ilusionado, el establecimiento de una democracia republicana en América; él no es otra cosa que un abanderado de la libertad. Pero, estadista antes que demagogo, organizador y no anárquico, preconiza la autoridad gubernativa como salvaguardia del derecho de todos, y la libertad razonada, que es elemento constitutivo del orden público. "No es probable — dice — que podamos nosotros realizar lo que no han podido otras naciones más sabias y más poderosas: la libertad indefinida, la democracia absoluta son escollos contra los cuales han ido a estrellarse todos los ensueños republicanos... No pretendamos un imposible y, queriendo subir muy alto en la región de la libertad, caigamos en lo profundo de la anarquía: de la libertad absoluta se va siempre, en rápida pendiente, al poder absoluto. La suprema libertad social se encuentra entre estos dos extremos. Todo eso de la libertad ilimitada son puras abstracciones".

Ejecutivo fuerte, con autoridad y responsabilidad, es su principio elemental de gobierno. Ha viajado, es un conocedor de los elementos determinantes del progreso de otros países. Con la autoridad de su experiencia, se dirige, pues, a los legisladores de su patria para observarles: "Francia e Inglaterra son hoy dueñas del mundo porque un solo jefe — sin trabas ni moratorias — puede movilizar a millones de hombres en defensa de la salud pública".

Y sus conceptos sobre la autoridad presidencial son claros y rotundos:

"Nada más peligroso para una nación que la debilidad del Poder Ejecutivo. Si en un reino se ha juzgado que le son precisas tantas atribuciones, éstas son infinitamente más indispensables en una república. En una república debe ser más fuerte, porque todos conspiran contra él, mientras en las monarquías es el Poder Legislativo el que necesita más protección, porque todo conspira en favor del Monarca. Lejos de convertir al Presidente en una figura decorativa que se limita a firmar los decretos que le presentan los Ministros, hay que darle atribuciones proporcionadas a la resistencia que le oponen el Poder Legislativo y el pueblo, si no ha de caer en la nulidad absoluta o en el abuso, esto es, la muerte del gobierno, cuyos herederos son la anarquía y la usurpación".

El Libertador hizo, pues, algo más que manumitir a la América. Le fijó también los principios que habrían de regir su vida libre y democrática. Y sus doctrinas ostentan la virtud que singulariza al genio, la preeminencia de lo que es actual a través de todos los tiempos.

Europa está erizada de armas

Por FRED. A. BRITTEN,
Presidente de la Comisión de Marina de la Cámara de Representantes de Estados Unidos

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

Con relación a la situación general de la política de la Europa Central, dije en el recinto de la Cámara de Representantes en 1913 lo siguiente:

"El año ha presenciado la renovación de la Triple Alianza y la constitución de la Triple Entente, ninguna de las cuales es precisamente una medida en favor de la paz. Existe gran peligro de que se produzca una guerra entre Austria y Serbia, que puede envolver a toda la Europa. Los tratados de paz y los acuerdos suscriptos en La Haya parece que no tuvieran el más pequeño efecto en los recientes acontecimientos de Europa. La paloma de la paz se ha visto obligada a volar tan arriba, que se ha perdido totalmente de vista".

Desde entonces he visitado la Europa Central no menos de doce veces, y creo saber algo acerca de las características generales de todas las naciones de Europa, a causa de mi contacto personal con los hombres, los asuntos y los estadistas de influencia dominadora, como Tchitcherin, de Rusia, el ex-Canciller Wirth, de Alemania, y Clemenceau, de Francia, y también otros que tuvieron parte predominante, no solamente en la redacción del Tratado de Versalles, sino que también continúan siendo figuras que controlan los destinos de Europa, lo que significa la paz del mundo.

Acabo de regresar de un viaje más o menos largo por la Europa Central, y aunque puedo decir que los preparativos para la guerra son ahora más intensos que cuando hablé en la Cámara de Representantes en 1913, sería una exageración expresar que la guerra es inminente.

Las nubes guerreras continúan cubriendo el horizonte de la Europa Central y existen más hombres bajo las armas que los que había en 1913, poco antes de la guerra mundial.

No obstante los constantes pedidos en favor de la economía que se formulan en todos los puntos del globo en estos tiempos de depresión, Europa está gastando la suma fantástica de 6.000,000 de dólares al día, o sea, más de 2,000.000,000 al año en prepararse para las guerras futuras, sin decir nada de los miles de millones que aún figuran en los libros para el pago de las guerras pasadas.

Salvo que un norteamericano haya viajado mucho por Europa, no podrá comprender cómo es posible que vecinos de miles de años mantengan tanta desconfianza recíproca y se hallen listos para pelear cuando se produzca la menor provocación. Y cuando digo "listos para pelear", quiero decir guerra.

Aunque ha estado reunida una comisión preparatoria de la Conferencia del Desarme, bajo los auspicios de la Liga de las Naciones, sus miembros han sido incapaces de convenir en una fórmula que permita la reducción de los armamentos. Esto parecería indicar que las naciones interesadas no desean desarmarse y que prefieren pelear y hacer desaparecer los males promovidos por el Tratado de Versalles.

Este convenio, responsable en gran parte de la intranquilidad de Europa, no es el único peligro para la paz del mundo.

Yo creo íntimamente que la diplomacia europea, con sus intrigas, sus falsías y el constante deseo de unos de posponer a los otros, llegará a provocar una situación de desasosiego que fácilmente encenderá las llamas que están listas para estallar.

Si los famosos catorce puntos del Presidente Wilson que ocasionaron el armisticio en la guerra mundial se hubieran incorporado al Tratado de Versalles, creo que no se habría producido una gran parte de la actual intranquilidad.

En vez de conceder el derecho de la propia determinación a millones de hombres y en vez de fijar las líneas fronterizas de los nuevos gobiernos reconocidos por el tratado, dentro de conceptos económicos, Clemenceau, Sonnino, Orlando, Lloyd George y otros personajes dominantes, pusieron una venda sobre los ojos del Presidente Wilson e hicieron precisamente lo contrario, mientras nuestro Presidente se hallaba atareado con la confección de su proyecto sobre la Liga de las Naciones, tan amado por él.

El viajero accidental en Europa observa inmediatamente que hay centenares de miles de alemanes en Checoeslovaquia que no están satisfechos con el actual orden de cosas, y en un plebiscito, todos los habitantes de la parte occidental de ese país votarían seguramente por pertenecer a Alemania.

Durante mucho tiempo después del armisticio, el Gobierno de Checoeslovaquia manejó a los habitantes alemanes con mano de hierro, y todo lo que tenía carácter alemán fué proscrito. Por simples consideraciones políticas, los redactores del tratado determinaron que una gran porción del Tirol austriaco, donde toda la población es alemana, pasara a Italia. Naturalmente, los habitantes de ese hermoso país se oponen a ser gobernados por Italia y continuarán haciéndolo durante mil años, porque no tienen nada de común con los italianos.

Yo estoy seguro de que los mismos italianos se dan cuenta de este hecho, y, sin embargo, la línea fronteriza establecida por el Tratado de Versalles tendrá que ser mantenida, lo que constituye una de las molestias principales de Europa.

Cuando los políticos que hicieron el tratado dieron término a su obra de destrozar a Austria Hungría, habían quitado a Austria todo lo que tenía un valor real, con el resultado de que durante los últimos diez años ha constituído una nación pauperista, que continuará siendo lo mismo mientras se mantengan los actuales límites o se permita su anexión a Alemania. Mientras eso no ocurra, tendrá la Liga de las Naciones la obligación de alimentar y de atender de cuando en cuando a los súbditos austriacos, porque se ha privado a Austria hasta del derecho de vivir.

El pueblo de Alemania jamás cesará de pedir la revisión del Tratado de Versalles que establece la culpabilidad de la guerra en ese país. Debe recordarse que los emisarios de Alemania a Versalles fueron obligados a firmar un acuerdo que determinaba que Alemania era responsable de la guerra, y mientras esta declaración no se borre del tratado, Alemania figurará ante los ojos del mundo como moralmente responsable de esa monstruosa carnicería.

Esta es solamente una de las razones que tiene Alemania para insistir en su pedido de que se revise el tratado. La otra, y probablemente la más importante, es el hecho de que Alemania ha quedado dividida y varios millones de sus habitantes de la parte oriental del país se ven obligados a cruzar el llamado corredor polaco cuando se dirigen a Berlín, situado en lo que se llama la Alemania Occidental.

Se tienen noticias de que los agricultores de la Prusia Oriental se ven molestados por los polacos cuando llevan su ganado a su mercado lógico de la Alemania Occidental. La imposición del pasaporte y diversas otras medidas vejatorias que se han tomado en contra de los que viajan en su propio país, constituyen una causa permanente de desagrados.

Alemania no descansará hasta que lo que es hoy el corredor polaco se devuelva a ese país, al que yo creo sinceramente que pertenece y en lo que, a mi juicio, incurrieron en un gran error los políticos que actuaron en Versalles.

Rusia está esperando el día en que pueda exigir a Rumania la devolución de Besarabia, que le fué concedida a Rumania por el tratado de Versalles, y cuando llegue ese momento, creo que se podrá hacer un arreglo general en la Europa Central, porque Rusia insistirá también entonces sobre ciertas extorsiones de las pequeñas repúblicas de Estonia, Latvia y Lituania, que le tomaron el 90 por ciento de su costa marítima.

Polonia se hallará también en condiciones precarias en esa época y se me ocurre que Rusia solicitará la devolución de su antiguo territorio, que al presente constituye una gran parte de Polonia.

Francia está obligada por el tratado y por el capital invertido a ayudar a Polonia, y al hacerlo tendrá que cruzar el territorio de Alemania. ¿Es ahí donde apretará el zapato? ¿Lo permitirá Alemania y bajo qué condiciones?

Francia e Italia no han podido ponerse de acuerdo respecto a su plan de limitación de sus armamentos navales y es evidente que existe una mutua mala voluntad entre esos dos países, la que ha sido enardecida con las recientes maniobras realizadas por el ejército francés en la frontera de Italia y la demostración naval hecha por la escuadra de Francia en Tolón.

Esas maniobras no son naturalmente otra cosa que respuestas deliberadas a la constante ostentación de la espada de Mussolini. Los franceses también han efectuado grandes maniobras de guerra en la frontera de la Lorena alemana.

Aunque estas maniobras pueden ser muy útiles como práctica militar, no me es posible dejar de creer que reflejan un pobre espíritu entre los estadistas. La presencia de fuerzas militares en la cara de posibles enemigos, es lo mismo que mezclar los fuegos de artificio con dinamita, y el día menos pensado se producirá una explosión que posiblemente envuelva nuevamente a toda la Europa en una guerra.

Sudeslavia e Italia jamás se han puesto de acuerdo acerca de sus disputas respecto a las bahías de Trieste y de Fiume, habiendo sido el primero el principal puerto de Sudeslavia en el Adriático, hasta que fué anexada a Italia por la insistencia de Mussolini. Cuando se produzca la gran parada, Sudeslavia estará en contra de Italia, como también lo estarán Hungría, Austria y Bulgaria.

Yo estoy enteramente convencido de que Europa está al presente mucho más abrumada de lo que se hallaba antes de la guerra, que fulminó a dos hemisferios. Ciertamente que está más armada y mucho más sensible que en 1913.

Tal vez la Liga de las Naciones pueda evitar otra guerra mundial, pero si lo hace, el Tratado de Versalles tendrá que ser rehecho, las fronteras tendrán que ser determinadas de acuerdo con las ideas insinuadas en los catorce puntos de Wilson, tendrá que ser aplicado honradamente el derecho de la propia determinación, y tendrá que ser modificada en sus cimientos la diplomacia europea.

La vida comercial del mundo no podrá mantenerse con éxito si ha de estar fundada en el engaño, en la falsedad y en la completa desorientación de la diplomacia europea. Hasta que los estadistas de Europa no piensen y obren de acuerdo con las líneas generales de la nueva diplomacia del hemisferio Occidental, no estará asegurada la paz del mundo.

Estados Unidos no debería mezclarse jamás en una guerra europea, porque la psicología del país y de los norteamericanos es enteramente distinta de la que prevalece en el Viejo Mundo.

Estados Unidos debe estar siempre en situación de imponer el respeto a todas las naciones de la tierra. Su comercio, que se extiende a todas las regiones del globo, debe tener el mismo prestigio y a su alcance los mismos medios de seguridad que corresponden a la más favorecida nación del mundo.

Para asegurar esas medidas de protección y para estar ciertos de que no nos veremos comprometidos en la próxima guerra, Estados Unidos debe tener una escuadra sin igual; una armada que sea capaz de proteger al comercio norteamericano en cualquier parte; una marina que por la eficiencia obtenida con grandes maniobras, los ejercicios de tiro y la práctica en las operaciones que son propios de la guerra marítima, sea una prevención para todas las naciones, de que deben mantenerse alejados de las cuestiones norteamericanas. Esta sería la mejor póliza de seguro que podría tener la nación.

Es muy sensible que naciones como la nuestra tengan que gastar dinero en acorazados y en la defensa nacional, pero hasta que llegue el momento feliz en que cada nación ame a su vecino como a un hermano, debemos estar preparados y mirar a los hombres tales como son y no como querríamos que fuesen.

F. A. B.

Diez años de "Sociedad de las Naciones"

A PROPOSITO DE UN LIBRO RECIENTE Y DE UN VIAJE PROXIMO

En un volumen de más de seiscientas páginas, la Sociedad de Las Naciones se presenta al mundo dando cuenta de su obra múltiple y universal.

El libro se llama "DIX ANS DE COOPERATION INTERNATIONALE", y lo prologa Sir Eric Drummond, Secretario de la Sociedad de Las Naciones, que acaba de arribar a Montevideo para asistir a las fiestas del Centenario de la Independencia del Uruguay, y que hacia los comienzos del próximo mes de enero llegará a Santiago, para continuar después de dos días de permanencia, en viaje al Perú y otros países de América.

Son, en efecto, diez años de trabajo en el orden de la política internacional más elevada; en el de la justicia internacional; en el orden de la legislación o codificación internacional; en el orden de la difusión y arraigo del espíritu internacional.

La Sociedad de las Naciones, nacida de la guerra — puede decirse — tiene, como se sabe, por principal objetivo, la misión de prevenir la vuelta a la guerra, o sea, como se dejó establecido en el Preámbulo del Pacto de Creación de ella, "desarrollar la cooperación entre las naciones y **garantizarles la paz y la seguridad**". Y en ese terreno, la Memoria que examinamos someramente presenta los antecedentes de no pocos casos de fructuosa intervención, como el llamado "affaire de Mossul", el conflicto Italo-griego, el conflicto greco-búlgaro; y para no citar otros, uno que se refiere a países americanos, a saber: el conflicto entre las Repúblicas de Bolivia y el Paraguay. Con motivo de esta acertada y oportuna intervención de la Sociedad de Las Naciones, dijo más tarde, en el seno del Consejo de ella, el delegado del Uruguay, señor Antuna, que no podía menos de hacer constar, por ser así de estricta justicia, que esto demostraba que la América Latina formaba parte integrante de la Sociedad de Las Naciones.

La organización de la paz y el desarme es otro de los objetivos que el Pacto constitutivo asignó a la Sociedad; y son notorias las actividades, no suspensas, que ha desplegado ella para enfrentar éste que sin duda es uno de los problemas más arduos y de más difícil solución para los Gobiernos y los pueblos.

La organización y funcionamiento de la Corte de Justicia Internacional, la Codificación del Derecho Internacional; el impulso de la cooperación internacional, ya sea en el terreno económico y financiero, ya en el de las comunicaciones, ya prestando su concurso para ayudar a las obras de sanidad e higiene, ya contribuyendo a diversas obras sociales y humanitarias, (atención de los refugiados, de las hambres en Albania, la trata de mujeres, la lucha contra el tráfico de opio y otros estupefacientes), ya fomentando de varias maneras la cooperación propiamente intelectual; la administración de los Mandatos; la protección de las minorías raciales; las gestiones de la administración del Territorio del Sarre y de la Ciudad Libre de Dantzig: todo eso ha ocupado a la Sociedad de Las Naciones durante los diez años de su ejercicio con arreglo a su Pacto Orgánico.

Es muy interesante aún el capítulo final del libro que analizamos; capítulo titulado "La Sociedad de Las Naciones y la Opinión Pública", y en el cual se reconoce a la prensa su rol de cooperador eficaz de las nobles finalidades que aquélla persigue, y se dan a conocer las condiciones generosas y gentiles, por así decirlo, en que, gracias a las disposiciones reglamentarias, pueden realizar sus labores los centenares de periodistas que se hallan "acreditados" en Ginebra.

Sin duda — léese allí — la Sociedad de Las Naciones no ha logrado aún realizar sus fines más elevados; no ha establecido aún la paz de manera definitiva; pero el sitio que ella ocupa en la vida de los pueblos y en la política internacional es mucho mayor de lo que era hace diez o cinco años.

"Es a los Gobiernos a quienes pertenecen las decisiones que adopta la Sociedad de las Naciones. Es con ellos con quienes se halla la opinión pública en relación directa.

Por su parte, el prologuista, Sir Eric Drumond, nuestro próximo visitante, asevera que la Sociedad de Las Naciones se halla definitivamente consolidada. En el mundo entero — dice — su acción sobre la opinión pública, lo mismo que sobre los Gobiernos, y sobre las administraciones que son los instrumentos de la opinión pública, no ha cesado de aumentar.

Y el ilustre Secretario General termina haciendo ver que no ha podido resistir al impulso de "revelar esa **irresistible convicción**, que en él se ha formado, mientras ha permanecido, desde el nacimiento de la Sociedad de Las Naciones, en estrecha participación con la obra que ella viene realizando".

J. G. S.

La marcha del sumario por el atentado dinamitero

Día y noche trabaja el Fiscal Militar, mayor don Belisario Bruce

El sumario militar que instruye el mayor de Ejército, don Belisario Bruce, por el atentado dinamitero del puente del Maipo, quedará terminado a principio de la próxima semana.

El señor Bruce trabajó ayer desde las ocho de la mañana hasta las doce de la noche.

Durante el día de ayer, el Fiscal terminó el estudio de los antecedentes reunidos por la Prefectura de Investigaciones; después hizo la pauta de trabajo, y, finalmente, llamó a los detenidos, los cuales prestaron largas declaraciones, individualmente.

Aun cuando el sumario es absolutamente secreto, se ha podido saber que los reos ratificaron sus declaraciones anteriores.

FOLLETIN (11)

DE REGRESO

Novela inédita de la post-guerra
Por ERIC MARIA REMARQUE
(AUTOR DE "SIN NOVEDAD EN EL FRENTE")

—¿Por quién me tomas?, dice ahora Willy ofendido en serio, ¿piensas que me ha visto siquiera un ratón? ¡No soy un principiante! Es justamente el veinticincoavo que atrapo. ¡Un gallo de aniversario! Podemos comérnoslo tranquilamente, ese Bindings no tiene la menor idea del asunto, dice, y lo mueve con cariño. ¡Con qué gusto te voy a mascar! ¿Lo vamos a cocer o asar?

—¿Crees que voy a comer un bocado de ese gallo? exclama la señora Homeyer fuera de sí. ¡Anda a devolverlo inmediatamente!

—Todavía no estoy loco, explica Willy.

—Pero tú te lo has robado, sigue ella desesperada.

—¿Robado? Willy suelta la risa. Eso sí que estaría divertido. Ha sido requisado. ¿Para qué se me cruza en el camino? ¡La guerra es la guerra! Yo tampoco me voy a meter en una batería inglesa. ¡Robado! Cuando uno quita dinero se puede hablar de robo, pero no cuando uno toma algo para comer. En ese caso habríamos robado mucho, Ernst. ¿No es cierto?

—¡Pero claro!, digo yo, el gallo se te cruzó en el camino, Willy. Lo mismo que esa otra vez, la gallina ponedora de nuestro comandante. ¿Te acuerdas que hiciste con ella fricasé de ave para toda la compañía? Mezclando de uno a uno... un caballo con una gallina...

Willy se siente halagado.

—Sí, Willy sabe cocinar; luego se vuelve a su madre. ¿Tienes algo que poner al fuego? Si no, tomamos esa silla, desde luego ya no vale mucho.

La señora Homeyer mira a su hijo completamente aturdida. En seguida le arranca de las manos la silla y el gallo y toma el camino de la lechería de Bindings.

Willy está francamente indignado.

—Allá lo llevan, ahora que no puede ni cantar, dice él muy afectado. ¿Entiendes esto, Ernst?

Aun entiendo que no podamos tomar la silla, a pesar de que en el frente quemamos un piano entero, para ablandar un caballo tordillo. Y también que aquí en la casa tengamos que retener los bruscos movimientos de nuestras manos hacia la comida a pesar de que allá todo esto era cuestión de suerte, y no de la buena educación, esto tal vez lo comprendo aún. Pero que el gallo, que ya está muerto, tenga que ser devuelto, es cosa que hasta un recluta sabe que sólo produce griteríos inútiles, esto lo encuentro francamente idiota.

—Si viene la moda, aquí nos vamos a morir de hambre, no tengas cuidado, afirma Willy. En media hora habríamos tenido fricasé de gallo, si hubiéramos estado entre nosotros. Lo habría gisado con salsa amarilla.

Furiosos resolvemos irnos al cuartel. Allá seremos mejor comprendidos.

Jupp y Valentín se acurrucan algo abandonados en un gran dormitorio vacío. Nos saludan entusiasmados, pues ya podemos, instalar una partida de skat.

Jupp ha conseguido en este par de horas, convertirse en consejero militar. Sencillamente se ha nombrado a sí mismo, y mantiene su puesto porque reina un desorden tan grande en el regimiento, que nadie sabe la menor cosa. Así tiene algo que hacer por el momento, pues su empleo de civil, lo perdió. Su abogado de Colonia le ha escrito, el personal femenino trabaja magníficamente y es más barato, en cambio, Jupp debe haber perdido en el frente algo de sus conocimientos burocráticos. Lo siente de todo corazón, los tiempos son duros. Los mejores deseos para el futuro.

—Una buena basura, dice Jupp melancólico, años de años, teniendo un sólo deseo: zafarse de los prusianos, y ahora está uno feliz de poder quedarse con ellos. Si, está arruinado así, o estarlo arruinado asá... juego 18.

Willy tiene una "bomba" en la mano.

—Veinte, contesto por él, ¿y tu, Valentín?

Este se encoge de hombros.

—Veinticuatro.

Cuando Jupp pasa al llegar a cuarenta, aparece Karl Broger.

—¡Ah! Luego vamos a estar todos juntos de nuevo, dice Willy, y se sienta a sus anchas, el cuartel es la verdadera casa de los soldados. ¡Cuarenta y uno!

—¡Cuarenta y seis! resolla Valentín retador.

—¡Cuarenta y ocho! truena la contestación de Willy.

Demonios, el juego se pone bravo. Nos acercamos más. Willy se apoya satisfecho en el armario, y nos muestra una "grande de las altas". Pero Valentín hace muecas como un condenado; tiene un "cero" mucho más fuerte en la mano.

Maravillosamente agradable se está ahora en este sitio. Sobre la mesa hay un cabo de vela que oscila. Débilmente brillan los catres en la obscuridad. Comemos grandes trozos de queso, que Jupp parte con su yatagán.

—¡Cincuenta! alborota Valentín.

En ese momento vuela la puerta y Tjaden entra como un ciclón.

—Se. . . Se. . ., tartamudea y con la emoción se ahoga mortalmente. Lo hacemos andar por la pieza con los brazos levantados.

—¿Te han robado la plata tus huríes? interviene Willy.

El mueve la cabeza.

—Se. . . Se. . .

—¡Quédense tranquilos! ordena Willy.

Tjaden se desploma. Ha pasado el ahogo.

—Seelig. . . ¡he encontrado a Seelig!. . . grita jubiloso.

—Hombre. . . aúlla Willy, si ahora estás mintiendo, te tiro por la ventana.

Seelig era el sargento de nuestra compañía, un bicho de los más dañinos. Desgraciadamente, fué trasladado dos meses antes de la revolución, de modo que hacía mucho tiempo que no le habíamos podido echar mano. Tjaden cuenta que es el patrón del bar "Rey Guillermo", y que tiene una cerveza maravillosa.

—¡Vamos! gritó, y nos apretamos por salir.

—Pero no sin Ferdinand, dice Willy, primero lo vamos a buscar. ¡Tiene con Seelig una cuenta pendiente por lo de Schroeder!

Silbamos y metemos bulla ante la casa de Kosde, hasta que éste aparece a la ventana malhumarado y en camisa.

—¡Que les pasa!. . . en la primera noche, gruñe, ¿no saben que soy casado?

—Hemos descubierto a Seelig, grita Willy.

Ferdinand se anima.

—¡Voy en seguida! contesta. A los cinco minutos está abajo. Nos vamos como zumba.

La plaza de la catedral hormiguea de gente. Una manifestación de mujeres hambrientas cruza en ese momento la plaza. Arrastran a un especulador en cereales, al que golpean en la cabeza, con sus canastas vacías.

Un soldado pronuncia un discurso desde las gradas del teatro. Una luz blanca como tiza ilumina su rostro. Su voz flaca y entrecortada se ahoga en una ola de música orquestal, que el viento lanza desde la cercana catedral. Hay una aglomeración frente al palacio obispal. Un camión de carga ha atropellado allá a un hombre. La pierna izquierda está rota. El chofer echa pestes. El motor tose. El herido calla.

Delante el municipio se reparten montones de proclamas. El viento se apodera de ellas y forma un revuelo como de blancas palomas. Por todas partes cuelgan de las ramas desnudas de los árboles y se agitan.

Hacia el lado de la iglesia, de Marien, suenan un par de tiros. Dos mujeres de luto gritan. Una se desmaya. Murmura algo de Ipres.

Willy se vuelve a nosotros y estira los brazos.

—¡Ah, muchachos! ¡Qué colosal tranquilidad es esta al lado de Flandes! ¿No?

Dobla por la Hakenstrasse. Al hacerlo tropieza con un transeúnte y pasa por encima de él.

—¡¡Rinoceronte!!! brama éste desde el suelo.

Willy se da vuelta y se le planta delante.

(CONTINUARA)



¡JUGUETES!

LINDOS

JUGUETES!!

LOS ENCONTRARAN EN LA GRAN

FERIA del 2.° piso

Se aproxima Navidad

ELIJA HOY MISMO LOS JUGUETES PARA SUS NIÑOS

Los surtidos son maravillosos :-: El Reino de Noel en el 2.o piso

LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES!!

VISITE EL PARAISO ENCANTADO

2.o PISO

¿QUE ES POCO SU DINERO? ¡NO IMPORTA! PIDA UN CREDITO A PAGAR EN 10 CUOTAS

REGALOS PRACTICOS!

EXCEPCIONAL SURTIDO NO COMPRE... SIN VISITARNOS

Gath & Chaves

Ct.—X.

MENTHOLATUM

Tres envases Tarros, latitas y tubos. Exija el legítimo.

Proteje la delicada piel de los nenes que con frecuencia padecen de salpullidos, irritaciones, herpes y otras afecciones. Es un preventivo y calmante rápido. Las madres previsoras siempre lo tienen a la mano.

Mentol 0.3 grms. Alcanfor 3.0 grms. Eucaliptus 0.1 grms. Acido Bórico 3.0 grms. Aceite de Pino 0.1 grms. Aceite de Gaulteria 0.1 grms. Cera Parafina 3.0 grms. Petrolato Alba 21.4 grms.—M.R.

Ct.—X.

Casa Moderna

NECESITO

Para el 1.o de abril en barrio alto, con 5 dormitorios, 2 toilettes, calefacción central, etc., etc.
Canon hasta $ 1,500 mensuales.

LUIS BASCUÑAN VALDES
BOLSA DE COMERCIO 318.
5102—Ct—G.

NOTIFICACION

En el expediente N.o 51744, tramitado ante el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, caratulado "Caja Hipotecaria con Manuel Fariña, ejecutivo", don Guillermo Pérez de Arce, por la Caja de Crédito Hipotecario, xpresa que según consta de las diligencias practicadas por el receptor, los acreedores hipotecarios y embargantes don Daniel Gontoretto y don Marcelo del Campo, no han podido ser notificados por ser difícil determinar su residencia.

A fin de que sean notificados, y concurriendo en este caso las circunstancias exigidas por el Art. 57 del Código de Procedimiento Civil, pide se les notifique por avisos, en extracto redactado por el secretario, apercibiéndoseles que se les notificará por el Estado todas las actuaciones que se pronuncien en estos autos, si no designan domicilio urbano dentro de los límites de la ciudad dentro de tercero día.

El Juzgado proveyó: Santiago, diciembre doce de mil novecientos treinta.—Con el mérito de los antecedentes, como se pide. Hágase notificación por medio de tres publicaciones en los diarios "El Ilustrado" y "La Nación", sin perjuicio de la correspondiente en el "Diario Oficial". Por el Primer Juzgado: Gmo. Silva Baltra.—Puelma, secretario.

Solicitud de fojas 22, la misma parte ejecutante, en lo principal, solicita se señalen día y hora para la subasta de la propiedad hipotecada, ubicada en la calle Agustinas números 1975 a 1983. En el primer otrosí, solicita que el Juzgado ordene citar a la subasta a los acreedores y embargantes de la referida propiedad. En el segundo otrosí, pide se ordene dirigir oficio a los jueces del 3.er y 4.o Juzgados en lo Civil, solicitándoles su autorización para llevar a efecto la subasta, de acuerdo con lo dspuesto en el Art. 1464, N.o 3 del Código Civil.

El Juzgado proveyó: Santiago, diciembre primero de mil novecientos treinta.—A lo principal y otrosíes, como se pide y publíquense avisos en "El Diario Ilustrado" y fíjense carteles para la subasta que se efectuará el treinta de diciembre corriente a las dieciséis horas.—O. Herrera Z.—Por el señor Puelma, Carlos Cruchaga, secretario.

En consecuencia, notifico todo lo anterior a los señores Daniel Gontoretto y Marcelo del Campo.—Arturo Puelma, secretario.

Ct.—19—Dic.

PARA REGALOS DE PASCUA Y AÑO NUEVO

A LA VILLE DE NICE

SOC. ANONIMA

APROVECHE LOS PRECIOS DE NUESTRA SENSACIONAL LIQUIDACION DE VERANO

PERFUMERIA IMPORTADA | ARTICULOS de FANTASIA | NESESAIRE de VIAJE

PRECIOSO SURTIDO DE MUÑECAS "LENCI"

en nuestro local **Estado esq. Agustinas**

PRECIOS MAS BAJOS QUE EL COSTO

Detalle de Precios de Perfumería

GUERLAIN

POLVOS C'EST MOI

POLVOS caja grande	$ 9.50
POLVOS caja 1|2	$ 6.90
POLVOS Lecler	$ 9.50
POLVOS Bois dormant	$ 6.50
POUR LE THEATRE	
POLVOS, caja grande	$ 5.90
POLVOS, caja chica	$ 3.90
POLVOS Cappi, grande	$ 4.90
POLVOS Cappi, chica	$ 3.20
POLVOS Fausta, grande	$ 4.90
POLVOS Fausta, chica	$ 3.20
POLVOS Offrande, grande ...	$ 4.90
POLVOS Offrande, chica ...	$ 3.20
POLVOS Ciel bleu	$ 4.90
POLVOS Ciel bleu, chica ...	$ 3.20
POLVOS Narciso negro	$ 16.50
POLVOS L'Infini	$ 15.—
POLVOS N'aimez que moi ..	$ 16.50

EXTRACTOS

ESENCIAS Nuit de Noel ...	$ 120.—
TABAC bloond	$ 57.00
NARCISO negro	$ 42.50
L'INFINI	$ 42.50
N'AIMEZ que moi	$ 46.50
LES poids de senteurs de chez moi	$ 123.—
L'HEURE Bleu Guerlain Mistsouko	
RUE de la paix..	$ 65.—
CANDIDE Effuve	$ 65.—
A TRAVER les Champs Elysées	$ 68.00
	$ 65.—

LOCIONES COTY

FRASCO grande en todos los perfumes	$ 28.00
FRASCO chico	$ 13.50

LOCIONES HOUBIGANT

QUELQUELS Fleurs, la Rose France, Le parfum Ideal, Oeillet du Roi, el frasco grande	$ 26.50

ESENCIA HOUBIGANT

BOIS dormant, frasco grande.	$ 67.50
BOIS dormant, frasco chico	$ 36.00
AU MATIN, frasco	$ 34.00
AU MATIN, frasco mediano .	$ 45.00
AU MATIN, frasco grande .	$ 95.00
QUELQUES fleurs	$ 21.50
LA ROSE France	$ 21.50
MON BOUDOIR	$ 21.50
CREMA secret de Bonne Femme de Guerlain	$ 15.80
CREMA Cappi Cheramy	$ 6.40
PASTA Agnel, frasco grande	$ 14.50

JABON

JABON flores de Pravia, caja 3 panes	$ 4.40
JABON Glicerina a La Ville de Nice, caja	$ 4.40

JABON a La Ville de Nice, perfumes: colonia, rosa, violeta, lavándula, jazmín, Fougère $ 1.00 el pan. — $ 5.40 la 1|2 docena y $ 10 la docena.

COLONIA IMPERIAL GUERLAIN

FRASCO grande	$ 45.00
AMBREE	$ 52.00
AMBREE chico	$ 32.00

RUSS DE GUERLAIN

FRASCO grande	$ 52.00
FRASCO chico	$ 32.00
LOCION Narciso negro	$ 33.00
LOCION Tabac Blond	$ 39.50

NO VARIAMOS NUESTRO SISTEMA: VENDER MUCHO, BAJOS PRECIOS.

Ct.—X.



PIANOS

CASA ELBO

Pianos alemanes, importación directa. Ultimos adelantos de la técnica. Se reciben en pago pianos usados.

Afinaciones y composturas por técnico competente. Antigua casa alemana fundada en ANTOFAGASTA 1905.

AUTOPIANOS: Ofrecemos algunos autopianos de 1.a calidad, recién llegados, a precio rebajado, con grandes facilidades de pago.

DISCOS FLEXIBLES "FONICORD", (irrompibles), última novedad alemana.

Rosas 1225. — Casilla 2685. — Teléfono 61754

Ct.—G.

AGENTES

AMBOS SEXOS

muy buena presencia, ampliamente vinculados al comercio, con muy buena comisión y gastos de movilización necesítanse en

AGUSTINAS 1042

Cte.—21—D

Calentadores a Leña

BAÑOS PARA GUAGUA. — BAÑOS NACIONALES E IMPORTADOS. W. C. Corrientes y Silenciosos, bidets, Lavatorios. Lluvias de todas clases y precios.

COCINAS Y MUEBLES PARA COCINAS

ESTANQUES PARA W. C. — DESGRASADORES — FIERRO FUNDIDO.

Por mayor y al detalle.
Despachos a provincias.

CHACABUCO 13. — CHACABUCO 13.

Child & Susaeta Ltda.

Ct.—G.

LA CENTRAL

POMPAS FUNEBRES

MERCED 799, ESQ. SAN ANTONIO.—TELEFONO 86595

ABIERTO DIA Y NOCHE DURANTE TODO EL AÑO

Df.—N|O.

EXPRESION DE GRACIAS

Damos las más expresivas gracias a todos los amigos que se dignaron acompañar los restos de mi inolvidable esposo

VITELIO LOPEZ G.

Su esposa, hermana y familia

DEFUNCION

Ha fallecido la señora

Carolina Iñiguez de Pereira

Sus restos serán sepultados privadamente en el Cementerio General.

LA FAMILIA.

EMPRESA ZENTENO

(M. R.)

POMPAS FUNEBRES

Estado 17 —Teléfono 84275.—Delicias 2584.—Teléfono 86524

Abierto día y noche sin interrupción.

Df.—N|O.

IN MEMORIAM

Mañana jueves 18 de diciembre se oficiará en la Iglesia de Santo Domingo, a las 9 1|2 A. M., una misa por el descanso del alma de la señora

DORALISA BARAHONA DE GONZALEZ

fallecida el 17 de noviembre de 1930. Invitamos a sus relaciones y a las nuestras acompañarnos.

Sus hijos: D. Claudio González Barahona y hermana

Cooperativa de Consumo DE LOS CARABINEROS DE CHILE

Cítase a Junta General Extraordinaria de Socios para el día Sábado 27 del actual, a las 15 horas en el hall del Club de Carabineros (Santo Domingo N.o 1060), para acordar el aporte de la negociación a una sociedad anónima, la disolución anticipada de la Cooperativa, nombramiento de tres liquidadores y demás pertinentes.

Santiago, 14 de diciembre de 1930.

EL DIRECTORIO.

Ctes—D—19

CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA

Pídense propuestas para la ejecución de obras de regadío y caminos en la Colonia Santa Mariana, El Monte.

Las propuestas se abrirán el sábado 20, a las 12 M.

Antecedentes: Huérfanos 1338, Sec. Ing. Rural.

LA DIRECCION.

Ct.—19-Dic.

ARRIENDO CASA

Para enero. Bajos sin altos. Tres dormitorios. Barrio Oriente. Canon hasta $ 400. Dirigirse:

CLARAS 457 Ct.—17-Dic.—9884

Inventario solemne

Por resolución de 11 de diciembre, expedida por el señor Juez Compromisario, don José Francisco Gómez S., liquidador y partidor de los bienes quedados al fallecimiento de don Baltasar López, el 22 del presente mes a las 4 P. M., se procederá a la facción de inventario solemne, ante el Notario, actuario, don José Vicente Fabres, de los bienes de esa testamentaria.

Ct.—17 D.

Composturas en 2 horas



ESPECIALISTA EN ARREGLO DE PLANCHAS DE DIENTES

Teléf. 88298

LABORATORIO

JULIO TOLEDO.—ESTADO 15

Ct. N|O.

QUESOS FRESCOS

SE REALIZAN $ 4 DOCENA.

SAN PABLO 3635-F

Ct-D-18

FUNDO

Se necesita arrendar de más o menos cincuenta hectáreas de buenas tierras regadas, en zona central.

Sin intermediarios. Dirigir carta explicativa a C. R. H.

Avenida Castaños 391

VIÑA DEL MAR

Ct.—X.

Naranjas y Limones

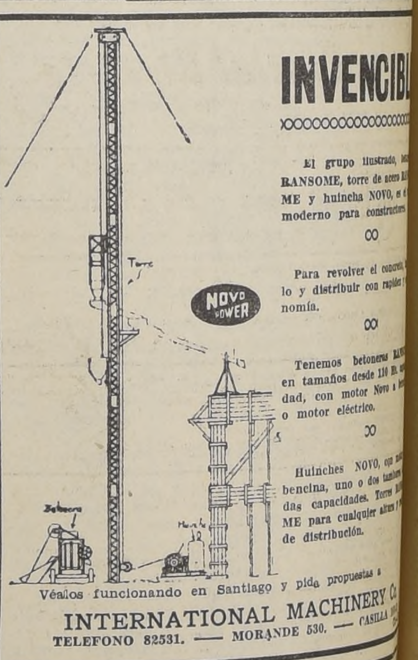
Vendemos por grandes y pequeñas partidas a precios sin competencia en la bodega

Eduardo Oteiza y Cía.

VEGA CENTRAL

Entrada por A. Bello. Teléfono 65430 y 140 Estación.

Ct.—26—D



INVENCIBL

El grupo ilustrado, ... RANSOME, torre de acero ... ME y huincha NOVO, es ... moderno para constructores

Para revolver el concreto ... lo y distribuir con rapidez ... nomía.

Tenemos betoneras ... en tamaños desde 110 ... dad, con motor Novo a ... o motor eléctrico.

Huinches NOVO, con ... bencina, uno o dos tambores ... das capacidades. Torres ... ME para cualquier altura ... de distribución.

Véalos funcionando en Santiago y pida propuestas a

INTERNATIONAL MACHINERY Co.

TELEFONO 82531. — MORANDE 530. — CASILLA ...

GRAN CASA ESQUINA

67 metros de frente, magníficos parquets, vitreaux; la mejor orientación al sol, muy apropiada oficinas, club, residencial, ofrezco arrendar.

Tratar, dueño:

Nueva York 80.—Oficina 63.

CALENDARIOS DIARIOS y MENSUALES

GRANDES NOVEDADES EN RESPALDOS IMPORTADOS PARA CALENDARIOS. — ENTREGA INMEDIATA. — PRECIOS BARATOS.

CARMEN 1175 — CASA 2. — CASILLA ...

Avise Ud. en los Clasificados de "La Nación"

VIDA SOCIAL

LAS ALAS DE LA JUVENTUD LLEVAN LIGERAMENTE LA VIDA.

P. Dubois.

HOY

Stos. Lázaro, ob., y Floriano, mr.

MAÑANA

Stos Graciano, ob., y Víctor y Zócimo, mr.

FALLECIMIENTO.—Ha dejado de existir en esta ciudad el señor Oscar Carmona Alday, después de una penosa enfermedad.

Sus funerales se efectuarán en la mañana de hoy a las 8 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Avda. Cumming N.o 343. Sus restos serán sepultados en el Cementerio General.

ALMUERZO. — Don Mario González y señora Inés Tonkin de González, han invitado a un almuerzo campestre en su fundo "Lo Matta" para el sábado 20 del presente.

LA SEÑORA CAROLINA IÑIGUEZ DE PEREIRA.—



Una dolorosa pérdida sufre hoy la sociedad toda de Santiago y un luto, tan repentino como irreparable, cubre a una de las más distinguidas familias chilenas. Ha muerto la señora Carolina Iñiguez de Pereira, y basta decirlo así, escuetamente, para que todos comprendan cuán doloroso es el desaparecimiento de una de las figuras culminantes de la sociedad de Chile.

La señora Carolina Iñiguez de Pereira no sólo fué la forjadora de un hogar modelo y el tronco de una familia que se distingue en todos los campos de la actividad, sino también, en mayor grado, una gran benefactora y un alma elegida. Personificaba como pocas, en su aristocrática sencillez, en su delicado trato, en su hermosa intimidad, aquella tradición patricia que enaltecieron todas las grandes mujeres de la República.

Su hogar no sólo se limitó a ser cuna de una descendencia sobresaliente, y albergue de una ejemplar felicidad doméstica, sino también un verdadero centro de selección en donde toda la sociedad de Santiago se agrupó, como en torno a una lámpara, junto al bello corazón y el privilegiado espíritu de doña Carolina Pereira de Iñiguez.

Su muerte, no enluta, pues a una numerosa familia y sume en el dolor a todos quienes tuvieron el privilegio de tratarla de cerca, sino que aflige a todos los pobres y necesitados que socorriera su corazón caritativo y a los muchos que pudieron apreciar las dotes de su alma noble y profundamente cristiana.

Pero a quien su desaparecimiento inflige un golpe más fuerte, es, seguramente, a la sociedad de Santiago que pierde a uno de sus sostenes y sus ejemplos, y sobre todo a una de aquellas escasas damas que supieron, durante toda su vida, mantener intacto el señorío de un núcleo social que dió a la República sus hijos más esclarecidos.

EN LA EMBAJADA AMERICANA. —A la comida ofrecida anoche por el Embajador de los Estados Unidos de América y la señora de Culbertson en honor del Excmo. señor Ministro de Hacienda y señora de Philippi, fueron invitadas las siguientes personas:

Señor Ministro de Hacienda y señora de Philippi.

Señor Ministro de Relaciones Exteriores y señora de Barros.

Señor Intendente de Santiago y señora de Huneeus,

Don Salvador Izquierdo y señora.

Señor Ministro de Bélgica.

Señor Ministro de Bolivia y señora de Zalles.

Señor Ministro de Venezuela.

Señor Emilio Bello Codecido y señora.

Señor José Florencio Valdés Cuevas y señora.

Hon. señor Encargado de Negocios de Turquía y señora de Kayaalp.

Hon. Encargado de Negocios de la China, y señora de Ching.

Señor Rodolfo Jaramillo y señora.

Señor Ricardo Lyon y señora.

Señor Carlos Castro Ruiz y señora.

Señor Alberto Cruchaga y señora,

Señor Pedro I. Reyes y señora.

Señor Juan Tonkin y señora.

Señor Walter van Deusen y señora.

Señor Harold Roig y señora.

Comandante Irving H. Mayfield y señora.

Ralph H. Ackerman y señora.

A EUROPA. — En enero próximo regresará a Europa la señora Marta Larraín Prieto.

DESPEDIDA. — Ayer en el Stadio Francés, las visitadoras sociales, las alumnas y un grupo de sus relaciones ofrecieron un te de despedidad a Mme., Cordemans de de Bray, directora de la Escuela de Servicio Social de la Junta de Beneficencia con motivo de su próximo regreso a Europa.

Entre los asistentes pudimos notar a las siguientes personas:

Excmo. Ministro de Bélgica, Mr. Symon, Dr. del Río, señor Cónsul de Bélgica A. Heiremans y señora, señor Secretario de la Legación de Bélgica y señora, señorita Raquel Carrasco, señorita Elena Hott, señorita Otilia Ortega, señorita Inés Jarpa, señora de Wollman, señorita Marcela Garín, señor Raúl de Goyeneche, señor Carlos Atienza, señora de Hott, señor doctor Cienfuegos, señor Martín Bunster, señor Santiago Lazo señora, e hija, señorita Luisa Goyeneche, señora Luisa Fierro Carrera, señora Marta Bianchi, señora Raquel Braga, señora Rebeca Jarpa, señora María Labbé, Sra. Lijia Chappuzeau, Sra. Olga Carbonell, señora Rosa Pellegrini, señora Artemia Molina, señora Elena Molina, señora Rosalinda Ramírez, señora Luzmira Ramírez, señora Lola Pizarro, señora Teresa Labora señora, Olga Mack de G., señora Clara Williams de Yunge, señora Cardoene, señora Joutard, señora Elena V. de Arias, señora Elena de Castro, señorita: Laura Jélvez, señorita Ana Mac-Auliffe, señora Teresa de Andrade, señora Guerín de Elgueta, señora Mercedes T. de Yávar, señora de Inostroza, señora Aída de Figueroa, señora Sylvia Fernández de Navellián, señorita Gabriela Prats señorita Marta Valpuesta, señorita Olivia Alcaíno, señorita María Balma, señorita Margarita Balma, Miss. Sara Adams, señora Dorila Pizarro de Torrealba, señorita Balbina Acevedo, señora Emilia de Montt, señorita Julia Muñoz, señorita Ana Muñoz, señorita Teresa Pérez, señorita Gladys Sainz, señorita Mercedes Taulis señorita María Benavides, señorita Marta Trefault, señorita Sigrid von Knauer, señorita María Lanas, señorita Teresa Banfi, señorita Graciela Astorga, señorita Ada Jabalquinto, señora Mercedes Lemus, señorita Coralí Lanas, señor Jorge Meléndez, señorita Fontecilla, señora Elisa Zegers de Fernández, etc., y muchas otras cuyos nombres se nos escapan.

MATRIMONIO. — Circula la siguiente invitación:

"Ricardo Edwards A. y María De Ferari de Edwards, participan a Ud. el matrimonio de su hija Oriana con el señor Oscar Illanes Benítez, e invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la capilla de San Pedro, (calle Claras), el Domingo 21 del presente a las 12 M. — Santiago, diciembre de 1930."



Señora María Errázuriz de Posse de Rivas, esposa del Secretario de la Legación de Venezuela en Chile

EL BAILE DE MAÑANA EN LA "HACIENDA MACUL"

Al baile que ofrece mañana en la Hacienda Macul la señora Olga Cousiño Lyon, Princesa de Vlora, han sido invitadas las siguientes personas:

Antúnez Yola, Aninat Carlos y señora, Agüero Isabel, Alvear Aníbal y señora, Amunátegui Gregorio y señora, Aldunate E. Luis y señora, Alamos Víctor y señora, Astaburuaga Jorge, Amunátegui de Martín Marta, Alemparte Ureta Emilio, Ariztía Arturo y señora, Antúnez Nemesio y señora, Alamos Fernando y señora, Alcalde Fabres Tomás, Arnold N. E., Ministro de Relaciones, Barros Castañón Manuel y señora, Excmo. Embajador de España, Berna Marqués de, Barros O. Gonzalo, Budge Carlos, Bernales Jorge, Balmaceda V. Mario, Balmaceda Bello Fernando y señora, Barros Jorge y señora, Besa Jorge y señora, Balmaceda T. Enrique, Bulnes C. Francisco e hijas, Bulnes S. Manuel, Balmaceda A. Mary y Mercedes, Balmaceda F. Daniel, señora e hijas, Balmaceda M. Arturo, Balmaceda M. Josefina, Balmaceda W. Alfredo, Barros Grez Lucía, Balmaceda W. Pedro, Balmaceda W. María Teresa, Balmaceda Toro José Manuel, señora e hija, Bascuñán Manuel, Borgoño Luis y señora, Bambach Bernardo y señora, Buschell Geoffrey, Balmaceda B. Andrés y señora, Brieba Mimí, Balmaceda Z. Luis y señora, Bunster Balmaceda Trinidad, Butler Virginia, Bonsal Philip y señora, Balmaceda Valdés Alfonso, Besa Raúl y señora, Brieba Germán, Beltrán Ernesto, Culbertson Mr., Embajador americano, y señora, Cotapos Eulogio, Castro Luis de, Covarrubias Fernando, Cox Lira Jorge y señora, Cousiño Gustavo y señora, Calvo M. Arturo y señora, Castro Osvaldo de y señora, Claro Fernando y señora, Claro Gustavo y señora, Claro Raúl y señora, Casanova Juan y señora, Cruz Montt Alberto, Caballero C. Armando, Cifuentes Arturo y señora, De Castro Puga Emma, Carvallo L. Carlos, Cuadros Cerda Manuel, Casanueva B. Carlos y hermana, Correa Pereira Fernando y señora, Craig Marion, Carter Poyson, Closkey W. y señora, Chadwick John y señora, Cothrane William, Donoso Carlos, Donoso Fernando, Davies Jack y señora, Eguiguren E. Jorge y señora, Eyzaguirre Luis y señora, Eyzaguirre Víctor, señora e hija, Eyzaguirre Fernando y señora, Eyzaguirre Agustín, Espejo Pando Amelia y Rebeca, Echeverría David y señora, Echenique C. Estanislao y señora, Errázuriz Moisés y señora, Errázuriz Augusto, Eguiguren E. José Manuel y señora, Eguiguren Ignacio y señora, Eguiguren Daniel y señora, Flesh Serrano Lola, Fontecilla V. Mariano y señora, Fonseca Hermes Severiano y señora, Encargado de Negocios del Brasil, Fernández Jara Elena, Freire de Peró María e hija, Fernández P. Enrique, García Campos Carlos, señora y familia, Grez Eguiguren Manuel y señora, García de la Huerta Manuel, Gandarillas José y señora, Guzmán Oscar, Griffins J., Huidobro H. Ambrosio y señora, Huidobro P. Ismael y señora, Harris Sydney, Hurtado José Agustín, Helffman Federico, Herquíñigo Alejandro y señora, Herreros Javier, Huneeus E. Pedro, Huneeus Antonio, Huneeus Isidoro y señora, Houston Alfredo, Heuser Edwin y señora, Houston Alfredo, Huidobro Hernán, señora y familia, Iñiguez Pedro Felipe, Ibáñez Quiroz Carlos, Iñiguez Carlos y señora, Irarrázaval Rojas Ricardo y señora, Irarrázaval Ricardo y señora, Koch Luis, León César y señora, Lyon María Teresa, Lecaros Ricardo, Lyon Adolfo, León Luco Joaquín, Larraín R. Luis y señora, Larraín Caldera Carlos y señora, Larraín Ramos Elvira, Larraín G. M., Jorge, Larraín Marta, Lecaros José Antonio y señora, Larraín de Astaburuaga Elena, Larraín Juan, Lyhn Doll Oscar y señora, Lyon Hidalgo María A. y Carmen, señor Legenne, Lamping y señora, Encargado de Negocios de Holanda, Laigue Gustavo de, Morandé Calvo Luis, y señora, Mouat Ricardo y señora, Mackenna Manuel y señora, Matte E. Eduardo, Montt Rivas Jorge, Maturana Ventura y señora, Murtinho Braga y señora, Maillard Olivia, Montt Isabel, Montt Francisco P., Montt Ambrosio y señora, Montes Jorge y señora, Montt Fernando, Morandé Fernando, Mackenna Alberto y señora, Mr. Mayfield y señora, Marín Balmaceda Raúl, Monreal Marín Alfonso, Méndez Octavio y señora, Matte G. Eduardo y señora, Nieto Félix y señora, Nebel Carlos y señora, Osma Joaquín, Ovalle Ruperto y señora, Ovalle Oscar, Ossa C. Ismael, Orrego R. José Nicolás y señora, Ortúzar Vergara Francisco, Ortúzar Vial Oriana, Orrego P. Jorge y señora, Pereira Celerino y señora, Pereira Y. Carlos, Phillips Reyes Roberto, Pérez Carlos y señora, Phillips Arturo y señora, Phillips Jorge y señora, Pinilla Luis, Pérez Enrique y señora, Prá Balmaceda Claudio, Pratt Agustín, Pistor Karl y señora, Encargado de Negocios de Alemania, Pereira Y. Bebé, Pereira Hernán, Rodríguez Oscar, Rapaport Darío y señora, Rodríguez Zorobabel, Rodríguez Alejandro, Rodríguez Arturo, Rodríguez Raúl, Rodríguez Carmela, Ross Eduardo y señora, Reyes Pedro I. y señora, Rivas Jaime y señora, Rivas Roberto y señora, Rodríguez González Sergio, Rodríguez Barros Javier, Recabarren Raúl, Quesney Josefina, Quinn Yohn, Silva Guerra Jorge y señora, Schuchard señor, Schroeders María Victoria, Saavedra Fernando y señora, Sánchez Matte Enrique, Salas E. María Luisa, Schroeders Ralp, Sotomayor de Sánchez Irma, secretario de Turquía, Schell Walker Guillermo, Santa María Alvaro y señora, Salinas R. Rebeca, Saavedra Carmen, Sánchez Jorge y señora, Serrano Gonzalo y señora, Subercaseaux Juan E., Searle Edmundo y señora, Schroeders von Renato y señora, Subercaseaux Z. Gonzalo, Sutil Alfonso y señora, Scroggie V. Lucy, Silva Y. Eduardo, Sánchez E. Renato, Sanfuentes Aníbal y señora, Sanfuentes de Zañartu Teresa, Salinas Guillermo y señora, Serruys Hipólito y señora, Stempel señor, Schroeders Edgardo y señora, Serrano Alberto y señora, Swett Carlos, Salinas Ernesto, Sáez Juan, Schiavetti Valentín y señora, Tocornal Juan E., señora e hija, Toral José, Toro A. Domingo, Talavera Hernán y señora, Torretti Clemencia y hermanas, Torres B. Manuel, Ureta José y señora, Ureta Alfredo y señora, Undurraga Juan y señora, Valdés Hugo y señora, Villamil Juan, Vergara Blanco Adriana y Carmen, Vial F. Eugenio, Valdés F. Eduardo, Valdés F. Luis y señora, Vial F. María, Vial Francisco y señora, Vial C. Daniel y señora, Valdés Smith Alvaro y señora, Valdés Germán Luis y señora, Varas Carlos, Valdés O. Sergio y señora, Valdés O. Carlos y señora, Vives Ruperto, Vergara Aquiles y señora, Valdés Ricardo, señora e hija, Valdés María Angélica, Vial de Walker Josefina, Vicuña Ramón y señora, Valenzuela Luis, Vidal Tagle Eugenio, Vicuña Correa César, Wooten señora y familia, Welch Leo y señora, Hets Mildred, Zegers de Balmaceda Lucía, Zañartu Y. Fernando, Zañartu Campino Fernando, Zañartu E. Enrique y señora, Zañartu de Cuevas María, Zegers Tupper Sara y Sofía.

M U S I C A

Audición José Matza

Mozart, Saint-Saens, Rubinstein, Chopin y Kreisler estuvieron representados en el último concierto de Matza con obras características y apropiadas para darle realce a los recursos que guarda el violín.

Tal vez la ejecución más correcta que hayamos escuchado en el último decenio del "Concierto en re mayor" de Mozart se deba al arco de José Matza.

El instrumentista checo está dotado de esa moderna animosidad musical enrielada por recta vía, fácil y segura, que nos permite apreciar todo un vasto panorama sonoro sin sufrir la engañosa perspectiva que nos dió durante mucho tiempo el tortuoso camino romántico.

El Rondo con que termina el Concierto de Mozart, escrito a base de dos temas muy pintorescos — el segundo es una danza extrasburguesa — popularísimo por la gracia de que está revestido, tuvo en Matza un afortunado intérprete, siendo muy aplaudido por los concurrentes.

El resto de la audición se desenvolvió sin que se destacara ningún trozo en forma muy especial, salvo el Nocturno de Chopin cuya realización logró conmover a la concurrencia.

A. A.

Estación RADIOTELEFONICA

C. M. A. O. "LA NACION" ONDA 298.50

PROGRAMA DE HOY

De 13 a 13.30 horas: Concierto ofrecido por

De 18.30 a 20.—Concierto ofrecido por

De 20 a 20.30 horas.—Concierto "Phillips Radio" Fabricantes de Receptores

De 20.30 a 21 horas. — Programa ofrecido por

Concierto ofrecido por la Casa Besa y Cía. Ltda., importadora de los automoviles y camiones Dodge Brothers, y de los receptores modernos Atwaters Kent.

1. L. Alvares, solo de piano.
2. Albeniz. Granada, por la orquesta.
3. Leoncavallo. Zazá, selección por la orquesta.
4. Berceuse, por Jeno Hubay, disco Víctor.

CONCIERTO "LA NACION"

AUDICION DE LA MAÑANA: 12.30 a 14

1. Júrame, canción.
2. Rosa silvestre, fox.
3. Si yo fuera rey.
4. Brinuis, marcha.
5. Esperando un momento de ventura.
6. Mazurca azul, serenata.
7. Ah! el ben mío.
8. El capitán, marcha.
9. Gitana, serenata española.
10. St. Louis blues.
11. Marquita.
12. Di quella. Pira.
13. Stars and Stripes for Ever.
14. Ernani. Osommo Carlo.
15. Chanson. Triste.
16. Marta. M'Appari.

AUDICION DE LA TARDE: 19, A 20.30

1. Te estoy buscando.
2. Manso arroyo, canción.
3. La luna está baja.
4. Granadinas.
5. El rápido, fox-trot.
6. La tonada marinera.
7. Rosa de amor.
8. Cuento de hadas.
9. Jota, canción española.
10. Jocelyn, Berceuse.
11. Danza macabra de Saint Saens.
12. Tannhauser, canción de la estrella.
13. La Vestale. Tu che Invoco.
14. El Violinista de Cremona.
15. Pagliacci. Vesti la Giuba.
16. Overtura Fedra.
17. Africana. O. Paradiso.
18. Sonata largo.

AUDICION DE LA NOCHE, 20.30 A 24.45

1. Ernani. Gran dúo, cantado por B. Franci.
2. Aida. Pur ti riveggo, dúo Rethberg y Lauri Volpi.
3. Bailando con lágrimas en mis ojos.
4. Compañerito, canción cantada por J. Pulido.
5. Arequipa, fox-trot por la Orquesta Bolognini.
6. Voces de la Montaña, fox-trot.
7. Fandango, por el Niño de Caravaca.
8. Gloria, tango por la Marimba Centro Americana.
9. Cuentecito, por Enrique Barrenechea.
10. Si la vida te sonríe, cantado por José Bohr.
11. Sugestión diabólica. Moszkowitch.
12. Grieg. Concierto en la menor, discos Víctor.
13. A. Cuba, por Tito Schipa.
14. L. Alvares, solo de piano.
15. Schebeck, canción del violino, por la orquesta.
16. Erminie. Arrullo, cantado por Hilga Lashanska, disco Víctor.
17. Los maestros cantores, violoncello por Pablo Casals.
18. HORA OFICIAL.
19. Albeniz. Granada, por la orquesta.
20. Soro. Nel Bosco, romanza cantada por la señora Aída de López.
21. Angel Cerutti, solo de violoncello.
22. Guitarras Hawaiianas por Los Vilela.
23. Niewiadomski. La Pastorella cantado por señora Aída de López.
24. Ubaldo Grazioli, solo de violín.
25. Karganoff. Berceuse, por la orquesta.
26. Guitarras Hawaiianas, por los Vilela.
27. Fleisner La Trigueña, décima, cantado por señora Aída de López.
28. L. Alvares, solo de piano.
29. Lencovallo. Selección de Zazá por la orquesta.
30. Guitarras Hawaiianas, por los Vilela.
31. Cimarra. Dormí, cantado por señora Aída de López.
32. Berceuse. Por Jeno Hubay, disco Víctor.
33. Puccini. Buterfly, cantado por la señora Aída de López.
34. Andrea Chenier. Un di... cantado por Pertile, disco Víctor.
35. BOLETIN METEREOLOGICO.
36. INFORMACIONES DE ULTIMA HORA.

Adquirimos fama porque Vendemos Barato

10.000

COMPRADORES VISITAN DIARIAMENTE NUESTROS ALMACENES Y ADQUIEREN POR POCOS PESOS, PRECIOSOS GENEROS DE VERANO. NUESTRAS BARATURAS DE DICIEMBRE SON REGALOS.

PRECIOS DE ALGUNOS ARTICULOS

SEDAS - SEDAS

CREPES DE SEDA, infinidad de dibujos, muy atrayentes, regalo,

$ 3.90 metro.

OPAL DE SEDA, 90 centímetros de Ancho, tonos pálidos, especial para ropa interior, precio regalado,

$ 2.90 metro.

FOULARES DE SEDA, en dibujos muy elegantes, recién recibidos,

$ 6.80 metro.

ESPUMILLAS lisas, pura seda, para liquidar completamente esta partida,regalamos a

$ 8.50 metro.

TUSOR DE SEDA en fantasía y lisos, de gran moda,

$ 9.80 metro.

ESPUMILLAS Y CREPES seda y lana, colores de gran fantasía,

$ 13.80 metro.

ESPUMILLAS de fantasía en pura seda, para liquidar toda esta partida en esta liquidación, daremos a

$ 16.80 metro.

GEORGETTE de fantasía en pura seda, tela de gran moda; valía $ 35 y $ 30 el metro, ahora a

$ 14.80 metro.

MARROCAIN de seda, gran fantasía, para trajes y ensemble, a

$ 18.80 metro

FULGURANTE pura seda en colores lisos, especiales para trajes y tapados, el metro a

$ 13.90 metro.

LANAS - LANAS

MUSELINA DE LANA, colores de fantasía, muy elegantes, para batas, trajes, blusas, etc., a

$ 2.90 metro.

POPELINAS DE LANA, gran colorido, un regalo,

$ 3.80 metro.

KASHA PURA LANA; hay una infinidad de colores, todos en tonos pálidos, de gran moda,

$ 9.80 metro.

VELOS - VELOS

JAMAS hemos presentado un surtido de más gusto y de mejores colores que los que expondremos desde mañana en nuestros almacenes. Tendrá velos desde

$ 0.60 metro.

VELOS en dibujos muy elegantes, ancho 100 ctms., a

$ 1.30 metro.

VELOS de hilo en preciosos pintados chicos y grandes, para todos los gustos, artículo que valía $ 5.80; ahora,

$ 2.90 metro.

VELO SUIZO de puro hilo, gran colorido, moda, a

$ 4.50 metro.

CHIFFON PLUME, imitación a velo de seda, tipo de gran moda, colores selectos, de mucho gusto,

$ 6.90 metro.

CRETONAS

SURTIDO Y BARATURAS sin igual, soberbia exposición de colores; hay de todos los precios, desde

$ 1.20 metro.

BLANCO - BLANCO

HABIENDO RECIBIDO una gran remesa de estos artículos, seguiremos vendiendo durante esta liquidación a los precios que hasta ahora vendíamos y algunos a precios aún más bajos.

OSNABURGO en una calidad buena y tupida, tendremos a

$ 0 50 metro.

TOCUYO para sábanas, 150 centímetros ancho, calidad inmejorable por su duración, solamente al precio de

$ 1.95 metro.

ADEMAS encontrará una cantidad de tocuyos y creas buenas para sábanas, en completa baratura. También lienzos buenos, como el "Caballo Alado", "Coraza", "Faisán", "Ojo", "Competidor", "Barón", etc., tendrá usted desde

$ 0.40 metro.

ALGODONES

MUSELINAS en pintados menudos, muy elegantes, para vestiditos de niñitas, delantales, etc., desde

$ 0.75 metro.

PERCALAS pintados chicos y elegantes, a

$ 0.25 metro.

MUSELINAS semi-lana, pintados de gran moda, especial para batitas, trajes, etc., el metro,

$ 1.40 metro.

CREPES de fantasía, colorido muy nuevo, artículo de duración, a

$ 1.20 metro.

CONFECCIONES. Habrá un inmenso surtido en vestiditos, mamelucos, delantales, etc., en completa baratura, desde

$ 0.50

PAÑUELOS fantasía, desde

$ 0.30

REGALOS SORPRESAS!!

En vista de la franca aceptación que ha dispensado el público a este nuevo sistema de regalos, hemos decidido continuar este mes mejorando aún más el valor de estos regalos. Ya sabe usted que por cada 5 pesos de compra entregamos un cupón que le da derecho a intervenir en el sorteo que se verifica el sábado.

SECCION ENCARGOS DE PROVINCIA

Servicio rápido, modernos procedimientos de expedición. Se envían muestras, se busca la comodidad para el cliente, se exige garantía de seriedad de 5 pesos EN ESTAMPILLAS O GIRO. DESPACHAMOS A VUELTA DE CORREO

Almacenes de Liquidaciones

Delicias 3035 - Estado 127-135 - San Diego 1113



EL MAS GRANDE SURTIDO DE JUGUETES OFRECEMOS A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

DAMOS UN PEQUEÑO EXTRACTO DE NUESTRO INMENSO SURTIDO:

Para Niñitas

MUÑECAS irrompibles, con lindos vestidos CASA DE MUÑECA, CATRES, LAVATORIOS, COCHECITOS, COCINAS, SERVICIOS, JUEGOS DE TRABAJOS MANUALES, BICICLETAS, VELOCIPEDOS, AUTOS, ETC., ETC.

Para Niños

TRENES CON CUERDA Y ELECTRICOS, BUQUES, AUTOS CON LUZ, BOMBAS, BOTES MOTOR, CONSTRUCCIONES METALICAS, CAJAS DE ARQUITECTURA, CAJAS DE HERRAMIENTAS, MOTORES, JUEGOS DE AUTOPIE, BICICLETA, VELOCIPEDOS Y CARRETONES, ETC.

GRAN SURTIDO EN ANIMALES DE FELPA, ARBOLES DE PASCUA, JUEGOS DE KINDERGARTEN Y DE ENTRENAMIENTO

Ct.—17 D.

A. Jacob y Cia

PLAZA DE ARMAS. ESQUINA PUENTE

AVISE USTED EN "LA NACION"



Un talco finísimo

Después de un baño tibio, nada agrada tanto como empolvarse con el Talco Williams—sumamente fino, de una suavidad extraordinaria y una fragancia encantadora.

Es un talco absolutamente puro y de una finura incomparable. Absorbe todo exceso de humedad sin irritar el cutis más delicado.

En cuatro perfumes—Rosa, Violeta, Clavel y Lila.

Williams

marca registrada

TALCO PERFUMADO al rosa, violeta, clavel, lila

3224

Ct.—X.

Tome Usted un Vulcain y en la palma de su mano examine detenidamente su linda cajita. Considere Usted entonces su minuciosa y delicada labor, los potentes microscopios que se emplearon para alcanzar la precisión de 1/400 con que se mueven sus infinitas piezas, precisión de 1/400 de milímetro. Quedará Usted admirado de esta maravilla Y le faltará a Usted tiempo para decir: ¡uno como ese quiero yo para mi! Vaya hoy mismo a la joyería y que le muestren los centenares de modelos Vulcain. Son preciosos todos ellos. ¡Ya es hora que tenga Usted su Vulcain!

RELOJES VULCAIN

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"



EL GALAN DE LA MAS ROMANTICA LEYENDA AMOROSA

JOHN GILBERT

EN EL EXOTICO DRAMA SINCRONIZADO CON MUSICA Y RUIDOS

Noches del Desierto

UN HOMBRE AUDAZ, DE GRAN CARACTER, CAE EN PODER DE UNA LINDA AVENTURERA, DE UNA MUJER FRIVOLA Y CRUEL. EL LA AMA; ELLA SOLO QUIERE SU DINERO... PERO EL LA VENCE, Y LA HACE COMPRENDER LA BELLEZA DEL AMOR... ¿COMO?...



METRO GOLDWYN-MAYER

"NOCHES DEL DESIERTO" es un drama de violencia y dolor, pero un delicado sentimiento pasional dulcifica todas sus escenas. JOHN GILBERT hace una creación admirable, secundado por

Mary Nolan y Ernest Torrence

MAÑANA PRINCIPAL

OBTENGA HOY MISMO SUS ENTRADAS NUMERADAS

T.—X.





VICTORIA-HOY

Especial, 6.40
Noche, 9.40
Sólo para Mayores.

TEMPORADA DE VERANO. PRECIOS PERMANENTES.

Platea 5.50

TERTULIA, 4.40—GALERIA, 2.

PRESENTA EL MAGNIFICO FILM SONORO CON ESCENAS CANTADAS DE HUMANO Y CONMOVEDOR ARGUMENTO,

LOS OJOS DEL MUNDO

Magistral interpretación de los célebres artistas: JOHN HOLLAND-UNA MERKEL y NANCE O'NEIL

T.—X.

TEATROS Y CINES

"Arbol Viejo"

COMEDIA EN TRES ACTOS, DE ANTONIO ACEVEDO HERNANDEZ.

Es, ante todo, un acabado estudio de tipos camperos, cuyas características especiales dan a cada uno una personalidad bien grabada y que actúan dentro de un ambiente bien observado. Podríamos decir que el autor ha tenido una feliz elección de materiales para construir su comedia, pero en nuestro sentir no han quedado esos materiales con una unión bastante fuerte, es decir, desaparece con frecuencia la unidad de acción por la interposición de pasajes episódicos que la desvían.

Acevedo Hernández tiene una recia comprensión de la vida y al llevar a la escena sus personajes, los traslada con gran personalidad, pero hace actuar a cada uno con demasiada independencia, de tal suerte que no cooperan a la ación misma de la comedia, sino que obran como desvinculados de ella.

En "Arbol Viejo" nos pinta un hogar compuesto de un matrimonio que ha tenido muchos hijos los cuales, tan pronto se sienten con fuerzas propias, comienzan a emigrar en busca de nuevos horizontes y se olvidan egoístamente del pesar con que reciben sus padres la salida de cada uno.

Pero pasado el tiempo, comprenden que deben retornar al hogar, porque a unos el fracaso les ha perseguido con obstinación y los otros se dan cuenta que deben cobijarse nuevamente bajo la sombra protectora del árbol que les vió en su infancia. Y así van llegando, uno a uno, en circunstancias que se anuncia que en pos de ellos traen a su madre ya muerta, acaso por los continuos sufrimientos proporcionados por la ingratitud de sus hijos.

Concluye la obra con un cuadro muy sentido, en que el padre se siente desplomar bajo el peso de la adversidad y de los años...

Y aquí debemos hacer una observación para todas las obras que ha estrenado la compañía de salnetes: todas ellas están impregnadas de un pesimismo tan intenso que desnaturaliza en parte la característica misma del género. Creemos que el ambiente debe ser más apacible, menos doloroso y más salpicado de notas o momentos cómicos que estarán más de acuerdo con el espíritu de las obras y con el gusto del público.

Hay también en la comedia de Acevedo Hernández excesiva dilación en su desarrollo; podría suprimirse con evidente ventaja una serie de reflexiones de sus protagonistas que abusan algo de la filosofía y hacen demostraciones de erudición que desentonan un poco por la sencillez de sus costumbres.

La interpretación en general muy correcta, especialmente de parte de Barrenechea, que compuso un anciano muy bien observado, y de Andreita Ferrer, que supo dar emoción y sinceridad a su tipo. Cooperaron muy eficazmente Eugenio Retes, que estuvo muy gracioso; Laura Palacios, Ibarra, Quevedo, Tenorio y Manolita Fernández.—A. E. R.

El estreno revisteril del viernes

Matías Soto Aguilar y el maestro Martínez Serrano estrenarán en la noche del viernes que viene una revista titulada "Máscaras", de la que se anticipan buenas referencias.

Entre sus cuadros, se destaca el que lleva el título de "En los mares del sur".

"Flor de nieve", de Hurtado Borne, se estrena el sábado en La Comedia

En la función nocturna del sábado próximo la compañía de Teatro Chileno, que actúa en la Comedia, presentará el estreno absoluto para Chile del sainete en tres cuadros de René Hurtado Borne, titulado "Flor de Nieve".

De esta nueva producción se nos han dado las mejores referencias. Se trata de un sainete que explota las costumbres de la ruda vida cordillerana. En este sainete tienen sobresaliente actuación Andrea Ferrer, Laura Palacios, Barrenechea, Eugenio Retes, Ibarra y Solilleves.

BRASIL

— HOY —

VERMOUTH Y NOCHE

Platea: $ 3.30.

Estreno de la vibrante película que pone los pelos de punta,

Los 13 Granaderos

sonora y hablada en alemán, con títulos en español, por

CONRAD VEIDT

Soberbia visión de guerra, heroísmo y sacrificio, para mayores.

MAÑANA:

"Sendas traicioneras"

Platea: $ 3.30.

C I R C O S

Pasado mañana debuta el Circo "Shipp"

El viernes en la noche hará su primera aparición en público el circo "Shipp" en el local de la Avenida Santa María esquina de Pío IX.

Confirmando la noticia que adelantan los diarios de la mañana podemos adelantar que con toda certeza mañana se hará una función en privado destinada a las autoridades y a la prensa, para que ambas juzguen acerca de la bondad del elenco.

El Gran Circo Continental debutará el 24 en el Pabellón Japonés

Como lo hicimos saber en anteriores ediciones, es un hecho la venida a Santiago del Circo Continental, para hacer su debut el mismo día de la inauguración de la Exposición, que con motivo del Congreso de Alcaldes se efectuará el 24 del presente en la Plaza Baquedano.

La empresa del Pabellón Japonés ha decidido traer desde Argentina este espléndido conjunto circense y está efectuando instalaciones en el mismo local de la Exposición para dar más facilidades al público.

Entre los números de mayor atracción, podemos citar a los Beyer y Baley, notables malabaristas y excéntricos alemanes procedentes de Berlín; y Jack and Partner, ciclistas del Coliseo de París.

TEATRO SANTIAGO

EMPRESA SANCHEZ HERMANOS

Cía. de Revistas "César Sánchez"

HOY — MIERCOLES — HOY

Vermouth: Gran éxito de las revistas

"ALGAZARAS" y "LOS CUATRO DIABLOS"

Noche: Reestreno. La picaresca obra de Alonso: "LAS CORSARIAS". 1.o "ALGAZARAS".

Viernes. Estreno: "MASCARAS".

Coliseo

(A. Prat y Av. Matta).

HOY

Sexto Gran

Miércoles Femenino

con el resultado del 5.o escrutinio del

Concurso de Simpatías

Estreno pasional:

"Sendas Traicioneras"

Sonora y cantada

— POR —

Lila Lee

(Sólo para mayores)

Viernes Popular
"Milagros del Amor"
— y —
"La Mujer Infierno"

T.—X

:-: Espectáculos de CLARO Y PEREZ :-:

Mañana en el CARRERA

ESTRENO DE LA PRECIOSA OPERETA VIENESA, PARA MAYORES

EL TORONJIL DE LAS NIÑAS

LA TRIUNFAL CREACION FESTIVA DEL SIMPATICO GALAN

HARRY LIEDTKE

Las aventuras galantes de un dependiente de tienda, que se había hecho el niño mimado de las niñas bonitas. Una película que seguirá la serie de éxitos del CARRERA.

O'HIGGINS - Hoy -
Una Mujer para Amar

VERMUT Y NOCHE — Para mayores
PLATEA: $ 3.30 — Platea alta $ 2,20
Totalmente hablada por VILMA BANKY

CARRERA y Esmeralda

HOY

PLATEA: $ 3.30

BALCON $ 2.20—GAL. 0.80

ULTIMAS EXHIBICIONES de la incansable película hablada en español



Del Mismo Barro

La historia de una mujer que luchó por conseguir un nombre para su hijo, a quien su padre no quería reconocer por miedo al que dirán.

T.—X

T. Avda. MATTA

Avda. MATTA 618

Especial, 6.15 — Noche, 9.30

Agiganta su "Día de Moda" con la proyección de 2 grandiosas producciones a base de $ 1 Platea,

Las Emancipadas

soberbia creación de los astros GRETA GARBO y NILS ASTHER

El lujoso drama pasional,

"A merced de los Hombres"

por JOHN BOLES, LEATRICE JOICE, H. B. WARNER y JEANETTE LOFF.

T.—X

"Arbol Viejo" va en las dos funciones de hoy en el Teatro Comedia

Anoche estrenó la Compañía de Teatro Chileno, la comedia costumbrista de Acevedo Hernández, titulada "Arbol viejo".

En las dos funciones que ofrece hoy la Compañía Chilena en el Teatro de la Comedia, irá "Arbol Viejo", ofreciendo, además, en ambas funciones un fin de fiesta a cargo de las primeras figuras de la compañía.

La Compañía del Santiago reprisa hoy "Las Corsarias"

"ALGAZARAS" Y "SOMOS LOS CUATRO DIABLOS". — EL PROGRAMA DE LA TARDE.

César Sánchez reprisará en la función de esta noche la picaresca obra del maestro Alonso titulada "Las Corsarias". El protagonista estará a cargo de Pepe Rojas.

Esta función nocturna se iniciará con la revista en once cuadros "Algazaras", de Roberto López Meneses.

—La función vermouth se iniciará con esta última producción nacional, agregándose la interpretación de "Somos los cuatro diablos", revista de Pepe Rojas con música del maestro Angel G. Torrens.

Mañana se estrena "Pobre Turco" en La Comedia

Un nuevo estreno nacional nos ofrecerá mañana la Compañía de Teatro Chileno, poniendo en escena, por primera vez en Santiago, el sainete en cuatro cuadros titulado "Pobre Turco" y que firman Luis Valenzuela Arís y Enrique Barrenechea.

"Pobre Turco" es una obra llamada a tener un gran éxito entre nosotros, pues al ser estrenada hace ya algún tiempo en Valparaíso, la crítica de ese puerto se expresó en forma elogiosa de los valores de esta obra.

En "Pobre Turco" hace una admirable interpretación el primer actor de la compañía, Enrique Barrenechea,

El viernes debutará la Compañía Maresca-Lubrasa

El viernes en la noche debutará en el Teatro Esmeralda la Compañía de Operetas Maresca-Lubrasa, llevando a escena la hermosa opereta "La Condesa Maritza", cuya música alegre y agradable está siendo ensayada con especial dedicación por la orquesta, con el objeto de hacer una presentación capaz de satisfacer ampliamente las exigencias del público.

En los diversos círculos se espera con verdadero interés el debut de la Compañía Maresca-Lubrasa, tanto por ver actuar a Rinna de Diso, que pasa del género de ópera a opereta, como por aplaudir una vez más a Muñiz, Ureta y Purita Feijó, cuyo recuerdo agradable se mantiene latente en los públicos que han pasado buenos momentos en otras ocasiones en que estos artistas han sabido distraerlos y recrearlos.



CARNET PARA HOY

ACTUALIDADES "LA NACION"

EDITADAS POR ANDES FILM

210.—Monseñor Crescente Errázuriz fué muy felicitado en el día de su cumpleaños. TEATRO MINERVA.

209.—LA GRAN CARRERA DE AUTOS POR LA COPA "LA NACION". Película de 400 metros para la que la Andes Film dispuso diez máquinas a lo largo de todo el recorrido. TEATRO BRASIL.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

COMEDIA.—Compañía de teatro chileno.—Vermouth y noche ... éxito. Arbol Viejo, de A. Acevedo Hernández.

SANTIAGO.—Compañía de revistas César Sánchez.—Vermouth ... gazaras, y Somos los Cuatro Diablos. Noche: Algazaras, y reestreno ... picaresca obra del maestro Alonso, Las Corsarias, creación de esta compañía.

CINES

APOLO.—Vermouth y noche: Lo que pide el corazón, y Pa... mi esposa.

ATENAS.—Vermouth y noche: Con el corazón en la mano y ... de Broadway.

AVENIDA.—Vermouth y noche: Los trece granaderos, por C... Veidt.

AVENIDA MATTA.—Vermouth y noche: Las emancipadas, por G... Garbo y Nils Asther; y A merced de los hombres, por John Boles y ... trice Joyce.

BOLIVAR.—Vermouth y noche: Adoración, por Billie Dove.

BRASIL.—Vermouth y noche: Los trece granaderos, por Conrad ...

CAPITOL.—Vermouth y noche: El vigía vengativo, por el perro ... ger, y Los Misterios del Turf, por Helene Costello.

CARRERA.—Rotativa: Legionarios en París. Vermouth y noche ... mismo barro.

COUSIÑO.—Vermouth y noche: Los claveles de la Virgen por ... Argentina y El luchador invencible, por Franklin Farnum.

COLISEO.—Vermouth y noche: Sendas peligrosas, por Lila Lee ...

DELICIAS.—Vermouth y noche: Polvorilla y El luchador ... (fin).

DIEZ DE JULIO.—Vermouth y noche: Un mundo infame por ... Compson.

DIECIOCHO.—Vermouth y noche: Más claro que la miel, por ... Carroll y Lillian Ruth.

EXCELSIOR.—Vermouth y noche: El expreso nupcial, por ... y Jefe de estación, por Ben Turpin.

ESMERALDA.—Vermouth y noche: Del mismo barro.

IMPERIAL.—Vermouth y noche: El luchador invencible (la ... Franqlin Farnum, y El boxeador de la muerte.

INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: Una mujer para amar ... Vilma Banky.

IMPERIO.—Vermouth y noche: El enigma de una rosa, por B... Stanwyck y Sam Hardy.

LATORRE.—Vermouth y noche: Gente de cine, por Marion D... William Haines.

NACIONAL.—Vermouth y noche: Sendas traicioneras, por Lila ... Robert Ames.

MINERVA.—Vermouth y noche: El Angel Azul, por Emil J...

O'HIGGINS.—Vermouth y noche: Una mujer para amar.

POLITEAMA.—Vermouth y noche: Los trece granaderos de la muerte, por Conrad Veidt.

PROVIDENCIA.—Vermouth y noche: Dulce como la miel, por ... Carroll.

RECOLETA.—Vermouth y noche: El Diablo Blanco, por Iván Mosjoukine, y Banqueros y bataclanas.

RIALTO.—Vermouth y noche: El negro que tenía el alma blanca ... Juan Torena.

ROGELIO UGARTE.—Vermouth y noche: El expreso relámpago ... y Un mundo infame, por Betty Bronson.

SETIEMBRE.—Rotativas a las 3. Programa doble de cine mudo ... mouth y noche: Del mismo barro, por Monna Maris y Juan Torena.

SAN MIGUEL.—Vermouth y noche: El golpe decisivo, por Billy ... van. Matinée en homenaje a Bolívar. Función popular.

VICTORIA.—Vermouth y noche: Los ojos del mundo, por John ... lland, Una Merkel y Nance O'Neil.

DOCUMENTO HISTORICO MAS GRANDE DE LA CINEMATOGRAFIA ES LA PELICULA DEL CONTRAALMIRANTE BYRD EN EL POLO SUR, FILM PARAMOUNT ESTRENADO AYER CON EXITO EXTRAORDINARIO EN EL TEATRO REAL

CONMOVIO E INTERESO VIVAMENTE A LA NUMEROSA CONCURRENCIA QUE LLENO AYER TODAS LAS LOCALIDADES DEL REAL Y QUE TUVO FRASES DE ELOGIO ENTUSIASTA PARA ESTE ESFUERZO UNICO DEL CINE MODERNO

Hoy, feriado oficial decretado por el Gobierno, por conmemorarse el primer centenario de la muerte de Simón Bolívar, el TEATRO REAL presenta

TRES FUNCIONES: MATINEE, VERMOUTH y NOCHE

Y EN TODAS ELLAS SE DARA LA GRAN PELICULA DE "BYRD EN EL POLO SUR".-- LA MATINEE A LOS PRECIOS DE COSTUMBRE.

Pocas veces un film ha despertado el interés que ayer pudo observarse ante el anuncio de la película auténtica del viaje de BYRD al Polo Sur.

Extranjeros, escritores, hombres de ciencia, militares, aviadores, y un inmenso público, perteneciente a diversas actividades, se dió cita en el Real para conocer los detalles y el desarrollo de la película que muestra cómo el intrépido contraalmirante BYRD llegó al Polo Sur, y tomó posesión de regiones absolutamente desconocidas para el hombre.

La película, filmada en el transcurso de un largo tiempo por dos operadores de la Paramount, que formaron parte de los expedicionarios, es la reseña detallada y exacta de la hazaña de Byrd. En ella están todos los preliminares de la tentativa: se aprecia la forma científica en que se realizó la expedición, y se ve al fin la emocionante partida de Byrd, desde su estación de Pequeña América, hacia las soledades misteriosas del Polo Sur.

El público siguió con suma atención el desarrollo de este film que repite todo lo que hicieron aquellos hombres valientes y denodados, para quienes la audaz tentativa ofrecía peligros inmensos y recordaba funestos y trágicos precedentes.

Hoy día en que se conmemora el primer centenario de la muerte del Libertador Bolívar, el Teatro REAL ofrece al público tres grandes funciones. En todas ellas figura como película de fondo la expedición BYRD AL POLO SUR.

La Paramount y el Teatro Real recomiendan de un modo especial sus espectáculos de hoy, y le aseguran al público que son los más meritorios e interesantes del momento.



A las 6.15 y 9.45, nuevas exhibiciones del valioso documento histórico y científico, la película más importante de estos últimos tiempos, la que describe con autenticidad asombrosa, todos los detalles de la triunfal expedición de

BYRD al POLO SUR

Esta película irá acompañada del más reciente NOTICIARIO PARAMOUNT, del dibujo animado "MARINERO TENORIO", y de la notable comedia de ambiente alegre y moderno "CLUB NOCTURNO".

LEA USTED:

HOY A LAS 3 DE LA TARDE:

Grandiosa Matinée con el siguiente programa:

I.—NOTICIARIO PARAMOUNT N.os 20 y 21.
II.—"CABALLOS Y CABALLITOS", por el Gato Loco.
III.—Los cinco primeros actos de "BYRD AL POLO SUR".
IV.—EL CUARTETO REAL.
V.—Los últimos actos de BYRD EN EL POLO SUR.
VI.—"CRISPULO ENTRE CANIBALES", por Billy Dooley; y
MARINERO TENORIO, dibujo animado sonoro.

IMPERIO

HOY- A LAS 6.45 Y 10 DE LA NOCHE.

EMPRESA: GRAZIOLI-QUENDOZ.

PRECIOS DE VERANO:

PLATEAS...	$ 5.50
TERTULIAS...	$ 4.40
PARAISO...	$ 2.00

CON EL INSUPERABLE EQUIPO SONORO, MODELO 1930.

Western Electric SISTEMA SONORO

Nuevas exhibiciones del intenso drama SONORO DE LA CHILEAN CINEMA CORPORATION, SOSTENIDO POR UNA HERMOSA MUSICA y por un tema de ardientes amores, en el cual la pasión de una mujer culmina con belleza extraordinaria, aunque nunca supo del amor ideal; obra vibrante que muestra los abismos del corazón femenino, con sus inquietudes y tormentas, su sed de placeres y sus encontrados caprichos. Sólo para mayores. Creación admirable de BARBARA STANWYCK, SAM HARDY, WILLIAM JANNEY, ARTHUR RANKIN y HARRY VEJAR:

EL ENIGMA DE LA ROSA

Extra programa: "LAS NIÑAS DEL CORO", comedia y revista musical con bailes y zapateos, y la dislocante comedia cómica de dibujos animados: "LA REPRESA".

EL JUEVES 25

será el día de los niños, el de las sorpresas y las ansiedades; el que el mundo infantil recordará durante mucho tiempo, porque está dedicado a nuestro gran sorteo de

DOS BICICLETAS

valiosas, cómodas y bonitas. No lo olviden, penecas: el 25 del presente podrán ustedes adquirir una preciosa bicicleta.



...PO DE AVIACION

...CONTECIMIENTOS DE ANTEAYER.—LO MAS PROBABLE ES, ...E PROCEDA EN LA FORMA ORDINARIA

y los elementos revolucionarios contaban con que el Ejército apoyaría el movimiento.

Las informaciones recibidas aquí dan detalles de la agitación producida ayer en las provincias; pero indican al mismo tiempo que la situación es ahora de casi absoluta, si no completa, tranquilidad.

Ayer hubo en Valencia una huelga general.

En Toledo los perjuicios causados por los manifestantes se limitaron a poco más que la volcadura de un autocamión de un diario.

En Cartagena algunos almacenes permanecieron cerrados, mientras una delegación de los socialistas republicanos visitaba al Alcalde para protestar contra la actitud del Gobierno.

En Bilbao fueron arrestadas nueve personas que distribuían hojas de propaganda republicana.

En Zaragoza los tranvías circulaban custodiados por guardias civiles.

En la aldea de Gallur la Guardia Civil arrestó a varios elementos republicanos.

Se ha sabido que en Granada hubo el Domingo último una tentativa de revuelta.

En Santander fueron arrestadas 11 personas.

En Madrid circulan rumores sobre la posibilidad de que el Cuerpo de Aviación sea disuelto, en vista de los acontecimientos de ayer; pero se cree más probable aun que se proceda en la forma ordinaria contra los comprometidos en la insurrección. —(U. P.)

...Gobernación publica una nota ...tado actual de la situación

MADRID, 16. — El Ministerio de Gobernación ha facilitado una nota que contiene un resumen de la situación.

Dicha nota dice que "las provincias en donde no existen huelgas, son: Alava, Almería, Avila, Badajoz, Baleares, Burgos, Cáceres, Cádiz, Castellón, Cuenca, Guadalajara, Huesca, Las Palmas, Lugo, Madrid, Málaga, Oviedo, Palencia, Pontevedra, Santa Cruz, Tenerife, Segovia, Soria, Tarragona, Teruel, Toledo y Valladolid, o sea, un total de 27.

"Las provincias en donde hay pueblos en huelga son: Almanza, Caudete de Albacete, Puerto Llano de Ciudad Real, Elbar, Tolosa de Guipuzcoa y Yecla de Murcia.

"Las provincias en cuya capital hay huelga general son: Coruña, Huelva, Jaen, Logroño, Navarra, Santander, Vizcaya y Zaragoza.

"En Barcelona y Valencia hay un paro poco extenso, pues trabajan bastantes fábricas y se nota una franca tendencia a mejorar; por lo demás, está abierto el comercio, funcionan los teatros y circulan normalmente tranvías taxis y autobus".

La nota cita las múltiples adhesiones recibidas por el Gobierno, y destacan la del Presidente del Consejo Superior de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, quien ha dirigido una circular telegráfica a las entidades de su dependencia, en la cual expone la verdadera situación por que atraviesa España, e invita a la asociación a desvanecer las alarmas con la reanudación del comercio.

Añade que las huelgas planteadas, no de índole profesional, se mantienen pacíficas, sin incidentes, y se respetan los servicios públicos y de abastecimiento de las poblaciones, en la mayoría de las cuales trabaja el comercio, se celebran espectáculos y subsiste, aunque algo restringido, el tránsito de rodados.

Dice que las provincias en que se vuelve al trabajo son León, Salamanca y Zamora.

Con respecto a los incidentes ocurridos en algunas provincias, indica que en Alicante, cuya capital tiene huelga pacífica, se registraron colisiones en los pueblos de Callosa y Elche, al intentar un grupo de perturbadores interrumpir las comunicaciones. Agrega que en Gijón, los revoltosos, y principalmente los jóvenes, quisieron arrancar la lápida que da a una calle el nombre de Primo de Rivera, colocada en la fachada de la iglesia de los jesuitas. Añade que otro grupo apedreó las ventanas de la iglesia.

Finalmente dice que "el resumen que precede responde exactamente a la realidad y que su lectura basta para comprender que se va caminando hacia la normalidad".— (U. P.)

Declaraciones de pasajeros llegados a Hendaya

HENDAYA, 16.— Los pasajeros que llegan a ésta en trenes y tranvías desde San Sebastián desmienten las informaciones publicadas en el extranjero de que el Palacio Real ha sido bombardeado.

Los funcionarios franco-españoles encargados de revisar los pasaportes y que han interrogado a los 250 pasajeros llegados de San Sebastián, los últimos a las 22.30, declaran que esa información es completamente absurda y además, al palacio está vacío.—(U. P.)

Monforte Almentejo llegó en un quinto aeroplano cerca de Lisboa

LISBOA, 16. — Las autoridades no han recibido comunicaciones del Gobierno español respecto a lo que debe hacerse con los aeroplanos en que llegaron Franco y sus compañeros; pero se anuncia que serán devueltos a España en cuanto sean pedidos.

Al amanecer aterrizó en Caeras un quinto aeroplano, en que venía Monforte Almentejo. Almentejo se presentó al Ministro de la Guerra y fué después a unirse a sus compañeros en Mafra. — (U. P.)

DECLARACIONES DEL EMBAJADOR EN LONDRES

LONDRES, 16.— El Embajador de España, señor Merry del Val, concedió una entrevista al "Evening News", en la cual declara que probablemente las recientes huelgas hayan sido organizadas con la ayuda de fondos de afuera, cuyo origen no es difícil suponer.

Dijo que los republicanos españoles eran de corta visión e incapaces, "pues España ya tuvo República en 1875. Ella no fué otra cosa que anarquía y llevó al país al borde de la ruina, aunque ese movimiento estuvo en manos de hombres de altas inspiraciones, aunque sin sentido práctico, en tanto que los actuales jefes quedan muy por debajo del nivel intelectual y político de aquéllos". —(U. P.)

La esposa de Franco estuvo arrestada unos momentos

LONDRES, 16. — El corresponsal de "The Exchange Telegraph Co." en Perpignan comunica que la esposa del aviador Franco fué arrestada y sometida a un largo interrogatorio después del cual fué puesta en libertad.—(U. P.).

Ortega y Gasset y Sánchez Guerra, arrestados

LONDRES, 16.—El corresponsal del "Daily Telegraph" en Madrid comunica que han sido arrestados el escritor Ortega y Gasset y el señor Rafael Sánchez Guerra.—(U. P.)

MADRID, 16. — Se ha comprobado que el señor Eduardo Ortega y Gasset se encuentra arrestado; pero que el señor Rafael Sánchez Guerra está en libertad.—)U. P.)

...tranquilidad absoluta en Madrid. Los habitantes se ocupan de sus quehaceres habituales; sin embargo, se nota menos gente en las calles.

Ha disminuído el número de guardias que custodian el Palacio Real.

El general Berenguer se encuentra resfriado.—(U. P.)

MADRID, 16.— El general Berenguar sufre de una inflamación a las amígdalas, por lo cual tiene fiebre. —(U. P.)



Elvira de Amaya

El empresario de la Compañía de Revistas César Sánchez ha contratado para reforzar su elenco a la cancionista española Elvira de Amaya, que ha sido una de las atracciones de los escenarios bonaerenses. Se trata de una hermosa y joven artista.

Teatro Comedia

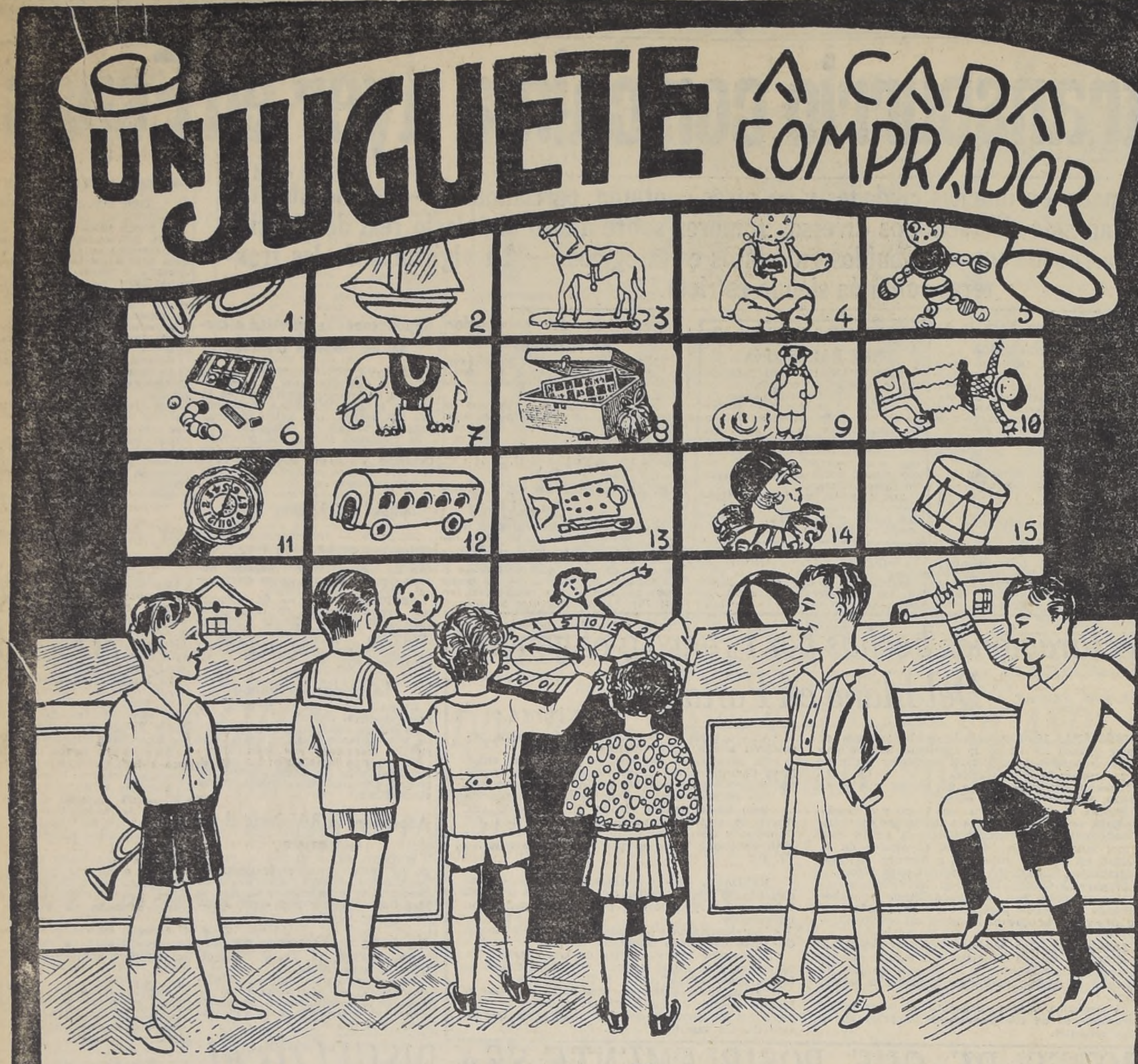
CIA. DE TEATRO CHILENO
HOY DOS FUNCIONES
PLATEA: $ 4
Vermouth, 6.30—Noche, 9.45.
El gran éxito de anoche:

"ARBOL VIEJO"

comedia en 3 actos de A. Acevedo Hernández.

Mañana noche estreno grandioso "POBRE TURCO".

Sábado: "FLOR DE NIEVE".



Los Niños están Contentos y Nosotros También

Una verdadera romería de niños ha desfilado estos días por nuestra tómbola instalada en el segundo piso

Como un atractivo más a nuestra actual Liquidación de Diciembre obsequiamos con un juguete a todo comprador de $ 20.00 ó más

Elimine la duda, nadie vende tan barato como nosotros



Grandes Almacenes
ALAMEDA esq. Av. ESPAÑA
GARCIA
Santiago - Bs Aires - Paris
ANTIGUOS ALMACENES DE LA FABRICA de CATRES



Baños y Califonts

Baños enlozados. Baños de zinc. Califont a gas y leña. Lavatorios, Excusados corrientes y silenciosos, Urinarios, Bidets, Lavaplatos, Carniceras, Generadores de Acetileno, Lámparas a carburo, Quemadores, Llaves.

REALIZO UNA GRAN PARTIDA

J. E. FORTUÑO :: Ahumada 147

Ct.—19 D.

CERA JOHNSON

La más barata porque dura más y hay que usarla menos. Da mejor apariencia al linóleum y protege y limpia la superficie. Absolutamente libre de grasa, a prueba de suciedad y rasguños, economiza trabajo y previene deterioro y hendiduras. También para muebles, pisos, obras de madera y automóviles.

En pasta o líquida

JOHNSON'S PASTE WAX

A la venta en droguerías, almacenes, tiendas y ferreterías.

Fabricantes
S. C. Johnson & Son, Racine, Wis., E. U. A.

Motores Eléctricos "GENERAL ELECTRIC"



MONOFASICOS, desde 1|6 hasta 1 H. P.
TRIFASICOS, desde 3|4 hasta 30 H. P.
DE CORRIENTE CONTINUA, nuevos y usados, desde 1|6 H. P. arriba.

International Machinery Company
CALLE MORANDE 530
— Y —
Casa Edison, Agustinas 1054

Ct.—20-Dic.

Propuestas Públicas

FABRICAS DEL EJERCITO

Se solicitan propuestas públicas para el día lunes 22 de diciembre, a las 15 horas, por la instalación de la red de alcantarillado y desagües de los nuevos Talleres de las Fábricas. Planos y especificaciones diariamente en la Sección Obras Nuevas. Avenida Pedro Montt N.o 1606.

Ct.—18-Dic.

FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES

Las propuestas públicas por los siguientes materiales, serán abiertas en el Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Alameda) a las 15 horas de los días que a continuación se indican:

EL 17 DE DICIEMBRE DE 1930
Grupo N.o 1. — Artículos de escritorio.
Grupo N.o 2. — Material de imprenta.

EL 21 DE ENERO DE 1931
Grupo N.o 6. — Cordeles, cáñamos y cables.
Grupo N.o 7. — Faroles, lámparas y accesorios.
Grupo N.o 9. — Carpas, lonas y géneros varios.

Los grupos, bases y antecedentes, se encuentran a disposición de los interesados, en la Sección Pruebas y Adquisiciones del mismo Departamento.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

AVISO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un grupo de cinco casas para empleados en la Maestranza de San Eugenio.

Las propuestas se recibirán en la Oficina del Jefe del Departamento de la Vía y Obras, Estación Mapocho, el 2 de enero de 1931, a las 15 horas.

Bases y antecedentes pueden consultarse en el mismo Departamento, Sección Obras, diariamente, de 14 a 16 horas.

FERROCARRILES DEL ESTADO

SE SOLICITAN PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA CONSTRUCCION DE UN GARAGE PARA AUTOCARRILES EN LA ESTACION ALAMEDA.

Las propuestas se recibirán en la Oficina del Jefe del Departamento de la Vía y Obras, Estación Mapocho, el día 22 de diciembre a las 15 horas.

Bases y antecedentes pueden consultarse en el mismo Departamento, Sección Obras, diariamente de 14 a 16 horas.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO CRUZ
Causas criminales. Divorcios. Nulidades. Teatinos 436.

OSVALDO KOCH
Abogado
Agustinas 975 4.o piso. Oficinas 401 y 402
Teléfono 60936

AGUSTIN LOPEZ SALINAS
Huérfanos 1235, altos 40.
G.—31-D

VICENTE MOLINOS GAETE
Especialmente asuntos comerciales. Revisión títulos 11-12. 17-18 Bandera 320 Teléfono 81783

ANTONIO PLANET C.
RAUL OBRECHT
Especialmente cuestiones comerciales Estudios: Edificio Banco Anglo, 4.o piso. Ofic 9 Casilla 3618.— Teléfono 84907

JORGE GUSTAVO SILVA
Abogado
Materias civiles, comerciales y sociales Morandé 440 Oficina 32

ALEJANDRO VALDES RIESCO
HUGO VALDES M.,
MARIO VALDES M.,
Abogados
Estudio: Delicias 540. Teléfono 37975. De 3 a 6. 22 Dic.

MEDICOS

Dr. ALONSO VIAL
Cirugía Auto 86440. Cerro 8. De 2 a 3.

Dr. ALLENDE NAVARRO
Recibido Suiza y Chile. 15 años Europa. Nerviosas, mentales. Moneda 1944. Teléfono 86581.

Dr. ALFREDO ALCAINO
Oídos, Nariz, Garganta.
Especialista, jefe Hospital Salvador Dieciocho 314. Teléfono 85107.

DOCTOR ALESSANDRINI
Cirugía Ginecología. lunes, miércoles, viernes, 1 a 3 y en Réndez-vous. Teléfono 83555 Merced 322.

Dr. EDUARDO ABUD
Riñón, vías urinarias
Monjitas 651. 2-5. Teléfono 80636
10-M.

DOCTORA BEHM
Moneda 941

Dr. RICARDO BENAVENTE
Cirugía general. Amunátegui 669. De 2-4. Dic.-31

Dr. BULNES
Pulmón. Rayos X. 2-4. Merced 325. Teléfono 85295.

Dr. JOSE BAUZA F.
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 65753. 31-Dic

Dr. ARTURO BARRAZA ARAYA
Urinarias. Venéreas, sífilis, 11 a 12. 2 a 6. Puente 557. Teléfono 63648.

Dr. BUNSTER
Ginecología. Cirugía 2 a 4. Ahumada 35. Teléfono 83476. N|O.

Dr. Leonidas Corona T.
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio Clínico. Delicias 868.

Dr. CASTAÑON
Pulmón, 3-5. Claras 457. Teléf. 83642.

Dr. CASTELLON
Piel y sífilis. San Antonio 570. De 3 1|2 a 5 1|2.
28 Nov.

Dr. CLARES
Enfermedades nerviosas, regímenes. Miraflores 590 Consultas, de 10 a 12, y de 2-5. Estudios en Estados Unidos. Teléfono 85291.

Dr. CASASBELLAS
Regresó Europa. Rayos, Corazón. Pulmones, Estómago, Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690 2-4.

LABORATORIO CLINICO
Dr. Héctor Corona T.
Delicias 938, frente a Ahumada.— Teléfono 83695.
Exámenes Sangre, orina, expectoración, jugo gástrico, vacunas, etc. Metabolismo basal.

Dr. FERNANDO CRUZ P.
Londres 43.

Dr. DREKMANN
Medicina, enfermedades nerviosas. Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 69316

Dr. S. DIMITSTEIN
Estómago, corazón, pulmón. Señoras Delicias 2552, 1-4.30.

Dr. ESPILDORA LUQUE
Consultas: 3-6. Delicias 416.

Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO
Prof. de Medicina Infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 560 Teléfono 87721.

FISIOTERAPIA
Gálvez 610. Crónicas y nerviosas. Arturo Herrera, médico-cirujano.
25 D.

Dr. ANGEL DIMITSTEIN
Rayos X. Diatermia. Corazón Hígado, pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 83648. De 1-4.

Dr. GONZALEZ BARAHONA
Rayos X. — Diatermia.
Santo Domingo 1081. Teléfono 64653 N|O.

Dr. ANIBAL GREZ
Garganta, oídos, nariz, 2-4. Miguel de la Barra 412, esquina Merced.— Teléfono 84519

Dr. GANTES
Enfermedades niños, 3-5. Rosas 2066 Teléfono 80834.

Dr. GIANELLI
Estudios Europa
Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 2-6. 21 Mayo 562.

RAUL GARCIA VALENZUELA
Señoras. Partos. Londres 61. Teléfono 62087.— 2-3 1|2.

Dr. OSCAR GUZMAN
Estudios Europa. Piel, sífilis, venéreas. Moneda 1486.

Dr. GORGEWSKY
Estómago, intestinos, hígado, pulmón, Rayos X, 2-5. Brasil 39.

Dr GARCES RIQUELME
Oídos nariz, garganta. San Antonio 570. 4 a 6. Teléfono 80827.

Dr. GIRON
Cirugía—ginecología. Ejército 182

Dr. GALLEGUILLOS
San Diego 374
Diaterma. Ultravioleta.

Dr. HEINS
Piel, Sífilis, Radioterapia, Estudios Europa.— Huérfanos 1551
30-D

Dr. INFANTE FERNANDEZ
Niños, adultos. Delicias 253. Teléfono 85647.— 2-5.

Dr. ICAZA BARROS
Nataniel 185.

DOCTOR ITALO MARTINI
OCULISTA.
Regresó Europa. Ahumada 17. Consultas 3-5. 14—En

Dr. ADOLFO KAPLAN
Regresó Europa
Estómago, Intestino, Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466

Dr. BENJAMIN KAPLAN
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1466. De 3 a 5.

Dr. ERNESTO KAPLAN
Medicina general. Independencia 1210. Teléfono 63163.

Dr. TEODORO KAUSEL
Enfermedades niños. Regresó Europa. 2-3 1|2. Compañía 3129. Tel. 210, Estación.

Dr. LOIS
Medicina general. Vías urinarias Catedral 1467. Teléfono 64364

Tratamiento de tumores
ROENTGENTERAPIA - RADIUM
(CURIETERAPIA)
Dr. LEONARDO GUZMAN
Amunátegui 449. De 3 a 6, excepto jueves

INSTITUTO KOCH
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid
Serrano 295. Tel. 84830. Rayos X. Pneumotórax. Oxigenoterapia. Luz ultra-violeta. Diatermia, Laboratorio, Inyecciones. N|O

DR. MANUEL MATUS H.
Cirugía general. Ginecología. Pensionado Salvador Consultas: 3-5.

Dr. WALTER MALSCH
Oídos, nariz, garganta. Delicias 978 3—6 Teléfono 81121.

Dr. ORREGO PUELMA
Pulmón Rayos X Regresó Europa Agustinas 1383. 3 1|2 a 5 1|2.

Dr. PRATS
Jefe Clínica. Piel, Sífilis, Venéreas Hospital San Vicente. Examen al ultramicroscopio, de ulceraciones genitales. Tratamiento rápido por diatermia. Santo Domingo 849, de 4 a 6

Dr. PANATT
Estudios Europa. Especialidad corazón. Pulmón, Estómago. Pasaje Capuchinas 730. Teléfono 87211.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS. — POLICLINICO POPULAR
Independencia
Doctores: Prof. Prunés. Yáñez Guzmán, Heins Independencia 1014 (frente Hospital San Vicente), 9 a 12. Ultra microscopía. Rayos X. Luz Ultra Violeta.

Dr. PIERRETT
Oídos, nariz, garganta. De 2-3.30. Monjitas 651.

Dra. PEREZ MATUS
Enfermedades señoras.— 11 a 12. —Delicias 465.

Dr. RAYO RIQUELME
Cirugía, enfermedades señoras. Jefe servicio cirugía mujeres Salvador.— Lunes, miércoles, viernes. 1-3. Teléfono 62854. Moneda 1815.

Dr. J. LERNER M.
Medicina interna.— Riquelme 47. Consultas 3 a 5. 2-En

Dr. MOORE
Cirugía Señoras M Rodríguez 355 Teléfono 88975

Dr. EDUARDO SYLVESTER
Médico clínica universitaria, piel venéreas Tratamiento gonorrea con diatermia y autovacunas. Consultas 1-8 1|2 u hora acordada Rosas 1965. Teléfono 89622.

Dr. CARLOS SEAMAN
Médico cirujano, 14 a 16.30 horas. Delicias 235. Teléfono 82821.

Dr. ABRAHAM SCHWEITZER
OCULISTA
Londres 63. AUSENTE.

DR. STOLTING
Oculista
Compañía 1380. Consultas: 3 a 6.

IDA THIERRY
OCULISTA
Estudios en Europa. Merced 560 Consultas 2 a 4.

CARLOS URRUTIA
4-5 Maestranza 735. Teléfono 221 Santa Elena.

Dr. VICUÑA HERBOSO
Regresó de Alemania
Medicina Interna Rayos X. Corazón, Riñón Aparato digestivo. Sífilis. Lunes, miércoles viernes, 3-4½ —Reserva hora: martes, jueves. Almirante Barroso 270. Teléfono 80806.

Dr. WEHRHAHN
Perfeccionamiento Alemania
Estómago, intestinos, hígado. Rayos X, radiografía. Consultas 3-5. — Carmen 115. Teléfono 64651.
19 Dic.

Dr. VERDAGUER
Oculista. Moneda 1435. 17-Dic.

Dr. VICUÑA
Oculista
Delicias 2122. Consultas 2-4.
G.—6—Dic.

Dr. FELIX VALENZUELA
Tratamientos naturales. San Francisco 1138. (2-6).

Dr. VEGA MACHER
Exclusivamente pulmón.
Consultas a hora fija.
Miércoles y viernes.
Claras 549. — Teléfono 65432

Dr. MAURICIO WEINSTEIN
Estudios Europa, piel, sífilis, venéreas Agustinas 1357. 3-5.

Dr. A. WAISSBLUTH W.
Medicina interna y sífilis
Especialidad: corazón, pulmón, estómago e hígado. Delicias 2294. Esquina República. Teléfono N.o 60092. Consultas: de 3.30 a 6.
31 D.

DENTISTAS

ERNESTO ANGUITA
Piorrea y Radiografía Dental. —Ed Ariztía. Piso 7.o

ARTEMIO BARRIENTOS
Diez de Julio 261. 10—M

ALBERTO GONZALEZ
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Enrique Concha 20.

J. DENIS LAY
San Antonio 446. Teléfono 83756.

WENCESLAO MUÑOZ
San Diego: 374.

RADIOGRAFIAS
Dentista. Ureta Cienfuegos
Merced 639. Teléfono 86769.

Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO
DENTISTA
Extracciones sin dolor puentes y placas, con paladar, oro. Rayos ultra-violeta. Agustinas 1291. Teléfono 86646.

JUAN VILLAVICENCIO
Arturo Prat 905

MATRONAS

AIDA AZAGRA
Ex-matrona Escuela de Obstetricia. Ultimos adelantos. Lord Cochrane 152.

REBECA BRIONES
Recibo pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019. Teléfono

ESTER CALDERA DE MOLINA
Atiende su clientela.

MERCEDES DARRIGRANDI
Regresó extranjero trayendo últimos adelantos Partos. Curaciones. Pensionado particular. Merced

MATRONA ERAZO
Mujica 20.

ELCIRA GODOY DE CONTRERAS
Partos. Turno permanente. General Flores 36 (Providencia). — Teléfono 80816

ROSA DE GARCIA, EX JEFE Maternidad. Arturo Prat

MATRONA ANA MORA
Atiende a toda hora. Pensionado particular. Avenida Matta Cuevas.

J. MORENO
Prat 727. Teléfono Pensionistas.

MATRONA
San Diego
Atiendo llamados. Recibo pensionistas. Consultas gratis.

CONSULTORIO PRIVADO
Consultas gratuitas. 22.

PENSIONADO SEÑORA
Atendido cirujanos especialistas. Partos. Esmeralda 686.

FLOR VILLASECA
Recibo pensionistas. Teléfono 85310.

PENSIONADO SRA.
MACUL
TELEFONO

VARIOS

CLINICA VENEREAS
Alameda 2595 doctor
3 a 8
Tratamiento rápido. Sífilis, gonorrea, estrecheces, prostatitis, cistitis, impotencia. Facilidades, tratamientos. Teléfono 80733.

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

El Ministro de Fomento se encuentra en Concepción

AYER VISITO LAS INDUSTRIAS LOCALES Y LAS FABRICAS DE PAÑOS DE TOME

CONCEPCION, 16.— Se encuentra en esta ciudad de regreso de su gira al Sur, el Ministro de Fomento, señor Luis Matte Larraín, acompañado de su esposa, señora Elvira Valdés de Matte.

En la mañana de hoy visitó las industrias locales, y se impuso con todo interés de las actividades fabriles de Concepción.

En la tarde se dirigió en automóvil a Tomé, a visitar las fábricas de paños.

En las primeras horas de la noche regresó a esta ciudad, donde permanecerá hasta el viernes. — (Poblete).

VALDIVIA

Nuevo directorio general de bomberos

OSORNO, 16. — El nuevo directorio general del Cuerpo de Bomberos de Osorno ha quedado formado en la siguiente forma:

Superintendente, don Emilio Martín; vice-superintendente, don Guillermo Kapstein; comandante, don Guillermo Piwonka; vice-comandante, don Guillermo Hess; secretario general, don Oscar Riobó; tesorero general, don Adolfo Reccius, y los directores señores López, Ernesto 2.o Piwonka, José M. Sotomayor, David Oyarzún y Juan Epple de la Fuente.—(Viveros).

SANTIAGO

La remoción del Alcalde de Conchalí

ha solicitado al Gobierno la Junta de Poblaciones obreras de dicha Comuna

CONCHALI, 16.—La Junta Central de Poblaciones Unidas de Conchalí ha elevado una extensa presentación a S. E. el Presidente de la República, en que pide la remoción del Alcalde de esta comuna, fundándose en numerosas razones que expone y según las cuales se desprende que este funcionario no presta a estas poblaciones obreras la atención que necesitan.

Manifiestan los firmantes, que las poblaciones de Pedro Donoso, San Juan, María, Chorrillos, Miraflores, Gellona, Independencia, El Salto, Monterrey, Rivera y Rosenblutt se encuentran en un completo estado de abandono y carecen de agua potable, luz y medios de locomoción. Los pobladores han reclamado en numerosas ocasiones al Alcalde; pero nunca han sido oídos.

Por las razones anteriores piden que se remueva al Alcalde actual, que se nombre uno que refleje el sentir del Supremo Gobierno, lo cual constituirá una garantía de progreso para la comuna. Finalmente, piden que se integre la Junta de Vecinos con el nombramiento de un representante de los obreros. — (Coddelia White).



Señorita Sara Larenas M., que ha sido elegida Reina de la Simpatía de Cachapoal

Los cadetes sanitarios visitaron a los cadetes militares

mientras la Escuela Militar acampaba en San José de Maipo

SAN JOSE DE MAIPO, 16.—Dió lugar a un simpático acto la visita que un grupo de 50 cadetes sanitarios de esta localidad hizo a la Escuela Militar, que acampó en la estación de ferrocarriles de este pueblo.

Dichos cadetes llevaban en sus morrales algunos obsequios que fueron entregados en medio de aplausos y toques de diana.

El coronel señor Caupolicán Clavel agradeció esta atención a nombre de la Escuela. Dijo que no podría olvidar la gentileza de los cadetes sanitarios, cuyo orden y disciplina son un ejemplo. Agregó que se hacía un deber poner en conocimiento del Gobierno la patriótica labor desarrollada por esta institución, compuesta por los alumnos de las escuelas públicas de San José de Maipo.

Terminó prometiendo dotarla del equipo que fuera dado de baja dentro de la Escuela de su cargo, que pudiera prestar servicios a la brigada. Habló a continuación el médico de la Escuela Militar, después de lo cual invitó a los niños a recorrer los campamentos sanitarios de campaña.—(Barahona).

Comicio obrero de adhesión al Gobierno

Se efectuará hoy en Osorno

OSORNO, 16. — Mañana se efectuará un gran comicio popular de adhesión al Gobierno y de protesta por el atentado dinamitero. Hoy se reunieron los dirigentes de las diferentes instituciones obreras de la localidad y acordaron las últimas medidas relacionadas con el comicio. Participarán en éste, además, todas las colectividades deportivas de la ciudad. — (Viveros).

Té-danzante ofrecido por la reina de la primavera

TALAGANTE, 16.—La señorita Berta Pérez Aubert, reina de las Fiestas de la Primavera de esta localidad, ofrecerá el Domingo un te danzante a sus relaciones sociales en su residencia de este pueblo.—(Díaz).

La Junta de Vecinos de la comuna Isla de Maipo

ISLA DE MAIPO, 16.—Ha producido excelente impresión en esta comuna la terna elevada a la consideración del Ministro del Interior por el Intendente de la Provincia, señor Isidoro Huneeus, para integrar la nueva Junta de Vecinos que reemplazará a la anterior.

Forman esta terna los señores Luis Kappes para alcalde; Rubén Latorre y Antolín Miranda Cortés, para vocales.

La personalidad del señor Kappes es prenda de garantía para la buena marcha de los intereses comunales y goza de generales simpatías entre todos los isleños.—(Corresponsal).

Se constituyó la Junta de Vecinos de San Antonio

SAN ANTONIO, 16. — La Junta de Vecinos celebró sesión extraordinaria con el objeto de constituirse.

El alcalde manifestó en su discurso de apertura que al aceptar el cargo no lo guiaba otro propósito que el de propender por todos los medios posibles al adelanto local. Agregó que esperaba contar con la cooperación de sus colegas, así como con la de las demás autoridades, para desarrollar una labor fructífera.

Los demás miembros de la Junta se mostraron animados de idénticos propósitos.—(Caviedes).

CAUTIN

14 nuevas maestras se graduaron en la Normal de Angol

El acto de la repartición de diplomas. — Un paseo campestre

ANGOL, 16.— Terminaron sus estudios en la Escuela Normal de esta ciudad y se graduaron de maestras, las señoritas Carlina Sánchez, Fresia Muñoz, Domitila Durán, Laura Sánchez, Aurora Morales, Luisa Durán, María Borneck, Lucila Godoy, Sebastiana Aravena, Beatriz Ladrón de Guevara, Carmen Rosa Poblete, Berta Díaz, Laura Osses y Ester Pino.

Las nuevas maestras recibieron sus diplomas durante un solemne acto que se efectuó en la Escuela y al cual asistieron el Director General de Educación Física, señor Osvaldo Kolbach; el Gobernador, señor Eduardo Schmidt; el Alcalde, don Julio Sepúlveda; el Inspector Escolar, don Pedro Alvarado, y numerosas otras personas.

El profesor don Alberto Carrasco Carrasco, pronunció un discurso de despedida y la Directora de la Escuela de Aplicación, anexa a la Normal, señorita Ana Flores, declamó una poesía original de salutación a las nuevas maestras.

El personal docente y administrativo de la Escuela ofreció a las recién graduadas un paseo al fundo "La Arcadia". En él habló el Gobernador, señor Schmidt, quien felicitó a las nuevas maestras y se refirió a la alta significación de las funciones que van a desempeñar.— (Conejero).

ACONCAGUA

El equipaje del Transandino llegó ayer a Los Andes

Se confirma la versión de que no hubo sustracción de especies

LOS ANDES, 16. — Llegó hoy a esta ciudad el furgón equipaje del transandino, que fué violado entre las estaciones de Beapley y La Paz, en la madrugada de ayer, y que según se informó, quedó en Mendoza a cargo de la policía argentina que investiga el hecho.

La mayoría de los baúles y bultos vienen abiertos, pero, al parecer, no se sustrajo nada de ellos, y así lo comprobaron algunas personas que retiraron hoy mismo su equipaje de la Aduana.

Algunos bultos fueron enviados ayer a Santiago o Valparaíso. Otros, cuyo contenido ha sido vaciado y viene revuelto, han quedado en la Aduana de esta ciudad, en espera de que sus propietarios vengan a retirarlos.—(Figueroa).

IN MEMORIAM

Hoy 17 de diciembre, primer aniversario del fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora

Rita G. de Lapierre

se oficiará una misa por el descanso de su alma, en el altar mayor de la Iglesia de San Francisco, a las 11 horas.

LA FAMILIA.

VALPARAISO

Con éxito se inauguró el nuevo itinerario de trenes a la capital

El expreso de la mañana partió a las 8.15, y el de la noche a las 20 horas. — Se pusieron en servicio los nuevos coches comedores y pullman

De acuerdo con las disposiciones de la Dirección General de los FF. CC. del Estado, ayer comenzó a regir el nuevo itinerario de verano de los trenes expresos que hacen el servicio entre este puerto y la capital.

EL EXPRESO DE LA MAÑANA

El primer expreso de la mañana que partía desde la Estación Puerto a las 8 horas, lo hizo ayer a las 8.15 para llegar a Mapocho a las 11.25. A su vez el expreso de la capital llegó a Puerto a la misma hora, demorando en su carrera 3 horas 10 minutos.

EL TREN EQUIPAJERO

Desde ayer, el tren equipajero de las 10 de la mañana quedó suprimido, y en cambio corrió un nuevo tren que salió de Puerto y Mapocho a las 11.30 horas, para llegar a ambas estaciones a las 15.40 de la tarde. Los pasajeros almorzaron en el mismo tren con el servicio de nuevos coches comedores.

LOS EXPRESOS DE 17 Y 20 HORAS

El expreso de las 17 horas lo hizo a la misma hora, acortando sí en 16 minutos su recorrido. Llegó a Valparaíso a las 20.04 en vez de las 20.20 horas.

En cuanto al expreso de la noche, de las 20.30 horas que corría únicamente los días Domingos, lunes, miércoles y viernes, lo hará ahora diariamente a las 8 horas para llegar a su destino a las 11 horas.

Este tren lleva también coche-comedor.

EL SERVICIO SE HIZO EN BUENA FORMA

Ayer tarde tuvimos oportunidad de conversar con un jefe ferroviario de este puerto, quien se sirvió expresarnos que el servicio se había hecho en espléndidas condiciones, llegando los diversos trenes oportunamente.

También nos agregó que el nuevo servicio del coche-comedor había sido muy bien recibido por el público.

Falleció el profesor de esgrima señor Doroteo Encina

EN LOS MOMENTOS QUE TOMABA EL BAÑO LE SOBREVINO UN ATAQUE AL CORAZON. — SUS FUNERALES

Falleció inesperadamente el conocido ex-maestro de armas del Ejército y profesor de esgrima de la Escuela Naval, señor Doroteo Encina Jaques.

El repentino desenlace se produjo según la autopsia médico-legal, a consecuencias de un ataque al corazón que le sobrevino el lunes en la tarde en el baño de natación.

El señor Encina Jaques hacía clases de esgrima en la Escuela Naval desde el año 1929. En el Ejército fué profesor durante largos años.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, desde su casa-habitación, Población Esperanza, calle San Juan 269, y en ellos se harán representar la Escuela Naval, el Cuerpo de Carabineros e instituciones donde militaba el extinto.

CHILOE

Incidencias por el balance de las fiestas primaverales

Se han formulado cargos contra los organizadores

PUERTO MONTT, 16.— A raíz de la publicación del balance de las fiestas primavarales, se han producido algunas incidencias relacionadas con la mala administración de los fondos ingresados y la inculpación hecha por un grupo de jóvenes de la sociedad, a los organizadores de las fiestas.

En vista de que estas inculpaciones afectan a algunos profesores del Liceo, el Rector ha solicitado la venida de un Inspector en visita, a fin de establecer la veracidad de las mismas.

Se adelanta que en el caso que los denuncios resulten efectivos, se aplicarán severas sanciones a quien corresponda. En cambio, si resultan injustos, se seguirá acción judicial contra los acusadores.— (Casas)

No pudo definirse el campeonato austral de football

Incidencias en el match Puerto Montt-Osorno

PUERTO MONTT, 16.— Bajo una lluvia torrencial se efectuó en la tarde de ayer el encuentro en disputa del campeonato austral de football entre los equipos representativos de esta ciudad y Osorno, O'Higgins y Magallanes', respectivamente, bajo las órdenes del árbitro señor Enrique Teuche.

El lance fué impresionante y se suspendió cuando faltaban 35 minutos para su término, a raíz de una incidencia que se produjo con motivo de haber ordenado el árbitro la expulsión de un defensor del Magallanes.

Esta medida no fué acatada por el resto del conjunto visitante, que llevaba dos tantos contra cero. — (Casas).

El ex-administrador de aduanas de Pto. Montt

PUERTO MONTT, 16. — Se dirigió a Talcahuano el señor Florencio Andrews y familia, el cual desempeñó el cargo de administrador de la Aduana de ésta. — (Casas).

El jefe del sector postal

PUERTO MONTT, 16.— El jefe del sector posal y telegráfico, señor Oscar Ansieta, se dirigió a Santiago.—(Casas).

BIO-BIO

Viaje de estudio de profesores primarios

LOS ANGELES, 16. — A las 8 horas de hoy sesenta profesores primarios de ésta partieron para Concepción, en viaje de estudio. Durante esta gira visitarán las exposiciones concentradas en el local de la ex Escuela Normal, y los orfeones de profesores y alumnos organizados por el jefe de Zona, señor Mejías, darán audiciones especiales de música criolla. — (Palma).

En Paine se condena enérgicamente el atentado dinamitero

PAINE, 16. — En el Hotel Paine y con asistencia de los vecinos más representativos y autoridades de la localidad se llevó a efecto una manifestación de desagravio a S. E. el Presidente de la República con motivo del cobarde intento del puente del Maipo.

Todos los asistentes, de pie, brindaron por la persona del Excmo. señor Ibáñez. Se pronunciaron enérgicos discursos de condenación a los autores de este atentado.—(Soto).

ANTOFAGASTA

Matrimonio González González-Contreras Vera

POTRERILLOS, 16—El Domingo último se efectuó el matrimonio del señor Juan Armando González González con la señorita Julia Contreras Vera.

Actuaron de padrinos por parte de la novia el señor Osvaldo Román Vera y señora Elena de Contreras; por parte del novio, el señor Alejandro Román Vera y señora Leontina González de Román.

De testigos sirvieron por parte de la novia los señores Oscar A. Ubeda Caballero y Eloy Aguirre Rodríguez, y por parte del novio, los señores Renato Benítez Riesco y José E. Drago Gac.—(Corresponsal).

CONCEPCION

El Sindicato Industrial de Obreros de Schwager

protesta enérgicamente por el atentado del puente del Maipo

CORONEL, 16.—El Sindicato de Schwager envió el siguiente telegrama a S. E.:

"Excmo. señor Ibáñez del Campo. —Moneda. — Santiago.

Los miembros del Sindicato de Schwager, hacemos llegar al conocimiento de V. E. nuestras calurosas felicitaciones ante su providencial escapada del criminal atentado de los elementos negativos que sólo pretenden la estagnación del país.

Respetuosamente saludamos a V. E.—Manuel Monsalve Z., presidente. —Alberto Araya C., secretario.

El directorio del mismo Sindicato ha protestado públicamente por el atentado de que se pretendió hacer víctima a S. E. y comitiva.

Esta organización, a la cual pertenecen miles de obreros, hace un llamado a las clases asalariadas del país para que se unan estrechamente en torno del Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez y trabajen por contrarrestar la obra de los elementos que aun, a costa del crimen, pretenden derribar al Gobierno actual. — (Corresponsal).

MAULE

Almuerzo de 400 cubiertos se ofreció en Linares

en honor del Alcalde y el Juez del Trabajo

LINARES, 16.— En la tarde de ayer se efectuó en el molino El Almendro la manifestación que los elementos obreros de la localidad ofrecían al juez del trabajo, don Pedro Avalos, y al Alcalde, don Arturo Villa.

Asistieron a esta manifestación 400 personas, entre las cuales se contaban miembros de las sociedades obreras Bernardo O'Higgins, Juan José Latorre, La Unión y Andrés Bello, del sindicato de empleados particulares y del de carpinteros, mueblistas y ramos similares. Asistieron también comerciantes, industriales y agricultores.

En nombre del comité organizador ofreció la manifestación el señor Francisco Ibáñez. Respondieron los festejados.

Hablaron también los señores: Bernardino González, por las sociedades mutualistas; Pedro Carvajal, por los empleados particulares; Luis Monsalve, Rafael Escobar y Juan Contreras. —(Espinoza).

A $ 1 el kilo de carne se está vendiendo en Puerto Montt

PUERTO MONTT, 16.—A un peso está vendiendo el kilo de carne un hacendado de Aysen que trajo a esta ciudad una partida de vacunos para la cual no halló comprador.

La Municipalidad le concedió el permiso del caso para que beneficie él mismo sus aminales e instale un puesto para dar salida al artículo.

Así lo ha hecho y está vendiendo la carne al precio de $ 1 el kilo. Los demás carniceros se han visto obligados a bajar los precios.—(Casas).

Hoy se conmemora la muerte de Bolívar en su centenario

El Presidente de la República presidirá la ceremonia de inauguración del monumento al Prócer americano.—La velada de ayer en la Universidad.—La Escuela Militar frente al monumento. — En la tarde habrá una solemne velada en el Teatro Municipal. — El Ministro de Bolivia depositará una corona al pie de la estatua.—El programa de hoy.

Las fiestas bolivarianas en esta capital, que empezaron ayer y que culminarán hoy con la inauguración del monumento del prócer y con la velada del Teatro Municipal, están destinadas a alcanzar proporciones de un imponente homenaje nacional.

Las personalidades más eminentes del país y las instituciones más respetables participarán en estos homenajes al Libertador. S. E. el Presidente de la República, los Ministros de Estado, el Cuerpo Diplomático, los miembros del Parlamento, autoridades locales, representantes del Ejército, colonias americanas residentes, e infinidad de instituciones sociales, solemnizarán con su presenciar estos actos.

EL ACTO ACADEMICO DE AYER EN LA UNIVERSIDAD

A las 6.30 de la tarde de ayer, se realizó una velada con que la Universidad de Chile iniciaba los festejos del centenario de Simón Bolívar.

Presidieron el acto el rector de la Universidad, doctor Javier Castro Oliveira; el Ministro de Venezuela en Chile, señor Francisco Gerardo Yanes; el Embajador de Argentina en Chile, señor Federico Quintana; el presidente de la Comisión de Relaciones de la Cámara de Diputados, señor Tito V. Lisoni; el decano de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación, señor Luis Galdames; el señor Ernesto de la Cruz, miembro correspondiente de la Academia de Historia de Caracas; el señor Ricardo Ahumada, y el señor Carlos Silva Cruz.

HABLA EL SEÑOR GALDAMES

Se inició la velada con un discurso-conferencia del señor Luis Galdames, en el que trató amena y vastamente la formación moral e intelectual del Libertador, con interesantes anotaciones biográficas de Bolívar y de su época.

Primeramente, el señor Galdames se refirió a la influencia que hubo de dejar en los rasgos fisiológicos y en el carácter de Bolívar, la negra Hipólita, una esclava que fué su aya y "mama". En seguida, se ocupó de las primeras enseñanzas que recibió del Padre capuchino Andújar, y, finalmente, de la honda huella que dejó en el alma de su discípulo, el maestro Simón Rodríguez, que hizo después declarar a Bolívar: "Yo he seguido el sendero que Rodríguez me señaló. El formó mi corazón para la libertad., para la justicia, para lo grande, para lo hermoso."

A continuación, el señor Galdames trazó un concienzudo estudio de las diversas fases de la vida del Libertador, sus continuos viajes al viejo mundo, sus grandes afectos, su temperamento pasional y su decidido carácter.

Finalmente, dijo: "Nunca pretendió otra recompensa que la gloria y es lo cierto que la obtuvo magnífica, a despecho de cuántos maldicientes trataron de cerrarle el paso. Su vida pública fué, conforme a la expresión inglesa, "la llama que consuma el aceite". Acabado el aceite, la llama se extinguió. Ya había esparcido en torno suyo el calor y la luz. Pero el fulgor de esa llama era todo espíritu. Por eso alumbra todavía sobre su continente."

DISCURSO DEL SEÑOR ERNESTO DE LA CRUZ

En seguida, usó de la palabra el señor Ernesto de la Cruz, miembro correspondiente de la Academia de Historia de Caracas.

El señor de la Cruz se refirió a la personalidad de Bolívar, diciendo que no era obra de la casualidad, sino que la resultante de numerosas condiciones raciales que lo revelaban como el tipo representativo de la raza americana y el producto lógico de una sólida cultura unida a un carácter extraordinario y a una gran inteligencia.

EL HOMENAJE DE LA UNIVERSIDAD

Después de algunos numeros de música, a cargo de alumnos del Conservatorio Nacional, el rector de la Universidad, doctor señor Javier Castro Oliveira, hizo entrega, en breves frases, al Ministro de Venezuela, del primer tomo de la segunda edición de las Obras Completas de don Andrés Bello, que está editando la Universidad. El señor Castro Oliveira expresó que la Universidad aprovechaba la conmemoración del centenario de Bolívar para rendir este sincero homenaje a Venezuela, que fué la cuna de su primer rector.

El señor Francisco Gerardo Yanes, agradeció cordialmente este recuerdo, que se hacía del gran educacionista venezolano, y expresó que sus compatriotas, al referirse a Bello, lo hacían hasta con cierto rubor, por cuanto debían decir: "nuestro Bello y vuestro Bello".

Poco después de las 7.30 de la tarde se puso término a esta velada.

LA INAUGURACION DEL MONUMENTO

A las 11 de la mañana de hoy se efectuará la inauguración oficial del monumento de Bolívar.

El acto, que tendrá caracteres de un gran acontecimiento de fraternidad internacional, será presidido por el Excmo. señor Carlos Ibáñez, quien concurrirá acompañado de todos los Ministros de Estado.

Asistirá también todo el Cuerpo Diplomático, senadores y diputados, ministros de la Corte Suprema y de la de Apelaciones, jefes y oficiales del Ejército y de la Armada, altos funcionarios de la Administración Pública, sociedades obreras, brigadas de boy-scouts, veteranos del 79, cuerpo de inválidos, colonias latinoamericanas, escuelas públicas, instituciones patrióticas, etc.

LOS ORADORES

Durante la ceremonia de la inauguración, hablará, a nombre de la ciudad, el primer alcalde señor Eliecer Parada. En seguida, hará uso de la palabra el Ministro de Venezuela, Excmo. señor Francisco Yanes; don Tito V. Lisoni, en representación de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Dipctados; el general don Félix Urcullu, a nombre del Ejército; el general don Francisco J. Díaz, por la Sociedad de Historia y Geografía, y el presidente del Centro de Solidaridad Latino-americana, señor Nolasco Cárdenas.

Todos los discursos durarán menos de cinco minutos.

LAS TROPAS RENDIRAN HONORES A S. E.

Con el fin de rendir honores a S. E. el Presidente de la República, concurrirann tropas al acto, de acuerdo con la siguiente orden dada con fecha de ayer, por el general Fernando Sepúlveda, comandante de guarnición:

"El miércoles 17 del presente, se inaugurará en la Alameda frente a la Avenida del Brasil, el monumento al ilustre prócer de la independencia americana, don Simón Bolívar. Para solemnizar este acto, las trocas que a continuación se expresan se encontrarán formadas a las 9.45 de dicho día, frente al monumento, y en el sitio que les indique el comandante de las fuerzas:

a) Una compañía del Regimiento de Infantería Buin N.o 1, con armas, estandarte y banda de músicos.

b) Una batería del Regimiento de Artillería Tacna N.o 2, a pie, con carabinas, estandarte y banda de músicos.

c) Un escuadrón del Regimiento de Caballería Cazadores N.o 2, a pie, con carabinas, estandarte y banda de músicos.

Mandará las fuerzas mencionadas el teniente coronel y comandante del Regimiento de Infantería Buin N.o 1, don Víctor Cañas R. T., sirviéndole de ayudantes los que él designe.

Las unidades y reparticiones militares de la guarnición nombrarán delegaciones de oficiales para que asistan al referido acto.

Uniforme: para la tropa en formación, de parada N.o 1. Asistentes a la ceremonia de diario N.o 2.

El jefe de las fuerzas se pondrá hoy a las 17 y mañana a las 9.30, a las órdenes del general señor Félix Urcullu, para recibir instrucciones. —(Fdo). — Fernando Sepúlveda O. general, comandante de guarnición."

EL DESFILE DE LA ESCUELA MILITAR

A las 11.30 de la mañana de hoy, la Escuela Militar, en traje de campaña, desfilará frente al monumento de Bolívar y en presencia de Su Excelencia el Presidente de la República.

SALUDO DEL ALCALDE AL MINISTRO DE VENEZUELA

A nombre del Alcalde de Santiago, don Eliecer Parada, el secretario de la Comisión Organizadora, pasó ayer a saludar al Ministro de Venezuela, señor Yanes, y a invitarlo, en su nombre, a los diversos festejos de hoy.

El señor Yanes agradeció la gentil atención del Alcalde y agregó que concurriría gustosísimo a las diversas festividades en homenaje al Libertador.

SUB-COMISIONES DE RECEPCION

El Alcalde y presidente de la Comisión Oficial, don Eliecer Parada, ha citado a la comisión oficial para las nueve y media A. M. y 6.20 P. M. de hoy en el monumento y Teatro Municipal, designando las siguientes sub-comisiones: de recepción al Presidente de la República y Ministros de Estado, los señores Parada, Lisoni, y el secretario de la comisión, señor Correa; de recepción a los jefes de misiones extranjeras, los señores Silva Cruz, Hübner y Silva Cortés; de recepción a los senadores y diputados, los señores: Díaz León y Sazié; de recepción al Poder Judicial y a los jefes del Ejército y la Armada, los señores general Díaz, Sepúlveda y Ovalle Castillo. El protocolo lo dirigirá el Introductor de Diplomáticos, don Claudio Vicuña Viel.

EL CENTRO DE SOLIDARIDAD LATINO-AMERICANA

El Sr. Parada ha invitado a formar parte de la mesa que presidirá la velada en el Teatro Municipal a toda la mesa directiva del Centro de Solidaridad Latino Americana, como testimonio de gratitud por la ayuda que ha prestado esta institución a la realización de los actos conmemorativos del Centenario de la muerte de Simón Bolívar.

TENIDA

El traje que deberá usarse en los actos conmemorativos de hoy será el de calle, para no restarle popularidad y mayor asistencia a las fiestas de la mañana y tarde.

LOS ESTANDARTES OBREROS

Los estandartes de las sociedades y sindicatos obreros, instituciones patrióticas, etc., deberán encontrarse a las 5 de la tarde en el Teatro Municipal. En el proscenio tomará colocación el presidente y el abanderado de cada institución.

TELEGRAMA AL ALCALDE DE CARACAS

Hoy, a primera hora, el Alcalde de Santiago, don Eliecer Parada, dirigirá un conceptuoso telegrama al Alcalde de la Municipalidad de Caras,ac en recuerdo del hijo predilecto de Venezuela.

INVITACION PARA LOS ACTOS DE HOY

Circula en el Gobierno, Embajadas, Legaciones, etc., la siguiente invitación:

"Distinguido señor: La Comisión Oficial nombrada por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, para conmemorar el Centenario de la muerte del Libertador Simón Bolívar, tiene el honor de invitar a Ud. a la inauguración del monumento al ilustre Prócer en la Alameda de las Delicias frente a Brasil, para el miércoles 17 a las 10 A. M. y a la velada solemne en el Teatro Mu[...] cipal, para el mismo día a las [...] P. M. — Con sentimientos de [...] tra más distinguida considera[...] somos de Ud. Attos y Ss. Ss.: [...] cer Parada P., Primer Alcalde y [...] sidente de la Comisión. — [...] Correa, secretario de la Comi[...]

EL MINISTRO DE BOLIVIA DEPO[...] SITARA UNA CORONA EN EL MO[...] NUMENTO DEL PROCER

El Enviado Extraordinario y [...] nistro Plenipotenciario de Bo[...] don Juan María Zalles, com[...] ayer al Primer Alcalde que hoy [...] locará una corona de flores [...] les en el monumento del Liber[...] El señor Parada le contestó [...] diatamente al distinguido diplo[...] co manifestándole sus congra[...] ciones y agradecimientos en [...] del pueblo de Santiago.

ALMUERZO OFRECIDO POR [...] MINISTRO DE VENEZUELA

El Ministro de Venezuela ofre[...] el martes en el Hotel Crillon [...] muerzo a los miembros que [...] la Comisión nombrada por el Mi[...] terio de Relaciones para orga[...] los festejos conmemorativos.

INVITACION A LAS COLONIAS LATINO-AMERICANAS

La secretaría de la Comisión O[...] cial ha citado a los residentes [...] Santiago de las distintas colonias [...] tino-americanas para que retiren [...] entradas para la velada en el Mu[...] cipal, hoy de 11 de la mañana [...] 1 de la tarde en Nueva York [...] so 4.o

CINCO MIL NIÑOS CANTARAN [...] HIMNO A BOLIVAR

Hoy cantarán cinco mil [...] de las escuelas públicas el [...] Bolívar, dirigido por el maestro [...] Gregorio Cuadra, una vez que [...] descubra la estatua.

LA VELADA EN EL MUNICIPAL

El programa de hoy culminará [...] la velada solemne que se cele[...] en el Teatro Municipal a las [...] acto que será presidido por S. E. [...] Presidente de la República y [...] asistencia de Ministros de Es[...] diplomáticos, parlamentarios y [...] tinguidas personalidades.

Durante esta fiesta se desarro[...] rá el siguiente programa:

1.o Canción Nacional Chilena [...] los Orfeones y Orquesta del Pro[...] rado Primario. 2.o Discurso [...] honorable diputado y presidente [...] norario del Centro de Solida[...] Latino Americana, don Nolasco C[...] denas. 3.o Canción Nacional Ve[...] lana, por los Orfeones y Orquesta [...] Profesorado Primario. 4.o Ensayo [...] Balada, arpa, por la concertista [...] ñorita Teresa Tixier Ortiz. 5.o [...] curso por el Enviado Extraordinario [...] y Ministro Plenipotenciario de [...] namá, Excmo. señor Julio O[...] 6.o Pari-siamo, de la ópera "[...] letto", por el barítono don [...] Fuentes Pumarino. 7.o Fragmento [...] "Un recuerdo de amor", de [...] Bolívar, declamada por su [...] señora Graciela Sotomayor de [...] cha. Sólo de violín, por la [...] tista señorita Lidia Montero, [...] pañada al piano por la distin[...] pianista señorita Adriana Salinas [...] Dscurso por el secretario de la C[...] misión. 10.o Romanza del 1er [...] de la "Boheme", por la soprano [...] ñora María de Fredes, alumna de [...] señora Padovani. 11.o Fischer, "[...] das", para violoncello, por el [...] tuoso, maestro don Luigi [...] Giarda, acompañado al piano [...] don Pietro Bueno. 12. Puccini, "[...] dame Butterfly", canto por la [...] rita Inés Bordes, acompañada al [...] no por el compositor don Carlos [...] lo Cruz. 13. Dúo de la ópera "[...] me", de Puccini, por el tenor [...] Ricardo de la Vega y barítono [...] Fuentes Pumarino. 14. Marcha [...] Orquesta del Profesorado Primario.

LOCALIDADES PARA LA UNION DE CENTROS

Los socios de las instituciones [...] heridas a la Unión de Centros de [...] Juventud Católica, que aún no [...] yan pasado a retirar sus respec[...] entradas para la gran asamblea [...] esta tarde en el Teatro Municipal [...] pueden hacerlo de 12 a 1 P. M. [...] la secretaría de la Unión de Cen[...]

Igual petición se hace a los [...] dos de los Centros Católicos y [...] tores del Consejo Central.

Mensaje del Presidente de Chile, Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo

que se trasmitirá hoy por radio desde Washington

Hoy, fecha en que se cumple el primer centenario de la muerte de Bolívar, se transmitirán por radio desde Washington, a iniciativa de la Unión Panamericana, mensajes que casi todos los Presidente de las Repúblicas del Continente han enviado para pronunciarse en esta oportunidad.

El de S. E. el Presidente de Chile, don Carlos Ibáñez del Campo, es el siguiente:

"La tierra americana guarda, desde cien años atrás, la cenizas del Libertador Bolívar, mientras la figura de gran general toma en el alma de los pueblos los contornos gloriosos que la transcendencia de sus actos le asigna definitivamente en la Historia. El hombre prodigioso que desapareció hace un siglo, entró de lleno a la inmortalidad sin pasar por la prueba sombría de la ingratitud. Sus mismos enemigos le rindieron tributo de admiración y las naciones por él fundadas adoptaron con orgullo el título de hijas de Bolívar que en medio de las discordias y de las alternativas de su formación orgánica ha sido y es el primer artículo del Código moral que rige sus brillantes destinos.

Chile, libertado por O'Higgins y San Martín, debe también a Bolívar la consolidación de su Independencia en el sentido de que la emancipación del Perú, comenzada por la campaña chileno-argentina y coronada por el héroe venezolano, aseguró el fruto de nuestro esfuerzo. La espada de Bolívar, tendida a lo largo del Pacífico, fué la barrera insalvable contra la reconquista y dió a Chile amigos y aliados para la defensa mutua. Bolívar, con su genio profético, vaticinó los dolores de la América hispana, pero siempre tuvo, como San Martín, palabras alentadoras para el porvenir de Chile, y acaso esta misma autoridad de su opinión ha contribuído a que la extructura política del país tomara desde temprano una línea definida.

Hoy se inaugura solemnemente en Santiago de Chile, un monumento a Simón Bolívar, ofrecido a la posteridad por el Gobierno y el pueblo chilenos. Nuestra Patria se honra colocando el bronce del Libertador Bolívar junto al de sus propios Libertadores, cumpliendo así con un grato deber de solidaridad americana que fué el ideal supremo de sus generosas ambiciones.

El Presidente de Chile rinde hoy un homenaje de profunda admiración al hombre, al militar y al estadista que llena con su recuerdo vivo los anales de la Historia de América".

Cómo patrocinó el Excmo. señor Ibáñez la erección del monumento al Libertador Bolívar

Dentro de la larga y curiosa historia del monumento de Bolívar, que en la mañana de hoy se inaugurará en la Alameda de las Delicias, encontramos una nota interesante que muchos ignoran y que otros, seguramente, han olvidado.

Nos referimos a la participación decidida que en la erección de este monumento le cupo al Excmo. señor Ibáñez en su calidad primero de Ministro de Guerra, del Interior después, y finalmente, como Presidente de la República.

En todo instante, a través de las numerosas incidencias y escollos que dificultaron la acción de los diversos comitées, aparece la figura del actual Primer Mandatario de la nación impulsando firmemente la idea de erigir un monumento al prócer.

Así, en 1926, cuando el Excmo. señor Ibáñez era Ministro de Guerra del Presidente Alessandri, fué el primero en patrocinar una suscripción en el Ejército como un medio de allegar fondos a las sumas erogadas por el público, por la Municipalidad de Santiago y por algunas instituciones educacionales. Y, con este patriótico objetivo, autorizó a su secretario, el Mayor Alfredo Portales, para que repartiera en el Ejército una circular que decía así:

"El monumento al Libertador Simón Bolívar, acordado por Ley de la República de abril de 1923 e inaugurada solemnemente su construcción por S. E. el Presidente de la República don Arturo Alessandri, ante los delegados de todos los países de América al 5.o Congreso Panamericano de Santiago, está en vías de realizarse.

Será erigido en la Plaza Venezuela, situada a orillas del Mapocho, del viejo río cooperador y fecundo bienhechor de los primeros y esforzados castellanos, que cimentaron las bases de la grandeza nacional; y desde donde se proyectan las más hermosas perspectivas de Santiago. Hacia el norte, la tradicional Avenida Independencia, por donde regresó triunfalmente el Ejército Libertador. Al sur, el centro de Santiago, que presenta el más valioso y artístico conjunto arquitectónico de la capital. Al este, el Parque Forestal, a cuyo fondo se destaca el Palacio de Bellas Artes. Al oeste, el Parque Centenario y la Estación Mapocho, desde donde parte la vía férrea que nos une con todos los países americanos.

No va quedando ciudad importante de América, incluso Washington, que no cuente con algún monumento a Bolívar. Santiago no podía ser una excepción y así lo comprendió S. E. don Arturo Alessandri al patrocinar esta justa recompensa al benemérito americano.

El Ejército chileno debe tener un papel signinificativo en esta empresa como le corresponde por ser la institución nacional por excelencia y por cuanto contribuyó con nueve mil hombres a la independencia del Perú (el doble número del que empleamos en nuestra propia independencia). Gran parte de los cuales combatieron a las órdenes del Libertador en las jornadas decisivas de la libertad americana: Junín y Ayacucho. Las Universidades, los Liceos, las Escuelas, las Sociedades Mutualistas, las Sociedades Científicas, la prensa, el comercio, etc., se preparan a contribuir con su óbolo, inspirados en generosos sentimientos.

Sometemos, pues, a su elevado espíritu cívico, la siguiente proposición: que los señores oficiales eroguen 1 peso, las clases 40 centavos y los conscriptos 20 centavos. El dinero se enviará al suscrito, con su correspondiente factura firmada por el señor comandante de la unidad, jefe de oficina o director de Instituto.

Esperando sus gratas órdenes y enviándole el cordial saludo del Comité pro-monumento a Bolívar, se suscribe de usted su obsecuente servidor. —Alfredo Portales, Ayudante del Ministerio de Guerra y secretario del Comité pro-monumento a Bolívar".

Reunidos los fondos de la erogación nacional y de la que se hizo en el Ejército, correspondió nuevamente al Excmo. señor Ibáñez, que en esa fecha era Ministro del Interior, intervenir personalmente en la adquisición de la maquette del escultor francés Descamps, destinada a Quito y que se encontraba, desde hacía varios años ignorada en una fundición de París.

Se supo en Chile de la existencia de esta maquette, pero no se conocía su paradero. Fué necesario realizar en París difíciles pesquisas y dilatadas gestiones para dar con este hermoso proyecto escultórico de Descamps. Un día, el Mayor Portales que se hallaba en esa capital en misión oficial, encontró la maquette y ubicó al escultor que la hizo. La obra fué comprada por Chile.

Entonces se presentó un nuevo problema: reunir más fondos para fundir la estatua, trasladarla a nuestro país, en seguida, y por último, para construir el pedestal.

El primer comité pro-monumento a Bolívar, por diversos motivos, había dejado de funcionar desde hacía algunos años, de modo que urgía nombrar un nuevo comité que diera nuevo impulso a esta iniciativa, que aunara a favor de esta obra nuevas energías y entusiasmos, y que acometiera la labor difícil y esforzada de dar remate al proyecto de erigir una estatua al Libertador en Santiago.

El Excmo. señor Ibáñez, ya Presidente de la República, sin dilación, nombró un nuevo comité que fué formado por los señores:

Nicolás Novoa Valdés

Coronel Guiller-Novoa.

Capitán de fragata Jorge Fernández.

Capitán Guillen.

Don Enrique Vera; y

Mayor, Alfredo Portales.

Esta comisión hizo las gestiones finales de la adquisición y traslado de la estatua. El hermoso bronce que perpetuará la memoria de Bolívar entre los chilenos, llegó a nuestro país a principios del año pasado y permaneció embalado en un departamento de la Fábrica y Maestranza del Ejército, hasta hace pocos días, en que fué colocada en la Alameda junto al pedestal en construcción.

Pero las dificultades no estaban, a pesar de todo, definitivamente allanadas. Quedaba una: hacer el emplazamiento de la estatua, el pedestal. Esta obra debía ejecutarla la Municipalidad, en el tiempo preciso en que el Alcalde, por imperiosas razones de saneamiento financiero, reducía al mínimo el Presupuesto de la corporación.

Nuevamente intervino S. E., pidiendo al Alcalde señor Parada que aun a costa de los mayores sacrificios, ordenara la construcción del pedestal. Así se ha hecho. Día y noche, los obreros estuvieron esculpiendo las piedras que forman el magnífico pedestal donde descansará, perennemente el bronce del Libertador. Ha debido desplegarse un esfuerzo enorme a fin de tener lista la estatua para el día de hoy, en que será inaugurada. Todo ha sido la obra de un mes. Anoche, la tarea estaba definitivamente terminada.

El monumento a Bolívar que se inaugura hoy

Inaugurada ayer la Exposición en la Escuela Normal Santa Teresa

Concurrió el Ministro de Educación, el Intendente de Santiago, el Sub-secretario de Educación Pública y otras autoridades



Ministro de Educación Pública, don Alberto Edwards; Intendente de Santiago, don Isidoro Huneeus, y Obispo Monseñor Edwards, que presidieron el acto en la Escuela Normal "Santa Teresa"

Con todo éxito se inauguró ayer tarde en la Escuela Normal Santa Teresa, la exposición de los trabajos que como fin de año presentaron las alumnas del plantel.

Al acto asistieron el Ministro de Educación Pública, don Alberto Edwards, el Intendente de Santiago, don Isidoro Huneeus, el Subsecretario de Educación, don Aristóteles Berlendis, el Jefe del Departamento del Personal, don Pedro Acuña; jefe de la sección personal primario, don René Silva Espejo; secretario de la subsecretaría, don Baldelorio Riquelme, empleados superiores del Ministerio, y gran público, compuesto en su mayor parte de padres de familia y vecinos.

LA EXPOSICION

El adelanto pedagógico de la Escuela, es efectivamente considerable, pues los trabajos expuestos adivinan buena técnica y mejor aprovechamiento de parte de las educandas.

Las labores científicas y prácticas, como trabajos de Castellano, Historia, Ciencias, Matemáticas y Física, y demás material pedagógico, están bien hechos y bien terminados.

En las diferentes salas fueron colocados los trabajos manuales de cada curso.

El Ministro y comitiva tuvieron opotrunidad de observar el adelanto de las alumnas en las varias actividades prácticas que constituyen la base de la enseñanza actual, especialmente en la educación especializada.

FELICITACIONES DEL MINISTRO

Terminada la visita a la exposición el Ministro felicitó a la directora señorita Carmen Fernández, y a la señorita Adela Edwards, inspiradora de esta obra, por el buen pie en que se encuentra el establecimiento, y por el evidente progreso de las alumnas de todos los cursos.

Acto de concierto en el Centro Bellas Artes

El próximo sábado pone fin a sus actividades el Centro de Bellas Artes, con un escogido acto de concierto, a cargo de distinguidos artistas. El presidente, señor Julio Miranda Jaques, hará una reseña de la labor del Centro.

Hablan sobre el Libertador los diplomáticos bolivarianos

"LA PERSONA DEL LIBERTADOR ESTA MAS ALLA DE TODA SINTESIS"

Declara el Ministro de Venezuela, Excmo. señor Francisco Gerardo Yanes

—¿Qué pienso de Bolívar?—dice, sonriendo jovialmente, el Ministro de Venezuela, Excmo. señor Francisco Gerardo Yanes.—¿Cómo decirlo? Si hay personaje histórico que rebalse de toda síntesis, es, precisamente, el Libertador. No se le puede bosquejar en cuatro trazos. Se necesitarían algunos volúmenes.



Excmo. señor Francisco Gerardo Yanes

No hay manera alguna de describir al hombre que se hizo cargo de la empresa absurda de Miranda, que imaginó hombres libres a manadas de esclavos, que llamó ejército a montoneras indisciplinadas, que inventó héroes y hombres, que infundió en masas analfabetas la ilusión de pensar, que elaboró leyes y constituciones para países etéreos y que, como un iluminado sublime, fué viendo confirmadas, una por una, sus utopías: multitudes arrastradas por su pasmosa perseverancia, tropas sugestionadas por su propia fe y su subyugadora personalidad, que se lanzaron a la conquista de un ideal que asombraba a los mismos pensadores de la época.

No la hay tampoco para el patriarca de la Libertad que extendió su follaje espiritual hacia todos los ámbitos de la América y que supo ser un verdadero creador del fuego patriótico en todo el Continente, encendiéndolo y atizándolo en el ánimo de cada uno de sus soldados hasta hacer de cada uno de ellos un ejército. Menos aún, existen definiciones para el Bolívar de las arengas arrebatadoras: el elegante escritor epistolar; el orador que improvisaba con un fuego y un brío electrizadores; el organizador de la paz; el legislador,—errado a veces, pero siempre lógico; el profeta de Jamaica; el sociólogo de Angostura; el estadista que, como un albacea continental, llevó a cabo la partición de América; el apóstol del arbitraje; el precursor del panamericanismo; el creador de una Sociedad de Naciones; el pensador de Bucaramanga; el Constituyente de Bolivia; el sereno filósofo de Santa Marta, en la hora definitiva de la muerte...

Y todavía, a vuelo de pájaro—continúa el Excmo. señor Yanes—hay aspectos tan extraordinarios en el prisma fulgurante que fué el Libertador; aquello de adquirir la táctica militar en los desastres y el arte de gobernar en los errores políticos; aquello de ser mucho más temible vencido que victorioso; aquello de rehacerse después de cada contratiempo y de levantarse, más erguido que nunca, donde muchos hombres hubieran mordido el polvo para siempre. Y, sobre todo, aquella grandeza que orientó su vida entera. Su gesto es siempre grande. Lo son, en la guerra, su valor y su inspiración: en la adversidad, su fe y su esperanza; en la política, su desprendimiento y su visión profética; en la paz, su capacidad reconstructora y organizadora; en la muerte, su bella tranquilidad...

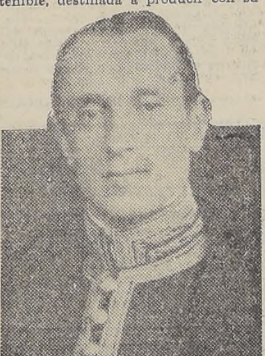
Como si fuera poco, Bolívar tuvo todos los desprendimientos. Gloria, vida, fortuna, poder, amor, todo lo ofrendó a la gran causa, al ardiente ideal de su vida, a la Libertad que juró para la América en el monte sagrado del padre de los Gracos.

Pero no hablemos sólo de Bolívar—termina el Ministro de Venezuela,—sino de este homenaje tan bello y tan significativo que rendirá Chile al Prócer, el mismo Chile cuyo destino adivinara en sus cartas de Jamaica, diciendo: "Si alguna república permanece largo tiempo intacta en América, me inclino a pensar que será la chilena: jamás se ha extinguido allí el espíritu de la libertad". Para mí, venezolano de nacimiento, bolivariano de corazón y de sentidos, me entusiasma un homenaje de la misma república que Bolívar admiró siempre, y, aunque el cielo chileno no le vió pasar tras su empresa sobrehumana, estoy seguro de que el mismo Libertador se hubiera sentido jubiloso ante este homenaje que no significa otra cosa que la realización de sus más caros sueños: concurrencia de ideales en la América, noble cooperación en las naciones del Continente, unidad de anhelos, de propósitos, de destinos.

"FUE UN CAUDILLO, UN GUERRERO, UN ESTADISTA, UN ORADOR Y UN PENSADOR"

Opina el Hon. Emilio del Solar, Encargado de Negocios del Perú

—Bolívar—afirma el Encargado de Negocios del Perú, Hon. Emilio del Solar—fué el hombre superior predestinado para venir desde Venezuela a obtener y sellar definitivamente la libertad de una parte importante del Continente americano. Representaba, como San Martín, una fuerza incontenible, destinada a producir con su empuje la consumación de una serie de hechos que tienen relieve especial en la historia del mundo. Ambos, Bolívar y San Martín, fueron como dos heraldos de un poder invisible que ordenaba la libertad del mundo descubierto por Colón, y ambos,—el uno, desde el Norte, el otro desde el Sur,—concurrieron al logro brillante de una de las empresas más denodadas de la Humanidad.



Hon. Emilio Del Solar

El Libertador reunía en su persona un cúmulo de cualidades excepcionales. Hasta su mismo aspecto físico era un reflejo de ellas. Su arrojo, su pasión, su actividad, no tuvieron iguales. En su naturaleza coexistieron el luchador y el artista, como también el gran corazón que no trepidó en darlo todo a manos llenas y sacrificar su vida entera en aras de un supremo ideal libertario. Su entereza y su energía eran tales, que asombraron a sus contemporáneos, y dejan hoy en suspenso a quienes recorren la gesta deslumbradora de su vida. En el Perú, en Pativilca, casi reducido al estado de un esqueleto por los rigores de la campaña, su espíritu indomable tuvo nuevos resplandores y jamás dudó de la victoria final.. Por último, como si pocas fueran sus condiciones reunía una clara inteligencia a un talento privilegiado. Supo completar ambos con una vasta y completa cultura, hija, por igual, de sus viajes, sus lecturas y sus meditaciones.

El prestigio que llegó a adquirir Bolívar en su época alcanzó a extremos no igualados. La fascinación que exhalaba toda su persona sugestionó igualmente a sus amigos y a sus enemigos.

No hay duda, pues, que Bolívar lo fué todo: un caudillo, un guerrero, un estadista, un orador y un pensador.

—¿Y el político?

—Está involucrado en el estadista; pero, sin duda, su genio político superó a todas sus otras glorias y se ha ido palpando más y más al correr de los años. Hoy, después de una centuria, han venido a ser confirmadas por una bella realidad las admirables doctrinas de Bolívar. Fué el campeón del panamericanismo; proclamó el principio del arbitraje internacional; tuvo la iniciativa del establecimiento de un tribunal internacional; planteó la creación de un verdadero areópago mundial, el mismo, en esencia, que hoy se llama la Liga de las Naciones.

—¿Algo más?

—Nada—termina el Hon. señor Del Solar—: a no ser la plena justicia que ha rendido el Perú a su gloriosa memoria: la erección de un monumento, magnífica estatua ecuestre que se alza en la Plaza Bolívar, antigua Plaza de la Inquisición; el establecimiento en Lima (Magdalena Vieja) de un complete Museo Bolivariano; el funcionamiento de una Sociedad Bolivariana que mantiene el culto del prócer; la publicación de un "Boletín Bolivariano" y otras iniciativas que hablan muy claro de la forma en que el Perú ha manifestado su gratitud al triunfador de Junín y el inspirador de Ayacucho.

"ES LA FIGURA MAS GRANDE DE LA EPOPEYA DE LA EMANCIPACION LIBERTADORA"

Piensa el Ministro de Colombia, Excmo. señor Ricardo Sánchez Ramírez

—Nosotros le consideramos—manifiesta el Ministro de Colombia, Excmo. señor Ricardo Sánchez Ramírez— como cosa propia. El Libertador es la figura más ilustre de nuestra Independencia. El mismo, en una frase inolvidable, dijo: "Si a Venezuela debo la vida, a Colombia debo la gloria". Colombia tiene más motivos que cualquiera otra nación, a excepción de Venezuela, a reclamar como suya la figura epónima del Héroe. Colombia fué el teatro de sus mayores hazañas: en su suelo libró su primera campaña (1815), fuera de su tierra natal, tomando a Santa Fe, apoyando al Congreso de Tunja, acuartelando en Mompós. En tierra colombiana obtuvo una de sus grandes victorias, Boyacá, cuatro años más tarde y después de una travesía de la cordillera que aún asombra a los técnicos del arte militar. En el Congreso de Angostura declaró la unión de Nueva Granada y Venezuela, para realizar su más bello sueño: la Gran Colombia.



Excmo. señor Ricardo Sánchez Ramírez

En Bogotá, víctima de una conjuración, casi encontró la muerte que años más tarde, el 17 de diciembre de 1830, debía sorprenderle en Santa Marta, suelo colombiano también. Conviene recordar además, que el propio Libertador se encargó del mando del país al sobrevenir conflictos entre los gobiernos de Bogotá y Caracas.

¿Cómo, pues, no considerar nuestro al Héroe que tuvo por teatro de gran parte de sus hazañas militares y políticas a nuestro propio territorio?

Como si fuera poco—prosigue el Excmo. señor Sánchez Ramírez— en Colombia se conserva, fresca aún, la huella política del Libertador: no otra cosa es nuestro actual Partido Conservador que acaba de abandonar el Gobierno después de cuarenta años de absoluta hegemonía.

—¿Y en cuánto a la personalidad misma del Libertador?

—En mi concepto—responde el Ministro de Colombia—y sin amenguar o empalidecer en nada los méritos de dos excelsos americanos, San Martín y O'Higgins, la figura más grande de la epopeya de la emancipación libertadora es Simón Bolívar, tanto por el escenario más amplio en que le cupo actuar como por haber dado libertad y organizado a cinco Repúblicas, tanto por su personalidad fascinadora y múltiple como por su asombrosa clarividencia del porvenir. Por todo eso, el Libertador, a la distancia, después de cien años, es aún más grande.

Fué, es claro, un genio militar. Improvisó ejércitos de la nada, creó soldados y armamentos, innovó en las técnicas de la guerra, opuso al aguerrido ejército español la táctica nueva de un ejército que, vencido, se agigantaba hasta convertirse inmediatamente en vencedor. Sin embargo, a pesar de haber sido uno de los más grandes capitanes de la historia bélica del mundo, su genio político es aún mayor y más sorprendente. Sus sueños de unificar la América en una sola gran nación, comienzan, apenas hoy, a cristalizarse en débiles intentonas. Su extraordinario poder de visión se adelantó a su tiempo en más de un siglo y así, leyendo la vida del Héroe, parece, a cada rato, que fuera un hombre de hoy que estuviera recordando, retrospectivamente, sucesos que no habían acaecido aún cuando vivió su vida épica y ardiente.

Me llena de júbilo—concluye el Excmo. señor Sánchez Ramírez— que sea Chile quien se apreste a conmemorar en forma tan solemne la gloria del Libertador, así como me emociona que aquí, en una tierra donde no resonaron los cascos triunfales de su caballo de guerra, se respete y se exalte en esa forma la figura del Primer Americano. Es necesario, por último, recordar sus proféticas palabras de Jamaica en que, como si estuviera iluminado, trazó el porvenir de Chile. El Libertador supo ver entonces que Chile estaba destinado a un futuro de tranquilo y abnegado progreso, mientras las otras repúblicas se debatirían convulsas en su propia sangre.

"NO SOLO ERA UN GUERRERO Y UN POLITICO, SINO TAMBIEN UN REDENTOR DE PUEBLOS"

Dice el Excmo. señor Juan María Zalles, Ministro de Bolivia

—Nosotros consideramos a Bolívar, — dice el Excmo. señor Juan María Zalles, — como algo nuestro. Es el Padre de la Patria. Nuestra República, en su exclusivo homenaje, derivó de su nombre el apelativo que lleva: Bolivia. Nuestra primera Constitución se la debemos a Simón Bolívar: nuestra libertad, a su genio guerrero y a su ardiente espíritu libertario; nuestra organización administrativa a su genio de estadista y de organizador de naciones. Hay que recordar, en efecto, que a nuestra revuelta y accidentada topografía, convenía mejor que ninguna la distribución del territorio en departamentos. Es lo que hizo Bolívar con su genio de hombre de Estado, superior, tal vez, a su genio bélico. Conviene recordar, también, que el héroe nos dejó una Constitución en la cual, por curiosa analogía, se contienen preceptos de gobierno presidencial que sólo hoy, recientemente, mi patria comienza a comprender y a poner en práctica.



Excmo. señor Juan María Zalles

—¿Y algunos aspectos de la personalidad de Bolívar?

—Entrando a un terreno personal, — responde el Ministro de Bolivia, — a mí, en su deslumbradora personalidad, me atrae más Bolívar, estadista y político genial, que Bolívar estratega y guerrero. Sus épicas victorias dieron la libertad a cinco Repúblicas; sustrajeron el Nuevo Mundo al poder español e inscribieron en la Historia páginas que, tal vez no se vuelvan a repetir. Sin embargo, son tan grandes, tal vez, como sus concepciones políticas, que se agigantan de año en año, y que, de día en día, son más y más actuales. El porvenir ha ido confirmando uno por uno los sueños de Bolívar y sus portentosas creaciones administrativas. Sólo ahora, después de cien años, la brisa de concordia y de paz internacional que corre por el mundo, viene a subrayar la previsión genial del hombre de los Congresos y las confederaciones.

Eso, la facultad maravillosa de horadar el horizonte de su tiempo, de ir más allá que ninguno de sus contemporáneos soñara ir nunca, es, para mí, el mérito mayor de su genio. Como también lo es aquel generoso afán de crear una América inmensa, grande, única, sola; aquello de buscar las grandes masas donde su clarividencia adivinaba futuras naciones pequeñas y anémicas. Quiso darle una sola alma y un sólo cuerpo a este Continente; comprendió bien pronto que éste no estaba preparado para tan soberbio ideal; lloró su fracaso como algo irremediable, y, sin embargo, hoy, después de más de cien años, la América comienza a comprender el espíritu del Libertador, y sus naciones, antes divididas y convulsas, buscan ahora la concertación de sus intereses, la vinculación de sus pueblos y la armonía común de sus destinos.

Es que el Libertador, — concluye el Excmo. señor Zalles, — no era sólo un afortunado guerrero y un político de vuelo, sino, también, en mayor grado aún, un Redentor de Pueblos...

"SU PERSONALIDAD ES LA MAS INTERESANTE DEL CONTINENTE"

Afirma el Encargado de Negocios del Ecuador, Hon. señor Alberto Gortaire

—El Ecuador también estima al Libertador como una gloria nacional—dice el Hon. Alberto Gortaire, Encargado de Negocios del Ecuador en Chile—y Simón Bolívar es el más ilustre de los Padres de la Patria. La tierra ecuatoriana fué teatro de las hazañas de Bolívar y sus lugartenientes. Allí se celebró la famosa entrevista de Guayaquil, donde se decidió el destino del Continente, y allí también, en Pichincha, Sucre afianzó la independencia en nombre de los principios de Simón Bolívar. Por otra parte, Ecuador fué una de las Repúblicas que menos trabajo dió al Libertador. Siempre fué dócil a su genio y fiel a su inspiración. Sólo después de su muerte, y por causas ajenas al país mismo, vino a romperse la grande unión que acariciaba el genial vidente. Venezuela misma ha rendido homenaje a esta hidalguía con que procedió el Ecuador para con el Héroe.



Hon. Alberto Gortaire

Por lo demás, el Ecuador añadirá pronto una nueva exteriorización de su afecto al Libertador, inaugurando una estatua erigida con dineros populares.

—¿Cómo ve usted la personalidad de Bolívar?

—¡Tantas facetas tiene su radiante personalidad — responde el Hon. señor Gortaire—que no debo ser yo quien se extienda sobre una en especial! Sin embargo, en mi modesto concepto, tal vez si la más extraordinaria de sus condiciones fué su formidable capacidad de visión que le permitió clavar los ojos en lo más hondo del futuro. Su larga, su profética visión llegó, según dicen, hasta predecir la apertura del Canal de Panamá y su importancia económica e internacional. Todos sus trabajos por la paz de América; las declaraciones de Angostura; el Congreso de Panamá en 1826: todo demuestra que Simón Bolívar vió más lejos que ninguno de sus contemporáneos. En todos ellos evidenció bien claro su genial previsión, su ardiente americanismo y su desmedido amor a la libertad que lo llevó a sacrificarlo todo—nombre, blasones, fortuna, comodidades, amores—por la gigantesca empresa en que estaba empeñado.

No hay duda—concluye el Encargado de Negocios del Ecuador—que el Libertador es la más grande y la más interesante figura del Continente, y, también, una de las de mayor relieve que han aparecido en el escenario de la Historia. No sólo reunía las condiciones de un guerrero genial, sino también de un político como han existido pocos. Todo se sumaba en él: inteligencia clarísima, asombroso poder clarividente, magnética atracción personal, extraordinaria energía, resistencia física llevada a los límites del sacrificio, abnegación heroica para soportarlo todo en nombre de la libertad de los pueblos. Era capaz—aunque su organismo no se lo permitía—de no apearse del caballo durante días enteros. ¡Recuérdese aquella increíble marcha que comenzó en los llanos de Venezuela y terminó en los campos triunfales de Boyacá!

—¿Y en cuanto a su aspecto político?

—Su genio político—termina el Hon. señor Gortaire—superó a su genio militar. Basta para ello mirar los resultados de entonces y los de hoy: cinco repúblicas libertadas, cinco naciones organizadas, el poder español en América aniquilado, y hoy día su ideario de armonía y solidaridad americanas imponiéndose en todo el Continente.

"BOLIVAR SE AGIGANTA A MEDIDA DE LOS AÑOS"

Manifiesta el Excmo. señor Julio A. Orillac, Ministro de Panamá en Chile

—Aunque Panamá, políticamente hablando, — nos responde el Ministro de la República del Istmo, Excmo. señor Julio A. Orillac, — sólo cuenta con veintisiete años de vida independiente, no hay duda que fué ella una de las naciones preferidas por el Libertador. Bolívar, aunque Panamá sólo constituía entonces un trozo de Colombia, supo ver, con su clarividencia genial, el porvenir que se le esperaba al Istmo, y al país de configuración única que se extendía entre dos océanos.

Por eso, sin duda, queriendo emular, según sus propias palabras, al heleno Istmo de Corinto, eligió a la ciudad de Panamá como sede del Congreso que se verificó en ella el 22 de julio de 1826. Ese Congreso es la cúspide de la carrera política de Bolívar, y contiene, íntegros, todos los ideales y los sueños audaces del Libertador. Allí, en el Convento de San Francisco, en el mismo viejo edificio en que se proclamara sesenta y ocho años más tarde (15 de enero de 1904) la Carta Fundamental de la República del Istmo, el Héroe congregó a todas las naciones del Continente para unificarlas en un solo y gigantesco ideal común: una América unida, fuerte, solidaria en ideales, en recursos, en fuerzas.



Excmo. señor Julio A. Orillac,

La República de Panamá, aunque no sirvió de escenario al genio bélico del Libertador, tuvo la honra de que fuera su suelo el teatro de la mayor empresa de Simón Bolívar: ese Congreso magno, en que el genial guerrero se adelantó en un siglo a su época, manifestándose el precursor del Pan-Americanismo, aprobando el principio del arbitraje internacional, organizando una verdadera Liga de las Naciones, que no otra cosa fué aquel areópago de naciones americanas con que soñó. . .

Chile, — continúa el Excmo. señor Orillac, — no pudo concurrir a esa notable Asamblea de Repúblicas. Fué invitado especialmente; pero, por no estar reunido el Poder Legislativo, no pudo enviar sus representantes. Manifestó su sentimiento en una bella nota que firmaron el Presidente, General Ramón Freire, y el Ministro de Relaciones Exteriores, don Manuel Blanco Encalada.

—¿Qué aspecto le interesa más del Libertador?

—¡No podría decir cuál, — contesta el señor Ministro de Panamá, — porque su personalidad es polifacética como pocas que han existido en el mundo! Concurría en él tan genial suma de facultades, que no se sabe, en verdad, cuál admirar más: si la estampa del caudillo o el genio del estratega; si el valor del patriota o la indomable energía del Libertador; si la elocuencia inflamadora del orador o el bello talento del escritor; si las dotes del estadista o la genial previsión del político. ¡Es imposible! Sólo se puede decir, como la mejor medida de su genio, que mientras pasan los años y se suceden las décadas, la figura de Bolívar se agiganta más y más en el cielo americano y en el panorama de la Historia.

Nadie más elocuente, en este terreno, que el humilde cura indígena del Perú, aquel admirable Choquehuanca, que vió tan claro en el destino del Libertador, al decir: "Crecerá con los siglos vuestra gloria, como crece la sombra cuando el sol declina".

$ 20.250,963 han recaudado las aduanas.

Las aduanas de la República han recaudado la cantidad de $ 20.250,963 durante el período comprendido entre el 1.o y 13 del actual, cantidad que se ha obtenido en la forma siguiente:

Derechos de exportación.	$ 11.053,620
Derechos de internación.	8.292,694
Otras entradas. . . .	922,739

"QUIEN ES QUIEN EN CHILE".

Aparecerá una guía de personas con figuración pública y comercial.

La empresa "Chilean Who's Who", Edificio Ariztía, tercer piso, oficina [illegible], publicará en el próximo año una guía de jefes de oficinas bancarias, industriales, comerciantes, profesionales, funcionarios públicos, jefes del Ejército y Armada, miembros de la sociedad y todas aquellas personas que tengan o hayan tenido figuración pública chilena.

Las personas que tengan interés por figurar en esta guía, que se titula "Chilean Who's Who" (Quién es quién en Chile), pueden mandar los siguientes datos, a la brevedad posible, a la direción antes indicada: nombre completo, nombres de sus padres, lugar y fecha del nacimiento, estudios secundarios y superiores, actividades comerciales, industriales, profesionales o públicas, instituciones comerciales o culturales a que pertenece, direcciones completas: casilla, teléfono y ciudad en que se encuentra radicado.

Hasta la fecha han enviado sus datos algunos Ministros de Estado, altos funcionarios, jefes de la Armada y Ejército y miembros del Gobierno, de la banca y comercio en general.

LISTA DE ABOGADOS

que pueden optar a cargos judiciales.

En un pleno celebrado ayer por la Corte de Apelaciones, este tribunal estudió la lista de abogados idóneos para optar a cargos judiciales que ha pasado el Colegio de Abogados, y resolvió varias inclusiones y exclusiones. Dicha lista será remitida a la Corte Suprema.

EL PRIMER AVION CONSTRUIDO EN CHILE.

En un diario de la mañana de ayer apareció la noticia de que el primer avión construído en Chile ha sido terminado en la Fábrica Curtiss de Los Cerrillos, por cuyo motivo se habría anunciado una fiesta para hoy.

A este respecto, la dirección de la fábrica nombrada nos pide desmentir la noticia y anunciar que el primer avión construído en Chile no quedará terminado antes del 25 del actual.

Almuerzo campestre en honor de dos jefes civiles de la Armada

El jueves 25 del actual, a las 13 horas, sus compañeros civiles de la Armada y amigos, ofrecerán un almuerzo campestre en honor de los señores Daniel Guimpert Palacios y Pedro R. Ortiz Rozas, con motivo de retirarse del servicio. Las adhesiones estarán abiertas hasta el martes 23, y pueden solicitarse a teléfono 82561 a los señores Héctor Pacheco, Angelino Mancilla, Federico Trujillo o Eduardo Barrios Zúñiga.

El Congreso de Jóvenes Católicos

ADHESIONES RECIBIDAS

Para la celebración del Congreso de Jóvenes Católicos en Valdivia las instituciones juveniles de Santiago y provincias han enviado ya su adhesión a la A. N. F. C. Las Asociaciones de Valparaíso, Concepción y Temuco han nombrado numerosas delegaciones que participarán en esta concentración.

Los señores obispos de Valparaíso, Talca, Chillán, Concepción, Temuco, La Serena, Valdivia, etc., han bendecido y estimulado esta iniciativa; pero, como aun no han contestado algunas instituciones, se les ruega lo hagan a la brevedad posible, dirigiendo su correspondencia a la Asociación Nacional de Estudiantes Católicos, Alameda 1340.

El pasaje, en tercera, en el tren especial de ida y vuelta, es de $ 54, y en primera, sin cama $ 110. El alojamiento vale $ 12 diarios. Los pasajes y hotel se reservan en la Asociación. Muy posiblemente las reuniones se efectúen, como las asambleas de estudiantes alemanes, en el bosque, al aire libre.

En la sesión de clausura del Congreso Eucarístico se leerán las conclusiones aprobadas.

Relacionados con el problema lechero, tomó acuerdos ayer el Comité Regional de la Convención de Agricultores de Aconcagua

Se presentará un proyecto sobre esta materia a la próxima convención

Presidido por don Arturo Lyon Peña, y con una numerosa asistencia, a mediodía de ayer se reunió el Comité Regional de Santiago, que hace los preparativos para la próxima Convención que celebrarán los agricultores de la provincia de Aconcagua.

Especialmente invitados asistieron a dicha reunión, el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don José Ignacio García Huidobro y los agrónimos señores Julio Chacón del Campo, Arístides Ramírez, Fernando Avendaño y don Andrés González.

EL PROBLEMA LECHERO

El señor Lyon, hizo una ligera exposición acerca de los puntos a tratar en la reunión, siendo el principal, el relacionado con la industria lechera, para cuyos estudios, se había solicitado la valiosa cooperación de los técnicos oficiales asistentes.

A este respecto, usa de la palabra el señor Avendaño, quien se refiere a la pasteurización de la leche y la Ley que la controla, la que estima no podrá tener éxito por las razones científicas que son ya muy conocidas.

En igual sentido habló el doctor señor Korner y el señor Huidobro.

Durante la discusión de este problema, se hicieron importantes citas para demostrar la conveniencia que existe en regularizar la industria en orden a abaratar la producción y aumentar el consumo de leche en el país.

Como consecuencia del debate, el Comité Regional de Santiago, acordó pedir a los señores García Huidobro, Chacón del Campo, Avendaño y Ramírez, confeccionen un proyecto definitivo a fin de ser estudiado y presentar sus conclusiones a la próxima Convención.

Según informaciones que obran en nuestro poder, uno de los puntos principales que estudiará dicha Comisión, es el relacionado con la conveniencia de implantar aumentativamente la industria lechera en la zona de Aconcagua, para cuyo caso se estudiará su clima y demás bondades.

COMISION AL SECRETARIO

Durante la sesión de que damos cuenta, se comisionó al secretario del Comité Regional, don Julio Lobos, para que se translade a Valparaíso, y de acuerdo con la mesa del Comité Ejecutivo, estudie los preparativos para la próxima Convención.

El señor Lobos se dirigió ayer mismo al vecino puerto.

Demarcación de terrenos para la Población Ferroviaria de Arica

Ha sido designada una comisión, formada por el administrador del Ferrocarril de Arica a La Paz, por el Alcalde de Arica y por el jefe de la sección Propiedades de la Caja de Retiro de los FF. CC., para que determine y demarque los lotes en que se dividirán los terrenos de la población de empleados y obreros del Ferrocarril de Arica a La Paz.

APROBADO EL PROGRAMA DEFINITIVO DEL SEGUNDO CONGRESO NACIONAL DE ALCALDES

En ediciones anteriores, se ha ocupado "La Nación", en líneas generales del programa del Congreso de Alcaldes, preparado por el Comité organizador, que preside el Alcalde de Providencia, don Almanzor Ureta Cienfuegos. El testo definitivo de dicho programa quedó aprobado ayer en la siguiente forma:

Sábado 10 de enero, 10 A. M.—Sesión preparatoria en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, para elegir la mesa del Congreso y las comisiones.

Domingo 11 de enero, 10 a 12 horas.—Sesión inaugural en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con discursos del señor Ministro del Interior, del señor Alcalde de Santiago y del presidente del Comité organizador.

13 horas.—Gran banquete oficial que el Comité organizador del Segundo Congreso Nacional de Alcaldes, ofrece a las autoridades y a los señores congresales.

22 horas.— Inauguración oficial de la Exposición Municipal de Urbanismo y Progreso Industrial, que se llevará a cabo frente a la Plaza Baquedano.

Lunes 12 y martes 13 de enero, 9 a 12 horas y 14.30 a 18.30 horas.—Sesiones de las diversas comisiones del Congreso.

Miércoles 14 de enero, 9 a 12 horas.—Sesiones de las diversas comisiones del Congreso.

14.30 a 18.30 horas.—Primer sesión plenaria del Congreso.

Jueves 15 de enero, 9 a 12 horas.—Segunda sesión plenaria del Congreso.

14.30 a 16.30 horas.— Visitas a obras municipales.

17 a 20 horas.—Conferencias sobre urbanismo y otros temas de interés edilicio.

Viernes 16 de enero, 8 horas.—Excursión de estudio a la Planta Eléctrica de Los Queltehues y manifestación ofrecida por la Compañía Chilena de Electricidad Ltda. a las autoridades y señores congresales.

Sábado 17 de enero, 9 a 12 horas.—Sesión plenaria.

14.30 a 17.30 horas.— Sesión de clausura, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

19 a 20 horas.—Vino de honor ofrecido por la Municipalidad de Providencia.

Domingo 18 de enero, 7 horas.—Viaje de estudio a Valparaíso y Viña del Mar, a cargo del Comité organizador del Segundo Congreso Nacional de Alcaldes y de las Municipalidades de esas comunas.

Los números detallados confirman la importancia del programa a que antes se hizo referencia. La distribución de los mismos, combina en forma muy acertada las labores de estudio de los congresales con los festejos de que serán objeto. Tanto la visita a la planta eléctrica de Los Queltehues como los festejos de las Municipalidades de Santiago, Providencia, Viña del Mar y Valparaíso, darán oportunidad para que los administradores locales conozcan las más interesantes obras de ornato y urbanización desarrolladas últimamente en estas ciudades.

Sabemos que el Comité organizador se ha preocupado de preparar una precisa información a los Alcaldes sobre los hoteles en que pueden hospedarse, durante su permanencia en Santiago, a fin de facilitarla lo más posible.

Exposición municipal.— Los trabajos de instalación de la Exposición Municipal se prosiguen con toda actividad, a cargo del organizador, señor Carlos Délano Biggs. Los planos que llamarán la atención por su novedad, han sido confeccionados por el asesor técnico del Gobierno, doctor Karl Brunner y la ejecución del proyecto está bajo la supervigilancia de la Dirección de Obras Municipales de Santiago. Por su parte, el Departamento de Arquitectura de la Dirección de Obras Públicas, representado por el jefe de la Sección Urbanismo, arquitecto don Ricardo Müller y el Dr. Karl Brunner, intervendrá especialmente en lo que se refiere al Pabellón Municipal. Fuera de este Pabellón, la Exposición estará integrada por otros pabellones, stands y departamentos destinados a exhibir los productos de la industria que se relacionan con la sactividades municipales.

Comisiones Revisora de Trabajos.—La secretaría general ha citado a las Comisiones Revisoras de Trabajos para diversas fechas, comprendidas entre el 19 y el 29 del mes en curso, a fin de que se constituyan y emitan su informe sobre los trabajos presentados, cuyo total asciende aproximadamente a 150.

Dichas comisiones designarán a los relatores que deben formar parte de las comisiones del Congreso y sostener las tesis en las sesiones plenarias.

Visitas y conferencias.— En este número se comprende el recorrido de la Comuna de Santiago y de las Comunas vecinas, para que los Alcaldes recojan una impresión de los principales progresos urbanos alcanzados en el último tiempo. También se incluyen conferencias de los doctores Karl Brunner y Oscar A. Praeger, con proyecciones luminosas, una interesante disertación del escritor y jefe del Departamento de Extensión Cultural, don Armando Donoso, sobre radiodifusión y una conferencia sobre turismo a cargo del jefe de la Sección Turismo del Ministerio de Fomento, don Fernando Orrego Puelma.

Oficina Central del Comité.—Funciona en la Municipalidad de Santiago, que ha cedido una sala con este objeto y ha dado toda clase de facilidades para organizarla, facilitando el mobiliario y los útiles.

También ha cedido diversos ... de altos jefes de servicios ... pales para que se reúnan las ... siones revisoras, las que ... la cooperación del señor Primer ... calde, don Eliecer Parada, del ... ñor Segundo Alcalde, ingeniero ... Alberto Véliz, del secretario ... cipal, don Luis Alberto Mesa ... de los abogados municipales ... Guillermo Varas y don Roberto ... llano y de los jefes de departamen... tos, don Armando Silva Valen... don Oscar Iribarren y don ... Molina.

Edición extraordinaria "Comuna y Hogar".— La revista oficial de ... Municipalidades, "Comuna y Hogar" editará con ocasión del Congreso una magnífica edición en honor ... los congresales, cuyo material ... de gran interés y estará a cargo ... nuestros más reputados ... El director de esta revista, ... do don Galvarino Ponce, que ... presidido durante cinco meses ... labores del Comité organizador ... que fué el propiciador de la ... del Congreso, ha prestado en ... momento una inteligente y ... colaboración a los fines que el ... bierno persigue con esta ... nión de Alcaldes.

Quedan pocos días para cerrar el Concurso de Navidad organizado por "LA NACION" y la Juguetería Principal, Ahumada 19

Los Cupones se canjean solamente en nuestras oficinas.—El Teatro Carrera prepara una gran función para el 25, día en que anunciará los números premiados en el Concurso.—Obsequiará mil juguetes la empresa del Carrera. Miles y miles de personas han visitado la Feria de Navidad.

PREMIO ESPECIAL PARA EL NIÑO QUE ACIERTE CUAL PERSONAJE OBTENDRA MAS SIMPATIAS DE LOS PENECAS.—¿QUE PERSONAJE HISTORICO O IMAGINARIO LE GUSTARIA HABER SIDO?

Ha aumentado en forma convincente el entusiasmo del público por tomar parte en el Concurso de Navidad, que ha organizado "La Nación" y la Juguetería Principal, con el objeto de premiar la mejor respuesta que se envíe a la pregunta que contiene el CUPON que diariamente se publica en este diario.

Es tanta la cantidad de cupones que la gente ha enviado, que el personal que tiene a su cargo el canje, se ha visto sumamente atareado para poder atender al numeroso público que ha acudido hasta nuestras oficinas para cambiar los cupones por boletos que les dan opción al sorteo.

La comisión organizadora del Concurso ha querido que todo nuestro mundo infantil participe en él. Con este fin ha aumentado el número de premios que se repartía en los Concursos de los años anteriores y también el valor de los objetos que se otorgarán a los niños que remitan la mejor respuesta.

LA FERIA DE NAVIDAD

Ya sólo quedan pocos días para clausurar la Feria de Navidad, por lo que todo el mundo ha querido visitarla y cada persona que ha entrado en el local en que está ubicada la Juguetería Principal, Ahumada 19, ha tenido frases de satisfacción a la vista del gran número de objetos que se otorgarán y, en general, todas las personas han estado de acuerdo en decir que éste es el mejor Concurso que se haya hecho en Santiago hasta la fecha.

Seguramente los niños se verán bastante confundidos para elegir el juguete que más les gusta, dado el caso que todos son igualmente lindos y de subido precio. Ninguno de los penecas que ha visitado la Feria, ha sabido decir qué juguete le gusta más. Unos dicen que éste por lo raro, otro que aquél por lo caro, en fin, ninguno podría decir a ciencia cierta cuál es el más bonito.

Advertencia importante

Para evitar equivocaciones, y con el objeto de facilitar a los concursantes su participación, debemos advertir que la Juguetería encargada de este torneo es la Principal ubicada en la calle Ahumada número 19. Casilla 1808. Allí se canjean los cupones-respuestas, hasta hoy a las 12 del día, y se exhibirán los juguetes que figuran en la lista de premios.

LA EMPRESA DEL CARRERA SE HA ADHERIDO AL CONCURSO

La empresa del Teatro Carrera se adhirió al Concurso y ofreció canjear los cupones en la función de la matinée del Domingo próximo pasado. La comisión organizadora aceptó inmediatamente el ofrecimiento y autorizó a esta firma para que canjeara los cupones en esa función.

También encargó a la empresa que anunciara los números premiados en la función del día 25 del presente.

GRAN FUNCION DE PASCUA EN EL CARRERA

Para la función de la matinée del 25, la empresa del Carrera ha elegido una hermosa cinta, la cual se anunciará dentro de pocos días, sonora y apta para menores. El propio gerente de esta firma ha escogido la película. También el Carrera, con el objeto de que tenga más lucimiento esta función, acordó obsequiar a los niños asistentes la cantidad de mil juguetes, los que se encuentran desde hace varios días a la vista del público, colocados en el fóyer del teatro, en un árbol de Pascua.

Con este regalo se podrá comprender que a esta empresa cinematográfica no la guía ningún fin de lucro y que su único deseo es cooperar al Concurso de Navidad de "La Nación".

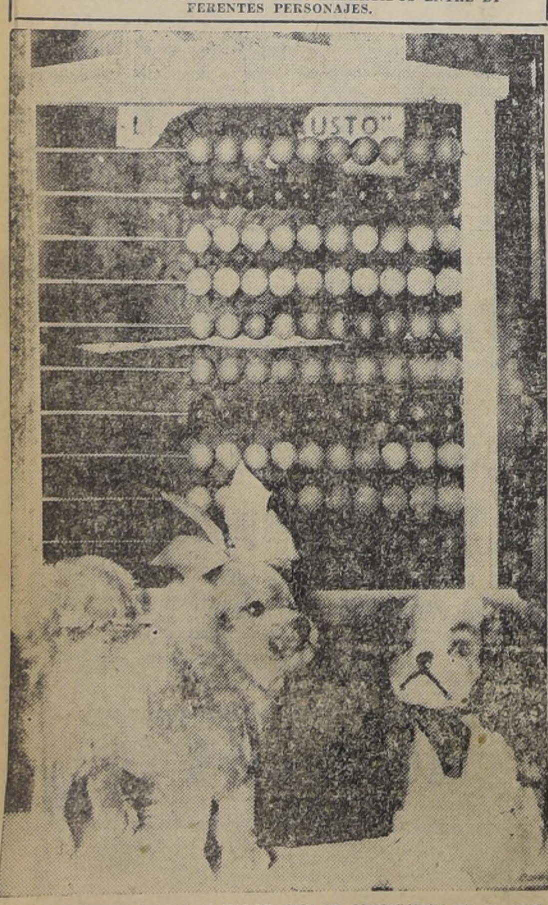


CIENTOS DE JUGUETES QUE SERVIRAN DE PREMIO AL NIÑO QUE ENVIE LA MEJOR RESPUESTA AL SORTEO DE NAVIDAD.

Los cupones de nuestro Concurso de Navidad recibidos hasta ayer, indican que la admiración de los niños se distribuye en la siguiente forma entre los personajes históricos y legendarios que se indican:

	Cupones
Arturo Prat	2,984
Paula Jaraquemada	2,315
Bernardo O'Higgins	2,181
Napoleón	1,121
Julio Verne	432
Manuel Rodríguez	322
Santa Claus	248
Presidente Ibáñez	206
Cristóbal Colón	189
Juana de Arco	161
Bolívar	104
Pulgarcito	86
Santa Teresa de Jesús	62
Hijo del dueño de la Juguetería	56

Y MAS DE VEINTE MIL CUPONES REPARTIDOS ENTRE DIFERENTES PERSONAJES.



VARIOS PREMIOS DE GRAN VALOR QUE SE OTORGARAN EN EL CONCURSO DE NAVIDAD DE "LA NACION"

VARIAS RESPUESTAS ORIGINALES

A mí me gustaría haber sido José, El Hijo de Jacob para poder interpretar los sueños fantásticos de la niñez.—Carlos Madariaga, 10 años, Compañía 1871.

A mí me gustaría haber sido Presidente de la República para luchar porque prospere nuestro país.—Lotti Wilkw W., 5 años, Rosas 2882.

A mí me gustaría haber sido uno de los organizadores de este Concurso por su espíritu cariñoso y sincero para con nosotros los chicos.—Germán Aqueveque V., 5 años, Vicuña Mackenna 1175.

A mí me gustaría haber sido el dueño de la Juguetería Lamas para tener bastantes juguetes y repartirles a los niños pobres.—Bandino Cornejo N., 13 años, Maruri 508.

A mí me gustaría haber sido don Crescente Errázuriz para ser representante del Papa.—Matías Castillo V. un año, San Bernardo, Bulnes 628.

A mí me gustaría haber sido S. E. don Carlos Ibáñez, por ser uno de los hombres que ha desempeñado con energía y honradez la administración de su país.—E. Aqueveque V., diez años, Vicuña Mackenna 1175.

A mí me gustaría haber sido Rodolfo Valentino para ser el ídolo de todas las cabras, pues como soy no me mira ninguna.—Orlando Valdés M., 15 años, Vicuña Mackenna 1203.

A mí me gustaría haber sido Voltaire porque con su pluma genial combatió la mistificación de que era víctima su tiempo.—Inés Arcos Rodríguez, dieciséis años, Alameda 3495, casa 17.

A mí me gustaría haber sido don Diego Portales por haber sido el más grande político chileno. —Alejandro Díaz, 10 años, Herrera 1419.

A mí me gustaría haber sido Lautaro porque era atrevido como el cóndor y era fuerte como el roble.—Víctor Wescott, 10 años, Matucana 1071.

A mí me gustaría haber sido Gómez Carreño, para hacer, lo que hizo en Valparaíso en el terremoto de 1906, con los del complot del Maipo.—Carlitos Cordero, 10 años, Franklin 841.

A mí me gustaría haber sido Margarita Ibáñez Letelier para tener un papá Presidente.—Eliana Rojas Olave, 5 años, Lourdes 758.

A mí me gustaría haber sido un duende para robar azúcar y pan sin ser pillado.—Rebeca Rojas O., once años, Lourdes 758.

A mí me gustaría haber sido Lord Northchiffe por ser director de grandes diarios.—Juan Miranda, nueve años, Av. Italia 722.

A mí me gustaría haber sido Henry Ford porque siendo multimillonario ayudaría con mi dinero a socorrer los niñitos de los asilos que malos corazones quieren quitarles el pan.—Luis Ortiz Figueroa, 13 años, Moneda 1429.

LOS CUPONES NO SE CANJEAN NADA MAS QUE EN "LA NACION"

En vista del enorme trabajo que le demandaba al personal de la Juguetería Principal hacer el canje de cupones, la comisión organizadora del Concurso acordó que el canje se efectuará nada más que en nuestras oficinas, a contar desde el lunes 15.

Las personas que tengan cupones que cambiar por el boleto que les da opción al Concurso, pueden acercarse hasta nuestras oficinas, 4.o piso, Sección Crónica de "Los Tiempos". Las horas en que se hace el canje son, desde las 10 horas, hasta las 10 de la noche todos los días.

EL VEINTE SE CIERRA EL CONCURSO

La Comisión organizadora del Concurso ha acordado cerrarlo el día 20 del presente, a las doce de la noche, con el objeto de que el recuento de cupones se haga con toda tranquilidad y en forma rápida. Además, de esta manera se podrá inmediatamente proceder a hacer la entrega de los premios a los niños que hayan enviado la mejor respuesta.

Todas las personas que tengan interés en canjear sus cupones, deberán apresurarse a hacerlo, porque ya quedan pocos días para cerrar el Concurso y también para evitar que se produzcan aglomeraciones que dificultarían el trabajo y que darían exceso de labor al personal que tiene a su cargo el canje.

UN PEDIDO a los padres de familia

La Comisión organizadora del Concurso de Navidad ruega a los padres de familia, se sirvan explicar a sus pequeñuelos la forma cómo se realizará el torneo. Asimismo, se les pide le faciliten la manera de dirigirse a la Comisión Organizadora, ya sea a "La Nación" o bien a la Juguetería Principal, Ahumada 19, para el canje de cupones.

EL NUMERO DE CARTAS LLEGADAS ES INMENSO

A las personas que hayan enviado cupones por carta y aún no se les haya remitido el boleto que les da opción al Concurso, les rogamos tengan paciencia, que en dos o tres días más recibirán los boletos.

El número de cartas que han sido enviadas, es inmenso, lo que ha dificultado su respuesta inmediata.

NIÑOS DE SANTIAGO

Los organizadores del Concurso de Navidad, con el fin de dar mayores facilidades a los niños de la capital que estén imposibilitados para venir hasta nuestras oficinas o a la Juguetería Principal a hacer el canje de sus cupones, han acordado permitir el envío por carta dirigida a una de las direcciones donde se hace el canje.

También como en las cartas procedentes de provincias, dentro del sobre deberá venir una estampilla del tipo de diez centavos, para remitirles el boleto que les dará opción al sorteo.

A LOS PENECAS DE PROVINCIAS

Los interesados de provincia en participar en el Concurso de Navidad, deberán enviar los cupones en sobre cerrado, dirigido a la Juguetería Principal, casilla 1808 o a "La Nación", casilla 81-D.

Las cartas que no traigan en su interior una estampilla de ... centavos para mandarles el boleto que les da opción al sorteo, no se tomarán en cuenta en el Concurso.

Rogamos a los niños de provincias tengan muy presentes estas indicaciones y se ajusten a ellas, con el objeto de no producir perturbaciones en el escrutinio.

LISTA DE PREMIOS DE NUESTRO CONCURSO

Damos a continuación la lista de premios que obsequiará "La Nación" a sus pequeños lectores.

1.er premio. — Un bebé, ... metro, con movimientos de ojos, voz "mamá", materia celuloide, imitación porcelana, vestido, etc., ... valor es de $ 400.

2.o premio. — Una bicicleta ... niño de seis a doce años. Características: Modelo 30, marca "..." (fabricación alemana), de dos ruedas, equipada con carteras de herramientas, frenos en las dos ruedas, pedaleo libre, color negro, etc., cuyo valor es de $ 420.

3.er premio: Otra bicicleta ... niñita, de la misma fábrica y ... características, además con ... en la rueda trasera.

4.o premio. — Un oso de 1 metro de altura, inflable y ..., cuyo valor es de $ 200.

5.o Premio. — Un monopatín ... afamadas fábricas C. C. M. (Canadiense), con ruedas de bicicleta miniatura, precio, 108 pesos.

6.o premio. — Una cocina "eléctrica" en miniatura. Característica: funciona igual a una grande ... ta rápidamente a los segundos después de haber enchufado, su valor de 350 pesos.

7.o premio. — Un amoblado completo de 18 piezas, cuyo valor es $ 200 pesos.

8.o premio. — Este octavo premio queda a elección del afortunado, pudiendo elegir juguetes hasta por la suma de $ 300.

9.o premio. — Un velocípedo de la afamada marca Canadiense C. C. M. para niño o niñita, de 2 a 3 años, valor, $ 200.

10. premio. Un Baby, C. C. M. Canadiense, para guaguas de 1 ... años, su precio es de 128 pesos.

11. premio. — Una caja de carpintero en mueble con llave y con ... zas, entre ellas serrucho, ... pillo, martillo, formón, etc., ... $ 100.

12. premio. — Un regio ... baño, lavadero, W. C., etc.

13. premio. — Una caja de ... da con animales, enseres, etc.

14. premio. — Una caja de ... dos de diez centímetros de ... fantería, con cincuenta piezas ... da de músicos, su precio es ... pesos.

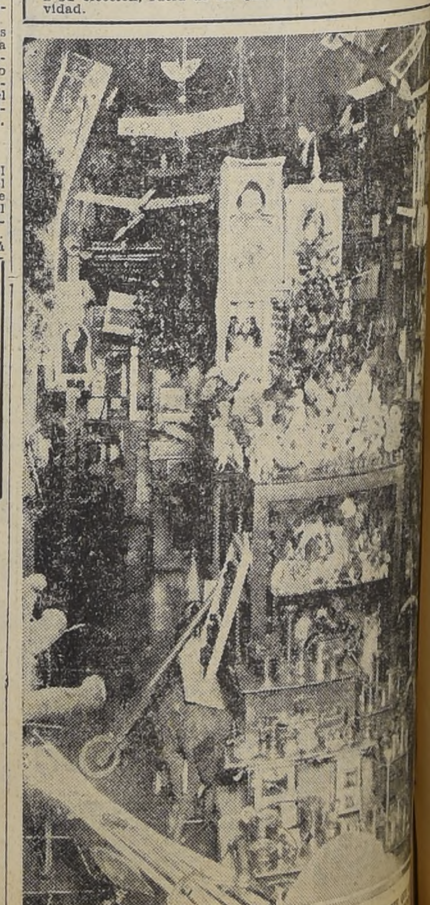
Además, cincuenta premios de menor importancia.

PREMIO ESPECIAL

se otorgará al niño que acierte cuál personaje resultará con mayor número de admiradores

La Comisión Organizadora del Concurso de Navidad, ha agregado un nuevo estímulo a los ya anunciados. Esta vez el estímulo tiene por objeto premiar al niño que acierte el personaje histórico o imaginario que tendrá mayor número de admiradores en el Sorteo. Es decir, cuál será el personaje que resultará favorito de los niños.

El niño que logre acertar, recibirá un hermoso premio especial a su elección, fuera de los que se anuncian para el Concurso de Navidad.



A LOS NIÑOS LES SERA MUY DIFICIL ELEGIR EL ... GUSTE MAS ENTRE TODOS ESTOS TAN VALIOSOS ...

CUPON

¿CUAL PERSONAJE TENDRA MAYOR NUMERO DE ADMIRADORES EN EL CONCURSO DE NAVIDAD DE "LA NACION"?

RESPUESTA... ... ...

... ...
Nombre

... ...
Dirección

Cupón del Concurso de Navidad "La Nación"

1.o De todos los personajes históricos o imaginarios, ¿cuál le habría gustado ser?

2.o ¿Por qué?

1.o A mí me gustaría haber sido ... ...

2.o ... ...

... ...

Nombre ... ... Edad ... ...

Dirección ... ...

NOTA.—La respuesta a la segunda pregunta no puede ser de más de 20 palabras.

Recorte este cupón, llénelo y tráigalo personalmente a "La Nación" o envíelo por Correo, adjuntando una estampilla de $ 0.15, Concurso de Navidad, Casilla 81-D, Santiago, o a la Juguetería Principal, Ahumada 19.

Magnífica ha sido la gran jornada hecha por la Escuela Militar en los cajones de la Cordillera próximos a Santiago

Después de 25 días de continuas marchas, y de haber llegado hasta Laguna Negra, a cerca de 4 mil metros de altura, la Escuela regresa hoy a Santiago y desfilará a mediodía ante S. E. el Presidente de la República.

Después de una dura jornada de 25 días por los cajones cordilleranos de Maipo, Volcán y Yeso, regresa hoy a su establecimiento la Escuela Militar con lo que da término al período de instrucción del presente año, y reciben sus despachos de Subtenientes 106 alféreces de los cuales 8 pertenecerán a los servicios administrativos del Ejército.

La marcha ha sido provechosa para los alféreces y cadetes, pues durante ella aprovecharon de los conocimientos adquiridos durante el año para practicar en el terreno y llevar a cabo ejercicios de tiro por escuadras, sección, compañía y batallón reforzado con todas las armas, que dieron espléndidos resultados.

Por otra parte los futuros oficiales que iban distribuidos en las respectivas armas, infantería, artillería, comunicaciones, y caballería, efectuaron ejercicios propios de sus armas y demostraron estar posesionados del cargo que les corresponderá ejercer dentro de poco en las respectivas unidades.

Siguiendo una tradicional costumbre, la Escuela Militar desfilará a mediodía de hoy ante S. E. el Presidente de la República y Ministro de Guerra, frente al Palacio de la Moneda.

El Director, Sub-Director y oficialidad de la Escuela en el vivac.

Como se recordará, la Escuela Militar partió a maniobras el 22 de noviembre a las 6 de la mañana en dirección a Puente Alto, para continuar en seguida en varias jornadas hacia el interior de los cajones del Maipo, Volcán y Yeso, hasta Laguna Negra.

El viaje se efectuó sin novedad alguna hasta el Melocotón, lugar en que sorprendió a la Escuela una lluvia torrencial que duró cuatro días, es decir desde el 25 al 29 de noviembre, y que por fortuna no produjo mayores daños gracias a las medidas tomadas por el Director.

EN QUELTEHUES

Restablecido el buen tiempo, la Escuela siguió viaje a Queltehues, donde estableció su vivac en el fundo que posee don Guillermo Zamudio, quien dió toda clase de facilidades. En dicho punto se hicieron ejercicios de tiro de guerra, por escuadras, secciones y compañías, que dieron espléndidos resultados.

EN MANZANITO

En Manzanito, la Escuela efectuó un importante tiro de guerra de un batallón reforzado por todas las armas, a 2,600 metros de distancia, que

En 7 hrs. se hizo ayer la penúltima jornada de San José de Maipo a Puente Alto, con un recorrido de 33 kilómetros

fué imponente. Durante una hora hubo un incesante tiroteo de fusilería, ametralladoras, cañones de infantería y cañones de artillería.

Para efectuar este tiro de guerra, la Escuela hizo una formación en herradura, y el Director, con la Plana Mayor, presenció todas las operaciones desde uno de los cerros vecinos.

HACIA LA LAGUNA DEL ENCAÑADO

Al día siguiente, de madrugada, se continuó la marcha por el Cajón de Yeso, en dirección a la Laguna del Encañado, situada a cerca de 3 mil metros. Esta fué una de las jornadas más duras, pues, en los 13 kilómetros que separa Manzanito de la Laguna del Encañado, todo el tiempo se fué ascendiendo.

En esta marcha, tanto los oficiales, como alféreces, cadetes y tropa, demostraron una gran resistencia, como también el ganado que en todo momento no sintió el malestar de la altura, a pesar de que el paso de los carros de bagajes, de las piezas de artillería y de comunicaciones dificultan mucho la ascensión.

EN PLENA NIEVE

En la tarde del 10 de diciembre, la Escuela vivaqueó en las orillas de la Laguna del Encañado, hermoso sitio que estaba completamente cubierto de nieve. A pesar de la baja temperatura, los cadetes pasaron la noche admirablemente bien.

ABRIENDOSE PASO CON PICOTAS

El Director de la Escuela, coronel Clavel, con un grupo de cadetes y tropa, salió en las primeras horas de la mañana en dirección a Laguna Negra, que queda a 1,500 metros de distancia de la del "Encañado" y a 4 mil metros de altura, con el fin de explorar los senderos. Debido a numerosos rodados, el sendero que lleva a Laguna Negra, estaba completamente cubierto por la nieve.

Por ese motivo, tanto los cadetes como la tropa, se entregaron a la tarea de abrir un sendero con picotas y palas, tarea en la que emplearon algunas horas.

EN VIAJE A LA LAGUNA NEGRA

Después del mediodía la Escuela, sin armamentos ni mochilas, se dirigió a Laguna Negra, aprovechando el sendero que se había preparado en la mañana.

La ascensión la hicieron los alféreces y cadetes en magníficas condiciones, sin que nadie sufriera las consecuencias de la "puna" en una hora y media.

UN SOBERBIO PANORAMA

Los cadetes, cuando llegaron a las inmediaciones de la Laguna Negra, que, como se sabe, es la que surte a Santiago y pueblos vecinos de agua potable, pudieron gozar de un soberbio panorama, la laguna, que tiene sus aguas de un color azul obscuro, está rodeada de imponentes picachos que estaban cubiertos enteramente de nieve hasta su base.

Después de un pequeño descanso, se inició el descenso nuevamente hacia el "Encañado", que dicho sea de paso es un desagüe natural de la Laguna Negra.

EL REGRESO

La misma tarde se inició el viaje de regreso al Manzanito, donde llegó la Escuela en las últimas horas de ese día, y en donde pernoctó, para continuar su marcha de regreso en dirección a Santiago.

UNA VISITA DE S. E. AL CAMPAMENTO

Anteayer S. E. el Presidente de la República, acompañado del Secretario de la Presidencia, comandante don Leocadio Arcaya, y de su Edecán, capitán Calvo, efectuó una visita al campamento de la Escuela que se encontraba a pocos kilómetros de San José de Maipo.

El Excmo. señor Ibáñez fué recibido con los honores de reglamento y visitó detenidamente el campamento y se impuso del magnífico estado sanitario de todos los cadetes y de las excelentes condiciones en que se encuentra el ganado.

Después de una hora más o menos, S. E. regresó a Santiago.

LA PENULTIMA MARCHA FUE DE 33 KILOMETROS

En el día de ayer la Escuela Militar hizo su penúltima marcha desde San José de Maipo hasta Puente Alto, de 33 kilómetros sobre caminos duros y pedregosos. A pesar de ello la jornada se hizo en espléndidas condiciones, como tuvimos ocasión de cerciorarnos personalmente.

La marcha se inició a las 4 de la madrugada. La columna fué encabezada por la compañía de fusileros, compuesta de los futuros oficiales de infantería, y era cerrada por la sección de caballería.

El estado sanitario de los alféreces y cadetes fué excelente durante todo el tiempo.—Cuatro días de lluvia torrencial en Melocotón.—Se practicaron ejercicios de tiro de guerra por escuadras, secciones, compañías y un batallón reforzado que dieron espléndidos resultados.

EL ESTADO SANITARIO DE LA ESCUELA

En el vivac de Puente Alto, tuvimos ocasión de conversar con el doctor Alfredo Junnemann, cirujano 1.o, quien ha tenido a su cargo el servicio sanitario durante toda la marcha.

El Dr. Junemann nos manifestó que el estado sanitario de la Escuela en su marcha hasta Laguna Negra, se mantuvo en magníficas condiciones, debido a las medidas preventivas que se adoptaron antes de emprender la marcha, como vacunación antitífica y otras.

Las espléndidas condiciones climatéricas, junto con el cuidado esmerado de la Dirección, en la vigilancia del vestuario, higiene corporal, alimentación y bebidas, fueron factores para obtener este éxito difícil de alcanzar, por cuanto el personal de cadetes no tiene el suficiente desarrollo físico y no está adaptado a la dura vida de campaña.



1. El coronel Clavel en un carpa de campaña, en el momento de impartir la Orden del Día para ayer. — 2. El teniente Cañas aprovecha los servicios del peluquero, momentos después de terminar la marcha de ayer

La atención de los que sufrieron pequeñas afecciones, se hizo en cada acantonamiento y vivac con los elementos sanitarios perfeccionados por el Departamento de Sanidad, lográndose comprobar las ventajas de las modificaciones introducidas, como el envase de aluminio y los medicamentos fabricados en comprimidos.

El servicio dental en campaña a cargo del Dr. Miguel Valenzuela, funcionó con todo éxito.

EL GANADO

Ayer pudimos imponernos de las espléndidas condiciones en que se encuentra el ganado, a pesar de la dura jornada. Todos los animales, como los caballos de tiro de las piezas de artillería, y de los carros de comunicaciones y bagajes, como las mulas, vienen todos como si recién hubieran salido a servicio. Ello se debe a que en todo momento contaron con bastantes provisiones y su alimentación, tanto de pasto como de agua, no escasearon en ningún momento.

VEINTIDOS KILOS ES EL PESO QUE HAN SOPORTADO LOS CADETES EN TODA LA MARCHA

Un detalle que demuestra el esfuerzo que significa para los cadetes efectuar estas marchas y sobre todo ascendiendo, es el hecho que sobre sus hombros llevaban la mochila, que tiene un peso de 22 kilos, sin tomar en cuenta el peso de la cantimplora, cartucheras, yatagán y el rifle Mauser.

Sin embargo, a pesar de ello, hasta el cadete más pequeño soportó las pesadas marchas.

EL CADETE MOTORISTA CARMONA

Un papel muy importante ha tenido en la jornada de la Escuela Militar, el joven cadete Carmona, quien tuvo a su cargo una motocicleta y sidecar con el fin de prestar ayuda a los resagados. Se demostró un eximio motorman; pero sus servicios fueron casi innecesarios, por las circunstancias que ya hemos anotado.

EL SERVICIO DE CORREOS

La Dirección General de Correos puso a disposición de la Escuela Militar un empleado con un sidecart, que hizo viajes diarios para la conducción de la correspondencia, tanto a Puente Alto como de este mismo punto a los campamentos.

Es justo dejar constancia que este empleado de correos, que ya en anteriores oportunidades ha acompañado a la Escuela en sus viajes de fines de año, desempeñó sus funciones a satisfacción general, en forma que tanto los cadetes como sus familias pudieron tener correspondencia diariamente.

EL DESFILE DE HOY FRENTE A LA MONEDA

La Escuela Militar, al mando de su director, coronel don Caupolicán Clavel, desfilará a mediodía de hoy ante S. E. el Presidente de la República, quien estará en uno de los balcones del Palacio de la Moneda, acompañado de los Ministros de Estado.

Con este fin, la Escuela levantará su vivac a las 4 de la mañana en Puente Alto, para iniciar su marcha en dirección a Santiago, una hora después. Llegará a esta ciudad por el camino de Santa Elena, para entrar por la Avenida Vicuña Mackenna y seguir por Alameda de las Delicias hasta Santa Lucía, para de ahí tomar la calle de Moneda.

Llamará la atención el nuevo uniforme de campaña que usa la Escuela y que consiste en un blusón plomizo oscuro, de lana.

LA REPARTICION DE PREMIOS Y JURA DE LA BANDERA

El martes próximo, a las 6 de la tarde(se efectuará en el Estadio Militar la repartición de premios y jura de la bandera, de la Escuela, con asistencia de S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático y familias de la sociedad, reunión que todos los años alcanza grandes proporciones.

La plana mayor y oficialidad que participó en la jornada

Damos a continuación una nómina de la Plana Mayor y la oficialidad que actuó en la gran jornada de 25 días de la Escuela Militar:

PLANA MAYOR

Coronel, don Caupolicán Clavel.

Ayudantes: capitán señor Domingo Videla y teniente Jorge Cañas Montalva.

Cirujano 1.o, doctor Alfredo Jünnemann.

Teniente-dentista, señor Miguel Valenzuela.

Contador 1.o, capitán don Gustavo Donoso y subteniente contador señor Nicanor Fernández.

Capellán, don Bernardino Abarzúa.

OFICIALIDAD

Mayor, Sub-Director don Nicolás Fernández.

Teniente ayudante, don Atilio Fuentes.

1.a Compañía.— Capitán, señor Saturnino Silva. Tenientes: señores Joaquín Garín y Norberto Velásquez.

2.a Compañía. — Capitán, don Manuel Herrera. Tenientes: señores Víctor Beltrami, Raúl Labarca y Jorge Hidalgo

3.a Compañía.— (Curso militar).— Capitán, don Manuel Lagos. Tenientes: señores Osvaldo Kock y Ramón Salinas.

Sección ametralladoras.— Capitán, don Omar Dávila.

Sección cañones de infantería.— Teniente, señor Guillermo Le-Fort.

Sección comunicaciones. — Teniente, señor Guillermo Díaz.

Sección Artillería de Campaña.— Teniente, señor Julio Valenzuela.

Sección Caballería. — Teniente, señor Juan Torrealba.

LA DOTACION COMPLETA DE LA ESCUELA

La dotación completa de la Escuela Militar, en campaña, se componía de 476 personas, entre jefes, oficiales, alumnos y tropa.

"Los cadetes son maestros en el patriotismo edificante"

nos dice el Capellán don Bernardino Abarzúa que los acompañó en toda la jornada

Para nosotros fué una verdadera sorpresa encontrarnos que entre la oficialidad de la Escuela, viniera el capellán don Bernardino Abarzúa, que se confundía con el nuevo uniforme de campaña que usaron por primera vez oficiales y cadetes: blusón muy práctico para maniobras y marchas.

El capellán Abarzúa, entusiasta como siempre, en sus funciones, y con el buen humor que muchos le conocen, al interrogado sobre los resultados de la gran jornada efectuada por la Escuela Militar, nos dijo:

"Los muchachos poseen un gran temperamento militar, y además un vivo y fraternal sentido de cooperación, y, en cualquier momento, y para todos, una cortesía que va siendo proverbial en la Escuela.

En cuanto a la unión de las almas, la joven colectividad parece una sola persona. Alegría, trabajo y un noble orgullo de la propia capacidad en el esfuerzo.

Son maestros en el patriotismo edificante.

Nunca pude conseguir que uno de los más pequeños cadetes me concediera la honra de ayudarle a llevar durante un rato su mochila o su fusil.

Me he sentido feliz de acompañarlos, y me considero inyectado de juventud por el ejemplo de sus energías."

El momento más emocionante de la gran jornada

Fué una tarde del 29 de noviembre, en los momentos de la "retreta". Tanto jefes, oficiales, como los alumnos y tropa, habían sufrido durante cuatro días las inclemencias de un tiempo que se mostró hostil, pues llovió torrencialmente y a la vez cayó una nevada.

La Escuela se encontraba acampada en Melocotón. La lluvia había mojado completamente las carpas de campaña y la ropa.

El coronel Clavel decidió poner en conocimiento de la Escuela su decisión de regresar a Santiago, que fué conocida la tarde a que hemos hecho mención. En efecto, los alumnos formaron un cuadro, y entonces el Director, no sin cierta emoción, dió lectura a la siguiente orden del día:

"A pesar del enorme interés que tenía el Director, de alcanzar al final del desarrollo de su programa de trabajo, el tiempo ha obstaculizado la marcha, por lo cual regresaremos a la guarnición, dejando constancia del entusiasmo e interés demostrado por oficiales, alumnos y tropa, que han afrontado con toda resignación y disciplina estos contratiempos.

El Director, velando siempre, en especial por la salud de sus cadetes, y la preocupación de sus familias, toma esta determinación, que no empañará en absoluto el prestigio del establecimiento, ya que ha demostrado, en muchas ocasiones, de lo que es capaz.

Por otro lado, el material de guerra y ganado está sufriendo en perjuicio de los intereses del Estado, a cuya conservación debemos montribuir, si no hay fuerza mayor, que ordene emplearlos.

Señores oficiales, cadetes y soldados: es la primera vez en mi carrera de militar, que abandono una idea, y dejo de cumplir una orden por mí mismo impartida; pero no sería lógico ni natural que expusiera vuestra salud y aún vuestras vidas, si la patria así no lo exige. Que esta vez no sea el ejemplo del futuro."

Los alféreces y cadetes entristecieron. Como buenos soldados, obedecieron la orden, y el regreso se hizo en medio de profundo silencio, desde Melocotón hasta San José de Maipo.

Al día siguiente, el tiempo mejoró notablemente, y el Director, al darse cuenta que la bonanza era duradera, ordenó rehacer la jornada y ponerle término honroso. Los cadetes prorrumpieron en exclamaciones de júbilo.

Habían temido que se dudara de su resistencia y espíritu de sacrificio.

"Estimo que la marcha ha dejado una gran enseñanza para oficiales y alumnos de la Escuela"

nos dice el Director, coronel don Caupolicán Clavel

Mientras la columna de marcha de la Escuela hacía un pequeño descanso en las inmediaciones del Canelo, logramos entrevistar a su Director, coronel don Caupolicán Clavel.

El coronel nos declaró textualmente lo siguiente:

"Estimo que la marcha ha dejado una gran enseñanza práctica a los oficiales y alumnos de la Escuela, porque han tenido ocasión de conocer regiones muy importantes, como son los pasos cordilleranos próximos a la capital, practicar en ellos ejercicios de montaña, que son y serán los teatros más frecuentes de nuestras operaciones.

La conducta, entusiasmo y espíritu de trabajo fueron siempre una legítima satisfacción para el Director, y habla muy en alto de la práctica de estas virtudes entre los oficiales, alumnos y personal de tropa.

La visita de S. E. el Presidente de la República, nos llenó de orgullo, y todo el personal la agradeció con profundo reconocimiento."



Los cadetes más jóvenes de la Escuela, de izquierda a derecha: Patricio Irarrázaval Correa, Eugenio Parra Herrera y Ernesto Jiménez Arce, los tres de 14 años de edad y que no desmayaron un solo instante durante la jornada.



1. Una compañía de fusileros por el Cajón del Maipo en dirección a Puente Alto. — 2. Un descanso de la misma compañía.

La fiesta de ayer en la Escuela Superior de Hombres N.o 14 "Presidente Bulnes"

En la Escuela Superior de Hombres N.o 14 "Presidente Bulnes", se efectuó ayer el almuerzo de despedida a los alumnos del 6.o año que terminan sus estudios.

Concurrieron el señor Manuel Martínez, Inspector de Zona, y presidente honorario del centro: el señor Adolfo Pérez, Inspector Escolar del Sector; el señor Rogerio Rosas O., presidente del Centro de Padres; profesores y vecinos de la Escuela 14; el señor Jorge Llambías, el señor Crisólogo Venegas, vice-presidente de la Junta de Auxilio Escolar del Quinto Sector; varios padres de educandos; todo el profesorado y representantes de los diarios locales.

Durante el almuerzo los niños recitaron poesías y monólogos, sobresaliendo los alumnos Brito, Opazo, Rosas, Llambías y otros.

En el momento oportuno, el director de la escuela señor Moreno ofreció la palabra al presidente del centro señor Rogerio Rosas Ortega, quien relató el alcance que tenía la despedida que les daba a nombre del personal de la escuela y de los que componen el centro de vecinos.

Contestó el alumno Carlos Soto, que ha terminado sus estudios. En medio de grandes aplausos, hizo uso de la palabra el Inspector del Sector señor Pérez, quien tuvo palabras de felicitación para los padres y vecinos que forman el centro, como también para el profesorado, que con todo acierto, llevan a la práctica las nuevas orientaciones de la escuela moderna.

Le siguió en el uso de la palabra el Inspector Zonal señor Martínez, quien, lo hacía como ex-director de la Escuela 14. Tuvo frases cariñosas para los alumnos que han terminado sus estudios, como también para los delegados de los 10 cursos.

A pedido especial de los alumnos festejados, habló además, el profesor señor Baeza.

Con algunos números de canto se dió término a esta manifestación.

En la noche de Año Nuevo saldrá un tren especial

PARA EL CONGRESO EUCARISTICO DE VALDIVIA

A las 2 de la mañana del día 1.o de enero saldrá un tren especial para Valdivia, con el objeto de transportar a las personas que deseen concurrir al Congreso Eucarístico que se celebrará en esa ciudad.

Los congresales deberán tener sus habitaciones reservadas, para lo cual deben entenderse por carta o telegrama con el Pbro. don Julio Silva, Obispado de Valdivia. Los precios de las habitaciones fluctúan entre diez y veinte pesos.

A las 6 de la mañana este tren llegará a Lontué. Se detendrá en las estaciones de Molina, Talca, San Javier, Villa Alegre, Linares, Longaví, Parral, San Carlos, Chillán y Bulnes, donde llegará a las 11.42 A. M.

En la tarde se detendrá el tren en Monte Aguila, Yumbel, Río Claro y San Rosendo, donde llegará a la 1.30. Después tomará pasajeros en Santa Fe, Coihue, Renaico, Collipulli, Victoria, Perquenco, Quillón, Lautaro, Cajón y Temuco, donde llegará a las 6.45 de la tarde.

Entre Temuco y Valdivia parará en las estaciones de Padre las Casas, Quepe, Pitrufquén, Gorbea, Loncoche, Máfil y Antilhue, por donde pasará a las 10.15 de la noche.

Este tren sale de regreso a las ... de la noche de Valdivia el Domingo 4 de enero y parará en las mismas estaciones y llega a Santiago en la tarde del lunes 5 de enero.

El Gobierno Provisional argentino impedirá la comision de actos que retarden la vuelta a la normalidad

El caso de la prisión de un ex-senador, por haber pronunciado un discurso injurioso para el Presidente y pueblo argentinos. — Noticia publicada en los diarios de Buenos Aires

Uno de los diarios de Buenos Aires trae la noticia de que fué apresado por la policía de esa capital el ex-senador nacional doctor don Mario Bravo, como consecuencia de un discurso que pronunció este político en una asamblea del Partido Socialista, en Córdova, y en el cual usó frases despectivas para el Presidente del Gobierno Provisional y ofensivas para el pueblo y la nación argentinos.

El Gobierno Provisional entregó a la prensa el siguiente comunicado oficial relacionado con este incidente:

"El doctor Mario Bravo está detenido por haber pronunciado en Córdoba un discurso que contiene conceptos subversivos y frases despectivas para el presidente del Gobierno Provisional e injuriosas para el pueblo de la nación.

"Requerido por la polidía para que se rectificara o ratificara en la versión del discurso que se le puso de manifiesto, declaró que se ratificaba, porque le repugnaba desdecirse. No obstante, se le manifestó que en atención a que esta era la primera vez que públicamente se expresaba en dicha forma, se le pondría en libertad siempre que prometiera no incurrir en análogos desmanes. El doctor Bravo contestó que no podía prometer tal cosa, razón por la cual quedó detenido.

"El Gobierno está empeñado en garantizar y respetar ampliamente la libertad política y el derecho de propagar ideas como lo ha hecho hasta ahora, a pesar del estado en que se encuentra el país, porque se caracteriza por su deseo de volver cuanto antes al orden institucional. Esto no puede, sin embargo, autorizar a persona ni a partido alguno, y menos a los que por su situación intelectual y política se encuentran colocados como dirigentes de opinión, a instigar públicamente a la rebelión utilizando conceptos que en vez de ser la expresión de un pensamiento político o de discutir desde ese punto de vista actos o procedimientos del Gobierno, buscan tan sólo minar su prestigio en detrimento de la tranquilidad pública, dificultando los propósitos del Gobierno de volver a la normalidad".

Esta tarde se inaugura la Segunda Conferencia de las Gotas de Leche del Patronato Nacional

Hoy, a las 18.30 horas, en el local de la Sociedad Médica, Merced 565, celebrará su primera sesión la Segunda Conferencia de las Gotas de Leche del Patronato Nacional de la Infancia.

Son miembros de esta Conferencia: los del directorio de dicha institución, los de la comisión de señoras, con inclusión de las cooperadoras, y los del personal médico y de asistencia social de todos sus servicios.

Todos los miembros de la Conferencia tendrán derecho a voz y voto. Las sesiones serán generales y empezarán a las 18.30 en punto.

La sesión inaugural de esta tarde será presidida por la mesa directiva del Patronato. Hará uso de la palabra, en primer término, el vicepresidente de la institución, Dr. Luis Calvo Mackenna, que ha tenido a su cargo los trabajos de organización de la Conferencia.

El programa completo de las sesiones de hoy, mañana y pasado, es el que sigue:

Primera sesión.—Miércoles 17 de diciembre, a las 18.30 horas

1.o Lucha contra la lactancia artificial en las Gotas de Leche.

Relator: Dra. señorita Ernestina Peña.

2.o Armonización de la labor de las Gotas de Leche y la de otros organismos similares de asistencia del lactante.

Relator: Dr. Bernardo Bambach.

3.o El servicio social en las Gotas de Leche del Patronato Nacional de la Infancia.

Relator: señorita Laura San Cristóbal J.

4.o Vulgarización de la higiene y de la puericultura en las Gotas de Leche.

Relator: Dr. Luis Calvo Mackenna.

Segunda sesión.— Jueves 18 de diciembre, a las 18.30 horas

1.o ¿Puede y debe tratarse a los progenitores luéticos en las Gotas de Leche?

Relator: Dr. Olivio Ahumada.

2.o Programa de tratamiento antisifilítico de los padres en las Gotas de Leche.

Relator: Dr. Waldemar Coutts.

3.o Mutua cooperación de los servicios médico y social en una Gota de Leche.

Relator: señora Luisa Amunátegui.

4.o Consideraciones sobre la práctica del trabajo médico en las Gotas de Leche.

Relator: Dr. Iván Prieto N.

Tercera sesión.— Viernes 19 de diciembre, a las 18.30 horas

1.o Características etio-patogénicas y frecuencia del raquitismo en las Gotas de Leche.

Relator: Dr. Arturo Baeza G.

2.o Profilaxis y tratamieto del raquitismo en el Patronato Nacional de la Infancia.

Relator: Dr. Alfredo Dabancens.

3.o Asistencia médica del niño tuberculoso e investigación del nido tuberculoso en las Gotas de Leche.

Relator: Dr. Camilo Carrasco.

4.o Asistencia social del niño tuberculoso en las Gotas de Leche.

Relator: señorita María Wilson M.

5.o Conclusiones.

Secretarios de la Conferencia serán: el inspector técnico del Patronato, Dr. Iván Prieto y la visitadora social-jefe, señorita Laura San Cristóbal.

Se estableció una nueva cuarentena para el ganado extranjero

Requisitos que deberán cumplir los internadores

El Ministerio de Agricultura, teniendo presente los peligros que encierra la contaminación de las enfermedades del ganado y a fin de evitar su propagación, ha dispuesto que, en conformidad al decreto-ley de Policía Sanitaria Animal, se establezca una nueva cuarentena de 40 días para el ganado que se interne por los boquetes de cordillera, a excepción del que se interne por los boquetes de Oyahua, San Pedro de Atacama, Los Andes, Lonquimay, Pucón y Chacalluta.

Esta cuarentena se podrá efectuar en los campos comprendidos no más al poniente del puente de San Felipe para el boquete de Los Andes; dentro del valle de Lonquimay para el boquete de este nombre, y hasta cinco kilómetros de la aduana para el boquete de Pucón.

Los internadores deberán marcar sus animales con marca a fuego con la fecha de cumplimiento de la cuarentena, y para su debida fiscalización, las guías de libre tránsito que se expidan para esos animales deberán llevar el visto bueno del inspector sanitario respectivo.

Los internadores de ganado deberán indicar el fundo en que irán a pastar sus animales durante la cuarentena, donde quedarán sometidos a la fiscalización del inspector sanitario respectivo.

La falta de cumplimiento a las disposiciones anteriores será castigada con la pena de reclusión en su grado mínimo o una multa de 500 pesos por cada animal.

Por último, se ha facultado al jefe del Departamento de Ganadería del citado Ministerio para que haga las denuncias del caso y requerir la aplicación de las multas antes indicadas.

Un grupo de salteadores de camino cayó en poder de los detectives

Desde hace muchos días a esta parte, los agentes que trabajan a las órdenes del capitán Serrano Ballón, han trabajado activamente para dar con la banda de salteadores de caminos que sentaron sus reales en la Cuesta de Lo Prado y sus alrededores.

Esa labor se ha visto coronada por un buen éxito. Actualmente están encerrados en sendos calabozos de la Prefectura de Investigaciones varios sujetos que se constituyeron en el terror de los campos y despoblados.

LOS ACTUALES DETENIDOS

Aun cuando la investigación se ha hecho muy secreta, sabemos que están presos los siguientes individuos: Pedro Ignacio Vera Valenzuela, álias El Cojo, quien aparece como jefe de la banda; Carlos Díaz Morales, Rogelio Urzúa Maldonado y Adrián Calderón Rodríguez.

Los individuos mencionados están confesos del último asalto de Lo Prado, donde hicieron víctima a 30 modestos trabajadores de la firma Sánchez y Errázuriz, los cuales iban recién pagados en dirección a sus ranchos. El camión en que viajaban fué detenido por los bandidos. Estos, después de golpearlos y amenazarlos de muerte, se apoderaron de todo el dinero que llevaban los viajeros.

SIGUE LA INVESTIGACION

Vera Valenzuela y sus secuaces han dado a conocer a los detectives los salteos en que han intervenido, y aun más, no han ocultado los planes que tenían para el futuro.

En vista de esta declaración, los oficiales de investigaciones, — entre los cuales ha tenido una actuación destacada el teniente don Eustaquio Canales, — siguen trabajando con todo entusiasmo a fin de reducir a prisión a los elementos maleantes que dan sus golpes en el campo y terminar una vez por todas con los peligros a que están expuestos los viajeros y trabajadores que deben pasar por las cuestas de Lo Prado, Chacabuco y Lo Zapata.

Quedó totalmente despachado el proyecto de primas a la exportación de productos agrícolas

El Senado se ocupó además del proyecto de presupuestos para 1931 —Fué declarado de suma urgencia el Mensaje de Ley del Ejecutivo sobre delitos contra la seguridad del Estado

Sesión en 16 de diciembre de 1930

PRESIDENCIA DEL SEÑOR OPAZO

Se abrió la sesión a las 16.20 y asistieron 27 señores senadores.

INCIDENTES

COMISION DE LEGISLACION

Se acepta la renuncia que presenta el señor Urzúa de su cargo de miembro de la Comisión de Legislación y Justicia y en su reemplazo se designa al señor Valencia.

Para reemplazar a los señores Concha don Luis y Silva Cortés, el primero enfermo y el segundo ausente en Europa, en esta misma Comisión, se nombra a los señores Estay y Barros Errázuriz, respectivamente.

PROBLEMA DE LA DESOCUPACION

El señor RIVERA PARGA.— Manifiesta que hace algunos meses cuando se enviaba a la Cámara de Diputados el proyecto sobre formación de la Compañía Salitrera de Chile, afirmó en el Senado que ella crearía la desocupación de los obreros de las salitreras y de los empleados de sus oficinas.

Posteriormente cuando se discutió el proyecto, tanto en la Cámara como en el Senado, el señor Ministro de Hacienda afirmó que no se produciría cesantía. El mismo señor Ministro dijo que con motivo de la creación de nuevas oficinas en la región de la pampa y por otras consideraciones que hizo valer, no se presentaría este gravísimo problema, hacia el cual el señor senador se había referido.

Agrega que a pesar de las afirmaciones del señor Ministro de Hacienda la cesantía de los obreros de las pampas salitreras se produjo y día a día vienen llegando vapores repletos de obreros que aumentan el número de considerables desocupados en la zona central del país. Ahora se está estudiando un proyecto de unificación naviera, proyecto que, como se ha dicho y lo repite, va a producir mayor cesantía y, en consecuencia, agravará el problema de la desocupación.

Hace presente que la crisis mundial se deja sentir en toda su intensidad y ante este fantasma cada una de las reparticiones públicas trata de tomar la determinación que les parece más conveniente para procurar conjurarla. Las grandes industrias del país como la salitrera, la agrícola la vinícola y la naviera, solicitan en diversas formas la ayuda fiscal para tratar de resolver el problema que se presenta para ellas.

En las Cámaras, en el Gobierno mismo, se quiere hacer frente a este problema de la crisis.

En la discusión de los Presupuestos se ha insinuado, en más de una ocasión, la conveniencia de reducir los sueldos, de disminuir los gastos fijos del Presupuesto. Considera que esto es lógico, pero es necesario que si se reducen los sueldos, que se proceda únicamente para el standar general de la vida en el país. Esto es lo que han hecho todos los grandes países.

Advierte que en Italia se redujeron los sueldos en un 12 o|o; pero simultáneamente el Ministro de Corporaciones llamó a los jefes de su dependencia y convino con ellos en que hubiese una reduccion general en el costo de la vida y simultáneamente también bajaron los alquileres, los fletes; bajó en fin, el costo de la vida en todos los órdenes de las actividades sociales.

En seguida se refiere a las medidas tomadas por algunos países sobre fomento de la producción y mejor colocación en el mercado de sus productos; a la necesidad de intensificar nuestra producción y modernizar los métodos de explotación; a la mejor utilización de todos los esfuerzos de las gentes que la racionalización de las industrias viene dejando cesantes y a la utilización también de los servicios de las distintas Cajas como la Agraria y la de Colonización Agrícola para lograr estos propósitos.

Finalmente se ocupa de la creación del Ministerio de la Agricultura, repartición que considera de vital importancia, pues está llamada a coordinar las actividades de la producción y a hacer cumplir debidamente las funciones de las Cajas que tienen relación con el fomento de la agricultura.

TRASPASO DE ITEMS

Habiéndose eximido del trámite de comisión, fueron tratados y aprobados sobre tabla los proyectos remitidos por la Cámara sobre suplemento y traspaso de items en el Presupuesto del Ministerio del Interior.

DELITOS CONTRA LA SEGURIDAD DEL ESTADO

Al proyecto relativo al juzgamiento de delitos contra la seguridad del Estado, se acordó considerarlo para su discusión como de "suma urgencia".

ORDEN DEL DIA

PRESUPUESTOS PARA 1931

En la Orden del Día se continúa la discusión general de los Presupuestos para 1931.

Los señores Echenique y Piwonka, usan brevemente de la palabra para rectificar y sostener, respectivamente, ciertos datos que dieron a conocer en la sesión pasada respecto al cálculo de los derechos de internación.

—Cerrado el debate se dieron por aprobados en general.

Antes de empezar a discutirse en particular, y a petición del señor Urzúa, se acordó trasmitir a S. E. el Presidente de la República el acuerdo de la Comisión Mixta de Presupuestos, relativo a todas las recomendaciones o insinuaciones que hizo sobre reducción de algunas partidas del Cálculo de Entradas.

A continuación y sin debate se aprobaron las partidas correspondientes a la Presidencia de la República, Congreso Nacional, Ministerios del Interior, Relaciones Exteriores, Guerra, Marina, Fomento, Obras Públicas, Justicia y Propiedad Austral.

La partida correspondiente a servicios independientes se acepta desechándose la supresión de la Cámara relativa al servicio de control y en la del Ministerio de Agricultura se aprueba la indicación formulada por el Gobierno que consulta la suma de sesenta mil pesos como sueldo anual del Ministro de Agricultura.

Quedaron pendientes para la sesión próxima, a petición del señor Ríos las partidas referentes a los Ministerios de Educación y de Hacienda.

EXPORTACIONES AGRICOLAS

Sin mayores observaciones el Senado acordó no insistir en su anterior acuerdo con el que modificaba el proyecto de Ley de fomento a las exportaciones agrícolas en los artículos 1.o, 4o letra b) y Art. 6.o, cuyas modificaciones fueron desechadas por la Cámara. En consecuencia quedó totalmente despachado este proyecto.

—Se levantó la sesión.

Jubilación de un funcionario ferroviario

Se ha concedido jubilación a don Ruperto Murillo Gaete, ex-jefe de materiales de la II Zona de los Ferrocarriles del Estado.

Será ensanchada la Estación de Los Andes

El Ministerio de Fomento ha autorizado a la Empresa de los Ferrocarriles para expropiar de su cargo una faja de terrenos indispensable para el ensanche de la Estación de Los Andes.

NUEVA OFICINA del Telégrafo Comercial.

La Compañía de Telégrafo Comercial, con el objeto de dar facilidades al público, ha instalado una nueva oficina telegráfica en el Pasaje Fernández Concha esquina Ahumada.

En la Cancillería

Ayer estuvieron en la Cancillería el Embajador de Argentina, Excmo. señor Federico Quintana, y el Ministro de Francia, Excmo. señor Longchamps.

Subdelegado de Aguas Blancas

Ha sido aprobada la designación hecha por el Gobernador de Antofagasta en la persona de don Moisés Espinosa Martínez, para que desempeñe, por un nuevo período, el cargo de subdelegado de la Comuna de Aguas Blancas.

La Cámara aprobó el proyecto de gravamen a la internación de ganado extranjero

En la sesión próxima considerará la moción por la cual se pide construir Matadero Público en Valdivia

Sesión 16.o Extraordinaria en 16 de diciembre de 1930

PRESIDENCIA DEL SEÑOR MONTECINOS

Se abrió la sesión a las 16.15 y asistieron 98 señores Diputados.

CUENTA

Se dió cuenta de un Mensaje del Ejecutivo en que propone a la consideración del Congreso un proyecto por el cual se establece que serán aplicables al Juez de Menores de Santiago, las disposiciones del Reglamento con fuerza de ley N.o 3390, de 29 de diciembre de 1927, y, para los efectos de su inclusión en el Escalafón, se le asigna la quinta categoría.

ORDEN DEL DIA

FOMENTO A LA EXPORTACION DE PRODUCTOS AGRICOLAS

Se pusieron en discusión las modificaciones introducidas por el Senado en el proyecto sobre fomento a la exportación de productos agrícolas, tomándose como base de la discusión el informe de Comisión que estudió las modificaciones y que recomienda la aprobación de algunas y el rechazo de otras.

La primera modificación, que consiste en agregar la frase: "por el término de cinco años", después de la palabra "Créase". . . una Junta de Exportación. . . fué desechada con la abstención del diputado señor Sepúlveda Leal.

En seguida la Comisión propone que se deseche la modificación del Senado que consiste en aumentar a siete el número de los miembros de la Junta de Exportación, y que, por consiguiente, se desechen las letras a) y e) del proyecto del Senado, que dicen:

a) De un presidente designado por S. E. el Presidente de la República, y

e) De otro, de una terna formada por el Directorio de la Caja de Crédito Agrario.

Después de un extenso debate en que usaron de la palabra numerosos señores Diputados, fué aprobada la modificación por 44 votos contra 38.

—En seguida fueron despachadas las demás modificaciones, acordándose tramitar el proyecto sin esperar la aprobación del acta.

ALZA DE IMPUESTO AL GANADO EXTRANJERO

Entrándose a la discusión particular del artículo 1.o, que fija los nuevos derechos de internación, se produjo una extensísima discusión, en el curso de la cual se renovaron la mayor parte de las observaciones formuladas durante la discusión general habida sesiones atrás, y en la cual terciaron los señores: Pradenas, Montero, Cruzat, Urrutia M., Silva don Javier María, Wilson, Torreblanca, Montané, Sepúlveda Leal, Elguín, Navarrete, Azócar, Zañartu Urrutia, Lira Infante y Edwards Matte.

Clausurado el debate, a indicación de los comitées, se puso en votación el artículo del proyecto, redactado en los términos propuestos por el señor Lira Infante, y resultó aprobado por 46 votos contra cinco. Se desechó por 33 votos contra 16, una indicación formulada por el señor Montero, en orden a que las tarifas ferroviarias de transporte de ganado, fueran rebajadas por un valor igual al impuesto creado en este proyecto.

Aprobado en seguida el artículo 2.o, se acordó, por asentimiento unánime, suprimir el tercero.

Se aprobó a continuación el artículo 4.o en los términos propuestos por la Comisión Informante. Se rechazó por 31 votos contra 20, y después de una larga discusión, en que terciaron los señores Torreblanca, Elguín, Carrasco, López, Castillo, Cruzat, Francisco Jorquera y Silva don Javier María, una indicación formulada por el señor Castillo, por la cual se proponía que se facultara al Presidente de la República para eximir temporalmente del pago de todo derecho de internación al ganado mayor de procedencia extranjera, que solamente pudiera ser destinado al consumo de las provincias de Tarapacá y Antofagasta. Se rechazaron otras dos indicaciones formuladas en este mismo artículo por los señores Montero y Wilson, respectivamente.

Se aprobaron en seguida los artículos 6.o, 7.o y 8.o , en los términos propuestos por la Comisión, quedando con esto despachado el proyecto que se acordó tramitar sin esperar la aprobación del acta.

MATADERO DE VALDIVIA

Quedó anunciado para la tabla de la sesión siguiente un proyecto que autoriza a la Municipalidad de Valdivia para construir un Matadero.

—Se levantó la sesión a las 19.55 horas.

Se prorrogó por 4 años la concesión a la Panagra.

Por decreto supremo de ayer fué prorrogado por cuatro años la concesión que tiene en Chile la Pan-American Grace Airways (Panagra), para el transporte de correspondencia dentro del territorio, destinada a los países del lado del Pacífico hasta Estados Unidos.

LA FIESTA DE CLAUSURA en el Instituto Inglés, se celebra hoy.

Discurso del Embajador, Dr. Culbertson.

En el salón de actos públicos del Instituto Inglés, Avenida Portales 3076, se efectuará hoy, a las 21.30 horas, la fiesta de clausura del año escolar, para la cual se ha preparado un programa que consulta los siguientes números:

1.o Despedida, por el alumno de 6.o año de humanidades, señor Miguel Mehech.

2.o Romanza Andaluza, de Sarasate, solo de violín, por el señor Víctor Tevah.

3.o Presentación de premios especiales, por el subdirector señor J. Plummer Van Eaton.

4.o Solo de soprano, por la señorita Lucila Leazer.

5.o Discurso por el presidente de la Sociedad Nacional de Profesores, señor Carlos Atienza.

6.o Cuarteto de cuerdas, por la señorita Mabel Hope, señor Víctor Tevah, señor Aquiles Viterbo y señorita Dobrilla Franulic.

7.o Discurso por el señor Embajador de Estados Unidos, Dr. W. C. Culbertson.

8.o Presentación de premios, por el señor A. Waldo Stevenson.

9.o Adagio, de Henry Eclée, solo de violoncello, por la señorita Dobrilla Franulic.

10. Entrega de diplomas por el director del Instituto Inglés, señor G. Seel.

En la mañana de hoy se efectuará también una atrayente reunión de carácter literario-musical y con números de variedades, comedias de fino estilo presentadas por los mismos estudiantes, con el objeto de entregar sus diplomas a los alumnos promovidos al curso secundario.

Estado del tiempo en las últimas 24 horas

HASTA MEDIODIA DEL MARTES 16

ZONA NORTE (Arica a Coquimbo). Buen tiempo. Nublados parciales. Calmas, vientos débiles y variables. Visibilidad regular. Mar rizada.

ZONA CENTRAL (Aconcagua a Maule). Buen tiempo. Algo nublado. Calmas, vientos débiles del Sur y SW. Visibilidad buena. Mar rizada en Valparaíso.

REGION TRANSANDINA (Cordillera Estación Caracoles). Buen tiempo.

SANTIAGO.— Buen tiempo. Muy caluroso. Máx. 30° C. Mín.: 15° C.

ZONA SUR (Ñuble a Chiloé). Buen tiempo. Algo nublado. Neblina en Valdivia. Vientos moderados del Sur en el Norte de la Zona y del Norte y NW. en la parte Sur. Visibilidad regular. Mar llana.

EXTREMO SUR. (I. Guafo a Magallanes). Variable. Lloviznas y lluvias débiles. Vientos moderados del W. y SW. Visibilidad regular. Mar rizada.

TIEMPO PROBABLE PARA LAS PROXIMAS 24 HORAS

ZONA SUR (Arica a Coquimbo). Buen tiempo. Vientos débiles y variables. Visibilidad moderada. Mar llana.

ZONA CENTRAL (Aconcagua a Maule). Buen tiempo. Nublados parciales.

Vientos moderados del Sur y SW. Visibilidad buena. Mar llana.

ZONA SUR (Ñuble a Chiloé). Buen tiempo. Nublados aislados. Vientos moderados del Sur. Visibilidad buena. Mar rizada.

EXTREMO SUR (I. Guafo a Magallanes). Buen tiempo en el Norte de la Zona. Luvias débiles con vientos moderados del SW. y W. en la parte Sur. Visibilidad regular. Mar rizada.

Oficina Meteorológica de Chile

Caja Fiscal

La Caja Fiscal cerró el día 15 con un saldo de Haber de $ 93.915,804.03.

Nuevos abogados

Han obtenido su título de abogados los licenciados que a continuación se indican, conjuntamente con los títulos de sus memorias de licenciatura:

Don Luis Maldonado.— Del convenio en materia de quiebra.

Don Guillermo Gamboa C.— La cuestión del discernimiento en la responsabilidad del menor.

Don Jorge Finlay Rodríguez.— De la demarcación de predios contiguos.

Don Eduardo Ríos M.— De la expropiación por causa de utilidad pública.

Don Hugo Gallegulllos.— Jurisdicción y competencia de nuestros Tribunales en materia de faltas.

El Tribunal Calificador ha empezado a considerar la reciente elección de Valparaíso

Se presentaron varias reclamaciones. — En la sesión del martes próximo se iniciarán los alegatos

En acuerdo con lo establecido en el Art. 100 de la Ley de Elecciones, el Tribunal Calificador se reunió en la tarde de ayer para tomar conocimiento de todos los antecedentes relacionados con la elección extraordinaria de diputado verificada en 16 de noviembre último en la sexta circunscripción electoral formada por la agrupación de los antiguos departamentos de Valparaíso, Limache, Quillota y Casablanca.

El Tribunal sesionó con la asistencia de la mayoría de sus miembros bajo la presidencia del señor Ministro de la Excma. Corte Suprema, don Romilio Burgos y con la concurrencia de los señores Ministros de la Excma. e Iltma. Corte, respectivamente, señores don Ramiro Hederra y don Antolín Anguita. Excusaron su inasistencia por motivos de salud los señores Vergara don Luis Antonio y Besa don Carlos. Actuó de secretario el director del Registro Electoral.

El secretario puso a disposición del Tribunal toda la documentación electoral recibida en la Dirección del Registro Electoral, que acredita que el día de la elección funcionaron la totalidad de las mesas receptoras de sufragios en cada uno de los departamentos antes mencionados, con la sola excepción de la mesa correspondiente a la sección 4.a de la comuna de San Agustín, del departamento de Valparaíso. Dió cuenta, asimismo, de otra documentación motivada en sus actuaciones en cuanto a director del Registro Electoral y en orden a la realización del acto mismo de la elección y de las comunicaciones recibidas de los notarios Conservadores de Bienes Raíces. Presentó al Tribunal, además, las actas de los colegios escrutadores departamentales, recibidas en su oportunidad y dentro de los plazos legales.

Asimismo dió cuenta de haberse recibido los siguientes expedientes de "Reclamaciones electorales" remitidos por los Juzgados que se indican y que corresponden a lo anunciado en comunicaciones telegráficas pertinentes:

Del Primer Juzgado Civil de Valparaíso los expedientes números 488, 489 y 490 originados en reclamaciones deducidas por el señor Luis A. Trejo, por cohecho, mala constitución de las mesas receptoras de sufragios y rectificación de escrutinios.

De los Juzgados de Quillota, Limache y Casablanca, reclamaciones sobre rectificación de escrutinios presentadas respectivamente por los señores Francisco de B. Carrasco, José 2.o Severino e Hilarión Bonilla Artal.

En conformidad con lo ordenado en el inciso segundo del Art. 100 de la Ley de Elecciones, antes mencionado, el Tribunal acordo designar relator para el conocimiento de las reclamaciones referidas, al relator de la Iltma. Corte de Apelaciones, don Franklin Quezada.

Resolvió en seguida fijar la sesión del martes próximo, 23 del actual, para oír la relación y alegatos de las partes a que hubiere lugar, autorizando al secretario para que ponga este acuerdo en conocimiento de los respectivos interesados.

Una vez que el Tribunal haya tomado resolución sobre las reclamaciones electorales pendientes, procederá a practicar el escrutinio general de la elección y dictar sentencia correspondiente.

Se fijó nueva sesión del Tribunal para el martes 23 próximo, con citación de sus miembros.

No habiendo otro asuntos para su conocimiento inmediato se levantó la sesión.

Comisiones del Senado que se reunieron ayer

La de Agricultura y la de Gobierno despacharon varios proyectos pendientes

En la tarde de ayer se reunió en el Senado la Comisión de Agricultura de dicha Corporación, con asistencia de todos sus miembros y del Director de la Caja de Colonización Agrícola, señor Emiliano Bustos.

En el curso de esta reunión fué aprobado con ligeras modificaciones el proyecto por el cual se autoriza a la Caja para adquirir algunos fundos destinados a ser subdivididos entre cinco o más personas, en las condiciones que establece el mismo proyecto.

También celebró reunió ayer la Comisión de Gobierno de esta rama legislativa y acordó despachar en la forma propuesta por el Ejecutivo un proyecto de ley sobre concesión gratuita para el uso del Aero Club de Chile, de un terreno fiscal ubicado en Cerrillos.

Fué asimismo despachado favorablemente el proyecto de la Cámara de Diputados que reforma el actual reglamento de características para vehículos.

Apareció el N.° 4 de "El Ateneo"

Está en circulación el cuarto número de "El Ateneo", que nos trae un excelente material de lectura.

Se destaca el trabajo sobre Rodó, de Julia García Gámez; otro sobre Bolívar, de Vega López. Un hermoso cuento de Hermes Nahuel; Profilaxis Literaria; Raúl Silva Castro, por Samuel A. Lillo. En el mesón del segoviano, de Galileo Urzúa, y versos de Daniel de la Vega, Bórquez Solar, David Perry, etc. Informaciones literarias, crítica, bibliografía. Mirador. Libros iberoamericanos, notas humorísticas y noticias diversas.



AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRICIONES)
TELEFONO 3721-4427. — CASILLA 109-V.

VIDA SOCIAL PORTEÑA Y VIÑAMARINA

MATRIMONIOS. — El sábado próximo se efectuará el matrimonio de la señorita Violeta Tobar Glennie con el señor Alfredo Carvajal Jeria.

—En la capilla del Colegio de los SS. CC. de Viña del Mar será bendecido el domingo, a las 16 horas, el matrimonio de la señorita Tita Infante Díaz con el capitán de navío señor Alberto Brito Rioseco.

EN HONOR DEL ALCALDE. — En los comedores del Club Británico tendrá lugar el 23 del actual el almuerzo que el directorio de esta institución ofrecerá en honor del Alcalde de la ciudad, don Luis Guevara.

Las adhesiones se reciben en la secretaría del club.

MALON. — El domingo un grupo numeroso de sus relaciones dará un malón a la señorita Isabel Antoncich en su residencia del Cerro Alegre.

VIAJEROS. — Se encuentra en Viña del Mar la señora Laura Pretot de Ossa.

—De Santiago ha regresado don Elías González Medina.

—Del mismo punto, don Armando Caballero.

—De Santiago regresó don Eduardo Herrera.

ALMUERZO. — El Domingo pasado, el señor Luis Borgoño Barros ofreció un almuerzo a un grupo numeroso de amigos, en su fundo Concón Alto.

ENFERMOS. — Mejor sigue don Jorge del Río Carvallo.

—Delicado de salud se encuentra don Guillermo Garnham.

—Restablecida se encuentra la señora Raquel Guevara de Helfman.

DESPEDIDA DE SOLTERO. — Ayer se efectuó en el Club Naval de este puerto una manifestación que un grupo numeroso de amigos y compañeros ofrecían en honor del capitán de navío don Alberto Brito Rioseco, con motivo de su próximo matrimonio.

VIAJEROS. — De Santiago ha regresado el señor Guillermo Jullian y señora Josefina de la Fuente de Jullian.

EN VILLA ALEMANA. — Pasa una temporada, para el restablecimiento de su salud, en Villa Alemana, don Eugenio Palacios Bate.

Renta adunarea

La Tesorería Comunal recaudó durante el día de ayer por cobro de derechos aduaneros la cantidad de 695.787 pesos 30 centavos.

El vapor "Palena"

ARRIBO AYER

En las primeras horas de la mañana de ayer fondeó en este puerto el vapor "Palena", procedente de Guayaquil, a cuyo bordo llegaron del norte más de 260 pasajeros.

Repartición de premios

En el Colegio Comercial Salesiano

Mañana jueves en la noche se llevará a efecto en el Colegio Comercial Salesiano la repartición de premios a los alumnos que se han distinguido en el presente año.

A este acto la dirección del establecimiento ha invitado a las autoridades educacionales y familias de los educandos.

La repartición de premios de la Esc. Naval

tendrá lugar el Domingo. — Han sido invitados S. E. el Presidente de la República, el Ministro de Marina, altos jefes de la Armada y familias de la sociedad porteña

Se ha fijado para el domingo próximo la solemne repartición de premios de la Escuela Naval.

A los diversos actos con que este establecimiento pone término a las actividades del año escolar han sido invitados S. E., el Presidente de la República, señor Ministro de Marina, funcionarios de Gobierno, altos jefes de la Armada y del Ejército y familias de la sociedad porteña.

Como en años anteriores, a las 15 horas la Escuela Naval, en tenida de parada, hará su presentación a las autoridades. En seguida se procederá a la repartición de premios a los alumnos más aventajados del establecimiento y despedida por parte de la Dirección del establecimiento a los nuevos guardiamarinas.

A continuación se realizará la revista de gimnasia, poniéndose término al acto con una recepción social en honor de las autoridades y familias de los cadetes.

Actualmente los diversos cursos de la Escuela se encuentran dando los exámenes finales, a los que se pondrá término hoy.

Vida obrera porteña

EN LA SOCIEDAD UNION MUTUAL DE AMBOS SEXOS

Con la conferencia sobre los "Estragos del alcoholismo" se empezó ayer la serie prometida por el orador sociologista don Augusto Scherman.

El conferenciante abarcó a grandes rasgos y explicó detenidamente los efectos del alcohol en el organismo, haciéndose comprender fácilmente del auditorio que llenaba la sala.

El viernes próximo desarrollará el interesante tema: "El mundo en delirio"; el lunes 9 disertará sobre "El levantamiento y caída de los imperios antiguos y la derrota de los imperios modernos", para terminar sus conferencias el sábado 23 con la "Descripción del nuevo reino universal".

Las conferencias empezarán a las 20.30 horas y serán ilustradas con proyecciones luminosas.

EL SINDICATO INDUSTRIAL DEL MATADERO DE PORTALES

En la última sesión celebrada por esta institución, presidida por don Rómulo Miranda, se acordó enviar una nota a S. E. el Presidente de la República, con motivo de la feliz escapada del atentado último.

La nota en referencia quedó redactada en la siguiente forma:

Excmo. señor Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo.—Santiago. — Moneda.— Excmo. señor: El Sindicato Industrial del Matadero Modelo Portales, que tenemos el honor de representar, ha sentido profundamente el criminal atentado de que se le quiso hacer víctima, y, por acuerdo unánime de sus socios, resolvió en su última sesión dirigirse a S. E. para expresarle nuestras más calurosas felicitaciones por tan feliz escapada.

Los obreros, conscientes de sus deberes para con la patria y para el Gobierno que dirige V. E., que tiene como único ideal el de hacer cada día más grande a la patria, se congratulan que la Divina Providencia vele por la vida de S. E., y condenan enérgicamente el criminal atentado.

Saludan a S. E. y quedan como sus atentos y Ss. Ss.—Rómulo Miranda, presidente. — Maximiliano Zamorano, secretario.

EN EL SINDICATO HUCKE

El director jefe de los servicios sanitarios de Aconcagua, don Víctor Grossi, dictó ayer en el Sindicato Industrial Hucke Hnos., local de la Liga de las Sociedades Obreras, una interesante conferencia sobre el peligro de los males sociales y sus desastrozas consecuencias.

LA SOCIEDAD SANTA ROSA DE COLMO

Ha fallecido el antiguo socio de esta colectividad, don Amador Rojas Espinoza, a bordo del vapor "América", en los momentos que el vapor entraba al puerto.

El cadáver fué conducido a la Morgue para su reconocimiento médico legal, desde donde fué retirado por los miembros de la Sociedad Santa Rosa de Colmo para ser conducido al salón social, donde será velado.

Serán sepultados sus restos en la bóveda de la sociedad.

Los funerales se efectuarán hoy, a las 18 horas.

SINDICATO DE MATRONAS DE LA PROVINCIA DE ACONCAGUA

Cita a reunión general para hoy, a las 17 horas, en su local de costumbre.

Se ruega la mayor asistencia, por haber asuntos de suma importancia que tratar.

EL SINDICATO PROFESIONAL DE OBRERAS DE LA AGUJA

Con gran entusiasmo preparan las socias de este sindicato una gran manifestación a su presidenta honoraria y decana del mutualismo femenino, señora Micaella Cáceres v. de Gamboa.

EL SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS DE HOTELES

Presididos por don Oscar Díaz Campos celebró una interesante asamblea el Sindicato Profesional de Empleados de Hoteles.

Se discutieron y aprobaron varios proyectos que se encontraban en tabla, y los delegados de los sindicatos afiliados dieron cuenta de las cuotas adeudadas al periódico "El Sindicalista" que edita este sindicato.

SOCIEDAD CONFRATERNIDAD DE SEÑORAS DEL CERRO ALEGRE

Cita a sesión para hoy en junta general, a las 14 horas, en su local social.

Se tratará muy especialmente de la recepción del nuevo Directorio que regirá los destinos de la sociedad por el período de 1931.

EL SINDICATO DE TEJIDOS DE VIÑA DEL MAR

Una comisión compuesta de los señores Domingo Lagos, Emilio Tapia, Alberto Castro, Carlos Herrera, Luis Quiroz y Electo Hidalgo hizo entrega a S. E. el Presidente de la República de un memorial, en el que se le solicita protección a la industria textil.

SOCIEDAD ESTRELLA DEL MAR

Cita a reunión para hoy, a las 14.30 horas, con el objeto de tratar interesantes asuntos que se encuentran en tabla.

Pone en conocimiento de las socias que se está cobrando la cuota pro celebración del aniversario social y que la fiesta se efectuará impostergablemente el día 18 de enero, día en que la institución cumple sus 40 años de vida societaria.

Guía del espectador

CINES

Cinema Star. — Rotativa: A todo galope. Vermuth y noche: Ojos azules.

Colón. — Rotativa: Flor de Hungría. Vermuth y noche: La torre misteriosa, sonora.

Coliseo. — La Quimera de oro, por Charles Chaplin.

Imperio. — Vermuth y noche: De mujer a mujer, sonora.

Olimpo. — Vermuth y noche: Sally, por Marylin Miller.

Mundial. — Cascarrabias, por Ernesto Vilches, sonora.

Rialto. — La escuadrilla de la muerte, por Jack Holt.

Los cincuenta kilómetros ciclistas

Se correrán el Domingo en el Velódromo del Tranque

Organizado por el Club Ciclista Chile se desarrollará el Domingo próximo en el Velódromo del Tranque una interesante reunión ciclista, en la que participarán los mejores pedaleros porteños y viñamarinos.

Hasta ayer eran numerosos los inscritos para participar en las diversas pruebas que consulta el programa.

La prueba de fondo la constituyen los 50 kilómetros individuales, con 10 llegadas parciales, una cada cinco mil metros. Tres competidores por club; tres premios y uno especial de pasadas por la meta.

Armando Schackels y Raúl Romer

Pelearán el sábado en el Coliseo Popular

El sábado próximo sostendrán en el ring del Coliseo Popular un encuentro a diez rounds el campeón belga Armando Schackels y el profesional Raúl Romero.

Ambos pugilistas, que han tenido una buena actuación durante este último tiempo en los rings metropolitanos, se entrenan diariamente bajo la dirección de sus respectivos managers.

Los resultados generales del censo en Valpaaríso

Serán dados a conocer hoy

Con el término de las labores de la comisión comunal, hoy serán dados a conocer los resultados generales del censo en Valparaíso.

Tanto los empleados municipales como numerosos profesores primarios han trabajado activamente durante toda la semana bajo la dirección del delegado señor Keller.

Igualmente se ha puesto término a la revisión del censo en las diversas comunas y al nuevo levantamiento del mismo en algunos sectores de la ciudad.

Grandes partidas de nueces chilenas

Desea comprar una firma de California

El Cónsul General de Estados Unidos, señor Carlos Deichmann, ha enviado ayer una comunicación a la sección oportunidades comerciales de la Cámara de Comercio de Valparaíso, por la cual da cuenta de que una importante firma norteamericana se interesa por comprar grandes cantidades de nueces chilenas de la cosecha de 1931.

La expresada firma es la Sunset Nut Shelling Company, 520-524, Folsom Street, de San Francisco de California, a donde se pueden dirigir directamente los interesados.

MAS DE 500 OPERARIOS TRABAJAN DIA Y NOCHE EN LA TERMINACION DEL CASINO

EL ALCALDE SEÑOR OSSA PERSONALMENTE DIRIGE LOS DETALLES DE LAS OBRAS.—LA INAUGURACION.

Con el objeto de conocer el estado y avances de los trabajos, visitamos ayer el edificio del gran casino municipal de Viña del Mar, que será inaugurado con un brillante programa de festejos durante la noche de Año Nuevo.

Tuvimos oportunidad de constatar que más de 500 operarios, muchos venidos de la capital, laboran día y noche en la terminación de las diversas salas y anexos del edificio.

El Alcalde don Manuel Ossa visita diariamente el estado de las obras, para imponerse de los detalles e instalaciones de los distintos servicios.

Se encuentra casi ya terminada la colocación del parquet en las salas de ruleta situadas en el pabellón norte, salas con capacidad para miles de personas, que lucirán el día de la inauguración extraordinarios arreglos.

Los trabajos de la entrada, los de la instalación de la luz, como también la terminación de los jardines que circundan el casino, se encuentran muy avanzados.

El gran casino municipal de Viña del Mar, con sus espaciosas salas de ruletas, hermosos comedores, terraza, teatro, cabaret y demás confort y comodidades, que lo colocan a la altura de los más modernos establecimientos de esta naturaleza, constituirá la mejor demostración del progreso y adelanto del primer balneario de la República.

La Junta de Vecinos

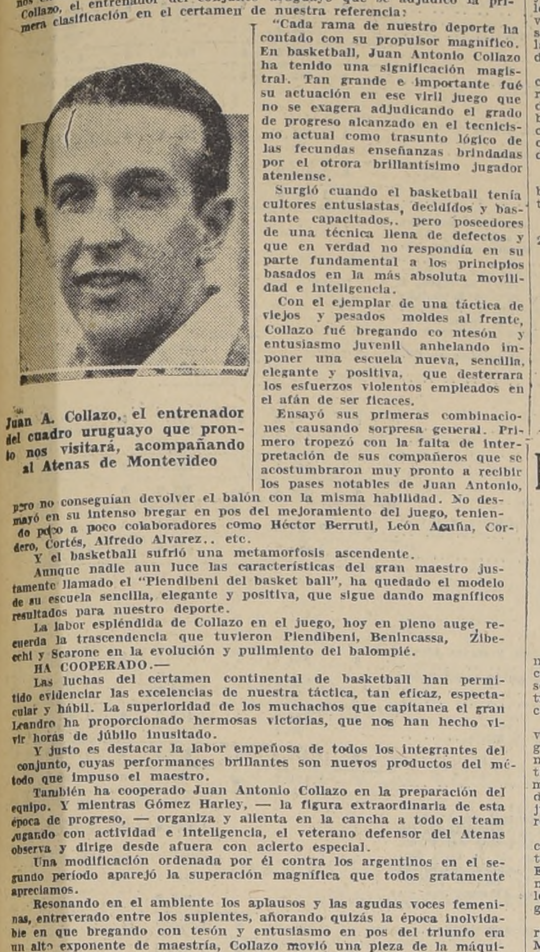
Sesionará mañana

Mañana, a las 17 horas, celebrarán sesión ordinaria los miembros de la H. Junta de Vecinos de Valparaíso en la sala de la Alcaldía.

DEPORTES

Juan Antonio Collazo, el basketballer estilista entrenador del equipo uruguayo

Ulises Badano, nuestro corresponsal especial en el campeonato Sudamericano de Basketball que recién ha terminado en Montevideo, nos envía el siguiente artículo sobre la personalidad de Juan Antonio Collazo, el entrenador del conjunto uruguayo que se adjudicó la primera clasificación en el certamen de nuestra referencia:



Juan A. Collazo, el entrenador del cuadro uruguayo que pronto nos visitará, acompañando al Atenas de Montevideo

"Cada rama de nuestro deporte ha contado con su propulsor magnífico. En basketball, Juan Antonio Collazo ha tenido una significación magistral. Tan grande e importante fué su actuación en ese viril juego que no se exagera adjudicando el grado de progreso alcanzado en el tecnicismo actual como trasunto lógico de las fecundas enseñanzas brindadas por el otrora brillantísimo jugador ateniense.

Surgió cuando el basketball tenía cultores entusiastas, decididos y bastante capacitados,. pero poseedores de una técnica llena de defectos y que en verdad no respondía en su parte fundamental a los principios basados en la más absoluta movilidad e inteligencia.

Con el ejemplar de una táctica de viejos y pesados moldes al frente, Collazo fué bregando co ntesón y entusiasmo juvenil anhelando imponer una escuela nueva, sencilla, elegante y positiva, que desterrara los esfuerzos violentos empleados en el afán de ser ficaces.

Ensayó sus primeras combinaciones causando sorpresa general. Primero tropezó con la falta de interpretación de sus compañeros que se acostumbraron muy pronto a recibir los pases notables de Juan Antonio, pero no conseguían devolver el balón con la misma habilidad. No desmayó en su intenso bregar en pos del mejoramiento del juego, teniendo poco a poco colaboradores como Héctor Berruti, León Acuña, Cordero, Cortés, Alfredo Alvarez.. etc.

Y el basketball sufrió una metamorfosis ascendente.

Aunque nadie aun luce las características del gran maestro justamente llamado el "Piendibeni del basket ball", ha quedado el modelo de su escuela sencilla, elegante y positiva, que sigue dando magníficos resultados para nuestro deporte.

La labor espléndida de Collazo en el juego, hoy en pleno auge, recuerda la trascendencia que tuvieron Piendibeni, Benincassa, Zibechi y Scarone en la evolución y pulimiento del balompié.

HA COOPERADO.—

Las luchas del certamen continental de basketball han permitido evidenciar las excelencias de nuestra táctica, tan eficaz, espectacular y hábil. La superioridad de los muchachos que capitanea el gran Leandro ha proporcionado hermosas victorias, que nos han hecho vivir horas de júbilo inusitado.

Y justo es destacar la labor empeñosa de todos los integrantes del conjunto, cuyas performances brillantes son nuevos productos del método que impuso el maestro.

También ha cooperado Juan Antonio Collazo en la preparación del equipo. Y mientras Gómez Harley, — la figura extraordinaria de esta época de progreso, — organiza y alienta en la cancha a todo el team jugando con actividad e inteligencia, el veterano defensor del Atenas observa y dirige desde afuera con acierto especial.

Una modificación ordenada por él contra los argentinos en el segundo período aparejó la superación magnífica que todos gratamente apreciamos.

Resonando en el ambiente los aplausos y las agudas voces femeninas, entreverado entre los suplentes, añorando quizás la época inolvidable en que bregando con tesón y entusiasmo en pos del triunfo era un alto exponente de maestría, Collazo movió una pieza de la máquina y brindando al público la alegría indescriptible del triunfo, nos emocionó hondamente, como en fechas memorables, que pasaron, cuando en su característica "bandeja" llevaba el goal de la victoria cuya demora había acongojado a todos". — Ulises Badano.

La olimpiada militar se inicia el 28

Se desarrollará un buen programa de competencias. — Intervendrán deportistas de todas las reparticiones del Ejército

El 28 del mes en curso se iniciará la Olimpiada Militar organizada por la Dirección de Tiro y Deportes del Ejército, y en la cual intervendrán deportistas de todas las reparticiones y unidades del Ejército, a las cuales se agregará en este año la intervención del Curso de Educación Física para Oficiales que funciona en la escuela del ramo desde comienzos del año en curso.

Las diversas competencias de que consta la olimpiada de nuestra referencia darán margen a contiendas deportivas de interés, toda vez que bien se sabe que existen en el Ejército elementos de apreciables condiciones en sus respectivas especialidades.

EL PROGRAMA

El programa de competencias elaborado para esta gran justa deportiva militar es el siguiente:

1.—Carreras:

a) De velocidad: planas de 100 y 200 metros.

b) De resistencia: planas de 400, 800 y 1.500 metros.

c) De fondo: 5.000 y 10.000 metros.

d) De equipos: posta 4 por 100, 3.000 metros.

2.—Saltos con impulsos:

a) Alto.

b) Largo.

c) Triple.

d) Con garrocha.

3.—Lanzamiento:

a) Dardo.

b) Disco.

c) Bala.

4.—Pentathlon:

a) Salto largo con impulso.

b) Lanzamiento del dardo.

c) 200 metros planos.

d) Lanzamiento del disco.

e) 1.500 metros.

NATACION

En natación se realizarán las siguientes pruebas:

100 metros estilo libre; 50 metros al pecho y 25 metros estilo espalda.

Lanzamientos: sin impulso y con impulso.

FOOTBALL

Se jugarán partidos entre los equipos representantes de cada unidad.

BASKET-BALL

Se efectuarán asimismo partidos eliminatorios entre los cuadros de cada unidad.

ESGRIMA

En esgrima se desarrollará el siguiente programa de competencias:

a) De sable; b) de florete, y c) de espada, por equipo.

Individual: de sable para oficiales, de sable para suboficiales y cabos, y de espada para oficiales.

TENNIS

En la competencia de tennis intervendrá un competidor por cada división o repartición militar.

LUCHA ROMANA Y BOX

Habrá también competencias de lucha romana y box, en que intervendrá un representante de cada división en cada categoría.

En Santa Laura se realiza el próximo Domingo el primer Campeonato Oficial de Natación

Los entrenamientos y el entusiasmo con que parecen iniciar sus actividades náuticas los aficionados metropolitanos tendrán una elocuente demostración el próximo Domingo, en el torneo con la dirigente santiaguina e inaugurará su temporada oficial de natación, el próximo Domingo, en Santa Laura.

El programa se iniciará con algunos partidos de Water Polo, a fin de poder terminar con el calendario dentro del plazo que se ha fijado la institución organizadora al mismo tiempo que se efectuarán 8 pruebas individuales de natación, para las cuales existen candidatos que, con su sola presencia, darán realce a la reunión.

Damos a continuación el programa que se cumplirá, a las 15.30 horas, en la piscina de Santa Laura.

Water Polo, novicios, Asociación Cristiana con Green Cross.

Water Polo, novicios, Deportivo Nacional con Alemán.

Water Polo, 3.a división, Green Cross con Universitario B.

25 metros estilo libre, infantiles hasta 14 años no cumplidos.

50 metros, estilo libre, juveniles de 14 a 18 años no cumplidos.

50 metros, estilo libre, novicios adultos.

100 metros, estilo pecho, todo competidor.

100 metros, estilo espalda, todo competidor.

200 metros, estilo libre, todo competidor.

50 metros, estilo libre, damas, mayores de 18 años.

Posta 4x50 metros, juveniles de 14 a 18 años.

Water Polo, 3.a división, Deportivo Nacional con Neptuno.

Water Polo, 1.a división, Green Cross con Unión Deportiva Española.

Badminton jugará en Quillota

Un cotejo interesante proporcionará el Badminton a los quillotanos con motivo del lance que deberá sostener el próximo Domingo contra el San Luis, cuadro clasificado campeón de la temporada.

El club local ostenta el título de vice campeón de Santiago, conseguido en la temporada oficial sin ninguna derrota, título cuyos prestigios el club aurinegro tratará de mantener incolume frente a sus poderosos rivales, que cuentan con jugadores de la talla de Mayo, Alfaro, Hill, Carbonell y Vidal.

Comprendiéndolo así el equipo local nos encarga citar a entrenamientos a los siguientes jugadores, en el Estadio de Carabineros para hoy y mañana y ponerse a las órdenes de los directores señores Arriaza y Vargas:

Soto, Bernal, Véliz, Risso, Frutteró, Donoso, Urrejola, Alsina, Peña, Morales, Chávez, Yáñez, Sepúlveda, Cerda, Cáceres, Riquelme, Schonfeldt, Alvarado, Benavides, Montenegro, Luco, Núñez, Bascuñán, Benítez, Castillo, Argote, Octavio Núñez, Méndez, Castro, Moraga, Hormazábal, J. Donoso y Barra.

Un encuentro de basketball femenino

Mañana, a las 21.30 horas, en la cancha del Club Deportivo Nacional se llevará a efecto el match de basket-ball femenino entre los equipos del club dueño de casa y de Gath y Chaves, en disputa de la Copa Iturralde.

El Nacional se hará representar por el siguiente cuadro:

Mercedes Docet,, Florencia Soto, Ana Cartagena, Raquel Martínez, Graciela Gamboa, Sida Roa y Lucrecia Guillón.

Nos visitará el cuadro uruguayo "Atenas"

MONTEVIDEO, 16.— Anoche (antenoche), regresaron a sus respectivos países las delegaciones que intervinieron en el Primer Campeonato Sudamericano de Basketball, después de realizar durante el día un paseo a las playas de esta capital, que les ofreció la Asociación uruguaya.

EL ATENAS VISITARA CHILE

El club montevideano Atenas, su sección basketball, aceptó en principio la invitación hecha por el presidente de la delegación chilena para que visite Santiago, con el objeto de jugar algunos partidos. Acompañarían al team los jugadores Gómez Harley y Uslenghi, que tan sobresaliente actuación han tenido en el reciente certamen.— (Badano, Corresponsal Especial).

La Asociación Providencia y sus lances del Domingo

A beneficio de la fiesta de Pascua que la Asociación Providencia dedica a los niños pobres del barrio, se realizarán el próximo Domingo los siguientes encuentros:

PRIMERA DIVISION

Serie A.

G. Contreras v. F. Martínez. Cancha izquierda, a las 17.30; árbitro, señor T. Steven; delegado del H. Arancibia.

Serie B

H. Arancibia v. Inés de Suárez; cancha Dragones, a las 17.30; árbitro, señor Gm. Torrres; delegado del F. Martínez.

SEGUNDA DIVISION

Serie A

Inés de Suárez v. Martínez. Cancha Izquierdo, a las 14.30 horas. Arbitro, señor D. Orellana, delegado del U. S. Elena.

S. Vásquez v. Boston. Cancha Dragones 14.30 horas. Arbitro, señor L. A. Ortega, delegado del G. Contreras.

TERCERA DIVISION

Serie A

U. S. Luis v. River Plate. Cancha Tren N.o 2, a las 10 horas. Arbitro, señor J. Catalán, delegado del Gmo. Pozo.

Arauco v. H. Arancibia. Cancha Izquierdo, a las 9 horas. Arbitro, señor J. Aravena, delegado del Inés de Suárez.

Gmo. Pozo v. Inés de Suárez. Cancha Dragones, a las 9 horas. Arbitro, señor R. Bravo, delegado del Boston.

Se hace saber que la asistencia de los equipos nombrados es obligatoria.

—LAS SIGUIENTES PARTIDAS SE JUGARAN POR LAS SEMI FINALES DEL CAMPEONATO DE CIERRE DE TEMPORADA

PRIMERA DIVISION, TROFEO "CAJA DE CREDITO POPULAR"

Serie A

U. P. Italia v. B. Sportman. Cancha Izquierdo, a las 16.30 horas. Arbitro, señor R. Bravo, delegado del Boston.

SERIE B

Boston v. Villanueva. Cancha Izquierdo, a las 15.30 horas. Arbitro, señor F. Castro, delegado del B. Sportman.

R. C. Chileno v. Gmo Pozo. Cancha Dragones, a las 16.30 horas. Arbitro, señor Gmo. Torres, delegado del Villanueva.

SEGUNDA DIVISION, TROFEO "LEOPOLDO NAVARRETE"

Serie A

Fernando v. G. Contreras. Cancha Dragones, a las 11 horas. Arbitro, señor R. Bravo, delegado del U. S. Luis.

Carrera v.Villanueva. Cancha Izquierdo, a las 11 horas. Arbitro, señor Gmo. Caro, delegado del Ferrando.

GANADOR DE LA SERIE A. Y B.

U. P. Italia v. U. S. Elena. Cancha Dragones, a las 15.30 horas. Arbitro, señor F. Castro, delegado del R. Plate.

Serie B

River Plate v. U. S. Luis. Cancha Tren, a las 17.30 horas. Arbitro, señor F. Castro, delegado del C. Atlético.

B. Sportman v. C. Atlético. Cancha Tren, a las 16.30 horas. Arbitro, señor H. Vargas, delegado del E. C. Chileno.

Gmo. Pozo v. E. C. Chileno. Cancha Tren, a las 15.30 horas. Arbitro, señor M. Riveros, delegado del U. S. Luis.

TERCERA DIVISION, TROFEO "SIMONETTI Y FOSSATI"

Serie A

U. S. Elena v. B. Sportman. Cancha Tren, a las 14.30 horas. Arbitro, señor R. Bravo, delegado del Boston.

G. Contreras v. Villanueva. Cancha Dragones, a las 10 hohas. Arbitro, señor D. Orellana, delegado del C. Atlético.

Serie B

U. P. Italia v. Carrera. Desempate. Cancha Izquierdo, a las 10 horas. Arbitro, señor H. Vargas, delegado del Peñarol.

Boston v. C. Atlético. Cancha Tren, a las 11 horas. Arbitro, señor J. Catalán, delegado del Carrera.

INFANTILES

Primera División

Boston v. Peñarol. Cancha Tren, a las 9 horas. Arbitro, señor Gmo. Caro, delegado del G. Contreras.

DIRECTORES DE TURNO

En la mañana, señor J. Ortega.

En la tarde, señor M. Riveros y R. Bravo.

Nueva San Eugenio F. C.

Esta institución, de reciente fundación, eligió últimamente el siguiente Directorio: Presidente, señor Manuel Velásquez; Vice, señor Juan Maldonado: Secretario, señor Luis Ballerino; Pro, señor Oscar Moya; Tesorero, señor Primitivo Solís; Sub, señor José Carvacho; Capitán, señor José Sánchez; Directores: señores Luis Gutiérrez, Manuel Mercado y Joaquín Romo.

El Alemán realiza un campeonato acuático interno

En la tarde del próximo sábado efectuará el Club Alemán de Natación en su piscina de Los Leones un campeonato acuático interno.

El programa que se ha confeccionado es el siguiente:

1.—25 metros estilo pecho, infantiles.

2.—25 metros estilo libre, infantiles, niñas.

3.—50 metros estilo pecho, juveniles.

4.—50 metros estilo libre, novicios.

5.—50 metros estilo pecho, damas.

6.—Posta 3x50 metros(pecho, espalda, libre).

7.—50 metros estilo libre, infantiles.

8.—50 metros estilo pecho, infantiles, niñas.

9.—Prueba cómica.

10.—50 metros estilo libre, hombres.

11.—200 metros estilo pecho, hombres.

12.—50 metros estilo pecho, novicios.

13.—100 metros estilo libre, juveniles.

14.—Saltos ornamentales.

15.—50 metros estilo libre, damas.

16.—100 metros estilo libre, hombres.

17.—Posta 4x50 metros, libre, entre Colegio Alemán y Araucanía, universitarios alemanes.

18.—Partido de water-polo entre los primeros equipos Unión Deportiva Española y Club Alemán de Natación-Santiago.

A fundar una Asociacion de Natación

En la tarde de ayer se dirigió a Talca el presidente de la Federación Chilena de Basketball, señor Germán Boisset, con el objeto de gestionar la fundación de la Asociación de Natación.

Torneo atlético del Esperanto

El próximo Domingo, a las 9 horas, en la pista del Estadio Militar, el Esperanto F. C. llevará a efecto un torneo interno que consta de las siguientes pruebas: 100, 400 y 1,500 metros planos, salto largo, triple y alto y lanzamiento de la bala.

Liverpool Wanderers a Graneros

Por el tren de las 8 horas se dirigirán a Graneros los jugadores del Liverpool Wanderers con el objeto de enfrentarse con el Weir Scott, de dicho pueblo. Se disputará una copa y once medallas.

A la Casa de Piedra

Este sábado y Domingo, el Club Deportivo Nacional, Sección Excursionismo, va en excursión a la Casa de Piedra. La partida se hará el sábado a las 22 horas desde Diez de Julio y Vicuña Mackenna.

El Domingo 28 se va a Peñaflor, en excursión familiar. Para esta correría y para la Casa de Piedra, las inscripciones están abiertas en la Secretaría del Dep. Nacional, Huérfanos 1017.

Se nos pide avisar a los socios del D. Nacional y a todas las personas interesadas en concurrir a las excursiones de turismo al Sur de Chile, J. Fernández, Algarrobo y B. Aires, que las inscripciones son limitadas, quedando pocas vacantes.

—Sesión de directorio habrá hoy a las 21.30 en Huérfanos 1017. Encarésese la asistencia.

Everton Celta en Nos

Interesante resultó la tarde deportiva efectuada el Domingo último en Nos, con motivo de la visita del club santiaguino Everton Celta, cuyos equipos enfrentarón a los del Santa Inés Fábrica de Pólvora.

El lance entre los terceros elencos se resolvió con el triunfo de los visitantes y el partido entre los segundos en la misma forma, pero por escaso score. Los primeros equipos obtuvieron un hermoso empate a 1 tanto. Fué bien apreciado en Nos el correcto arbitraje del señor Manuel Reyes.

Deportivo Luis Encina

Bajo este nombre ha quedado constituído un club deportivo cuyo primer directorio es el siguiente:

Honorario: Presidente don Luis Encina; Vice-Presidente, señor E. Durán: Directores señores E. Andreani, Omilde Tedeschi, Abelardo Sepúlveda, Luis Rojas y Francisco Rojas.

Efectivo: Presidente, señor H. Muñoz; Vice-Presidente, señor Luis González; Secretario, señor Luis Encina Rojas; Pro-Secretario, señor Darío Bastías; Tesorero, señor Eduardo Oliva; Pro-Tesorero, señor Juan Lorca; Directores; señores Jorge Bastías, Manuel Bustamante y Luis González.

La inauguración de este nuevo club se efectuará el 31 del mes en curso en la noche, en su local social, Vargas 4442.

CITACIONES

Borgoño F. C.— Junta general, hoy, a las 21 horas, en Avenida La Paz 337.

Deportivo Comercial.— Junta general, hoy a las 22 horas, en el local de costumbre: Elección de directorio.

Río Janeiro F. C.— Directorio, hoy, a las 21 horas, en San Martín 873.

Club Ciclista Centenario.— Junta general, hoy a las 21 horas, en Beauchef 857.

Cámara de Diputados F. C.— Junta general, hoy, a las 20 horas, en Aldunate 450.

Iriondo F. C.— Junta general. mañana, a las 21 horas, en el local de costumbre.

Chile Vizcaya F. C.— Junta general, hoy, a las 21 horas, en el local de costumbre. Elección de directorio.

El Once F. C.— Junta general, hoy, a las 21.30 horas, en Rogelio Ugarte 1639.

Deportivo Andrés Ferrando.— Directorio, hoy a las 21 horas, en Alamos 1930.

Deportivo Castaño.— Junta general, hoy a las 22 horas, en secretaría.

Colo Colo F. C.— Cuarto equipo y reservas, hoy a las 17.30 horas, en los Campos de Sports.

Almirante Simpson Yungay F. C.— Directorio, hoy a las 20.30 horas, en San Pablo 4252.

Guillermo Saavedra F. C.— Junta general, hoy a las 21 horas, en el local de costumbre.

River Plate F. C.— Junta general, adultos e infantiles, hoy a las 21 horas, en Vicuña Mackenna 1655.

Río Janeiro F. C.— Directorio, hoy a las 21 horas, en San Martín 873.

Unión Santa Elena F. C.— Junta general, hoy a las 21 horas, en Santa Elena 1123.

Sportivo Boston.— Junta general, hoy a las 21 horas, en Cochrane 877.

Morning Star Sporting Club. — Junta general extraordinaria, próximo Domingo a las 9.30 horas, en el local de costumbre.

Club Gimnástico Prat. — Socios, viernes a las 19.30 horas, en secretaría para ir a recibir a la delegación boliviana. Directorio, hoy a las 21.30, en el local de costumbre.

Loma Blanca F. C.—Junta general, hoy a las 21 horas, en Sotomayor 578.

Carioca F. C. — Entrenamientos, hoy a las 18 horas, en la cancha del Santiago.

Royal Gross F. C.— Junta general, hoy a las 18 horas, en San Diego 644.

Borgoño F. C. — Junta general, hoy a las 21 horas, en Avenida La Paz 337.

Club de Deportes Santiago.— Jugadores primer equipo a las 17 horas diariamente en la cancha.

Club de Deportes "A. Cousiño". — Junta general hoy a las 20.30 horas en el local de costumbre.

De la Superintendencia de Bancos

Informe estadístico mensual sobre las cuentas principales de los Bancos Comerciales y de la Caja Nacional de Ahorros, correspondiente al mes de noviembre de 1930

(EN MILLONES DE PESOS)

	Bancos Comerciales	Caja Nac. de Ahorros	Totales
ACTIVO			
FONDOS DISPONIBLES:			
Encaje	$ 104.1	$ 107.9	$ 212.0
Otros fondos en el país	51.2	13.5	64.7
Fondos en el exterior	129.9	—	129.9
	$ 285.2	$ 121.4	$ 406.6
En el mes anterior	$ 242.9	$ 58.3	$ 301.2
COLOCACIONES:			
Avances en Ctas. Ctes., préstamos, letras descontadas y otras colocaciones	$ 1.520.5	$ 192.9	$ 1.713.4
Documentos por boletas de garantía	95.4	—	95.4
	$ 1.615.9	$ 192.9	$ 1.808.8
En el mes anterior	$ 1.614.0	$ 192.0	$ 1.806.0
El total de las colocaciones efectuadas por los Bancos comerciales y la Caja Nacional de Ahorros, con exclusión de los documentos por boletas de garantía, es de		$ 1.713.4	
Deduciéndose las colocaciones hechas por los bancos y la Caja Nacional de Ahorros al Fisco, a Reparticiones gubernativas, a Bancos Hipotecarios y otras instituciones de crédito, así como a otros bancos comerciales y a la misma Caja Nacional de Ahorros, cuyo total asciende a		48.1	
el monto de las colocaciones con el público es de		$ 1.665.3	
En el mes anterior		$ 1.677.8	
INVERSIONES:			
En Bienes Raíces	$ 75.8	$ 49.5	$ 125.3
En Valores Mobiliarios	140.5	172.9	313.4
En Muebles y Materiales	9.8	5.9	15.7
	$ 226.1	$ 228.3	$ 454.4
En el mes anterior	$ 223.8	$ 228.0	$ 451.8
Total de fondos disponibles, colocaciones e inversiones	$ 2.127.2	$ 542.6	$ 2.669.8
En el mes anterior	$ 2.080.7	$ 478.3	$ 2.559.0
PASIVO			
DEPOSITOS:			
Depósitos en Ctas. Ctes., a la vista y saldos acreedores	$ 433.2	$ 216.3	$ 649.5
Depósitos a plazo fijo, plazo indefinido y plazo indefinido renovable	645.0	79.7	724.7
Sección de Ahorros	46.1	214.9	261.0
	$ 1.124.3	$ 510.9	$ 1.635.2
Boletas de garantía a la vista y a plazo	90.7	—	90.7
	$ 1.215.0	$ 510.9	$ 1.725.9
En el mes anterior	$ 1.191.7	$ 463.8	$ 1.655.5
El total de los depósitos existentes en los Bancos comerciales y en la Caja Nacional de Ahorros, con exclusión de las boletas de garantía, es de		1.635.2	
Deduciéndose de esta cifra los depósitos del Fisco, de Reparticiones Gubernativas, de la Caja Nacional de Ahorros, Bancos Hipotecarios y otras instituciones de crédito en los bancos comerciales y en la Caja Nacional de Ahorros, que, en conjunto, ascienden, a		319.2	
el monto de los depósitos del público es de		$ 1.316.0	
En el mes anterior		$ 1.344.0	
ADEUDADO A BANCOS Y CORRESPONSALES:			
En el país	$ 8.0	$ 22.8	$ 30.8
En el Exterior	131.9	—	131.9
	$ 139.9	$ 22.8	$ 162.7
En el mes anterior	$ 130.3	$ 9.1	$ 139.4
OBLIGACIONES VARIAS:			
Hipotecarias	$ 13.8	$ 0.3	$ 14.1
Redescuentos	58.4	—	58.4
	$ 72.2	$ 0.3	$ 72.5
En el mes anterior	$ 48.0	$ 0.3	$ 48.3
CAPITAL Y RESERVAS:			
Capital pagado	$ 427.1	$ —	$ 427.1
Reservas	216.8	19.2	$ 236.0
	$ 643.9	$ 19.2	$ 663.1
En el mes anterior	$ 644.5	$ 19.1	$ 663.6
Total de Depósitos, Adeudado a Bancos y Corresponsales, Obligaciones Varias y Capital y Reservas	$ 2.071.0	$ 553.2	$ 2.624.2
En el mes anterior	$ 2.014.5	$ 492.3	$ 2.506.8

CREDITOS CONCEDIDOS AL COMERCIO, INDUSTRIA Y AGRICULTURA.

Bancos Comerciales	$ 1.480.605.501.06 (*)
Caja Nacional de Ahorros	184.765.695.86 (*)
Caja de Crédito Agrario	164.445.906.52
Caja de Crédito Minero	9.694.414.42
Instituto de Crédito Industrial	31.563.956.76
Caja de Colonización Agrícola	10.688.972.73
Banco Central de Chile	8.230.549.04 (*)
	$ 1.889.994.996.39
En el mes anterior	$ 1.898.268.336.38

(*) Después de haberse rebajado los saldos adeudados por unas empresas en otras, por el Fisco, Reparticiones Gubernativas, Bancos Hipotecarios y otras instituciones de crédito.

Las cifras se refieren al último día del mes, con excepción de las oficinas bancarias situadas al sur de Puerto Montt, que se refieren al 15 del mes respectivo. Las sumas indicadas comprenden indistintamente moneda chilena y monedas extranjeras. No están incluídos los datos relativos a la oficina de Londres del Banco de Chile.

Ct.—Q.

Remate Judicial

El 18 del presente, a las diez, ante el 2.o Juzgado, se rematará propiedad, San Pablo 1682-1688.

MINIMUM: $ 95,000

Pagadero con $ 40,000, más o menos, al Banco Hipotecario; $ 50,000, al contado; saldo, seis meses.

TASACION BANCO. . . . . . . $ 120,000
TASACION FISCAL. 113,800

BOLETA, $ 9,500.—JUICIO ANGUITA CON RAMIREZ

Rm.—17-Dic.—4918

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 7 de enero de 1931, a las 10 horas, se rematará ante el señor Juez Letrado del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado "Alto Colorado", ubicado en la comuna de Pichilemu del departrment o de San Fernando.

MINIMUM. . . . . $ 1.424,060

que se pagará: a) con $ 438,088.50, saldo de una obligación a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; b) con $ 200.000 al contado, en dinero efectivo; y c) con $ 785,971.50 por mitades a seis meses y un año plazo.

Bases y antecedentes: en la Secretaría del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Títulos: en el archivo de la Caja de Crédito Hipotecario. Boleta: por el 10 por ciento del minimum.

R-21-D EL SECRETARIO.

REMATE

El 9 de enero de 1931, a las 11 horas, en el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará la hijuela N.o 2 del fundo Pumeyeto o Pumeyeto Concha, ubicado en la subdelegación undécima del departamento de San Carlos, que deslinda al norte sucesión Juan Vivanco y sucesión Juan Camilo Munita; oriente hijuela N.o 3; sur, hijuela N.o 4, y otro camino público de por medio, y poniente hijuela N.o 1.

MINIMUM: $ 160,666.66.

Debiendo pagarse el precio del remate así: a) $ 60,000 que se reconocerán a favor de la Caja de Crédito Hipotecario, en su saldo de capital, debiendo estar al día sus dividendos e intereses: b) $ 60,000 al contado; c) El saldo se pagará a seis meses con el 8 por ciento de interés anual. Para tomar parte en el remate se requiere boleta por $ 16,066.66. Bases y antecedentes en la secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, juicio Martínez Desideria con Hermosilla Juan A. Títulos en la Caja de Crédito Hipotecario, Santiago.—EL SECRETARIO. Rm.—17 D.

REMATE

El 19 de diciembre, a las 11 horas, se rematará en el 4.o Juzgado de Mayor Cuantía, la propiedad de renta, magnífica ubicación, construcción sólida, moderna, de 2 y 3 pisos:

SAN FRANCISCO ESQUINA COQUIMBO

que lleva los números 887 y 897, por la primera y 809, 811 y 815, por la segunda:

MINIMUM: $ 209,600

que se pagará: $ 60,000 al contado, dentro 5.o día de efectuada la subasta; el saldo por mitad a 6 y 12 meses plazo, con el interés del 8 o|o anual y el penal del 12 o|o, quedando la propiedad hipotecada en garantía.

Más bases y antecedentes en la Secretaría del Juzgado, expediente caratulado Alexandre Pablo con Concha L. Malaquías y en el estudio del abogado Víctor A. Salas Romo, Compañía 1325. Boleta: $ 10,000.

BAEZA, Secretario.
Rm.—19 D.

Caja de Crédito Hipotecaric

REMATE JUDICIAL

El 12 de enero de 1930, a las once horas, se rematará ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo "La Palmilla", ubicado en el departamento de Rancagua.

MINIMUM .. .. $ 130,000.—

que se pagará: a) $ 7,319.20, saldo de una obligación hipotecaria a favor de la Caja; y b) con el resto mitad al contado y mitad a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Juicio Caja-Aránguiz. Boleta por el 10 o|o del minimum.

Títulos en el archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

EL SECRETARIO.
Rm—20—Dic

INSPECCION DE CASAS DE PRESTAMOS

REMATE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO

HOY MIERCOLES 17 DE DICIEMBRE

Hora	Agencia	Dirección	Números
9.—	El Mono	Av. Matta 1088	58838 a 59894 43708 a 44728 y p.
10.—	El Cometa Biela	San Diego 1795	88244 a 90608 58877 a 59023 y p.
14.30	El León	Independencia 396	85907 a 87225 10518 a 12380 y p.
15.30	Indio	Independencia 419	52001 a 52738 17306 a 18130 y p.
16.30	Riojana	Independencia 319	7731 a 8971 21204 a 21940
	MAÑANA JUEVES 18 DE DICIEMBRE		
9.—	Protectora	Rosas 1777	99693 a 1217 94918 a 95915 y p.
10.—	Royal	Estado 56	28515 a 28732
11.—	Equitativa	Delicias 857	7478 a 7991 7698 a 7699
14.30	Chilena	Castro 506	58771 a 59737 y p.
15.30	San Francisco	Castro 507	3333 a 5055
16.30	Favorita	San Diego 702	31948 a 34181 73637 a 74681

Hay: máquinas de coser, objetos de arte, lámparas de colgar, herramientas, anillos, cadenas, relojes, maletas, mantas, catres, ternos, etc.

Las prendas estarán a la vista dos horas antes del remate.

PAGO AL CONTADO. EL INSPECTOR.

Feria Santa Rosa

DE LA SOCIEDAD EL TATTERSALL

REMATES: LUNES, MIERCOLES Y VIERNES.

Para el remate de HOY MARTES 17, tenemos:
CERDOS de: Hualañé, Talagante, Quilpoco, y otras procedencias.
LANARES de: Malvilla, Mira Ríos, Paniahue, Alcones, Parral, Cauquenes, Codao, San Felipe y otras procedencias.

Rm.—X.

EL TATTERSALL

EN LA FERIA DE HOY MIERCOLES 17, REMATAREMOS:

40 NOVILLOS gordos, llegados de Paniahue.
20 VACAS, llegadas de Curicó.
24 VACAS, llegadas de Osorno.
10 BUEYES, llegados de Chillán.

CABALLARES:

40 CABALLOS de montura, tiro y arado de diversas procedencias.
1 YEGUA fina de montura, llegada de Los Andes.

Rm.—X.

Remate

COMPAÑIA ESTAÑIFERA VENTANANI, EN LIQUIDACION.

El 12 de enero de 1931, a las 16 horas, ante el notario de Santiago de Chile, don Fernando Errázuriz Tagle, Bandera N.o 347, se llevará a efecto el remate de las propiedades mineras de la Compañía Estañifera Ventanani, situadas en la Parroquia de San Sebastián, Provincia de Murillo, del departamento de La Paz, Bolivia, y que consta de las pertenencias mineras denominadas "Ventanani" de 50 hectáreas, "Minerva" de 100 hectáreas y "Emma" de 30 hectáreas y de los terrenos, edificios, desmontes y demás derechos que por sus títulos puedan corresponderle.

El mínimo para las posturas será la suma de $ 300,000 moneda nacional chilena.

El precio se pagará al contado.

Más antecedentes en la oficina del Notario y en la calle Compañía 1392, Santiago de Chile.

Rm. 17 D.

CAJA de CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 29 de diciembre de 1930, a las quince horas, se rematará ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad signada con los N.os 515 a 565 de la calle Santos Dumont, de esta ciudad.

MINIMUM .. .. .. $ 350,000.

que se pagará: a) reconociendo $ 236,767.50, saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con $ 113,232.50 al contado en dinero efectivo.

Bases y antecedentes en la secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10 o|o del minimum.

EL SECRETARIO
Rm—20—Dic.

Remate Voluntario

Por acuerdo de los herederos de doña Rosenda Solar viuda de Luco, se venderá en remate público, con admisión de postores extraños la propiedad ubicada en esta ciudad en calle de Las Rosas N.o 1377, por el

MINIMUM DE $ 180,000

El precio de la subasta se pagará con una tercera parte al contado, una tercera parte a seis meses plazo y la otra parte a un año plazo, desde la fecha del remate, con el interés del 9 por ciento anual y con hipoteca de la propiedad. El remate se verificará el día 18 del presente, a las 15 horas, en el estudio del compromisario don Julio Fabres Eastman, Agustinas 1070, oficina 415.

Demás bases, antecedentes y títulos, en la oficina del actuario don Arturo Puelma, Secretaría del 1.er Juzgado Civil de Mayor Cuantía.

Boleta: 10 por ciento del minimum.

La propiedad puede visitarse diariamente de 15 a 17 horas.

Rm.—X.

VIDA OBRERA

El festival artístico de mañana

EN HONOR DE LOS REDACTORES DE VIDA OBRERA

En la sala teatral que posee el Conjunto Artístico New York en San Francisco 608, se llevará a efecto el jueves próximo el festival artístico que esa institución ha preparado en honor de los redactores de Vida Obrera de "La Nación", Los Tiempos, "El Mercurio" y "Diario Ilustrado".

Se ha preparado un extenso programa de variedades que estará a cargo de ese conjunto, como también se pondrá en escena por el conjunto Hijos del Pueblo la sentimental comedia en un acto del autor obrero señor Fernando Jaiba titulada "Un drama común", que en cada representación ha obtenido un franco éxito por su emocionante argumento.

Han ofrecido su concurso para este festival el chansonier Escardó, Los Velásquez, Ortega, Castrito, La Goyita y el duetto cómico Campano y Pérez, etc.

A continuación se desarrollará un animado baile amenizado por una típica orquesta.

Sindicato Profesional en Pieles El Progreso

Se cita a asamblea general para hoy a las 21.30 horas, en Santo Domingo 1089. Se recomienda la asistencia y la puntualidad en la hora por haber importantes asuntos que tratar.

Sindicato Profesional de Fotógrafos de Chile

En sesión de directorio se tomó el acuerdo de citar a sesión a asamblea general para las 21.30, de hoy, tomando en cuenta que no se podrá efectuar a la hora de costumbre por tener que asistir todos sus miembros al Teatro Municipal, con motivo de las fiestas del prócer americano Simón Bolívar.

Hoy miércoles se beneficia en la Igualdad y Trabajo

EL SINDICATO DE NO VIDENTES "LUIS BRAILLE"

En el amplio salón social de la Igualdad y Trabajo, ubicado en la calle Andes, entre Maipú y Herrera, se llevará a cabo hoy miércoles una gran función a beneficio del Sindicato de no videntes "Luis Braille". A cargo de la parte artística estará la Federación Obrera Cultural, y de la parte musical se ha encargado una regia orquesta Jazz-Band, compuesta en su totalidad de no videntes.

El programa artístico, es el siguiente:

1.o Overtura por la orquesta.
2.o Recitación, por el señor Heriberto Canto.
3.o Cantos y bailes, por el trío de Los Negros.
4.o Monólogos por el celebrado Carlos Alonso.
5.o Entrada cómica por los señores Auspont y Mayer.
6.o Tangos cantados, por la señorita Marta Moscoso.
7.o Bailes por los hermanos Moscoso.
8.o Gran baile social a orquesta.

RENDIR UN SINCERO Y MAGNO HOMENAJE A LA MEMORIA DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR, EN EL PRIMER CENTENARIO DE SU MUERTE, ACORDO EL CONGRESO SOCIAL OBRERO DE CHILE

La Central Obrera ha citado a todas las organizaciones adheridas para hoy a las 10 horas con sus respectivos estandartes en la Alameda frente a la estatua del Prócer. — La totalidad de las organizaciones obreras de la capital se adhieren al homenaje que se tributará hoy. — Invitación al acto que se realizará en el Teatro Municipal

En la sesión de anoche del Congreso Social Obrero de Chile, organismo dirigente máximo de la clase laboriosa del país, se tomó debido conocimiento del homenaje que se rendirá hoy al gran prócer de la Independencia Sudamericana, Simón Bolívar, cuya memoria revive en caracteres invorrables dentro de toda la clase obrera, y tomando, en consideración la trascendencia del acto que se realizará hoy en celebración del primer centenario de la muerte de Bolívar, se acordó que todas las instituciones adheridas al Congreso Social Obrero, concurran a la inauguración de la estatua y al acto que se llevará a efecto en el Teatro Municipal.

LA REUNION DE HOY EN LA ALAMEDA

En conformidad al acuerdo tomado en la sesión de anoche, todas las organizaciones obreras deberán asistir en la mañan de hoy, a las 10 horas, a la Alameda de las Delicias, frente a Brasil, con sus respectivos estandartes sociales a fin de participar en el acto de la inauguración de la estatua al prócer Simón Bolívar.

LA VELADA SOLEMNE EN EL MUNICIPAL

Igualmente se acordó que todos estos organismos asistan a la solemne velada que se realizará en el Teatro Municipal hoy, a las 18 horas, en las mismas condiciones en que asistirán a los actos de la mañana.

ENTUSIASMO ENTRE LOS OBREROS POR EL HOMENAJE

Todos los elementos obreros de la capital, tanto organizados como no organizados, han manifestado su entusiasmo por asistir al homenaje que se tributará al gran libertador Simón Bolívar, cuya personalidad representa una figura importante para los obreros chilenos. Con este motivo todos los elementos asalariados se aprestan para asistir hoy a la inauguración del monumento y al acto del Teatro Municipal.

CITACIONES A LAS DIVERSAS ORGANIZACIONES

A continuación damos el texto de los acuerdos de las distintas organizaciones obreras de la capital que citan a sus componentes para hoy, a las 10 horas, y a las 18 horas, a fin de concurrir con sus respectivos estandartes a los actos en homenaje a Bolívar.

LA SOCIEDAD ARTESANOS LA UNION

Para hoy, a las 10 de la mañana, recomienda asistir a los socios en general, a la inauguración del monumento al prócer Simón Bolívar, Delicias, frente a Campo de Marte.

A las 18 horas, a la interesante velada en el Teatro Municipal. Se invita, en forma especial, al directorio Punto de reunión, a las dieciocho en punto, en el hall del Teatro donde serán atendidos por los presidentes. El estandarte social cubrirá guardia de honor en el proscenio. Al efecto, servirá de abanderado el consocio, señor Armando Espinoza, quien debe encontrarse a las cinco de la tarde en Riquelme 851 para el trasado del estandarte.

Los socios que no tengan entradas, serán atendidos en el mismo Teatro Municipal en la hora indicada.

SOCIEDAD JUAN M. DAVILA BAEZA

Cita a sus asociados para hoy, a las 10 horas, en Delicias, frente a Campo de Marte para asistir a la ceremonia de la inauguración del monumento a Simón Bolívar, y a las 18.30, en el Teatro Municipal, a la velada solemne en conmemoración del centenario de tan ilustre prócer.

Las entradas se pueden pedir al secretario en Huérfanos 1175.

CUERPO DE INVALIDOS

Cita al personal perteneciente a este Cuerpo para asistir a la inauguración del monumento a Simón Bolívar, acto que se llevará a efecto hoy. Fija como punto de reunión, la Plaza de Vicuña Mackenna, a las 9 1|2 horas.

CENTRO SOCIAL CATOLICO RECOLETA

Con motivo del centenario de la muerte del prócer venezolano, Simón Bolívar, este Centro invita a los socios que puedan asistir a la inauguración del monumento que recordará su memoria, el miércoles 17 del presente, a las 10 horas, en Alameda, frente a la Av. Brasil; por la tarde, a las 6.30 horas, a una gran asamblea en el Teatro Municipal. Los programas y entradas los repartirá la secretaría.

A estos actos asistirá la mesa directiva con su estandarte social.

EL COMITE CENTRAL DE EMPLEADOS PARTICULARES SE ADHIERE A LAS FIESTAS DE SIMON BOLIVAR

En atención al llamado del Primer Alcalde de Santiago, y tomando en cuenta el inmenso significado que encierra para toda América, este justo y debido homenaje de gratitud para aquel que moldeó entre sus manos firmes los destellos de este continente, acordó adherirse al Comité Central.

Para el acto de la velada del Teatro Municipal a efectuarse hoy, a las 18, en que se concentrarán todas las clases asalariadas de Santiago; el comité central tiene a su cargo el reparto de las entradas.

BRIGADA BENJAMIN FRANKLIN

Asistirá la brigada Benjamín Franklin en formación de parada: su Escuela Nocturna Fermín Vivaceta, su estandarte social formará guardia de honor en el proscenio del Municipal y asistirá su directorio en cuerpo a la velada del Municipal.

CONFEDERACION NACIONAL DE PROFESORES

Con motivo del homenaje que se tributará a Simón Bolívar hoy, a las 18.30 en el Teatro Municipal, esta institución se hace un deber en invitar a este acto a todas las Cooperativas adheridas, para cuyo efecto pueden pasar a retirar sus entradas en el local social, Rosas 1036.

SOC. COOPERATIVAS CONGRESO S. O. LTDA.

Esta institución se hace un deber recomendar la asistencia de todos sus socios a la inauguración de la estatua a Simón Bolívar hoy, a las 10, y a la gran fiesta en el Teatro Municipal en la tarde, a las 18.30. Las entradas las repartirá el presidente en la noche del martes, a las 21, en la sesión del Consejo, Rosas 1036. Estas son familiares, pero sólo dan derecho a tres personas por entrada.

SOCIEDAD LA AURORA

Ruega a los socios la asistencia a la inauguración del monumento a Simón Bolívar y avisa que las entradas para el Municipal pueden recogerlas en casa del señor Valderrama, Cóndor 1041 y Eyzaguirre 749.

DIRECCION GENERAL DE LA JUNTA INSTRUCTIVA

Hoy se celebrará en el Teatro Municipal una velada solemne en conmemoración del centenario del ilustre libertador Simón Bolívar.

Con este motivo esta institución tiene el agrado de invitar a todos sus socios y empleados en general a fin de que concurran a dicha velada que se efectuará hoy ,a las 18.30.

Las entradas pueden retirarlas en nuestra secretaría, Puente 761, desde hoy de 19 a 20.

FEDERACION DE SUB-OFICIALES EN RETIRO. SECCION SANTIAGO, LUIS A. SOTO

Esta sección cita a todos sus asociados para asistir a la inauguración del monumento a Simón Bolívar y que se llevará a efecto hoy, a las 10 horas.

La partida será desde el local social Santa Rosa 423, a las 9.30 horas, encareciéndose la asistencia por ser un acto de gran trascendencia.

Congreso Social Obrero

CITACION DE COMISIONES

Para hoy, a las 21.30 horas, se ha citado a la Comisión de Poderes compuesta de los señores Humberto Martónez, Carlos Martínez y Luis Jiménez, a fin de estudiar e informar varios poderes que se encuentran pendientes y necesitan su pronta resolución.

Y para mañana, a las 21.30 horas, se cita a la Comisión de propaganda sindical, compuesta de los señores Humberto Martónez, Arturo Jeria, Oscar Fuentes, Manuel J. Moya, Ramón Galaz, Jorge Moreno y Leiva y Eliseo Durán.

Dado la importancia de las materias que ambas comisiones deben estudiar e informar, se encarece la asistencia y puntualidad en la hora a cada uno de sus miembros.

Sindicato Profesional de Chóferes de Chile

Dará una velada el 20 del presente a las 21, en Agustinas 2450, en el salón teatro que posee La Casa del Pueblo.

El programa:

1.o Obertura por la orquesta.
2.o Dos palabras por el presidente del sindicato.
3.o Danza clásica.
4 o Monólogo.
5.o Donde estás corazón (tango).
6.o Recitación.
7.o Charleston.
8.o Dúo en guitarra.
9.o Terminará la velada con un baile social.

Habrá coches colectivos con tarifa de un peso para distintos barrios de la capital, unos hasta San Diego y Franklin, otro a la Plaza Chacabuco, otro a Pila, etc., o a los distintos barrios siempre que desde su partida salgan completos.

Este servicio será efectuado por los mismos socios del sindicato.

Cooperativa de los Gráficos

CONFERENCIA DEL Dr. FELIX VALENZUELA

El próximo sábado 20 a las 21, se llevará a efecto la primera velada cultural gratuita en la terraza, teniendo como número de interés para las familias la conferencia que dictará el doctor Félix Valenzuela, suficientemente versado en medicina naturalista.

El tema de su conferencia no puede ser más de actualidad, se titula:

"Porque se contraen las enfermedades y el modo de cortarlas"

El cuadro artístico Gutenberg tendrá a su cargo la parte literaria.

Se invita a esta conferencia no solo a los pobladores, sino a las familias de los barrios vecinos, que necesariamente habrán de sacar provecho de ella.

Una velada cultural y un paseo campestre

ofrecerá a los alumnos de la Escuela Nocturna la Sociedad Artesanos La Unión

La Sociedad Artesanos La Unión está organizando por medio de la Comisión Educativa una velada y un paseo campestre, dedicados a los alumnos de la Escuela Nocturna "Fermín Vivaceta".

La velada se efectuará el viernes próximo, a las 21.30 horas, siendo la entrada absolutamente libre. En ella se repartirán los premios acordados a los mejores alumnos del año, y se desarrollará un variado programa artístico.

El paseo campestre se llevará a efecto el próximo Domingo 21 a un bosque de las orillas del río, en el pueblo de Maipo (Buin), partiendo desde el local de la sociedad, Riquelme 851, a las 8.30 horas. El trayecto se hará en góndola, por cuyo motivo las inscripciones están limitadas a los alumnos que se han presentado a exámenes, pudiendo éstos acompañarse de miembros de su familia.

El señor Francisco Alvial atenderá las inscripciones el viernes 19, a las 20 horas, en el local escolar. Esa misma noche se repartirán los certificados.

Con matinées gratuitas

SERAN FESTEJADOS LOS NIÑOS DE SANTIAGO

La Cooperativa Vitalicia, institución de bienestar social que desde hace más de veinte años viene trabajando por mejorar las condiciones de vida de los niños, acaba de acordar el obsequio de matinées gratuitas como aguinaldo de Pascua.

Estas matinées se verificarán en los Teatros Coliseo, Politeama y Nacional. Las entradas son obsequiadas a los niños en el local social de la Cooperativa, calle de Bandera 152, donde pueden pasar a retirarlas.

Las funciones tendrán lugar el día miércoles 24 del presente a las 15.

Círculo Arturo Prat de la U. N.

Mañana, a las 21 horas, se elegirá en reunión general, el nuevo directorio para el próximo año 1931, encareciendo la puntual asistencia de todos los socios, por haber muchos asuntos de vital importancia que tratar.

Se advierte a los socios del ex-Cristóbal Colón, que deben firmar el nuevo libro de registro a la brevedad posible, para cuyo efecto funciona la secretaría todas las noches, en el salón, Arturo Prat 1242.

Valiosos premios se disputarán en el Concurso de Cuadros Artísticos

La importante reunión de mañana para fijar las bases del concurso. — Citación de los delegados

La Comisión de Hogar Social de la Cooperativa de los Gráficos ha invitado en forma especial para mañana jueves a las 20 horas, en su local social, Valentín Letelier número 6, Población de los Gráficos, final de Bellavista, a todos los representantes de los diversos cuadros artísticos de la capital, con el objeto de estudiar y elaborar las bases y fijar la fecha del próximo concurso de cuadros artísticos que se llevará en la terraza de esta organización.

LOS PREMIOS

Varias empresas periodísticas y casas comerciales de la capital han donado valiosos premios para que sean disputados en este torneo de extensión eminentemente cultural.

Los premios serán exhibido próximamente en un local que se designará para este objeto.

INVITACION A LOS CUADROS ARTISTICOS

La comisión respectiva, organizadora del concurso ha invitado a participar en el torneo a todos los cuadros artísticos de la capital sin distinción alguna, por lo que ruega a los representantes se sirvan enviar sus delegados a la reunión de mañana.

Sociedad Unión de los Tipógrafos

En la última sesión se tomaron los siguientes acuerdos:

Dar todas las facilidades posibles al señor tesorero para el cumplimiento de sus deberes. Al efecto atenderá sólo los días Domingo, de 15 adelante.

Nombrar presidente de la comisión de sanidad al director Sr. Humberto Muñoz, quien, además de visitar a los enfermos, atenderá en su domicilio, San Ignacio 458, todos los días, de 12.30 a 14.30 y de 19 adelante, para cuyo efecto es indispensable que se le presenten los documentos que acrediten estar al día en sus derechos.

Pasar a la comisión de estudios una comisión del señor Guillermo Mac-Innes M., editor de la revista "Lefax".

Aprobar el balance correspondiente al mes de noviembre, por el señor tesorero.

Aceptar como nuevos socios a los señores Oscar González Tamayo, presentado por el señor Luis A. Rodríguez, y René A. Guzmán Villagra, patrocinado por el señor J. Santibáñez R.

Aumentar la delegación ante el Comité de Sociedades Mutualistas, con el secretario señor Pedro P. Bermedo.

Aprobar algunas peticiones hechas por el directorio del Centro Arte Criollo.

Que el señor Juan de D. Pérez T. secunde al señor presidente en lo relacionado con la competencia de foot-ball, para cuyo efecto se cuenta con una hermosa copa donada por el señor Presidente de la República y 22 medallas de plata, obsequiadas por don Carlos Silva V.

Dejar constancia de la buena impresión que dejó la cuenta dada por la comisión que se entrevistó con el Ministro de Bienestar Social, Dr. Puelma. Esta entrevista tuvo por objeto dar a conocer los propósitos de la institución de lograr una reforma de la actual ley de periodistas, como también pedirle el envío de un mensaje al Senado pidiéndole la inclusión en la actual convocatoria de las mociones aprobadas por la Cámara de Diputados, de que es autor el diputado señor Jorquera. La comisión encontró la más amplia acogida en el señor Ministro.

Se designó una comisión para que se entreviste con el director de LA NACION, don Hugo Silva, y le haga presente un sentir de la institución.

Enviar nota al abogado de la corporación, señor Jorge Gustavo Silva.

Prestar todo su apoyo a una petición de un personal en favor de cuatro operarios.

Sindicato Profesional de Sastres

Cita al directorio para hoy, a las 21 horas y al comité de propaganda por tratarse de asuntos de interés para la colectividad.

Hoy clausura las clases la Escuela Igualdad y Trabajo

Hoy, a las 21 horas, se llevará a cabo la clausura del año escolar con que el plantel educacional de esta institución pone término a las labores culturales y educacionales del presente año.

Se desarrollará una velada, en la cual participarán distinguidos aficionados obreros.

Los alumnos recibirán los premios con que distinguidos colaboradores de esta obra social han contribuido para premiar a los alumnos de más reconocida asistencia, cultura, aplicación, cooperación hacia la escuela.

Se ha invitado a esta fiesta a los padres de los alumnos, autoridades escolares, autoridades de la comuna de Quinta Normal, parlamentarios obreros, representantes de la prensa, etc.

Los alumnos y sus familias e invitados serán atendidos por la comisión de escuela, que no ha escatimado esfuerzos porque resulte lo mejor posible.

Instituciones que citan

SOCIEDAD DE CHOFERES MANUEL MONTT.—A la comisión de fiestas para mañana a las 22 horas.

SOCIEDAD COOPERATIVA "MICHIMALONGO".—Junta general para el Domingo.

CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA "C. A. CARVAJAL".—A los alumnos, nocturna, asamblea general para hoy a las 19 horas.

SINDICATO DE INSPECTORES DE AUTOBUS.—Junta general extraordinaria para hoy a las 21.30 horas, en Matucana 542.

SINDICATO PROFESIONAL DE COBRADORES DE AUTOBUS.—Junta general del directorio y delegados para el viernes a las 15 horas, en Puente 683, altos.

SOCIEDAD DE S. M. EMPLEADOS DE TEATROS DE CHILE.—El directorio para el viernes a las 18.30 horas.

Manifestación de las Cooperativas con huertos agrícolas

Los miembros de las Cooperativas Huerto Agrícola Las Lilas, Santa Inés, Rinconada de Chena, Melipilla y Sindicato de Comerciantes en Subsistencia han acordado llevar a efecto una manifestación que se le dará al señor César Pardo Correa, como un estímulo a sus esfuerzos puestos en favor del desarrollo de estas instituciones el 21 de diciembre, y con motivo de la reforma y aprobación de la ley 308.

Para los efectos se ha desarrollado inusitado entusiasmo entre los cooperados, y una comisión pasará a invitar a S. E. el Presidente de la República a esta manifestación, la que consistirá en agradecerle a S. E. los servicios y atenciones prestadas a estas instituciones para su desarrollo y demostrarle a la vez el entusiasmo que el pueblo tiene por el momento de las cooperativas. Se le ofrecerá un almuerzo y en él serán limitados los discursos. Se invitará también a las altas autoridades, jefes del Ejército, Marina y Carabineros. Amenizará este acto una banda militar.

El comité organizador está compuesto de los presidente de las diversas cooperativas y de las siguientes personas: presidente, señor César Sanhueza de la Rivera; secretario, señor Braulio Sutil T.; tesorero, señor Jorge Navarrete; directores, señores Alfredo Gerbaud, Pedro P. Yáñez, Abel Arriagada N., Enrique Pino, Pedro Pino, Carlos Jiménez, Martín Stone N., Juan E. Muñoz Ortega y Luis Muñoz.

Comité Sindical de Sombrereros

Cita para hoy miércoles, a las 14 horas, en Moneda y Morandé, a los siguientes delegados: Pastor Yáñez, Pedro Santibáñez, del Sindicato Benacchio, Plácido Villablanca, Enrique Garrido, Poudensan, Nieto, Raúl Lepe, Luis Salcedo, Girardi, Germán Pignac y Manuel Salinas; Cintolesi: Luis Neira y Jorge Madariaga, del Sindicato Prof. de Sombreros.

El festival y baile de esta noche en la Sociedad Unión de Peluqueros

EN HONOR Y BENEFICIO DEL AFICIONADO SEÑOR MATIAS SEGURA

Un éxito promete alcanzar el festival artístico y baile social que esta noche, a las 21.30 horas llevará a efecto el conjunto Conjnnto Artístico "Renaissance", en honor y beneficio del antiguo aficionado, actor cómico Matías Segura, en el salón-teatro de la Sociedad Unión de Peluqueros, Tarapacá 721.

PROGRAMA

A las 21.30 horas, se dará comienzo al baile amenizado por la Orquesta Ceballos, desarrollará un selecto programa de piezas bailables. A las 22 horas se dará comienzo intercalado con el baile, al programa artístico en el que participarán los siguientes artistas: Guillermo Gana Edwards, recitados de la Radio Esmeralda; el conocido parodista Jorge Reyes, en sus mejores números; Humberto Barahona, en sus chistosos monólogos. Presentación de la Goyita. Los Velásquez excéntricos bailarines. Germán Cerda, cantos en guitarra. Número especial a cargo del beneficiado, señor Matías Segura. Cantos por los tanguistas señor Pedro Bahamondes; el Rey de la Escarcha, Tomacito Roas.

Las entradas han sido acordadas al módico precio de $ 2.20, siendo para las señoritas completamente gratis.

Oficinas relacionadas con las Leyes del Trabajo

MINISTERIO DE BIENESTAR

Secretaría de Bienestar Social de la Intendencia de Santiago e Inspección del Seguro Obligatorio (Ley 4054). Denuncias, reclamos y demandas para los Tribunales del Trabajo: Compañía 1447. Teléfono 81286.

Sección Corporaciones: en la Inspección General del Trabajo, tercer Pabellón del Ministerio de Bienestar Social.

Los cuatro Juzgados del Trabajo de Santiago.— Ministerio de Bienestar Social, tercer pabellón, primer piso: Independencia esq. Borgoño.

Servicio de Colocaciones.— Ministerio de Bienestar, tercer pabellón, primer piso.

Servicio de accidentes.—Ministerio de Bienestar, tercer pabellón, segundo piso.

Tribunal de Alzada del Trabajo. —Tribunales de Justicia, primer piso.

Departamento Técnico de la Habitación.—Ministerio de Bienestar Social, segundo pabellón, segundo piso.

Departamento de Previsión Social.—Ministerio de Bienestar Social, segundo pabellón, segundo piso.

Caja de Previsión de Empleados Particulares.— Edificio del National City Bank.

Caja de Seguro Obligatorio.—Administración General: Huérfanos 1246.

TURF

ASIGNACION DE PESOS PARA LAS CARRERAS DEL DOMINGO 21 Y JUEVES 25 DE DICIEMBRE EN AMBOS HIPODROMOS

CLUB HIPICO

DOMINGO 21

Premio EMILIO IRARRAZAVAL.— 1,600 metros.—Para caballos de tres y cuatro años.—Peso: 3 años, 55 kilos; 4 años, 58 kilos.—Recargo de tres kilos a los ganadores de dos o tres clásicos desde el 5 de abril de 1930 y de cinco kilos a los ganadores de cuatro o más desde la misma fecha —Los caballos de tres años nacidos en el Hemisferio Norte en el primer semestre de 1928 tendrán dos kilos de descargo.—Inscripción: $ 50. —Ratificación: $ 50 el lunes 15 de diciembre.—Premio: $ 10,000 al 1.o

Don Raúl. . 61 Digno III. . 58
Rose Rouge. 59 Pregonero.. . 58

Premio URGENCIA. — 1,400 metros.—Para caballos de tres años nacidos en Chile que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos. — Inscripción: $ 50.—Premio: $ 5,000 al 1.o

Don Max . . 56 Belkiss . . . 54
Honorio . . 56 Da Plata. . 54
Olid . . . . 56 Primera Tiple 54
Oromedón. . 56 Salijuera . . 54

Premio .... — 1,400 metros.—Para caballos de 3 años nacidos en Chile, que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos. — Inscripción: $ 50.—Premio: $ 5.000 al 1.o

Araucano . . 56 Mr. Briggs . . 56
Ay, Ay, Ay . 56 Off. 56
Field Marshall 56 Balina. . . . 54
Glove . . . . 56 Moruna. . . . 54

Premio GRAN CARRERA DE VALLAS.—(Clásico).—Vallas.—4,300 metros m|m.—Para caballos de cuatro años y más.—Handicap.—Inscripción: $ 30.—Ratificación: $ 30 el lunes 15 de diciembre.— Premio: $ 6,000 al primero.

Palmpol. . . 73 Malalcahuello 64
Franciscano . 74 Maule . . . 63
Itraque . . . 73 Más Afuera . 60
Palestro . . . 70

Premio ULTIMATUM.— 2,400 metros.—Para caballos que no hayan ganado más de $ 80,000.—Handicap. —Inscripción: $ 60.—Premio: $ 6,000 al 1.o

Sirio . . . . 60 Bagatela . . 45
Castel . . . 51 Cuarterola. . 45
Dakota . . . 49 Rechifla. . . 45
Cpo. a Cpo.. 46 Topa Topa . 45

Premio UMBRIA.—1,100 metros.—Para caballos que hayan ganado entre $ 15,000 y $ 80,000.—Handicap.—El top weight no excederá de 63 kilos.—Inscripción: $ 45.—Premio: 4,500 pesos al 1.o

Vancetti. . . 62 Vase d'Or . . 50
Welmar . . . 59 Chañaral . . 47
Renegro . . . 58 Guardiancito. 46
Copetín . . . 57 Sarmentosa. . 46
Dundas . . . 55 Banderita . . 45
Tik Nay. . . 55 Bogador. . . 45
Beau Dunois. 54 Ernestina . . 45
Feu d'Amour. 52 Buena Pieza.. 45
Alpha . . . 51 Naranjal . . 45
Cattiva . . . 51 Savoie . . . 45
Nitocris . . . 51 Ukelele . . . 45
Púdica. . . . 51 Wico. . . . 45
Viandante . . 51

Premio URI.—1,100 metros.—Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado más de $ 15.000. —Handicap.—Inscripción: $ 40.—Premio: $ 4.000 al 1.o

Infanzón . . 58 Azufrada . . . 45
Kanna . . . 55 Brabante . . . 45
Frisuda . . . 53 Casto José. . 45
Conspirador . 51 Ciruja. . . . 45
Miami. . . . 51 Consulta . . . 45
Alico. . . . 50 Cracker. . . . 45
Carlinette . . 50 El Borbollón . 45
Ducha Fría. . 50 Formosa. . . 45
La Huasca. . 50 Montenotte . 45
Angélico . . 49 Peñaseto . . 45
Chalín . . . 48 Petit Paris . 45
Dulcera . . . 48 Plebe. . . . 45
Alcance . . . 45 Valencianeta. 45
Ascensión . . 45 Vistosita . . 45

JUEVES 25

Premio PASCUA DE NAVIDAD. — Clásico.— 1,400 metros.— Para caballos de tres años y más, nacidos en Chile, que no hayan ganado premio clásico.— Peso: 3 años, 55 kilos; 4 años y más, 58 kilos.— Descargo de tres kilos a los caballos de tres años que no hayan ganado más de $ 15,000 y de tres kilos a los de cuatro años y más que no hayan ganado más de $ 25.000.— Inscripción: $ 50. Ratificación: $ 50 el lunes 15 de diciembre.— Premio: $ 10,000 al 1.o.

Astuto . . . 55 Fripón . . . 52
B. Boche . . 55 Old Master .. 52
Infanzon . . 55 Rodrigue . . 52
Alsee . . . 53 Amalthee . . 50
Don Max . . 52 Zambacanuta 50

Premio VOLTIGEUR.—1,600 metros. —Para caballos de tres años nacidos en Chile que no hayan ganado.— Peso: 56 kilos.— Inscripción: $ 50.— Premio: $ 5,000 al 1.o.

Araucano . . 56 Off 56
F. Marshall . 56 Da Plata . . 54
Honorio . . . 56 Doña Sarita . 54
Mr. Briggs .. 56 Salijuera . . 54

Premio VOYOU.— 1,100 metros.— para caballos que no hayan ganado más de $ 15,000.— Peso: 48 kilos.— Recargo de un kilo por cada mil pesos ganados.— Inscripción: $ 40.— Premio: $ 4,000 al 1.o.

Fripón . . . 62 San Rosendo. 53
Yastá . . . . 56 Vienesa II . . 53
Alicó . . . . 55 Chalín . . . 52
Conspirador . 55 Cracker . . . 52
Curitún . . . 55 Casto José .. 51
Llano Blanco 55 Esmeraldita . 51
Balancín . . 54 Pintita . . . 51
Ciruja . . . 54 Vistosita . . 51
Old Nigger .. 54 Plebe 50
Old Master . 53 Balina . . . 47
Peñaseto . . 53

Premio VESUBIO.— 1,100 metros.— Para caballos que hayan ganado más de $ 10,000.— Handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o.

Vancetti . . 58 Fifo 50
Warlock . .. 57 Feu d'Amour 48
Welmar . .. 55 Alpha . . . 47
Renegro . . . 54 Cattiva . . . 47
Copetín . .. 53 Fripón . . . 47
Dundas . . . 51 Nitocris . . . 47
Tik Nay . .. 51 Potasio . . . 47
B. Dunois . . 50 Púdica . . . 47

Premio .. ..—1,100 metros. Para caballos que hayan ganado más de $ 10,000.— Handicap.— Inscripción: $ 45.— Premio: $ 4,500 al 1.o.

Mosela . . . 58 Fioneta . . . 48
Viandante .. 58 Pontresina .. 47
Chañaral . . 54 Bogador . . 46
Sarmentosa . 53 Azufrada . . 45
Wico . . . . 52 Banderita . . 45
B. Pieza . .. 51 Dardanela . . 45
Ukelete . . . 50 Formosa . .. 45
Ernestina . . 48 Savoie . . . 45

Premio VINOCO.— 1,500 metros.— Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado más de 15 mil pesos.—Handicap.—Inscripción: $ 40. Premio: $ 4,000 al 1.o.

Mandalay . . 58 Flying Girl . 47
Coligny . . . 57 No te Piques. 47
Kanna . . . 55 Omoana . . 46
Piñerol . . . 53 Brabante . . 45
Conspirador . 51 Brial 45
Miami . . . 51 El Borbollón . 45
La Huasca . . 50 Moro Viejo . 45
Angélico . .. 49 Nervión . .. 45
Nap . . . . 48 Tracia . . . 45
Banderita . . 47

Premio VIDALITA.— 2,000 metros. Para todo caballo ganador de cuatro años y más.— Handicap. Inscripción: $ 50.— Premio: $ 5,000 al 1.o.

Chop . . . . 60 Galeón . . . 45
Sirio . . . / 60 La Razón . . 45
Castel . . . 51 M. Victoria . 45
Dakota . . . 49 Piñerol . . . 45
C. a Cuerpo . 46 Titina . . . 45
Bagatela . .. 45 Topa Topa .. 45

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 21

Premio VIRGINIA.— 1.a serie.— $ 3,500.—1,200 metros.

	Kilos		Kilos
Warlock. . .	64	Panurgo . . .	53
Vancetti . . .	62	Cat. Bárcena.	52
Dundas . . .	61	Modistilla . .	51
Renegro . . .	57	Cattiva . . .	48
Villa Mayor .	57	Pucón. . . .	47
Copetín . . .	55	Púdica . . .	45
Fifo. . . .	54		

Premio VIRGINIA.— 2.a serie.— $ 3,000.—1,200 metros.

Viandante . . 61 Ukelele . . . 53
M. Amarilla . . 59 Beaugen . . . 52
Vadarkablar . 57 Pontresina. . 50
Vase d'Or. . 56 Fanfarria . . 49
Sarmentosa . 55 Hilachita . . 48
Old Times . 54 Llano Blanco 47
Saleroso . . . 54 Angélico . . 46
Berezín. . . 53 Soberano . . 46

Premio VIRGINIA.— 3.a serie.— $ 2,500.—1,200 metros.

Conspirador . 58 Nazarena . . 53
Badulaque. . 57 Balancín . . 52
Orlof. . . . 57 Gandula . . 52
Andanada . . 56 Poulette . . 52
Fioneta . . . 56 Mentalina . . 51
Le Nil. . . . 56 Reflector . . 51
Pax. . . . . 55 Old Neger. . 49
Don Eduardo 54

Premio VIRGINIA.— 4.a serie.— $ 2,500. — 1,200 metros.

Pachín . . . 61 Costanero . . 51
Azufrada . . 56 Don Voronoff 51
Dysette . . . 56 Sila. 51
Decreto Ley . 55 Sufeta. . . . 51
La Huasca. . 54 Bretón. . . . 50
Recompensita 54 Otro sí. . . 48
Istria. . . . 53 Peteca. . . . 47
Adúltera. . . 52 Albaycincito . 40
La Ganga. . 52

Premio VIRGINIA.— 5.a serie.— $ 2,500.—1,200 metros.

Brabante . . 58 Marie Rose . 52
Aquilón. . . 57 Napolitana . 52
Pasifae . . . 56 Pérgola . . . 52
Platea. . . . 55 Plebe. . . . 52
Peñaseto . . 54 Nervión. . . 51
Petróleo . . . 54 Perugia . . . 51
Dear Jenny . 53 Abolenga . . 50
My Diamond. 53 Ooringa. . . 50
Valencianeta. 53 French Girl . 48

Premio VENDETTA.— $ 4,500.— 1,900 metros.

Samuray . . 56 Don Fausto. . 45
Chop. . . . 56 Galeón. . . . 45
Warlock. . . 52 Jonia. . . . 45
La Socia. . . 49 La Razón. . 45
Castel. . . . 48 Nap. 45
Sopla. . . . 47 Nervión. . . 45
Conca Venen. 45 No te Piques. 45

Premio VOLCAN.—$ 2,500.— 1,400 metros.

Nicotina . . . 56 Faro. 48
Noctovisión . 56 Alumno . . . 45
Oligarquista . 56 Bala en Boca 45
Princesa d'Orleans . . . 56 Chita 45
Nicasio . . . 55 Fr. a Frente 45
Fantipa. . . 54 Jacobine . . 45
Travignoli. . 51 Montenotte . 45
Jellina. . . 49 Moro Viejo . 45
Salt's Ferry . 49 Torquino . . 45

JUEVES 25

Premio VIANA.—Primera serie.— $ 4,000.—1,200 metros.

Minuto. . . . . 58 Dragée. 51
Superbo. . . . . 57 Isadora. 50
Amiduro. . . . . 55 Belkiss. 49
Mutupin. . . . . 55 Angela María 48
Donosura. . . . 52 Olid. 48
Voladorcito . . 53 Baqueana. . . . 45
D. Fuerte. . . 51

Premio VIANA.—Segunda serie.— $ 4,000.—1,200 metros.

Ay, Ay, Ay....... 56 La Esta. . . . 52
El Natito. . . . 55 Mi General. . . 52
Mensajera. . . . 54 Dama Audaz. . 51
Pollona. . . . . 54 Onerosa. 51
El Venganza..... 53 Flor de Cuba... 49
Glove. . . . . 53 Pte. Jolc. . . . 49
De Primera..... 52

Premio VIÑITA.—Primera serie.— $ 4,000.—1,500 metros.

Warlock. . . . 66 Viandante. . . 54
Auco. . . . . 62 Modistilla. . . . 53
Villa Mayor..... 59 Coligny. . . . 51
Sentencioso . . 58 Vadarkablar . . 51
Fifo . . . . . 58 Sarmentosa . . 49
My Dolly. . . . 55 Saleroso. . . . 48
Cata. Bárcena.. 54 Conca Venen... 45

Premio VIÑITA.—Segunda serie.— $ 3,500.—1,500 metros.

Infanzón. . . . 60 Livonia. 53
Adulón. . . . . 58 Orlof 51
Ukelele. . . . . 55 Yara. 51
Beaujen. . . . . 54 Bayeta. 50
Don Fausto . . 54 Novedoso. . . . 50
Holyrood. . . . 53 Soberano. . . . 48
Troutbeck. . . 53

Premio VIÑITA.—Tercera serie.— $ 3,000.—1,500 metros.

Glenluce. . . . 59 Dulcera. . . . 52
Sal Azul. . . . 59 Mentalina. . . 51
Conspirador . . 57 Greta Garbo... 50
Naranjal. . . . 56 Drial. 49
Pax. . . . . . 56 La Ganga. . . 49
Old Fox. . . . 55 No te Piques.. 48
Ratoncillo. . . 53 Pristinia. . . . 48

Premio VIÑITA.—Cuarta Serie. — $ 3,000.—1,500 metros.

El Borbollón... 58 La Pícara. . . . 53
Adúltera. . . . 57 Mechón. . . . 51
Pillanlelbum. . 57 Tracia. 51
Brabante. . . . 56 Napolitana. . . 50
Aquilón. . . . 55 Pérgola. 50
Jonia. . . . . 55 Ooringa. . . . 48
Alhué. . . . . 54 Puccini. 45

Premio VARIABLE.—$ 2,500.—900 metros.

Trágate Esa..... 60 Decreto Ley..... 50
M. Amarilla... 59 Old Neger. . . 50
Fioneta. . . . . 58 Recompensita.. 49
Dardanela. . . 57 Valencianeta. . 49
Formosa. . . . 54 Costanero. . . 48
Nazarena. . . . 54 As de Copa. . 46
Reflector. . . . 52 Asismica. . . . 45
Dysette. . . . . 51 Peteca. 45

Lt.—X

INDUSTRIA Y COMERCIO

EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

DE 24 FLUCTUACIONES DE PRECIOS, SUBIERON 5, Y BAJARON 19 TITULOS.

Muy inferior al del lunes fué el número de conformes registrado en bonos el día de ayer en el Mercado Bursátil.

Se vendieron en total 335,500 nominales.

También los precios en estas inversiones sufrieron nuevo retroceso, bajando las Cajas 7 1|2 un punto, las 8 1|2, tres, y los Hipotecarios 7-1, medio punto.

En acciones la plaza se mostró inactiva, siendo Las Dichas el título más cotizado, 12,400 acciones entre 2 3|4 y 2 1|4, desmejorando su precio con relación al lunes en 1|4 de punto.

Entre los papeles de subido valor se anotaron contados conformes en Patiños, Tocopillas, Fuegos, Laguna Blanca, Papeles y Cartones, Laboratorio, Club, Electricidad, Industrial, Gas de Stgo., y Tabacos.

En Bancos figuró una operación por 50 Nacionales, a 61.

No hubo interés por Salitreras ni Seguros.

FLUCTUACOINES

SUBIERON

MINERAS

Patiño, de 74 a 76 1|2.
Tocopilla, de 37 3|4 a 38.

GANADERAS

Aysen, de 27 1|2 a 28.
Fuegos, de 80 a 80 3|4.

INDUSTRIALES

Paños Tomé, de 31 a 32.

BAJARON

BONOS HIPOTECARIOS

Caja 7 1|2, de 74 1|2 a 73 1|2.
Caja 8 1|2, de 89 a 86.
Hip. 7-1, de 70 a 69 1|2.

BANCOS

Central, de 1.250 a 1.150.
Chile, de 188 a 187.

MINERAS

Dichas, de 2 3|4 a 2 1|2.
Guanaco, de 3 1|2 a 2 1|4.

SALITRERAS

Lautaro, de 84 a 81.

GANADERAS

Laguna Blanca, de 80 a 77 1|2.
Vallenar, de 27 a 24.

INDUSTRIALES

Elect. Ind., de 54 a 53.
Envases de 5 1|4 a 4 1|2.
Gas Santiago, de 61 a 60.
Laboratorio, de 70 a 69.
Papeles N. E., de 110 a 105.
Tabacos, de 99 1|2 a 97.
Viñas, de 46 1|4 a 46.

SEGUROS

Consolidada, de 37 a 36.
Santiago, de 75 a 70.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

1.a RUEDA

4000 Hip. 7-1 1919, 72.
8000 Hip 7-1, 69 3|4.
48000 Hip. 7-1 1928, 70.
11000 Hip. 8-1, 80.
2000 Caja 6-1, 69.
8000 Caja 7-1, 75.
179000 Caja 7 1|2, 74 1|4.
23000 Caja 7 1|2, 74.
800 Dichas, 2 3|4.
7100 Dichas, 2 1|2.
100 Tocopilla, 36 1|2, enero 15.
200 Tocopilla, 36 1|4, enero 1.o
100 Fuego, 79 1|2, enero 1.o
300 Elect. Ind., 53.
15 Gas, 60.
317 Gas, 60 1|2.

2.a rueda

3000 Caja 7-1|2, 74.
500 Caja 7-1|2, 74 1|2.
500 Caja 7-1|2, 74 1|2.
9000 Caja 8-1|2, 86.
3000 Hip. 7-1, 69 3|4.
50 Banco Nacional, 61.
400 Patiño, 76, En. 15.
100 Patiño, 76 1|2, En. 15.
400 Fuego, 80 1|2, En. 1.o
100 Laguna Blanca, 77 1|2.
80 Laboratorio, 69.
6 Gas de Santiago, 60.

3.a rueda

30000 Hip. 7-1, 69 1|2.
1000 Caja 7-1, 75.
500 Caja 7-1|2, 74 1|2.
1500 Dichas, 2 1|2.
100 Tocopilla, En. 15, 38.
400 Fuegos, En. 1.o, 80 3|4.
30 Papeles y C., N. E., 105.

FUERA DE RUEDA

5000 Caja 7 1|2, julio, 74 1|4.
2000 Dichas, 2 1|4.
100 Tocopilla, 37, enero 15.
200 Tocopilla, 36 1|2, enero 1.o
100 Tocopilla 37, enero 1.o
100 Tocopilla, 38, enero 1.o
100 Patiño, 77 1|2, enero 15.
100 Patiño, 73, enero 15.
100 Patiño, 72, enero 1.o
100 Patiño, 71 7|8, enero 1.o
300 Fuego, 81, enero 1.o
50 Cervezas, 92, enero 1.o
100 Tabacos, 97, enero 15.

OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

1.a RUEDA

400 Consolidada, 36.
250 Envases y E., 4 1|2.
200 Aysen, 28.
100 Aysen, enero 15, 28.
300 Aysen, enero 1.o, 28.
100 Fuegos, enero 1.o, $ 80 1|2.
200 Fuegos, enero 1.o, 80 1|2.
100 Fuegos, 80 1|2.
1000 Guanaco, enero 15, 2 1|4.
100 Fuegos, enero 1.o, 80.
20000 Caja, 7 1|2, 74 1|4.
200 Fuegos, enero 80.
400 Fuegos, 80.
200 Fuegos, enero 15, 80 1|4.
3000 Hip., 7-1, 80 1|4.
1000 £, Dic. 23, 39.94.

CAMBIO

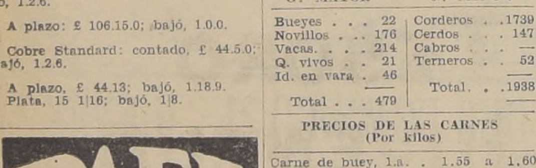
Vendedor, 39.94.
Comprador, 39.93.

2.a rueda

400 Fuegos, En. 15, 80.
500 Viñas, En. 1.o, 46.
100 Tocopilla, En. 15, 37 1|2.

CAMBIO

Vendedor, 39.94.
Comprador, 39.92.



COTIZACION DE METALES

CARRESPONDIENTE A AYER

Estaño: al contado, £ 105.10.0; bajó, 1.2.6.

A plazo: £ 106.15.0; bajó, 1.0.0.

Cobre Standard: contado, £ 44.5.0; bajó, 1.2.6.

A plazo, £ 44.13; bajó, 1.18.9.
Plata, 15 1|16; bajó, 1|8.

MATADERO MUNICIPAL

ENCIERRA PARA HOY

G. MAYOR		G. MENOR	
Bueyes	22	Corderos	1739
Novillos	176	Cerdos	147
Vacas	214	Cabros	—
Q. vivos	21	Terneros	52
Id. en vara	46		
Total	479	Total	1938

PRECIOS DE LAS CARNES (Por kilos)

Carne de buey, 1.a	1.55	a	1.60
Id. de 2.a	1.30	a	1.40
Id. de 3.a	1.00	a	1.20
Carne de novillo, 1.a.	1.65	a	1.70
Id. de 2.a	1.50	a	1.55
Id. de 3.a	1.10	a	1.30
Carne de vaca, 1.a	1.60	a	1.65
Id. de 2.a	1.30	a	1.40
Id. de 3.a	1.00	a	1.20
Carne de cordero, 1.a	1.80	a	1.90
Carne de cordero, 2.a	1.60	a	1.70
Id. de 3.a	1.20	a	1.40
Carne de oveja, 1.a.	1.20	a	1.40
Carne de oveja, 2.a	1.00	a	1.10
Carne de oveja, 3.a	0.80	a	0.90
Carne de cabro, no hubo.			
Carne de cerdo, 1.a	1.70	a	1.80
Id. de 2.a	1.50	a	1.60
Id. de 3.a	1.30	a	1.40
Grasa en rama	1.10		
Sebo de ovejuno, a.	0.80		
Cuero de buey	0.80		
Id. de novillo	0.80		
Id. de vaca	1.00		
Id. de ovejuno, dç.	18	a	24.00

Estos precios se entienden por cueros libres de orejas, hocico, y las patas cortadas debajo de la rodilla.

Caja de Crédito Hipotecario

SORTEO DE LETRAS

El 18 del presente, a las 3 P. M., en las Oficinas de la Contaduría de esta Institución, se procederá al sorteo de las letras de 1.a serie del 7 o|o con 1 o|o. que, por amortizaciones ordinaria y extraordinaria, deben retirarse de la circulación en este semestre. El acto es público.

Santiago, diciembre 17 de 1930.

EL CONTADOR.

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LAS 1.ª Y 2.ª RUEDAS Y CIERRE DE LA 3.ª

TITULO	COMPRADOR Cant.	COMPRADOR Precio	VENDEDOR Cant.	VENDEDOR Precio
BONOS DEL ESTADO				
Edificación 7-3		94		
Ap. Naval 8-2		100		
C. Mapocho 8		100		
San Bernardo 8		94		
P. Arenas 8-5		98		
S. Antonio 8-5		99		
Concepción 7-3		83		
Puentes 7-10		85		
Regadío 8-2		99		
Regadío 8-1		99		
Regadío Tacna 8-1		99		
O. Públicas 7-1		80		
Deuda Interna 7-1		70		
Av. España 8		94		
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 6-1			2000	69
Caja 7-1	1000	76		
Caja 7-1|2, en 1º			50000	74
Hip. 7-1			2000	69 3|4
Hip. 8-1	44000	80	5000	81
BANCOS				
Central			4	1150
Chile	10	185	150	187
Español			100	89 1|2
Hipotecario			12	550
Nacional	200	61	50	61
MINERAS				
Dichas	500	2 1|8	1500	2 1|2
Disputadas, en. 1º	200	9 1|2		

TITULOS	COMPRADOR Cantid.	COMPRADOR Máxim.	VENDEDOR Mínim.	VENDEDOR Clausur.
MINERAS				
Lebu Ord.	2000	0.35	1000	0.40
Lebu Pref.	1000	2 7|8		
Minera e Ind., en. 15	100	22 3|4	200	23 1|4
Oploca	500	60		
Patiño, en. 15	100	76		
Potasa Ord.			1000	2 1|4
Tocopilla, en. 1º	200	38	200	38 1|2
SEGUROS				
Consolidada			100	36 1|2
Alemana			17	250
La Santiago			100	70
SALITRERAS				
Lautaro			100	81
GANADERAS				
Fuego, en. 1º	100	80 1|2		
Vallenar			100	24
INDUSTRIALES				
C. Melón, en. 1º			100	81
Cervecerías	50	92 1|2		
Electr. Pref.			100	44 1|2
Electr. Ind.			60	53
Gas Stgo.	184	60		
Laboratorio			50	69
Papeles y C., N. E.			62	110
Paños Tomé	200	32		
Telégrafo	100	30		
Transp. Unidos			100	30
Renta Urbana			100	140
Ref. de Viña			200	46 1|4
Volcán	300	43		

CIERRE OFICIAL A LAS 16.30

CAMBIO	
Comprador	39.92
Vendedor	39.94
Lautaro £	1.18.9
Delaware U|S.	1 3|4
BONOS	
Deuda Interna	70 c.
Caja 6-1	69 v.
Caja 7-1	75 t.
Caja 7-1|2	73 1|2 v.
Caja 8-1|2	86 c.
Hipotecario 8-1	80 c.
Hipotecario 7-1	69 1|2 v.
£ Electr. Ind.	40 c.
Debentures	45 c.
BANCOS	
Central	1,150 v.
Chile	187 v.
Hipotecario	550 v.
Nacional	61 c.
MINERAS	
Dichas	2 1|2 trc.
Guanaco	2 1|4 tpV.
Lebu Ord.	0.35 c.
Lebu Pref.	2 7|8 cc.
Minera	23 1|4 v.
Patiño	76 1|2 tp.
Tocopilla	38 cp.
SALITRERAS	
Lautaro	81 vp.
GANADERAS	
Aysen	28 tmV.
Fuego	80 3|4 tm.
Gente Grande	30 v.
Laguna Blanca	77 1|2 tc.
Vallenar	24 vc.
INDUSTRIALES	
Cervecerías	92 1|2 c.
Electr. Ind.	53 v.
Envases y E.	4 1|2 tcV.
Gas Santiago	60 cc.
Laboratorio	69 v.
Paño Tomé	32 cc.
Pepeles, N. E.	105 tr.
Viñas	46 Tm. v.
SEGUROS	
Consolidada	36 tcV.
Santiago	70 v.

REMATE DE FRUTOS DEL PAIS

EFECTUADO EN LA FERIA DE PRODUCTOS AGRICOLAS DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL" FERIA URETA.— LOCAL: DELICIAS 3410.— TELEFONO 42, ESTACION.— OFICINA: MANDERA 58.—TELEFONO 2461, PRINC.—CASILLA 1340.

Transacciones verificadas el lunes 5 de diciembre de 1930:

Afrechillo, los 100 kilos:
211 sacos M. San J., $ 7.50.
Avena, los 100 kilos:
25 sacos blanca M. St., $ 15.50.
5 sacos blanca R. R., $ 12.
Carbón espino, el saco:
127 sacos J. M., $ 15.20.
141 sacos J. M., $ 15.
56 sacos A. D., $ 15.
337 sacos M. H. D., $ 12.
16 sacos chicos A. C. O., $ 9.50.
5 sacos chicos C. V. G., $ 9.
2 sacos mal estado A. D., $ 5.
Carbón blanco, el saco:
93 sacos Hda. Las N., $ 9.20.
48 sacos G. M., $ 7.80.
Carbón algarrobo, el saco:
2 sacos chicos I. A., $ 7.
Cisco, el saco:
7 sacos J. M., $ 6.50.
Carboncillo, el saco:
7 sacos D. G., $ 5.50.
21 sacos M. B., $ 3.50.
Cebada, los 100 kilos:
24 sacos país E. M., $ 18.
85 sacos ingl. agor. Com. O. C., $ 14.50.
Fréjoles, los 100 kilos:
9 sacos burros R. S. S., $ 42.50.
10 sacos burros J. S. S., $ 42.
9 sacos burros F. F., $ 42.
9 sacos choletas A. A. S., $ 42.
3 sacos coscorrones Hda. La E., $ 40.50.
4 sacos coscorrones J. V. I., $ 40.50.
2 sacos coscorrones M. G., $ 40.
16 sacos coscorrones O. A., $ 40.
24 sacos burros F. I., $ 40.
9 sacos coscorrones J. A., $ 40.
14 sacos burros R. M., $ 37.50.
25 sacos bayos L. M., $ 35.
1 saco milagros G. C., $ 35.
1 saco bayos B. C., $ 34.
10 sacos araucanos E. C., $ 32.
23 sacos frutillas C. G., $ 32.
32 sacos frutillas A. de la M., $ 32.
30 sacos morados P. de C., $ 15.
Garbanzos, los 100 kilos:
2 sacos grandes O. L., $ 87.
2 sacos grandes J. L., $ 86.
Lana, los 46 kilos:
1 fardo M. C., $ 60.
Leña, la carga:
20 cargas cuc. 1.o L. L. P., $ 42.
21 1|2 cargas cuc. 1.o D. L. L., $ 42.
22 cargas cuc. 1.o L. L. P., $ 41.
20 cargas cuc. 1.o L. L. P., $ 40.
6 cargas cuc. 1.o E. S., $ 35.
38 1|2 cargas talhuén 1.o R. D., $ 34.
23 1|2 cargas álamo 1.o J. V. C., $ 30.50.
2 cargas cuc. 1.o y 2.a P. G., $ 24.
64 1|2 cargas monte 2.a E. S. G., $ 15.
108 cargas esp. 3.a Con. C. H., $ 5.
6 cargas esp. 3.a R. G., $ 5.
Leña, el saco:
97 sacos talhuén F. P., $ 5.80.
36 sacos esp. N. O., $ 5.60.
8 sacos esp. mal estado F. P., $ 4.
5 sacos esp. chicos F. P., $ 4.
4 sacos esp. mal estado J. I. L., $ 3.
2 sacos esp. chicos J. L. L., $ 3.
1 saco esp. chico F. G., $ 2.20.
Maíz, los 100 kilos:
21 sacos amarillo J. V. I., $ 27.
20 sacos amarillo F. R., $ 24.50.
2 sacos morocho J. S., $ 23.50.
12 sacos minesota J. R., $ 23.
25 sacos minesota J. S., $ 22.
75 sacos minesota A. V., $ 21.50.
24 sacos minesota A. G., $ 21.
26 sacos colorado A. B., $ 21.
3 sacos colorado A. R., $ 21.
125 sacos amarillo rev. A. E., $ 20.50.
9 sacos colorado A. U. G., $ 20.50.
1 saco colorado A. G., $ 20.
69 sacos colorado agor. Suc. C. E., $ 17.
25 sacos eureka G. A., $ 15.50.
Paja, la colisa:
70 colisas cap. J. R., $ 1.40.
240 colisas picada A. Ll. R., $ 1.
74 colisas cap. agor. A. E., $ 0.60.
Papas, los 100 kilos:
20 sacos nuevas D. R. y O. Ltda., $ 18.
43 sacos nuevas L. F., $ 17.
14 sacos nuevas J. C., $ 17.
12 sacos nuevas, L. F., 16.
18 id. id. D. R. y O. Ltda., 16.
12 id. id J. E. M., 16.
15 id. id. R. C., 16.
38 id. id., D. R. y O. Ltda., 15.50.
19 id. id. L. F., 15.50.
21 id. id., J. C., 15.50.
6 id. id J. M. O., 15.
Papa ssemillón: los 100 kilos:
11 sacos nuevas, J. E. M. O., 9.
6 id. id. J. E. M. O., 7.50.
5 id. id., D. R. y O. Ltda., 7.50.
6 id. id., L. F. 7.
15 id. id., D. R. y O. Ltda., 7.
10 id. id., R. C., 7.
5 id. id., L. F., 6.50.
6 id. id., J. E. M. O., 6.50.
15 id. id., J. C. 6.50.
10 id. id., D. R. y O. Ltda., 6.50.
6 id. id., L. F., 6.
40 id. id., M. C., 4.50.
4 id., id., I. F., 4.
10 id., id., L. G., 3.50.
Pasto, los 100 kilos:
200 fardos 2.o, M. V. y Co, 11.
25 fardos 2o, A del R. 10.
120 colizas, 1.o, J. R., 7.
120 id. 1.o, G. de H., 6.
50 id 1.o, J. E., 5.
280 id. 1.o, A. F., 4.
50 id. 1.o, O. G., 3.50.
29 id. 1.o, M. A., 3.
54 2.o, B. V. V., 3.
8 id. 1.o, B. V. V., 2.50.
Pasto, la colisa:
133 colizas 1.o, S. A., 1.20.
50 id. 1.o, M. A., 1.20.
Semilla de rábano, los 100 kilos:
4 sacos Fdo. El S., 31.
Semilla de Curagüilla, los 100 kilos:
3 sacos A. R. 12.
Trigo, los 100 kilos:
1 saco florence F. I., 36.
16 sacos florence B. L. A., 33.50.
2 sacos Egipto F. I., 31.
18 sacos fallo R. M. de M., 28.
117 sacos granzas A. F. J., 25.
12 sacos delgado B. L. A., 24.
22 sacos granzas 2.a, T. Hnos., 11.50
25 sacos granzas 3.a, J. A., 8.
25 sacos granzas 3.a, Cía. M. E., 6.
Quesos, los 46 kilos neto:
238 kilos San José de Toro, $ 114.
216 kilos Cunaco I. V. V., 114.
51 kilos La Rosa J. V. O., 114.
21 kilos Santiago F. T. H. N., 100.
212 kilos Requinoa R. T. R., 92.
342 kilos Sta. Vict. de Mall. C. M. $ 92.
244 kilos Hualañé, J. F. V. C., 86.
49 kilos Cunaco, J. F. V., 86.
376 kilos Mancol, D. F. G., 86.
260 kilos Tinguiririca, D. V., 86.
182 kilos Graneros Com., B. C., 85.
469 kilos Los Lirios, E. S. G., 85.
222 kilos San Vicente S. C. O., 85.
292 kilos Requinos A. C. V., 85,
189 kilos Codao V. E., 84.
400 kilos Malloa D. B. L., 84.
385 kilos Fdo. El Carmen, 82.
130 kilos H. Nancagua, J. F. V. C., 81
286 kilos Fdo. El Carmen, 81.
212 kilos Requinoa, R. T. R., 80.
437 kilos Graneros, Com. B. C., 80.
60 kilos Tinguiririca R. B. de F., 80.
228 kilos Melipilla, Com. Ch. y M. 80
439 kilos Sta. Teresa A. M. O., 80.
241 kilos Buin L. L., 80.
235 kilos Patagüilla, D. R. y O. L. 80.
104 kilos Cunaco, J. F. V. C., 80.
510 kilos Petorca, A. y Co., 78.
229 kilos Buin R. L., 76.
99 kilos Rengo M. C. de M., 76.
286 kilos Fdo. El Carmen, 74.
215 kilos Melipilla M. B., 74.
438 kilos Santiago L. S., 74.
143 kilos Sta. Lucila, J. A. C., 72.
156 kilos Puquillay A. M. V., 72.
310 kilos Graneros Com. B. C., 72.
582 kilos Sta. Rita, J. E. M.O., 72.
448 kilos Lo Bustamante, J. B., 72.
318 kilos Chimbarongo C. C. V., 72.
179 kilos Manantiales, D. E. C., 70.
48 kilos Cunaco, V. Hnos., 70.
86 kilos Peñuelas, A. M. V., 70.
527 kilos Los Rulos, M. Q. de D., 70.
57 kilos Curacaví, R. V. S., 70.
157 kilos Lo Bustamante, J. B., 70.
224 kilos Chillehue, Suc. F. A. C., 70
241 kilos Chimbarongo, A. A J., 68.
330 kilos Chépica, I. E. V., 68.
473 kilos Pichidegua, A. T. D., 68.
207 kilos Codao, V. E., 68.
220 kilos Doñihue, J. A. G., 68.
365 kilos Quinta E. G. C., 66.
268 kilos, Santiago J. R. $ 66.
236 kilos, Idahue F. M. $ 66.
130 kilos, Cunaco F. F. V. C. 65.
76 kilos, Cabaña Blanca R. V. R. 65.
246 kilos, Codao L. L. de P. 65.
286 kilos, Hospital Com. S. C. 65.
270 kilos, Chimbarongo C. V. C. 60.
205 kilos Santiago F. T. H. N. 60.
166 kilos, Melipilla E. F. P. 60.
79 kilos, Requinoa R. D. 60.
218 kilos, Santiago F. T. H. N. 60.
97 kilos Manantiales E. S. 58.
47 kilos Santiago G. M. 55.
43 kilos Petorca M. G. 40.
38 kilos, Santiago I. 2.o G. 40.
25 kilos, Chillán, R. I. P. 20.
Mantequilla, los 46 kilos neto:
144 kilos Quinahue C. V. O. $ 206.
110 kilos, Rayado C. A. 206.
120 kilos, Cabildo A. C. C. 206.
101 kilos General Cruz B. y Co. Ltda. $ 206.
85 kilos, Palermo, L. F. 206.
66 kilos, Paine V. y F. 206.
40 kilos Cunaco V. Hnos. 206.
52 kilos Freire B. y von B. 206.
12 kilos Buin E. M. 204.
15 kilos Chocoico A. B. 202.
24 kilos, Las Cabras E. C. 201.
8 kilos, Loa Lagos E. A. 201.
35 kilos, Temuco, A. M. 201.
78 kilos, Negrete L. E. I 200.
26 kilos, Rancagua C. G. 200.
21 kilos, San Carlos L. B. 200.
7 kilos, Cherquenco R. G. 200.
18 kilos, Quinta J. P. I. 200.
95 kilos, Rengo G. E. 200.
36 kilos, Loncoche J. A. S. 200.
27 kilos Catapilco, L. V. de P. S. $ 198.
55 kilos, Colina J. P. V. 196.
31 kilos Hda. Sta. Fe, 196.
176 kilos, Purranque C. Z. 192.
22 kilos, Santiago Hnos. 192.
17 kilos, Ligua V. de la P. 190.
15 kilos, Doñihue J. A. G. 188.
26 kilos, Santiago G. P. 188.
79 kilos, Angol, L. C. A. 186.
33 kilos, Pte. Varas C. Sch. 185.
60 kilos, oLs Lagos C. A. 184.
161 kilos Los Lagos V. D. 182.
24 kilos, Quinta J. de D. R. 182.
184 kilos, Rosario V. P. de P. 182.
136 kilos, Cabildo A. C. C. 180.
22 kilos, Santiago, E. D. 180.
34 kilos, La Unión S. y Sch. 180.
16 kilos, Hda. Cachagua, 180.
47 kilos, San Bernardo, A. C. 180.
13 kilos Marruecos, E. V. H. 178.
62 kilos, Paine R. P. 178.
12 kilos Cunaco I. V. V. 175.
10 kilos, Hda. La Estacada 175.
12 kilos, Chimbarongo, A. A. J. 175.
77 kilos Palermo L., 174.
10 kilos, La Rosa J. V. O. 172.
104 kilos, Santiago M. T. 172.
41 kilos, Santiago J. T. 170.
18 kilos Codao C. C. 170.
3 kilos, Hda. Nancagua J. F. V. C. $ 170.
15 kilos Santiago M. T. 170.
81 kilos, La Unión E. I. y Co. 170.
9 kilos, Rosario J. R. O. 170.
45 kilos Valdivia, 170.
29 Chimbarongo L. B. 168.
10 kilos, Santiago C. O. 168.
26 kilos, Placilla J. B. 166.
12 kilos, Hualañé, J. F. V. O. 166.
49 kilos, Río Negro L. L. 165.
9 kilos, Doñihue, Com. V. E. 164.
82 kilos La Unión O. H. 162.
980 kilos, Yumbel M. P. 160.
43 kilos, Trumao, 160.
7 kilos, Quinta S. J. 160.
276 kilos, La Unión, F. V. y Co. 160.
18 kilos, Colchagua, E. H. 156.
26 kilos, Santiago, P. Z. 120.
16 kilos, Santiago, P. Z. 62.

NOTA.— Los precios publicados en esta lista son con envase, excento queso, y mantequilla cuyo peso es neto. Remate de lunes y jueves de 13.30 a 18 horas. La carga por carros completos debe venir dirigida al Desvío Gandarillas, Alamada, y por sobornal a esta estación solamente. Boletos a Casilla 1340. RAIMUNDO URETA E., Gerente.

CAMBIO

COMERCIAL ... 39·94
UN PESO vale ... 6 1|32

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

	90 D. V.	Vista
Libra esterlina	40.20	39.95
Peso argentino		2.75
Dólar		8.27 3|4
Reichsmark		1.97 1|2
Sol peruano		2.80
Peseta		0.88
Franco suizo		1.61
Franco francés		0.32.53
Boliviano		3.—
Lira italiana		0.48.36
Corona checa		0.24 3|4

INFORMACIONES COMERCIALES E IDNUSTRIALES DEL EXTERIOR

DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

CAMBIOS

NUEVA YORK, 16. — Hoy se cotizaron los siguientes cambios:
Inglaterra, 4.8525 dólares por libra esterlina.
Francia, 3.9266 centavos oro por franco.
Italia, 5.2342 centavos oro por lira.
Bélgica, 13.96 centavos oro por franco.
Suiza, 19.39 centavos oro por franco.
Alemania, 23.83 centavos oro por Reichsmark.
España, 10.41 centavos oro por peseta.
Sudeslavia, 1.77037 centavos oro por dinar.
Holanda, 40.2650 centavos oro por florín.
Argentina, 33.09 centavos oro por peso.
Chile, 12.02 centavos oro por peso.
Japón, 49.62 centavos oro por yen.
Perú, 2.975 dólares por libra peruana.
Brasil, 9.72 centavos oro por milreis.
Suecia, 26.8150 centavos oro por corona.
Noruega, 26.73 centavos oro por corona.
Dinamarca, 26.73 centavos oro por corona.
Portugal, 4.48 centavos oro por escudo.
Austria, 14.0650 centavos oro por corona.—(U. P.)

LIBRAS

LONDRES, 16. — La libra esterlina, en monedas extranjeras, se cotizó como sigue:
Estados Unidos, 4.8561 dólares.
Francia, 123.60 francos.
Bélgica, 34.7675 francos.
Alemania, 20.37375 marcos.
Finlandia, 193 marcos.
Austria, 34.48 chelines austriacos.
Holanda, 12.056875 florines.
Italia, 92.74 liras.
Suiza, 25.03625 francos.
Suecia, 18.09125 coronas.
Noruega, 18.15875 coronas.
Dinamarca, 18.155 coronas.
España, 47.125 pesetas.
Japón, 10 yen.
Argentina, 13.90 nacionales.
Checoeslovaquia, 163.665 coronas.
Portugal, 108.245 escudos.—(U. P.)

BONOS CHILENOS

LONDRES, 16. — Los bonos chilenos del 7 1|2 por ciento, de 1922, se coctizaron a 103.50, y los del 6 por ciento, de 1926, a 82.—(U. P.)

ACCIONES Y BONOS

NUEVA YORK, 16. — Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:
Anglo Chilean Nitrate, 7.50.
Brazilian Traction, 20.25.
British American Oil, no se cotizó.
Electric Bond Shares, 38.12.
Insoil Utilities Imp., no se cotizó.
National Food Product, no se cotizó.
United Founders, 7.
Chile, bonos 6 o|o, 1960, 72.75.
Chile, bonos 6 o|o, 1961, 73.
Chile, Caja Hip., bonos 6 o|o, 1931, 96.37.
Perú, bonos 6 o|o, 1960, 39.
Allis Chalmers Manfg., 32.25.
American Foreign Power, 25.50.
American Metal Co., 14.50.
American Radiator, 16.
American Smelt and Refg., 39.87.
American Tel. and Tel., 174.75.
American Woolen, 5.87.
Anaconda Copper Co., 26.12.
Andes Copper Co., 11.50.
Atchison Topeka and S. F. RR., 171.
Bethlehem Steel, 49.75.
Bendix Aviation, 14.75.
Canadian Pacific RR., 36.
Cerro de Pasco Copper Co., 21.
Dupont de Nemours, 81.25.
Fox Films, 25.
General Asphalt, 24.50.
General Electric, 42.75.
General Motors, 32.62.
Great Northern RR., 51.
Hudson Motors, 19.37.
International Cement, 50.25.
International Harvester, 46.75.
International Petroleun, 11.75.
International Tel. and Tel., 21.50.
Kennecott Copper Co., 21.62.
Montgomery Ward, 16.50.
Missouri Pacific, RR., 21.
National City Bank., 87.50.
National Cash Register, 28.75.
National Dairy Products, 37.25.
North American Co., 58.75.
Ohio Oil, 16.25.
Pakard Motors, 8.12.
Patiño Mines and En. Con., 9.
Radio Corporation, 12.50.
Southern Pacific RR., 88.52.
Standard Brands, 15.
Standard Oil Cal., 42.87.
Standard Oil, New Jersey, 45.12.
Texas Gulph Sulphur, 42.
Union Pacific RR., 171.25.
United Aircraft, 19.25.
United Corporation, 14.50.
United Gas Imp., 24.75.
U. S. Leather, 4.
U. S., Rubber, 12.
U. S. Steel, 135.62.
Utilies Power Light, 19.75.
Warner Bros. Pictures, 11.
Western Union Tel., 124.1...
Winnipeg Electric, no se coti...
(U. P.)

METALES

LONDRES, 16. — Cotizaciones de metales:
Plata en barras, la onza, 14 1|... niques.
Mercurio, la botella, £ 21 1|4...
Tungsteno, la unidad, 15 ch...
Bismuto, la libra, 4 cheli...
(U. P.)

LONDRES, 16. — El antimonio cotizó a los siguientes precios, en libras esterlinas por tonelada:
Antimonio inglés, entrega inmediata, 36-0.0.; a 90 días, 40.0...
Antimonio extranjero, entrega inmediata, 25.3.5.; a 90 días, 2...
(U. P.)

NUEVA YORK, 16. — El estaño cotizó a 23.40 centavos oro por... y el cobre a 10.50.—(U. P.)

AZUCAR

NUEVA YORK, 16. — Al cerrar las operaciones en este mercado, el azúcar en bruto se cotizó a los siguientes precios, en dólares por... sas de 100 libras, para entrega en las fechas que se indica:
Enero, 1.15.
Marzo, 1.17.
Mayo, 1.26. (U. P.)

CARNES

CHICAGO, 16. — La carne de vacuno se cotizó como sigue, en centavos oro por libra:
Primera clase, de 19.50 a 2...
Segunda clase, 12 a 14.
Ternera, de 13 a 15.—(U. P.)
CHICAGO, 16. — La carne de cerdo se cotizó a razón de 11 ... las 100 libras. (U. P.)

GANADO

CHICAGO, 16. — El ganado se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra:
Novillos, 13.75.
Terneros de un año, 14.
Terneras, 10.—(U. P.)

CUEROS

CHICAGO, 16. — Los cueros de frigorífico se cotizaron a los siguientes precios, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indica:
Al contado, 7.65.
Enero, 8.
Febrero, 8.45.
Marzo, 9.10. (U. P.)

GRANOS

CHICAGO, 16. — Hoy se cotizaron los siguientes precios del grano en dólares por bushel, para entrega en las fechas que se indica:
Trigo, diciembre, 0.76...; 0.7926.
Maíz: diciembre, 0.68...; 0.7175.
Avena: diciembre, 0.31...; 0.3275. (U. P.)

ALGODON

LIVERPOOL, 16. — Hoy se vendieron 3,000 fardos de algodón a los siguientes precios, en peniques por libra, para entrega en las fechas que se indica:
Diciembre, 5.40.
Enero, 5.52.
Febrero, 5.02.
Marzo, 5.05.
Abril, 5.29. (U. P.)

NUEVA YORK, 16. — El algodón se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra, para entrega en las fechas que se indica:
Al contado, 9.60.
Enero, 9.42.
Marzo, 9.47.
Mayo, 9.75.
Julio, 10.02.
Setiembre, 10.20.—(U. P.)

LINAZA

CHICAGO, 16. — La linaza se cotizó a 1.5875 dólares por... (U. P.)

CAUCHO

NUEVA YORK, 16. — Al cerrar las operaciones en este mercado, el caucho en bruto se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra:
Up river, clase fina, 11...
Up river, clase ordinaria, ...
Caucho en bolsas, 7.
Caucho ahumado en planchas, entrega inmediata, 9.
Caucho de primera calidad "latex crepe", entrega inmediata ...
(U. P.)



FERNANDITO Y MERY SE ESTRENAN PARA PELEAR EL SABADO

Interés que despierta este combate.-- La calidad de los rivales.

Filiberto Mery ha sido en el campo del profesionalismo el tope que han tenido en sus aspiraciones los pugilistas que han iniciado después de él sus actividades como tales.

Todos han llegado, Mery con suerte adversa a veces y favorable otras. En la larga lista que forma su record figuran muchos que después de formarse una situación en el pugilismo han llegado a él, culminando aquí la carrera de esos noveles boxeadores que han mirado en Mery el hombre cumbre, cuyos conocimientos han servido de ejemplo.

A estos tenemos que agregar uno más, Antonio Fernández, ex-campeón sudamericano de peso pluma de aficionados y que hace solo meses ingresó en el profesionalismo con señalado éxito, tentará suerte el sábado próximo en el Estadio Reina Victoria, ante Filiberto Mery.

UN MATCH NOVEDOSO Y DIFICIL

Tiene la pelea que nos ofrece la Empresa Reina Victoria, la nota de curiosidad que le da la presencia de un pugilista nuevo, cuya capacidad aún no ha sido debidamente apreciada, especialmente en el caso de Fernández, que lo hemos visto dar cada más en sus presentaciones.

Sus peleas con el uruguayo Gómez y después con el italiano Foglia, han dejado la mejor impresión en los asistentes, pues Fernández se exhibió ante estos contendores con la inteligencia y habilidad características en él.

Para Mery el match es difícil, pues el estilo de Fernández, más rápido, es un peligro ante la fiereza de Mery para atacar. Su estilo a distancia, el mismo empleado por Uzabeaga cuando ha vencido a Mery, puede darle a Fernández un triunfo aplastante.

INTERES QUE DESPIERTA LA LUCHA

El público espera el match de Mery con Fernández, con interés. Este se justifica por los antecedentes sobradamente conocidos de los contendores, a lo que podemos agregar que se presentan en esta oportunidad en el máximum de su capacidad física, obtenida mediante un entrenamiento severo, hecho durante una quincena de días.

Por otra parte si se considera que Mery opondrá la más tenaz resistencia y el mejor empeño por conseguir la victoria para en seguida llegar a la revancha con Osorio y que Fernández, en cambio, tiene la aspiración de participar en una eliminatoria con Uzabeaga, para buscar un contendor para El Tani, es de suponer que los diez rounds serán fieramente peleados, sin que ninguno dé tregua un instante.

EL DEBUT DE ROJAS EN LA SEMI-FONDO

En el encuentro de semi-fondo del sábado, hace su debut de profesional Ernesto Rojas, el bravo defensor del Girardi en los campeonatos de aficionados.

La actuación de este muchacho, fué todo lo brillante que era de esperar y aún cuando en los últimos combates por el campeonato nacional se presentó en condiciones desfavorables, sus triunfos fueron amplios, dando margen para aquilatar en él la pasta de campeón que posee.

Su contendor en este primer match de profesional será Jorge García, un buen peso pluma, capaz de exigir al debutante un rendimiento total de su capacidad.

LOS PRELIMINARES

Los dos encuentros preliminares, son buenos. En el primero intervendrá Herminio Rojas con José Chamorro y en el segundo, Armando Martínez con José Yáñez.

Estos cuatro pugilistas han tenido buena actuación en la temporada que termina y seguramente en esta ocasión no harán sino que confirmar sus méritos de buenos preliminaristas.

El sábado en el Franco B. C.

se efectuará un beneficio para la madre de Carreño

Con buen éxito se prepara la velada boxeril a beneficio de la señora madre del infortunado boxeador José Carreño, que encontró la muerte en un ring de Curicó.

La generosidad de los aficionados y ex colegas de Carreño ha demostrado una vez más su buen corazón y se han apresurado a inscribir su nombre para que la comisión respectiva elabore un programa boxeril de importancia; prueba de ello es que el campeón de Chile en el peso gallo, Eduardo Hernández, hará el encuentro básico de la función, teniendo como contendor al agresivo peleador del Club Atenas, Edmundo Valenzuela.

Para este festival se harán representar los siguientes clubs:

Tracción Eléctrica, Rafael Franco, El Tani, Esmeralda, Atenas, Conrado Ríos Gallardo, Girardi, Alfredo Rioja, Manuel Sánchez, San Gerardo, Eliecer Parada, Rodolfo Jaramillo y Los Tiempos.

El programa que hasta ahora está confeccionado, y que en nuestra edición de "Los Tiempos" lo daremos a la publicidad, consta de doce encuentros entre aficionados desde el peso mínimo hasta el peso medio-pesado.

Los del Deportivo Nacional

Ayer se iniciaron las clases de box en el gimnasio del Club Deportivo Nacional, calle Huérfanos 1017, a cargo del profesor señor Pablo Muñoz. Las lecciones de boxeo se vieron muy concurridas, produciendo la mejor impresión entre todos los que las observaron.

Hay un intenso y marcado entusiasmo entre toda la muchachada del Deportivo Nacional por la práctica de este deporte, lo que permite augurar a la nueva sección el mismo éxito de las demás actividades del club.

LA REVANCHA PELEAN ESTA NOCHE SANTELICES Y CONCHA

Este encuentro se efectuará en el ring del Girardi B. C.

El mayor interés demuestran nuestros aficionados por asistir esta noche, a las 21 horas, al gimnasio de la calle Santa Isabel 0404, donde se realizará el interclubs revancha del Conrado Ríos Gallardo y el Alfredo Rioja, competencia en que sobresalen los encuentros entre:

Manuel Sandoval, del C. Ríos G., y Enrique Arancibia, del Rioja; muchachitos de mucho amor propio y que luchan por surgir.

José Ramírez, del C. Ríos G., y Juan Sánchez, del Rioja; han hecho los entrenamientos más esmerados, en la seguridad de que es esa la única forma de alcanzar la anhelada victoria.

Heriberto Pérez, del C. Ríos G., y Francisco Troncoso, del Rioja; han puesto en este encuentro su mayor entusiasmo y por su poder físico, que es incontrastable, esta pelea, que será la de semifondo, tendrá que resultar emocionante.

Se dará fin al espectáculo con la revancha, a cinco rounds, entre Willie Santelices, del C. Ríos G., que ahora más que nunca ha tratado de encontrarse en la plenitud de su capacidad física para ser nuevamente el favorecido con la victoria, y Osvaldo Concha, del Rioja, con su gran corazón, resistencia para el castigo y reconocida agresividad, pueden colocarlo en el sitial del vencedor.

Los demás preliminares que completan el programa son tan bien seleccionados como los encuentros enumerados, y se espera que todos en conjunto no dejarán nada que desear.

El programa completo es el siguiente:

Ramón Marchant vs. Wilfredo Gómez, Manuel Sandoval vs. Enrique Arancibia, Carlos Interven vs. Edo. Gómez, Fernando Sandoval vs. Carlos Bilbao; primer semifondo, Juan Sánchez vs. José Ramírez; segundo semifondo, Fco. Troncoso vs. Heriberto Pérez; de fondo, a 5 rounds, Osvaldo Concha vs. W. Santelices.

Los vencedores del inter-clubs

entre el "San Gerardo" B. C. y "Los Tiempos" B. C.

Ante una numerosa concurrencia se llevaron a cabo los encuentros concertados entre los clubs San Gerardo B. C. y Los Tiempos B. C., los cuales tuvieron los siguientes resultados.

Walterio Crespo, del San Gerardo, empató con José Claramount, de Los Tiempos.

Roberto Cerda, del San Gerardo, perdió por puntos con Ramón Uzabeaga, de Los Tiempos.

Luis Bastías, del San Gerardo, ganó por puntos a Bruno Vallejos, de Los Tiempos.

Oscar Villanueva, del San Gerardo, perdió por K. O., al segundo round, frente a Luis Alarcón, de Los Tiempos.

Manuel Garay, del San Gerardo, empató con Víctor Maturana, de Los Tiempos.

Humberto Sánchez, del San Gerardo, ganó por puntos a Fernando San Martín, de Los Tiempos.

Alfonso Aguila, del San Gerardo, ganó por puntos a Custodio Navarro, de Los Tiempos.

Eliecer Parada B. C.

Una función pro fondos sociales

Los dirigentes del Eliecer Parada están empeñados en preparar una función extraordinaria para el Domingo 31, a las 18.30 horas, en el ring de la plaza de Ñuñoa.

El directorio invitará especialmente al boxeador Luis Vicentini, a quien se le hará entrega de un artístico diploma.

Los mejores clubs de Santiago han ofrecido sus exponentes más representativos para contribuir al éxito de esta última velada del año.

El atleta Alfonso Vicuña hará una sensacional exhibición de fuerza y resistencia física, y esta vez prepara números enteramente desconocidos para el público; además, sus mejores discípulos se medirán en un asalto de lucha romana con decisión.

El match de fondo está encomendado a Luis H. Moraga y Luis A. Romero.

Un acto de variedades a cargo de la Goyita, del conjunto artístico Hijos del Pueblo y de las guitarristas Las Porteñitas.

Esta función está dedicada en honor de los campeones del Parada, que desde su fundación hasta hoy se han destacado por su actuación y caballerosidad durante el año que termina. Ellos son: Luis A. Romero, José López, Fernando Araya, Manuel Riveros R., Javier Godoy, Abelardo Miranda y Facundo Cruz.

El Letelier Elgart, de Talca, venció al O'Higgins, de Rancagua

El Gabriel Letelier Elgard B. C., de Talca, sigue triunfando sobre sus colegas del sur y norte del país.

Ahora ha sido el O'Higgins de Rancagua el que ha caído bajo su fuerte empuje.

Damos el resultado de las peleas:

Luis Contreras, de Rancagua, ganó por puntos a Luis Lara, de Talca, siendo esta la única pelea que ganaron los rancagüinos.

José Quevedo, de Talca, venció por retiro a Domingo Miranda, de Rancagua.

Marcial Rocco, de Talca, venció por puntos a Segundo Dinamarca, de Rancagua.

Raúl Aravena, de Talca, ganó por puntos a Luis González, de Rancagua.

Eduardo Narano, de Talca, venció por puntos a Carlos Valenzuela, de Rancagua.

Enrique Román, de Talca, venció por retiro al segundo round a Juan Jorquera, de Rancagua.

Ernesto González, de Rancagua, fué un rival serio para Roberto Martínez, de Talca, el que venció.

Vicente Salazar B. C.

Cítase al directorio para hoy, a las 20.30 horas, en el local de costumbre.

Tribunales

MOVIMIENTO HABIDO EN EL DIA DE AYER

CORTE SUPREMA

1. Apelación de don Diego Arce. Se confirma resolución apelada.
2. Recurso de queja de don Francisco Cárcamo. Se confirma resolución apelada.
3. Partición del fundo Collico. — Acuerdo.

Alegatos:
En la 3, don Raúl Obretch, con don Arturo Yávar.
Fallo de acuerdo:
Godoy con Ferrocarriles del Estado. Sin lugar forma. Redactor, señor Schepeler.

CORTE DE APELACIONES

1.a SALA

Relator, señor Saavedra

1. Villalobos con Brousse. Fallada.
2. Vera con Sánchez. Fallada.
3. Bertin con Schenke. Acuerdo.

Alegaron:
En la 1, don Carlos Guzmán F.
En la 2, don Alfredo Urzúa, con don Luis Bañados E.
En la 3, don Víctor Robles con don Carlos Schurmann.
En la 12, don Juan de Dios Valenzuela Ríos, confirmando.
En la 19, don Humberto Alvarez, revocando.

Fallada de acuerdo:
Berta Hidalgo, con Oscar Alvear.
Contra César Barros Ortiz.

3.a SALA

Relator, señor Quezada

1. Reclamo patente de C. Sherman. Trámite.
2. Abel con Zacharías. Fallada.
5. Valenzuela con Domínguez. Fallada.
6. Santelices con Municipalidad de San Felipe. Acuerdo y diligencias.
8. Brieba con Budinich. Fallada.
11. Barrales con Faúndez. Trámite.
12. De la Vega con Mateos. Trámite.
14. Guilisasti, con Larraín. Fallada.
16. Villanueva con García. Fallada.
17. Masferrer con Roca. Trámite.
18. B. Leiva. Protocolización. Fallada.

Alegaron:
En la 2, don Zorobabel Rodríguez.
En la 5, don Carlos Estévez, y don Senén Alvarez, con don Lindor Pérez.
En la 6, don Pedro Lira.
En la 8, don Diego Guzmán, con don Luis A. Castro.
En la 12, don Jorge Vergara.
En la 13, don Víctor Salas R.
En la 14, don Edgardo Gundián.

2.a SALA

Relator, señor Varas

1. Incendio en Casa J. Chahuan. — Acuerdo.
2. Recurso de hecho de The Fundation. Acuerdo y diligencia.
3. L. Lazcano de Z. con H. Zañartu. Pendiente.
10. J. Leiva con V Gallano Trámite.

No vistas las demás.
Falladas en cuenta.
A. Jaramillo con E. Rogat.
A. Santa María con M. Mardones.
M. Calvo con C. Yuseffs.
E. Bagut con R. Olmedo.
Fallada de menor cuanta:
Moreno con L. Marín.
C. Espejo con Rodríguez.
M. Guerrero con A. Palacios.
Fallada de acuerdo:
R. Gutiérrez con Municipalidad de Santiago.

Alegaron:
En la 1, don Guillermo Fuentes, con don Santiago Lazo.
En la 2, don Enrique Mozó con don Santiago Lazo.
En la 3, don Ernesto Barros con don Ambrosio Montt.

4.a SALA

Relator, señor Preuss

1 Contra Daniel Correa Moreno. Fallada.
2 Contra Pedro Pablo Verdugo y otros. Trámite.
3 Isaac Marcovich con Municipalidad de Santiago. Fallada.
4 José Villasabte y otro con Municipalidad de Santiago. Fallada.
5 Antonio Arenas con Municipalidad de Santiago. Fallada.
6 Jaime Tohá con Municipalidad de Santiago. Fallada.
7 María Avilés con Municipalidad de Santiago. Fallada.
8 Gual y Cía. con Municipalidad de Santiago. Fallada.
9 Guttmann, Maurer y Cía., con Municipalidad de Santiago.
10 Frantz Oestemer con Municipalidad de Santiago. Fallada.
11. Gilberto Tesche y otro con Luis Aníbal Rodríguez. Trámite.
12. Sixto Muñoz con Juan Guilles. Fallada.
14. Julio Plath y otro con Celia Cabello. Abogado alegando en dos salas.
15. Gustavo de la Cerda contra Juan Sandoval. Acuerdo.
16. Contra Ramón Zavala y otro. fallada.
17. Contra Aníbal Moya H. Abogado alegando en otra Sola.
18. Contra Alfredo Araya. Mal anunciada.
19. Contra José 2.o Romero, y otros. Fallada.
20. Contra Ismael Cerda y otro. — Mal anunciada.

No vistas las demás o suspendidas.

Alegaron:
En la 1.a, don Omar Barrera confirmando con declaración.

"LA NACION"

SUSCRICION ANUAL	$ 95.00
SUSCRICION SEMESTRAL	$ 50.00
SUSCRICION TRIMESTRAL	$ 27.00

"LOS TIEMPOS"

SUSCRICION ANUAL	$ 48.00
SUSCRICION SEMESTRAL	$ 26.00
SUSCRICION TRIMESTRAL	$ 14.00

LAS SUSCRICIONES SE SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA DEL AÑO.

AVISOS CLASIFICADOS

1.—ACCIONES, ALHAJAS,

COMPRO A PARTICULAR SOLITARIO, 3 a 4 kilates, verdadera oportunidad. Casilla 2884 solamente. 5231—18 D.

3.—ARRIENDOS BUSCADOS

BUSCO CASA CON TRES O CUATRO piezas, patio, 250 a trescientos pesos. Wim, Casilla 3216. 4829—18 D.

NECESITO DEPARTAMENTO CLINICA Dental, entre Arturo Prat - Cochrane, próximo Delicias. X. X., Casilla 2934. 5111—18 D.

CHALET CON JARDIN PARA POCA familia, carros, góndolas a la puerta necesita extranjero, prefiérese baño instalado. Canon hasta 400.— P. N., Hotel Bristol. 5240.

NECESITO CASITA QUINTA. Constitución 18. 18-D-5316

ARBOLES DE PASCUA, OFRECE Criadero Corrial. Bandera 155. 5302—21—D

NECESITO ARRENDAR PIEZA AMOBLADA fin diciembre; prefiero familia francesa. Escribir 3007. 5343

4.—ARRIENDOS OFRECIDOS

PIEZAS Y DEPARTAMENTO AMOBLADOS por meses, desde 80 pesos. Catedral 1563. 28—D.

DEPARTAMENTO MODERNO, TODO confort, se arrienda. Catedral 1165. 1887—28 D

$ 280 HASTA 450. ARRIENDO CASAS modernas. Nataniel 440. 1204—24—Dc

MANZANA RESIDENCIAL "LA AMERICANA", Avenida Brasil, San Pablo y Baquedano. Se arriendan cómodas casas nuevas, cánones $ 140, $ 190, $ 210, $ 250. Tratar Pasaje La Americana N.o 26. 30-D

MAGNIFICA CASA GRANDE, DE ESQUINA, lujosa, muy asoleada, bien situada, se arrienda. Tratar dueño: Nueva York 80, Oficina N.o 63-A. 22-D

425, CUMMING 366, BUENOS ALTOS, grandes. 21-D. —3496

SE ARRIENDA CASA 5 PIEZAS. Moneda 3220. 4642—17-D

CASAS BAJOS, NUEVAS, 400, 350, 280 y 250 pesos, arriendo. Carmen 1056, Lira 974, Lima 1057. Llaves: Carmen 1038. 4767-20-D

CASAS ALTOS RECIEN TERMINADAS, instalación completa, baños. Ejército 457. Tratar: Ejército 453. 4766-20-D

130 PESOS, COMODAS CASITAS con tres piezas y dependencias. Maule 970. 4761-17-D

ARRIENDASE CASA ESPECIAL PARA negocio y habitación. Edison 3969. 4284—17 D.

MONJITAS 341 ARRIENDO ELEGANTES piezas amobladas, con pensión. Vista al Parque Forestal. 4158—D-20

BANDERA 669, ARRIENDANSE CASAS $ 600, tercer piso, $ 400 cuarto piso. Ascensor. Tratar: casa A. 4275—19 Dic.

500 BAJOS ESQUINA, MODERNOS asoleados, flamantes, baño instalado. Serrano 201. 4271—17 D.

450 ALTOS, CINCO PIEZAS, HALL, dependencias. Serrano 211. 4270—17 D.

$ 300 ALMAGRO 5, ESQUINA PEDRO Valdivia. Ocho dependencias, hall, servicios. Verla 8 a 12 horas. 4195.—D 17

ARRIENDASE COMODA CASA CINCO piezas y dependencia. Santa Elvira 528. 4283—17 D.

$ 700 — IRARRAZAVAL 920 — CHALET, jardín, 4 dormitorios, 2 toilettes instalados, linving-room, chimenea, escritorio, garage, verlo: 2 a 6. 4547—17—D

320 ARRIENDO CASA. SANTA FILOMENA 195. 4655—17 D

SE ARRIENDA CASA AMOBLADA en calle Esmeralda, por los meses de enero y febrero por canon muy rebajado, con muy buen mobiliario, en el primer piso. Living-room, comedor, repostero, hall y dependencias de comedor, en el segundo tres dormitorios, piezas de toilett y guarda ropa, y en el tercero tres dormitorios y terraza. Canon mil pesos. Se exige familia pocas personas.— Para verla y tratar dirigirse a Víctor Araya L. Agustinas 865. 17—D

270, ALTOS CENTRALES, SEIS PIEZAS, gas, electricidad. Santa Victoria 457. 19 Dic.

131, 105, CASITAS CUATRO Y DOS piezas. Libertad 682.

BUENA CASA ARRIENDASE. SAN Francisco 947.

230, 200, 150, COMODAS CASAS. — Grajales 2524.

CASAS MODERNAS ARRIENDANSE. Irarrázaval 274. 4736—17 D

$ 500 — SE ARRIENDA CASA BAJOS nueva. Maestranza 92. 4257—18—D

$ 380, PEDREGAL 12, CASA BAJOS, recién empapelada, especial matrimonio. 4902-18-D

250, CASA MODERNA, FRENTE ESCUELA Italia. Concepción 1375. 4780-17-D

ARRIENDO CASA-QUINTA, RICA fruta, Libertadores 72. El Monte. 4775-21-D

400 PESOS, PEDREGAL 272, 6 PIEZAS habitación, hall. Tratar: Agustinas 730. 4754-18-D

ARRIENDANSE PIEZAS LUJOSAMENTE amobladas con todo confort moderno a caballeros honorables, en casa particular. Ahumada 85. 4836— 18-D

$ 450, SAN IGNACIO 363 COMODOS altos. 4850—17-D

430, LINDOS BAJOS 8 HABITACIONES, todo servicio, gas, luz. Argomedo 470. 4860— 17-D

DOMINICA 347, GRAN CASA, $ 340. 4865—18-D

125, CASITA, HERRERA 1287. 4974—18-D

250, ARRIENDO ESPLENDIDOS BAJOS, Alameda 3982. 4972—18-D

PIEZA CALLE, BAJOS, ARRIENDA, Propietaria, Carmen 735. 4962—17-D

ARRIENDASE CASA POCA FAMILIA. Serrano 179. 4782—17 D.

250 PESOS ARRIENDO DEPARTAMENTO amoblado. Irarrázaval 3083. 4909—19 D.

$ 350 LINDOS BAJOS MODERNOS, tres dormitorios, comedor, baño instalado, hall, servicio gas, luz. Tratar: Melchor Concha 24, Bellavista. 4693—D. 17

$ 300 ARRIENDO ALMACEN CON espléndida bodega. Carmen 9, al llegar a Delicias. 4688—D. 20

$ 575, CHALET PROVIDENCIA CON instalación de cocina y baño. Siete habitaciones, garage y dependencias. Sitio con arboleda. General Bari 95. 4687—D. 17

$ 280 ARRIENDASE CASA CHICA, compuesta cuatro grandes habitaciones, hall, toilette instalada, cocina gas instalada, despensa, toda flamante y encerada. A familia sin niños, prefiérese extranjeros. Santa Elvida 10, esq. V. Mackenna; góndolas Alameda, puerta tranvías 28 y 33, una cuadra. Verla toda hora. 4715—D. 17

$ 300 CASA MODERNA ALTOS CINCO piezas, servicios, hall, baño instalado. Santa Rosa 488. 4796—17 Dic.

CASA ALTOS 4 PIEZAS Y SERVICIOS. Juan Vicuña 1569. 4807—17 D.

$ 50, ARRIENDASE PIEZA AMOBLADA. Santos Dumont 715. 4804

$ 380, ARRIENDO ALTOS NUEVE piezas. Gálvez 263. 4803—17 D.

ARRIENDO DEPARTAMENTO CALLE dos piezas, cocina. Gálvez 824. 5028—17 D.

$ 700, PRAT 240, ALTOS, MUY CENTRAL, extensa, asoleada, gran hall, 15 departamentos. 17 Dic.

$ 120 ARRIENDO CASITA. COLON 1538. 5053—17 Dic.

$ 120 ARRIENDO CASITA. ALDUNATE 1608. 5053—17 Dic.

$ 330 ARRIENDANSE ESPLENDIDAS casas, hall, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, gas, dependencias. Tratar: Avenida Manuel Montt 486. 5051—20 D.

ARRIENDASE CASITA CON ARBOLES, cuatro piezas. Ñuñoa, Población San José. Santa Filomena 1264. 5063—17 D.

340 ARRIENDASE CASA ALTAS, 9 piezas grandes. San Diego 555. 17 Dic.

ARRIENDO EXTENSOS BAJOS. HUEMUL 1159. 4938—17 D

180 CASAS. — PORVENIR 365. — 4933—19 D

ARRIENDO CHALET CON REGIA quinta. Callejón Lo Ovalle 130. 4928—17 D

ARRIENDO BUENA CASA ALTOS.— Nataniel 511. Tratar: San Diego 432. 4700—18 D

$ 400 ARRIENDO ALTOS. RECOLETA 588. Verla de 2 a 6. Tratar: 21 de Mayo 777|779. 4708—17 D

ARRIENDO CASA GRANDE, 3 PATIOS. Recoleta 732. Tratar: Recoleta 730. 4708—17 D

$ 370 ARRIENDASE CASA COMODA, a propósito para familia extranjera. Esperanza 56. 4707—18 D

PIEZA INDEPENDIENTE A MATRIMONIO honorable, en casa familia.— Nataniel 54. 4705—19 D

$ 300 QUINTA NORMAL 3505, ALTOS muy confortables. Llaves en los bajos. Tratar: M. Rodríguez 72. 4746—18 D

220 ESPLENDIDA CASA POCA FAMILIA. Echaurren 560. Entrega inmediata. 4742—17 D

SE ARRIENDAN PIEZAS Y DEPARTAMENTOS amoblados; precios módicos, y boxes. Irarrázaval 5435. 4735—30 D

$ 350 VICUÑA MACKENNA 1217, CASA con 8 piezas grandes, hall y 4 de servicios. Llaves: al lado, N.o 1313. Tratar: Carlos López, Cía. Seguros "Colón". Galería Alessandri 22. 4727—18 D

$ 500 VICUÑA MACKENNA 1227, CASA 8 piezas grandes y 4 de servicio, espacioso hall y garage, con bastante terreno para jardines y árboles frutales. Llaves al lado, N.o 1313. Tratar: Carlos López. Cía. Seguros "Colón". Galería Alessandri 22. 4726—18 D

$ 450 CASA QUINTA, APROPIADA industria, toilette instalada, garage, en Domingo Santa María N.o 41, camiones Maruri y Hornillas. Tratar: Santa Isabel 384, teléfono 80847. 4725—18 D

325, 330, 250, 235 PESOS ESPLENDIDAS casas flamantes, bastante higiénicas. S. Rosa 1389. Victoria 713, 741, 711. 4724—18 D

60, 90, CASITAS NUEVAS INDEPENDIENTES. Delicias 3523. 4719—18 D

CASITAS CALLE TODO SERVICIO.— Maipú 67. 4720—18 D

$ 300 ARRIENDASE CASA ALTOS, higiénica, asoleada, 5 dormitorios, salón, hall, comedor, fuera dependencias. Toesca 2186, casi Echaurren. 4718—17 D

$ 130 Y 50 ARRIENDASE CASITAS tres y una pieza, patio, independientes, todo servicio. Avenida Francia 1002. 4826—17 Dic.

ARRIENDO CASA MAESTRANZA 1422. Verla de 5 a 7. 4825—17 D.

$ 280, ARRIENDANSE ALTOS. CArrera 427. Tratar: 405. 4824—18 D.

ARRIENDANSE CASITAS, CUETO 74 y Erasmo Escala 2613. Canon $ 145 y $ 165. 5047—17 D

EN BARRIO RESIDENCIAL CASA muy decente, arriendo elegantes piezas calle, sin muebles, baño caliente, especial para profesional. Precio módico. Nataniel 183. No se cobran los 15 días de diciembre. 5045—17 D

CASAS NUEVAS, — RECOLETA 275 18 D

ARRIENDO CASAS NUEVAS INDEPENDIENTES, gran ocasión $ 280, $ 320, 5 - 6 dormitorios, comedor, dependencias, familia honorable. Carrión 1527, dos cuadras Escuela Medicina. 5115—19 D.

320, ALTOS, BLANCO ENCALADA 2531. Otra bajos. Gorbea. Tranvías 17. 5106—18 D.

FAMILIA ALEMANA ARRIENDA DEPARTAMENTO en bonita quinta, Avenida Hamburgo 244. Los Guindos. Carro 3. 5103

$ 160, ARRIENDO CASITA 3 PIEZAS. Santa Isabel 322. 5097—18 D.

$ 300, ÑUÑOA, CHILE-ESPAÑA 299, seis habitaciones, patio, huerto, dependencias. Verla 4-7. Huérfanos 2871-D. 5095—18 D.

$ 90, EN CASA EXTENSA, ARRIENDO departamento con todo servicio. Correa 1598, esquina Hornillas. 5088—18 D.

250 ALTOS SEIS HABITACIONES Y servicio. Porvenir 464

$ 450, CASA DOS PISOS, SALON, hall, comedor, cuatro dormitorios, 2 toilettes, servicios, gas, carros una cuadra. Pedro León Gallo 478. Tratar: Avenida Salvador 844. 5183

ÑUÑOA. PRECIOSA CASA-CHALET, amoblada, matrimonio. Jardín, gran huerto; instalaciones completas. 700 pesos. José Domingo Cañas 1590. 5179—20 D.

$ 300, CHALET, POBLACION IMPUESTOS Internos, cerca Seminario. Tratar: Condell 566. 5178—18 D.

$ 300, ALTOS, SIETE PIEZAS, SERVICIOS. Carrera 672. Llaves 660. 5171— 18 D.

$ 110 CASITA 3 PIEZAS LUZ, SERVICIO independiente. Cochrane 1624 tratar: Coquimbo 930. 5300

SE ARRIENDA CASA MODERNA EN bajos, hall, escritorio, salón, comedor, cinco dormitorios, tres toilettes instaladas, cocina, repostero, despensa y subterráneo. Vergara 167. Tratar: en los altos. 19—D—5299

225 PESOS ARRIENDO CASITA, poca familia. Serrano 533. 5296—19—D

290 — CASA SEIS PIEZAS, PATIO, apropiada negocio o residencia. — Nataniel esquina Cóndor. 5292—18—D

ARRIENDANSE CASA MATTA 951-947 y Cochrane 329, verlas diariamente. 5290

$ 180 REGIA CASITA NUEVA, CUAtro piezas, linda cocina, patio embaldosado, servicios. Víctor Manuel 1607

PIEZA PENSION FAMILIA. MANUEL Rodríguez 26. 5169—D. 18

ARRIENDO PIEZAS SIN NIÑOS. AV. Paz 291. 5166—D. 18

200 ARRIENDO CASA 5 PIEZAS, TOdo servicio. Madrid 1939. 5160—D. 18

$ 80 DOS PIEZAS GRANDES, ASOleadas, arriéndanse. Chacabuco 102. 5190

SE ARRIENDA UNA CASA EN $ 150. Avenida Matta 309. 5140—D. 18

TRASPASO ARRIENDO VENTAJOSO casa Alameda. Carloza. Central. 5144

$ 400, 450, DEPARTAMENTOS NUEVOS, independientes, baño instalado, Rosas esquina Amunátegui. 5140—D. 18

ARRIENDASE CASA EN BAJO, LIRA 360. 5131—D. 18

$ 450 ARRIENDASE CASA RANCAGUA 50, cerca Vicuña Mackenna. 5125—D. 19

270 ARRIENDO CASA 5 PIEZAS, DEpendencias. Sotomayor 323. Tratar: Manuel Rodríguez 282. 5271—18 Dic.

ADMINISTRO PROPIEDADES ANTIcipo arriendos. Compañía 2121. Teléfono 87473. 5270.

290 ARRIENDO BAJOS MATURANA 761, seis piezas, dependencia; otra altos. Maturana 763. 5269—21 Dic.

230 PESOS ARRIENDO BAJOS. — Tratar, Gorbea 2336. 5265—19 Dic.

40,000 ARRIENDO EL MEJOR FUNdo ganadero de la zona, 406 cuadras regadas, 200 rulo, próximo Cunaco. Martín Tupper, Huérfanos 736. 21 Dic.

ESPLENDIDA CASA NUEVA, arriendo casi regalado. Avenida José Infante. Llaves 1337. 5263—18 Dic.

180 PESOS PADURA 524, ESQUINA, moderna, dos dormitorios, hall, patio. 5257—21 Dic.

280 ARRIENDASE ALTOS CUMMING 445, Tratar, Compañía 2291. 5253—19 Dic.

350 ARRIENDO CHALET NUEVO, central, 4 piezas habitación, 3 servicios, 2 halls. Av. Italia 1577. 5251—18 Dic.

500 PESOS ALTOS MODERNOS, SEIS dormitorios, salón, gran hall. Doce de Febrero 28. 5249—19 Dic.

300 CASA NUEVAS, BAÑO INSTALAdo, próximas Irarrázaval. Tratar: Salvador 1921. 5237—21 Dic.

500, COMODA CASA-QUINTA ASEAda. Purísima 264. Tratar: Prat 1223. 5174—18 D.

$ 3"0, ALTOS SIETE PIEZAS. AVEnida Beauchef 953. 5173—19 D.

$ 450, ESPLENDIDOS BAJOS, TODO confort. Copiapó 674. Verla de 2 a 6 P. M. 5172— 19 D.

250, 280, 300 ARRIENDO CASAS nuevas. San Isidro 171. 21 D.

$ 140, SAN DIEGO 968, CASITAS 3 buenas piezas, dependencias. 5230—18 D.

$ 300, $ 155, IRARRAZAVAL 370, casas siete, cuatro piezas, dependencias. 5229—18 Dic.

225 GRANDES PIEZAS, SIN ESTRENAR, patio. Condell 1850. 5228

PIEZA AMOBLADA PERSONA HOnorable. San Diego 103. 5226—18 D.

ARRIENDASE IRARRAZAVAL 2907, cómoda casa, huerto, baño instalado. 5222

ARRIENDASE CASITA CENTRAL. — Santa Victoria 512 . 5218

PIEZAS AMOBLADAS. — SAN DIEgo 136-A. 5217—18 D.

180, CASAS MODERNAS CALLE 4 piezas, arriendo. Rosas 2207. 5210—18 Dic.

$ 350, $ 300 y $ 280, ARRIENDO elegantes casas. Gálvez 749 y 717 y Diez de Julio 1212 y 1250. Tratar: Gálvez 703. 5207—19 D.

$ 110 CASITA INDEPENDIENTE, 3 piezas y servicios, arriendo. San Ignacio esquina Franklin.

300 ARRIENDANSE BAJOS 8 PIEzas, hall, baño, patios. Almirante Barroso 762. 18-D-5326

PIEZA, DEPARTAMENTO PROXIMO Plaza Baquedano. Constitución 18. 18-D-5321

300 BAJOS CINCO HABITACIONES, balcón, hall, toilette. Catedral 1642. 5315

SANTO DOMINGO 1219, ARRIENDAse espaciosa pieza, otra chica, a caballeros. 5311

$ 180 ARRIENDASE CASA CENTRAL. Ricardo Santa Cruz 796.

$ 800 CASA MODERNA DOS PISOS recién construída, Erasmo Escala 2281. Tratar: Brasil 27. 5289—18—D

SE ARRIENDA CASA PURISIMA 7 piezas, azotea vista al cerro $ 300. Tratar: 231 5379

ARRIENDO ALTOS EN 120 PESOS, Maule 381 algunas piezas inconclusas 5375

ARRIENDO COMODA ESPACIOSA casa en bajos. Libertad 644 frente Plaza Yungay 5360

MODERNA ELEGANTE, PARA POca familia, baño instalado, garage. —Cueto 531 5363—18—D

250 — ARRIENDO CASA — SAN Pedro 1336. 5361

ALTITOS CENTRALES ARRIENDAse. Riquelme 740. 6363

420 — ARRIENDO ALTOS CENTRAL 12 piezas, Olivares 1446. Llaves 1450 5348—18—D

ARRIENDO EN BARRIO RESIDENcial, entre República y Av. España, linda casa moderna de tres pisos con garage. Tratar: Gay 2485. G.

ARRIENDO EN BARRIO RESIDENcial, entre Ejército y Vergara, hermosos y lujosos altos. Tratar: Domeyko 1864. G

ARRIENDASE SANTA ISABEL 441 casa 4 piezas, hall, patio. Canon 260. Verla de 2 a 7. Tratar en el 381. 19 D

RECOLETA, CHORRILLOS 539, arriéndanse dos casas, tres piezas, todo servicio, luz, alcantarillado, todo muy bien tenido.

5.—AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL

AUTOMOVILES USADOS, GARANTIA mecánica. Facilidades pago. Automóviles Nash. René de Terán, Delicias 1327, Teléfono 84022. N|O.

VENDO AUTOBILE TIPO FORD CErrado, 4 puertas, en perfecto estado. Vendo por viaje. Puede verse todos los días de 6 a 8. Calle José Manuel Infante 1981; se hace prueba en cualquiera forma. Teléfono 63630. 3869-17-D

CON $2. DIARIOS, SERA SUYA

BICICLETAS TODOS TAMAÑOS DIFERENTES MARCAS DESDE $ 170.

CASA "JUILLET"

640 — BANDERA — 646

LLEGARON BICICLETAS DE NIÑOS D 17

OAKLAND TURISMO 1929, FLAMANte, barato. Santa María 180. 19-D

CAMION SUIZO, BUEN ESTADO, marcha, 500 pesos, magneto. Sta. María 0180. 19-D

CHEVROLET CABRIOLET FLAMANte. Delicias 1312. 19-D

AUTOS Y CAMIONES USADOS TIEne permanentemente. Santa María 0180. 19-D

VENDESE AUTO PACKARD TURISmo perfecto estado. Delicias 431. 2997—20 D

BICICLETAS y MOTOS Peugeot

VELOCIPEDOS COLSON

COCHECITOS PARA GUAGUA

IMPORTADOR: J. HAMEL

MONEDA 833 - TELEF. 87224. 18 Dic.

TOMO EN ARRIENDO CAMION, PAgo anticipado. Cochrane 1411. 4811—17 D.

AUTO BUICK VENDO EN BUEN EStado. Bandera 843. 17 D

AUTO DODGE VENDO EN $ 450. — Cumming 776. 17 D

CAMION FORD, VENDESE OCASION. Delicias 2536. 17 Dic.

COMPRO AL CONTADO AUTO FORD perfecto estado, cerrado, modelo 1930. Brasil 24. 18 Dic.

CHOFERES DE ARRIENDO. TARApacá 821. 4947—17 D.

VENDO OCASION CARRETONCITO mano. Bascuñán 1209. 4794—17 D.

CAMBIO AUTOMOVIL TURISMO por dos asientos, abono diferencia. Casilla 2140. 4698—D. 17

VENDESE CAMION FORD MODELO A. A. 1930, 4 meses uso, perfecto estado. Avenida Salvador 1395. 4714—D. 18



"EL CHOFER"

2 ALMACENES: DELICIAS 2240 GRAN AVENIDA 2676

accesorios, bencina, aceites VENTA ESPECIAL DE RESORTES CAMION CHEVROLET, $ 85 Y 38

Realización de neumáticos. PEDIDOS DE PROVINCIAS CUPONES V. I. A. N|O.

STUDEBAKER COMANDANTE 8, turismo 1930, bien equipado, en perfecto estado, garantido, vendo de gran oportunidad. Delicias esquina República. Luis Contreras. 4772-17-D

SILLA RUEDAS ENFERMO, COMprase ocasión. Casilla 3913. 4787-17-D

MALETAS DE ACERO PARA AUTO desde $ 200, vendo. Rosas 2020. 4835—18-D

VENDO COCHE CHEVROLET, CON un pie razonable, Tarapacá 821. 4957—17-D

VENDO CAMION FORD Y TURISMO 29, como nuevos. Galaz. Casa Orrego. 5099

RESORTES PARA AUTOS Y CAMIOnes. Federico Ledermann. Delicias 3470. 5158—D. 20

CHEVROLET TURISMO VENDO, FAcilidades. Delicias 2538. 5261.

VENDO AUTO CHEVROLET DOS asientos, perfecto estado. Diez de Julio 448. 5255.

CARROCERIAS PARA FORD, DIStintos modelos Standard, Vineros, Panaderos, etc., realizo a precios nunca vistos. García Reyes 37. 5250—19 Dic.

CAMION FORD 1927, MUY BUEN estado, vendo barato. Blanco Encalada 1641. 5199—18 D.

CAMION CINCO A SEIS TONELAdas, perfecto, motor flamante, vendo por ausentarme baratísimo con buen trabajo; doy facilidades. Carmen 2050. 5233—18 D.

FORD 1929, TURISMO, FLAMANTE, vendo. Huérfanos 1815. 5223—18 D.

DOS RULETAS CABALLITOS CArrera vendo. Victoria 1120, de 10 a 12 horas. 5213—18 Dic.

CARRETELAS, CAMION, GOLONDRIna panaderos, regalo. Av. Paz 265. 5339

COCHE AMERICANO CHICO, VICtoria, regalo. Av. Paz 265. 5338

FORDS, CERRADOS, TURISMOS, camiones, verdaderas oportunidades vendo Reyes Esmeralda 728. 5293

MORANDE 853 MECANICA ESPEcialidad automóviles radiadores. 5356

AUTOMOVIL CHEVROLET ULTIMO modelo se vende, arrienda con garantías. Rosas 1056. 5344

STUDEBAKER ROADSTER 8 CIlindros, Buick 1928, Ford 1930, 4 puertas; Plymouth turismo, vendo. Delicias 2682. 18 D

VENDO TAXIS BB. DE OCASION.— San Pablo 2117.

ESSEX CERRADO CON 5,000 KILOmetros recorridos y (Dodge turismo) en perfecto estado vendo de ocasión, por viaje a Europa. San Pablo 2989.

6.—AVES Y ANIMALES

GRUPO RODE ISLAND MUY FINOS, liquido. Mapocho 1182. 4783—17 Dic.

GALLINAS Y POLLAS CATALANAS, gran postura se venden baratas. Durán y Co., calle Central 20. 5101—18 D.

CABALLOS TIPO ARRASTRE Y ejército véndense. Ahumada 25. 5085— 18 D.

MOQUILLO, MEJOR REMEDIO, véndese. Morandé 466. 5264—19 Dic.

LINDA PERRA GALGA RUSA, FINIsima véndese. Carmen 2050. 5234—18 Dic.

COMPRO CHANCHA PARA CRIA chanchitos. Fernández Albano 2[illegible] Cisterna. 5319

GANGA REALIZASE GALLINAS FInas leghorn, $ 8 Rhode, 15 Wayandot 12 varias razas más conejos Petitgris desde 20 todo garantido. Semillería Levy Mercado Central 120.

GALLINAS, HUEVOS, COMPRA grandes, pequeñas cantidades para exportación. Casilla 3331.

VENDO GALLINAS LAGHORN Y CAtalanas de un año de edad. Victoria 780. (Almacén).

LIQUIDO CRIADERO CUATROcientas gallinas "Leghorn". Joaquín Pérez 5324, (Yungay). 18 D.

7.—BALNEARIOS Y VERANEANTES.--

HOTEL CHILE. CARTAGENA. CAsilla 5. Visítelo, pida precios. 31-D.

CARTAGENA: PENSION BARROS, abierta temporada. Tratar: Catedral 2820. 2366—19 Dic.

CARTAGENA, VILLA MARY LUZ.— Residencial, familias; preciosa vista mar media cuadra. Playa Chica. Espléndida comida. Casanova 182. 3050—En. 10

CASA PARTICULAR ARRIENDA UNO o dos espaciosos dormitorios con pensión. Plaza Aníbal Pinto 1185. Valparaíso. 18-D

LLOLLEO, ARRIENDASE CHALETS; precios rebajados. Alameda 273. 4643— 17-D

PICHILEMU, PENSION FUENZALIda. Dirigirse: República 252, de 9 a 6. 5110— 19 D.

CARTAGENA, CHALET, POBLACION Bella Vista, San Antonio 50; arriendo departamentos. Tratar: Santiago: Infante 2520; teléfono 63702. 5090—19 D.

CARTAGENA. PLAYA CHICA, arriéndase chalet amoblado, seis dormitorios. San Luis 617 (Los Leones). 5142—D. 21

ARRIENDA CASA AMOBLADA, TOda comodidad, calle San Ignacio 464 Valparaíso.

CARTAGENA UNA CUADRA PLAYA chica calle Aldea, chalet nuevo amoblado, baño, llaves club Cartagena, teléfono Santiago 81068. 5355—18—D

CARTAGENA — CHALECITO BArato arriéndase Riquelme 740.

PAPUDO: ARRIENDASE CHALET amoblada; garage, jardín. Compañía 2480. 19 D.

8.—CITACIONES Y NOTIFICACIONES

DE ORDEN SUPERIOR CITO A LA Compañía a sesión extraordinaria para el miércoles 17 del actual, a las 22 horas. Tabla: Informe de la comisión, revisión de libros, balance de tesorería, admisión de voluntarios y demás asuntos que haya que tratar. —Santiago, 15 de diciembre de 1930. —El Secretario. 18-D

CUERPO DE BOMBEROS

1.a CIA. DE BOMBEROS "DEBER Y Constancia".— Cito a la Compañía a academia y ejercicio para el jueves 18, a las 22 y 22.30 P. M. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El cuartel.— El Ayudante.

2.a CIA. DE BOMBEROS ESMERALda.— Cito a la Cía. a academia y ejercicio para mañana jueves 18, a las 22 y 22.15. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: cuartel. — El ayudante.

9.—COMPRA Y VENTA DE MERCADERIAS EN GENERAL

ALMACENEROS:— SURTANSE DON de Hucke San Antonio 509 casi esquina Monjitas, muestrario a la vista. Facilidades. 21—D

COMERCIANTES — PASEN A HAcer sus pedidos, donde Hucke San Antonio 509, casi esquina Monjitas. La casa que da más facilidades. 21—D

PASTELERIAS: — PASEN A HACER su pedido de Pascua donde Hucke, San Antonio 509, casi esquina Monjitas. Da más facilidades. 21—D

NECESITO COMPRAR O ALQUILAR carpa de 5 por 8 metros. Casilla 1043. 4730—17 D

CONFITERIAS: — HAGAN SU PEdido de Pascua, donde Hucke San Antonio 509 casi esquina Monjitas Muestrario completo. Facilidades. 21—D

EMPORIOS DE PROVISIONES: LAS familias prefieren los productos de Hucke pasen a San Antonio 509 casi esquina Monjitas, donde encontrarán muestrarios y facilidades. 21—D

COMPRO CONSTANTEMENTE bronce, cobre, zinc, cualquiera cantidad. San Francisco 363. 4994—17 D

SACOS CEMENTEROS, YESEROS. Chacabuco 27-A. 5194— 18 D.

VENDO BARATO CAJON PARA vender hielo y Refrigerador. Franklin 1026. 5211

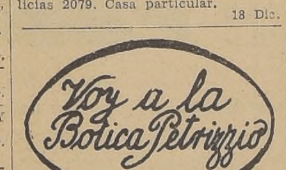
BARATISIMO CAJA FONDOS, ROmana bodega. Recoleta 385. 5317

LEÑA 0.07 KILO. SAN DIEGO 1483, comerciantes.

10.—DE INTERES PARA EL HOGAR

HECHURAS RAPIDAS TRAJES REcíbense. Véndense lindas batas, $ 20. San Pablo 964, fotografía. 18 D

10 PESOS SEMANALES ENTREGAmos ternos finos sobre medida. Delicias 2079. Casa particular. 18 Dic.



N|O.

RECIBENSE HECHURAS RAPIDAS, trajes, véndese lindas batas $ 20.— San Pablo 964, fotografía. 18-D

JUGUETES. NO COMPRE SIN VER novedades recién llegadas. Precios bajísimos. Morandé 466. 4923—17 D

SOMBREROS. HECHURAS, TRANSformaciones desde 5 pesos; salón peinados. Corte melena a 1.50. Ondulación, 3. Manicure, 3. Masaje facial, 2.50. Mme. Villacura, Puente 663. 5248.

BELLEZA. CREMA PEPINOS, QUITA toda imperfección cutis. Unicamente: San Antonio 265. 5309

¡¡PRECIOSO!! VESTIDO SEDA BLANCO sin uso, se regala $ 70, otros colores 35; zapatos finos, señoritas aprovechen, ropa usada baratísima. Muy decente. Muy limpia. "Oficina Arturo Prat 16". Recíbese ropa consignación. Cómprase, véndese.— Teléfono 86307. Doy domicilio. — Prontitud, seriedad. 5366

SOMBREROS, HECHURAS TRANSformaciones $ 5. Puente 562. Madame Lidie. 5352

VENDO DIEZ TRAJES BAÑO, MItad precio. Brasil 1097.

11.—DIVERSOS

AÑOS I (1915) Y VII (1922) "REVISta Universitaria" (Universidad Católica) cómpranse. Ofertas: Casilla 5542 4930—17 D



31—Dic.

VENDO MIMBRE CANASTOS. TEgualda 1731, Ñuñoa. 3812—14 D

12.—EDUCACION E INSTRUCCION

SILLON DE PELUQUERIA PARA señoras, vendo. Irarrázaval 95. 5139—D. 18

...CINERA NECESITO. ROSAS 1657, ...5006—17 D.

...ESITO COCINERA SEPA BIEN ...fesión. San Pablo 1153. 4984—17 D.

...NECESITA EMPLEADA. — SAN ...cio 1749. 17 D.

...CINERA Y SIRVIENTA DE MA... puertas adentro, recomendadas, ...esito. Rosas 1178. 5070—17 D.

...NECESITA EMPLEADA JOVEN ...todo servicio. Tratar en la ma... 5081—17 D.

...CINERA PARA POCA FAMILIA ...esito. Libertad 654. 5160

...CINERA CON BUENAS COSTUM... necesítase urgente, buen suel... Panadería Vienesa. Rivera 1902. 5145

...ESITO MOZO PARA RESTAU... Maestranza 1098. 5143—D. 19

...COCINERAS NECESITAMOS, bue... sueldos. Esmeralda 636. 5137

...NECESITA COCINERA RECO...dada. Picarte 254, de 6 a 8 P. M. 5134—D. 19

...ESITO COCINERA. AV. MANUEL ...2359. 5126

...PLEADA COMEDOR RECOMEN... necesito. Cumming 463. 5123

...ESITO MOZO. CHILOE 1448. 5268.

...ERA Y EMPLEADA DE PIEZAS ...esito. Gorbea 2336. 5266—19 Dic.

...ESITO COCINERA. ALAMEDA ...bajos. 5262—18 Dic.

...ESITASE COCINERA Y NIÑA ...mano. Avenida Los Leones N.o 5201—20 D.

...PLEADA PARA MATRIMONIO ...todo servicio, recomendaciones. ...il 528. 5202—18 D.

...INERA NECESITO. AVENIDA ...ario 206. 5175—19 D.

...PARA MANDADOS VIANDAS ...esito. Morandé 620. 5216

...NECESITA SIRVIENTE. — CE...83. 5208—18 D.

...ORA CUIDAR CASA. SANTA ...36. 5331

...VIDUMBRE OFREZCO VERA... No cobro anticipado. San Igna...35. 5318

...INERA, NECESITO. SAN MAR...555. 18-D-5307

...PLEADA JOVEN ENTIENDA CO... necesito. Echaurren 30. 5294—18—D

...INERA, PUERTAS AFUERA RE...ndada. Santo Domingo 1479. 5287

...PLEADA COCINA Y PIEZAS SE ...ita Merced 507. 18—D

...ESITO COCINERA, BUENOS IN...es llevar Cartagena. Copiapó ...7. 18—D

...PLEADO TODO SERVICIO NE...ito con recomendación. Cuevas ...72.

...MAS LECHE!! — COCINERAS, ...eras, niñas comedor servidumbre ...es, ofrécese rápidamente exce... oficina preferida todo Santia... Arturo Prat 16, cerca Alameda. 5367

...ESITO: EMPLEADA PARA ... quehaceres, casa recomendada ... sueldo. Sanatorio Matta 586. 5359

...ESITO: EMPLEADA PARA CUI... niñito piezas. Avenida Salva...1044. 5357

...A CARTAGENA NECESITO ...eadas restaurant, maestra co..., Subercaseaux 3153. 5350

...RANJEROS NECESITAN EM...da para familia. San Diego 1749. 4981—18 D

...INERA, NIÑA PARA EL COME... buen sueldo. Jofré 42. 18 D

...ESITO NIÑERA RECOMENDA... Tratar: Delicias 1511, de 2 a 3. 5347—19 D

...UDANTA COCINA COMPETENTE, ...esita Hotel Castilla. Delicias 3293.

...UDANTA COCINA NECESITO, 50 ... Domingos descanso. Av. La...3421.

...ZO NECESITO. ALAMEDA DELI...2939.

...ESITO MAESTRO PARA BAÑI... helados y cortador. Catedral 3311. 18 D

...ESITO NIÑITA 12, 13 AÑOS cui... niño urgente. Eyzaguirre 1061.

...ESITO BUENA EMPLEADA, ...rtas afuera. Victoria 1064.

15.—GARAGES

...XES ARRIENDANSE, DESDE 40 ...s. Moneda 1420. 4773-25-D

...0, BOXES SEGUROS. — LIBER...d 682.

16.—HOTELES Y PENSIONES

...TEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 ...s. San Diego 117. N|O.

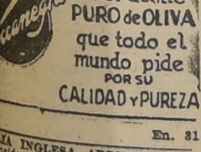
...A PENSION. — CATEDRAL 2820. 2367—17 D.

...IENDO TRES DEPARTAMENTOS ... tres y dos piezas, casa baja con ...ión, baño, teléfono, pieza matri...nio o persona sola, también pen...n de mesa. Santo Domingo 736. 6895.—24-dic.

...TEL FAMILIAR, PIEZAS DESDE ...os 3; comida con vino, 2.50. De...cias 2925. 21-D

...IENDO DOS BUENAS PIE... amobladas. Amunátegui 266. 4211—19—D

...AFLORES 668 PENSION FAMI... Espléndidas piezas. 3738—31 D



En. 31

...MILIA INGLESA ARRIENDA PIE...a pensión. Vergara 378. 4543—17—D

...SIDENCIA CENTRALISIMA, PIE...s. Ahumada, pensión diaria desde ... Nueva York 81. 23-D

...TADO 75, RESIDENCIAL FERRAN... Recíbense pensionistas de mesa ...nsuales. Regios dormitorios con ...iente comida, matrimonios, ca...ros, meses, días. Precios razona... 4679—19 D

SANTO DOMINGO 526, REGIAS PIEZAS balcones al Forestal. Pensión. 4676—17 D

ALAMEDA 1305, PIEZAS CALLE, INTERIOR, buena pensión. Matrimonios, caballeros y jóvenes. 4906-17-D

PENSION PIEZA, 140. ROSAS 2064. 4851— 17-D

PIEZAS AMOBLADAS PENSION DIAS, meses. Alameda 975. 4854— 21-D

PIEZA PENSION. ROSAS 1444. 4843—18-D

ARRIENDASE PIEZA, PENSION, A señora. Molina 152, altos. 4879—17-D

ARRIENDO PIEZAS CON O SIN pensión. Cueto 767. 4876—17-D

PIEZAS AMOBLADAS Y PENSION, baño, teléfono, 85310, Lira 159. 4967—18-D

CLARAS 237, REGIAS PIEZAS BALCÓN calle, espléndida pensión mesa, viandas, tratar de 5 a 7. 4954—18-D

PENSION CASA QUINTA, CARMEN 272. 17-D

FAMILIA OFRECE DEPARTAMENTO pieza, buena comida, San Diego 79. 4977—19-D

ARRIENDO PIEZAS, PENSION. SAN Francisco 367. 4882—18 Dic.

BONITA PIECECITA AMOBLADA, pensión, baño, teléfono. Compañía 1435. 5046—17 D

A SEÑORA RESPETO ARRIENDO piezas sin muebles, con pensión, baño, única pensionista. Claras 688, de 5 a 6. 5041—17 D

PIEZA CON SIN PENSION, SErrano 448. 3985—18—D

PIEZAS, PENSION. CATEDRAL 2429. 18 Dic.

EN GRAN CASA - QUINTA ARRIENDASE departamento o pieza amoblada. Pensión extranjera. Providencia 1041. 5073—17 Dic.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO INdependiente, amoblado, con baño, terraza, garage y pensión. Tratar 2 a 6. General Bari 145. 4965—18-D

LINDO DEPARTAMENTO PIEZAS, pensión. Santo Domingo 1373. 7007—18 D.

¡¡REGALO!! 300, PIEZA, MATRIMONIO calle con pensión, sin muebles. Baño, teléfono. Merced 346. 5109

DOY VIANDAS. ALAMEDA 80. 5096

EMPLEADO CHILENO, DESEA TOmar pieza y pensión en casa de familia inglesa. Ruega escribir a: O. Durán. Casilla 337. 5086

NECESITO ESPACIOSO DORMITOrio o dos piezas con pensión para matrimonio extranjero, preferible casa-quinta. — A. J. C., Huérfanos 1815. 5168

RESIDENCIA FAMILIA, DOS PIEZAS con sin muebles, con pensión. San Antonio 468. 5151—D. 20

CASA FAMILIA ARRIENDA PIEZAS con pensión. Semanas o meses. Brasil 52. 5135—D. 21

SERRANO 77, FAMILIA ARRIENDA precioso balcón amoblado y linda pieza interior, excelente pensión. 5236.

HOTEL, INDEPENDENCIA 392, LINdas piezas, baño, precios módicos. 5196

PIEZAS - PENSION A CABALLEROS. Lira 1038. 5180

PENSION FAMILIA, PIEZAS AMOBLADAS, recibe pensionistas de mesa, comida sana, precios módicos. Nataniel 58. 5227

400, MATRIMONIO, LINDO DORMITORIO balcón. Espléndida comida.— Ahumada 56. 5220—20 D.

EN CASA DE FAMILIA ESPAÑOLA se arriendan dos espléndidas piezas a la calle, para matrimonio y persona sola, con pensión. Santo Domingo 826. 5340

FAMILIA ARRIENDA PIEZA CALLE con pensión, teléfono. Catedral 1287. 18-D-5333

CASA FAMILIA, PIEZAS, PENSION. Agustinas 1606. 18-D-5326

BUENAS PIEZAS CALLE, CON PENsión. Maestranza 104. 5310

MATRIMONIOS. PIEZA AMOBLADA, calle, excelente pensión. San Antonio 665. 5306

FAMILIA INGLESA ARRIENDA PIEza, pensión. Vergara 378. 19-D-5304

PIEZAS, PENSION, DOMICILIO — Molina 26. 5301—22—D

120 — ESPLENDIDA PENSION PIEza amoblada independiente. San Pablo 1378. 5291

PIEZAS PENSION — AGUSTINAS 830. 5285

FAMILIA EXTRANJERA OFRECE piezas, pensión. Cochrane 123. 5284—19—D

SANTO DOMINGO 975 — PIEZA amoblada balcón pensión. 5281—18—D

PIEZA AMOBLADA 90 PESOS SAN Diego 65. 5376

ALAMEDA 918 OFRECE PIEZAS CON pensión por mes y días. 5360—21—D

CASA RESIDEINCIAL ESTADO 136, regias piezas excelente comida servicio patente precios módicos. 5349—26—D

ARRIENDANSE DOS PIEZAS CON pensión. Tratar: Marcoleta 443.

COMPAÑIA 1541, PIEZA, PENSION, baño, teléfono. 2408—21 D

CABALLERO SOLO NECESITA EL 1.o dormitorio amoblado, independiente, pensión, casa seria sin pensionistas. E. L. Correo 2. 4768

ARRIENDANSE PIEZAS AMOBLAdas, sin y con pensión familia. San Francisco 106. 5342—21 D

CON PENSION ARRIENDO PIEZA. Libertad 10.

MAGNIFICA PENSION, PIEZA CON sin muebles. San Diego 356. 18 D.

PIEZAS AMOBLADAS CON ESPLENdida pensión desde 100 pesos. Molina 148.

17.—JUDICIALES

REMATE JUDICIAL. — EL 18 DE diciembre actual, a las 10 horas, saldrá a remate ante el señor Juez del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad situada en la calle Echaurren N.º 434 de esta ciudad. Minimum, $ 54,533.34. El precio lo pagará el subastador reconociendo deudas al Banco Hipotecario de Chile reducidas a $ 6,936.53 y $ 14,308.93 respectivamente, y el saldo al contado. Bases y antecedentes, en la secretaría del Juzgado mencionado, juicio del Banco Hipotecario de Chile con Zamorano de Arriaza. Los títulos y el avalúo pueden consultarse en las oficinas del Banco. Boleta: $ 8,000. — El secretario. 18-D

REMATE JUDICIAL. — EL 18 DE diciembre actual, a las 10 horas, saldrá a remate ante el señor Juez del 3.er Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad situada en la calle Molina N.º 686, de esta ciudad. Minimum, $ 21,333.34. El precio lo pagará el subastador: reconociendo deuda al Banco Hipotecario de Chile, reducida a $ 9,799.65 y el saldo al contado. Bases y antecedentes en la secretaría del Juzgado mencionado, juicio Banco Hipotecario de Chile con Herrera Monzon y otros. Los títulos y el avalúo pueden consultarse en las oficinas del Banco. Boleta, $ 3,200. — El secretario. 18-D

ANTE EL 4.o JUZGADO DE MENOR cuantía, ubicado en calle Santo Domingo N.º 1220, se rematará el 12 de enero de 1931, a las 15 horas, el sitio N.º 182 de la manzana A. de la Población Monterrey de este departamento. Mínimo: $ 4,933.33. El precio se pagará con $ 2,837 al contado; y el saldo mitad a tres y mitad a seis meses, con 8 por ciento de interés y 12 por ciento en mora. Los gastos del remate son de cargo del subastador; para tomar parte en el remate se exige boleta bancaria por $ 740. La propiedad en remate corresponde al N.º 75 de la Av. Las Acacias, de la Población Monterrey. — El secretario. 18-D

QUIEBRA JOSE AGUILO Y CIA., por auto del 18 de noviembre próximo pasado, del Primer Juzgado Civil, se ha ordenado tener por verificados los créditos de Hoffmann Hnos. y Cía. $ 14,929.25; y Alvarez, Corral y Cía. $ 10,755.05.—El secretario. 4753-18-D

CESION DE BIENES JAIME VENTURA.— Por resolución del Tercer Juzgado Civil de fecha 4 de diciembre de 1930, se ha ordenado notificar a los acreedores la cesión de bienes que ofrece don Jaime Ventura, domiciliado en la calle Rivera N.o 1408 de esta ciudad. Los documentos o bienes del fallido deben entregarse al Síndico de Santiago, y no pueden efectuarse pagos ni entregas de bienes al fallido so pena de nulidad. Dentro de treinta días los acreedores de Chile y los extranjeros con más el emplazamiento, deben presentar al Juzgado sus créditos para la verificación. Queda designado para las notificaciones el diario "La Nación". El inventario de los bienes se efectuará el jueves 18 del presente, a las 5 P. M.—El secretario. 20 Dic.

REMATE.— POR RESOLUCION DEL Cuarto Juzgado Civil se ha señalado el 12 de ener opróximo, a las 15 horas para el remate de los sitios 49 al 55 y 99 al 103 de la Población Germania. Saldrá cada sitio por separado, excepto 54 y 55 que formarán un lote. Minimum: dos tercios del avalúo fiscal. Bases en secretaría, juicio Icaza con Michelson. —El secretario. 5093—20 D.

REMATE: — POR ACUERDO DE los herederos, el 15 de enero de 1931 a las 15 horas, se rematará en el estudio del compromisario don Alejandro Peralta, Santo Domingo 1187 la propiedad de la sucesión González Guzmán, ubicada en Peñaflor, Irarrázaval esquina con 21 de Mayo, por el mínimum de 25 mil pesos. Boleta de garantía por $ 2 500. —Más antecedentes en el estudio del compromisario.— Se habilitó el feriado.— Alejandro Peralta.— Enrique Gómez, actuario.

POR DECRETO DEL JUEZ LETRAdo 4.o Juzgado Mayor Cuantía se ha ordenado sacar a remate por martillero don Norberto Correa, las mejoras de la propiedad número 1285 calle Correa (Lo Negrete) fijando para el remate el 29 del actual a las 10 horas. Expediente Larios y Compañía, con Jesús María Gutiérrez.— Santiago, Diciembre 13 de 1930. 5280—18—D

POR DECRETO DEL SEÑOR JUEZ del Quinto Juzgado se fijó para el remate de la propiedad calle Maestranza N.o 123 de San Bernardo el 14 de enero próximo, a las 10 horas. Mínimum: $ 15.000. Demás bases y antecedentes en Secretaría. Juicio Caja de Retiro de los Ferrocarriles del Estado con Pereira P. José. 20 D

QUIEBRA FEDERICO GOMEZ. — En solicitud de don Rogelio Woodward por la Sociedad Nacional de Tabacos "Piccardo y Cía.", ha verificado en esta quiebra un crédito de $ 176.55 por mercaderías compradas por el fallido. El Juzgado proveyó: "Santiago, 1.o de diciembre de 1930. Anúnciese por avisos en el diario "La Nación".—Alberto Toro Arias. — J. Vicente Castro, secretario. 19 D

18.—MAQUINARIAS Y ACCESORIOS

TRILLADORAS DIFERENTES MARcas a precios irrisorios vende Huérfanos 2448. 4517—20 Dic.

HARNEROS (PLANCHAS PERFORAdas) todas clases, ofrece fábrica Cumming 861. 4931—19 D

MAQUINA HIELO "BRUNSWICK", tonelada y media, producción regalada vendo. Casilla 569.

HARNEADORAS AGRICOLAS A MAno y motor, ofrece fábrica Cumming 861. 4931—19 D

HARNEROS PARA TODA CLASE DE trilladoras a precios sin competencia. Huérfanos 2448. 4517—20 Dic.

OCASION: PRENSA 1|4. PRENSA mano, tipos usados con caja véndese. Recoleta 442.

VENDO MAQUINA CHAMPAÑERA, califont, tina baño, lavatorio pedestal. Santa Rosa 271.

PRENSAS HIDRAULICAS PARA BALdosas, romanas, balanzas, bombas centrífugas 4", vende ocasión. Bulnes 216. 5305

COMPRO CHIMENEA DE 40 A 45 DE diámetro; por metros, 20 a 15. Dirección: Nogales N.o 4121. 5067—19 D

TIMBRES DE GOMA Y METAL
FECHADORES FOLIADORES
R. HAMMERSLEY
AGUSTINAS ESQ BANDERA
FRENTE BANCO ANGLO

26-Dic.

MAQUINA HELADERA VENDO, COquimbo 1057. 17 Dic.

VENDO TORNO MECANICO, MOTOR trifásico, 6 1|2 HP., cortadora hojalata a pedal, correas, poleas, poco uso, ocasión. Maestranza 112. 5005—17 D.

CHANCADORA OCASION VENDO.— Phillipi 36. 18—D

TRILLADORA MOTOR ARMADORA prensa ocasión vendo Phillipi 36. 22—D

19.—MATERIALES DE CONSTRUCCION

FIERRO ACANALADO GALVANIZAdo. Bandera 827. n|o.

CLAVOS ALAMBRE, OFRECE. BANdera 827. n|no.

FIERRO GALVANIZADO LISO. BANdera 827. n|o.

ALAMBRE SURTIDO, COMPLETO. Bandera 827. n|o.

FIERRO ACANALADO NEGRO REAlízase. Sack. n|o.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack. S|O.




En. 3

$ 2.60, PLANCHAS FIERRO ACANAlado, para techo, grueso, 5 pies, Matucana 1227. 17-D

FIERRO TECHO, GALVANIZADO Y negro, precios más bajos de plaza. Fábrica Canalización de Fierro. Matucana 1227. 31-D

SE VENDE MATERIALES USADOS de construcción, puertas, ventanas, mamparas, tablones, cañerías, lavatorios murales, lavaplatos, zinc, cocina económica poco uso. Avenida Salvador 1395. 4714—D. 18

SE VENDEN ADOBES. — TRATAR: Teatinos 370, oficina 308. 4711—17 D

CEMENTO EN SACO PAPEL O YUte, ocasión compro cualquier cantidad. Avenida Matta 739. 4799—18 Dic.

COMPRO CHIMENEA DE 15 A 20 de diámetro, por metros 20 a 15. Dirección Nogales N.o 4121. 5067—18 D.

COMPRO TEJA USADA, SAN DIEGO 198. 5147—D. 18

FIERRO ACANALADO PARA TEchos, desde 2.60 la plancha; 6 pies, pintado 3.80; galvanizado para cierros, 4. Chacabuco 559. 5197—18 D.




26—Dic.

VIGAS, TABLONES, ALAMO, COStaneras pino, usadas, vendo. Blanco Encalada 1641. 5198—18 D.

VENDO VARIAS PLANCHAS DE zinc, blanco de 9 pies nuevo, ocasión Ñuble 1087.

VENDO ADOBES. MARTINEZ ROZAS 3351. 18 D.

MADERAS: VIGAS, VIGUETAS, ALAMO, tablas cielos, pisos; maderas secas para muebles, roble para construcciones, molduras. Despachamos a provincias. Consulte precios: Barraca y Fábrica "La Frontera", Avenida Matta 1052. 31 D

PUERTAS CALLE, MAMPARAS, GAlerías, ventanas, tragaluces, postigos; el surtido mayor en plaza. Talleres Fénix, Delicias 739.

VENDO ADOQUINES USADOS. TRAtar: Av. Chile 264 o Esperanza 70, casa 13. 18 D

20.—MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL

JUEGOS SALONES, SILLAS COMEdor, toda clase muebles asientos, vendemos baratos. Facilidades pago. Nataniel 525. 31-D.

GRAN FABRICA INGLESA. MUEBLES de mimbre. Precios bajos. Amoblados desde 45. San Isidro 261. 5075—17 Dic.

COMPRO SILLAS PLEGABLES, URgente. Tratar: Av. Oesa N.o 1609, quinta Madrid. 19-D-5335

VENDENSE MUEBLES DE OCASION. Lirios 360, departamento I, entre Compañía y Teatinos. 19-D-5329

¡OCASION! VENDESE RICO PIANO Ñuble 622. 5282

PIANO ALEMAN. VENDESE — GALvez 144. 5295

$ 250 — VENDO VICTROLA MUEble. San Pablo 2220. 5286

URGENTE: DORMITORIOS, COMEdor, cocinas económicas. Bellavista 161. 5345—18 D

BARATISIMO VENDO ELECTROLA eléctrica. Delicias 2721.

OCASION: PARTICULARES, VENDEse, cambio casa: mesa, escritorio, amoblado, escritorio, estante, rica cocina gas de la Compañía. Nataniel 680.

$ 700, LIQUIDO POR VIAJE VICtrola Brunswick ortofónica; $ 400 máquina pie Singer. Andes 2272. 18 D.

PIANO VENDO DE OCASION. GAY 2490. Casa 1.

COCHE-CUNA IMPORTADO, FLAmante; motor eléctrico sin uso, y bomba centrífuga, vendo ocasión. — Tegualda 1971. 3791-17-D

FABRICA DE MUEBLES "ANGLO - AMERICANA", se trasladó a Arturo Prat 951. Regios comedores, $ 600; dormitorios de 3 cuerpos, con dos marquesas, 1,600 pesos; hall, bergere tapizado en brocato, $ 650; lámparas de fierro forjado a precio de fábrica. 8-Enero

MUEBLES SUELTOS, ALMOHADAS lana, máquina heladera, paila cobre, servicio, varios vendo ocasión. Santa Victoria 356. 4899—D. 18

VENDO VIOLINES, GUITARRAS, cuerdas de concierto. Desde $ 300, completos. Ricardo Santa Cruz 774. 5189

SE VENDEN DOS MAQUINAS SINger. Gálvez 785, casa 9. 5219

URGENTE VENDO DORMITORIOS modernos, salón ropero 120; peinador 80; cómoda mármol 60; veladores, catres, colchones lana, mesa corredera, espejo salón, escritorio, cortina, sillas cocina económica, otra gas, aparador trinche, baño enlozado, califont. Blanco Encalada 1661. 5276

POR VIAJE VENDO DORMITORIO estilo inglés 400; otra Luis XV, ropero 120; peinador 60; cómoda 25; veladores, catres, colchones, mesa corredera 100; otra 40. sillas, espejo salón, hall 150, aparador 60, trinche, cocina económica importada. Camilo Henríquez 639. 5275

$ 570 AMOBLADO COMEDOR, $ 170 hall moderno, vendo. Wáshington 1339. 4721—17 D

TIRADORES, ADORNOS BRONCE para muebles. Estado 167. 4805—18 Dic.

MUEBLES ANTIGUOS CAOBA, VENdo. Vergara 174. 4651—19 D

FABRICA de SILLAS LA MUNDIAL
Una mesa y cuatro sillas, $ 40.00 Francisco Bilbao 385.—Sillas de todas clases, desde $ 5 a $ 50 cada una.—Existencia permanente.—Pida catálogos gratis.—Despacho a provincias. Ec. 26 Dic.
de Alberto Ureta.

MAQUINAS SINGER, DESDE 300 pesos, entregamos a pagar 30 mensual. Claras 162. 4901-21-D

BAUL ROPERO, SE VENDE, MITAD valor. Moneda 782. 5010—18 D.

COCINA GAS COMPAÑIA, HORNO en servicio, catre bronce. Bellavista 129-A. 17 D.

SE VENDE ROPERO, COMODA, ESCRITORIO y 6 sillas tapizadas. Chiloé 1481.

VENDO BAÑO Y CALENTADOR. Huérfanos 2833. 5121—D. 19

PIANOS ALEMANES. BUENAS VOces, vendo muy barato, arriendo. Tarapacá 696. 5252.

21.—NEGOCIOS E INSTALACIONES (COMPRA Y VENTA)

TRASPASO LOCAL CON NEGOCIO acreditado. Gay esq. Castro. D—17

VENDO ALMACEN DE ABARROTES en la mejor situación Ñuñoa, poco capital. Irarrázaval 1370. 4819—21 D.

FUENTE DE SODA Y CAFETEras, doy funcionando aquí o provincias; facilidades pago, negocio seguro. R. Correa. Castro 2. 30—D

VENDESE CAFETERIA ESPLENDIDA situación, muy barata. General Mackenna 1147. 5037—18 D

VENDO SOMBRERERIA CABALLERO, $ 1.500. Independencia 289. 17 D

VENDO NEGOCIO PASTELERIA 11 años instalada, por no poder atender. Campo Marte 280. 18 Dic.

BAR RESTAURANT VENDO. COquimbo 1057. 18 Dic.

URGENTE VENDO CIGARRERIA.— Morandé 621. 5078—17 Dic.

BILLARES BRUNSWICK
GRATIS
CATALOGO Y REGLAMENTO de billar, altamente ilustrado. Gratis. Pídalo hoy:
Cía. BRUNSWICK SUD-AMERICANA
Valdés 677, esq. 10 de Julio N|O.

SE VENDE ALMACEN, DEPOSITO. Cochrane 599. 3700—D-22

INDUSTRIA FACIL, NUMEROSA clientela, grandes utilidades, vendo. Domeyko 2432. 4959—17-D

VENDO OCASION ROMANA 1,000 kilos. Bascuñán 1209. 4795—17 D.

DOY UNA HORA DIARIA DE PRACtica en francés. M. Nicloux. Av. Bilbao 630. Aseguro éxito. 4886—17 Dic.

ZAPATERIA UBICADA EN EL MEjor barrio de Santiago, vendo con grandes facilidades. Tratar: Puente 653. 4936—18 D

VENDO SILLONES PELUQUERIA. — Dávila Larraín 1720. 4932—17 D

POR NO PODERLO ATENDER VENdo antiguo y acreditado restaurant de mucha clientela y muy buen barrio. Eleuterio Ramírez 797. 4921—17 D

CIGARRERIA VENDO. AGUSTINAS 814. 4748—17 D

ESTANTERIA MOSTRADOR, ROMANA y varios artículos de abarrotes liquido muy barato. Santa Laura 1160. 4728—17 D

VENDO PENSION. SAN DIEGO 2164. 17-Dic.

POR BALANCE
LIQUIDAMOS TODAS NUESTRAS EXISTENCIAS EN MAQUINAS DE ESCRIBIR, CAJAS DE FONDO Y MUEBLES Y ARCHIVADORES DE ACERO TEATINOS 340
12-Enero

VENDO ALMACEN Y DEPOSITO POco capital por ausentarme de Santiago. Esperanza 1182. 4561— 17-D

VENDO OCASION ALMACEN Y VERdulería, arriendo barato, central. Barroso 366. 4634— 17-D

FUENTE DE SODA, IMPORTADA con instalación completa de útiles, se vende. Independencia 375. 4839— 17-D

POR ENFERMEDAD, REALIZO cualquier precio, abarrotes, esquina. Se da a prueba, Diez de Julio 351. 4969—18-D

VENDO ACREDITADA VERDULEría y frutería. Santa Rosa 293. 5060—18 Dic.

ACREDITADISIMA CASA CENA, SE vende o acepta socio poco capital. Eyzaguirre 1149. Tratar de 10 P. M. en adelante. 5066—17 D.

SE VENDE NEGOCIO, SALON DE refrescos, muy barato, ausentarme del país. Recoleta 148. 5117

POR DISOLUCION SOCIEDAD, VENdemos espléndido negocio Pastelería. Teatro Avenida Matta 616. 5112

BOTICA COMPRO, BIEN PRESENtada, buenas ventas. Facilidades pago. Cartas: Avenida Francia 1277. 5107—21 D.

RESTAURANT CERCA ESTACION Mapocho, vendo o permuto propiedad, reúne todos reglamentos últimos, persona dispuesta trabajar puede llegar vender mil pesos diarios. Dáse prueba. Datos: General Mackenna 1154. Casa D. 5100

VENDO TALLER GASFITERIA. SAN Francisco 811. 5089— 19 D.

SE VENDE ALMACEN, SAN PABLO 3999. 5087

VENDO RESTAURANT QUINTA, contrato, buenas ventas. 10 de Julio 438. 5165—D. 19

VENDO DEPOSITO LICORES, CASA y habitación. Juan Vicuña número 1481. 5155—D. 19

URGENTE VENDO CIGARRERIA Y lustrín. San Pablo 1376. 5154—D. 22

VENDO ALMACEN Y DEPOSITO POco capital, arriendo con contrato con buena casa habitación, gran patio, galpón, parrón 220 pesos. Tocornal 1374. 5148

POR VIAJE VENDESE CAFETERIA y fuente soda por la mitad de su valor. Teléfono 76305. 5138—D. 19

VENDO BUEN NEGOCIO FUENTE soda, cafetería, cigarrería, lustrín y teléfono público, excelente ubicación. Bandera 164. 5254.

¡LETRAS! EN MARMOLES HAGO 40 por ciento economía, pintadas o rellenas, perfectas. No pido anticipo dinero. Esperanza 435. Teléfono 439 (Estación).—Alberto Montenegro.

VIAJE URGENTE VENDO ESPLENdido negocio, pensión, Hotel, lindas piezas, único en el barrio, precio: 11,000. Independencia 392.

REGALO EN $ 150, ARMAZON, VIdriera y mostrador. Calle Víctor Manuel 1018. 5186— 19 D.

POR ENFERMEDAD VENDO BOTIca. Cuota inicial pequeña. Independencia 1397. 5184

ACREDITADO ALMACEN, DEPOSIto licores, buenas ventas, véndese. Madrid 901. 5182—18 D.

VENDO NEGOCIO ACREDITADO, dos mil pesos. Mil pesos al contado. San Diego 858. 5176

VENDO NEGOCIO, FERMIN VIVAceta 300. 5188—18 D.

COMPRO, VENDO, NEGOCIOS ESTablecidos, personas poco capital. Entrego; espléndidos negocios. Gálvez 178, Calderón. 4221

OPORTUNIDAD: PERSONA CON $ 2,000 puede adquirir negocio frutería, bien instalada, ventas comprobadas. Por no poder atenderlo. República N.o 10. 5277

ARRIENDO CIGARRERIA. BANDEra esquina Compañía. 5328

MAQUINA ESCRIBIR UNDERWOOD vendo de gran ocasión. Serrano 281. 5314

BUENA OPORTUNIDAD. EMPORIO anexo carnicería, se vende por cambio de giro, en conjunto o a parte, único en el barrio, poco capital, fácil atenderlo, buena habitación. Tratar: mismo local, Riquelme 78. 19-D-5312

SOMBRERERIA VENDO OCASION. Moneda 1334.

PANADERIA, PLENA PRODUCCION buenas utilidades, véndese ocasión tratar: 21 de Mayo 569.

PASTELERIA, CIGARRERIA, PLENO centro, utilidades comprobadas. — Tratar: 21 Mayo 569. 5297

VENDO LIBRERIA FRENTE A LICEO por viaje. San Diego 1560. 5218—18—D

OCASION. VENDO POCO CAPITAL negocio menestras por cambio residencia, buen local y piezas. Lord Cochrane 879. 5370—18—D

NEGOCIO APROPIADO MATRIMOnio vendo ocasión, produce $ 400, mensuales. Compañía 1981. 5365

VENDO TALLER ADMITO SOCIO O permuto almacén. Franklin 1140.

VENDO BAR POCO CAPITAL FACIlidad pago. Franklin 550.

VENDESE PELUQUERIA BUENA clientela, por enfermedad del dueño. San Pablo 3260.

DEPOSITO LICORES REGALO EN cualquier precio; arriendo barato.— Antofagasta 3074.

VENDO POR VIAJE URGENTE LAvandería numerosa clientela, 18 años establecida. Bascuñán Guerrero 80. 19 D

VENDO NEGOCIO PAQUETERIA, poco capital; se arrienda local. San Diego 343. 18 D.

INDUSTRIA LUCRATIVA VENDO.— Gálvez 557.

VENDO BILLARES. — AVENIDA Matta 1420. 18 D.

POR LIQUIDACION SOCIEDAD vendo $ 3,500, Fábrica de Helados y varios. Numeroso reparto. Victoria 1090. 18 D.

SE VENDE CARNICERIA. — SAN Francisco 232.

VENDO PENSION MITAD DEL VAlor. San Pablo 2378.

VENDO, ARRIENDO, CAMBIO POR quinta, carnicería y auto Durant, dinero encima. Datos: San Pablo 3097. 18 D.

PASTELERIA ESPLENDIDA SITUAción vendo por viaje. Independencia 256. 5391

VENDO CAJA FONDOS, MAQUINA escribir, dos máquinas peleteras, tres 17-1. Colón 2090 esquina Vivaceta.

APROVECHE OPORTUNIDAD, COMpre negocio abarrotes. Diez de Julio 482. 5389

MOSTRADOR, VIDRIERA, ESTANTE vendo ocasión. Diez de Julio 776. 5388

SE VENDE INSTALACION PARA negocio con derecho al arriendo. San Pablo 2845. 5382—18 D.

VENDO NEGOCIO DE BENCINA Y repuestos, espléndida situación de gran porvenir, por no poderlo atender. Av. Matucana 557. 5381—18 D.

REFRIGIRADOR ELECTRICO COMpro de ocasión. Santa Rosa 298. 5380—18 D.

22.—OBJETOS PERDIDOS Y PERSONAS BUSCADAS

PRENDEDOR DE BRILLANTES CON tres perlas perdido viernes 12, se dará buena gratificación. Oficina Hotel Crillón. 4291—17 Dic.

AL SEÑOR PEDRO MORENO VARgas, necesítase en Agustinas N.o 2428. 5119— 18 D.

23.—OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES

GRAN CASA ESQUINA, 75 METROS de frente, magníficos parquets, vitraux, la mejor orientación al sol, muy apropiada oficinas, club, residencial, etc., ofrezco en arriendo. Tratar dueño: Nueva York 80, oficina 63. D 31

EXTENSO LOCAL PARA INDUSTRIA o garage arriendo. Grajales 2058, situación inmejorable.

PARA EL 1.o DE ENERO LOCAL ESquina arriéndase Población San José, Ñuñoa. Tratar: Lucio Cuadra 714.

LOCAL COMERCIAL, ESPLENDIDA situación, con habitación, inmediato a la Plaza Brasil. Tratar: Agustinas 2001. 4747—17 D

ARRIENDO LOCAL APROPIADO cualquier negocio. Eyzaguirre 1036. 18 Dic.

ARRIENDO ESPLENDIDO LOCAL.— Morandé 621. 5078—17 Dic.

ARRIENDO ESQUINA ALMACEN acreditado, barrio comercial. Tratar: Pedro Lagos 614. 5024—17 D.

BODEGA GRANDE TOTALMENTE techada, tres puertas, negocios; tiene habitaciones. Tratar: Pedro Lagos 614. 5024—17 D.

ESQUINA COMERCIAL CON CASAhabitación. Colón 1533. 5053—17 Dic.

LOCAL CON CASA CENTRAL. TRAtar: Av Matta 1372.

ARRIENDASE LOCAL PARA INDUStria. Bartolomé Vivar 828. Tratar: San Pablo 1933. 5192—D. 19

CASA APROPIADA NEGOCIO NECEsito. Seminario 506. 5245.

OFICINA ESPECIAL PROFESIONAL, arriendo. Agustinas 936. 5238—19 Dic.

ARRIENDO LINDA ESQUINA CON espléndida casa habitación, especial abarrotes o botica. San Isidro 204. 5212—19 Dic.

"EL AMIGO DEL PUEBLO"

CONSULTORIO JURIDICO SOCIAL

Año II Santiago, (Chile) 17 de Diciembre de 1930 N.o 363

Consulta N.o 3172 (Un dirigente obrero)

MINISTERIO DEL TRABAJO DE BELGICA.—(Consulta sobre su organización).

P.—Entre los países europeos más avanzados en legislación social, según me he impuesto por medio del estudio en libros y revistas, está Bélgica.

Mucho he leído sobre la organización y programa de las instituciones más poderosas de ese país, estudios que para mí han sido de un gran provecho y de benéficas orientaciones para mis conocimientos sociales. ¿Podría, señor Director de esa Sección, darme una ilustración sobre la forma cómo tiene organizado el Ministerio del Trabajo el país mencionado?

R.—Bélgica cuenta con el Ministerio del Trabajo y Previsión Social para la atención de los problemas económico-sociales. El Ministerio fué creado con este título en 1924, pero existía como Ministerio de Industrias y del Trabajo desde el año 1896.

El Ministerio comprende actualmente seis Direcciones Generales: 1. Secretariado General; 2. La Dirección General de Minas; 3. La Dirección General de las Industrias; 4. La Dirección General de la Enseñanza Industrial y Profesional; 5. La Dirección General del Trabajo, y 6. La Dirección General de Seguros y de Previsión Social.

1.o El Secretariado General comprende 7 secciones: 1. Sección de Cuestiones Generales, Asuntos del Personal y Publicaciones Oficiales; 2. Contabilidad General y Pensiones; 3. Elaboración y Revisión de los Textos en Lengua Flamenca; 4. Estadística y Permisos; 5. Bibliotecario, Bibliografía, Traducciones, Documentación del Ministerio; 6. Revista del Trabajo y Documentación, y 7. Servicio de Distinciones Honoríficas.

2.o La Dirección General de Minas cuenta con cinco secciones, a saber: 1. Sección del Personal; 2. Sección Estadística de Minería, aplicación de las leyes sobre jornada de ocho horas en las minas; supervigilancia y autorizaciones e higiene y seguridad de las minas; 3. Sección aplicación e interpretación de las leyes sociales en las minas e instituciones de previsión para los obreros mineros y aplicación de las leyes sobre pensiones de vejez. 4. Sección servicio de explosivos y supervigilancia de las fábricas de explosivos y legislación concerniente a los explosivos; 5. Sección servicios geológicos y mineros de revisión de cartas geológicas y mineras.

3.o **Dirección General de las Industrias.**— Esta Dirección se ocupa de la exposición de las ferias comerciales, de la reglamentación y distribución de la energía eléctrica, estudio de las industrias, negociaciones de tratados de comercio y de la organización y composición del Consejo Superior de la Industria y el Comercio.

4.o **Dirección General de la Enseñanza Profesional.**— Creada desde el año 1878 como inspección. Este servicio tiene por objeto la inspección de los establecimientos de enseñanza industrial, comercial, manufacturera, profesional, doméstica y de aprendizaje, subvencionados por el Estado.

5.o **Dirección General del Trabajo.**— Esta Dirección, creada por Decreto Real de 8 de setiembre de 1917, comprende cuatro servicios importantes: 1. La Oficina del Trabajo; 2. La Inspección del Trabajo y de los establecimientos peligrosos, insalubres e incómodos; 3. El servicio del trabajo; 4. Los servicios de comiées mixtos, nacionales y regionales de las industrias.

La Oficina del Trabajo comprende seis secciones: 1. Estadística; 2. Consejo de la Industria y del Trabajo. La legislación del trabajo en el extranjero; 3. Inspección del Trabajo; 4. Seguro contratos accidentes del trabajo; 5. Instituciones de previsión; 6. Aplicación de la ley de 31 de marzo de 1898 sobre las uniones profesionales.

6.o **La Dirección General de Seguros y de la Previsión Social.** — Fué creada en 31 de octubre de 1913 como oficina de seguros.

C. N. (Alcance al N.o 3160)

SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO.—(Carta del ofical de reclutamiento del Cantón N.o 20).

—Hemos recibido la siguiente carta, que agradecemos:

"V. Región de Reclutamiento, II Zona, Cantón N.o 20, Santiago, Correo N.o 3.—Santiago, 12 de diciembre de 1930.—Al señor Jefe de la Sección "El Amigo del Pueblo". — "La Nación".—Presente:

N.o 599.— Con suma complacencia se ha impuesto esta oficina de la contestación a la consulta N.o 3160 publicada en "La Nación" en la Sección "El Amigo del Pueblo" el día 11 del mes en curso y relacionada con el servicio militar, y en que se indica que se puede obtener informes completos en este cantón.

Por su parte, esta oficina ofrece sus servicios al público, por intermedio de esa Sección, para resolver cualquiera consulta que se le haga sobre algún punto de la ley sobre reclutas y reemplazos, consultas que las puede formular tanto el público de Santiago o de provincias, ya sea por escrito o personalmente.

Sin otro particular, saluda atentamente al señor Jefe de la Sección "El Amigo del Pueblo".—Julio Rojas C., oficial de reclutamiento del Cantón N.o 20".

Año XIV Núm. 5,085
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EDICION DE 50 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 17 DE DICIEMBRE DE 1930.

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

BARRIO CENTRAL, VENDO BAR-Restaurant "El Tropezón". Tratar: Mapocho 4199. 5272—18 D.

LOCAL ESQUINA ARRIENDO 1.o enero en Población San José, Ñuñoa. Tratar: Lucio Cuadra 714. 5346

280, ESPLENDIDO LOCAL CON HAbitaciones; otro, 80. Libertad 682.

ARRIENDO GRAN GALPON con casa habitación. Exposición 802. Tratar: Bascuñán 663.

LOCALES, DEPOSITO LICORES, ZApatería, peluquería. Sotomayor 41.

LOCAL AMPLIO, EXCELENTE SItuación, garage o industria. San Isidro 255. Tratar: Catedral 1709. 5395—19 D.

ARRIENDO ESQUINA PARA NEGOcio con casa-habitación. Bascuñán 1512. 20 Dic.

24.—OPERARIOS Y OBREROS (BUSCADOS Y OFRECIDOS)

NECESITO PERSONA HAGA LETREros luminosos. Delicias 2467.

PANTALONERAS, CHALEQUERA necesito. Cochrane 431. 5104

OFRECESE CARROCERO CON MUchos años práctica, para fundo, manejo automóvil. Agustinas 1445. — M. Torres. 5162—D. 18

NECESITO LAVANDERA. CATEDRAL 1555. 5156

MEMORANDUM — DE — "LA NACION"

Diciembre 17 Miércoles

SANTO DEL DIA

STOS. LAZARO, OB. Y FLORIANO, MR.

TURNO DE BOTICAS

DESDE EL 13 AL 20 DE DICIEMBRE

BARRIO MAPOCHO, NORTE.—FARMACIA "TELLO".—Independencia 748.—FARMACIA "PALMA".—Pío Nono 101.
BARRIO CENTRAL.—FARMACIA BOSTON. — Bandera, esquina de San Pablo.
BARRIO YUNGAY ESTACION LADO NORTE.—FARMACIA SAN RAFAEL —Matucana 969.—FARMACIA GOMEZ.—Catedral 2225.
BARRIO SUR ORIENTE.—FARMACIA CACERES.—Avenida Matta 330. —FARMACIA BOGOTA.—Lira N.o 1699.
BARRIO SAN DIEGO. PILA DEL GANSO. DELICIAS Y COMUNA SAN MIGUEL.—FARMACIA GALLARDO.—San Diego 1327. —FARMACIA BENTJERODT.—Delicias 2808.
BARRIO ÑUÑOA.—FARMACIA "EL FARO".—Irarrázaval N.o 2906.
BARRO PROVIDENCIA.—FARMACIA LEMBACH.—Providencia 2440.

MEDICOS LEGISTAS

Don Francisco Landa Zárate, Puente 559.
Don Jaime Vidal Ortega, Claras 557.
Don Rafael Toro Amor, Amunátegui 143.

TURNO JUDICIAL

JUZGADOS DEL CRIMEN

Primer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, altos). Juez, don Luis Santiago Vega Macher. Secretario, don Carlos Letelier.

DE TURNO

Segundo Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, bajos). Juez, don Rosamel Ramos. Secretario, don Vicente Vivanco.
Tercer Juzgado (General Mackenna esquina de Amunátegui, bajos). Juez, don Ambrosio Rodríguez. Secretario, don Francisco Rojas.
Cuarto Juzgado (General Mackenna esquina de Teatinos, altos). Juez, don Manuel Oyarzún. Secretario, don Martín Sotomayor.
Quinto Juzgado (General Mackenna, altos Cárcel). Juez suplente, don Rodolfo González. Secretario, don Guillermo Echeverría.
En lo Civil.—Abogado, don Alberto Calderón, Ahumada 351; procurador, don Senén Conejeros; receptor, don Eulalio Echenique.
En lo Criminal.—Abogado, don Jorge Díaz, Morandé 450; abogado-procurador, don Rafael González; receptor, don Julio Grez P.

ASISTENCIA PUBLICA

SERVICIOS QUE PRESTA

CASA CENTRAL

1.o Primeros auxilios en los casos de accidentes individuales, enfermedades súbitas, etc., que ocurran en las calles o lugares públicos; gratuitos para indigentes y traslado de enfermos a los hospitales o maternidades; sólo se pagan los traslados especiales hechos en ambulancias reservadas.

En casos de incendio o accidentes colectivos, atenderá cualquier llamado, aun fuera del radio.

2.o Atención médica diurna y nocturna a domicilio, en la zona que atiende la Casa Central. (Límites: por el norte, Mapocho hasta Cueto; Cueto hasta Parque Centenario y su continuación por Parque Forestal hasta Plaza Italia; por el sur, Avenida Matta hasta su confluencia con Viel y Blanco Encalada; por el oriente, Avenida Vicuña Mackenna; y por el poniente, la calle Exposición). Tarifa de 20 a 200 pesos. Servicio gratuito sólo para los indigentes.

3.o Informaciones sobre las camas disponibles en los hospitales, maternidades, asilos, etc., de Santiago. Servicio gratuito.

4.o Farmacia de Urgencia.—Servicio permanente de despacho de recetas y venta de drogas y específicos. Facilita en arriendo dos clases de cajas de maternidad; la primera para atenciones de partos corrientes, valor $ 160; y la segunda para operaciones, $ 100.

5.o Pensionado.—Exclusivamente destinado a operaciones de urgencia. Pueden intervenir cirujanos extraños al servicio.

6.o Material listo para operaciones de urgencia, dispuesto en tres cajas. Precio de arriendo: $ 250.

ZONA DE LA POSTA N.o 2

POR EL NORTE.—Blanco Encalada hasta Molina; Molina hasta Plaza Atenas; Plaza Atenas-Antofagasta hasta Av. Club Hípico; Avenida Club Hípico hasta Blanco Encalada; Blanco Encalada hasta Castro y Diez de Julio hasta Avenida Vicuña Mackenna.
POR EL ESTE.—Avenida Vicuña Mackenna hasta Estación Santa Elena.
POR EL SUR.—Estación Santa Elena-Avenida de Circunvalación, hasta Exposición.
POR EL OESTE.—Exposición hasta Blanco Encalada.

ASISTENCIA MEDICA GRATUITA

(PARTOS Y NIÑOS) DE 8 A 12 M.

Clínica del profesor doctor Rodríguez, Delicias 130.

HOSPITALES

Alemán.—Dávila 727 (Clínica Alemana).
Del Salvador (Mixto).—Avenida del Salvador 354 y 277.
Manuel Arriarán (de Niños).—Santa Rosa 1234.
Militar.—Avenida Beaucheff 1425.
Niño Jesús (de Niños).—Avenida Portales 2828.
Ramón Barros Luco.—Av. Subercaseaux, esquina San Miguel.
Roberto del Río (de Niños).—Matucana 345.
San Francisco de Borja (de Mujeres).—Delicias 160. Pensionado, Pedregal 20.
San José y Lazareto.—Calle San José.
San Juan de Dios (de Hombres).—Delicias 768.
San Luis (de Niños).—Avenida José M. Infante 329.
San Roque.—Matucana 360.
San Vicente de Paúl (de Hombres).—Independencia 1023.
Sección Mujeres, Panteón 1052.
Maternidad.—Delicias 160 y Avenida del Salvador 296.
Morgue.—Avenida La Paz 1012, Casa de Orates.—Olivos 831.

OFICINA DEL REGISTRO CIVIL

Oficinas de la 1.a, 2.a y 3.a circunscripciones: San Antonio 673 (ex-edificio del Centro Vasco).
Oficina Registro Civil San Miguel, Avenida Milán N.o 138.
Oficina Registro Civil Providencia: Av. General Bustamante N.o 5.
Oficina del Registro Civil y Notaría de Ñuñoa Avenida Irarrázaval N.o 2033.
Oficina Registro Civil Yungay: San Luis, entre San Pablo y Santo Domingo.

JUZGADO DE MENORES

Juzgado de Menores y Dirección General de Protección de Menores: San Francisco 1152.

PEINADORA COMPETENTE CON clientela necesito. Doy 55 o|o. Peluquería de señoras, María Waltematt, Moneda 816. Interior, oficina 6.

CHOFER RECOMENDADO. ESMEralda 636.

NECESITO PELUQUERO. LARRAIN 5671. Los Guindos. 5124—D. 19

NECESITAMOS UN SACADOR DE punteras para calzado de hombre. Aycaguer, Duhalde y Cía., Víctor Manuel 2298. 5260.

UN CABALLERO NECESITA LAvandera. Catedral 1361. 5256.

NECESITO LAVANDERAS, SAN DIEgo 117. 5255.

DEVANADORA NECESITO. AVENIDA Macul 1736. 5239.

APRENDIZA SASTRE ADELANTADA, necesito. Nataniel 948. 5235.

REPUJADOR A MARTILLO CON plata, se necesita. 1049 Agustinas.

CIA. HIDRO ELECTRICA VOLCAN. En Queltehues se necesitan sesenta jornaleros. Datos: Cueto 1401, de dos a cinco. 5193— 18 D.

MAYORDOMO COMPETENTE Y ENtendido en el ramo necesítase. Restaurant Colonial. Merced 856. 5164—18 D.

FABRICA CALZADO NECESITANSE montadores de cortes. Lira 965. 5187— 18 D.

NECESITANSE BUENAS COTURERAS con buenas referencias. Ahumada 85. 4837— 19-D

NECESITO BUENAS COSTURERAS para la moda. Buenos Aires 356.

AYUDANTAS Y APRENDIZAS VEStoneras, necesito. Arturo Prat 762.

NECESITO SANWICHERO. BANDEra esquina Huérfanos.

GASFITER NECESITO. — IRARRAzaval 2626. 5225

MECANICO CICLISTA NECESITO.— Irarrázaval N.o 2626. 5224

TAPICERO PARA UN POLOLO, NEcesito. Agustinas 1774. 5214

ZAPATEROS LUISQUINCEROS completo, necesito. A. Prat 103. 5278

NECESITO PELUQUERO COMPETENte peluquería. Bandera 12. 5337

NECESITO SOMBRERERO PARA HAcer trabajo sobre tiempo. San Francisco 645. 5325

AYUDANTA COMPETENTE EN MOdas, necesito. Agustinas 2340. 5324

PELUQUERO COMPETENTE, NECEsito. San Pablo 1030.

NECESITO ELECTRICISTAS — PEdro Valdivia 27.

BUEN PELUQUERO NECESITO IRArrázaval 95.

GASFITER NECESITO— MONJITAS 392. 5377

SACADOR PUNTERAS NECESITO— General Bustamante 546.

NECESITO GASFITER — PROVIdencia 1726 5373

COSTURERAS COMPETENTES PAra ropa jersey necesito. Santa Rosa 356 5371

COSTURERAS COMPETENTES PAra jersey necesito. Santa Rosa 356. 5371

ESTUCADOR NECESITO — IRARRAzaval 2600. 5362

ZAPATERO COMPOSTURERO SAzié 1933. 5358

CUIDADOR PARA TEMPORADA DE veraneo se ofrece, con buenas recomendaciones, ex carabinero. Seminario N.o 307. 4858—17 D

FABRICA CALZADO NECESITA ENchinchador. Chacabuco 554. 5341

NECESITO OFICIAL SACADOR PUNtera adelantado. Chacabuco 28.

CHOFER PARA CAMION DE CARga, con recomendaciones, necesito.— San Luis de Francia 1145.

NECESITO APRENDIZA SASTRE. — Dolores 228.

MAESTROS CERRAJEROS Y MAEStro cortinero, muy competente necesito. Nataniel 497.

MARGINADOR PEDAL NECESITO. Ricardo Santa Cruz 742.

SE NECESITA LAVANDERA. ARTUro Prat 553.

NECESITO MUEBLISTAS EN GOTIco. San Diego 919.

HAGO TRABAJOS ALBAÑILERIA, carpintería. Brasil 1097.

NECESITO BUENA POSTICERA, CAmisera. Sazié 1887.

HOJALATEROS, COLOCADORES CAnales, carpinteros, colocadores puertas. Mapocho, Puente Bulnes, Garita Municipal. 5394

SAN ANTONIO 552, NECESITO BUEna lavandera. 5392

26.—PROFESIONALES DIVERSOS

CLINICA DENTAL, MATTA 630. — Seriedad, rapidez. Facilidades pago. 3373—17 Dic.

RAYOS ULTRAVIOLETA, DIAtermia, inyecciones. Arturo Prat 285. 30—D

PROFESORA OFRECE PERMUTAR con Santiago escuela 80 Valparaíso y hogar Limache. Datos: Carrión 1377. 17 D

MUNICIPALIDAD DE CARTAGENA. —Matrona.— Se necesita una matrona titulada para atender el policlínico Municipal de Cartagena. Sueldo y asignación para casa. Más datos se pueden solicitar por correo de la Secretaría de la Municipal.—El Alcalde. 5215

FABRICA DIENTES FIJOS, $ 5: TApaduras, extracciones sin dolor, garantizadas. Dentaduras, 50. Arreglo planchas, sección económica. Horas fijas. Instituto Médico Dental. Delicias 2558.

27.—PROPIEDADES (COMPRAN)

SITIO COMPRO "LO VIAL" O ALrededores. Manuel Anguita, Correo 3. 18 Dic.

28.—PROPIEDADES (VENDEN)

POBLACION VARGAS OPAZO, SAN Pablo 4880, véndense sitios pagaderos 5 años sin intereses. Entrega y escritura al pagarse la primera cuota. Agua corriente, potable, luz eléctrica, veredas asfaltadas, calles ripiadas, árboles, etc. Góndolas y carros eléctricos frente a la población. Atiéndese diariamente, 9 a 12, 2 a 5. 2810—17 D

SITIO AVENIDA INGLATERRA, A cien metros Independencia, vendo con facilidades. Tratar: Avenida Inglaterra 1280 o Huérfanos 1090, oficina 5. 18-D

VENDO SITIO, CAMINO SAN BERnardo, Chacra Atacama, chalet en construcción con préstamo Caja Hipotecaria, largo plazo. Valor sitio facilidades. Sin agentes. Huérfanos 1090, 2.o piso, oficina 5. 18-D

VENDO CHALET MODERNO ÑUñoa Teniente Montt 1946, entre Avenidas Antonio Varas y Manuel Montt, a tres cuadras Irarrázaval. Tratar: Echaurren 130. 3886—D—22

SE VENDEN DOS CHALETS RECIEN terminados, 4 dormitorios, salón, hall, 2 baños, garage, etc., altos y bajos, precio módico. Pérez Canto 270, antes A. Leopoldo. Ñuñoa. 4878— 18-D

VENDESE BONITA QUINTA, ARBOles frutales. Tiene casita para vivir. Precio 15,000 pesos. La Cisterna. Facilidades pago. Tratar, San Francisco 106. 4980—18-D

45,000, EYZAGUIRRE 536, LADO Carmen, linda casa moderna, recién terminada, deuda 16,000. Facilidades pago. 4966—20-D

VENDO DE OCASION, SIN AGENTES, magnífico chalet esquina todo confort, seis dormitorios, dos toilets, baño instalado, calefont importado Junuqert, comedor, salón, escritorio gran living, porch, pieza despensa y cocina, garage dos pisos, quinta frutal dos parrones, gallinero. Precio único, $ 149,000. Tratar: Carmen Covarrubias 184, cuadra antes Campos Sport Ñuñoa. 4700—D. 21

CASITA MODERNA, GRAN JARDIN Centenario 567. Recoleta. 4713—D. 18

CHALET, MUJICA 0285, INMEDIATO a Seminario, vendo ocasión; facilidades. Tratar y verlo 6 a 7 P. M.

$ 14,900 VENDO CASA SANTA TEresa 349. Tratar: Independencia 234 4784—18 D.

$ 55,000 VENDO CASA LORD COchrane 1041; cerca Avenida Matta. Verlo las 10 a 5 P. M. 4816—17 D.

SITIOS CALLE 23 ENERO (ÑUñoa), con luz, agua, gas. Facilidades de pago, vendo. 23 Enero 1422.

DUPLIQUE SU DINERO. COMPRE quinta 1,000 metros en Residencial Atacama. 20 minutos Alameda; plantada totalmente uva de mesa escogida. Contado, mil, mensualidades cien. Huérfanos 1175.

$ 135.000 EDIFICIO DE RENTA, TRES pisos, esquina, 5 casas, inmediato Bellavista-Recoleta. Verdadera oportunidad. Produce $ 17.280 anuales. Superficie 334 metros, totalmente edificados. Oscar Silva Cortés. Huérfanos 1243. 17 D

$ 5,500 VENDO CASA. TRATAR: San Diego 825. 17 D.

$ 110,000. REGIA CASA RECIEN terminada, 4 dormitorios, 2 baños, garage, gran terraza, todo servicio.— Erasmo Escala 2395, esquina Bulnes. 5098—20 D.

$ 40,000, ESPLENDIDA CASA RECIÉN concluída, estucada, 6 piezas, servicio, hall, alcantarillado, gallinero. Maestranza 1759. 5091—18 D.

17.000 OCASION. QUINTA 1115 MEtros, cerca Pedro Valdivia. Pizarro 2939. 5167

CASA QUINTA GRANDE, AVENIDA Pedro Valdivia, perfecto estado, jardines, huerto, 4,000 metros. Realizo $ 100,000. Propietario. Casilla 1801. 5128—D. 19

VENDO HERMOSA PROPIEDAD EN el balneario El Tabo, en $ 30,000. Pérez Canto 310, frente a Irarrázaval. 5122

15,000 PESOS VENDO QUINTA MIL metros, árboles plena producción, parrón, 13 Avenida San Bernardo, 2.a Avenida 0149, Población Atacama.— Chiloé 1448. 5267.

PERMUTO CHACRITA PEÑAFLOR, 8 cuadras, terreno migajón, abundante agua, por propiedad Santiago. Dueño Santo Domingo 1033.

VENDO O PERMUTO $ 200,000 EDIficio renta nuevo barrio alto, inmediato Cerro Santa Lucía, ladrillo-concreto, 6 departamentos faltándole detalles para terminación, rentarían $ 23,800 asegurados anuales. Recibo parte precio residencia menor valor. Deuda $ 63,000. Escribir: A. S., Casilla 2362. 18 D.

$ 55,000 VENDEMOS CHALET MOderno un piso en Av. Vicuña Mackenna. 5 habitaciones, dependencias, jardín. Deuda Caja EE. PP. Morandé 251. 18 D.

$ 40,000 VENDEMOS EN MALLINkrodt, cerca Bellavista, propiedad de renta un piso, construcción antigua. 837 mts. superficie. Buena renta. Facilidades pago. Morandé 251. 18 Dic.

$ 95,000 PROXIMA CARROS BILbao, lindo bungalow 4 dormitorios, gran costurero, living, comedor y servicios. Garage, superficie 770 metros. Llaves: Av. Manuel Montt 931. 18 D.

175,000 REGALO POR APURO COmercial, gran propiedad altos y bajos central, una cuadra Alameda, renta increíble 32.000 anual. Pagadera con 100,000. Dueño: Franklin 1061.

VENDO DOS HERMOSOS SITIOS EN Ñuñoa, calle General Saavedra, 12 por 63 cada uno. Grandes facilidades de pago. Echaurren 130. 26-D-5334

$ 48.000 — OPORTUNIDAD UNICA linda casa, carros puerta Avenida doble vía, hall, comedor, tres dormitorios, baño, servicios, parrón, gallinero. Providencia 1313. Mercería Chilena.

DE OCASION VENDO UNA CASA varias piezas 8.500 un sitio esquina 7,500 pesos, todo cerrado plantado, luz, agua corriente potable, carro a la puerta, totalmente saneado; más datos dará su dueño en Mapocho 1995.

30.—REMATES VOLUNTARIOS

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO.— Remate de bienes muebles y otros. —El 22 de diciembre a las 10 A. M., en el Mercado Central, se rematarán los bienes muebles dejados por doña Sabina López, locataria de dicho Mercado, fallecida. También se rematarán las especies decomisadas por el Departamento de Inspección Local.—El Tesorero Municipal. 19 Dic.

31.—SOCIOS Y PRESTAMOS

NECESITO JOVEN DISPONGA $ 5,000 a $ 10,000, para asociarlo negocio abarrotes, buen porvenir. Casilla 3021. 1930-D-19

DINERO LISTO HIPOTECAS. ROSAS 948. 2599—D. 29

CAPITALISTAS: NECESITO VARIAS partidas hipotecas. Acepto bonos pagando pérdida. Juan Rafecas, Rosas 948. Teléfono 60687. 4116—23 Dic.

DINERO LISTO PRESTO HIPOTEcas. Libertad 10. 18 D

COMERCIANTE ESTABLECIDO necesita préstamo tres mil pesos, ofrece garantías. Casilla 2508.

$ 5,000 NECESITO PRIMERA hipoteca casa renta valor $ 60,000, Maestranza cerca Alameda. Entiéndome con capitalista. Casilla 419.

DINERO FACILITO PRIMERA hipoteca, largo plazo, 12%. 1031.